

UNIV. OF  
TORONTO  
LIBRARY



BINDING LIBRARY APR 15 1926

Semitische Studien  
Pts. 17, 19, 21







## Berichtigungen und Nachträge.

Im 3. Hefte des Ibn Qutaiba, dessen Druck durch eine Erkrankung des Setzers längere Zeit unterbrochen war und dann sehr beschleunigt wurde, so dass ich selbst nur eine Korrektur lesen konnte, bitte ich folgende Fehler zu verbessern:

- 278<sup>16</sup> l. الجَدَّع. 277<sup>12</sup> l. دُخُول. 273<sup>16</sup> l. جاحزة. 269<sup>11</sup> l. 16 l. ولك\* من. 289<sup>12</sup> l. الى. الى. 283<sup>15</sup> l. النجيب. 281<sup>1</sup> l. حَطَّ. 292<sup>1</sup> l. الأذنين. 291<sup>1</sup> l. ان لاقى. 19 l. عدُّقا. 290<sup>14</sup> l. قتل مالك. 304<sup>16</sup> l. علقتموني. 16 l. او اعدتم. 12 l. لما. 302<sup>10</sup> l. تنهكوا. 300<sup>10</sup> l. 308<sup>3</sup> l. هذا. 305<sup>3</sup> l. الدابرة. 304<sup>18</sup> l. التناجرة, تجرت. 311<sup>15</sup> l. لأظفر. 310<sup>16</sup> l. كثيير. 310<sup>4</sup> l. اللوماء. 309<sup>9</sup> l. سبَّد. 316<sup>20</sup> l. العبيد. 12 l. قدرة, رفعة. 315<sup>3</sup> l. كذا. 18 l. دراهم. 322<sup>2</sup> l. احد. 321<sup>3</sup> l. خلقتما. 320<sup>19</sup> l. يععرج. 319<sup>4</sup> l. 324<sup>6</sup> l. المشاورة. 11 l. تفترق. Ib. s l. عليه حديثا. 323<sup>5</sup> l. 332<sup>15</sup> l. فاقرعوا. 331<sup>7</sup> l. التمييز. 9 l. ادنى. 330<sup>5</sup> l. الستر. انت من. 1. so C. امنت. 334<sup>22</sup> l. لأمر. 333<sup>11</sup> l. تخنخ. 16 l. فأنفلت. 338<sup>18</sup> l. أما. 1. ما. 337<sup>2</sup> l. اختلفنا. 336<sup>17</sup> l. ولللم. 335<sup>14</sup> l. Conj. 341<sup>10</sup> l. السبير. 340<sup>5</sup> l. الانسان. 339<sup>16</sup> l. قدر. 341<sup>16</sup> l. العدد. 11 l. ابعد. 350<sup>9</sup> l. بخطم. 343<sup>2</sup> l. حر. 341<sup>16</sup> l.

351<sub>6</sub> l. 1. اندى für اذكى. 363<sub>7</sub> l. 1. تَرُدُّ. 364<sub>10</sub> l. 1. البناء. 368<sub>1</sub>  
 1. اما. 370<sub>7</sub> l. 1. يد II so C. 371<sub>8</sub> l. 1. نَحْطُوكَ. 373<sub>14</sub> l. 1.  
 373<sub>19</sub> l. 1. المؤلف. 375<sub>16</sub> l. 1. وَاخَذَ. 376<sub>13</sub> l. 1. تكن. 378<sub>1</sub>  
 1. حلقة. Ib. 11 l. 1. فأبلغته. 381<sub>7</sub> l. 1. تَصْنُ. 380<sub>9</sub> l. 1. بعير وأفرط.  
 385<sub>16</sub> l. 1. آلا. 387<sub>7</sub> l. 1. ثمن. Ib. 17 l. 1. بحبس.  
 390<sub>17</sub> l. 1. تنكى. 391<sub>14</sub> l. 1. اتخمتا.

Der Freundlichkeit S. Fraenkels verdanke ich die folgenden Verbesserungen:

270 l. 1 l. 1. ملنات (von لات) so l. auch Gâhiz Baj. 20 l. 24. — 270 l. 2 l. 1. أَحَدَقَ „mit grosser Pupille“. — 271 l. 4 l. 1. النَكَارَةَ „List“. — 277 l. 7 l. 1. بَغْرٍ („durch einen Unerfahrenen“). — 281 l. 7 l. 1. خَفَضَ u. نَزَاعُ (Lane s. v. خَفَضَ. Ham. 137. Muwašš. 180, 5. Ibn al Fakîh 48). — 282 l. 9 l. 1. اشيعوا („verbreitet“). — 283 l. 13 l. 1. بن الرّيب. — 284 l. 15 l. 1. مائلة الصوى („mit verschwundenen Wegzeichen“). — 286 l. 15 l. 1. يفتقر („wer verarmt“). 1. 16 l. 1. ان نُحْمَلَا („und sein Schweigen gilt als Unvermögen, wenn sein Beistand gebraucht wird“ cfr. Tabari Gloss. CCIII). — 287 l. 17 l. 1. ولا يُعزرك („und es wird Dich nicht beklagen“? Ag. XIII 119 (يُعزرك). 1. 18 l. 1. عن حقّ und للوالى mit Ag. („während doch das Gut dem Nächsten gebührt“). — 288 l. 8 u. 9. Die beiden Verse gehören nicht zusammen. — 289 l. 4 l. 1. عرورة. 1. 8 l. 1. وتلقى. 1. 19 l. 1. من. — 290 l. 2 l. 1. كاس („die Geduld bekleidet, wenn auch der Handteller nackt ist“ d. h. wenn man nichts hat“). — 292 l. 3 l. 1. وَطِيَا (Ibn al Fakîh 48, 20). ib. يَلِدَا (I. al Fak.). — 296



1. 3 1. 3. عَزَّ. — 297 1. 2 1. أَنْكَ (abhängig vom Vorhergehenden).  
 — 298 1. 18 1. كَسَّتْ. 1. 19 1. يُخْلِفُهُ („bringt es wieder ein“).  
 — 304 1. 14 1. mit C من (für مَمَّن). — 306 1. 17 1. مَتُون.  
 — 308 1. 20 خَمَلِ الذَّكَرِ (weil man dann nicht in Gefahr  
 kommt; vgl. 312 1. 7). — 309 1. 1 1. اِنَّمَا (für اِنَا). 1. 12 1.  
 فَرْدًا. 1. 19 1. مِتَانُ (für مُنَال). — 310 1. 1 1. mit C فَرْدًا.  
 1. 17 1. حَسِبْتَهُنَّ. — 311 1. 9 1. اِلَّا (für وَلَا). — 313 1. 9 1.  
 تَوَاضَع. 1. 10 1. تَكْبِيرُ. — 316 1. 12 1. يَرَى. — 320 1. 8 muss  
 etwas ausgefallen sein. — 320 1. 19 فَسَاءَ. — 324 1. 3 بِالسَّيْرِ.  
 — 327 1. 14 „Er glänzt mit „Ja“ (zu jeder Bitte; Bild von  
 der Wolke) dann 1. بِلا نُجَانَبِ „ohne auszuweichen“ (Part.  
 Pass. für den Inf.). Agâni VI. 165 بِلا مَتَبَاعِدِ. — 328 1. 19  
 لِمَعَادِ („für das Jenseits“). — 331 1. 5 1. مَلَهُ. — 332 1. 18  
 1. رَجُلًا (für الرَّجُل). — 333 1. 1 1. nach عَلِيٍّ. — 333 1. 8 1.  
 لِنَجْرٍ حَالِبِيهِ فَانْجَرِ („wir wenden ihn um, um seine Milchadern  
 zu streichen und streichen aus ihnen Edelsinn und Sanftmuth.“  
 Vergleich des مَمْدُوحِ mit einem zu melkenden Thiere). —  
 334 1. 1 1. حُمُقًا. 1. 2 1. صَدَقًا. 1. 12 1. فَانِّي اصْمَتُّ („ich habe  
 die Schmähungen der Leute als junger Mann zum Schweigen ge-  
 bracht“). — 335 1. 16 1. قَبِيلِ (für قَبَل). — 337 1. 4 1. صَفْحًا. — 337  
 1. 6 1. 337 1. 9 1. فَيَانِي (für فَيَانِي). — 338 1. 15 1. يَجْرُصُ.  
 — 342 1. 12 1. اِذَا u. نَاضِحًا Ham. 215. 1. 17 1. اَمْلَأَكُنْتُ. — 343 1. 13 1.  
 344 1. 20 1. الرَّعْبُ. — 343 1. 20 1. فَمِنْ لَا احْسِنِ جَوَارِهِ اِنَّهُ مِنْ مَرِيْبِ.  
 1. 6 1. vielleicht مُزْعَقِي (C عَرْحَقِكِ, „Schrecken einflössend“).  
 — 345 1. 16 1. لِدَوِي. — 349 1. 6 1. حُبًّا (C حَبَا) „Krug“.  
 — 349 1. 18 1. دَقِيْقِ الخِذَاءِ („mit dünner Sandale“, da im Vor-  
 hergehenden nur Fussbekleidung erwähnt wird). — 350 1. 10  
 1. نَظْهَرُ. 1. 10 1. 354 1. 13 1. قَبِيلِ (für قَال) und streiche

(أَجْدَى) يُجِدَكَ 1. 17 1. فصفاءها 1. 4 1. 355 — (ابن عباس).  
 — 356 1. 10 1. Bekri 221. 1. 18 1. وَلَا يَشُقَّى. —  
 1. 3. 4 1. فَقَالَ أَنَّهُ. — 359 1. 3 1. أَخَفُّهُمْ. — 360 1. 3. Das  
 zweite Hemistich ist zu lesen أَلَا هُوَ بِصَاحِنِكَ فَأَصْبَحِينَا das  
 ist der Anfang der Mu'allaka des 'Amr. Es liegt  
 hier also ein Citat vor (ebenso wohl auch im zweiten  
 Hemistich des ersten Verses). 1. 12 1. فَعَلْتُ, 1. 13 1. مَسْتَحْبِبِينَ,  
 وَلَا تَطْعُ etc. Sure 68, 10. — 368 1. 9 1. بِالطَّرْفِ. — 371 1. 16  
 1. مَعْرُوفَةٌ يَضْرِبُ 1. 17 1. („und was schadet es?“). — 371 1. 17 1. مَعْرُوفَةٌ  
 يَضْرِبُ 1. 17 1. („ist ein Sandalenmacher, der  
 für den Propheten arbeitet, besser“ etc. 1. 16 1. يُعَدُّ?). — 378 1. 16  
 1. سَلِيمَانَ. — 387 1. 6 1. مَا قُمْتُ إِذَا („dann stünde ich nicht“  
 mit C). 1. 8 1. وَاحِدًا. — 389 1. 18 1. الشَّحِّ („der Geiz stiehlt  
 die guten Eigenschaften“). — 390 1. 2 1. وَمُسْتَفْتَحٍ. — 390  
 1. 9 1. مِنْ خَشِيمَاتِهِ („wenn er im Leben für den Gast keine  
 Gabe fände, würde er ihm die Hälfte seiner Todtenbretter  
 spenden“). 1. 15 1. نَقَرًا. —

C. Brockelmann.

ثم كتاب الطبائع وهو الكتاب الرابع من عيون الأخبار

لابن قتيبة ويتلوه في الكتاب الخامس كتاب العلم

والحمد لله رب العالمين وصلواته على خير

خلقه محمد النبي وآله

وصحابتهم وأهل بيته

اجمعين

قدم قريبا مني فانتبهت فزعا واذا شبيح يتناخنج وهو يقول لا ربيعة عليك  
 وجلس ثم جاء آخر وآخر حتى تولفوا اربعة فقالوا ما بك ايها المسلم  
 فقلت اضللت اباعر لي وانا في طلبها منذ ايام فقال لي الاول منهم كن لك  
 ما كن وقد ودعن فيمن وصرن من حيث صرن فلا تتعنين فاجترأت على  
 مسألة فقلت امن الخافية انتم نشدتكم باليهكم قالوا نعم واليهما واليهكم  
 واحد فقلت علموني مما علمكم الله شيئا أنفنع به قالوا اذا اردت حفظ  
 مالك فاقرأ عليه<sup>١</sup> ان ربكم الله الذي خلق السموات والارض في ستة  
 ايام ثم استوى على العرش الى آخر الثلث آيات وآية الكرسي واذا  
 امسيت في خلاء وحدك فاقرأ المعوذتين وان احببت ان لا يعبت بك  
 ولا بأهلك وولدك عابت منما فعليك بالديك الأبيض واجعل في حجور  
 صبيانك برهما يعني خيطا من صوف ابيض وأسود واحنشوا باذخر ينشر  
 في الصوف فحدثوني فتحدثنا تلك الليلة فلما اصبحت رجعت ، قال  
 المدائني كانت وفاة زياد بالعرفة ظهرت في اصبعه واشتد عليه الوجع  
 فجمع الأطباء فشاورهم في قطع اصبعه فأشار عليه بعضهم بذلك وقال له  
 رجل منهم اتجد الوجع في الاصبع ام تجده في قلبك والاصبع قل في  
 قلبي وفي اصبعي قال عيش سليمان ومث سليمان وأمره ان يغمسها في الخل  
 فكان ذلك بخفف عنه بعض الوجع فكث بذلك سبعة عشر يوما ثم  
 مات وسمع اهل الحبس ليلة مات قذلا يقول انا النقاد ذو الرقية قد  
 كفيتمكم الرجل ، والعرب تدعو الطاعون رماح الجن وقال النبي صلعم  
 انه وخز من الجن يعني الطاعون والله اعلم

صلعم فقال اذا رأيتها فقل بسم الله اجيبى رسول الله فجماعت فقال لها  
 ذلك فأخذها فقالت لا اعود فأرسلها فقال له النبي عم ما فعل اسيرك  
 فأخبره فقال انها عائدة ففعلت ذلك مرتين او ثلاثا وقالت في آخرها  
 ارسلنى وأعلمك شيئا نقوله فلا يضرّك شيء آية الكرسي فأتى النبي عم  
 ٥ فأخبره فقال صدقت وهى كذوب، حدّثنى زيد بن اخزم قال حدّثنا  
 عبد الصمد عن امام عن يحيى بن ابي كثير ان عامل عمان كتب الى  
 عمر بن عبد العزيز انا أتينا بساحرة فلقيناهما فى الماء فطغت فكتب  
 اليه عمر لسنا من الماء فى شيء ان قامت البيّنة والا فخل عنها، حدّثنى  
 يزيد بن عمرو قال حدّثنا ابو عاصم قال حدّثنا ابن جريج عن ابن ابي  
 ١٠ الحسين المكي قال قال رسول الله صلعم نعمت الدخنة اللبان واللبان  
 دخنة الأنبياء ولن يدخل بيننا دخن فيه بلبان ساحر ولا كاهن،  
 حدّثنى عبد الله بن ابي سعيد قال حدّثنى عبد الله بن مروان بن  
 معوية من ولد اسماء بن خارجة قال سمعت سفيان بن عيينة يقول  
 سمعت اعرابية تقول من يشتري من الحزأ فقلت وما الحزأ قالت يشتريه  
 ١٥ اكايس النساء للطشنة والخافية والاقلات قال عبد الله سألت ابن مناذر  
 فقال الطشنة شيء يصيب الصبيان كالزكام والخافية الجن والاقلات قلّة  
 الولد يريد ان المرأة اذا ولدت يموت اولادها فلا يبقى لها ولد يقال  
 امرأة مقلات، بلغنى عن شيخ من بنى نمير انه قال اضللت ابعرلى  
 بالشريفة فخرجت فى بغائها فدأبت اياما فأمسيت عشية بواد موحش  
 ٢٠ قد كددت راحلتى فاختمت لها من الشجر وأصبت لها من الماء ثم  
 قيدها واضطجعت مغموما فلما جرى وسن النوم فى عيني اذا هوس

الطائفى في حديث ذكره ان انشيطين لا تستطيع ان تغيّر خلقها  
ولكنها تُسأخر، وقال الأصمعي حدثنا ابو عمرو بن العلاء قال حدثنا  
المناسب بن فهم قال دخلت مريدا لنا فاذا فيه شيء كالعجول له قرنان  
وله ريش ينظر الى كآته شيطان، حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله عن  
عمه قال سمع رجلا بأرض ليس بها احد قائلا من تحته يقول من جحر  
شعيراني<sup>١</sup> ذاك مقبلي وظلّ مظلي حاشيا الغريد وعبد الملك وجمعه الادم  
وكانوا يرون ان الأصمعي سمع هذا وذاك انه كان في آخر عمره وقد اصابه  
مس ثم ذهب عنه، حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال اخبرنا  
عمر بن الهيثم عن عمير بن ضبيعة قال بينما انا اسير في فلاة انا وابن  
ظبيان او رفيق له آخر ذكره عرضت لنا عجوز كذا سمعته يقول ان شاء  
الله او شيوخ ورأيت في كتاب محمد ابنه صبي يبكي فقال انى منقطع بنى  
في هذه الفلاة فلو تحمّلتماي فقال صاحب عمير لو اردتته فحمله خلفه  
فكنتنا ساعة فنظر في وجه عمير وتنفس فخرج من فيه نار مثل نار الأتون  
فأخذ له عمير السيف فبكى وقال ما تريد منى فكف عنه ولم يعلم  
صاحبه بما رأى فبكت هنيهة ثم عاد فأخذ له السيف فبكى وقال ما تريد  
منى وبكى فتركه ولم يعلم صاحبه ثم عاد الثالثة ففغر في وجهه فحمل  
عليه بالسيف فلما رأى الجد وثب وقال قاتلك الله ما اشد قلبك ما فعلتته  
قطّ في وجهه رجل الا ذهب عقله، بلغني عن محمد بن عبد الله  
الأسدي عن سفين عن ابن ابي ليلى عن اخيه عن عبد الرحمن عن ابي  
أيوب الأنصاري انه كان في سفرة له وكأنت الغول تجيء فشكاعا الى النبي<sup>٢</sup>

الجن قال افنح قال انظر ففنج فاه قال اهاكذا حلو فكم لقد شوه حلو فكم  
 ثم قلب السوط فوضعه في رأس ارب حتى شقه ، حدثني خالد بن  
 محمد الأزدي قال حدثنا عمر بن يونس قال حدثنا عكرمة بن عمار  
 قال حدثنا اسحق بن ابي طلحة الأنصاري قال حدثنا انس بن مالك  
 قال كانت بنت عوف بن عفراء مصطابجة في بيتها فائلة ان استيقظت  
 وزجيت على صدرها آخذا بحلقها قالت فأمسكني ما شاء الله وأنا حينئذ  
 قد حرمت على الصلاة فبينما انا كذلك نظرت الى سقف البيت ينفرج  
 حتى نظرت الى السماء فاذا صفيحة صفراء تهوى بين السماء والأرض حتى  
 وقعت على صدري فنشرها وأرسل حلقى فقرأها فاذا فيها من رب لكيز  
 ا. الى لكيز اجتنب ابنة العبد الصالح لا سبيل لك عليها ثم ضرب بيده  
 على ركبتي وقال لولا هذه الصفيحة لكان دم اى لذحتك فاسودت  
 ركبتي حتى صارت مثل رأس النشاة فأتيت عائشة فذكرت لها ذلك  
 فقالت لها يا ابنة اخي اذا حضت فألزمي عليك ثيابك فانه لا سبيل  
 له عليك ان شاء الله فحفظها الله بأبيها وكان استشهد يوم بدر ، ابو  
 ١٥ يعقوب الثقفي عن عبد الملك بن عمر عن الشعبي عن زياد بن النضر  
 ان عجوزا سألت جنيا فقالت ان بنتي عروس وقد تمزط شعرها من  
 حمى ربع بها فهل عندك دواء فقال اعمدى الى ذباب الماء الطويل القوائم  
 الذى يكون بأفواه الأنهار فاجعليه في سبعة ألوان من العهن اصفر وأحمر  
 وأخضر وأزرق وأبيض وأسود وأغبر ثم اجعليه في وسطه واقنليه باصبعك  
 م. هكذا ثم اعقديه على عضدها اليسرى ففعلت فكأنها أنشطت من  
 عقال ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال اخبرني محمد بن مسلم

يدبّر فيستحيل مرداسنجا واقليميا النحاس يدبّر فيصير توتيا وحجر  
البازهر يفرق الأورام وباليمين جبل يفطر منه فإذا صار الى الأرض ويبس  
استحال وصار شبا وهو هذا الشب اليماني ، حدثنا الريشي عن  
الأصمعي قال اربعة اشياء قد ملأت الدنيا لا تكون الا باليمن النورس  
والكندر والخيط والعصب ، ومصر حجر تحركه فتسمع في جوفه شيئا  
ينقلقل كالنواة ، حدثني شيخ لنا عن علي بن عاصم عن خالد الخداء  
عن محمد بن سيرين قال اختصم رجلان الى شريح فقال احدهما اني  
استودعت هذا وديعة فاني ان يردّها علي فقال له شريح رد علي هذا  
الرجل وديعته قال يا أبا امية انه حجر اذا رآته للبلبي القت وندعا واذا  
وقع في الخلل غلا واذا وضع في التنور برد فسكت شريح ولم يقل شيئا ١.  
حتى قاما ٢

### الجن

قالوا الشياطين مرّدة للجن والجان ضعفة للجن ، وبلغني عن يحيى بن آدم  
عن شريك عن ليث عن مجاهد قل قل يعني ابليس عليه لعنة الله  
أعطينا انا نري ولا نرى وأنا ندخل تحت الثرى وأن شيخنا يردّ فتى ، ١٥  
حدثنا عبد الرحمن عن عمه قال حدثني يعلى بن عقبة شريح من اهل  
المدينة مولى لآل الزبير ان عبد الله بن الزبير بات بالقفور فقامر ليبرحل  
فوجد رجلا طوله شبران عظيم اللحية على الوتية<sup>1</sup> فنفضها فوقع ثم  
وضعها على الراحلة وجاء وهو بين الشرخين فنفض الرجل ثم شدّه  
وأخذ السوط ثم اتاه فقال من انت قل انا ازب قل وما ازب قل رجل من ٢.

١ الوتية البرذعة ، الوتية 1 C



مسمار من حديد فيجهمى بالنار حتى تشتد حموته ثم يدق في اصل  
 الشجرة وأن يعهد الى وتد من طرفاء فينتقب<sup>1</sup> اصل الشجرة بمنقب  
 حديد ثم يجعل ذلك العود على قدر الثقب<sup>2</sup> في المنتقب فتجف  
 الشجرة ان كان غلظ العود على قدر الثقب، قيل لما سرجويه ما بال  
 الأكرة وسكان البسمانيين مع الكلب الكرات والنمر وشربهم الماء الحار على  
 السمك المالح اقل عيانا وعوراناً وعمشانا قال فذكرت في ذلك فلم اجد علّة  
 الا طول وقوع ابصارهم على الخصرة ٥

### الحجارة

قال ارسطاطاليس حجر سنقيلا اذا ربط على بطن صاحب الاستسقاء  
 ١٠ نشف منه الماء والدليل على ذلك انه يوزن بعد ان كان<sup>3</sup> على بطنه  
 فيوجد قد زاد في وزنه وذاكرت بهذا رجلا من علماء الأطباء فعرفه وقال  
 هذا الحجر المذكور في التنورية، وحجر المغناطيس يجذب الحديد من بعد  
 اذا وضع عليه علقه فان ذلك بالتوم بطل عمله، قالوا والرماد والقلبي  
 يدبران فيستحيلان حجارة سودا تصلح للأرحاء، ومن الحجارة حصاة في  
 ١٥ صورة النواة تسبح في الحل كأنها سمكة، ومنها خوزة العقر<sup>4</sup> \* ان كانت<sup>5</sup>  
 في حقو المرأة فلا تحبل، وحجر يوضع على حرف التنور فيتنساقط خبز  
 التنور كله، وعصر حجر من قبض عليه بجميع كفيه تأكل شيء في جوفه  
 فإن هو لم ينبذه من كفه خيف عليه، ومن الحجارة التي تشف ليس شيء  
 من الحجارة يطفو على الماء غيره وفيه حفر صغار، قالوا الرصاص قد

1 C فينتلب

2 &gt; C

3 &gt; C

4 C نغير s. LA VII 211 16

5 &gt; C

وقال آخر<sup>١</sup>

فنواره مبيد إلى الشمس زاهرة

والخبازي ينضم ورقه بالليل وينفخ بالنهار واللينوفر ينبت في الماء فيغيب  
 الليل كله ويظهر اذا طلعت الشمس وقالوا في الطحلب ان أخذ فجفف  
 في الظل ثم سقط في النار لم يحترق ، وذكروا ان قسيسا<sup>٢</sup> رأى على  
 صليب في عنقه من خشب انه لا يحترق وقال هو من العود الذي  
 صلب عليه المسيح فكان يفتن بذلك خلقا حتى فطن له بعض اهل  
 النظر فاتاهم بقطعة عود تكون بكرمان فكان ابقى على النار من صليبه ،  
 والطلق كذلك لا يصير جمرا وطلاء النقططين طلق وخطمي ومغرة ،  
 وقالوا اذا اخذ بزر السذاب البري وزرع وطل به ذلك تحول حوملا<sup>٣</sup>  
 والنمما اذا اعتق تحول حبقما ، قالوا والقسط انما هو جزر بحري ، قالوا  
 بالسند نبت من الخشيش يسمى نزيه اذا اخذ فطبخ ثم صدق ماءه  
 فجعل في وعاء لم يلبث الا يسيرا حتى يشند ويسكر شاربه اسكار الخمر ،  
 قال صاحب الفلاحة<sup>٤</sup> من اراد ان يصير بمقلعة عمد الى شيء من خرو البط  
 فخلط به مثله من ملح ثم طرحا في ماء فديغا فيه فينضج ذلك الماء<sup>٥</sup>  
 على البقل فانه يفسد ، قال<sup>٦</sup> ومن اراد افساد الرمان الكثير القى في  
 اضعافه نوى التمر والملح والجربيش ، ومن اراد قتل السمك في الماء القائم  
 عمد الى نبت يسمى ماء زهرة فدىق وطرح في الماء فانه يموت سمك ذلك  
 الماء والمازيون يفعل ذلك ، قال<sup>٦</sup> ومما يجف له الشجر ان يعمد الى

1 al-Hutai'a ZDMG 46, 181, II 2, LA 14, 159 pu

2 C قسسا

3 Geop. 12, 8, 3, 4?

4 Ib. 10, 30?

5 Graece?

6 Geop. 10, 67, 2

على لسع فملة النسر كان دواء له وإن طلى احد به يديه<sup>1</sup> او جسده  
 لم يلدغ ذلك الموضع منه زنبور وإن لدغ احدا زنبور فأذاه فشرّب من  
 مائه نفعه والبشكول وهو الطرشقونق ان دق فضمّد به لسعة العقرب  
 نفع اذا اغلى وشرب من عصيره، قالوا وإن اخذ من حذر على نفسه  
 السموم القاتلة البيش<sup>2</sup> مع الشونيز على الريق وقاه

### النبات

حدثني اسحق بن ابراهيم بن حبيب بن الشهيد قال حدثنا قريش  
 ابن انس عن كليب ابى واثل رجل من المطوعة قال رأيت ببلاد الهند  
 شجرا له ورد احمر مكتوب فيه ببياض محمد<sup>3</sup> رسول الله<sup>4</sup>، والعرب تقول في  
 ١. مثل هذا هو اشكر من البروقة<sup>5</sup> وهو نبت ضعيف ينبت بالغيم، ويزعم  
 قومه ان النارجيل هو نخل المقل قلبه طباع البلاد، وقال صاحب  
 الفلاحة<sup>6</sup> بين الكرنب وبين الكرم عداوة فاذا زرع الكرنب بحضرة الكرم  
 ذبل احدهما وشنج ولذلك يبطن السكر عمن اكل منه ورقات على ريق  
 النفس ثم شرب، وقضبان الرمان اذا ضرب بها ظهر رجل اشتد عليه  
 ٥. الأكر، قالوا وكلّ زهر ونور فإنه يخرف مع الشمس ويجول اليها وجهه  
 ولذلك يقال هو يضاحك الشمس، قال الأعشى

ما روضة من رياض الحزن معشبة \* خضراء جاد عليها مسبل قطل  
 يضاحك الشمس منها كوكب شرق \* موزر بعيمر النبت مكتهل<sup>7</sup>

1 C به      2 C النبيين      3 C + بن      4 S. b. Baṭūṭa (Būlāq  
 1287) II 134 u (BEZOLD)      5 C البروت، s. Maid. I 262      6 Geop.  
 13, 17 18. 19      7 LA 14, 122

الزنبور هداً وسكن الأثر فلسعني زنبور فحككت على موضعه أكثر من  
عشرين ذباباً فما سكن الأثر<sup>1</sup> إلا في قدر الزمان الذي كان يسكن فيه من  
غير علاج فلم يبق في يدي منهم إلا أن يقولوا كان هذا الزنبور حنفا  
قاضيها ولولا ذلك العلاج قتلك، قالوا ومما ينفع من اللسعة أن يُصيروا  
على موضعها قطعة رصاص رقيقة وتشدّ عليه أيّاماً وقد يمّوه بهذا قومه  
فيجعلونه خاتماً فيدفعونه إلى الملسوع وإذا نهش في أصبعه، قال محمد  
ابن الجهم لا تنهاونوا بكثير مما ترون من علاج الحجائز فإن كثيراً منه  
وقع اليه من قدماء الأطباء كالذباب يلقي في الإثمد فيسحق معه  
فيزيد ذلك في نور البصر ونفان النظر وتشدّد مراكز الشعير في كفاف<sup>2</sup>  
الجفون، قال وفي أمة من الأمم قوم يأكلون الذباب فلا يرمدون وليس  
لذلك يأكلونه ولكن كما يأكل غيرهم فراخ الزنابير، وقال ابن ماسويه  
المجرب للسع العقرب أن يسقى من الزرواند<sup>3</sup> المدحرج ويشرب عليه ماء  
بارد ويمضغ ويوضع على اللسعة، قال وللسع الأفاعي والحيات ورق الآس  
الرطب يعصر ويسقى من مائه قدر نصف رطل وكذلك ماء الموزنجوش  
وماء ورق التفاح المدقوق والمعصور مع المطبوخ ويضمّد الموضع بورق<sup>4</sup>  
التفاح المدقوق والأدوية والسموم القاتلة<sup>4</sup> البندق والبيش<sup>5</sup> والسذاب  
يطعم ذلك العليل، قال والثوم والملح وبعير الغنم نافع جداً إذا وضع  
على موضع لسعة الحية إلا أن تكون أصلة فإن الأصلنة توضع على لسعها  
الكلبتان جميعاً بالزيت والعسل والخطمي إذا أخذ ورقه فمدق ثم وضع

1 &gt; C

2 C كانت

3 So!; lies ? الزنبا

4 ?; C القاطه

5 C التين

وآخر يعالجه بالخالة<sup>1</sup> الحارة فيجمدها وآخر يحجم ذلك الموضع فيجمده  
ثم رأيناه يتعالج بعد ذلك الشيء للسعة اخرى فلا يجمده فقال لما  
اختلفت السموم في انفسها بالجنس والقدر والزمان وباختلاف ما لاقاه  
اختلف الذي يوافقها على حسب اختلافه، قالوا وأشد ما يكون  
○ لسعتها اذا خرج الانسان من الحمار لتفتح المنافس وسعة المجارى  
وتخونة البدن، وحدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال قال ابو بكر  
البحري ما من شيء يضّر إلا وفيه منفعة وقيل لبعض الأطباء ان قائلًا قال  
انا مثل العقرب اضّر ولا انفع فقال ما اقلّ علمه بها انها لتنفع اذا شقّ  
بطنها ثم شدت على موضع السعة وقد تجعل في جوف فخار مشدود  
١. الرأس مطين للجوانب ثم يوضع الفخار في تنور فاذا صارت العقرب رمادا  
سقى من ذلك الرماد مقدار نصف دانق او اكثر قليلا من به الحصة  
ففتها من غير ان يضّر بشيء من<sup>2</sup> سائر الأعضاء والأخلاق وقد تلسع  
العقرب من به الحمى العتيقة فتقلع عنه ولسعت العقرب رجلا مفلوجا  
فذهب عنه الفالج وقد تلقى<sup>3</sup> العقرب في الدهن وتترك فيه حتى يأخذ  
٥ الدهن منها ويجتذب قواها فيكون ذلك الدهن مفرقا للاورام الغليظة،  
قال ابو عبيدة<sup>4</sup> ولسعت اعرابيا عقرب بالبصرة وخيف عليه فاشتد  
جزعه فقال بعض الناس له ليس شيء خير من ان تغسل له خصية  
زنجي عرق ففعلوا وكان ذاك في ليلة ومدة فلما سقوه قطب فقييل له  
طعم ما ذا تجد قال اجد طعم قربة جديدة، قال المأمون قال لي  
٢. خنثيشوع وسلموية وابن ماسويه ان الذباب اذا دلك على موضع لسعة

بالخال C 1

و C 2

ينترك C 3

4 Ġāhiz Ḥaj. V 111 17-20

الدهن منها ويجتذب قواها فيكون ذلك الدهن مفترقا للاورام الغليظة،  
ومن طبع العقرب أنك ان القينتها في ماء غمر بقيت في وسط الماء لا  
تطفو ولا ترسب وهي من الحيوان الذي لا يسبح، وعين الجراد وعين  
الأفعى لا تدوران، وانما تنسج من العناكب الأنثى والذكر<sup>١</sup> هو  
أخدرنق وولد العنكبوت ينسج ساعة يولد، والقمل يُخلق في الرووس<sup>٥</sup>  
على لون الشعر ان كان اسود او ابيض او نخضوبا بالخناء، الخلكاء<sup>٢</sup> دويبة  
تغوص في الرمل كما يغوص طائر الماء في الماء، وبنات<sup>٣</sup> النقا كذلك هي  
التي يقال لها شحمة الأرض، وأم حُبين لا تقويم، كما تكون فيه السرفة  
والسرفة دويبة يضرب بها المثل في الصنعة فيقال<sup>٤</sup> اصنع من سرفة<sup>٥</sup>، ومن  
احسن ما قيل في افعى قول امرأة من الأعراب<sup>٦</sup>

خُلقت لها زمة عزيز ورأسه \* كالقُرص اقطع<sup>٧</sup> من دقيق شعير

وكأن ملقاه بكل تنوذة \* ملقاه ككفة منجل<sup>٨</sup> مأطور

ويدير عيننا للوقاح<sup>٩</sup> كأنها \* سماء طاحت من نقيص<sup>١٠</sup> بريور،

قبيل<sup>١١</sup> لما سرجويه نجد ملسوع العقرب يعالج بالاسفيوش<sup>١٢</sup> فينفعه وآخر

يعالج بالبندق فينفعه وآخر يشرب الأنفاس فينفعه وآخر يأكل التفاح<sup>١٥</sup>

الحامض فينفعه وآخر يطليه بالقلبي والخل فيجمده وآخر يعصب عليه

الثوم الحار المطبوخ وآخر يدخل يده في مرجل حار لا ماء فيه فيجمده

1 Conj.; > C

2 Ġāhiz Haj. VI 119 11

3 C بنات; s. LA

15, 212 11

4 Ġāhiz Haj. II 53 115, Maid. I 278

5 C صرفة, vgl.

Grundriss § 59 c

6 Ġāhiz Haj. IV 60 7. 9. 8

7 C قطع

8 C

مخل

9 C للوقاح

10 C فقيص, vgl. Gloss. Tabari

11 Ġāhiz

Haj. IV 74 9 ff.

12 C بالامسوس, Ġāh. بالاسفيوش

بُرَايَةَ الْحَدِيدِ، وَإِذَا<sup>١</sup> أُخِذَ الْأَفْيُونُ وَالشَّوْنِيزُ<sup>٢</sup> وَالْبَازِرْدُ وَقَرْنُ الْآبِلِ  
 وَبَابُونَجٍ<sup>٣</sup> وَظَلْفٍ مِنْ أَطْلَافِ الْمُعْزِ فَخَلَطَ ذَلِكَ جَمِيعًا ثُمَّ دُقَّ وَعَجِنَ بِخَلِّ  
 ثَقِيفٍ ثُمَّ قَطَعَ قِطْعًا فَدَخَنَ بِقِطْعَةٍ مِنْهُ نَفَرَتْ لِذَلِكَ الْكَيْبَاتِ وَالْهُوَامِ  
 وَالنَّمْلِ وَالْعُقَارِبِ وَإِنْ أَحْرَقَ مِنْهُ<sup>٤</sup> شَيْءٌ وَدَخَنَ بِهِ هَرَبَ مَا وَجَدَ مِنْهَا  
 ° تِلْكَ الرِّيحُ، وَالنَّمْلُ<sup>٥</sup> تَهْرَبُ مِنْ دُخَانِ أَصُولِ الْكَنْظَلِ وَإِنْ عُمِدَ إِلَى  
 كَبْرِيَّتٍ وَسَذَابٍ وَخَرْبِقٍ فَدُقَّ ذَلِكَ جَمِيعًا وَطَرِحَ فِي قَرْيَةِ النَّمْلِ فَتَلَّهَا<sup>٦</sup>  
 وَمَنْعَهَا<sup>٧</sup> ظُهُورَهُنَّ مِنْ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ نَهَبِينَ<sup>٨</sup> وَالْبَعُوضُ<sup>٩</sup> تَهْرَبُ مِنْ دُخَانِ  
 الْقَلْقَدَيْسِ<sup>١٠</sup> إِذَا دَخَنَ بِهِ وَمَعَهُ حَبُّ السُّوسِ وَتَهْرَبُ مِنْ دُخَانِ  
 الْكَبْرِيَّتِ وَالْعَمَلِكِ، وَقَالَتِ الْأَطْبَاءُ لِحُمْرِ ابْنِ عَرَسٍ نَافِعٌ مِنَ الصَّرَعِ وَالْحُمْرِ  
 ١. الْقَنْفَذُ نَافِعٌ مِنَ الْجُدَامِ وَالسِّدِّ وَالتَّنَشِيجِ وَوَجَعِ الْكَلْبِيِّ بِجَقْفٍ وَيَشْرَبُ  
 وَيُطَعَّمُهُ الْعَلِيلُ مَطْبُوحًا وَمَشْوِيًا وَيَصْمُدُ بِهِ الْمُنْتَشِجِ<sup>١١</sup>، وَالْعُقْرَبُ<sup>١٢</sup> إِذَا  
 شَقَّ بَطْنَهَا ثُمَّ شَدَّ عَلَى مَوْضِعِ السَّعَةِ نَفَعَتْ وَقَدْ تَجْعَلُ فِي جَوْفِ فُخَّارٍ  
 مَشْدُودِ الرَّأْسِ مَطْبُوعًا لِلْجَوَانِبِ ثُمَّ يَوْضَعُ الْفُخَّارَ فِي تَنْوَرٍ فَإِذَا صَارَتْ  
 الْعُقْرَبُ رَمَادًا سَقَى مِنْ ذَلِكَ الرَّمَادِ مِنْهُ لِخَصَاةٍ مَقْدَارِ نِصْفِ دَانِقٍ  
 ٥. وَأَكْثَرُ فَيُفْتَنَّتْ<sup>١٣</sup> الْخَصَاةُ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَنْصُرَ بِشَيْءٍ مِنْ سَائِرِ الْأَعْصَاءِ  
 وَالْأَخْلَاطِ، وَقَدْ تَلَسَّعَ الْعُقْرَبُ مِنْهُ حَمَى عَتِيقَةَ فَتَنْقَلَعُ، وَتَلَسَّعَ<sup>١٤</sup>  
 الْمَغْلُوجُ فَيَذْهَبُ عَنْهُ الْغَالِجُ وَتَلْقَى فِي الدَّهْنِ وَتَنْتَرِكُ فِيهِ حَتَّى يَأْخُذَ

1 Geop. 13 8, 2      2 Cf. LA VII 229 18, Geop. μέλανθιον      3 C  
 دايونج، Geop. πύρεθρον      4 C منها      5 Geop. 13, 19 5      6 C  
 قتلهم auf Rasur      7 C منعهم mit لعله auf Rasur      8 So!      9 Geop.  
 13, 11 1      10 C القلقريس، Geop. καλακάνθη      11 C المنتشج  
 12 Ġāhiz Ĥaj. V 107/8      13 C فيقنت      14 Ġāh. I. I. 110 12

وكذلك الحرفون ، والذباب لا تقرب قدرا فيها كمأة وسام الأبرص لا يدخل بيتا فيه زعفران ، ومن عضه الكلب الكلب احتاج الى ان يستمر وجهه من الذباب لئلا يسقط عليه ، وخرطوم الذباب يده ومنه يغنى وفيه يجرى الصوت كما يجرى الزامر الصوت في انقصة بالنفخ ، قلوا ليس شيء يذخر الا الانسان والنملة والفأرة ، والذرة تذخر في الصيف للشتاء فإذا خافت العفن<sup>1</sup> على الحبوب اخرجتها الى ظاهر الأرض فشررتها وأكثر ما تفعل ذلك لبيلا في القمر فإن خافت ان ينبت الحب نقرت<sup>2</sup> وسط الحبة لئلا تنبت ، والسلحفاة<sup>3</sup> اذا اكلت افعى اكلت سعترا جبلياً ، وابن عرس اذا قاتل الحية اكل السذاب ، والكلاب اذا كان في اجوافها دود اكلت سنبل القمح<sup>4</sup> ، والأيل اذا نهشته الحية اكل السراطين ، قال ابن ماسويه فلذلك يُظن ان السراطين صالحة لمن نهش من الناس ، والوزغ<sup>5</sup> يزاق الحيات ويقاربها<sup>6</sup> وتكرح في اللبن والمرق ثم تتهج في الإناء ، وأهل الساجن يعملون من الوزغ سما انفذ من البيش ومن ريق الأفاعى وذلك اذهم يدخلون الوزغة قارورة ثم يصبون فيها من الزيت ما يغمرها ويضعونها في الشمس اربعين ليلة حتى تنتهراً في الزيت<sup>7</sup> فإن مسحت على اللقمة منه مسحة وأكله آكل مات من يومه ، والجراد اذا طلع فعمد الى الترمس والحنظل فطبخا بماء ثم نضح ذلك الماء على زرع تنكبه الجراد ، وان<sup>8</sup> زرع خردل في نواحي زرع نجا من الدبا<sup>9</sup> وان<sup>10</sup> أخذ المراداسنج فمجن بمجن ثم طرح للفأر فأكلته موتن عنه وكذلك

الفنج C 1 العقر C 2 نقرت C 3 Gāhiz Haj. IV 76 18 ff. 4 C

5 Gāhiz Haj. IV 97 12 6 So Gāhiz ; C يفارها 7 Geop. 13 1.9 8 Ib.

13 2 9 C الوبا ; Geop. βροϋχος 10 Ib. 121-3



نقيقا اذا خرجن من الماء ، قال الراجز

يدخل في الأشداق ماء ينطفه \* حتى ينثق والنقيق ينلغه

يريد ان النقيق يدل عليه حية البحر كما قال الآخر

صفادع في ظلماء ليل تجاوبت \* فدل عليها صوتها حية البحر ،

ه وقال في السبخ انه ان اخرق فيه خرق بمقدار منخر الثور حتى تدخله

الريح استحال ذلك السبخ صفادع ، الصفادع لا عظام لها ويضرب بها

المثل في الرشح<sup>1</sup> فيقال<sup>2</sup> ارسح<sup>3</sup> من صفدع واحظ عينا من صفدع ، قالوا

وكل شيء يأكل فهو بحرك فكه الأسفل الا التمساح فإنه بحرك فكه الأعلى ،

وبصدر سمك يقال له الرعان من صاد منه سمكة ثم نزل يده ترعد وتندفص

ا ما دام في شبكته او شحصه ، والجعل اذا دفنته في الورد سكنت حركته

حتى يتوهم من رآه انه قد مات فاذا اعدته الى الروث تحرك ورجع في

حسه ، والبعير اذا ابتلع في علفه خنفساء قتلتنه ان وصلت الى جوفه

حية ، وأطول شيء دماء الخنفساء فانها يشرح<sup>4</sup> على ظهرها فتصبر وتمشي

والضب يذبح فيمكت ليلة ثم يقرب من النار فينحرك والأفعى اذا ذبح

ه فبقي أياما ينحرك وإن وطئها وأطى نهشنته ويقطع ثلثها الأسفل فتعيش

وينبت ذلك المقطوع والكلب والخنزير بجرحان الجرح القاتل فيعيشان ،

قالوا<sup>5</sup> وللضب ذكران وللضبة حران خبوني بذلك سهل عن الأصمعي

او غيره ، قال ويقال لذكوره نرك وأنشد<sup>6</sup>

سبحل<sup>7</sup> له نركان كانا فضيلة \* على كل حاف في البلاد وناعل ،

1 C الرشح

2 Maid. I 213

3 ارشح

4 C يسرج

5 Ġāhiz Haj. VI 22 17

6 LA 12, 288; Adab el kātib 219 2; Ġāh. I. I. 21

7 C بسحل

والبيش سم قاتل ويقال هو قرون السندل وله فأرة تغتذيه لا تأكل غيره ،  
ومن غير هذا فأرة المسك وفأرة الأبل فاحت<sup>1</sup> ارواحها اذا عرفت ، قالوا  
ومن الحيات ما يقتل ولا يخطئ الثعبان والأفعى والهندية<sup>2</sup> فلما سوى  
هذه فئتها يقتل بما يمده من الفرع لأنه اذا فزع تفتحت منافسه فوغل  
السم الى مواضع الصميم وعمق البدن فان نهشت النائم والمغمى عليه  
والطفل الصغير والمجنون الذي لا يعقل لم تقتل<sup>3</sup> ، وأذنا الأفعى تقطع  
فتنبت<sup>4</sup> ونابها يقطع بالعكاز<sup>5</sup> فينبت<sup>6</sup> حتى يعود في ثلث ليال ، قالوا  
والحية ان نغت في فيها حماض الأترج وأطبق لحبيها الأعلى على الأسفل  
لم يقتل بعضتها ايأما صالحة ومن الناس من يبصق في فم الحية فيقتلها  
بريقه ، والحيات تكرة ربح السذاب والشبج وتجب بالاقاحي<sup>7</sup> والبطيخ<sup>8</sup>  
والخردل الموحف<sup>9</sup> واللبين والخمر ، وليس في الأرض حيوان اصبر على جوع  
من حية ثم الضب بعدها فاذا هزمت صفرت في بدنها وأقنعها<sup>9</sup> النسيم  
ولم تشتت الطعام ولذلك قال الراجز جارية قد صفرت من الكبر ،  
وقال صاحب الفلاحة<sup>10</sup> ان ضربتها بقصبه مرة او عننتها القصبه في تلك  
الضربة وحيوتها فان لاحت عليها بالضرب انسابت ولم تكثر ، قل<sup>11</sup>  
ومن جيد ما يعالج به الملسوع ان يشق بطن الضفدع ثم يرفد به  
موضع لسعة العقرب ، قل<sup>11</sup> والصفدع لا يصبح حتى يدخل حنكه  
الأسفل في الماء فاذا صار في فيه بعض الماء صاح ولذلك لا تسمع للصفدع

1 Conj. ; &gt; C

2 Ġāhiz Haj. IV 42 6

3 Ib. 42 19-21

4 C

فتنبت

5 Conj., C بالمكاز

6 C فينبت

7 C بالاقاح

8 C

الموجف

9 C واقفعا

10 Geop. 13, 8, 6.

11 Nicht im griech.

فيه خربق اسود وأنقع فيه شعير فاذا اكلن منه اخذهن الصائد كيف  
 شاء، قال غيره ومما تصاد به العصافير بأسهل حيلة ان تؤخذ سلّة في  
 صدرها الحبرة اليهوديّة المنكوسة ويجعل في جوفها عصفور فتنقض عليه  
 العصافير ويدخلن عليه وما دخل منها لم يقدر على الخروج فيصيد  
 الرجل في اليوم الواحد مائتين وهو وادع، قال ويصاد طير الماء بالقرعة  
 وذلك ان يؤخذ قرعة يابسة صليحة فيرمى بها في الماء فانها تتحرك فاذا  
 ابصرها الطير تتحرك فزع فاذا كثر ذلك عليه انس حتى لربما سقط  
 عليها ثم تؤخذ قرعة فيقطع رأسها ويحرق فيها موضع عيينين ثم يدخل  
 الصائد رأسه فيها ويدخل الماء فيمشي اليها مشيا رويدا فكلما دنا من  
 ١. طائر ادخل يده في الماء فقبض على رجليه ثم غمسه في الماء ثم دق  
 جناحه وخلّاه فبقى طافيا فوق الماء يسبح برجله ولا يطيق الطيران  
 وسائر الطير لا ينكر انغماسه فاذا فرغ من صيد ما يريد رمى بالقرعة  
 ثم يلتقطها وجعلها

### للشترات

٥٥ حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا عبد الله بن الربيع قال اخبرنا هشام  
 ابن عبد الله عن قتادة عن عبد الله بن عمرو انه قال الغارة يهوديّة ولو  
 سقيتها البان الابل ما شربتها، والغار اصناف منهن الزباب وهو اصم  
 قال الحارث بن حلزة<sup>١</sup>

وهم زباب حائر \* لا تسمع الاذان رعدا،

٢. والخلد هو اعمى وتقول العرب<sup>٢</sup> هو اسرق من زبابة، وفارة البيش

## الغراب

الغربان<sup>١</sup> لا تقرب النخل المواقير وإنما تسقط على النخل المصرومة فنلقط ما يسقط من التمر في القلابة وأصول الكرب وعلى انث الغربان الحصى وعلى الذكور ان تأتي الانث بالطعم\* والإوزة دون الذكر<sup>٢</sup> والغربان اكتوبر شيء للسفاد ٥

## القطا

قالوا والقطا لا تضع بيضها ابدا آلا افرادا قل ابو وجزة<sup>٣</sup>  
 وَهِنَّ يَنْسُبْنَ وَهَذَا<sup>٤</sup> كُلَّ صَادِقَةٍ \* بانث تباشر عرماً غير ازواج ٥  
 الحيوان الذى لا يصلح شأنه آلا برئيس او رقيب الناس والغرانيق والكراكى والنخل فأما الابل والبقر والحمير فتأخذ رئيسا من غير رقيب ٥ ١٠

## باب مصايد الطير

قال صاحب الفلاحة<sup>٥</sup> من اراد ان يجتال للطير والدجاج حتى ينكحهم ويغشى عليهم حتى يصيدهم عهد الى اللنتيت فدافه بالماء ثم جعل فى ذلك الماء شياً من عسل ثم انقع فيه برّاً يوماً وليلة ثملقى ذلك البرّ للطير فأنها اذا التقطته نكحهم وغشى عليهم فلم يقدر على الطيران ٥  
 آلا ان يسقى نبتنا خلطه سمناً<sup>٦</sup>، قال وان عهد الى طحكين برّ غير مخول فمجن خمر ثم طرح للطير والحجل فأكلن منه نكحهم وان جعل خمر فى اناء وجعل فيه بنج فشربن منه غشى عليهم، قال ومما يصاد به الكراكى وغيرها من الطير ان يوضع فى مواقعهم اناء فيه خمر وقد جعل

1 Gāhiz Haj. III 141

2\* So!

3 LA 15, 289

4 C وهن

5 Geop. 14, 21 (der griech. Text stark verkürzt)

6 C سمن

الشديدة وتحمل وتلد وتحيض وترضع وتطير بلا ريش وتحمل الأنثى ولدها تحت جناحها وربما قبضت عليه بفيها خوفاً عليه وربما ولدت وهي تطير ولها اذنان وأسنان وجناحان متصلان بوجليها وأبصارها تصح على طول العمر وإنما يظهر في النقر منها المسنات<sup>1</sup> ، وقال بعض الحكماء  
 ٥ الخفاش قار بطير ٥

### الخطاف والزرزور

قالوا للخطاف والزرزور يتبع الربيع حيث كان قالوا ويقلع إحدى عينيه فترجع والزرزور لا يمشى ومتى وقع بالأرض لم يستقل وأخذ وإنما يعيش في الأماكن المرتفعة فإذا أراد الطيران رمى بنفسه في الهواء أو فطار، وإذا أراد أن يشرب الماء انقض عليه فشرب منه اختلاسا من غير أن يسقط بالأرض ٥

### العقاب والحدأة

قالوا<sup>2</sup> العقاب يبيض ثلاث بيضات في أكثر حالاتها فإذا فرخت غدت اثنين وبعدت عنها واحداً فيتعهد فرخها طائر يقال له كسر العظام ٥ ويغذوه حتى يكبر ويقوى ، وقال صاحب الفلاحة<sup>3</sup> العقاب والحدأة يبتدلان فيصير العقاب حدأة والحدأة عقاباً وكذلك الأرانب ببتدلان فيصير الذكر منها أنثى وتصير الأنثى ذكراً ، قال صاحب المنطق العقاب إذا اشتكت كبدها من رفعها التعلب والأرنب في الهواء وحطها لذلك وأشباهه تعالجت بأكل الأكباد حتى تبرأ ٥

1 So Ġāhiz 1673; C المبيذات

2 Arist. Zool. 687

3 Geop.

لم أر شيئاً قط في رجل وامرأة آلا وقد رأيت في الحمام رأيت حمامة لا  
 تزيد آلا ذكرها ورأيت حمامة لا تمنع شيئاً من الذكور ورأيت حمامة لا  
 تنزيف آلا بعد شدة طلب ورأيت حمامة تنزيف للذكر ساعة يطلبها  
 ورأيت حمامة وهي تتمكن آخر ما تعدوه ورأيت حمامة تقمط حمامة ورأيت  
 حمامة تقمط الذكر ورأيت ذكراً يقمط الذكر ورأيت الذكر يقمط ما  
 لقي ولا يزوج ورأيت ذكراً له اثنيان يحضن مع هذه وهذه ويزوق هذه  
 وهذه ٥

### البييض

قالوا والبييض يكون من اربعة اشياء منه ما يكون من السفاد ومنه ما  
 يكون من التراب ومنه ما يكون من<sup>1</sup> نسيم الريح يصل الى ارحامها ومنه ما  
 شيء يعترى الحجل وما شاكله من الطبيعة فان الأنثى منه ربما كانت على  
 سفالة الريح التي تهب من شق الذكر في بعض الزمان فتخشى<sup>2</sup> من  
 ذلك بيضا وكذلك النخلة تكون بجانب الفحال وتحت رجمه فتلقح  
 بتلك الريح وتكتفى بذلك، والدجاجة اذا عرمت لم يكن لبييضها  
 متح واذا لم يكن للبييض متح لم يخلف فيها فرخ لأنه لا يكون له طعام  
 يغذوه والفرخ والفروج يخلقان من البييض وغداؤها الصفرة واذا باضت  
 الدجاجة بيضتين في اليوم كان ذلك من علامات موتها والطائر اذا  
 التفت ريشه احتبس بيضه واذا سمع صوت الرعد الشديد ٥

### الحُقَّاش<sup>3</sup>

قالوا عجائب الحُقَّاش انه لا يطير<sup>4</sup> في الضوء الشديد ولا في الظلمة.

1 > C  
 البييض C

2 C فخشى

3 S. Ġāhiz Ĥaj. III 105

4 So

والسذاب اذا القى في البحر تخامنه السنانير البرية، حدثني ابن ابي  
سعد عن علي بن الصباح عن ابي المنذر هشام بن محمد قال حدثني  
الكلبي ان اسماء كنانين نوح اذا كتبن في زوايا<sup>1</sup> بيت حمام تمت الفروخ  
وسلمت من الآفات قال هشام قد جرّبته انا وغيرى فوجدته كما قال ابي  
ه قال واسم امرأة سام بن نوح تكلمت نحو واسم امرأة حمام اذنف نشا  
واسم امرأة يافث زفقت نبت، قالوا<sup>2</sup> وأمراض الحمام اربعة الكبد  
والخندان والسيل والقمل فدواء الكبد الزعفران والسكر الطبرزد وماء  
الهندباء يجعل في اسكرجة ثم يهتج في حلقة قبل ان يلتقط شيئا ودواء  
الخندان ان يلبن لسانه يوما او اثنين بدهن البنفسج ثم بالرماد والملح  
ا. ويدلك بهما حتى ينسلخ الجلد العلوي التي غشيت لسانه ثم يطلى  
بعسل ودهن ورد حتى يبرأ ودواء السيل ان يطعم الماش المقشور ويهتج في  
حلقة لبن حليب ويقطع من وظيفيه<sup>3</sup> عرقان ظاهران في اسفل ذلك ما  
يلي المفصل ودواء القمل ان يطلى اصول ريشه بالزيبق المخلوط بدهن  
البنفسج يفعل به ذلك مرارا حتى يسقط<sup>4</sup> فملاه ويكنس مكانه الذي  
ه يكون فيه كنسا نظيفا، قالوا والطير الذي يخرج من وكرة بالليل البومة  
والصدى والهامة والضوع والوطواط والخفاش وغراب الليل، قالوا اذا  
خرج فرخ الحمامة نفع ابواه في حلقة الريح لتتسع الحوصلة من بعد  
النكاحها وتنبثق<sup>5</sup> فاذا اتسعت زقاه عند ذلك اللعاب ثم<sup>6</sup> زقاه سورج  
اصول الحيطان ليدبغا به الحوصلة ثم زقاه الحب، قال المثنى بن زهير<sup>7</sup>

1 C زوا

2 Ğāhiz Ḥaj. III 84 13 ff.

3 C وظيفه

4 C سقط

5 C ohne Punkte

6 Arist. Zool. 9, 54

7 Ğāhiz Ḥaj. III 51 5 ff.

ويُرفع الله الذباب ، قال حدثني أحمد بن الخليل عن محمد بن عباد  
عن النوليد بن كثير عن عبد الملك بن يحيى قال قال رسول الله صلعم  
لا تطرقوا الطير في أوكارها فإن الليل أمان الله ، حدثني أبو سفيان  
الغنوي عن معوية بن عمرو عن طلحة بن زيد عن الأحوص بن حكيم  
عن خالد بن معدان عن رجل من الأنصار قال قال رسول الله صلعم ٥  
الديك الأبيض صديقي وصديقي وعدو وعدو الله بحرس دار  
صاحبه وسبع أدور وكان النبي عم يبيته معه في البيت ، قالوا الطير  
ثلاثة اضرب بهائم انطير وهو ما نقط الحبوب والبنزور وسباع الطير وهي  
التي تغتذي اللحم والمشتري وهو مثل العصفور يشترك بهائم الطير في  
أنه ليس بذى مخلب ولا منسر وإذا سقط على عود قدم أصابعه اثنتا ١٥  
وأخر الدابة وسباع الطير تقدم أصبعين وتؤخر أصبعين ويشترك سباع  
الطير بأنه يلغم فراخه ولا ينزق وأنه يأكل اللحم ويصطاد الجراد والنمل ،  
قالوا والعصفور شديد الوطى والغيل خفيف الوطى والنورشان يصرع في  
كل شهر مرة ، قالوا وأسوأ الطير هداينة الأسود والأبيض لا يجيء من  
الغابة لصعف قوته واجودها هداينة الغبر والنمر ، قال صاحب الفلاحنة ١٥  
الحمام يحب بالنكمون وبألف الموضع الذي يكون فيه النكمون وكذلك  
العدس ولا سيما إذا أنقعا في عصير حلو ومما يصلح عليه ويكثر  
أن يدخلن بيوتهن بالعلك وأسلم<sup>٢</sup> مواضعها وأصلحها أن يبني لها بيت  
على أساطين خشب ويجعل فيه ثلث كوى كوة في سمك البيت وكوة  
من قبل المشرق وكوة من قبل المغرب وبابان من قبل مهبط الجنوب قال ٢٠

1 Geop. 14 Cap. 3

2 Ib. Cap. 6 § 6

3 Ib. Cap. 4



وكلّ احمّ المقلتين كآته \* اخو الانس من طول الخلاء المعقل  
 يريد انه لا ينفر من الناس لانه في خلاء ولم ير احدا قبل ذلك ، وقال  
 احيمر السعدى كنت حين خلعتى قومى وأطل السلطان دمي وهربت  
 وترددت في البوادي ظننت انى قد جزت نخل وبار او قريب منها وذلك  
 انى كنت ارى النوى في رجع الذئاب وكنت اغشى الطباء وغيرها من  
 بهائم الوحش فلا تنفر منى لانها لم تر احدا قبلى وكنت امشى الى  
 الظبي السمين فاخذه وعلى ذلك رأيت جميع تلك الوحوش الا النعام  
 فانه لم اراه قط الا نافرا فزعا ٥

### الطير

١. قال حدثني زياد بن يحيى قال حدثنا ابو عتاب قال حدثنا طلحة بن  
 يزيد الشامي عن بقة بن الوليد عن عبد الله بن ابي كبشة عن ابيه  
 قال كان النبي عم يعجبه ان ينظر الى الأفرخ<sup>1</sup> والى الحمام الأحمر ، حدثني  
 الرياشي قال ليس<sup>2</sup> شيء يغيب اذناه الا وهو يبيض وليس شيء يظهر اذناه  
 الا وهو يلد وروى ذلك عن علي بن ابي طالب عم ، حدثني محمد  
 بن عبيد عن معوية<sup>1</sup> عن عمرو عن ابي اسحق عن ابن جريج قال ابن  
 شهاب قال رسول الله صلعم اربع لا يقتلن النملة والنحلة والهدهد  
 والصدرد ، بلغني عن مكحول قال كان من داء داود النبي عم يا رازق  
 الذئاب في عشته وذلك ان الغراب اذا فقص عن فراخه خرجت بيضا  
 فاذا رآها كذلك نفر عنها فتفخ افواهاها ويرسل الله لها ذبابا فيدخل في  
 اجوافها فيكون غذاءها حتى تسود واذا اسودت عاد الغراب فغداها

إذا ما نقيت بنى عامر \* رأيت جفاء ونوكا كبيرا  
نعام نمد بأعناقها \* ويمنعها نوكها ان تطيرا،

وبضرب بها المثل في انشراح والنفار قال بشر بن ابى خازم

وأما بنو عامر بالنسار \* فكانوا غداة لقونا<sup>1</sup> نعاما

يريد مروا منهزمين، وربما حضنت النعامنة أربعين بيضة او نحوها<sup>٥</sup>  
وأخرجت ثلثين رألا قال ذو الرمة

كأنه خاضب بالسي مرتعه \* ابو ثلثين امسى وهو منقلب،

والبواقي من بيضها الذى لا تنقعه<sup>2</sup> يقال لها النرائك، وأشد ما يكون

الظليم عدوا اذا استقبل الريح لأنه يضع عنقه على ظهره ثم يخرق

الريح وإذا استندبرها كبته من خلفه، والنعامنة تضع بيضها طولا<sup>١</sup>.

تغطيتها كل بيضة بما يصيبها من الحزن، قال ابن احرر

وَضَعْنُ وَكَلَّهَا عَلَى غِرَارٍ،

وقال آخر

على غِرَارٍ كَأَسْتَوَاءِ الْمِطْمَرِ

والمِطْمَرُ خيط البناء ألا ان ثعلبة بن صعير خالف ذلك فقال يذكر<sup>١٥</sup>

الظليم والنعامنة<sup>٥</sup>

فتذكرا ثقلا رثيدا بعد ما \* أَلْقَتْ ذُكَاؤَ بَيْنِهَا فِي كَأْفِرٍ

والرثيد المنصود بعضه على بعض، قالوا الوحش في الفلوات ما لم تعرف

الإنسان ولم يره ألا تنفر منه اذا رآته خلا النعام فإنه شارد ابدا قل

ذو الرمة

1 لقونها C

2 تنقبه C

3 Liber poës. 15614, LA IV 152

بطبعها حتى يصير كالماء ، قال ذو الرمة يذكره<sup>١</sup>  
 أَلْهَاهُ آتَى وَتَنُومٌ وَعُقْبَتُهُ \* مِنْ لَاتِحِ الْمَرُو وَالْمَرْعَى لَهُ عُقْبٌ ،

قال ابو النجم<sup>٢</sup>

وَالْمَرُو يَلْقِيهِ إِلَى امْعَائِهِ \* فِي سَرَطَمٍ هَادٍ عَلَى النِّوَائِهِ ،

ه والظلم<sup>٣</sup> يبتلع الجمرة وربما أُلْقِيَ الْحَاجِرُ فِي النَّارِ حَتَّى صَارَ كَأَنَّهُ جَمْرَةٌ  
 فُقِذَ<sup>٤</sup> بِهِ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيَبْتَلَعُهُ وَرَبَّمَا ابْتَلَعَ أَوْزَانَ الْحَدِيدِ ، وَفِي النِّعَامَةِ  
 أَنَهَا اخْتَدَتْ مِنَ الْبَعِيرِ الْمُنْسَمِ وَالْوَضِيفِ<sup>٥</sup> وَالْعَنْقِ وَالْحِزَامَةِ وَمِنَ الطَّائِرِ  
 الرِّيشِ وَالْجِنَاحِينَ وَالْمَنْقَارَ فَهِيَ لَا بَعِيرَ وَلَا طَائِرَ ، وَقَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ<sup>٦</sup>  
 وَتَنْهَى ذِي الْأَحْلَامِ عَنِّي حُلُومُهُمْ \* وَأَرْفَعُ صَوْتِي لِلنِّعَامِ الْمَخْزَمِ  
 ١. جَعَلَهُ خِزْمًا لِلخَرْقِينَ الَّذِينَ فِي عَرْضِ أَنْفِهِ فِي مَوْضِعِ الْخِزَامَةِ مِنَ الْبَعِيرِ ،

قال يحيى بن زوفل<sup>٧</sup>

وَمِثْلُ نِعَامَةٍ تَدْعَى بِبَعِيرًا \* تَعَاظَمَهَا إِذَا مَا قِيلَ طَيْرِي

فَإِنْ قِيلَ أَحْمَلِي قَالَتْ فَإِنِّي \* مِنَ الطَّيْرِ الْمُرْبِيَةِ فِي الْوَكُورِ ،

وتقول العرب في المثل<sup>٨</sup> هذا اموق من نعامة وذلك أنها ربما خرجت  
 ١٥ لطلب الطعام فترت ببيض نعامة أخرى فحصدته وتركت بيضها ، ولذلك

قال الشاعر وهو ابن هرمة<sup>٩</sup>

وَإِنِّي وَتَرَكِي ذِي الْأَكْرَمِينَ \* وَقَدْحِي بِكَفِّي زِنْدًا شَكَا حَا

كَتَارِكَةَ بَيْضِهَا بِالْعِرَاءِ \* وَمُلْبَسَةَ بَيْضِ أُخْرَى جِنَاحَا ،

وقال سهيم بن حنظلة<sup>١٠</sup>

1 LA II 107 3, Ġāhiz Haj. IV 103 15

2 Ġāh. ib. 17 (corrupt)

3 Cf. Ġāh. ib. 106

4 C قذف

5 C والوضيف

6 GEYER 43 6

7 Ġāhiz Haj. IV 107 3. 4

8 Maid. II 186

9 Lib. poës. 474 8. 9

Maid. a. a. Q.

10 Ġāhiz IV 109 20. 21

فتمقطع قطعاً ثم نشرح ثم نكتل كتلاً ثم نوجج نار في غائط من الأرض  
يقرب فيه السباع ثم تقذف تلك الكتل في النار واحدة بعد واحدة  
حتى ينتشر دخان تلك النار وقتئذ تلك الكتل في تلك الأرض ثم تطرح  
حول تلك النار قطع من لحم قد جعل فيها الخبث الأسود والافيمون  
وتكون تلك النار في موضع لا ترى فيه حتى تقبل السباع ريح القنار  
وهي آمنة فتأكل من قطع اللحم ويغشى عليها فيصيدها الكمامون لها  
كيف شاءوا ١٥

### النعام

قالوا في الظليم ان الصيف اذا اقبل وابتدأ البسر في الحمة ابتداء لون  
وظيفه بالحمة ولا يزالان يتلونان ويزدادان حمة الى ان تنتهي حمة البسر  
ولذلك قيل له خاضب ، وفي الظليم ان كل ذي رجلين اذا انكسرت  
احدى رجليه قام على الأخرى وتحامل على ظلع غيره فإنه اذا انكسرت  
احدى رجليه جثم ولذلك قال الشاعر في نفسه وأخيه

فإني وإياه كرجلي نعامة \* على ما بنا<sup>1</sup> من ذي غنى وفقير

فيقول لا غنى بواحد منا عن الآخر ، وقال آخر  
اذا انكسرت رجل النعامة لم تجد \* على اختها نهضا ولا باستها جبدا ،  
قالوا وعلّة ذلك انه لا متح له في ساقيه وكل عظم فهو ينجبر الا عظما لا  
متح فيه وزماخر<sup>2</sup> الشاء لا تنجبر ، قال الشاعر

اجدك لم تظلع برجل نعامة \* ولست بنهاض وعظمك زمخر

اي اجوف لا متح فيه ، والظليم يغتدى المرو والصخر فتذيبه<sup>3</sup> قانصته ٢٠

1 C بنى

2 C وزماغ

3 C فتذنبه

وَأَنَّ حَرَكَتَهُ قَدْ ثَقَلَتْ فَأَخْفَى نَفْسَهُ حَتَّى يَنْقَضِيَ الزَّمَانُ الَّذِي تَسْمَنُ فِيهِ الْفُهُودُ وَيَعْتَرِي الْفَهْدَ دَاءٌ يُقَالُ لَهُ خَانِقَةُ الْفُهُودِ فَإِذَا اعْتَرَاهُ أَكَلَ الْعَدْرَةَ فَبِرّاً وَالْوَحْشَى الْمَسْمُونِ مِنْهَا فِي الصَّيْدِ أَنْفَعُ مِنَ الْجُرِّ الْمُرْتَبِّ ۞

### الْأَرْنَبُ

۞ قَالُوا الْأَرْنَبُ تَحْيِضُ وَلَا تَسْمَنُ إِلَّا بِزِيَادَةِ اللَّحْمِ وَقَضِيبُ الذَّكَرِ مِنَ الْأَرْنَبِ رُبَّمَا كَانَ مِنْ عَظْمٍ وَكَذَلِكَ قَضِيبُ التَّعْلَبِ وَالْأَرْنَبُ تَنَامُ مَفْتُوحَةً الْعَيْنِ وَإِنْغَاكَةُ الْأَرْنَبِ إِذَا شَرِبَتْهَا الْمَرْأَةُ مِنْ بَعْدِ أَنْ تَطْهُرَ مِنَ الْخَبِيضِ مُنَعَتٌ مِنَ الْكَبَلِ وَالْكَأَفِ أَنْ تَطْلَى بِدَمِ الْأَرْنَبِ أَذْهَبَهُ ۞

### الْقُرْدُ وَالذَّبُّ

۱. قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خُلَيْدِ بْنِ خَدَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَلَمُ بْنُ قَتَيْبَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَصِينٍ وَأَبِي بَلَجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ زَنَتُ قُرْدَةً فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَرَجَمَهَا الْقُرُودُ وَرَجَمْتَهَا مَعَهُمْ ، قَالُوا وَلَيْسَ شَيْءٌ يَجْتَمِعُ فِيهِ الزَّوْجُ وَالْغَيْبُ إِلَّا الْإِنْسَانُ وَالْقُرْدُ ، قَالُوا وَالذَّبُّ يَسْمُ جُرُودُ الذَّبِّ تَضَعُهُ أُمُّهُ وَهُوَ كِفْدَرَةٌ لَحْمٌ فَتَهْرَبُ بِهِ فِي الْمَوَاضِعِ الْعَمَالِيَّةِ مِنَ الذَّرِّ وَالنَّمْلِ حَتَّى ۱۰ تَشْتَدَّ أَعْضَاؤُهُ ۞

### مَصَائِدُ السَّبَاعِ الْعَادِيَةِ

السَّبَاعُ الْعَادِيَةُ تَصْطَادُ بِالزُّبَى<sup>1</sup> وَالْمُغَوَّيَاتِ وَهِيَ آبَارٌ تُحْفَرُ فِي أَنْشَازِ<sup>2</sup> الْأَرْضِ فَلِذَلِكَ يُقَالُ قَدْ بَلَغَ السَّيْلُ<sup>3</sup> الزُّبَى<sup>4</sup> ، قَالَ صَاحِبُ الْفَلَاحَةِ<sup>5</sup> وَمِمَّا تَصَادُ بِهِ السَّبَاعُ الْعَادِيَةُ أَنْ يُؤْخَذَ سَمَكٌ مِنْ سَمَكِ الْبَحْرِ الْكَبِيرِ وَالسَّمَانُ

1 C بالذبي

2 C ابشار

3 C السيل

4 C الذبا

5 Geop. 18 cap. 14 (der griech. Text ist unvollständig)

والزمان قد كلب قلبت لابن عمك ظهر المجن بفراقه مع المفارقين  
 وخذلانه مع الخاذلين واختطفت ما قدرت عليه من الأموال اختطاف  
 الذئب الأزق دامية المعزى ، ويقولون ان الذئب ربما نام بإحدى  
 عينيه وفتح الأخرى ، وقال حميد بن ثور<sup>١</sup>

ينام بإحدى مقلتيه ويتقى المنايا بأخرى فهو يقظان هاجع ،  
 والذئب أشد السباع مطابنة وإذا عجز عوى عواء استغثته فتسامعت  
 الذئاب فأقبلت حتى تجتمع على الإنسان فتأكله وليس شيء من السباع  
 يفعل ذلك ٥

### الغيبيل

قالوا<sup>٢</sup> لسان الغيبيل مقلوب طرفه الى داخل والهند تقول لولا ان لسانه  
 مقلوب لتكلم ، والغيبيل اذا ساء خلقه وضعف عصبوا رجليه فسكن ،  
 وليس في جميع الحيوان شيء لذكوره ثدى في صدره الا الانسان  
 والغيبيل<sup>٣</sup> ، والغيبيل المغتلم ان سمع صوت خنوص من الخنازير ارتاع ونفر  
 والغيبيل يفرغ من السنور ، وتزعم الهند ان ناني الغيبيل لما قرناه يخرجان  
 مستبطنين حتى يخرجوا الحنك ويخرجوا اعقفين ، وقال صاحب المنطق<sup>٤</sup>  
 ظهر فيل عاش اربع مائة سنة<sup>٥</sup> ، قال حدثنا شيخ لنا قال رأيت فيلا  
 أيام ابى جعفر فيل انه سجد لسابور ذى الأكتاف ولأبى جعفر ، والغيلة  
 تصع في سبع سنين ٥

### الفهد

قالوا<sup>٥</sup> السباع تشتتهى رائحة الفهد فاذا سمع الفهد عرف انه مطلوب<sup>٦</sup>

1 Liber poes. 231 12      2 Ġāhiz Ḥaj. VII 32 20      3 Arist. Zool. 114  
 4 Ib. 865      5 Ġāh. VII 15 20

الكلبة انه يسفدها كلب اسود و كلب ابيض و كلب اصفر فتودى لكل  
سافد شكله وشبهه ، فقد جماعة من اصحابنا يعدون ما جاء في الكلب  
من الأمثال فحفظت منه الأم من كلب على عرق<sup>1</sup> وأجع كلبك يتبعك<sup>2</sup>  
ونعيم كلب في بؤس اهله<sup>3</sup> وأسمن كلبك يأكلك<sup>4</sup> وأخرض من كلب على  
عقبي صبي<sup>5</sup> وأجوع من كلبة حومل<sup>6</sup> وأبول<sup>7</sup> من كلب<sup>8</sup> وجلس فلان فترجر  
الكلب<sup>9</sup> والكلاب على<sup>10</sup> والكلب احب اهله اليه الطاعن<sup>9</sup> وهو كالكلب في  
الأذى لا يعتلف ولا يدع الدابة تعتلف<sup>9</sup>

### الذئب

الذئب<sup>11</sup> اذا سفد الذئبة فالنحم الفرجان وهاجم عليهما هاجم قتلتهما  
ا. كيف شاء الا اتتهما لا يكادان يوجدان كذلك لأن الذئب اذا اراد  
السفاد توخى موضعا لا يطأه انبيس خوفا على نفسه ، وتقول الروم ان  
الذئب اذا نهش شاة تمز اقلنت منه طاب لحمها وخف وسلمت من  
القرودان ، قالوا والذئب اذا رأى انسانا قبل ان يراه الانسان ابج  
الذئب صوت ذلك الانسان ، وقالوا في طبع الذئب محبة الدم ويبلغ به  
ه طبعه انه يرى الذئب مثله قد دمي فيثب عليه فيمزقه<sup>12</sup> ، قال الشاعر<sup>13</sup>  
وكننت كذئب السوء لهما رأى دما \* بصاحبه يوما احال على الدم ،

قالوا والغرس اذا وطئ اثر الذئب ثقلت قائمته التي وطئ بها ، وفي  
كتاب علي رضي الله عنه الى ابن عباس لما رأيت العدو على ابن عمك قد حرب

1 Maid. II 138      2 Ib. I 111      3 Ib. II 195      4 Ib. I 225  
5 > Maid.; Ġāḥiḥ Ḥaj. I 107 6      6 Maid. I 125      7 C ابرا      8 Maid.  
I 79      9 > Maid.      10 > Maid.; oder ist zu ergänzen على البقر ، Maid.  
II 59?      11 Ġāḥiḥ Ḥaj. II 78 15      12 Ib. VI 98 1      13 Ib. 97 23,  
Farazdaq ed. BOUCHER 26 3

بني العنبر كلب كلب فبال علقا في صور<sup>١</sup> الكلاب فكانت امرأته  
 ابالك أدراصا وأولاد زارع \* وتلك لعمرى نهية المتعجب ،  
 ويزعمون انه يطلب الماء اشد طلب فاذا اتوه به صاح عند معاينته لا  
 اريد لا اريد او شيئا في معنى ذلك ، قالوا وتمام<sup>٢</sup> حمل الكلبة ستون يوما  
 فان وضعت في اقل من ذلك لم يكد اولادها تعيش ، واثاث الكلاب ه  
 تحبص في كل سبعة ايام وعلامة ذلك ان يرم تغر الكلبة ولا تريد السفاد  
 في ذلك الوقت ، وذكر السلوقية تعيش عشرين سنة والاثاث تعيش  
 اثنتي عشرة سنة وليس يلقى الكلب شيئا من اسنانه سوى النابين ،  
 قالوا وعلامة سرعة الكلب ان يطول ما بين يديه ورجليه ويكون قصير  
 الظهر ، ويوصف الكلب بصغر الرأس وطول العنق وغلظها وإفراط<sup>١</sup>  
 الغصف<sup>٣</sup> وزرق العينين وعظم المقلتين وطول الخظر مع اللطافة وسعة  
 الشدقين وفتو الحدقة وفتو للبهة وعرضها وأن يكون الشعر الذي  
 تحت حنكه طاقة طاقة ويكون غليظا وكذلك شعر خديه ويكون قصير  
 اليدين طويل الرجلين عريض الظهر طويل الصدر في ركبته احناء  
 ويكره للذكور طول الأذنان ، ومن علامة الفراهة التي لا تكاد تخلف ان ه  
 تكون على ساقبيه او على احد<sup>٤</sup> او على رأس الذنب مخلب وينبغي ان  
 يقطع من الساقين ، وسود الكلاب اعقرها<sup>٤</sup> ولذلك أمر بقتلها ، قالوا  
 واذا هرم الكلب اطعم السم من مزارا فانه يعود كالشباب ، واذا حفي  
 دهنت اسنانه وأرجم ومسح على يديه ورجليه القطران ، واذا بلغ ان  
 يشغر فقد بلغ الانقاج والكلب من الحيوان الذي يجتلم ، قالوا وفي ٢.

١ صقر

٢ وتمام

٣ الغصن

٤ اعقرها



الضبع اذا صيدت او قُتلت عال الذئب اولادها وأتاهما باللحم ، قال  
الكهيميت<sup>1</sup>

كما خامرت في بيتها أم عامر \* لدى الحبل حتى عال اوس عيالها  
اوس الذئب ، وقالوا ثلثتة من الحيوان ترجع في قبيها الأسد والكلب  
والسنور ويقال الضب ايضا ، وأمراض الكلاب ثلثتة الكلب وهو جنون  
والذئحة والنقرس ، والعرب تقول دماء الملوك شفاء من عضة الكلب الكلب  
والجنون والحبل<sup>2</sup> ، قال الفرزدق<sup>3</sup>

من الدارميين الذين دماؤهم \* شفاء من الداء المأجنة والحبل ،  
وبلغني عن الخليل بن احمد انه قال دواء عضة الكلب الكلب الدراريح  
والعدس والشراب العتيق يصنع وقد ذكر كيف صنعته وكمر يشرب  
منه<sup>4</sup> وكيف ينعالج به ، والكلب الكلب اذا عَض انسانا فربما أحاله  
نباحا مثله ثم احببه وألقاه بأجر<sup>5</sup> صغار توارها علقا في صور الكلاب ،  
قال ابو البيظان كان الأسود بن اوس بن الحمرة اتى النجاشي فعلمه دواء  
الكلب فهو في ولده الى اليوم من ولده الماحل وقد داوى الماحل  
عنيبة بن مرداس فأخرج منه مثل جراء الكلاب علقاء ، قال ابن فسوة  
حين برأ<sup>6</sup>

ولولا دواء ابن الماحل وعلمه \* هزرت اذا ما الناس هزرت كليبها  
وأخرج بعد الله اولاد زارع \* مولعة اكنافها وجنوبها  
الكليب جمع كلب على غير قياس مثل عبد وعبيد ، وعض رجلا<sup>7</sup> من

1 LA VII 315 1    2 Ġāhiz Haj. V 105 4, WELLHAUSEN Reste<sup>2</sup> 162  
n. 3    3 Naqā'id No. 32, 24    4 C به    5 C باخر    6 Liber poës.  
219 5. 6    6 C اكنافها    7 C رجل

تضحك منذ لفته خاضعتها لها ضرع ارقط كأنه جيب قل فكيف العطل  
قال أنى لهذه عطل العنق يقول ان سميتها بحسب انه لا عنق  
لها، ومما تقوله العرب على السنة البهائم قالت الضائنة أولد رخالا  
وأجر جفالا وأحلب كئباً ثقالا ولم تر مثلي مالا حفالا تقول أجر مرة  
وذلك ان الضائنة اذا جرت لم يسقط من صوفها شيء الى الأرض حتى  
يوتى عليه والكئب جمع كئبة وهي الدفعة من اللبن تقول أحلب دفعا  
ثقالا من اللبن وذلك لأن لبنها ادسم وأختر<sup>1</sup> من لبن المعز فهو اثقل

### السباع وما شاكلها

يقال انه ليس شيء من السباع اطيب افواها من الكلب ولا في الوحوش  
اطيب افواها من الطباء ويقال ليس شيء اشدّ بخرا من اسد وصقر ولا  
في السباع اسبح من كلب وليس في الارض فحل من جميع اجناس الحيوان  
لذكوره حجم ظاهر الا الانسان والكلب، والأسد لا يأكل الحار ولا يدنو  
من النار<sup>2</sup> ولا يأكل الحموضة وكذلك اكثر السباع، وتقول الروم ان الأسد  
يدع لصوت الديك<sup>3</sup> ولا يدنو من المرأة الطامت والأسد اذا بال شجر  
كما يشجر الكلب<sup>4</sup> وهو قليل الشرب للماء وتجوّه يشبه نجو الكلب<sup>5</sup>  
ودواء عضته دواء الكلب الكلب<sup>6</sup>، وقالوا العيون التي تضىء  
بالليل عيون الأسد والنمور والسنانير والأفاعي، والعرب تقول هو احمق  
من جهينة<sup>7</sup> وهي الذئبة لأنها تدع ولدها وترضع ولد الضبع، ويقولون

1 C اختر 2 Arist. Zool. 9, 225 3 C الذئب, Geop. 15, 1, 9:  
φοβείται καὶ τὸν ἀλεκτρούνα καὶ τὸν φθόγγον αὐτοῦ 4 Arist. Zool.  
8, 57 5 Ibid. 6 Ib. 9, 228 7 Maid. I 147, Ġāhiz Ḥaj. I 91 pu,  
Baihaqī 636 10

كانت له غنم سود فلبخلطها بعُفْر فنان دم عفراء ازكى من دم سوداوين<sup>1</sup> ،  
 وقال الغنم اذا اقبلت اقبلت واذا ادبرت اقبلت والابل اذا ادبرت  
 ادبرت واذا اقبلت ادبرت ولا يأتى نفعها الا من جانبها الأشتيم ، والأقط  
 قد يكون من المعزى قال امرؤ القيس<sup>2</sup>

لنا غنمٌ نُسوقها<sup>3</sup> غِزارٌ \* كأن قرون جلتها عَصِي  
 فتملاً بيئتنا أقطاً وسَمْنَا \* وحسبك من غنى شَبَعٍ ورِيٌّ

وقالوا شِقْشِقَةُ البعير لهاته بخرجها ، ومن احسن ما قيل في الغنم قول  
 مخارق بن شهاب في تيس غنمه<sup>4</sup>

راحت أُصيلانا كأن ضروعها \* دلاء وفيها واتد القرن لَبَلَبٌ<sup>5</sup>  
 له رَعَثَاتٌ<sup>6</sup> كالشَنُوفِ<sup>7</sup> وغَرَّتَا \* شَدِيحٌ ولون كالوذيلة مُدْهَبٌ  
 وعينا احمر المقلتين وعَصَمَةٌ \* يواصلها<sup>8</sup> دان من الظلف مَكْنِبٌ  
 اذا دَوَّحَتْ من كُحْرِ الضال اذبلت \* عطاها كما يعطو ذرى الضال قَرَّهَبٌ  
 ابو الجود الغر اللوانى كأنها \* من الحسن فى الأعناق حِرْعٌ مَثْقَبٌ  
 ترى ضيفها فيها يبيت بغبطة \* وضيف ابن قيس جائع ينحوب  
 فوفد<sup>9</sup> ابن قيس هذا على النعجان فقال كيف المخارق فيكم قال سيد

كريم من رجل يمدح تيسه ويهاجو ابن عمه ، قال العجاج فى وصف  
 شاة حمراء المقدم شعراء المُوخِر اذا اقبلت حسبتهما نائرا واذا ادبرت  
 حسبتهما نائرا اى كأنها تعطس يريد من اى اقطارها رأيتها وجدتها  
 مشرقة ، قال الأصمعي قال اعرابى يهزأ بصاحبه اشتتر لى شاة فقهاء كأنها

1 C سوداوين 2 AHLWARDT 681. 5 3 C يسوقها 4 Ġāhiz  
 Haj. V 143 18—21, 23, 144 1 5 LA II 230 6 C رعنات , غرثات  
 7 C كالسيوف 8 C تنى وصلها 9 C فوفف

وذكر كل شيء أحسن من أنثه إلا أنتيوس فأنثها أقبح من الصغايا وأصوات  
 الذكور من كل شيء أجهر وأغلظ إلا أنث البقر فأنثها أجهر أصواتا من  
 ذكورها، وقيل لأعرابي بأى شيء تعرف حمل شاتك قال إذا ورم حياؤها  
 ورجت شعرتها استغاضت خاصرتها، قل الأصمعي<sup>1</sup> لبني عقيل ماعزة لا  
 ترد<sup>2</sup> تجتري بالوطب، وقرأت في كتاب<sup>3</sup> من كتب الروم<sup>4</sup> أن أردت أن  
 تعرف ما لون<sup>5</sup> جنين الذمجة فانظر إلى لسانها فإن الجنين يكون على  
 لونه، وقرأت فيه<sup>6</sup> أن الأبل تنحامي أمهاتها وأخواتها فلا تسفدها،  
 قالوا وكل ثور افطس وكل بعير اعلم وكل دباب اقرح، وقالوا البعير إذا  
 صعب وخافه الناس استعانوا عليه حتى يبرك ويعقد ثم يركبه فحل  
 آخر فيذلق، والعرب تعرف البعير المفسد بسقوط الذباب عليه ويقولون  
 بعير مذبوب إذا عرض له داء يدعو الذباب إلى السقوط عليه، وقل  
 بعض القصاص مما فضل الله به الكباش أن جعله مستور العورة من قبل  
 ومن دبر ومما اهان به التيس أن جعله مهتوك المستر مكشوف القبل  
 والدبر، حدثني عبد الرحمن بن<sup>7</sup> عبد المنعم عن أمية عن وهب بن  
 منبه أنه قال كان في مناجاة عزيز الله أنك اخترت من الأنعام الضائنة ومن<sup>8</sup>  
 الطير الحمامة ومن النباتات الحبلبة ومن البيوت بكة<sup>9</sup> وإيليا ومن إيليا بيت  
 المقدس، وفي الحديث أن امرأة أتت النبي عم فقالت يا رسول الله صلى  
 الله عليك أتى اتخذت غنما ابتغى نسلها ورسلها وإنها لا تنمو فقل  
 رسول الله صلعم ما الوانها قالت سود فقال عقرى وأبعثي<sup>10</sup> إلى الرعيان من

1 Gāhiz Haj. VI 9113  
XVIII 6 (ed. BECKH 489)

2 C تريد  
3 C لو

3 C كتب

4 Geoponica

6 Ib. XVI, 22, 2 (468 4. 5)

7 C عن

8 C بكا

9 C وبعث

السنة وتُقَرِد ولا تُنْتَمِر والماعز قد تُوَلَد مرتين في السنة تضع الثلاثة وأكثر وأقل والنماء والبركة والعدد في الضأن ، وكذلك الخنازير تضع الأنتى منها عشرين خنوصا ولا نماء فيها ، ويقال للجواميس ضأن البقر والبخت ضأن الإبل والبرانيين ضأن الخيل والجردان ضأن الفار والدلدل ه ضأن القنفاذ والنمل ضأن الذرء ، ويقول الأطباء في لحم الماعز أنه يورث الهم ويجرك السوداء ويورث النسيان ويخبّل الأولاد ويفسد الدم ولحم الضأن يصترّ بمن يصرع من المرة ضرارا شديدا حتى يصرعهم في غير اوان الصرع وأوان الصرع الأهلة وأنصاف الشهور وهذان الوقتان هما وقت مدّ البحر وزيادة الماء والدم ولزيادة القمر الى ان يصير بدرا اثر في ا. زيادة الدم والدماغ وجميع الرطوبات ، قال الشاعر<sup>1</sup>

كأنّ القوم عَشُّوا لحم ضأن \* فهم<sup>2</sup> بمجوز قد مالت طلاهم ،

وفي الماعزة انها ترضع من خلفها وهي محفلة حتى تأتي على كل ما فيه قل ابو احمر

اننى وجدت بنى اعياء وعاملهم \* كالعنز تعطف روقبها فتترضع ،

١٥ وإذا رعت الضائنة<sup>3</sup> والماعزة في قصير نبت لم ينبت ما تأكله الماعزة لأن

الضائنة<sup>3</sup> تقرضه بأسنانها والماعزة تقتلعه وتجذبه فتنتثره من اصلا ، وإذا

حمل على الماعزة فحملت انزلت اللبن في اول الحمل الى الصرع والضائنة<sup>3</sup>

لا تنزل اللبن الا عند الولاد ولذلك تقول العرب<sup>4</sup>

رَمَدَتِ المِعْزَى فَرَنَقَ رَنَقٌ \* ورمَد<sup>5</sup> الضأن \* فَرِنَقٌ رِبَقٌ<sup>6</sup> ،

1 Wiederholt 296r

2 > C hier

3 C الضائنة

4 LA 12, 49

5 C ومدت

6\* C فرنق رنق

من صبح<sup>١</sup> وأبعد من بيض الأنوق<sup>٢</sup> والأنوق الرخمة تبيض في اطل  
 الجبال والشواهي حيث لا يبلغه سبع ولا طائر وأشجع من لبيث عفوين<sup>٣</sup>  
 قال بعضهم هو الأسد كاذبه قال اشجع من لبيث لبيوث تعقر من نازعها  
 وتصرعه وقال الأصمعي هو دابة مثل الحرباء يتحدّر من الراكب ويضربه  
 بذنبه<sup>٤</sup> وأحن من شارف<sup>٥</sup> وهي الناقة المسنة وأسرع من عدو الثوباء<sup>٦</sup>  
 وأروى من النقافة<sup>٧</sup> وهي الضفادع وأزنى من قرد<sup>٨</sup> ويقول بعضهم انه رجل  
 من هذيل كان كثير الزنا وأخدع من صب<sup>٩</sup> وأنشام من الزرقاء<sup>١٠</sup> وهي ناقة

### الأنعام

حدثني يزيد بن عمرو عن عبد العزيز الباهلي عن الأسود بن عبد  
 الرحمن عن ابيه عن جده قال قال رسول الله صلعم ما خلق الله دابة اكرم  
 عليه من النعمة وذلك انه ستر عورتها ولم يستر عورة غيرها، قال  
 حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن اهاب بن عمير قال كان لنا جمل  
 يعرفون كشح الحامل من غير ان يسهي، فيل لابنة الحسن ما تقولين في  
 مائة من المعز قالت فناء فيل فمائة من الضأن قالت غناء فيل فمائة من  
 الابل قالت منى، والعرب تضرب المثل في الصدور بالمعز فيقول اصرد من  
 عنز جرباء<sup>١١</sup>، وسئل دغفل عن بني مخزوم فقال معزى مطيرة عليها  
 قشعريرة الا بني المغيرة فيان فيهم تشادق الكلام ومصاهرة الكرام، وقالت  
 العرب فيهما تقول على السنة البهائم قالت المعزى الاسن جهوى  
 والذئب الوى والجلد رفاق والشعر دقاق، قالوا والضأن تصنع مرة في

1 Maid. II 206    2 Maid. I 330 mit اعز    3 Maid. I 257    4 S. LA  
 6, 265 12    5 Maid. I 154    6 Ib. I 236    7 > Maid.; s. Damiri s. v.  
 8 Maid. I 230    9 Maid. I 175    10 Ib. I 260    11 Maid. I 279

من قطع العبيدان وأسرق من زبابة<sup>1</sup> وهي فأرة بريئة وأسرف من كندش<sup>2</sup>  
وهو العقق ويقال أيضا احقق من عقق<sup>3</sup> لأنه من الطير الذي يضيع  
فراخه وأخرق من حمامة<sup>4</sup> وذلك لأنها لا تجيد عمل العيش فربما وقع  
البيص فانكسر قال عبيد بن الأبرص<sup>5</sup>

عَبَّوْا<sup>6</sup> بِأَمْرِهِمْ كَمَا \* عَيَّبَتْ<sup>7</sup> بَبَيْضَتِهَا<sup>8</sup> الْحَمَامَةَ

جَعَلَتْ لَهَا عَوْدَيْنِ مِنْ \* نَشْمٍ وَآخَرَ مِنْ ثَمَامَةٍ

يقول قرنت النشم بالثمام وهو ضعيف فتكسر ووقع البيص فانكسر،  
وفي الانجيل<sup>9</sup> ان المسيح عم قال للحواريين كونوا حلماة كالحيات وبلها  
كالحمام، وأعق من صب<sup>10</sup> لأنه يأكل ولده من الجوع وأبر من هرة<sup>11</sup> وهي  
أ. تأكل ولدها من شدة محبتها<sup>12</sup> وأروغ من ثعلب<sup>13</sup> وأموق<sup>14</sup> من رخمة<sup>15</sup>  
وأزهي من ذباب<sup>16</sup> لأنه يقع على انف الملك وتاجه وأصنع من الدبر<sup>18</sup>  
وهي النحل وأسمج من لافظة<sup>19</sup> <sup>20</sup> ويقال هي العنز تسمج بالحلب ويقال  
الرحى لأنها تلفظ ما تطحنه لا تختبئ<sup>21</sup> منه شيئا وأصد من عين  
حرباء<sup>22</sup> وألح من الخنفساء<sup>23</sup> وأخيل<sup>24</sup> من مذالنة<sup>25</sup> وهي الأمة نهان وهي  
ه. تتبختر<sup>26</sup> وأحلم من فرخ الطائر<sup>27</sup> وأكيس من قشة<sup>28</sup> وهي القردة وأجبن  
من صافر<sup>29</sup> وهو ما صفر من الطير ويقال هو الصافر بالمرأة المريبة<sup>30</sup> وأنتم<sup>31</sup>

1 Maid. I 238      2 > Maid.      3 Maid. I 152      4 Ib. I 171  
5 LA 20, 3496      6 C عبيوا      7 C عيببت      8 C بببيضنتها      9 Mt  
10 16      10 Maid. I 333      11 Ib. I 77      12 C محبتته      13 Maid.  
I 214      14 C اجوق (so!)      15 Maid. II 186      16 C خرباب (so!)  
17 > Maid. ; Damīri I 322 12      18 Maid. I 278      19 C لافظة  
20 Maid. I 238      21 C نحسن      22 Maid. I 278      23 Ib. II 134  
24 C واحيل      25 Maid. I 174      26 C نتختتر      27 Maid. I 148  
28 Ib. II 78      29 Ib. I 124      30 C للمريبة      31 C وانتم

عرس عداوة وبين الحداة والغداف وبيد العنكبوت وبين العظاة<sup>1</sup>  
 عداوة وبين الحية وبين ابن عرس عداوة وبين ابن آوى والدجاج  
 عداوة وبين السنور والحمام عداوة وبين البوم وبين جميع الطير عداوة  
 لأن البومة رديئة البصر ذليلة بالنهار فاذا كان الليل لم يقو عليها شيء  
 والطير تعرف ذلك من حالها فهي بالنهار تضربها وتنتف ريشها ولحرسها ه  
 على ذلك صار الصائد ينصبها للطير، وبين الحمار وبين عصفور الشوك  
 عداوة ومتى نهق الحمار سقط بيض عصفور الشوك<sup>2</sup>، وبين الحمار وبين  
 الغراب عداوة وبين الحية والخنزير عداوة، والغراب مصادق للثعلب  
 والثعلب مصادق للحية، والجمل يكره قرب الفرس ابدا ويقانله، وبين  
 الأسد وبين الفيل عداوة ويقال ان الأسد والنمر مختلفان والأسد ا  
 والببر متفقان ه

### الأمثال المضروبة بالطبائع<sup>3</sup>

يقال فلان اسمع من قراد<sup>4</sup> والقردان تكون عند الماء فان قربت الابل منها  
 تحركت وانتعشت فيستندلون بذلك على اقبال الابل واسمع من فرس<sup>5</sup>  
 وأحزم من فرخ العقاب<sup>6</sup> وذلك انه يكون في عرض الجبل فلا يتحرك ه  
 فيسقط وأحلم من حية<sup>7</sup> وأهدى من قطاة وجمامة<sup>8</sup> وأخف رأسا من  
 الذئب<sup>9</sup> وأنوم من فهد<sup>10</sup> وأظلم من حية<sup>11</sup> وذلك لأنها تدخل حجرة  
 الحشرات وتخرجها وأحذر من غراب<sup>12</sup> وأصنع من تنوط<sup>13</sup> وهو طائر  
 يصنع عشا مدلى من الشجر واصنع من سرفنة<sup>13</sup> وهي دويبة<sup>14</sup> تعمل بينا

1 C العظاة 2 Gāhiz Haj. V 72 3 Cf. ib. I 104. 4 Maidānī I 236  
 5 Ib. 235 6 Ib. 148 7 > Maid. 8 Ib. II 246 9 Ib. I 171 10 Ib.  
 II 205 11 Ib. I 302 12 Ib. I 152 13 Ib. I 278 14 C دور



## ما نقص خلقه من الحيوان

حدثني أبو حاتم عن أبي عبيدة قال الفرس لا طحال له والبعير لا  
مراة له والظليم لا مخ لعظمه قال زهير<sup>1</sup>

كأن الرّحلَ منها فوق صَعَلٍ<sup>2</sup> \* من الظلمان جَوْجُوهُ هواء،

و كذلك طير الماء، وحيثان البحر لا السنّة لها ولا ادمغة وصَفَن البعير  
لا بيضة فيه والسمكة لا رتّة لها ولذلك لا تتنفس وكلّ ذى رتّة يتنفس

## المشتركات من الحيوان

والزراغبي<sup>3</sup> بين الورشان والبيمامة والبخاني من الإبل بين العراب والفوالج  
والحمير الأخرية<sup>4</sup> من الأخدر وهو فرس كان لأردشير توحش فحمى  
أ. عات من الحمير فضرب فيها واعمارها كأعمار الخيل، والزرافة<sup>5</sup> بين الناقة  
من نوق الوحوش وبين البقرة الوحشية وبين الضبعان واسمها اشتراكا ويلندك<sup>6</sup>  
أى بين الجمل والكركن<sup>7</sup> وذلك أن الضبعان ببلاد الحبشة يسفد الناقة  
فتجىء بولد خلقه بين الناقة والضبع فإن كان ولد الناقة ذكرا عرض  
للمهرة فألقحها زرافة وسميت زرافة لأنها جماعة وهى واحدة كأنها جمل  
و بقره وضبع والزرافة فى كلام العرب الجماعة، وقال صاحب المنطق<sup>8</sup>  
الكلاب يسفدها الدئاب فى أرض سلوقية فيكون بينها الكلاب  
السلوقية

## المنعاديات

بين البوم والغراب عداوة وبين الفأرة والعقرب عداوة وبين الغراب وابن

1 AHLWARDT 1 15      2 C صقل      3 C الداعي، Ġāḥiz Ḥajawān  
III 50 4      4 LA 5, 315 14      5 Ġāḥiz Ḥaj. I 65 17      6 C اشتراكا،  
s. LA 11, 33 17, Damīri II 5 29      7 So!      8 So citiert auch Ġāḥiz stets  
Aristoteles *ἱστορία περὶ ζῴων*, vgl. VIII 167 (ed. AUBERT u. WIMMER II 196)

يُطرب من صوت نفسه ويعتريه الغلط في شعره وولده قال الطائي  
ويسمىء بالأحسان ظنما كل من \* هو بابنه وشعره مفتون ،  
وقالوا كل ذي جلد فإن جلده ينسلخ آلا جلد الإنسان فإنه لا ينسلخ  
كما ينسلخ جلود الأنعام ولكن اللحم يتبعه ، حدثني ابو حاتم عن  
الأصمعي عن ابن ابى طرفة الهذلي عن جندب بن شعيب قال اذا  
رأيت المولود قبل ان يغتدى من لبن امه فعلى وجهه مصباح من  
البيان يريد ان البان النساء تغيره ولذلك قولهم اللبن يشتبه عليه  
يراد انه ينزع بالمولود في شبه الظئر<sup>1</sup> قال الشاعر  
لم ارضع الدهر الا ثدي واحدة \* لواضح الوجه بحمي ساحة الدار ،  
وحدثني الزياتي قال حدثنا عبد الوارث عن يونس عن الحسن ان عمر  
أُتي بامرأة ولدت لستة اشهر فهُمَّ بها فقَالَ له علي قد يكون هذا قال الله  
عز وجل<sup>2</sup> وَحَمَلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا وَقَالَ والوالدات يرضعن اولادهن  
حولين كاملين ، ابو حاتم عن الأصمعي قال اختصم رجلان في غلام  
كلاهما يدعيه فسأل عمر امه فقالت غشيتني احدهما ثم هرقنت دما ثم  
غشيتني الآخر فدعا عمر قاتلين فسألتهما فقال احدهما أعلن امر أسير قال ١٥  
أسير قال اشتركا فيه فضربه عمر حتى اضطجع ثم سأل الآخر فقال مثل  
قوله فقال ما كنت اري ان مثل هذا يكون وقد علمت ان الكلبة  
يسفدها الكلاب فتؤدى الى كل<sup>3</sup> فحل نجله ، وركب الناس في ارجلهم  
وركب ذوات الأربع في ايديها وكل طائر ركبه<sup>4</sup> في رجليه ١٥

١ انطير C 1

2 Sūra 46 14

3 &gt; C

4 C كفه (so!)

ابن قطن قال يقال إن الرجل يستفرغ<sup>1</sup> ولد امرأتين يولد له وهو ابن  
تسعين سنة، وقالت عائشة\* لا تلد<sup>2</sup> امرأة بعد خمسين سنة،  
قالت الحكماء الزنج شرار الخلق وأوداهم تركيما لأن بلادهم سخنت  
فأحرقتهم الأرحام وكذلك من بردت بلاده فلم تطبخه الأرحام وإنما فضل  
أهل بابل لعلّة الاعتدال قالوا والشمس شبيطت شعورهم فقبضته والشعر  
إذا اذنبته إلى النار تجعد فإن زنته تغفل فان زنته احترق وقالوا  
أطيب الأمم أفواها الزنج وان لم تستن وكلّ انسان رطب الفم كثير  
الريق فهو طيب الفم وخلوف فم الصائم يكون خثورة الريق وكذلك  
الخلوف في آخر الليل، وقالت الحكماء كل للحيوان إذا ألقى في الماء سبح  
١. إلا الانسان والفرد والغرس الأعسر فإن هذه تغرق ولا تسبح إلا ان  
يتعلم الانسان السباحة، قالوا والرجل اذا ضربت عنقه فألقى في الماء  
قام في وسط الماء وانتصب ولم يلزم القعر جاريا كان الماء او ساكنا حتى  
اذا جيف انقلب وظهر بدنه كله مسنلقيا إلا المرأة فذها تظهر منكبة  
على وجهها، وقالوا كل من قطعت يداه لم يجد العدو وكذلك الطائر  
١٥ اذا قطعت رجلاه لم يجد الطيران، قالوا وليس في الأرض هارب من  
حرب او غيرها يستعمل الحضر إلا اخذ عن يساره إلا ان يترك عزمه او  
تشوم<sup>3</sup> طبيعته ولذلك قالوا فجاك على وحشة والحي على شومي يديه،  
وقالوا<sup>4</sup> كل ذي عين من ذوات الأربع من السباع والبهائم الوحشية  
والانسيّة فإنما الأشغار لجفنه الأعلى إلا الانسان فإن الأشغار نعني  
٢. الهدب لجفنيه الأعلى والأسفل، قالوا ليس في الأرض انسان إلا وهو

1 C يستفرغ

2\* Conj.; &gt; C

3 C سوم

4 Gāhiz Haj. VII 32/3

ثلث سنين ثمّ ولدت، قال الليث وجملت مولاة لعمر بن عبد العزيز  
 ثلث سنين حتى خافت ان يكون في جوفها داء ثمّ ولدت غلاما قال  
 الليث ورأيت انا ذلك الغلام وكانت أمه تأتي اهلهاء وفي بعض الحديث  
 ان عيسى بن مريم عم ولدته أمه لثمانية اشهر ولذلك لا يولد مولود  
 لثمانية اشهر فيعيش، وروى زيد بن الحباب عن ابن سنان قال ٥  
 حدثني ثابت بن جابان العجليّ ان الضحاك بن مزاحم ولد وهو ابن  
 ستة عشر شهرا فأما يزيد بن هرون فإنه روى عن جويبر ان الضحاك  
 ولد لسنين وولد شعبة لسنين، حدثنا الرياشي او رجل عنه قال  
 حدثنا ابو عاصم عن عبد الله بن مؤمل عن ابن ابي مليكة ان عمر  
 رحمه الله قال يا بني السائب انكم قد اضويتم فانكحوا في المنزاع، قال ١٠  
 وقال الأصمعيّ قال رجل بنات العم اصبر والغرائب انجب وما ضرب رؤوس  
 الأبطال كابن عجمية والعرب تقول اغتربوا لا تَصُورُوا اى انكحوا في  
 الغرائب فانّ القرائب يضرّون الأولاد، قال الشاعر  
 ان بلالا لم تَشْنُهُ أمّه \* لم يتناسَبْ خاله وعمّه،

وقال آخر ١٥

تَنجِبُنَهَا لِلْفَسْلِ وَهِيَ غَرِيْبَةٌ \* فجماعت به كالبدر خرقا معمما  
 فلو شاتم الغتبيان في الحى ظالما \* لما وجدوا غير التكدب مسلما،  
 وكان يقال انجب النساء القروك لأن الرجل يغلبها على الشبه<sup>١</sup> لزوجها  
 في الرجال، وحدثني ابو حاتم عن الأصمعيّ ان المناجبة التي تنزع  
 بولدها الى اكرم المحدثين، ابو حاتم عن الأصمعيّ قال حدثنا حرب ٢٠

1 C ohne Punkte. Cf. LA 12, 362 u.

الحِثُّ بن كِلْدَةَ إِذَا أَرَدَتْ أَنْ تَحْبِلَ الْمَرْأَةَ فَمَشِيهَا<sup>1</sup> فِي عَرِصَةِ الدَّارِ عَشْرَةَ  
 اشْوَابَ فَإِنَّ رَحْمَهَا يَنْزِلُ فَلَا تَكْمَادُ تُخْلِفُ ، وَالْعَرَبُ تَقُولُ أَنَّ الْمَرْأَةَ إِذَا  
 لَقِيَتْ فِي قَبْلِ الطَّهْرِ فِي أَوَّلِ الشَّهْرِ عِنْدَ تَبَلُّجِ الْفَاجِرِ ثُمَّ أَذْكَرَتْ جَاءَتْ  
 بِهِ لَا يَطَاقُ ، قَالَ الشَّاعِرُ وَجَمَعَ هَذِهِ الْمَعَانِي

لَقِيَتْ فِي الْهَيْلَالِ عَنِ قُبْلِ \* الطَّهْرِ وَقَدْ لَاحَ لِلصَّبَاحِ بِشَبِيرٍ ،  
 وَيَقُولُونَ إِذَا أَكْرَهَ الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ وَهِيَ مَذْعُورَةٌ ثُمَّ أَذْكَرَتْ أَجْبَبَتْ ، قَالَ أَبُو  
 كَبِيرٍ الْهَيْدَلِيُّ<sup>2</sup>

حَمَلَتْ بِهِ فِي لَيْلَةٍ مَسْرُودَةً \* كَرَهَا وَعَقَدَ نَطَاقَهَا لَمْ يُجَلِّدِ  
 فَأَنْتَ بِهِ حُوشِ الْجَنَانِ مَبْطَنًا \* سُهْدًا إِذَا مَا نَامَ<sup>3</sup> لَيْلِ الْهَوَجِ  
 وَمَبْرًا مِنْ كُلِّ غُبْرٍ حَيْضَةً \* وَرِضَاعِ مُغْبِلَةٍ وَدَاءِ مُعْضِلِ<sup>4</sup>

يَقُولُ لَمْ تَرَ عَلَيْهِ فِي حَمَلِهَا دَمًا بَاقِيَةً مِنْ حَيْضَةٍ وَلَا حَمَلَتَهُ وَهِيَ تَرْضَعُ وَلَا  
 أَرْضَعْتَهُ وَهِيَ حَامِلٌ فَكَانَتْ الْعَرَبُ تَكْرَهُ ذَلِكَ وَتُسَبِّبُ بِهِ ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ قَامَتْ أَنْ أَنْهَى عَنِ الْغَيْلَةِ ثُمَّ ذَكَرَتْ أَنَّ فَارِسَ وَالرُّومَ يَفْعَلُونَهُ  
 فَلَا يَضُرُّوهُ ، وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ أَنَّهُ لِيُذَكِّرَ الْفَارِسَ فَيُدْعَثِرُهُ أَي يَطْرَحُهُ ،  
 حَدَّثَنِي اسْتَفْقُ بْنُ رَاهُوِيَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا بِجَيْبِيُّ بْنُ آدَمَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ رَأَيْتُ  
 جَدَّةَ ابْنَةِ أَحَدِي وَعِشْرِينَ سَنَةً ، قَالَ وَأَوَّلَ أَوْقَاتِ حَمَلِ الْمَرْأَةِ تِسْعَ سَنِينَ  
 وَهُوَ أَوَّلُ وَقْتِ الْوَطْئِ وَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَاثِشَةَ وَهِيَ بَنَتْ تِسْعَ ،  
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ أَنَّ<sup>5</sup> امْرَأَتَهُ حَمَلَتْ  
 لَهُ مَرَّةً وَأَقَامَتْ خَمْسَ سَنِينَ حَامِلًا ثُمَّ وَلَدَتْ لَهُ وَحَمَلَتْ لَهُ مَرَّةً أُخْرَى

1 C فَمَشِيهَا 2 S. 452 u, Sujūṭī šarḥ šawāhid al Muḡnī 81, 13-15

3 C قام 4 Ibn Sa'd VIII 177 19 5 > C

فأعلمك انها لم تر عليه دم حيض في حملها ودل على انه قد يكون ، قالوا  
 فاذا خرج الجنين من الرحم دفعت الطبيعة ذلك الدم الذي كان  
 يغتذيه الى الثديين ولما عضوان ناهدان<sup>1</sup> عصبين فغيراه وجعلاه  
 لبناء ، يقول الله عز وجل<sup>2</sup> وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي  
 بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبْنَا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ، قالوا والإنسان  
 يعيش حيث تحيا النار ويتلف حيث لا تبقى النار ، وأصحاب<sup>3</sup> المعادن  
 والحفائر اذا هاجموا على نفق<sup>4</sup> في بطن الأرض ومغارة قدماوا شمعة في  
 طرف قناة فان ثبتت النار وعاشت دخلوا في طلب ما يريدون وإلا  
 امسكوا ، والعرب تنتشأم ببكر ولد الرجل اذا كان ذكرا وكان قيس بن  
 زهير ازرق بكرا بين بكرين ، حدثني محمد بن عائشة عن حماد عن  
 قتادة عن عبد الله بن الحرث بن نوفل قال بكر البكرين شيطان تخلد  
 لا يموت الى يوم القيامة يعنى من الشياطين ، قالوا وابن المذكرة من  
 النساء والمؤنث من الرجال اخبت ما يكون لأنه يأخذ بأخبت خصال  
 ابيه وخصال امه والعرب تذكر ان الغيرى لا تُنجب ، قال عمرو بن  
 معدى كرب

الست قصيرا اذا ما<sup>5</sup> نُسبَت بين المغارة والأحفى ،

وقال بعض الحكماء كل امرأة ودابة تبطى عن الحمل اذا واقعتها الفحل في  
 الأيام التي يجرى الماء في الغور<sup>6</sup> فإنها تحمل بادن الله ، قال عبيد الله  
 ابن الحسن اذا اردت ان تُذكر المرأة فأغضبها ثم قع عليها ، وقال

1 ؟ ; C بادن 2 Sūra 1668 3 Gāhiz Haj. V 37 15-19 4 So  
 العود C 6 C 5 > C فتق G ; C

وبلغني أنه كان لمحمد بن الجهم برزون رقيق الخافر فخصاه فجاد حافره  
 اعتبر ذلك بالإنسان اذا خصى عظمته رجلاه ، قالوا والخصى يشند وقع  
 رجلاه لان معاقه عصبه تسترخى ويعتريه الاعوجاج والفدع في اصابعه  
 وتسرع دمعتنه وينخذد جلده ويسرع غضبه ورضاه ويضيق صدره عن  
 ه كتمان السرّ ويزعم قوم ان اعمارهم تطول لتترك الجماع قالوا وتلك علّة طول  
 عمر البغل وقالوا علّة قصر عمر العصفور كثرة سفاده ، قالوا في شأن  
 الغريق اذا كان رجلاً ثم ظهر على الماء ان يظهر على قفاه وان كان امرأة  
 ان تظهر على وجهها ، والرجل اذا ضربته عنقه سقط على وجهه ثم  
 يقلبه ذكره اذا انفخ ، قالوا وفي الغلمان من لا يجتم ابدأ وفي النساء  
 ا. من لا تحيض ابدأ وذلك عيب ، وفي الناس من لا يسقط ثغره ولا  
 يستبدل منه منهم عبد الصمد بن علي ذكروا انه دخل قبره برواضعه  
 والضب لا يسقط له سن وكذلك الكنزير لا يلقي شيئاً من اسنانه  
 وكذلك تقول العرب في مثل لها<sup>1</sup> لا آتبيك سن الحسّل يريدون لا آتبيك  
 ابدأ ، وتقول الأطباء انه ليس شيء من الحيوان يستطيع ان ينظر الى  
 ه اديم السماء الا الإنسان وذلك لكرامته على الله ، ويقول بعضهم ان الجنين  
 يغتدى دم الحيض يسيل اليه من السرة بغذاته وقالوا لذلك لا يحيض  
 الكوامل وقد رأينا من الكوامل من تحيض والعرب تقول حملت فلانة سهوا  
 اذا حاضت على الحمل قال الهذلي يمدح رجلاً<sup>2</sup>  
 ومبراً من كل غبر حبيضة \* ورضاع مغيلة وداك معضل<sup>3</sup>

1 Maidānī II 117  
s. p. 454 9

2 Nicht bei KOSEGARTEN und WELLHAUSEN ;

3 C معضل

والمرّة السوداء والدم والبلغم ثم اسكنت بعض هذه الخلق في بعض  
فجعلت مسكن اليبوسة في المرّة السوداء ومسكن الرطوبة في الدم  
ومسكن البرودة في البلغم ومسكن الحرارة في المرّة الصفراء فأبما جسد  
اعتدلت فيه هذه الفطر الأربع فكانت كل واحدة منهن ربعا لا يزيد  
ولا ينقص كملت صخته واعتدل بنيانه وإن زادت واحدة منهن غلبتني ٥  
وقهرتهن ومالت بهن ودخل على اخواتها<sup>١</sup> السقم من ناحيتها بقدر ما  
زادت وإذا كانت ناقصة نقلن عنها وملن بها وعلونها وأدخلن عليها  
السقم من نواحيها لقلتها عنهن حتى يضعف عن طاقتهم ويجز عن  
مقاربتهم، قال وهب وجعل عقاه في دماغه وسره في كليته وغضبه في  
كبده وصراخه في قلبه ورعبه في رئته وضككه في طحالته وحزنه وفرحه في  
وجهه وجعل فيه ثلثمائة وستين مفصلا، قال حدثني زيد بن احزم  
قال حدثنا بشر بن عمر عن ابي الزناد عن ابيه عن الأعرج عن ابي هريرة  
عن النبي صلعم قال كل ابن آدم تأكل الأرض إلا عجب الذنب منه خلق  
وفيه يركب، وقالت الحكماء الخنثى يعترى الأعراب والأكراد والنزج  
والجبانين وكل صنف إلا الخصيان فإنه لا يكون خصي نخث، وقالوا<sup>٢</sup>  
كل ذي ریح منتنة وذفر كالتيس وما اشبهه إذا خصي نفص نتنه وذعب  
صنانه غير الانسان فإن نتنه يشنتد وصنانه يجتد وعرقه يجتد وريحه  
.....<sup>٣</sup> كل شيء من الحيوان يخصي فإن عظمه يدق فإذا دق عظمه  
استرخى لحمه وتبرأ من عظمه خلا الانسان فإنه إذا خصي طال عظمه  
وعرض وقالوا الخصي والمرأة لا يصلحان والخصي تطول قدمه ويعظم، ٦.

1 اخوانها C 2 S. Ġāhiz k. al ḥajawān I 487 ff. 3 Fehlt ein Wort



سوار اذا لا يضرتني عند الله شيئا ، قال بعض العمال لأعرابي ما احسبك  
تدرى كم تصلى في كل يوم وليلة فقال رأيت ان انبأتك بذلك تجعل  
لى عليك مسئلة قال نعم قل الأعرابي

ان الصلاة اربع وأربع \* ثم ثلث بعدهن اربع \*

ثم صلاة الفجر لا تضيع

قال قد صدقت فسل قال كم فقار ظهرك قال لا ادري قال فتحكمت بين  
الناس وأنت تجهل هذا من نفسك ، اخبرني رجل حضر مجلس محمد  
ابن الجهم البرمكي انه دخل عليه رجل يكتب في حوائج له فقراها ووعداه  
قضاءها فنهض وهو يدعو له وقال ابغاك الله وحفظك وأنتم نعمته عليكم  
١. فقال له محمد بن الجهم كتالي اليك وأنا في عافية

### طبائع الانسان

حدثني عبد الرحمن بن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه انه  
وجد في التورينة انى حين خلقت آدم ركبت جسده<sup>1</sup> من اربعة اشياء  
ثم جعلتها وراثه في ولده تنمى في اجسادهم وينمون عليها الى يوم  
١٥ القيامة رطب ويابس وسخن وبارد وذلك لآتى خلقته من تراب وماء ثم  
جعلت فيه نفسا وروحا فيبوسة كل جسد من قبل التراب ورطوبته من  
قبل الماء وحرارته من قبل النفس وبرودته من قبل الروح ثم خلقت  
الجسد بعد هذا الخلق الأول اربعة انواع من الخلق الآخر وهى ملاك الجسد  
بأدى وقوامه لا يقوم الجسد الا بهن ولا يقوم واحده الا بهن الميرة الصغراء

المدائني<sup>1</sup> قال لما حضرت الحطيئة الوفاة قيل له اوص قال بما اوصى مالي  
 للذكور دون الاناث فقالوا ان الله لم يأمر بهذا فقال لكتني امر به ثم قال  
 ويل للشعر من رواية الشعر فويل له اوص يا مليكة للمساكين بشيء قال  
 اوصيهم بالمسئلة ما عاشوا فانها تجارة لمن تمور قيل اعتق عبدك يسارا  
 قال اشهدوا انه عبد ما بقى قيل فلان اليتيم ما توصى فيه قال اوصى  
 ان تأكلوا ماله وتنيكوا امه قالوا ليس الا هذا قال<sup>2</sup> احموني على حمار فيه  
 لم يمت عليه كريم لعلي انجو ومات مكانه ، لما حضرت سعد بن زيد  
 الوفاة جمع ولده وقال يا بني اوصيكم بالناس شرا كلهم ذررا<sup>3</sup> وانظروا  
 اليهم شورا ولا تقبلوا لهم عدرا قصروا الاعنة واشخذوا الاسنة تأكلوا  
 القريب ويورهبكم البعيد ، ولما حضرت وكيعا الوفاة دعا بنيه فقال يا  
 بني اني لأعلم ان قوما سيأتونكم قد اقرحوا جباههم وعرضوا لحم  
 يدعون ان لهم على ابيكم ديننا فلا تقضوهم فان اباكم قد حمل من  
 الذنوب ما ان غفر الله له لم تضروه والا فهي مع ما تقدم ، تقدم رجل  
 من بني العنبر الى سوار فقال ان اخي مات وتركني وأخا لي وخط خطين  
 ناحية ثم قال وهجينا لنا ثم خط خطا آخر ناحية ثم قال كيف  
 ينقسم المال بيننا فقال المال بينكم اثلاثا ان لم يكن وارث غيركم فقال  
 له لا احسبك فهمت<sup>4</sup> انت تركني وأخى وهجينا لنا فقال سوار مال  
 بينكم سواء فقال الأعرابي يأخذ الهجين كما آخذ ويأخذ اخي قال  
 اجل فغضب الأعرابي وقال تعلم والله انك قليل الخيلات بالدعاء فقال

1 Vgl. GOLDZIEHER ZDMG 46, 32, Sujūṭī, šarḥ šaw. al Muḡnī 162/3

2 S. o. p. 446 18

3 ذررا C

4 فهمت C

كَاتَمَا رَفَعَتِ الْيَدَ عَنْهُ أَوَّلَ مِنْ أَمْسٍ ، كَانَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ هَلَالِ الْهَيْبَانِي  
 لَهُ زَبِيلٌ مَلُوعَةٌ حَصًّا لِلنَّسَبِيجِ فَكَانَ يَسْتَبِجُ بِوَاحِدَةٍ وَاحِدَةٍ فَإِذَا مَلَّ طَرَحَ  
 ثَنَتَيْنِ ثَنَتَيْنِ ثُمَّ ثَلَاثًا ثَلَاثًا فَإِذَا زَادَ مَلَالَهُ طَرَحَهُ قَبِضَةً قَبِضَةً وَقَالَ سَجَّانُ  
 اللَّهِ عَدَدَكَ فَإِذَا ضَجَرَ أَخَذَ بَعْرِيَّ الزَّبِيلِ وَقَالَ لِلْحَمْدِ لِلَّهِ بَعْدَ هَذَا كَلَّهْ ،  
 ه دَخَلَ قَوْمٌ مِنْزِلَ الرِّسْتَمِيِّ لِأَمْرِ وَقَعَ فَحَضَرَ وَقِيَّتَ صَلَاةِ الظُّهْرِ فَقَالُوا كَيْفَ  
 الْقَبْلَةَ فِي دَارِكَ هَذِهِ فَقَالَ أَمَّا نَزَلْنَاهَا مِنْذُ شَهْرٍ<sup>1</sup> ، الْمَدَائِنِيُّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ  
 مَجَاهِدٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ أَبِي الْبَحْتَرِيِّ أَنَّ الشَّعْبِيَّ قَالَ مَرَّضْتُ فَلَقِيْتُ ابْنَ  
 الْحَرِّ فَأَمَرَنِي أَنْ أَمْشِيَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الثَّنَوِيَّةِ فَكُنْتُ أَعْدُو كُلَّ يَوْمٍ إِلَيْهَا  
 فَانصَرَفْتُ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَمَّا كُنْتُ فِي جَهِينَةَ الظَّاهِرَةِ إِذَا شَيْخٌ مِنْهُمْ قَاعِدٌ  
 ١٠ عَلَى طَنْفَسْتِهِ مَتَكِّيٌّ عَلَى وَسَادَةٍ فَسَلَّمْتُ ثُمَّ الْقَيْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّمْلِ  
 فَقَالَ لَقَدْ جَلَسْتَ جَلِيسَةَ عَاجِزٍ أَوْ ضَعِيفٍ قُلْتُ قَدْ جَمَعْتَهُمَا قَالَ أَدَامَ  
 اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ أَهْلِي كَانُوا يَتَخَوَّفُونَ عَلَيَّ ثَلَاثًا نَقْصَانِ الْبَصَرِ وَتَرْكِ  
 النِّسَاءِ وَالْقَطَافِ فِي الْمَشْيِ فَوَاللَّهِ أَتَهُمُ لَيَرُونَ الشَّخْصَ وَاحِدًا وَأَرَاهُ  
 اثْنَيْنِ وَلَقَدْ تَرَكْتُ النِّسَاءَ فَمَا لِي فِيهِنَّ مِنْ حَاجَةٍ وَإِنِّي لَأَمْشِي فَأَلْجُجُ  
 ١٥ قُلْتُ أَدَامَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ ، قَالَ الْمَدَائِنِيُّ رَكِبَ يَزِيدُ بْنُ نَهْشَلٍ النَّهْشَلِيُّ  
 بَعِيرًا وَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ<sup>2</sup> وَمَا كُنَّا لَهُ مُقَرَّنِينَ وَإِنِّي لَبَعِيرِي هَذَا مُقَرَّنٌ  
 فَتَغَرَّ بِهِ فَطَرَحَهُ وَبَقِيَّتَ رِجْلَهُ فِي الْغُرْزِ فَجَعَلَ يَضْرِبُ بِرَأْسِهِ كُلَّ حَجَرٍ وَمَدَارٍ  
 حَتَّى مَاتَ ، حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ اخْتَصَمَتِ الطُّغَاوَةُ وَبَنُو  
 رَاسِبٍ فِي رَجُلٍ يَدَّعِيهِ الْغُرَيْقَانِ إِلَى ابْنِ عَرِيضٍ فَقَالَ الْحَكَمُ بَيْنَكُمْ ابْنِ  
 ٢٠ مِنْ ذَلِكَ يُلْقَى فِي النَّهْرِ فَإِنْ طَفَا فَهُوَ لَطْفَاوَةٌ وَإِنْ رَسِبَ فَهُوَ لَبْنِي رَاسِبٌ ،

المدائني قال دعا رجل بمكة لأمه فقال له قائل ما بال ابيك قال هو رجل  
 يجتال لنفسه، فيل لأشعب رأيت احدا قط اطعم منك قل نعم  
 خرجت الى الشام فنزلت انا ورفيق لي بدير فيه راهب فتلاحينا في امر  
 فقلت الكاذب منّا<sup>١</sup> كذا من الراهب في كذا من أمه فأق الراعب وقد  
 انعط وهو يقول بلى من الكاذب منكم، مر اسحق بن سليمان بن علي<sup>٥</sup>  
 الهاشمي بقاص وهو يقرأ<sup>٢</sup> يتجرعه ولا يكاد يسبغه فتنفس ثم قال اللهم  
 اجعلنا ممن يتجرعه ويسبغه، الأصمعي عن ابيه قلت لأعرابي افيكم  
 زنا قال بالحرائر ذاك عند الله عظيم ولكن مساعة بهذه الاماء، موسى بن  
 طلحة قال جاء علي بن ابي طالب رحمه الله ونحن في المسجد شباب  
 من شباب قريش فتناخينا له عن الاسطوانة وقلنا هاهنا يا عمر فقال يا  
 بني اخي انتم لشيء خكم خير من مهرة فانه اذا كبر الشيخ فيهم شدوه  
 عقالا ثم يقال له ثب فيه فان وثب خلوا سبيله وقالوا فيه بقية من  
 علالة وان لم يثب قدموه فضربوا علاوته وقالوا لا يصيبك عندنا بلاء،  
 فيل لبحر بن الأحنف ما يمنعك ان تكون مثل ابيك قال الكسل<sup>٣</sup>،  
 وقال يوما لزبراء<sup>٤</sup> جاريتة ابيه يا زانية فقالت لو كنت كذلك جئت اباك<sup>٥</sup>  
 بمثلك، ابو الحسن قال جاء قوم الى رجل من الوجوه فقالوا له مات  
 جارك فلان فمر لنا بكفن فقال ما عندنا اليوم شيء ولكن نعودون قالوا  
 انتم لي ان يتيسر عندك شيء، وأتى رجل رجلا فقال له اصلحك الله  
 تعبرنا ثوبا نكفن فيه ميتنا، قال فاسم التمار في كلام له بينهما كما بين  
 السماء الى قريب من الأرض، وقال ايضا رأيت ايوان كسرى فاذا هو<sup>٦</sup>

١ C ما

2 Sūra 14 20

3 C الكسل

4 ?; C لزبراء

من داخل أو من خارج قال من خارج قال لا ابا لشاذنيك هو من داخل  
انفع لي قال ضعه حيث تعلم انه انفع ، مات ابن صغير لأعرابي فقيل له  
نرجو ان يكون لك شفيعاً فقال لا وكلنا الله الى شفيعته حسبه المسكين  
ان يقوم بأمر نفسه ، جاء اعرابي الى المسجد والامام بخطب فقال  
٥ لبعض القوم ما هذا قال يدعون الناس الى الطعام قال فما يقول صاحب  
المنبر قال يقول ما يرضى الأعراب ان يأكلوا حتى يحملوا معهم فتخطى  
الأعرابي الناس حتى دنا من الوالي فقال يا هذا ان الذين يفعلون ما  
تقول سفهاؤنا ، اخذ الحاج لصا اعرابيا فضربه سبعمئة سوط فكلما  
قرعه بسوط قال اللهم شكرا فأتاه ابن عم له فقال والله ما دعا الحاج الى  
١ التهادي في ضربك الا كثرة شكرك لأن الله يقول<sup>١</sup> لَمَنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ  
فقال ان هذا في كتاب الله فقال اللهم نعم فأنشأ الأعرابي يقول  
يا رب لا شكرك فلا تزددني \* اسرفت في شركك فأعف عني \*

باعد ثواب الشاكرين متى

فبلغ الحاج فحلى سبيله ، جاء اعرابي الى صيرفي بدرهم قال هذا  
١٥ ستوق فقال الأعرابي له وما هو الستوق بأبي انت قال داخله نحاس  
وخارجه فضة قال ليس كذلك قال اكسره فان كان كذلك فأنا منه بوىء  
قال نعم فكسره فلما رأى النحاس قال بأبي انت متى اموت فأنا اشهد انك  
تعلم الغيب ، لما حضرت الحطيئة الوفاة قال اهلوني على حمار فأتته لم  
يتم عليه كريم قط فلعلني ان ابقى ثم تمتم

٢٠ لكل جديد لذة غير اتنى \* رأيت جديد الموت غير لذيد ،

وسمعت رجلا يقول عجبت لمن يأخذ النوم وهو لا ينعم أن الاستطاعة  
مع الفعل فقلت له ما الدليل على ذلك فقال سبحان الله الأشعار  
الصحيح قلت مثل ما ذا قال مثل قول روبة<sup>1</sup>

مَا أَنْ يَقَعَنَّ الْأَرْضَ إِلَّا وَفَقَا

وقوله<sup>2</sup>

يَهْرَبِينَ شَتَّى<sup>3</sup> وَيَقَعَنَّ وَفَقَا<sup>4</sup>

وقوله

مَكْرٌ مَفْرٌ مَقْبَلٌ مَدْبَرٌ مَعَا

وقولهم في المثل<sup>5</sup> وقعا كعكمي غير ثم قال هل في هذا تقنع قلت بلى وفي  
دون هذا، وعد رجل رجلا من الحمقى ان يهدى له من مكة نعلا  
فطال عليه الانتظار فأخذ قارورة فبال فيها ثم اتى بها الطبيب ثم قال  
انظر في هذا الماء هل يهدى لي بعض اخواني نعلا حضرمية، وقال  
الزيادي مر اشعب برجل يعمل طبقا وقال له زد فيه طوقا قال ولم قال  
لعله يهدى لي فيه شيء، ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا ابراهيم  
ابن القعقاع قال رأيت اشعب بسوق المدينة معه قطيفة قد ذهب<sup>6</sup>  
خملها وهو يقول من يشترى من الومدة<sup>6</sup> فأتاه رجل فساومه قال ابرأ اليك  
من عيب فيها قال وما هو قال تخترق ان انت لبستها، سقط اعرابي  
من بعير له فانكسرت ضلع من ضلعه فأتى الجابر يستوصفه فقال خذ تمرا  
جيدا فانزع انباعه ونواه واجننه بسمن ثم اضمه عليه قال اى بأى انت

1 Nicht bei AHLWARDT

2 AHLW. App. No. 712

3 C شتى

4 C وقفا

5 Maidānī II 214 u

6 C الومدة

قال حدثني نافع عن ابن عمر أن رسول الله صلعم قال خلّتان من كاننا  
فيه كان من خالصة الله قال هذا حديث حسن فما قال نسي نافع  
واحدة ونسيت أنا الأخرى ، وكان بالبصرة ثلاثة أخوة من ولد عتاب  
ابن أسيد كان أحدهم يحجّ عن حمزة ويقول استشهد قبل أن يحجّ وكان  
الآخر يضاحي عن ابني بكر وعمر ويقول اخطأ السنة في ترك الأضحية وكان  
الآخر يفطر عن عائشة أيام التشريق ويقول غلطت في صومها أيام  
العيد فن صام عن أبيه وأمه فأنا افطر عن أمي عائشة ، قال ثمامة كنا  
في منزل رجل من الدهاقين وفينا شيخ منهم فأتى رب البيت بدهن  
طيب فدهن بعضنا رأسه وبعضنا لحينته ومسح بعضنا شاربته وبعضنا  
أيديه فقال أحدهم ادهنوا استناهكم تأمنوا الخزاز وأمروها على وجوهكم  
فأخذ شيخ منهم بطرف أصبعه فأدخلاه في أنفه ومسح حاجبيه فعد  
الشيخ إلى بقية الدهن فصبّه في أذنه فقلنا له هل رأيت أحدا أتى  
بدهن طيب فصبّه في أذنه قال آه مع هذا يضرنى ، قال<sup>1</sup> عبد الله بن  
المبارك كان عندنا رجل يكنى أبا خارجة فقلت له لم كنوك أبا خارجة  
قال لأنني ولدت يوم دخل سليمان بن عليّ البصرة ، قال عمرو بن بحر<sup>2</sup>  
ذكر لي ذاك عن شيخ من الإباضية أنه جرى ذكر الشيعة عنده فذكر  
ذلك واشتد غضبه فقلت له ما أنكرت قال أنكر مكان الشين في أول  
كلمة لأنني لم أجدها قطّ إلا في مسخوط عليه مثل شرّ وشرّ وشيطان  
وشحّ وشغب وشيب وشكّ وشرك وشتم وشبيعة وشطرنج وشاكر وشانئ  
وشحج وشوصنة وشابشتي وشكوى فقلت ما تقوم بهاؤلاء قائمة أبدا ، قال

<sup>1</sup> Gāhiz Bajān II 164 28–30

<sup>2</sup> Wo? Nicht im k. al-bajān, wie es

scheint

ادخل اصبعه في انفه فخرج عليها دم اى شىء يصنع قال يحتجم رحمة  
الله فقال له السائل ظننت انك فقيه ولم ادر انك طبيب ، قال رجل  
للشعبى اتى اجد في قفای حكمة فتدري لى ان احتجم فقال الشعبى الحمد  
له الذى نقلنا من الفقه الى الحمامة<sup>1</sup> ، وقال له آخر رجل استمنى في يوم  
من شهر رمضان هل يوجز قال او ما يرضى ان يفلت رأسا برأس ، نازع<sup>٥</sup>  
التيمي رجل من بنى عمه في حائط بينهما فبعثت الى قوم يشهدون<sup>٢</sup>  
فأثاه جماعة من القبائل فوقف بهم على ذلك الحائط وقال اشهدكم  
جميعا ان نصف هذا الحائط لى ، وقدم آخر رجلا الى القاضى في شىء  
يدعيه عليه فأنكر الرجل فقال ايها القاضى آكتب انكاره فقال القاضى  
الانكار في يدك متى شئت ، قال مسعدة بن طارق النزاع انا لو قوف على  
حدود دار لنقسمها ونحن في خصومة ان اقبل سيد بنى تميم وموسر<sup>٣</sup>  
والمصلى على جنائزهم فأمسكنا عن<sup>٣</sup> الكلام فقال حدثوني عن هذه الدار  
هل ضم منها بعضنا الى بعض احدا قال مسعدة فانا منذ ستون سنة  
افكر في كلامه فما ادرى ما عني ، انت جارية ابا ضمضم فقالت ان هذا  
قبلنى فقال يا فتى ان عن لها بحقها قبلية افاك الله كما قبلك فان الله<sup>١٥</sup>  
يقول<sup>٤</sup> وَاللَّجُرُوجُ قِصَاصٌ ، حدثنى ابو حاتم عن الأصمعي قال اُتِيَتْ  
على رجل فريضة فاشتدت عليه فجعل يحسب غيرها فقالوا في ذلك فقال  
عسى ان يكون ترك غير ما ذكرنا ، حدثنى محمد بن عمرو عن ابن  
كناسة قال قال بعض الطالبيين لأشعب لو رويت الحديث وتركت  
النوادير كان انبل لك قال والله قد سمعت الحديث ورويته قال فحدثنا<sup>٢٠</sup>

1 Gāhiz Bajān II 30 26. 27

2 C شهد

3 C على

4 Sūra 5 49



الى عمه فقال يا عم ان ولد جاريتي آل فلان مني<sup>1</sup> فافتده ففعل ثم جاءه  
 مرة اخرى فقال له مثل ذلك فقال له عمه لو عزلت قال بلغني ان العزل  
 مكروه ، قال وحدتنا الأصمعي قال بلغني عن شبيخ جزع على مبيت جنعا  
 شديدا فقبيل له في ذلك فقال نحن قوم لم نتعود الموت ، ابو الحسن  
 ه الجعفري قال قبيل نكردهم السدوسي كل قال ما اريد قبيل ولم قال اكلت  
 قليل ارز فأكثرت منه ، ضد بعير لأعرابي فجعل ينشده الى ان دخل  
 الإمارة فأخذ منها بعيرا فقبيل له ان بعيرك كان اعرابيا قال انه لما اكل  
 مال الإمارة تبخت ، الهيثم عن عباس قال لما ولي مروان وجه جيش  
 ابن دلجة القيني الى المدينة وكان يصعد المنبر ومعه الكتلنة من التمر  
 ١٠ فيأكلها ثم يلقي النوى على وجوه اهل المدينة يبيننا وشمالا ثم يقول يا  
 اهل المدينة اني لأعلم ان هذا المكان في حرمته وموضعه ليس موضع  
 اكل ولا شرب ولكن احب ان أريكم هوانكم على الله ، قبيل لمعلم ابن  
 معلم ما لك احمق قال لو لم اكن احمق كنت ولد زنا ، قال بعض  
 الشعراء

١٥ فإن كنت قد بايعت مروان طائعا \* فصرت اذا بعد المتيب معلما ،  
 وقال آخر

وكيف ترجى العقل والرأى عند من \* يروح على انثى ويغدو على طفل ،  
 ابن المدائني قال<sup>2</sup> تحول ابو عبد الله الكرخي الى الخريبة فادعى الفقه  
 ووطن ان ذلك يجوز له لمكان لحبنته وسنته فألقى على باب داره البوارى  
 ٢٠ وجلس فجلس اليه قوم فقال له رجل منهم يا ابا عبد الله رجل في الصلاة

١ C هني

2 Gāhiz Bajān II 36 23 ff.

لنلوث بالله لو ان يتنيم<sup>1</sup> جبان ، قال بعضهم رأيت رجلين بالبصرة على باب  
 مونس<sup>2</sup> يتنازعان في العنب انديروزي والرازقي أيهما اطيب فجزى بينهما  
 كلام الى ان تواتبا فقطع الكوفى اصبع البصرى وفقاً البصرى عين  
 الكوفى ثم لم البت الا يسيرا حتى رأيتهما متصافيين متنادمين ، قال  
 وقال تمامة مررت في غب سماء والأرض نديئة والسماء متغيمة والرياح  
 شمال وانا شبيخ اصفر كأنه جراداة وقد قعد على قارعة الطريق وحاجام  
 كجمه على كاهله وأخذ عيه بمحاجم كأنها قعاب وقد مص دمه حتى كان  
 يستفرغه فوقفت وقلت يا شبيخ لِمَ تختجم قال لمكان الصغار الذى  
 ترى<sup>3</sup> ، اتى الطمحان فوما يعود عليلا لهم فعزاهم به قائلوا انه لم يمت  
 فرجع وهو يقول يموت ان شاء الله يموت ان شاء الله ، ابو حاتم عن ١٠  
 الأصمعى عن نافع قال كان الغاضرى من احمق الناس فقيده له ما حمقه  
 فجعل ينزيت فلما اكثر عليه قال قال لى مرة البحر من حفرة ومما<sup>4</sup> حفر  
 فأين نبيته<sup>5</sup> انرى امير المؤمنين يقدر على ان يحفر مثله فى ثلاثة ايام ،  
 دخل رجل من الحمقى من الشعراء على رجل من الأشراف يقول فى نسبه  
 فقال انى قد امتدحتك بشعر لم تمدح قط بأنفع لك منه قال ما ١٥  
 احوجنى الى المنفعة فهاتته فقال

سألت عن اصلك فيما مضى \* ابنا سبعة وعشرون وقد نيفوا

ذكلمم بخبرنى انه \* مهذب جوعه يُعرف

فقال له قم فى لعنة الله وفى سخطه لعنك الله ولعن من سألت ومن

اجابك ، وحدثنى ابو حاتم عن الأصمعى قال جاء رجل من الأعراب ٢٠

نبيته C 5 وها C ? 4 (so!) بو C 3 مويس C 2 (so!) نينم C 1

بلغها عنه قال يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا<sup>١</sup> ، مرّ  
بعض الحمقى بامرأة قاعدة على قبر وهي تبكي فرق لها وقال من هذا الميت  
قالت زوجي قال فما كان عمله قالت يحفر القبور قال ابعدده الله اما علم<sup>٢</sup>  
ان من حفر حفرة وقع فيها، احدث رجل من الحمقى ليلة على باب  
رجل فلما خرج الرجل زلق ووقع على ذراعه فانكسرت واجتمع الجيران  
وجعلوا يختصمون ويوقعون الظنون وهو ناحية يسمع كلامهم فلما  
اكثروا قال

رَأَيْتَ لِلْحَرْبِ يَجْنِيهَا رَجَالٌ \* وَيَصَلِّي حَرَّهَا قَوْمٌ بُرَاءُ

فأخذوه وقالوا انت صاحبنا، قال داود المصاب رأيت رؤيا نصفها حق  
١. ونصفها باطل رأيت كأن على عنقي بدرة فن ثقلها احدثت فاستيقظت  
فأريت الحدث ولم ار البدرة، روى اعرابي يبكي بكاء شديدا فسئل  
عن سبب بكائه فقال بلغني ان جالوت قتل مظلوما، رأى رجل احمق  
شيخا في الحمار اعكن البطن فقال له يا عم انى اشتهيت ان اضع هذا  
يعنى ذكره في سرتك فقال له الشيخ يابن اخى فأين يكون استنك  
١٥ حينئذ ، نزل يهودى على اعرابى فأت عنده فقام اعرابى يصلّى عليه  
فقال اللهم انى ضيف وحق الضيف ما قد علمت فأملهنا الى ان نقضى  
نمامه ثم شأنك والكلب ، وحدثني عبد الرحمن عن الاصمعي قال كان  
بين اثنين عبد فقام احدهما فجعل يضربه فقال له الآخر شريكه ما تصنع  
قال انما اضرب حصتي ، قال اعرابى لرجل ما اسمك قال عبد الله قال ابن  
٢. من قال ابن عبيد الله قال ابو من قال ابو عبد الرحمن قال اشهد انك

سدّ خَلَّةَ الْجُوعِ ، يونس الهَجْرِيّ قال مات رجل من جنود اهل الشام  
فحضر الحجاج جنازته وكان عظيم القدر فصلى وجلس على قبره وقال  
ليُنزل قبره بعض اخوانه فنزل نفر منهم فقال احدهم وهو يسوي عليه  
رحمك الله ابا فلان ان كنت ما علمتكَ لتجيد الغناء وتسرع رب الكأس  
ولقد وقعت في موقع سوء لا تخرج منه الى الدّكة فما تمالك الحجاج ان  
ضحك فأكثر وكان لا يكتر الضحك في جد ولا هزل ثم قال له لا ام لك  
هذا موضع هذا قال اصلح الله الأمير فرسى حبيس لو سمعته يتنغى

يا لبينا اوقدى النارا

لانـتشر الأمير على سَعْنَةَ وكان اميـت يلقب سَعْنَةَ وكان من اوحش  
خلق الله صورة وأنتم فقال الحجاج اذا لله اخرجوه عن القبر ثم قال ما  
أبين حاجتـه اهل العراق في جهلكم يا اهل الشام ولم يبق احد حضر  
القبر الا استفرغ ضحكاً ، تبع داود بن المعتز امرأة ظن انها من  
الفواسد فقال لها لو لا ما رأيت عليك من سيماء الخير لم اتبعك  
فضحكت المرأة وأسندت ظهرها الى الحائط ثم قالت انما يعتصم مثلي  
من مثلك بسيماء الخير فاذا صار سيماء الخير هو الدال مُثلك على مثلي  
فالله المستعان ، كان بهلول المجنون يتنغى بغيراط ولا يسكت الا  
بدانق ، وكان رجل يهوى جاريتـه تختلف في حوائج اهلها وكانت اذا  
خرجت الى السوق ولم يعلم بخروجها ثم رجعت فرآها قال وهو يسمعها  
لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَأَسْتَكْتَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ<sup>١</sup> وَإِنْ وَعَدْتَهُ شَيْبًا فَأَخْلَفْتُ  
قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ<sup>٢</sup> فَإِنْ نَغَضِبْتَ نَسِيءَ<sup>٣</sup>

قال سهل بن هرون ثلثة من المجانين وإن كانوا عقلاء الغضبمان والغيران  
والسكران قالوا فما نقول<sup>1</sup> في المنعظ فضحك وقال

وما شتر الثلثة أم عمرو \* بصاحبك الذي لا تصحبينا

قال الوليد الا أن امير المؤمنين عبد الملك كان يقول أن للتحجاج جلدة  
ما بين عيني<sup>2</sup> الا وإن للتحجاج جلدة وجهي كلاء، خطب عتاب بن

ورقاء فحث على الجهاد وقال هذا كما قال الله تعالى كتب القتل والقنال

علينا وعلى الغانميات حمز الذبول، وقال آخر في الربيع والى اليمامة<sup>3</sup>

شهدت بأن الله حق لقاؤه \* وأن الربيع العامري ربيع<sup>4</sup>

اقاد لنا كلبا بكلب ولم يدع \* دماء كلاب المسلمين تضبيع،

١ دخل شاب على المنصور فسأله عن وفاة ابيه فقال مات رحمه الله يوم كذا

وكذا وكان مرضه رضى الله عنه كذا وكذا<sup>5</sup> وترك عفا الله عنه من المال

كذا وكذا فأنتهره الربيع وقال ابين يدي امير المؤمنين توالى الدعاء

لأبيك فقال الشاب لا الومك أنك لم تعرف حلاوة الآباء فما علم أن

المنصور ضحك مثل ضحكه يومئذ وكان الربيع لقيطما، دخل رجل من بني

٥ هاشم على المنصور فاستجلسه ودعا بغدائه فقال نلغتي أدنه فقال قد

تغديت فلما خرج استخف به الربيع ودفع في فغاه وقال هذا كان يسلم

من بعيد وينصرف فلما استدناه امير المؤمنين وأمره بالجلوس ودعاه الى

طعامه وتبدل بين يديه فبلغ من جهله بغضيلة المنزلة التي صيره فيها

ان قال قد تغديت وانا ليس عنده لمن تغدى مع امير المؤمنين الا

1 C يقول 2 C عيين ; cf. ٢.٣ 10 3 Ġāhiz Bajān II 177. 8, Mā-  
wardī 139 ff. 4 C ربيع 5 > C

الفرس فرسك قال لا ولكن اللججاء لي ، دخل ابو عتاب على عمرو بن  
هَلزَاب<sup>1</sup> وقد كف بصره والناس يعزونه فقال يابا زيد لا يسوءك ذهابهما  
فإنك لو رأيت ثوابهما<sup>2</sup> في ميزانك تمنيت ان الله قطع يديك ورجليك  
ودق ظهرك ، كان رجل يهود اعمى بكراء فكان الاعمى ربما يعثر<sup>3</sup> فيقول  
اللهم ابدلني به فأتدا خيرا منه ويقول القائد اللهم ابدلني اعمى خيرا<sup>4</sup>  
منه ، ادعى ابو بكر الشيباني الى العرب ذات ليلة فأصبح من الغد على  
الشمس فقعد فيها فنارت به مرة فجعل يحك جسده بأظفاره خمشا  
ويقول انما نحن ابل فقال له فائل والله انك تشبه العرب فغضب وقال  
ايقال لي هذا انا والله جرباء منضية يشهد لي سواد لوني وغور عيني  
وحبي للشمس ، قبيل لأبي السقاج عند موته أوصه فقال انا لكرام قوم<sup>5</sup>  
طخفة قالوا قل خيرا يا ابا السقاج فقال ان احببت امرأتى فأعطوها بعبيرا  
قالوا<sup>6</sup> قل خيرا قال اذا غلامى فهو حر ، وقبيل لرجل عند موته قل لا  
اله الا الله فأعرض فأعدوا عليه مرارا فقل اخبروني عن ابى طالب اقلها  
عند موته قالوا وما انت وأبو طالب قال لا ارغب بنفسى عنه ، ولما  
احتضر العجيز السلولى<sup>7</sup> قل لقوم عنده انا فى آخر يوم من ايام الدنيا<sup>8</sup>  
وأول يوم من ايام الآخرة والله لئن وجدت لى عند الله موضعا لأكلمته  
فيكم ، وقبيل لأوس بن حارثة عند موته قل لا اله الا الله فقال له يأن  
بها بعد ، وقبيل لآخر عند موته الا توصى قل انا مغفور لى قالوا قل ان  
شاء الله قال قد شاء الله ذلك قالوا الا ندع الوصية فقال لبنى اخيه يا  
بنى حريث ارفعا وسادى واحتفظا بالجلدة الجلال فانما<sup>9</sup> حولكما الاعادى ،<sup>10</sup>

1 So! 2 ثوابها C 3 عثر C 4 قال C 5 فانها C

لا اعرف من اجاعنى وأعرانى وأخزانى ، قبيل لأعرابى كيف برك بأمك فقال  
 ما قرعتها سوطا قط ، وقبيل لآخر وهو يضرب أمه فقبيل وجحك تضرب  
 أمك قال احب ان تننشوا على ادبى ، وقال بعض الشعراء  
 جنونك مجنون ولست بواجد \* طبيبا يداوى من جنون جنون ،  
 ° وقال آخر

وكيف يفيق الدهر كعب بن ناشب \* وشيطانه بين الأهلته يصرع ،  
 وقال اعرابى وذكر الله عز وجل

خلق السماء وأهلها في جمعة \* وأبوك يدّر خوضه في عام ،

كان ابو العجاج والى واسط وأتاه صاحب شرطته بقوادة فقال اصلح الله  
 ١. الأمير هذه قوادة قال وأى شىء تصنع قال تجمع بين الرجال والنساء  
 قال لما ذا قال للزنا قال وإنما اتبنتى بها لتعرفها منزلى خل عنها لعنك  
 الله ، واتاه يوما بمخنث فقال له ما هذا قال مخنث قال وما يصنع<sup>1</sup> قال  
 ينكح كما تنكح<sup>2</sup> المرأة قال يبذل هذا اسننه وأحظى انا عليه اذهب  
 يابن اخى فارتد بها ، خطب<sup>3</sup> وكبيع بن ابى اسود بخراسان فقال ان  
 ١٥. الله خلق السموات والأرض في ستة اشهر فقبيل له أنها ستة أيام فقال  
 والله لقد قلنتها وأنا اسنقلها ، تغدى<sup>4</sup> رجل عند سليمان بن عبد  
 الملك وهو يومئذ ولّى عهد وقدّامه جدى فقال له سليمان كل من كلبنته  
 فأنها تزيد في الدماغ فقال لو كان هذا هكذا كان رأس الأمير مثل رأس  
 البغل ، ابو عبيدة أجريت الخيل فطلع منها فرس سابق فجعل رجل  
 ٢. من النظارة يكبر ويتب من الفرح فقال له رجل الى جانبه يا فتى هذا

1 C تصنع 2 C ينكح 3 Gāhiz Bajān II 9 26, 27 4 Ib. 10 10-12

فهى شمال وإلا فهى جنوب فسأل القسم بن محمد الطاهى عن ذلك  
فقال اضرب بيدى الى خصيتى فان كانتا<sup>1</sup> قلعنا<sup>2</sup> فهى شمال وإن كانتا<sup>1</sup>  
متدلّيتين فهى<sup>3</sup> جنوب، قال ابو كعب القاص فى قصصه ان النبى  
صلعم قال فى كبد حمزة ما قد علمتم فادعوا الله ان يقطعنا من كبد حمزة،  
وكان يقول فى قصصه ليس فى خير ولا فىكم فنبلغوا بنى حتى تجدوا  
خيبرا منى، وقال هو او غيره فى قصصه كان اسم الذئب الذى اكل  
يوسف كذا وكذا قالوا فان يوسف لم يأكل الذئب قال فهذا اسم الذئب  
الذى لم يأكل يوسف<sup>4</sup>، حدثنى عبد الرحمن بن عبد الله عن عمه قال  
كان قاص يقص فى المسجد فيقول مثل الكافر مثل قصر الاسكاف خارجه  
حسن وداخله مخروءة ومثل المؤمن مثل قصر زربى جداره كالج وداخله  
زهرة ويقول وما الدنيا اخزى الله الدنيا ائما مثلها مثل اير حمار بينا هو  
قد انعط ان طفئ وقال المؤمن غذاؤه فلقته وسمكته شلقته ودواؤه علقته  
ومرقته سلقته، اصابت داود المصاب مصيبة فاغتم فقال له صاحب له  
لا تتكلم الله فى قضائه فقال داود اقول لك شيئا تكتمه قال نعم قال والله  
ما صاحبى غيره، واستشاره رجل فى حمل امه الى البصرة وقال ان حملتها  
فى البر خفت عليها اللصوص وإن حملتها فى الماء خفت عليها الغرق  
فقال خذ بها سفنجة، دعا بعض السلاطين مجنونين ليضحك منهما  
فاسمعاه فغضب فدعا بالسيف فقال احدهما لآخر كذا اثنين وقد صرنا  
ثلاثة، قال رجل لابن سبابة مولى بنى اسد ما اراك تعرف الله قال اتراى

1 كانا C

2 قلعنا C

3 فهو C

4 Gāhiz k. al hajawān bei



فوق بيت ، وقال لعلامة اذهب الى بيّاض الملاء ، ومن حمقى العرب  
 كلاب بن صعصعة خرج اخوته يشتمون خيلا وخرج معهم كلاب فجاء  
 بحبل يقوده فقال له اخوته ما هذا قال فرسى اشتريتها قالوا يا مائق هذه  
 بقرة اما ترى قرنيها فرجع الى بيته فقطع قرنيها فأولاده يدعون بنى  
 فارس البقرة قال الكميت

ولو لا امير المؤمنين في ذمة<sup>1</sup> \* بخيل عن الحبل المبرقع ما صهد

وكان شدرة بن الزبيران من الحمقى دخل يوم الجمعة المسجد فأخذ  
 بعضادتي الباب ثم قال السلام عليكم اتلج<sup>2</sup> شدرة فقالوا له هذا يوم لا  
 يستأذن فيه قل افيتلج<sup>3</sup> مثلى على جماعة مثل هاؤلاء ولا يعرف  
 ا. مكانه ، عوانة قال<sup>4</sup> استعمل معاوية رجلا من<sup>5</sup> كلب فذكر الجوس يوما  
 فقال لعن الله الجوس ينكحون امهاتهم والله لو اعطيت عشرة آلاف ما  
 نكحت امي فبلغ ذلك معاوية فقال قبحه الله اترونه لو زادوه فعل  
 وعزله ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال سأل القوم الحارث بن جرّان  
 ان يعينهم في تأسيس مسجد فقال قيروه وعلى الودع ، خطب والى  
 ا. اليمامة فقال ان الله لا يقار على المعاصي عباده وقد اهلك امّة عظيمة  
 في ذنبا ما كانت تساوى مائتي درهم فسّمى مقوم الذنبا<sup>6</sup> ، شرد بعبير  
 لهبذقة<sup>7</sup> واسمه يزيد بن ثروان فقال من وجد بعبيري فهو له فقييل له  
 وما ينفعك من هذا قال انكم لا تدرّون ما حلالة الوجدان<sup>8</sup> ، وقال  
 المنصور للربيع كيف تعرف الريح قال انظر الى خانمي فان كان سلسا

1 C ذية 2 C ابلح 3 C افيتلج 4 Ġāhiz Bajān II 17 14 ff.,

Māwardī Adab 13 5 ff. 5 C في 6 Ġāhiz Bajān II 9 23, 24 7 C

لهبذقة 8 Ġāhiz Bajān II 11 24-26

حصّتى من الدار وأشنزرى النصف الباقى فتصير كلّهما لى ، ومن القبائل  
المشهور فيها اللحم الأزديّ قال رجل منهم فى المهلب بن ابي صغرة  
نعم امير الرفقة المهلب

ابيض وضاح كيميش<sup>١</sup> الحلب \* ينقض بالقوم انقضاض الكوكب

فلما انشده المهلب قال حسبك رحمتك الله ، ومن اشعارهم

يا رب جاريتى فى الحى حالية \* كأنها عومة فى جوف راقود ،

وقال آخر منهم

زيد بن عمرو عينه تحت حاجبه \* وأسنانه بيض وقد طرّ شاربه ،

وقال عمرو بن لجا يصف ابلا<sup>٢</sup>

١. تصطك ألحبيها على دلائها \* تلاطم الأزدي على عطائها ،

وقال ابو حية النميرى

وكان غلى دنانهم فى دورهم \* لفظ العتيك على خوان زيد ،

كتب مسلمة بن عبد الملك الى يزيد بن المهلب والله ما انت بصاحب

هذا الأمر صاحب هذا الأمر مغمور موتور وأنت مشهور غير موتور فقام

اليه رجل من الأزدي فقال قدم ابنك مخلدا حتى يقتل فتصير موتورا<sup>٣</sup> ، ١٥

قام رجل من الأزدي الى عبيد الله بن زياد فقال اصلح الله الأمير ان امرأتى

هلكت وارت ان تزوج أمها وازوج ابني ابنتها وهذا عريفى فأعنى فى

الصداق فقال فى كمر انت من العطاء قال فى سبع مائة قال خطأ عنه

اربعمائة يكفيك ثلثمائة ، ومن حمقى الأزدي قببصة بن المهلب رأى جرادا

٢. يطير فقال لا يهولتكم ما ترون فإن علمتها موتى ، وقال يوما رأيت عرفة

١ كيميس C

٢ Liber poës. 42811

٣ Gāhiz Bajān II 10u—112

قال الطحان **وَمَنْ لِحِمَارِي بِمَثَلِ عَقْلِ الْأَمِيرِ**، وقال معاوية هذا لأبي امرأته  
 ملأتنا ابنتك البارحة بالدم فقال أنها من نسوة يخبان ذلك لأزواجهن،  
 وقال له أيضا يوما آخر لقد نكحت ابنتك بعصبة ما رأيت مثلها قط قال  
 لو كنت عنيما<sup>1</sup> ما زوجناك، ومن حمقى قريش سليمان بن يزيد بن  
 عبد الملك قال يوما لعن الله الوليد أخى فإنه كان فاجرا والله لقد ارادنى  
 على أن يفعل بى فقال له قائل اسكت فوالله لئن كان هم لقد فعل،  
 خطب سعيد بن العاص عائشة بنت عثمان على أخيه فقالت هو  
 الحق لا انزوجه أبدا له برفونان اشهبان فهو يجتمل مؤونة اثنين وهما  
 عند الناس واحد، وأخبرنى رجل أنه كان له صديق له برفونان فى  
 ا. شبة واحدة فكنا لا نظن الا ان له برفونا واحدا وغلما يسميان  
 جميعا بفتح وكان اذا دعا واحدا قال يا فنج الكبير واذا دعا الآخر قل يا  
 فنج الصغير، قال ابو عبدة<sup>2</sup> ارسل ابن لعجل بن لجيم فرسا له فى حلبة  
 فجاء سابقا فقل لأبيه يا ابنت بأى شىء اسميه فقال افقأ احدى عينيه  
 وسمه الأعور، وقال الشاعر

١٥ رمتنى بنو عجل بداء ابيهم \* وأى عباد الله أنوك من عجل

البيس ابوهم عار عين جواده \* فاصحكت به الأمتل تضرب فى الجهل،

ومن عجل دغة<sup>3</sup> التى يضرب بها المثل<sup>4</sup> فى الجهل فيقول هى دغة<sup>3</sup> بنت

مغنج<sup>5</sup> ويقال دغة<sup>3</sup> لقب واسمها مارية بنت زمعة، قال ابو اليقظان

ومن عجل حيان بن غضبان ورت نصف دار ابيه فقال اريد ان ابيع

1 غنيما C

2 Gāhiz Bajān II 5 28. 29

3 دغة C

4 Maidānī

I 147

5 C مغنج، s. LA 18, 288, TA 10, 128 entstellt zu معيج

ثم قلبها وكثيره وأهله ونفسه فأخذها عبداً وأسلمه قينا فلما كان يوم  
بدر بعث به عن نفسه فقتل ببدر كافراً قتله عمر بن الخطاب وكان خال  
عمر، ومن حمقى قريش الأحوص بن جعفر بن عمرو بن حريث قال له  
يوماً مجالسوه ما بال وجهك أصفر انشنتكى شيئاً وأعادوا عليه ذلك فرجع  
إلى أهله يلومهم ويقول لهم انا شاك ولا تعلموني ألقوا على الثياب وابعثوا إلى  
الطبيب، وتمارض مرة فعاده أصحابه وجعل لا يتكلم فدخل شراعة بن  
عبيد الله بن الزندبون وكان املاح اهل الكوفة فعرف أنه متمارض فقال  
يا فلان كذا أمس بالحيرة فأخذنا الخمر ثلثين قنينة<sup>1</sup> بدرهم والخمر يومئذ  
ثلثة قناتي بدرهم فرفع الأحوص رأسه وقال كذا متي في كذا من أم  
الكاذب واستوى جالساً فنشر أهله على شراعة الشكر<sup>2</sup> فقال له شراعة  
اجلس لا جلست وهات شرابك فشربا يومهما، ومن حمقى قريش بكار  
ابن عبد الملك بن مروان وكان أبوه بينهما أن يجالس خالد بن يزيد  
ابن معاوية لما يعرف من حمق ابنه فجلس يوماً إلى خالد فقال بكار انا  
والله كما قال الأول \*مردد في بني اللخضاء ترديدا، وكان له باز فقال  
لصاحب الشرطة اغلق ابواب المدينة لتلاً يخرج البازي، ومن حمقى  
قريش معاوية بن مروان أخو عبد الملك بن مروان بينما هو واقف بباب  
دمشق ينتظر عبد الملك على باب طحان نظر إلى حمار الطحان يدور  
الرحا وفي عنقه جملجل فقال للطحان لم جعلت في عنق الحمار جملجلا  
فقال ربما ادركتني سامة أو نعسة فإذا لم اسمع صوت الجملجل علمت أنه  
قام فصاحت به فقال معاوية رأيت أن قام وحرك رأسه ما علمك أنه قائم<sup>3</sup>.

السكر C 2 (so!) قنينا C 1

ونقص العقل ، وقُرأت في كتاب للهند<sup>1</sup> ومن الحمق التماس الرجل  
الإخوان بغير وفاء والأجر بالرياء ومودة النساء بالغلظة ونفع نفسه بضر  
غيره والعلم والفصل بالدعة والخفض ، وفيه<sup>2</sup> ثلاثة يُهزأ بهم مدعى الحرب  
ولقاء الرحوف وشدّة النكايّة في الأعداء وبدنه سليم لا أثر به ومناخل  
علم الدين والاجتهاد في العبادة وهو غليظ الرقبة اسم من الأثمة  
والمرأة الخائبة تغيب ذات الزوج ، وفيه<sup>3</sup> من يعمل بجهل خمسة مستعمل  
الرماد في جنته بدلا من الزبل ومظهر مستور عورته والرجل يتنزيا بنزى  
المرأة والمرأة تنزيا بنزى الرجل والمنتهلِك في بيت مضيفه والمتكلم بما لا  
يعنيه ولا يسأل عنه ، وفيه<sup>4</sup> الأدب يذهب عن العاقل السكر ويزيد  
الأحمق سكرًا كما أنّ النهار يزيد كلّ ذى بصر بصرا ويزيد الخفايش  
سوء بصرة ، وكانوا يكرهون ان يزيد منطق الرجل على عقله ، قل  
الشاعر في جاهل

ما لي أرى الناس يأخذون ويعطون ويستمتعون بالنَّشِبِ  
وأنت مثل الحمار أبهم<sup>5</sup> لا \* تشكو جراحات السني العرب ،  
أسمع الأحنف رجلا يقول ما ابالي أمدحت أم حُجبت فقال الأحنف  
استرحت من حيث تعب الكرام ، كان عامر بن كريب أبو عبد الله بن  
عامر من حمقى قريش نظر الى ابنه عبد الله وهو يخطب فأقبل على رجل  
الى جانبه وقال انه والله خرج من هذا وأشار الى ذكراه ، ومن حمقى قريش  
العاص بن عشم أخو ابى جهل وكان أبو لهب قامره فقمره ماله ثم داره

1 GUIDI, Studii XVII<sup>10-12</sup>, ed. CHEIKHO 94<sup>13-15</sup> 2 GUIDI  
XLV<sup>pu-XLVI</sup><sup>4</sup>, CHEIKHO 193<sup>1-6</sup> 3 > DE SACY, GUIDI, CHEIKHO  
4 GUIDI XVI<sup>pu-XVII</sup><sup>2</sup>, CHEIKHO 94, 3, 4

وقال عمر بن الخطاب ايتاك ومواخاة الأحمق فإنه يريد ان ينفذك فيصرك ،  
 وقال بعضهم لأن ازول احمق احب التي من ان<sup>١</sup> ازول نصف احمق يعنى  
 الأحمق المتعاقل ، وقال<sup>٢</sup> هشام بن عبد الملك يُعرف احمق الرجل بأربعة  
 بطول لحينته وبشناعة كنيته ونقش خاتمه وإفراط شهوته فدخل عليه  
 ذات يوم شيخ طويل العتنون فقال هشام أما هذا فقد جاء بواحدة °  
 فانظروا ابن هو من التلث فقبيل له ما كنينتك فقال ابو اليباقوت وقالوا ما  
 نقش خاتمك قل<sup>٣</sup> وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ وفي حكاية اخرى  
 وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهَدْيَ<sup>٤</sup> فقبيل له اى الطعام تشتهي  
 فقال جلتجبين وفي حكاية اخرى مُصاصة ، سمع عمر بن عبد العزيز  
 رجلا ينادى رجلا يا ابا العُمَرَيْنِ فقال لو كان له عقل كفاه احدهما ، وقال<sup>٥</sup>  
 ابو العجاج يوما لجلسائه وكان يلى واسط ان الطويل لا يخلو من ان  
 يكون فيه احدى ثلث ان يفرق الكلاب او يكون في رجله قرحة او  
 يكون احمق وما زلت وأنا صغير في رجلى قرحة وما فرق الكلاب أحد  
 فرقى وأما للحمق فأنتم اعلم بوالبيكم ، ويقال الأحمق اعلم بشأنه من انعاقل  
 بشأن غيره ، وقال بشارة<sup>٥</sup>

١٥

خَلِيلِيَّ أَنْ الْعَسْرَ سَوْفَ يَفِيْقُ \* وَإِنْ يَسَارًا فِي غَدٍ لَخَلِيْقُ

وما كنت إلا كالزمان اذا صحا \* صحت وان ملق الزمان اموق

ذرينى أشب همتى براح فيذنى \* ارى الدهر فيه كربة ومصيق ،

وقال رجل فلان الى من يداوى عقله احوج منه الى من يداوى بدنه ،

قبيل لبعض الحكماء متى يكون الأدب شرا من عدمه قل اذا كثر الأدب<sup>٢</sup>

1 &gt; C

2 Gāhiz Bajān II 163 2ff.

3 Sūra 12 18

4 Sūra 27 20

5 Vers 1 u. 2 wiederholt fol. 234v

اعرابتي لقوم قبرا في ايام الطاعون بدرهين فلما اعطوه الدرهمين قال باني  
دعوهما عندكم حتى يجتمع لي ثمن ثوب ، كانت ام عمرو بنت جندب  
ابن عمرو بن جمعة السدوسي عند عثمان بن عفان وكانت حمقاء تجعل  
الخنفساء في فيها ثم تقول حاجيتك ما في في وهي ام عمرو وابان ابني  
عثمان ، ابراهيم بن المنذر قال حدثنا زيد بن عبد الرحمن بن زيد  
ابن اسلم عن ابيه عن جده قال رأيت طارقا وهو والي لبعض الخلفاء  
من بني امية على المدينة يدعو بالغداء فيتغدى على منبر رسول الله  
صلعم ويكون فيه العظم المُمِخ فينكته على رمانة المنبر فيأكله ، قالت  
ام غزوان الرقاشي لابنها ورأته يقرأ في المصحف يا غزوان اما تجد فيه  
١. بعيرا لنا ضل في الجاهلية فا كهرها وقال يا امه اجد والله فيه وعدا  
حسنا ووعيدا شديدا ، سفين بن عيينة عن ايوب بن موسى قال قال  
ابن ابي عتيق لرجل ما اسمك قال وثاب قال فما كان اسم كلبك قال عمرو  
قال واخلافاه ، قال ابو الدرداء علامة الجاهل ثلث العجب وكثرة المنطق  
فيما لا يعنيه وأن ينهى عن شيء ويأثبه ، أعمى على رجل من الأزد  
١٥ فصاح النساء واجتمع للجيران وبعثت اخوه الى غاسل الموتى فجاء فوجده  
حيا بعد فقال اخوه اغسله فيانك لا تفرغ من غسله حتى يقضى ، وقال  
اردشير بحسبكم دلالة على عيب الجاهل ان كل انسان ينتفى منه  
ويغضب اذا نسب اليه ، وكان يقال لا يفرذك من الجاهل قرابة ولا اخوة  
ولا ايلف فيان احق اناس بتحريق النار اقربهم منها ، قال عمرو بن عبد  
٢. العزيز خصلتان لا تعدما بك من الجاهل كثرة الالتفات وسرعة الجواب ،

وله في الماء ايضاً \* عمل ابداع ظرفاً  
منزج العذب بماء الـبـمـر كى يزداد ضعفاً  
فهو لا يشرب منه \* مثل ما يشرب صرفاً

### باب اللحمق

قال الشعبي لرجل استجهله ما احوجك الى تحدرج شديد الغنل جيد ٥  
الجلاز عظيم الثمرة لادن<sup>1</sup> المهزة يأخذ منك فيما بين تجب الذنب ومغز  
العنق فنكثر له رقصانك من غير جدل فقال وما عدا فقال بعض الأمر ،  
قال حدثني القومسي عن محمد بن الصلت الأسدي عن احمد بن  
بشير عن الأعمش عن سلمة بن كهيل عن عطاء عن جابر قال كان في  
بنى اسرائيل رجل له حمار فقال يا رب لو كان لك حمار لعلفتة مع حمارى ١٠  
هذا فهم به نبي فأوحى الله اليه انما أتيب كل انسان على قدر عقله ،  
حدثني محمد بن خالد بن خداش عن ابيه عن حماد بن زيد عن  
هشام بن حسان عن محمد بن سيرين ان رجلاً رأى في المنام ان له  
غنماً وكأنه يعطى بها تمنية تمنية ففتح عينه فلم ير شيئاً فغضب عينه  
ومد يده وقال هاتوا اربعة اربعة ، مت رجل من العباد على عنقه عصا ١٥  
في طرفيها<sup>2</sup> زبيلان قد كادا يحطمانه في احداهما بر وفي الآخر ثراب فقيل  
له ما هذا قال عدلت البر بهذا الثراب لأنه كان قد امانى في احد  
جانبي فأخذ رجل زبيل الثراب فقلبه وجعل البر نصفين في الزبيلين  
وقال له أحمل الآن فحمله فلما رآه خفيفاً قال ما اعقلك من شيخ ، حفر

1 Glosse am Rande: الحدرج السوط والجلاز جودة الغنل ولادن اى

طرفها C 2

نين ،



وقال دعبيل<sup>1</sup>

صَدِيقُ الْيَتَمِ<sup>2</sup> انْ قُلْ مَجْتَهِدًا \* لا وَالرَّغِيفِ فِذَاكَ الْبَرِّ مِنْ قَسَمِهِ  
 قَدْ كَانَ يُجْبِنِي لَوْ أَنَّ غَيْرَنَّهُ \* عَلَى جِرَانِقِهِ كَانَتْ عَلَى حَرَمِهِ  
 فَإِنْ هَمِمْتَ بِهِ فَافْتَكِ خَبْرَتَهُ \* فَإِنَّ مَوْقِعَهَا مِنْ لَحْمِهِ وَدَمِهِ

ه وقال الشاعر<sup>3</sup>

أَرْفُقْ بِحَفْصِ حَيْنِ تَأْ \* كُلُّ يَا مَعَاوِي مِنْ طَعَامِهِ  
 الْمَوْتُ أَيْسَرُ عِنْدَهُ \* مِنْ مَضْغِ ضَيْفِ وَالتَّقَامِهِ  
 وَتِرَاهُ مِنْ خَوْفِ النَّزِيلِ \* بِهِ يَرْوَعُ فِي مَنَامِهِ  
 سَيِّئَانَ كَسْرِ رَغِيفِهِ \* أَوْ كَسْرِ عَظْمِ مِنْ عِظَامِهِ  
 لَا تَكْسِرَنَّ رَغِيفَهُ \* إِنْ كُنْتَ تَرْغَبُ فِي كَلَامِهِ  
 وَإِذَا مَرَرْتَ بِبَابِهِ \* فَأَحْفَظْ رَغِيفَكَ مِنْ غَلَامِهِ

وقال أبو ذؤاس<sup>4</sup>

خَبِرَ اسْمَعِيلَ كَالْوَشْيِ إِذَا مَا انْشَقَّ يِرْفَا  
 عَجِبَا مِنْ أَثَرِ الصَّنِيعَةِ فِيهِ كَيْفَ يَخْفَى  
 إِنْ رَفَأَكَ<sup>5</sup> هَذَا \* أَحْدَقُ<sup>6</sup> الْأُمَّةِ كَفًّا  
 فَإِذَا<sup>7</sup> قَابِلَ بِالنَّصْفِ<sup>8</sup> مِنْ الْجُرْدِ نَصْفَا  
 أَحْكَمَ الصَّنِيعَةَ<sup>9</sup> حَتَّى \* لَا تَبْرَى مَوْضِعَ انْتَفَى  
 مِثْلَ مَا جَاءَ مِنَ التَّنْـؤُرِ مَا غَادَرَ حَرْفَا

1 Wiederholt 289 v    2 C النَيْتَةُ , 289 v    3 Wiederholt 289 v  
 mit starken Abweichungen    4 Wiederholt 289 v, Diwan ed. Kairo 1272  
 p. 71 22. 23, 72 1. 2. 4-8, ed. Āṣāf 172 2-4. 5-9, v. 1. Ġāhiz buh. 774    5 C  
 hier رَفَاءُكُمْ    6 C hier أَرْفُقْ    7 C + مَا    8 C النِّصْفُ    9 C  
 الصَّنِيعَةُ

جود المكي جود حجازي وجود الحجاز فيه اقتصاد كيف ترجو النوال  
 عن كف معط قد غدت له الاقراص والامداد، نظر سليمان بن مزاحم  
 الى درهم فقال في شق لا اله الا الله محمد رسول الله وفي وجه آخر الله لا  
 اله الا هو الحى القيوم فقال ما ينبغي ان يكون هذا الا معاذة وقدفه  
 في الصندوق، انشدنا عبد الرحمن بن هانئ صاحب الأخفش عن  
 الأخفش للاخيل

وكفاه<sup>1</sup> لم يُخلقا للندى \* ولم يك خلهما بدعاه  
 فكف<sup>2</sup> عن الخير مقبوضة \* كما نقصت<sup>3</sup> مائة تسعه  
 وكف<sup>4</sup> ثلاثة آلافها \* وتسع مئيتها لها شرعه،

قال ابو علي الضريير

لعمرو<sup>4</sup> ابيك ما نسب المعلى \* الى كرم وفي الدنيا كريم  
 ولكن البلاد اذا اقتشعرت \* وضوح<sup>5</sup> نبتنها عن الهشيم،

وقال آخر

امن خوف فقر تعجلته \* وأخرت انفاق ما تجمع  
 فصرت الفقير وأنت الغنى \* وهل كنت تعدو الذى تصنع،  
 خوف رجل رجلا جوادا الفقير وأمره الابقاء على نفسه فكاتب اليه اذى  
 اكره ان انرك امرا قد وقع لأمر لعله لا يقع، وقال ابو الشمقمق<sup>6</sup>  
 رأيت الخبز<sup>7</sup> عز لديك حتى \* حسبت الخبز في جو السحاب  
 وما روحتنا لتذببنا \* ولكن خفت مرزئة الدباب

1 C كفاه 2 C فكف 3 C نقصت 4 C لعمرو 5 C وضوح

6 Gāhiz k. al buḥalā' 779-12, 1373-6 7 C الخبز

وجمع هذا الاسم المال والذم قال بينهما فرق قلت هاتمه قال في قولهم  
 تخيل تثببت لإقامة المال في ملكه وفي قولهم سخى اخبار عن خروج المال  
 عن ملكه واسم البخل فيه حزم وذم واسم السخاء اسم فيه تضييع وحمد  
 والمال راهن<sup>1</sup> نافع ومكرم لأهله معز وحمد ربيع وسخرية واستماعه ضعف  
 ° وفسولة وما اقل والله غناء الحمد عنه اذا جاع بطنه وعرى جلده وضاع  
 عياله وشمت عدوه ، وكان محمد بن الجهم يقول من شأن من استغنى  
 عنك ان لا يقيم عليك ومن احتاج اليك ان لا يذهب عنك فمن صن  
 تصديقه وأحب الاستكثار منه وأحب التمتع به احتال في دوام رغبته  
 بأن يقيم له ما يقوته ويمدعه ما يغنيه عنه فإن من الزهد فيه ان تغنيه  
 ١. عنك ومن الرغبة فيه ان تحوجه اليك وابقاؤك مع الضن به اكرم من  
 اغنائك له مع الزهد فيه وقيل في مثل اجع كلبك يتبعك من اغنى  
 صديقه فقد اعانه على الغدر وقطع اسبابه من الشكر والمعين على الغدر  
 شريك الغادر كما ان مزين الفاجور شريك الفاجر ، قال وأوصى عند  
 موته وقال في وصيته بنزعمون ان رسول الله صلعم قال قل<sup>2</sup> الثلث والثلث  
 دا كثير وأنا ازمع ان ثلث الثلث كثير والمساكين حقوقهم في بيت المال ان  
 طلبوا طلب الرجال اخذوه وان جلسوا جلوس النساء منعوه فلا يرغم  
 الله الا انفسهم ولا يرحم الله من يرحمهم ، تقدم رجلان من قريش الى سوار  
 احدهما ينازع مولى له في حد ارض اقطعها ابوه مولاة فقال سوار اتنازع  
 مولاك في حد ارض اقطعها ابوك اياه فقال الشحج اعدر من الظاهر فرفع  
 ٢. سوار يده ثم قال اللهم اردد على قريش اخطارها ، وقال الخزرجي ان

وعرض الباهلي وإن توقى \* عليه مثل منديل الطعام

ولو كان الخليفة باهلياً \* لقصر عن مساماة الكرام ،

ودخل قدامة بن جعدة على قتيبة بن مسلم فقال اصليح الله الأمير

بالباب الأم العرب قال ومن ذاك قال سلولتي رسول محاربتى الى باهلي فضحك

قتيبة ، وقال آخر

قوم اذا اكلوا أخفوا كلامهم \* واستوثقوا من رتاج الباب والدار

لا يقبس الجار منهم فصل نارهم \* ولا تكف يد عن حرمة الجار ،

وقال عمرو بن عبد العزيز الطائى من اهل حمص

سمت المديح رجالا دون قدرهم \* صد قبج ولفظ ليس بالحسن

فلم أفر منهم إلا بما حملت \* رجل البعوضة من فخارة اللبن ،

وقال آخر

الأم وأعطى والبخيل مجاور \* الى جنب بيتى لا يلام ولا يعطى ،

ونحو هذا قولهم منع الجميع ارضى للجميع ، وقال بشار

اعطى البخيل فما انتفعت به \* وكذاك من يعطيك من كدره ،

قيل لخالد بن صفوان ما لك لا تنفق فإن مالك عريض قال الدعر

اعرض منه قيل له كاذك تأمل ان تعيش الدهر كله قال ولا اخاف ان

اموت فى اوله ، قال الجاحظ<sup>١</sup> قلت مرة للحزامى قد رضيت بقول الناس

عبد الله بخيل قال لا اعدمنى الله هذا الاسم قلت كيف قال لأنه لا

يقال فلان بخيل إلا وهو ذو مال فسلم الى المال وأدعنى بأى اسم شئت

قلت ولا يقال سخى إلا وهو ذو مال فقد جمع هذا الاسم المال والحمد

1 k. al buhalā' (ed. v. VLOTEN) 6518 ff.

فإن تصبك من الأيام جمادحة<sup>1</sup> \* لا تنك منك على دنيا ولا دين ،  
وفيها يقول

ما زلت في سورة الأعراف ندرسها \* حتى فوادك<sup>3</sup> مثل الخبز في اللين ،  
وفيها يقول

ه أن امرءا كنت مولاه فضييعي \* يرجو الفلاح لعندي حق مغبون ،  
وفيها يقول آخر

رأيت ابا بكر وربك غالب \* على امره يبغى الخلافة بالتمر

هذا حين قال اكلتم تمرى وعصيتم امرى ، وقال بعض الشعراء

من دون شيبك لون ليل مظلم \* وحفيف ناشجة<sup>4</sup> وكلب مؤسد  
1 وأخوك محتمل عليك ضغينة \* ومسيف قومك لائم لا جمد

والضيف عندك مثل اسود سالج \* لا بل احبهما اليك الأسود ،

ومدح اعرابي سعيد بن سلم<sup>5</sup> فقال

ايا ساريا بالليل لا تخش ضلّة \* سعيد بن سلم ضوء كل بلاد

لنا سيد ارنى على كل سيد \* جواد جنى<sup>6</sup> في وجه<sup>7</sup> كل جواد

ه فلم يعطه شيئا فقال يهاجوه

لكل اخى مدح ثواب يعده \* وليس مدح الباهلي ثواب

مدحت ابن سلم والمديح مهزة \* فكان كصفوان عليه ثواب ،

وقال فيهم الممزق الحضرمي

اذا ولدت حليمة باهلي \* غلاما زيد في عدد اللثام

1 C جمادحة

2 C بنك

3 C فوادى

4 C ناشجة

5 C سلم

6 C ; ? حنى

7 C وجهه

عن الفضل بن عيسى عن محمد بن المنكدر عن جابر قال<sup>١</sup> قيل يا  
 رسول الله ما المشؤم قال سوء الخلق، قال وحدثني ابو الخطاب قال  
 حدثنا بشر بن المفضل قال حدثنا يونس عن الحسن قال قال رسول  
 الله صلعم المستبان ما قالا فعلى البادئ منهما ما لم يعند المظلوم، قال  
 وحدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال حدثني شيخنا بمننا قال<sup>٥</sup>  
 صلب أيوب رجل في طريق مكة فاذا الرجل يسوء خلقه فقل أيوب اني  
 لأرجمه لسوء خلقه، قال وحدثني عبد الرحمن عن الأصمعي قال قال ابو  
 الأسود اطعنا المساكين في اموالنا كنا اسوأ حالا منهم وأوصى بنبيه فقال  
 لا تجاودوا الله فإنه الجحد وأجود ولو شاء ان يوسع على الناس كلهم  
 حتى لا يكون محتاج لفعل فلا تجهدوا انفسكم في التوسع فنهلكوا عزلا،<sup>١٠</sup>  
 قال وسمع رجلا يقول من يعيشى الجماع فقال علي به فعشاه ثم ذهب  
 ليخرج فقال أين تريد قال اريد اعلى قال عييتات علي ان لا تؤذى  
 المسلمين الليلة ووضع في رجلاه الأدم حتى أصبح، قال وأكل اعرابي معه  
 تمرا فسقطت في يد الأعرابي تمرة فأخذها وقال لا ادعها للشيطان فقال  
 ابو الأسود لا والله ولا لجبريل، نظر ابن الزبير يوما الى رجل وقد دق<sup>١٥</sup>  
 في صدره اعل الشمام ثلثة ارماع فقال اعتزل حربنا فإن بيت المل لا  
 يقوم لهذا، وذكر ابو عبيدة انه كان يأكل في كل سبعة ايام اكلة ويقول في  
 خطبته انما بطني شبر في شبر وما عسى ان يكفيني، وقال ابو وجزة  
 مولى آل الزبير

لو كان بطنك شبرا قد شبعنت وقد فضلت فضلا كثيرا للمساكين<sup>٢٠</sup>

يوجب الوضوء قال الحدث وأذى المسلم ، روى الصلت بن دينار عن  
عقبة عن انس بن مالك قال بعثني ابو موسى الأشعري من البصرة الى  
عمر فسألني عن احوال الناس ثم قال كيف يصلح اهل بلد جُل اهله  
هذان الحبيان بكر بن وائل وبنو تميم كذب بكر واخل تميم ، ذكر بعض  
الحكماء اعاجيب البحر وتزييد البحريين فقال البحر كثير العجائب واهله  
اصحاب تزييد فأفسدوا بقليل الكذب كثير الصدق وأدخلوا ما يكون  
فيما يكاد لا يكون وجعلوا تصديق الناس لهم في غريب الأحاديث  
سلما الى اداء المحال ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال كان يقال  
الصدق احيانا محرم ، حدثني شيخ لنا عن ابى معاوية قال حدثنا ابو  
١. حنيفة عن معن بن عبد الرحمن عن ابيه قال قال عبد الله بن مسعود  
ما كذبت على عهد النبي صلعم الا كذبة واحدة كنت ارحل لرسول  
الله عم فجاء رجل من الطائف فقلت هذا يغلبني على الرحال فقال اتي  
الرحال احب الى رسول الله فقلت الطائفية المكية فرحل بها فقال رسول  
الله صلعم من رحل لنا هذا فقالوا الطائفية فقال مروا عبد الله فليرحل  
١٥ لنا فعدت الى الرحال ٥

### باب سوء الخلق وسوء الجوار والسباب والشتم

حدثني زياد بن يحيى قال حدثنا ابو داود عن صدقة بن موسى عن  
مالك بن دينار عن عبد الله بن غالب عن ابى سعيد الخدري قال قال  
رسول الله صلعم خصلتان لا تجتمعان في مؤمن سوء الخلق والبخل ، قال  
٢. وحدثني احمد بن الحليل عن ازهر بن جميل عن اسماعيل بن حكيم

الأحرار، نافر رجل من جرم رجلا من الأنصار الى رجل من فريش فقال<sup>١</sup>  
للجرمي ابا جهلينة تفاخره ام بالإسلام فقال بالإسلام فقال كيف تفاخره  
وهم آووا رسول الله ونصروه حتى اظهر الله الإسلام قال الجرمي فكيف يكون  
قلعة الحياء، وذكر اعرابي رجلا فقال لو ذق وجهه بأحجارة لرضتها ولو  
خلا بأستار الكعبة لسرقها، قيل لرجل من بني اسد بأى شيء غلبت  
الناس قال ابهت الاحياء وأستشهد الموتى، وقال طريح الثقفى يذم قوما<sup>٢</sup>  
ان يعلموا الخير يُخفوه وان علموا \* شرا أذيع وان لم يعلموا كذبوا،  
وكان يقال اثنان لا يتفقان ابدا القناعة والحسد واثنان لا يفترقان  
ابدا الحرص والقحة، وقال الشاعر<sup>٣</sup>

١. ان يبخلوا \* او يغدروا . او يفخروا<sup>٤</sup> لا يحفلوا<sup>٥</sup>  
يعدوا<sup>٦</sup> عليك مَرَجَلِيْن \* كَذَّبْ لَمْ يَفْعَلُوا  
كَلَى بِوَأَقْشِ كُلِّ لَوْ \* نِ لَوْنِهِ يَتَخَيَّلُ،

هجا ابو الهول الحميري الفضل بن يحيى ثم اتاه راغبا اليه فقال له  
الفضل ويلك بأى وجه تلقاني قال بالوجه الذى التقى به ربى وذوبى اليه  
اكثر فضحك ووصاه، ومن امثال العرب فى الوقح<sup>٧</sup> رمتنى بدائها  
وانسلت، وقال الشاعر

أَكُوْلُ لَأَرْزَاقِ الْعِبَادِ إِذَا شَتَا \* صَبِيْرٌ عَلَى سَوْءِ الثَّنَاءِ وَقَاحٌ،

قال رجل لقوم يغتابون ويكذبون توضعوا فان ما نقولون شر من الحديث،  
وبلغنى عن حماد بن زيد عن هشام عن محمد قال قلت لعبيدة ما

١ C فقامت

2 Liber poësis 427 16

3 LA 8, 152

4\* LA

او يجبنوا او يغدروا

٥ C يحفلوا

6 LA يغدوا

7 C الوقح:



كَأَنَّ مَغَالِقَ الرِّمَانِ فِيهِ \* وَجَمْرٌ غَضًّا قَعْدَنَ عَلَيْهِ حَامِي  
 فَقَالَ لَهُ سَلِيمَانُ وَجَعَلَكَ يَا فِرْزَدِقُ أَحْلَمْتَ بِنَفْسِكَ الْعَقُوبَةَ أَفَرَرْتَ عِنْدِي  
 بِالزُّنَا وَأَنَا أَمَامُ وَلَا بَدَّ لِي أَنْ أَحْتَدِكَ فَقَالَ الْفِرْزَدِقُ بَأَى شَيْءٍ أَوْجَبْتَ عَلَيَّ  
 ذَلِكَ قَالَ بِكِتَابِ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّ كِتَابَ اللَّهِ هُوَ الَّذِي يَدْرَأُ عَنِّي لِحَدِّ قَالَ  
 ° وَأَيُّنَ قَالَ فِي قَوْلِهِ <sup>١</sup> وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ  
 يَهْبِئُونَ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ فَأَنَا قُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا لَمْ أَفْعَلْ،  
 وَقَوْلُ الشَّاعِرِ

وَأَنَّمَا الشَّاعِرُ مَجْنُونٌ كِلْبٌ \* أَكْثَرَ مَا يَأْتِي عَلَيَّ فِيهِ الْكَذِبُ،

وقال الشاعر

١. حَسِبُ الْكَذُوبَ مِنَ الْبِلْدِ \* بِيْتَةً بَعْضُ مَا يُحْكِي عَلَيْهِ

مَهْمَا سَمِعْتَ بِكَذِبَةٍ \* مِنْ غَيْرِهِ نُسِبَتْ إِلَيْهِ،

وقال بشار

ورضيت من طول العناء بيأسه \* والبيأس أيسر من عدات الكاذب،

والعرب تقول <sup>٢</sup> أكذب من سائلة <sup>٣</sup> وهي تكذب مخافة العين على سمئها

دا وأكذب من مجرب لأنه يخاف أن يطلب من هنائه وأكذب من يلعب

وهو السراب، منصور بن سلمة الخزاعي قال حدثنا شبيب بن شيبان

أبو معمر الخطيب قال سمعت ابن سيرين يقول الكلام أوسع من أن

يكذب ظريف، وقال في قول الله عز وجل <sup>٤</sup> لَا تُوَاخِذُنِي بِمَا نَسِيتُ لَمْ

ينس ولكنهما من معاريض الكلام، وقال النقيبي صدق في صغار ما يضرتني

٢. لأصدق في كبار ما ينفعني، وكان يقول أنا رجل لا أبالي ما استقبلت به

1 Sūra 26 226-228

2 Maidānī I 176

3 سائلة C

4 Sūra 18 72

الصدق ان صاحبه يصدق على عدوه ، وقال الأحنف لابنه يا بنى  
اتخذ الكذب كنزا اى لا تخرجه ، رقييل لأعرابى كان يُسبب في حديثه  
اما لحديثك هذا آخر فقال اذا انقطع وصلته ، وقال ابن عمر زمعوا<sup>١</sup>  
زاملة الكذب ، كان يقال علّة الكذب اقبح علّة وزنة المتوقى اشد زنة  
كان المهلب كذابا وكان يقول له راح يكذب وفيه يقول الشاعر  
تبدلت المنازل من قريش \* مزونيا<sup>٢</sup> بفقاحتها الصليب  
فأصبح قافلا كرم وجود \* وأصبح قادما كذب وحوب ،  
قال رجل لأبى حنيفة ما كذبت كذبة قط قال اما هذه فواحدة يُشهد  
بها عليك ، قال ميمون بن ميمون من عرف بالصدق جاز كذبه ومن  
عرف بالكذب لم يجز صدقه ، قال ابو حنيفة النهيرى<sup>٣</sup> وكان كذابا عن  
لى ظبي فرميته فراغ عن سهى فعارضه والله السيم فراغه السيم  
حتى صرعه ببعض الخيارات ، وقال ايضا<sup>٤</sup> رميت ظبية فلما نفذ السيم  
ذكرت بالظبية حبيبة لى فشددت وراء السيم حتى قبضت على قذذه<sup>٥</sup> ،  
وصف اعرابى امرأة فقييل ما بلغ من شدة حبك لها قال اتى لأنكرها  
وبيني وبينها عقبة الطائف فأجد من ذكرها ربح المسك ، انشد<sup>٦</sup>  
الفرزدق سليمان بن عبد الملك<sup>٧</sup>

ثلث واثنان فهن خمس \* وسادسة تميل الى شمام

فبتن بجانبى<sup>٧</sup> مصراعات \* وبت افض اغلاق الختام<sup>٨</sup>

١ S. Gāhiz Bajān II 7 21 ff. 2 مزونيا C 3 s. Jāqūt IV 522, 3

4 Gāhiz a. a. O. 22 5 So Gāhiz cod. Köpr. II 5r, ed Kairo قذذه C

6 > HELL und BOUCHER; wiederholt C fol. 318v 7 So

318v, hier جنابنى 8 Hier الختام

قال قيل للنبي صلعم ايكون المؤمن جبانا قال نعم قال فيكون بخيلا قال  
 نعم قال ايكون كذابا قال لا ، قال حدثني سهل بن محمد عن  
 الأصمعي قال عاتب انسان كذابا على الكذب فقال يابن اخي لو  
 تغرغرت به ما صبرت عنده ، قال وقيل للكذوب اصدقت قط قال اكره  
 ان اقول لا فأصدق ، وقال ابن عباس لحدث حدثان حدث من فيك  
 وحدث من فرجك ، وقيل مدينتي من ثقل على صديقه خف على عدوه  
 ومن اسرع الى الناس بما يكرهون قالوا فيه ما لا يعلمون ، ومثله قول  
 الشعراء

ومن دعا الناس الى نمة \* نمة بالحق وبالباطل

١. مقالة السوء الى اهلها \* اسرع من منحدر سائل ،

بلغني عن وكيع عن ابيه عن منصور قال قال مجاهد ما اصاب الصائم  
 شوى ما خلا الغيبة والكذب ، وقال سليمان بن سعد لو حكمتي رجل  
 فقال اشترط خصلة واحدة لا يزيد عليها لقلت لا تكذبتني ، كان ابن  
 عباس يقول الكذب فجور والنميمة سحر فمن كذب فقد فجر ومن نم فقد  
 ١. سحر وكان يقال اسرع الاستماع وأبطى التحقيق ، قال الأحنف ما خان  
 شريف ولا كذب عاقل ولا اغتاب مؤمن وكانوا يحلفون فيكذبون ويقولون  
 فلا يكذبون ، ذم رجل رجلا فقال اجتمع فيه ثلاثة طبيعة العقق  
 يعني السرقة وروغان التعلب يعني الخب ولعمان البرق يعني الكذب ،  
 ويقال الأزلاء اربعة النمام والكذاب والمدين والفقير ، قال ابن المقفع لا  
 ٢. تهاونن بإرسال الكذبة في الهزل فيتها تسرع في ابطال الحق ، وقال  
 الأحنف اثنان لا يجتمعان ابدا الكذب والمروءة ، وقالوا من شرف

منها ستون لأهل البصرة وعشرون لسائر البلاد، وشي وإنش برجل الى  
الاسكندر فقال له انحب ان اقبل منك ما قلت فيه على ان نقبل منه ما  
قال فيك قل لا قل فكف عن الشر يكف عنك الشر، كتب بعض  
اخواننا من الكتاب الى عامل وكان سعي به اليه لست انفك فيهما بيني  
وبينك من احدى اربع اما كنت محسنا وانك لكذلك فأربب او مسيئ  
ولست به فأبى او اكون ذا ذنب ورم انعمد فتعمد او مقروفا وقد  
تلاحف به حيل الأشرار فتثبتت ولا تطع كل حلاف مهين حمز مشاء  
بنهيم ٥

### باب الكذب والقاحة

حدثني احمد بن الحليل قال حدثنا سليمان بن داود عن مسلمة بن  
علقمة عن داود بن ابي هند عن شهر بن حوشب عن الزبير بن  
النواس بن سمعان قال قال رسول الله صلعم لا يصلح الكذب الا في ثلاثة  
مواضع<sup>1</sup> الحرب فإتقها خدعة والرجل يصلح بين اثنين والرجل يرضى  
امرأته، حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا بربز بن عمرو قال اخبرنا  
سفيان بن حسين عن الزهرى عن حميد بن عبد الرحمن عن ابيه قال  
قال رسول الله صلعم لم يكذب من قال خيرا<sup>2</sup> وأصلح بين اثنين، قال  
حدثني عبدة بن عبد الله قال حدثنا ابو داود عن عمران عن قتادة  
قال قال ابو الأسود الدؤلى اذا سرك ان تكذب صاحبك فلقنه، حدثني  
محمد بن داود عن سويد بن سعيد عن مالك عن صفوان بن سليمان

1 Darüber مواضع

2 C او

العورة وإضاعة الحرمة وعاقبه ان كان كاذبا لجمعه بين هتك العورة وإضاعة  
 الحرمة مبارزة لله بقول البهتان والنزور، وقال بعض المحدثين لعبد  
 الصمد بن المعتدل لعمر ك ما سب الأمير عدوه ولكنهما سب الأمير  
 المبلغ، قال رجل للوليد بن عبد الملك ان فلانا شتمك فأكتب ثم قل  
 اراه شتمك، وأتى رجل ابن عمر فقال له ان فلانا شتمك فقال له انى  
 وأخى عاصما لا نسأب<sup>1</sup> احدا، عوانة قال كان بين حاتم طيء وبين  
 اوس بن حارثة الطف ما يكون بين اثنين فقال النعمان بن المنذر  
 لجلسائه والله لأفسدن ما بينهما قالوا لا تقدر على ذلك قل بلى فقال ما  
 جرت الرجال في شيء الا بلغته فدخل عليه اوس فقال يا اوس ما الذى  
 ا. يقول حاتم قل وما يقول قال يقول انه افضل منك وأشرف قال ابنت اللعن  
 صدق والله لو كنت انا وأهلى وولدى لحاتم لأنهبنا في مجلس واحد ثم  
 خرج وهو يقول

يقول لى النعمان لا من نصيحة \* ارى حاتما في قوله منطاولا  
 له فوقنا باع كما قل حاتم \* وما انصَحَ فيما بيننا كان حاولا  
 ه ثم دخل عليه حاتم فقال له مثل مقالته لأوس قال صدق ابن عسى  
 ان اقع من اوس له عشرة ذكور احسنهم افضل منى ثم خرج وهو يقول<sup>2</sup>  
 يسائلنى النعمان كى يستنزلنى \* وهيهات لى ان استنصام فأصرعا  
 كفانى نقصا ان اضيمر عشيرتى \* بقول ارى فى غيره منوشعا  
 فقال النعمان ما سمعت بأكرم من هذين الرجلين، ذكر يعقوب بن داود  
 ٢٠ ايام كان مع المهدي انه وافاه فى يوم واحد ثمانون رقعة كلها سعابنة

وقرأت في كتاب للهند<sup>١</sup> قل ما يمنع القلب من القول اذا تردد عليه فإن  
الماء البين من القول والحجر اصلب من القلب واذا انحدر عليه وطال ذلك  
اثر فيه وقد تقطع الشجرة بالفؤوس فتنبت ويقطع اللحم بالسيوف  
فيندمل واللسان لا يندمل جرحه والنصول تغيب في الجوف فتنزوع  
والقول اذا وصل الى القلب لم ينزوع ولكل حريق مطغى للنار الماء وللسم  
الدواء وللحزن الصبر وللعشق الفرقة ونار الخقد لا تخبوء، وقال طرفة بن  
العبد<sup>٢</sup>

وتصدُّ عنك مخيلة الرجل \* العريضة موضحة عن العظم  
بحسام سيفك او لسانك والاصيل كأوسع الكلام،

١. ونحوه قوله

والقول يُنفذ ما لا تنفذ الابى،

وقال امرؤ القيس<sup>٣</sup>

وجرح اللسان كجرح اليد،

سأل رجل عبد الملك بن مروان الخلوقة فقال لأصحابه اذا شتمتم تنحوا<sup>٤</sup>  
فلما نهياً الرجل للكلام قال له اياك وأن تمدحني فإني أعرف بنفسي<sup>٥</sup>  
منك او تكذبني فإنه لا رأى لكذوب او تسعى بأحد التي وإن شئت  
ان اقبلك اقلتكك قل أفلنى، وقال ذو الرئاستين قبول السعاية شر من  
السعاية لأن السعاية دلالة والقبول اجازة وليس من دل على شيء كمن  
قبل وأجاز فأمقت الساعى على سعائنته وإن كان صادقاً للومه في عنك

1 Cal. wa Dimna ed. DE SACY 189 u—190 6, CHEIKHO 1518—14

2 AHLW. 175 6

3 AHLW. 144

4 > C; conj.

يُزَجِي<sup>١</sup> عِقَابِهِ لِيَبْعَثَ بَيْنَكُمْ \* حرباً كما بعث العروق الأخدع  
 حَرَّانُ لا يشفى غليل فؤاده \* غسل بماء في الإناء مشع-شع-شع  
 لا تأمنوا قوما يشيب صببهم \* بين القبائل بالعدوان ينسع  
 أن الذين ترونهم خلانكم \* يشفى صداع رؤوسهم أن تُصْرَعُوا  
 ٥ فضلت عداوتهم على احلامهم \* وأبت ضباب صدورهم لا تُنْزَعُ  
 قومه اذا دمس الظلام عليهم \* حدجوا قنأفد بالنميمة تمزع،

وقال ابو دهبيل الجمحي

وقد قطع انواشون ما كان بيننا \* ونحن الى ان يوصل للجبل احوج  
 رأوا عورة فاستقبلوها بالبيهم \* فراحوا على ما لا تحب وألجوا  
 ١. وكانوا اناسا كنت آمن غيبهم \* فلم بينهم حلم ولم يتخرجوا،

وقال بشار

تشتهى قربك الرباب وتخشى \* غير واشٍ وتتقى اسماءه  
 انت من قلبها محل شراب \* تشتهى شربه وتخشى صداعه،

وقال ابو نواس<sup>٢</sup>

١٥ كنت من الحب في ذرى نبيق \* ارود<sup>٣</sup> منه<sup>٤</sup> مراد موموق<sup>٥</sup>  
 حتى ثمانى<sup>٦</sup> عنه تخلق وا \* ش كذبة لغها بتزويق  
 جبت<sup>٧</sup> قفا ما نمته معتذرا \* وقد فزت منه<sup>٨</sup> بعد تخريق  
 كقول كسرى فيما تمثله \* من فوص<sup>٩</sup> اللص ضاجة السوق،

1 C يزجي 2 Ed. Kairo 1277 p. 28 11. 13-15, ed. Āṣāf S9 6. 8. 9. 17

3 C رود 4 C فيه 5 C موفوق 6 Edd. زفاني 7 C حيث

8\* C وقد فزت 9 Edd. فرصة

ابن عبد الله بن سابط يقول لا يسكن مكة سافك دم ولا آكل ربا<sup>١</sup> ولا  
 مشاء بنميم فحجبت منه حين عدل النميمية بسفك الدماء وأكل الربا  
 فقال الشعبي وما يعجبك من هذا وهل تسفك الدماء وتركب العظائم  
 إلا بالنميمية ، عاتب مصعب بن الزبير الأحنف بن قيس على شيء بلغه  
 عنه فاعتذر إليه الأحنف من ذلك ودفعه فقال مصعب اخبرني بذلك  
 الثقة فقال الأحنف كلا أيها الأمير إن الثقة لا يبلغ ، قال الأعشى  
 ومن يطع الواشين لا يتركوا له \* صديقا وإن كان الحبيب المقربا ،  
 وذكر السعارة عند المأمون فقال رجل ممن حضر يا أمير المؤمنين لو لم  
 يكن من عتبتهم اصدق ما يكونون ابغض ما يكونون الى الناس لكفهم ،  
 سعى رجل الى بلال بن ابي بردة برجل فقال له انصرف حتى اسأل عما  
 ذكرت وبعث في المسئلة عن الساعي فاذا عو لغير ابيه الذي يدعى له  
 فقال بلال اخبرنا ابو عمرو قال حدثني ابي قال قال رسول الله صلعم الساعي  
 من الناس لغير رشدة ، وقال الشاعر

اذا الواشي نعى يوما صديقا \* فلا تدع الصديق لقول واشي ،

اتي رجل الوليد بن عبد الملك وعو على دمشق لأبيه فقال للأمير  
 عندي نصيحة فقال ان كانت لنا فأظهرها وإن كانت لغيرنا فلا حاجة  
 لنا فيها قال جار لي عصي من يعينه قال أما انت فتخبر انك جار سوء  
 فان شئت ارسلنا معك فان كنت صادقا اقتضيناك وإن كنت كاذبا  
 عاقبناك وان شئت تاركناك قال تاركني ، وقال عبدة بن الطبيب

وأعصوا الذي يسدي النميمية بينكم \* منتصحا وعو السمام المنقح<sup>٢</sup>

المنقح C 2 ربا C 1



لَمْ يَبَيِّنْ شَيْئاً فَهَدَمْتَهُ الدُّنْيَا وَإِنَّ الدُّنْيَا لَمْ تَبَيِّنْ شَيْئاً إِلَّا عَادَتْ عَلَى مَا  
بَنَيْتَ فَهَدَمْتَهُ ، وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

أَبْدَأُ بِنَفْسِكَ فَذَهَبَ عَنْ غَيْبِهَا \* فَإِذَا انْتَهَيْتَ عَنْهُ فَأَنْتَ حَكِيمٌ  
فَهِنَاكَ تُعَذِّرُ أَنْ وَعِظْتَ وَيُقْتَدَى \* بِالْقَوْلِ مِنْكَ وَيُقْبَلُ التَّعْلِيمُ  
○ لَا تَنْهَ عَنْ خُلُقٍ وَتَأْتِي مِثْلَهُ \* عَارٌ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمٌ ،  
وَقَالَ آخَرُ

وَيَأْخُذُ عَيْبَ النَّاسِ مِنْ عَيْبِ نَفْسِهِ \* مَرَادٌ لِعَجْرِي مَا أَرَادَ قَرِيبٌ ،

وَقَالَ آخَرُ

لَكَ الْخَيْرُ لَمْ نَفْسَا عَلَيْكَ ذُنُوبُهَا \* وَدَحِ لَوْمَ نَفْسٍ مَا عَلَيْكَ تُلِيمٌ  
١٠ وَكَيْفَ تَرَى فِي عَيْنِ صَاحِبِكَ الْقُدَى \* وَخَفَى قُدَى عَيْنِيكَ وَهُوَ عَظِيمٌ ،  
كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُتَزَمِّتِينَ لَا يَزَالُ يَعْيبُ النَّبِيذَ وَشَرَابَهُ فَإِذَا وَجَدَهُ سَرًّا  
شَرِبَهُ فَقَالَ فِيهِ بَعْضُ جِيرَانِهِ

وَعَيْبَابَةٌ لِلشَّرْبِ لَوْ أَنَّ أُمَّهُ \* تَبُولُ نَبِيذًا لَمْ يَزَلْ يَسْتَنْبِيئُهَا ،

قَالَ رَجُلٌ لِعَجْرِ بْنِ عَبِيدٍ أَنِّي لِأَرْحَمِكَ مِمَّا نَقُولُ النَّاسُ فِيكَ قَالَ افْتَسِمَ عَنِّي

١٥ أَقُولُ فِيهِمْ شَيْئاً قَالَ لَا قَالَ أَيُّهَا فَارْحَمْ ، قَالَ أَعْرَابِي لَامْرَأَتِهِ

وَأَمَّا هَلَكْتُ فَلَا تَنْكَحِي \* ظَلُومَ الْعَشِيرَةِ حَسَادَعَا

يَرَى مَجْدَهُ تَلَبَّ أَعْرَاضُهَا \* نَدِيهِ وَيَبْغِضُ مِنْ سَادَعَا

### باب السعاية

رَوَى وَكَيْعٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ قَدِمْتُ مِنْ مَكَّةَ فَلَقَيْتَنِي

٢٠ الشُّعْبِيَّ فَقَالَ يَا أَبَا زَيْدٍ أَلَطَرْنَا مِمَّا سَمِعْتَ قُلْتَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ

بمنزلة ولدك ثم انظر أي هاولاء تحب ان تهتك له سنرا او تبدى له  
عورة ، سعيد بن واقد المزني قال حدثنا صالح بن الصقر عن عبد الله  
ابن زهير قال وفد العلاء بن الحضرمي على النبي صلعم فقال انقرأ من  
القرآن شيئاً فقراً عبس وزاد فيها من عنده وهو الذي اخرج من الجبلي  
نسمة تسعي من بين شراسيف وحششي فصاح به النبي صلعم وقل له كف  
فان النسورة كافية ثم قل هل تزوي من الشعر شيئاً فأنشده  
حي زوى الأضعان قَسَّباً قلوبهم \* تحيتك القرني وقد يرفع الذعول  
فان حسوا بالكرة فأعف تكريماً \* وان خفسوا عنك الحديث فلا تسأل  
فان الذي يؤذيك منه سماعه \* وان الذي قلوا وراءك لم يُقَلْ  
فقال النبي ان من الشعر حكماً وان من البيان سحراً ، وحدثني ابو ا. ١٠  
حاتم عن الأصمعي قال قال رجل لبكر بن محمد بن علقمة بلغني انك  
تقع في انك اذا اكرم علي من نفسي ، وقال بعض الشعراء  
لا تلتمس من مساوي الناس ما سننوا \* فيكشف الله سنرا عن مساويكما  
وانك بحاسن ما فيهم اذا ذكروا \* ولا تعب احدا منهم بما فيكما ،  
وقال ابو الدرداء لا يجوز الانسان من شرار الناس الا قبوره ، قال عمر بن ١٥  
عبد العزيز لمزاحم مـولاه ان الولاة جعلوا النعيون على العوام وأنا  
اجعلك عيني على نفسي فبان سمعت مني كلمة تربأ بي عنها او فعلا لا  
تحبه فعظني عنده وانهي عنه ، العتبي قال تنقص ابن لعامر بن عبد  
الله بن الزبير علي بن ابي طالب عم فقال له ابوه لا تنقصه يا بني فبان  
بني مروان ما زالوا يشتمونه ستين سنة فلم يزد الله الا رفعة وان الدين ٢٠

وقال آخر في نحوه

ولمّا عصيت العاذلين ولم أبلّ \* ملامتكم القوا على غاربي حبل<sup>1</sup>

وهازئة متى نودّ لو ابنيها \* على شيمتي أو أنّ قيمها مثلي،

قيل لبزرجهم هل من احد ليس فيه عيب قال لا انّ الذي لا عيب

فيه ينبغي ان يموت، وقال في مثل هذا موسى شهوات<sup>2</sup>

ليس فيما بدا لنا منك عيب \* عابه الناس غير أنّك فاني

انت خير المتاع لو كنت تبقى \* غير ان لا بقاء للإنسان،

وقال ابو الاسود الدؤلي

وترى الشقيّ اذا تكامل عيبه \* يرمى ويغرّق بالذي لم يفعل،

١ لقي بكر بن عبد الله اخا له فقال اذا اردت ان تلقى من النعمة عليك

اعظم منها عليه وهو اشكر للنعمة لقيته واذا شئت ان تلقى من انت

اعظم منه جرما وهو اخون لك منك لقيته ارايت لو صحبتك رجلان

احدهما مهتوك لك سترة ولا يذنب ذنبا الا ارايته ولا يقول هاجرا الا

سمعته فانت تحبه على ذلك وتوافقه وتكره ان تغارقه والاخر مستور عنك

١٥ امره غير أنّك نظنّ به السوء فانت تبغضه اعدلت بينهما قال لا قال

فهل مثلي ومثلك ومثل من انت راء من الناس الا كذلك انا نعرف الحق

في الغيب من انفسنا فحبيها على ذلك ونتظنّ الظنون على غيرنا

فنبغضهم على ذلك ثم قال انزل الناس منك ثلث منازل فاجعل من هو

اكبر منك سنا بمنزلة ابيك ومن هو تربك بمنزلة اخيك ومن هو دونك

1 C رحلي s. LANE s. v. غارب, Omar b. a. Rabī'a 1694 2 Liber

ان اغتبتته حتى اردت ان تبهته ، اغتاب رجل عند قتيبة بن مسلم  
فقال له قتيبة أمسك ايها الرجل فوالله لقد تلمظت بمصغذ طال ما لفظها  
الكرام ، مرّ رجل بجارين له ومعه ربيبة فقال احدهما لصاحبه افهمت  
ما معه من الرببة فقال الآخر غلامى حرّ لوجه الله شكراً له ان لم يعرفنى  
من الشتر<sup>1</sup> ما عرفك ، شعبة عن يحيى بن حصين عن طارق قال داره  
بين سعد بن ابى وقاص وبين خلد بن الوليد كلام فذهب رجل ليقع  
في خلد عند سعد فقال سعد مه ان ما بيننا لم يبلغ ديننا اى عداوة  
وشتر ، وقال الشاعر

ولست بدى ذيرب في الكرام \* ومناع خير وسبابها

ولا من اذا كان في جانب \* اضاع العشيرة واغتابها  
ولكن اطاع ساداتها \* ولا اتعلم النسابها ،

وقال آخر

لا يأمل الجار خيرا في جوارم \* ولا محالة من هزؤ وألقاب ،

وقال الفرزدق<sup>2</sup>

نصوم متى ود بكر بن وائل \* وما خلت عني ودم ينتصوم  
قوارص تأتيني وحتقرونها \* وقد يملأ القطر الأناء فيفعم ،

انشد ابو سعيد الضريير لبعض الصبيبين

الا رب من يغتابني ود أئني \* ابوه الذى يدعى اليه وينسب

على رشده من امه او لغيه \* فيغلبها فحل على النسل منجب

فبالخير لا بالشتر فاطلب موتى \* وأى امرئ يغتدل منه الترعب ،

ما حرّم الله عليهما ، وقال حمّاد بن سلمة ما كنت تقولهُ للرجل وهو  
حاضر فقلنته من خلفه فليس بغيبته ، عاب رجل رجلاً عند بعض  
الأشراف فقال له قد استدللت على كثرة عيوبك بما تكثر من عيب الناس  
لأنّ الطالب للعيوب انما يطلبها بقدر ما فيه منها<sup>١</sup> ، قال بعض الشعراء  
وأجراً من رأيت بظهر غيب \* على عيب الرجال ذوو العيوب ،  
وأششد ابن الاعرابي

أسكت ولا تنطق فأنت حباب \* وكلّك ذو عيب وأنت عياب ،

وأششد ايضاً

ربّ غريب ناصح للجيب \* وابن اب منتم الغيب

١. وكلّ عياب له منظر \* مشتمل الثوب على العيب ،

وكان عتبة بن عبد الرحمن يغتاب الناس ولا يصبر ثم ترك ذلك فقبيل له  
انزكتها قال نعم على انى والله احب ان اسمعها ، اتى رجل عمرو بن مرثد  
فسأله ان يكلم له امير المؤمنين فوعده ان يفعل فلما قام قال بعض من  
حضر انه ليس مستحقاً لما وعدته فقال عمرو ان كنت صدقت في وصفك  
: اياه فقد كذبت في اعمائك مؤذنا لأنه ان كان مستحقاً كانت اليد  
موضعها وان لم يكن مستحقاً فما زدت على ان اعلمتنا ان لنا بغيبنا  
عناك مثل الذى حضرت به من غاب من اخواننا ، وفي الحديث ان  
الغيبه اشد من انزنا قيل كيف ذلك قال لأن الرجل ينزى فيتوب فيتوب  
الله عليه وصاحب الغيبه لا يغفر له حتى يغفر له صاحبها ، قال رجل  
٢. للحسن بابا سعيد انى اغتبت رجلاً وأريد ان استخائته فقال له لم يكفك

- بقوم فقام اليه رجل فقال يا ابا بكر انا قد نلنا منك فحلمنا فقال انى لا  
أحل لك ما حرم الله عليك فأما ما كان الذى فهو لك ، محمد بن سالم  
الطائفى قال جاء رجل الى ابن سيرين فقال بلغنى انك نلت منى فقال  
نفسى اعز على من ذلك ، الوليد بن مسلم عن الازاعى عن بلال بن  
سعد قال اخ لك كلما لقيك اخبرك بعيب فيك خير لك من اخ لك كلما  
لقيك وضع فى كفك ديناراً ، شريك عن عقيل قال قال الحسن لا غيبة  
إلا لثلاثة فاسق مجاهر بالفسق وذى بدعة وإمام جائر ، وكان يقال خرق  
ومن استغفر الله رفاً ، وفى بعض الحديث ان رسول الله صلعم قال اذا عاب  
احدكم اخاه فليستغفر الله ، كان يقال آياك وما يصم الاذن ، العنبي قال  
قال الوليد بن عتبة بن ابي سفيان كنت اسألو ابي ورجل يقع فى رجل ١٠  
فالتفت الى فقال يا بنى نزه سمعك عن استماع الحنا كما تنزه لسانك  
عن الكلام به فان المستمع شريك القائل ولقد نظر الى اخبت ما فى  
وعائه فانزعه فى وعائك ولو ردت كلمة جاعل فى فيه لسعد رادها كما  
شقى قائلها ، فضيل بن عياض قال حدثنا عبد الله بن رجاء عن  
موسى بن عبيدة عن محمد بن كعب قال اذا اراد الله بعبد خيراً ١٥  
زهده فى الدنيا وفقهه فى الدين وبصره عيوبه ، قال فضيل وربما قال  
الرجل لا اله الا الله او سبحان الله فأخشى عليه النار قيل وكيف ذاك  
قال يغتاب بين يديه ويحجبه ذلك فيقول لا اله الا الله وليس هذا  
موضعه انما موضع هذا ان ينصح له فى نفسه ويقول له اتق الله ، فى  
الحديث المرفوع ان امرأتين صامتتا على عهد النبى عم وجعلتنا تغتابان ٢٠  
الناس فأخبر النبى صلعم بذلك فقال صامتتا عما أحل لهما وأفطرتا على

صلعم قال الا اخبركم بشراركم قالوا بلى قال من شراركم المشاءون  
 بالنميمة المفسدون بين الأحبة الباغون البراء العنت ، قال وحدثني  
 حسين بن حسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك قال اخبرنا  
 الأجلح عن الشعبي قال سمعت النعمان بن بشير يقول على المنبر يا ايها  
 الناس خذوا على ايدي سفهائكم فإنني سمعت رسول الله صلعم يقول<sup>١</sup> ان  
 قوما ركبوا البحر في سفينة واقتسموها فأصاب كل واحد منهم مكان فأخذ  
 رجل منهم الفأس فذقر مكانه فقالوا ما تصنع فقال مكاني اصنع به ما  
 شئت فإن اخذوا على يديه نجا ونجوا وان تركوه غرقوا وغرق ، بلغني  
 عن حماد بن زيد عن ابن عون قال قال ابو الدرداء ليس من يوم اصبح  
 فيه لا يرميني الناس بداهية الا كان نعمة من الله علي ، وقال حسان  
 قلت شعرا لم اقل مثله

وان امرءا امسى وأصبح سالما \* من الناس الا ما جنى لسعيد ،  
 وبلغني عن ابن عيينة قال قال مسعر ما نصحت احدا قط الا وجدته  
 يفتش عن عيوبه ، وقال بعضهم من عاب سفلة فقد رفعه ومن عاب شريفا  
 فقد وضع نفسه ، وقال عمر بن الخطاب احب الناس التي من اهدى التي  
 عيوبه ، احمد بن يونس عن الفضيل انه سمعه يقول ان الغاحشة لتشيع  
 في الذين آمنوا حتى اذا صارت الى الصالحين صاروا لها خزانا ، قال  
 وسمعته يقول ايضا حسناتك من عدوك اكثر منها من صديقك لان  
 عدوك اذا ذكرت عنده يغتابك وانما يدفع اليك المسكين حسناته ،  
 ٢. محمد بن عبد الله الأنصاري قال حدثنا ابن عون قال مر ابن سيرين

وَأَنْتَ تَقْلِبُنِي وَلَا ذَنْبَ لِي \* لَكُنْتَنِي حَمَالًا عِيبَاءَ  
 مِنْ يَأْخُذِ النَّارَ بِأَطْرَافِهِ<sup>١</sup> \* يَنْضَجُ عَلَى النَّارِ مِنَ الْمَاءِ،

مَرَّ قَيْسُ بْنُ زَهَيْرٍ بِبِلَادِ غَطَفَانَ فَرَأَى ثَرْوَةً وَجَمَاعَاتٍ وَعَدَدًا فَكَبَّرَهُ ذَلِكَ  
 فَقَالَ لَهُ الرَّبِيعُ بْنُ زِيَادٍ أَنَّهُ يَسْمُوكَ مَا يَسِرُّ النَّاسَ فَقَالَ لَهُ يَا أَخِي أَنْتَ لَا  
 تَدْرِي أَنَّ مَعَ الثَّرْوَةِ وَالذِّعْبَةَ النَّحَاسِدَ وَالنَّخَاذِلَ وَأَنَّ مَعَ الْفَقْرِ التَّخَاشُدَ  
 وَالتَّنَاصُرَ، قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَأَيْتُ أَعْرَابِيًّا قَدْ أَنْتَ لَهُ مِائَةٌ وَعِشْرُونَ سَنَةً  
 فَقُلْتُ لَهُ مَا طَوَّلَ<sup>٢</sup> عَمْرُكَ فَقَالَ تَرَكْتُ الْحَسَدَ فَبَقِيْتُ، وَقَالَ زَيْدُ بْنُ الْحَكَمِ  
 التَّقْفَى

تَمَلَّاتُ مِنْ غَيْظِ عَلِيٍّ فَلَمْ يَزَلْ \* بَكَ الْغَيْظُ حَتَّى كَدَّتْ بِالْغَيْظِ تَنْشِيءُ  
 وَمَا بَرِحَتْ نَفْسُ حَسُودٍ حُشِيئَتِهَا<sup>٣</sup> \* تَذِيْبُكَ حَتَّى قَبِلَ هَلْ أَنْتَ مَكْتُوبِي<sup>٤</sup>  
 وَقَالَ النَّطَاشِيُّونَ<sup>٤</sup> أَنْتَ مَشْعَرٌ \* سُلَالًا أَلَا بَلَّ أَنْتَ مِنْ حَسَدِ ذَوِي  
 بَدَا مِنْكَ غَيْشٌ طَالَ مَا قَدْ كَتَمْتَهُ \* كَمَا كَتَمْتَ دَاءَ ابْنِهَا أُمَّ مَدَوِي  
 جَمَعْتَ وَفَحِشًا غَيْبَةً وَغَيْبَةً \* خَلَالًا ثَلَاثًا لَسْتَ عَنْهَا بِمَرْعُوبِي،  
 وَكَانَ يُقَالُ سَتْنَةٌ لَا يَخْلُونَ مِنَ الْكِبَابَةِ رَجُلٌ افْتَقَرَ بَعْدَ غَيْثٍ وَغَيْثٍ بِخِيفٍ  
 عَلَى مَالِهِ التَّوَى وَحَقُودٌ وَحَسُودٌ وَطَالِبٌ مَرْتَبَةً لَا يَبْلُغُهَا قَدْرَهُ وَتَخَالُطٌ<sup>٥</sup>  
 الْأَدْبَاءُ بِغَيْرِ أَدَبٍ ٥

### بَابُ الْغَيْبَةِ وَالْعَيْبِ

قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْعَطَاءِ  
 عَنْ ابْنِ خَثِيمٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

١ C باطراف

٢ C اطول

٣ C حسبها

٤ C النطاشيون

٥ C وتخالطة



بقول سويد بن ابي كاهل

كيف ترجون سقاطى بعد ما \* جلد الرأس ببياض وصاع  
 رب من انصابت غيظا صدره \* قد تمتى لى موتا لم يطع  
 ويرانى كالشجا في حلقه \* عسرا تخرجه ما ينترع  
 مزبدا يخطر ما لم يرنى \* فاذا اسمعنه صوتى انقمع  
 لم يصرنى غير ان بحسدنى \* فهو يزقوا<sup>1</sup> مثل ما يزقوا<sup>1</sup> الضوع<sup>2</sup>  
 ويحيينى اذا لاقيته \* واذا بخلوا له لحمى رتع<sup>3</sup>  
 قد كفانى الله ما فى نفسه \* واذا ما يكف شيئا لا يصع

وقال آخر

١. ان تحسدونى فانتى لا الومكم \* قبلى من الناس اهل الفضل قد حسدوا  
 فدام لى ولكم ما بنى وما بكم \* ومات اكثرنا غيظا بما يجد  
 انا الذى تجدونى فى حلوكم<sup>4</sup> \* لا ارتقى سعدا فيها ولا ارد  
 وقال بعضهم لحسد اول ذنب عصى الله به فى السماء يعنى حسد ابليس  
 آدم واول ذنب عصى الله به فى الارض يعنى حسد ابن آدم اخاه حتى  
 ٥ قتله ، وانشدنى شبيخ لنا عن ابى زيد الأعرابى

لا تقبل<sup>5</sup> الرشدا ولا ترعوى<sup>6</sup> \* ثانى رأس كابن عواء<sup>7</sup>  
 حسدتنى حين اهدت الغنى \* ما كنت الا كابن حواء  
 عادى اخاه بحرما مسلما \* بطعنة فى الصلب نجلاء

1 C يوقوا 2 C انصوح mit demselben Fehler wie FREYTAG II 532  
 und Gāhiz Haj. II 108 3, vgl. 109 3 3 Vgl. syr. *echal qaršē* 4 C  
 حلوكم 5 C يقبل 6 C يرعوى 7 Glosse am Rande عواء  
 الكلب

تسلم من الحاسد فعم عليه امورك ، ويقال اذا اراد الله ان يستلظ على عبده عدوا لا يرحمه سلظ عليه حاسدا ، وقال العنبي وذكر ولده الذين ماتوا

وحتى بكى لى حسادهم \* وقد انزعوا بالدموع العيون

وحيبك من حادث بامرئ \* يرى حاسديه له راحي-ينا ،

قيل لسفين بن معوية ما اسرع حسد الناس الى قومك فقال

اذا العرابين نلقاها محسدة \* ولا نرى للنام الناس حسادا ،

وقال آخر

وترى اللبيب محسدا لم يحترم \* شتم الرجال وعرضه مشتوم

حسدوا الفتى ان لم ينالوا سعيه \* فالقوم اعداء له وخصوم

كضرائر الحسناء قلن لوجهها \* حسدا وظلما انه لذميم ،

وقال يحيى بن خالد الحاسد عدو مهين ولا يدرك وترة الا بانتمنى ، قيل

لبعضهم اى الاعداء لا تحب<sup>2</sup> ان يعود لك صديقا قال من سبب

عداوته النعمة ، وقال الاحنف لا صديق لمول ولا وفاء لكذوب ولا راحة

لحسود ولا مروءة لبخيل ولا سودد لسيء الخلق ، وقال معوية كل الناس

استطيع ان ارضيه الا حاسد نعمة فانه لا يرضيه الا زوالها ، وقال الشاعر

كل العداوة قد يرجى امانتها \* الا عداوة من عداك من حسد ،

وفي بعض الكتب يقول الله الحاسد عدو لنعمتي منسخط لقضائى غير

راض بقسمي بين عبادى ، وكان يقال قد طلبك من لا يقصر دون الظفر

وحسدك من لا ينام دون الشفاء ، وخطب الحاجاج يوما بروسنقبان<sup>3</sup>

1 C اقرحوا

2 C تجب

3 C بروسنقبان ; vgl. 11v14

للحسد دخلت حيث دخلوا ، وقال ابن حُمام  
 تمنى لى الموت المجل خالد \* ولا خير فيمن ليس يعرف حاسده ،  
 وقال الطائى

وإذا أراد الله نشر فضيلة \* طويت أناح لها لسان حسود

لو لا اشتعال النار فيما جاورت \* ما كان يعرف طيب عرف العود

لو لا الخوف للعواقب لم نزل \* للحاسد النهى على المكسود ،

وقال عبد الملك للحجاج أنه ليس من أحد إلا وهو يعرف عيب نفسه

فعب نفسك قال اعفنى يا امير المؤمنين قال لتفعلن قال انا لجرج حقود

حسود قال عبد الملك ما فى الشيطان شر مما ذكرت ، قال بعض الحكماء

١. الحسد من تعادى الطبائع واختلاف التركيب وفساد مزاج البنية

وضعف عقد العقل والحاسد طويل الحسرات ، قال ابن المقفع أقل ما لنارك

الحسد فى تركه ان يصرف عن نفسه عذابا ليس بمدرك به حظا ولا

عائظ به عدوا فانا لم نر ظالما اشبه بمظلوم من الحاسد طول اسف ومحالفة

كآبة وشدة تحرق ولا يبرح زاريا على نعمة الله ولا يجد لها مزالا ويكدر

٥ا على نفسه ما به من النعمة فلا يجد لها طعما ولا يزال ساخطا على من لا

يترضاه ومتسخطا لما لن ينال فوقه فهو منغص المعيشة دائم الساخطة

محروم الطلبة لا بما قسم له يقنع ولا على ما لم يقسم له يغلب والمكسود

يتقلب فى فضل الله مباشرة للسرور منتفعا به مهلا فيه الى مدة ولا يقدر

الناس لها على قطع وانتقاص ، قيل<sup>١</sup> للحسن البصرى اجسد المؤمن

٢. اخاه قال لا ابا لك انسيبت اخوة يوسف ، وكان يقال اذا اردت ان

1 Ġāhiz Rasā'il (Kairo 1324) 7, s.

وَإِذْ لَتَدَّ فِائِدَهُ أَمَّا شَرَسَ الطَّبَعِ كَالْحَيَّةِ أَنْ وَطِئَتْ فَلَمَّ تَلَسَّعَ لَمْ يَغْتَرَّ بِهَا  
فِيَعَادَ لَوَطِئَهَا وَأَمَّا سُجِّحَ الطَّبَعِ كَالصَّنْدَلِ الْبَارِدِ أَنْ افْرِطَ فِي حَكْمِهِ عَادَ  
حَارًا مَوْذِيًا، وَقَالَ أَبُو نَوَاسٍ<sup>١</sup>

قُلْ لِرُزْهِيرٍ إِذَا حَدَا وَشَدَا \* أَقْلِلْ وَأَكْتَرْ فَأَنْتَ مَهْدَارُ

سَخِنْتَ مِنْ شِدَّةِ الْبُرُودِ حَتَّى صَرَتْ عِنْدِي كَأَنَّكَ النَّارُ

لَا يَجِبُ السَّامِعُونَ مِنْ صَفَتِي \* كَذَلِكَ التَّلَجُّ بِأَرْدِ حَارٍ

وَيُقَالُ إِذَا مَآحَ الْقِرْدُ عِنْدَ النَّاسِ لِإِفْرَاطِ قَبْجِهِ، قَالَ الطَّائِي

أَخْرَجْتُمُوهُ بِكُرِّهِ مِنْ سَجِيَّتِهِ \* وَالنَّارُ قَدْ تُقْتَضَى فِي نَاضِرِ السَّلَامِ

أَمِنْ عَمِّي تَرِكَ النَّاسَ الرَّبِّيَ فَانْجَوْا \* وَأَنْتُمْ نَصَبُ سَبِيلِ الْفِتْنَةِ الْعَرِمِ

أَمْ ذَاكَ مِنْ لَوْمٍ جَاشَتْ فِكْمِ ضَعْفَةٍ \* حَدَا إِلَيْهَا غَلَوُ الْقَوْمِ فِي الْهَمِّ،

وَكَانَ يُقَالُ مِنْ ائْتَوْقَى تَرِكَ الْإِفْرَاطِ فِي التَّوَقَّى ٥

### بَابُ الْحَسَدِ

قَالَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ رَاهُوِيَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ  
إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَمِيَّةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَمَّحْتُ لَأَنْ يَسْلَمَ مِنْهُنَّ أَحَدٌ  
الطَّيْبَةِ وَالظَّنِّ وَالْحَسَدِ قَبِيلٌ فَمَا أَخْرَجَ مِنْهُنَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا تَطَيَّرْتَ ١٥  
فَلَا تَرْجِعْ وَإِذَا ظَنَنْتَ فَلَا تَحْقُقْ وَإِذَا حَسَدْتَ فَلَا تَبِغْ، وَقَالَ بَكْرُ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ حَصَّنَكَ مِنَ الْبَغَاغِيِّ حَسَنُ امْكَاثِمَةِ وَذَنْبُكَ إِلَى الْحَسَدِ دَوَامُ  
النِّعَمِ مِنَ اللَّهِ عَلَيْكَ، وَقَالَ رُوحُ بْنُ زَنْبَاعٍ الْخِزَامِيُّ كُنْتُ أَرَى قَوْمًا دُونَِي  
فِي الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ السُّلْطَانِ يَدْخُلُونَ مَدَاخِلَ لَا ادْخُلَهَا فَلَمَّا انْزَهَبَتْ عَنِّي

وقال ابو جعفر الشطرنجي مولى المهدي في سوداء

اشبهيك المسك واشبهينه \* قائمة في لونه قاعده  
لا شك ان لوزكما واحد \* انكما في طينة واحدة ،

وقال ابو نواس<sup>1</sup>

تلفى اندي في غيره عرضا \* وتراه فيه طبيعته اصلا  
واذا قرنت بعاقل املا \* كانت نتيجة قوله فعلا ،

وانشدنا الرياشي

لا تصاحبن امرءا على حسب \* اني رأيت الأحساب قد دخلت  
ما لك من اين يقال ان لي<sup>2</sup> \* ابا كريما في امته سلفت  
بل اصحبته على طبائعه \* فكل نفس تجرى كما طبعت ،

وقال العباس بن مرداس

انك لم تك كابن الشريد \* ولكن ابوك ابو سالم  
حملت المائين واثقهما \* على اذني قنفذ رازم  
واشبهت جدك شر الجود \* د والعرق يسرى الى النائم ،

هـ وقال بعض العبديين

وما يستوى المران هذا ابن حرة \* وهذا ابن اخري ظهرها منتشر  
وادركه خالانه فخرلنه \* الا ان عرق السوء لا بد يدركه

باب الشيء يفرط فينتقل الى غير طبعه

قرأت في كتاب الهند<sup>3</sup> لا ينبغي اللجاج في اسقاط ذي الهمة والرأى

1 Kairo 1277, S. 30, 17. 21, ed. Āṣāf, Kairo 1898, S. 110. 10. 14

2 C له

3 Cal. w. Dimna ed DE SACY 89 12-15 CHEIKHO 61, 8-14

ولائمة لامنتك يا فيض في الندى \* فقلت لها هل يقدر اللوم في البحر  
ارادت لتثني الفيض عن عادة الندى \* ومن ذا الذي يثني السحاب عن القطر  
مواقع جود الفيض في كل بلدة \* مواقع ماء المزن في البلد القفر،  
وقال كثير<sup>1</sup>

ومن يبتدع ما ليس من سوس نفسه \* يدعه ويغلبه على النفس خيمها،  
وقال زهير<sup>2</sup>

ومهما تكن عند امرئ من خليقة \* وإن خالها تخفى على الناس نعلم،  
وانشدني ابن الاعرابي لذي الاصبع العدواني

كل امرئ راجع يوما لشيمته \* وإن تخلق اخلاقا الى حين،

وقال آخر

ارجع الى خلقك المعروف ديدنه \* ان التخلق ياتي دونه الخلق،

وقال كثير في خلاف هذا<sup>3</sup>

وفي الحلم والاسلام للمرء وازع \* وفي ترك اهواء الفؤاد المتيمر  
بصائر رُشدٍ للفتى مستبينة \* واخلاق صدق علمها بالنعلم،

ونحوه للمتلئس<sup>4</sup>

تجاوز عن الدين واستبق ودم \* ولن تستطيع الحلم حتى تحلما،

وقال الطائي

لبس الشجاعة انها كانت له \* قدما نشوعا في الصبي وندودا

بأسا قبيليا وبأس تكرم \* فينا وبأس قريجة مولى ودا،

1 Liber poësis 326, 13

2 AHLWARDT 16, 58

3 Gāhiz Bajān I

Sl, 12, 13

4 Fehlt bei VOLLERS

عتبتُ على سَلَمٍ فلَمَّا فُقدتُه \* وجَرَّبْتُ اقواما بكيت على سَلَمٍ ،  
 وهذا مثل قولهم ما بكيت من زمان الا بكيت عليه ، وقال الاحنف بن قيس  
 وما مرَّني \* يومُ آرتجى<sup>١</sup> فيه راحة \* فأخبره الا بكيت على امس ،  
 وقال آخر

○ ونعتب احبانا عليه ولو مضى \* لكننا على الباقي من الناس اعتبنا ،  
 وقال آخر

سبكناه ونحسبه لُجَّيْنَا \* فأبدى الكبير عن خبت الحديد ،  
 قال وحدثني ابو حاتم قال حدثني الأصمعي عن ابن ابي الزناد عن ابيه  
 قال لا يزال في الناس بقية ما تعجب من العجب ٥

### ١. رجوع المتخلف الى طبعه

بلغني ان اعرابيا ربي جرو ذئب حتى شب ووطن انه يكون اغنى عنه  
 من الكلب وأقوى على الذب عن الماشية فلما قوى وثب على شاة فقتلها  
 وأكل منها فقال الاعرابي

اكلت شويهنى وربيت فينا \* فما ادراك ان اباك ذئب

١٥ ويروى ولدت بقفرة ونشأت عندي

اذا كان الطباع طباع سوء \* فليس بِنافع ادب الأديب ،

وقال الخزيمي

يُلام ابو الفضل في جوده \* وهل يملك البحر الا يفيضنا ،

وقال ابو الاسد

وقال آخر

ترى الناس أسواءً اذا جلسوا معا \* وفي الناس زيف مثل زيف الدراهم ،  
ويقال الناس سبيل وأسراب طير يتبع بعضها بعضا ، وقال طرفة<sup>1</sup>  
كل خليل كنت خالئنه \* لا ترك الله له واحده  
كلهم أروغ من ثعلب \* ما اشبه الليلة بالبارحة ،

وقال آخر

فإنك لا يضرك بعد حَوْل \* اظبي<sup>2</sup> كان أمك امر حمار  
فقد لحق الأسافل بالأعلى \* وماج اللوم واختلط الخجار  
وعاد العبد مثل انى قبيس \* وسيق مع المعلهجة<sup>2</sup> العشار ،  
يقول سيقنت الابل الحوامل في مهر اللئيمة ، قال ابن محمد بلغنى عن  
اسماعيل بن محمد بن جحادة عن ابيه قال كنت عند الحسن فقال  
أسمع حسيسا ولا ارى انيسا صبيان حيارى ما نهم تغاقد وفراش<sup>3</sup> نار  
وذبان طمع ، وقال ابو حاتم عن الأصمعى لو قسمت فى الناس مائة  
الف درهم كان اكثر للثمنى من<sup>4</sup> لو اخذتها منهم ، وكوه قول محمد بن  
الجهم منع الجميع ارضى للجميع ،

وقال ابن بشير

سوءة للناس كلهم \* أنا فى هذا من أولهم  
لست تدري حين تنسبهم \* اين ادناهم من أفضلهم ،

وقال نهار بن توسعة

1 AHLWARDT 2, 2.3

الاصلى 3 C واغراش

2 Glosse am Rande: (so!) المعلهجة اللئيم

4 C ان



قال لفظ قوم عند رسول الله صلعم فقبيل يا رسول الله لو نهينهم فقال لو نهينهم ان يأتوا الحاجون لأتاه بعضهم ولو لم تكن له حاجة ، قال وحدثنا عن عقان عن مهدي بن ميمون عن غيلان بن جرير قال قال مطرف <sup>٥</sup> الناس وهم النسناس وناس غمساوا في ماء الناس ، قال يونس بن عبيد لو أمرنا بالجزع لصبرنا ، وكان يقال لو نهى الناس عن فت البعر لفتوه وقالوا ما نهينا عنه إلا وفيه شيء ، وقال الشاعر

ولما ان اتيت بني جـويـن \* جلوسا ليس بينهم جليس  
يئست من التي اقبلت ابغى \* لديم انى رجل يروس  
اذا ما قلت ايهم لاي \* نشابيهت المناكب والروس ،  
١٠ ويقال لا يزال الناس بخير ما تباينوا فاذا تساووا اهلكوا ،  
وقال آخر

الناس اسواء وشتي في الشيم \* وكلهم يجمع بيت الادم ،

وقال آخر يذكر قوما<sup>١</sup>

سواء كأسنان الحمار ولا ترى \* لدى شيبته منهم على ناشىء فضلا ،

١٥ وقال آخر

سواسية كأسنان الحمار ، وكان يقال

المرء فواق الى ما لم يندل ،

والعجم نقول كل عز دخل تحت القدرة فهو ذليل ، وقالوا كل مقدور عليه مملول محفور ، وقال الشاعر

٢٠ وزاده كلما بالحب ان منعت \* <sup>٢</sup> أحب شىء الى الانسان ما منعنا ،

## كتاب الطبائع

وهو الكتاب الرابع من عيون الاخبار  
تأليف الشيخ الامام ابى محمد عبد الله  
ابن قتيبة الدينورى رحمة الله عليه

بسم الله الرحمن الرحيم

كتاب الطبائع والاخلاق المذمومة

تشابه الناس فى الطبائع وذمهم

حدثنى محمد بن عبيد قال حدثنا يحيى بن هاشم الغساني عن  
اسماعيل بن ابى خالد عن مصعب بن سعد قال قال عمر بن الخطاب رضه  
الناس بأزمانهم اشبه منهم بأبائهم ، قال وحدثنى حسين بن حسن المروزى .  
قال حدثنا عبد الله بن المبارك عن سفين بن قيس قال قال ابو الدرداء وجدت  
الناس اخبر نُقْلَةً ، قال حدثنى محمد بن عبيد قال حدثنا شريح بن  
النعيمان عن المعافى بن عمر ان عمر بن الخطاب رضه مرّ بقوم يتبعون رجلاً  
قد أخذ في ربيعة فقال لا مرحباً بهذه الوجوه التى لا تبرى الآ فى الشر ،  
قال وحدثنى محمد بن داود قال حدثنا الصلت بن مسعود قال حدثنا  
عثام بن على عن الاعمش عن ابى اسحق عن عبيدة ان الوليد السوائى<sup>1</sup>

السوائى 10



ZEITSCHRIFT

FÜR

A S S Y R I O L O G I E

UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BEZOLD

IN HEIDELBERG

*Semitische Studien 18<sup>4</sup>*

BEHIEFT ZUM XXI. BAND:

IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BROCKELMANN

TEIL IV

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1908

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL IV



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1908



ابو العيناء قال كان بالبصرة لنا صديق يهودي وكان ذا مال وقد تادب  
وقال الشعر وعرف شيئا من العلوم وكان له ولد ذكور فلما حضرته الوفاة  
جمع ماله وفرقه على اهل العلم والادب ولم ينترك لولده ميراثا فعوتب  
على ذلك فقال

رَأَيْتَ مَالِي أَبْرَ مِنْ وَكْدِي \* فَالْيَوْمَ لَا نَحِلَّةَ وَلَا صَدَقَةَ ٥  
مَنْ كَانَ مِنْهُمْ لَهَا فَأَبْعَدَهُ \* اللَّهُ وَمَنْ كَانَ صَالِحًا رَزَقَهُ  
وحدثنى الأخفش بهذا الخبر عن المبرد عن الرياشي والله اعلم  
تم كتاب السوود والجد لله رب العلمين  
وصلواته على خير خلقه محمد وآله الطاهرين  
ينلوه كتاب الطبائع وهو الكتاب الرابع  
من عيون الأخبار من تأليفات أبي محمد عبد الله  
ابن مسلم بن قتيبة الدينوري رحمة الله عليه

وقال جابر بن حبان

فَإِنْ يَقْتَسِمَ مَالِي بَنِي وَنِسْوَتِي \* فَلَنْ يَقْسَمُوا خَلْقِي الْكَرِيمَ وَلَا فَعْلِي  
 وَمَا وَجَدَ الْأَضْيَافَ فِيمَا يَنْزُبُهُمْ \* لَهُمْ عِنْدَ عِلَاتِ النُّفُوسِ أَبَا مَثَلِي  
 أَهْيَيْنَ لَهُمْ مَالِي وَأَعْلَمَ أُنِّي \* سَأُورِثُهُ الْأَحْيَاءَ مِيرَاتٍ<sup>١</sup> مِنْ قَبْلِي،  
 كَانَ سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو مُوَخِيًا لِيُزَيْدَ بْنِ الْمُهَلَّبِ فَلَمَّا حَبَسَ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ<sup>٢</sup>  
 الْعَزِيزُ يُزَيْدَ وَمُنَعَ مِنَ الدُّخُولِ عَلَيْهِ آتَاهُ سَعِيدٌ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 لِي عَلَى يُزَيْدٍ خَمْسُونَ أَلْفَ دِرْهَمٍ وَقَدْ حُلِّمْتُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَإِنْ رَأَيْتَ أَنْ  
 يَأْذَنَ لِي فَأَقْتَضِيهِ فَإِنَّ لَهُ فِدْخَلَ عَلَيْهِ فَسَرَّ بِهِ يُزَيْدٌ وَقَالَ كَيْفَ وَصَلْتَ  
 إِلَيَّ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ يُزَيْدٌ وَاللَّهِ لَا تَخْرُجُ إِلَّا وَهِيَ مَعَكَ فَامْتَنَعَ سَعِيدٌ فَحَلَفَ  
 يُزَيْدٌ لِيُقَبِّضَنَّهَا فَقَالَ عَدِيُّ بْنُ الرَّقَاعِ

١.

لَمَّا رَأَى حُبُوسًا مِنَ النَّاسِ وَاحِدًا \* حَبَا زَائِرًا فِي السَّجَنِ غَيْرَ يُزَيْدِ  
 سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو إِذْ<sup>٣</sup> آتَاهُ إِجَازَةٌ \* بِخَمْسِينَ أَلْفًا تَحَلَّتْ لِسَعِيدِ،  
 وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

وَإِنِّي لِحَلَالِ بَنِي الْحَقِّ أَتَقِي \* إِذَا نَزَلَ الْأَضْيَافُ أَنْ تَجْمَعُنِي  
 إِذَا لَمْ تَقْدُرْ الْبَانِئُهَا عَنِ الْحَوْمِهَا \* حَلَبْنَا لَهُمْ مِنْهَا بِأَسْيَابِنَا دَمَاءَ<sup>٤</sup>  
 دَخَلَ شَاعِرٌ عَلَى الْمُهَدِيِّ فَامْتَدَحَهُ فَأَمَرَ لَهُ بِمَالٍ فَلَمَّا قَبِضَهُ فَرَّقَهُ عَلَى مَنْ  
 حَضَرَ وَقَالَ

مَسْتُ بِكَفِّي كَفَّهُ ابْتِغَى الْغِنَى \* وَمَا خَلْتُ أَنْ الْجُودَ مِنْ كَفِّهِ يُعْدِي  
 فَلَا أَنَا مِنْهُ مَا أَفَادَ ذُوهُ الْغِنَى \* أَفَدْتُ وَأَعْدَانِي فَبَدَّدْتُ مَا عِنْدِي،  
 أَخْبَرَنِي أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ هُرَيْرٍ الْهَاشِمِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي وَكَيْفَ قَالَ حَدَّثَنِي

١ C ميرة

2 C عبید

3 C إذا



ذريتي وحظي في هواي فيأني \* على الحسب العالى الرفيع شفيق  
 ومستمنج بعد الهدوء دعوتـه \* وقد كان من سارى الشتاء طروق  
 فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا \* فهذا مبيت صالح وصديق  
 اضفت فلم أفض عليه ولم اقل \* لأحرمه ان الغناء مصـيق  
 ٥ لعورك ما ضاقت بلاد بأهلها \* ولكن اخلاق الرجال تضيق ،  
 كان يقال للعباس بن عبد المطلب ثوب لعارى بنى هاشم وجفنة لجاره  
 ومقطرة لجاهلهم ، قال بكر بن النطاح

ولو خذلت امواله جود كفه \* لقاسم من يرجوه بعض حيائه  
 ولو لم يجد في العر قسما لثائر \* لجاد له بالشر من حسنايه ،

١. وقال الفرزدق<sup>١</sup>

ان المهالبة الكرام تحموا \* دفع المكاره عن ذوى المكروه  
 زانوا قديهم بحسن حديثهم \* وكريم اخلاق بحسن وجوه ،

كان يقال الشرف في السرف ، قال عامر بن الطفيل  
 اذا نزلت بالناس يوما مليمه \* تسوق من الايام داهية اذا  
 ١٥ دلغنا لها حتى تفوم مبلها \* ولم نهدها بالاسنة او نهدي  
 وكم مظهر بغضاءنا ودنا \* اذا ما التقينا كان اخفى الذى ابدى  
 مطاعيم فى اللأوا مطاعين فى الوغى \* شمائلنا نئكي وایماننا نئدى ،  
 وقال حاتم طي<sup>٢</sup>

اكف يدي من ان تنال اكفهم \* اذا ما مددناها وحاجتنا معا

٢. وانى لاسنحبي رفيفى ان يري \* مكان يدي من جانب الزاد اقربا

1 Dīwān ed. HELL 415

2 Dīwān ed. SCHULTHESS XX 2. 1.

وَأَبْيَضَ فَيَّاصٍ يَدَاهُ غَمَامَةٌ \* عَلَى مُعْتَفِيهِ مَا تُغِيبُ نَوَافِلَهُ<sup>١</sup>  
 غَدَوْتُ<sup>٢</sup> عَلَيْهِ غُدْوَةً فَوَجَدْتَهُ<sup>٣</sup> \* قُعُودًا لَدَيْهِ بِالنَّصْرِ يَمْرُغًا وَادِلُهُ  
 فَأَعْرَضَنِي<sup>٤</sup> مِنْهُ عَنْ كَرِيمٍ مُرْزَا \* جَمُوعٌ<sup>٥</sup> عَلَى الْأَمْرِ الَّذِي هُوَ فَاعِلُهُ  
 إِخِي تَقَّةٌ لَا يَذْهَبُ الْحَمْدُ<sup>٦</sup> مَالَهُ \* وَلَكِنَّهُ قَدْ يَذْهَبُ<sup>٧</sup> أَمْوَالُ نَائِلُهُ  
 تَرَاهُ إِذَا مَا جِئْتَهُ مُتَهَيِّئًا \* كَأَنَّكَ تُعْطِيهِ الَّذِي أَنْتَ سَائِلُهُ<sup>٥</sup>  
 أَمْدَانِي قَالَ أَضَلَّ فَيَرُوزُ بِنِ<sup>٩</sup> حَصِينِ سَوَطِ يَوْمًا فَأَعْطَاهُ رَجُلٌ سَوَطًا فَأَمْرٌ  
 لَهُ بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ آتَاهُ بَعْدَ حَوْلٍ فَقَالَ مِنْ أَنْتَ قَالَ صَاحِبُ السَّوْطِ فَأَمْرَهُ  
 بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ آتَاهُ بَعْدَ حَوْلٍ فَقَالَ مِنْ أَنْتَ قَالَ صَاحِبُ السَّوْطِ قَالَ أَعْطَاهُ  
 أَلْفَ دِرْهَمٍ وَمِائَةَ سَوْطٍ فَانْقَطَعَ عَنْهُ ، قَالَ الشَّاعِرُ

إِنِّي حَمَدْتُ بَنِي شَيْبَانَ إِذْ خَمَدْتُ \* نَيْرَانَ قَوْمِي فَشَبَّتُ فِيهِمْ أُنْمَارًا<sup>١٠</sup>  
 وَمَنْ تَكْرُمُهُمْ فِي الْمَاحِلِ أَتَّهُمْ \* لَا يَحْسَبُ الْجَارُ فِيهِمْ أَنَّهُ جَارٌ ،  
 وَقَالَ آخِرُ

نَزَلْتُ عَلَى آلِ الْمُهَلَّبِ شَانِيَا \* بَعِيدًا قِصَى الدَّارِ فِي زَمَنِ تَحَلُّ<sup>٩</sup>  
 فَمَا زَالَ بَنِي الطَّافِمْ وَأَفْتَقَادُمْ \* وَإِكْرَامُمْ حَتَّى حَسَبْتُهُمْ أَهْلِي ،  
 وَقَالَ آخِرُ

إِذَا كَانَ لِي شَيْئَانِ يَا أُمَّ مَالِكِ \* فَإِنَّ لِحَارِي مِنْهُمَا مَا تَخَيَّرَا<sup>١٠</sup>  
 وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْأَهْتَمِ

ذُرَيْبِي فَإِنَّ الشَّيْخَ يَا أُمَّ هَيْتَمِ \* لِمَ صَاحِخِ اخْتِلاَقِ الرَّجَالِ سُرُوقِ

١ أ فَوَاضِلُهُ

٢ أ بَكَرَتْ

٣ أ فَرَأَيْتَهُ

٤ أ فَاقْصَرَنِي

٥ أ عَزُومٌ

٦ أ نَتَلَفُ الْخَمْرِ

٧ أ يَهْلِكُ

٨ &gt; C

٩ C نَحْلٌ

١٠ C تَخَيَّرُوا

فنظر اليه عكرمة فقال ادفعه الى عكرمة فنظر اليه عياش فقال عكرمة  
ادفعه الى عياش فما وصل الى عياش حتى مات ولا عاد اليهم حتى ماتوا  
فسمى هذا حديث الكرام وهذا الحديث عندي موضوع لأن اهل  
السيرة يذكرون ان عكرمة قُتل يوم اجنادين وعياش مات بمكة والحارث  
مات بالشام في طاعون عمواس، اعطى رجل امرأة سألته مالا عظيما  
فلاموه وقالوا انها لا تعرفك واتما كان يرضيها اليسير فقال ان كانت  
تَرْضَى باليسير فيأذى لا ارضى الا بالكثير وان كانت لا تعرفني فأنا اعرف  
نفسى، قال بعض الشعراء

وما خير مال لا يقى الدم ربه \* ونفس امرئ في حقها لا يهينها،  
١. وقال عبد الله بن معوية بن عبد الله بن جعفر

ارى نفسى تتوق الى امور \* ويقصر دون مبلغهن حالى  
فنفسى لا تطاوعنى ببخل \* ومالى ليس يبلغه فعلى،

وقال ايضا

ولا اقول نعم يوما فأتبعها \* منعا ولو ذهبتم بالمال والولد  
١٥. ولا أتتمنئ على سيرة فبجنت به \* ولا مددت الى غير الجميل يدي،  
وقال كعب بن سعد الغنوي

ونى نذب دامى الأطل قسمته \* محافظة بينى وبين زميلى  
وزاد رفعت الكف عنه تجملا \* لأوتر فى زادى على اكيلى  
وما انا للشىء الذى ليس نافعى \* ويغضب منه صاحبي بقول،

١. وقال زهير<sup>1</sup>

الرجل بعد ذلك وقد حلى سيفه ومنطقته ذهباً فقال له كسرى بالفارسية  
يا فلان هذا يعنى السيف من ذاك قل نعم وهذا وأشار الى منطقته،  
قالوا لم يكن لخلد بن برمك اخ الآبى له دارا على قدر كفايته ووقف  
على اولاد الإخوان ما يُعيشهم ابدا ولم يكن لإخوانه ولد الآ من جارية  
هو وهبها له، بلغ ابن المقفع ان جارا له يبيع دارا له لدين ركبته وكان  
يجلس فى ظل داره فقل ما قيمت انا<sup>١</sup> بحرمة ظل داره ان باعها معديما  
وبت واجدا فحمل اليه من الدار وقل لا تبع، قل ابو البيقظان باع  
نهيك بن مالك بن معوية ابله وانطلق بتمنها الى منى فجعل ينهبه  
والناس يقولون مجنون فقال لست بمجنون ولكنى سمح انهبكم مالى اذا  
عز الفتح، قال وأنى عبد الله بن جعفر قهرمانه بحسابه فكان فى اونه<sup>١</sup>  
حبل خمسين درهما فقال عبد الله لقد غلت الحبال فقال القهرمان انه  
ابرق فقال عبد الله ان كان ابرق فانا اجبزه فهو آلان مثل مضروب  
بالمدينة، كان ابو سفيان اذا نزل به جار قال له يا هذا اذك قد اخترتني  
جارا فجنائنة يدك على دونك وان جننت عليك يد فاحتكم على حكم  
الصبي على اهله، وقال بعض الشعراء يثنى على قوم تجز الجوار<sup>١٥</sup>  
هم خلطوني بالنفوس ودفعوا \* ورائى بركن ذى مناكب مدفع  
وقالوا تعلم ان مالك ان يصب \* يعدك وان تحبس بركك ويشفع،  
وروى عبد الله بن بكر السهمي عن حاتم بن ابي صغيرة عن حبيب  
ابن ابي ثابت ان الحرت بن هشام وعكرمة بن ابي جهل وعياش بن ابي  
ربيعه خرجوا يوم اليرموك حتى اذبتوا فداء الحرت بن هشام بماء ليشربه<sup>٢٠</sup>

وَقُعِدَ حَوْلَهُ إِلَّا أَنْ لَحِقَّ عَلَيْهِ أَنْ يَذَلَّ فِي عَرْضِهِ وَيَتَخَدَعُ فِي مَالِهِ وَلَا  
 بِحَسَدٍ شَرِيفًا وَلَا بِحَقِيرٍ وَضَيْعًا قَالُوا الْقَوْمُ دَعْنَا لِيَوْمٍ<sup>١</sup> تَمْرٌ غَدُوا عَلَيْهِ  
 فَقَالُوا يَا أَبَا ظُرَيْفٍ ضَعِ الطَّنْفَسَةَ وَالْبَسِ التَّنَاجُ فَبَلَغَ ابْنُ دَارَةَ الشَّاعِرُ فَأَتَاهُ  
 وَقَالَ قَدْ مَدَّحْتَنِي فَقَالَ امْسِكْ عَلَيْكَ حَتَّى أَنْبِئَكَ بِمَا لِي فَتَمَدَّحْنِي عَلَى  
 ٥ حَسْبِهِ لِي الْفِ ضَنْبِيَّةٌ وَأَنْفَا دَرَمٌ وَثَلَاثَةُ أَعْبُدُ وَفَرَسِي هَذَا حَبِيبِي فِي  
 سَبِيلِ اللَّهِ هَاتِ آلَانَ فَقَالَ

تَحِنُّ قَلْبِي فِي مَعْدٍ وَأَتَمَّا \* تَلَاقِي الرَّبِيْعَ فِي دِيَارِ بَنِي تُوَعْلَ  
 وَأَبْقَى اللَّيَالِي مِنْ عَدِيَّ بْنِ حَاتِمٍ \* حُسَامَا كَلَوْنَ الْمِلْحَ سُدَّ مِنَ الْحَلْدِ  
 أَبُوكَ جَوَادٌ مَا يُشْتَقُّ غَبَارُهُ \* وَأَنْتَ جَوَادٌ لَسْتَ تَعْدُرُ بِالْعِلْدِ  
 ١٠ فَاِنْ تَفْعَلُوا شَرًّا فَمِثْلُكُمْ اتَّقَى \* وَإِنْ تَفْعَلُوا خَيْرًا فَمِثْلُكُمْ فَعَلَّ  
 فَقَالَ امْسِكْ عَلَيْكَ لَا يَبْلُغُ مَالِي أَكْثَرَ مِنْ هَذَا وَشَطَاظُهُ مَالُهُ، جَاءَ رَجُلٌ  
 إِلَى مَعْنٍ فَاسْتَحْمَاهُ عَيْرًا فَقَالَ مَعْنٍ يَا غُلَامُ اعْطِهِ عَيْرًا وَبِغْلًا وَبِرْذَوْنَا وَفَرَسًا  
 وَبَعِيرًا وَجَارِيَّةً وَلَوْ عَرَفْتَ مَرْكُوبًا غَيْرَ هَذَا لَأَعْطَيْتَكَهُ وَكَانَ يَقُولُ حَدَّثَ  
 عَنِ الْجَحْرِ وَلَا خَرْجَ وَعَنِ ابْنِ إِسْرَائِيلَ وَلَا خَرْجَ وَعَنِ مَعْنٍ وَلَا خَرْجَ،  
 ١٥ قَالَ رَجُلٌ مِنْ كَلْبٍ لِلْحَكَمِ بْنِ عَوَانَةَ وَهُوَ عَلَى السِّنْدِ أَنْمَا أَنْتَ عَبْدٌ فَقَالَ  
 لِلْحَكَمِ وَاللَّهِ لَأَعْطَيْتَكَ عَطِيَّةً لَا يُعْطِيهَا الْعَبْدُ فَأَعْطَاهُ مِائَةَ رَأْسٍ مِنْ  
 السَّبِيِّ، وَقُرَأَتْ فِي بَعْضِ كُتُبِ الْحَجَرِ أَنَّ جَامَاتَ كَسْرِيَّ الَّتِي كَانَ يَأْكُلُ  
 فِيهَا كَانَتْ مِنْ ذَهَبٍ فَسَرَقَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ جَامًا وَكَسْرِيَّ يَنْظُرُ إِلَيْهِ  
 فَلَمَّا رَفَعَتْ الْمَوَائِدَ فَقَدَ الطَّبَاخُ الْجَامَ فَرَجَعَ يَطْلُبُهَا فَقَالَ لَهُ كَسْرِيَّ لَا  
 ٢٠ تَنْتَعَنَّ فَقَدْ أَخَذَهَا مِنْ لَا يَرُدُّهَا وَرَأَاهُ مِنْ لَا يَغْشَى عَلَيْهِ ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ

1 Verbessert aus اليوم

انظروا هؤلاء الموكلين بي فأحسنوا اليهم فذبحهم اصبافكم ، سفيان بن  
 عيينة قال كان سعيد بن العاص اذا اتاه سائل فلم يك عنده ما سأل  
 قال اكتب عليّ ، سألتهك سبيلًا الى ايام يسرى ، باع اعرابي ناقته له من  
 ملك بن اسماء فلما صار الثمن في يده نظر اليها فذرفت عيناه ثم قال  
 وقد تنزع الحاجات يا أمّ معمر \* كرائم من رب بهن صنين  
 فقال له مالك خذ ناقتهك وقد سوغتلك الثمن ، اشترى عبيد الله بن  
 ابى بكرة جارية نفيسة فطلبت دابة تحمل عليها فلم توجد فجاء رجل  
 بدابة فحملها فقال له عبيد الله اذهب بالجارية الى منزلك ، باع ثابت  
 ابن عبيد الله بن ابى بكرة دار الصفاق من مقتل بن مسمع نساة<sup>1</sup> ثم  
 اقتضاه فلزمه في دار ابيه فرآه عبيد الله فقال ما لك قال حبسني ابنك  
 قال بمر قال بثمن دار الصفاق قال يا ثابت اما وجدت لغرمائك محبسا  
 الا دارى ادفع اليه صدقه واعوضك ، قيل لرجل ما لك تنزل في الأطراف  
 فقال منازل الأشرف في الأطراف يتناولون ما يريدون بالقدرة ويتناولون  
 من يريدون بالحاجة ، لهما كبير عدتي بن حاتم آذاه برد الأرض وكان  
 رجلا لحيفا فنهشت الارض فخذيه فجمع قومه فقال يا بني تُعدّ اذى  
 لست بخيركم الا ان تروا ذلك فقد كان ابى يمكن لم يكن به احد من  
 قومه بنى لكم الشرف ونفى عنكم العار فاصبح انطائي اذا فعل خيرا  
 قال العرب من حتى لا يحمدون على الجود ولا يعذرون على البخل وقد  
 بلغت من السن ما ترون وآذاني برد الأرض فأذنوا لي في وطاء فوالله ما  
 اريده فخرا عليكم ولا احتقارا لكم وسأخبركم ما على من وضع ظففة<sup>2</sup>

فترضيه بنو تيمر من ماله وفيه يقول ابن قيس الرقييات حين فخر بسادة  
قريش<sup>١</sup>

والذي ان اشار حوك لظما \* تبع اللطم نائل وعطاء

وابن جدعان هو القائل

٥ انى وان لم يندل مالى مدى خلقي \* وهاب ما ملكت كفى من المال

لا احبس المال الا ريث اُتلفه \* ولا تُغيرنى حال عن المال

الهيثم عن حماد الراوية عن مشايخ طيء قالوا كانت عذبة بنت عفيف

ام حاتم لا تليق شيئا سخاء وجودا فمنعها اخوتها من ذلك فأبت وكانت

موسرة فحبسوها في بيت سنة يطعمونها قوتها رجاء ان تكف ثم

١. اخرجوها بعد سنة وظنوا انها قد اقصرت ودفعوا اليها صرمة فأتتها

امرأة من هوازن فسألتها فأعطتها الصرمة وقالت والله لقد منى من الجوع ما

آليت معه ألا امنع سائلا شيئا وقالت

لعزى لقد ما عصى الجوع عضة \* فالبيت ان لا امنع الدهر جائعا

فقولا لهذا اللاتمي الآن اعفنى \* فان انت لم تفعل فعص الاصابعا

١٥ ولا ما ترون الدهر الا طبيعة \* فكيف بتركى يا ابن أمي<sup>٢</sup> الطبائعا

ابن الكلبي عن ابيه عن رجالات طيء قالوا كان حاتم جوادا شاعرا وكان

حيث ما نزل عرف منزله وكان ظفر اذا قاتل غلب واذا غنم نهب واذا

سئل وهب واذا ضرب بالقداح سبق واذا اسر اطلق وكان اقسم بالله لا

يقتل واحدا امه ابو اليقظان قال اخذ عبيد الله بن زياد عروة بن

٢. انينة الى بلال فقطع يديه ورجليه وصلبه على باب داره فقال لأهله

1 Dīwān ed. RHODOKANAKIS XXXIX, 42

ام C 2

وكان يقال من اراد العلم والسخاء والجمال فليأت دار العباس وكان عبد  
 الله اعلم الناس وعبيد الله اسخى الناس والفضل اجمل الناس ، باع  
 عبد الله بن عتبة ارضاً بثمانين الفاً فقبيل له لو اتخذت لولدك من هذا  
 المال ذخراً فقبل انا اجعل هذا المال ذخراً لي عند الله وأجعل الله ذخراً  
 لولدي وقسم المال ، ويقول انه اول ما عرف به سواد خلد بن عبد الله ه  
 القسري انه مر في بعض طرق دمشق وهو غلام فأوطأ فرسه صبيها فوقف  
 عليه فلما رآه لا يتحرك امر غلامه فحمله ثم انتهى به الى اول مجلس مر به  
 فقال ان حدث بهذا الغلام حدث الموت فأنا صاحبه او طأنه فرسى ولم  
 اعلم ، قال عدى بن حاتم لابن له حدث قم بالباب فأمنع من لا تعرف  
 وأذن لمن تعرف فقال لا والله لا يكون اول شيء ولينته من امر الدنيا ا  
 منع قوم من الطعام ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي ضاف بنى زياد  
 العباسيين ضيف فلم يشعروا الا وقد احتضن امم من خلفها فرفع ذلك  
 الى ربيع بن زياد الكامل فقال له يضار الليلة عائذ امي انه كان يحقوبها ،  
 المدائني قال احدث رجل في الصلاة خلف عمر بن الخطاب فلما سلم  
 عمر قال اعزم على صاحب الضرطة الا قام فتوضأ وصلى فلم يقم احد ه  
 فقال جوير بن عبد الله يا امير المؤمنين اعزم على نفسك وعلينا ان  
 نتوضأ ثم نعيد الصلاة فأما نحن فتصير لنا نافلة وأما صاحبنا فيقضى  
 صلواته فقال عمر رحمتك الله ان كنت لشريفا في الجاهلية فقيها في الإسلام ،  
 كان عبد الله بن جندب النيمي حين كبر اخذ بنو تيمر عليه  
 ومنعوه ان يعطى شيئاً من ماله فكان الرجل اذا اتاه يطلب منه قال ه  
 أدن متي فاذا دنا منه لطمه ثم قال اذهب فأطلب لطمتك او ترضى



لنا قال مدح شاعر الحسن بن سهل فقال له احنكم وطن ان همنه  
قصيرة<sup>1</sup> فقال الف ناقة فوجم الحسن ولم يمكنه وكره ان يفتضح وقال يا  
هذا ان بلادنا ليست بلاد ابل ولكن ما قل امرؤ القيس<sup>2</sup>

اذا ما لم يكن ابل فمعزى \* كان قرون جلتها عصي

ه قد امرت لك بألف شاة فالتق بجيبي بن خاقان فأعطاه بكل شاة ديناراً،  
قل وقدم زائر على ابي دلف فأمر له بألف دينار وكسوة ثم قل ويقال ان  
الشعر لعبد الله بن طاهر

اعجلتنا فأتاك عاجل برنا \* قلاً ولو امهلتنا يُقلل

فخذ القليل وكن كذالك لم تقل \* شيباً وحن كأننا لم نفعل

١. وقال بعض الشعراء

ليس جود الغنيمان من فضل مال \* انما الجود للمقل المواسي

وقال دعبل<sup>3</sup> في نحوه

لئن كنت لا تولى يدا<sup>4</sup> دون امره \* فلست بمول ذائلا آخر الدهر

فأى انا لم يفض عند مائه \* وأى بخيل لم ينل ساعة الوفر

ه وليس الفتى المعطى على اليسر وحده \* ولكنه المعطى على العسر واليسر

ابن الكلبي قال اخبرني غير واحد من قريش قالوا اراد عبد الله وعبيد

الله ابنا العباس ان يقتسما ميراثهما من ابيهما بمكة فدعى القاسم

ليقسم فلما مد للبل قال له عبد الله اقم المطم يعنى للبل الذي

يمت فقال له عبيد الله يا اخي الدار دارك لا يمت والله فيها اليوم مطم

1 تصبيرة C

2 AHLWARDT 681

3 Māwardī Adab 107 22. 23

4 M ندى

برحم فقال ما سئلت بهذه الرحم قبل اليوم وقد بعث حائطا لي  
 بنسعمائة الف درهم وانا فيه بالخيار فان شئت ارتجعته وأعطيتك وان  
 شئت اعطيتك ثمنه ، حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال  
 اخبرني شيخ من مشيختنا وربما قال هرون الأعور ان فتية بن مسلم  
 قال ارسلني ابي الى ضرار بن القعقاع بن معبد بن زرارة فقال قل له قد  
 كان في قومك دماء وجراح وقد احبوا ان تحضر المسجد فيمن يحضر قال  
 فأنيتهم فابعثته فقال يا جارية غدديني فجاءت بارغفة خشن فتردتهم في  
 مريس<sup>1</sup> ثم برقتهم فأكل قال فتية فجعل شأنه يصغر في عيني ونفسي ثم  
 مسح يده وقال الحمد لله حنطة الهموز وتمر الفرات وزيت الشم ثم  
 اخذ نعليه وارتمى ثم انطلق معي وأتى المسجد الجامع فصلى ركعتين ١٠  
 ثم احتجى فما رآه حدقة الا تفوضت اليه فاجتمع الطالبيون والمطلوبون  
 فأكثروا الكلام فقال الى ماذا صار امرهم قالوا الى كذا وكذا من ابل  
 قال هي علي ثم قام ، الهيثم عن ابن عباس قال كان معدي كرب بن  
 ابرهة جالسا مع عبد العزيز بن مروان على سريرته فأتى بفنبيان قد شربوا  
 الخمر فقال يا اعداء الله ان شربون الخمر فقال معدي كرب انشدك الله ان ١٥  
 تفضح هأولاء فقال ان الحق في هأولاء وفي غيرهم واحد فقال معدي كرب  
 يا غلام صب من شرابهم في القدح فصب له فشربه وقال والله ما شرابنا  
 في منازلنا الا هذا فقال عبد العزيز خلوا عنهم فقبيل له حين انصرفوا  
 شربت الخمر فقال اما والله ان الله ليعلم اتي لم اشربها قط في سر ولا  
 علانية ولكني كرهت ان يفضح مثل هأولاء بمصرى ، وحدثني شيخ ٢٠

1 Glosse am Rande المريس تمر وزيت

الله قال قال رسول الله صلعم ما عال مقتصد، وحدثني ايضا عن مسلم  
قال حدثنا ابو قدامة الحارث بن عبيد قال حدثنا بُرْد بن سنان عن  
الزهري قال قال ابو الدرداء حُسْنُ التَّقْدِيرِ فِي الْمَعِيشَةِ اَفْضَلُ مِنْ  
نَصْفِ الْكَسْبِ وَلَقَطَ حَبًّا مَنثورًا وَقَالَ اِنَّ فِقْهَ الرَّجُلِ رِفْقَهُ فِي مَعِيشَتِهِ،  
قال ابو الاسود لولده لا تجاودوا الله فانه اجود وأمجِد وَنَه لَوْ شَاءَ اَنْ  
يُوسِّعَ عَلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ حَتَّى لَا يَكُونَ مَحْتَاجَ لَفَعْلٍ فَلَا تَجْهَدُوا اَنْفُسَكُمْ  
فِي التَّوَسُّعِ فَتَهْلِكُوا هَزَلِيًّا، قيل لمحمد بن عمران قاضي المدينة وهو من  
ولد طلحة بن عبيد الله اذك تُنَسَّبُ اِلَى الْبُخْلِ فُقَالَ وَالله اَنْتَى لَا اَجْهَدُ  
فِي الْحَقِّ وَلَا اَذُوبُ فِي الْبَاطِلِ، وَكَانَ يُقَالُ لَا تُصَفِّ كَثِيرًا عَنْ حَقِّ وَلَا  
ا. تُنْفِقُ قَلِيلًا فِي بَاطِلٍ، وَمِنْ امْتِثَالِ الْعَرَبِ فِي ذَلِكَ لَا وَكَسَ وَلَا شَطَطَ  
وَإِذَا جَدَّ السُّؤَالُ جَدَّ الْمَنَعُ، وَقَالَ الشَّاعِرُ

أَلَا اَكُنْ كُلَّ الْجَوَادِ فَيَأْتِنِي \* عَلَى الزَّادِ فِي الظُّلْمَاءِ غَيْرَ لَثِيمِ  
وَأَلَا اَكُنْ كَرَّ الشَّجَاعِ فَيَأْتِنِي \* أَرَدَّ سِنَانِ الرِّمْحِ غَيْرَ سَلِيمِ  
وَقَدْ عَلِمْتَ عَلِيًّا هَوَازِنَ اَنْتَى \* فَتَاهَا وَسَفَلَى عَامِرَ وَتَمِيمِ،

١٥ قال معوية ما رأيت شرفاً قطّ الآ إلى جانبه حق مضيق ٥

### افعال من افعال السادة والاشراف

حدثني الرياشي قال حدثنا الأصمعي قال حدثنا عمران قاضي المدينة  
انّ طلحة كان يقال له طلحة<sup>١</sup> الخبير وطلحة الفياض وطلحة الطلحات  
وانه فدى عشرة من اسارى بدر وجاء يمشى بينهم وانه سئل

وقدم فصل العمل ، نزل المنذر بن المنذر في كتيبة موضعا فقال له رجل  
 ابيت اللعن ان تُبج رجل هاهنا الى اتي موضع يبلغ دمه من هذه  
 الرابية فقال المنذر المذبوح والله انت ولأنظرون اين يبلغ دمك فقال رجل  
 ممن حضر رب كلمة تقول دعني ، قال زياد على المنبر ان الرجل لينتكلم  
 بالكلمة لا يقطع بها ذنب عنز مَصور ولو بلغت امامه سفكت دمه ، وقال  
 اكثر بن صيفي مقتل الرجل بين فكبيه وقال الأحنف حنف الرجل  
 مخبوء تحت لسانه ٥

### باب التوسط في الجدة

كان دعاء رسول الله صلعم اللهم اني اعوذ بك من غنى مبطر ومن فقر ملب  
 او مرت وكذلك اللهم لا غنى يطغى ولا فقرا ينسى ، وقال ابو المعتمر  
 السلمي الناس ثلاثة اصناف اغنياء وفقراء وأوساط فالفقراء موتى الآ من  
 اغناه الله بعز القناعة والأغنياء سكارى الآ من عصمه الله بتوقع الغير  
 وأكثر الخير مع اكثر الأوساط وأكثر الشر مع الفقراء والأغنياء لسخف  
 الفقر وبطر الغنى ، ومن امثال العرب<sup>1</sup> في هذا بين الممحنة والمجفاء ٥

### باب الاقتصاد في الإنفاق والإعطاء

قال الله عز وجل<sup>2</sup> وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ  
 الْبَسْطِ ، وقال عز وجل<sup>3</sup> وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ  
 بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ، حدثني احمد بن الحليل عن مسلم بن ابراهيم عن  
 سكين بن عبد العزيز عن ابراهيم بن مسلم عن ابي الأحوص عن عبد

1 Maidāni I 61

2 Sūre 17 31

Sūre 25 67

وقال الحسن تشبّه زياد بعمر و أفراط وتشبّه للحجاج بزياد فأهلك الناس ،  
وقالت للحكيم افضل الأدب في غير دين مهلكة وفضل الرأي اذا لم  
يستعمل في رضوان الله ومنفعة الناس فائد الى الذنوب والحفظ الزاكي  
الواعي لغير العلم النافع مضرّ بالعمل الصالح والعقل غير المورع عن  
الذنوب خازن الشيطان ، تنازع اثنان احدهما سلطاني والآخر سوقي  
فضربه السلطاني فصاح واعمراه ورفع خبره الى المأمون فأمر بإدخاله عليه  
قال من اين انت قال من اهل فامية قال ان عمر بن الخطاب كان يقول  
من كان جاره نبطيًا واحتاج الى ثمنه فليبعه فإن كنت تطلب سيرة عمر  
فهذا حكمه فيكم وأمر له بألف درهم ٥

### باب ذم فضل الأدب والقول

١٠

قيل لبعض الحكماء متى يكون الأدب شرًا من عدمه قال اذا كبر الأدب  
ونقص العقل ، وكانوا يكرهون ان يزيد منطق الرجل على عقله ، ويقال  
من لم يكن عقله اغلب خصال الخير عليه كان حنقه في اغلب خصال  
الخير عليه ، وقال الشاعر<sup>1</sup>

رأيت اللسان على اهله \* اذا ساسه الجهل ليتنا مغيراء

١٥

وقال سلمان بن عبد الملك زيادة منطق على عقل خدعة وزيادة عقل  
على منطق هجنة وأحسن من ذاك ما زين بعضه بعضا ، قال ضرار بن  
عمر لابنته حين زوجها امسكى عليك الفضلين فضل الغلظة<sup>3</sup> وفضل  
الكلام ، وقال عمر بن الخطاب رحمه الله رحم الله امرءًا امسك فضل القول

1 Māwardī Adab 216 25

2 C ليتنا

3 C الغلظة

وقال ابرويز لابنه اجعل لاقتصادك السلطان على افراطك فانك اذا قدرت  
الأمور على ذلك وزنتها بميزان الحكمة وقومتها تقويم الثقف ولم تجعل  
للدائمة سلطانا على الحلم ، وقال النابغة الجعدي<sup>1</sup>

ولا خير في حلم اذا لم يكن له \* بوادر تحمي صفو ان يكدره

وقال آخر

ولا خير في عرض امري لا يصونه \* ولا خير في حلم امري ذل جانبه ،  
وقال اكنم بن صيفي الانقباض من الناس مكسبة للعداوة وافراط الانس  
مكسبة لقرناء السوء

### باب المتوسط في العقل والرأي

روى في الحديث ان زياد بن ابى سفيان كان كاتباً لأبي موسى الأشعري .  
فعزله عمر عن ذلك فقال له زياد اعن عجز عزلتني يا امير المؤمنين امر عن  
خيانة فقال لا عن ذاك ولا عن هذا ولكني كرهت ان اعمل على العامة  
فصل عقلك ، ويقال افراط العقل مضر بالجدة ، ومن الأمثال المبتذلة  
استأنن العقل على الجدة فقال اذهب لا حاجة بي اليك ، وقال الشاعر  
فِعِشْ فِي جِدِّ أَنْوَكٍ خَالَفَتْهُ \* مَقَادِيرٌ يَسَاعِدُهَا الصَّوَابُ ،

١٥

وقال آخر

إِنَّ الْمَقَادِيرَ إِذَا سَاعَدَتْ \* لَحِقَتْ الْعَاجِزَ بِالْحَازِمِ ،

وقال آخر

أرى زمنا نوكة أسعد أهله \* ولكنّه يشقى به كلّ عاقل ،

1 L. Poës. ed. DE GOEJE 159 3; Māwardī Adab 198 17

سفيان عن ابي اسحق قال عمر بن ميمون لو ادرك اصحابنا محمد بن ابي  
نعم لرجموه كان يواصل كذا وكذا يوما ويهمل بالحج اذا رجع الناس من  
الحج ، وقال سليمان القصد والدوام واثنت السابق للجواد ، وفي بعض  
الحديث ان عيسى بن مريم نقى رجلا فقال ما تصنع قال اتعبد قال من  
يعود عليك قال اخي قال اخوك اعبد منك ، روح بن عبادة عن  
الحجاج بن الاسود قال من يدلني على رجل بكاء بالليل بسام بالنيهار ،  
وروى ابو اسامة عن حماد بن زيد عن اسحق بن سعيد قال قال مطرف  
انظروا قوما اذا ذكروا ذكروا بالقراءة فلا تكونوا منهم وانظروا قوما اذا  
ذكروا ذكروا بالفجور فلا تكونوا منهم كونوا بين هؤلاء وهؤلاء

### ١. باب المتوسط في المداراة والحلم

قرأت في كتاب للهند<sup>1</sup> بعض المقاربة حزم وكل المقاربة عجز كالخشبة  
المنصوبة في الشمس تمال فيزيد ظلها ويفرط في الإمالة فينقص الظل ، ومن  
امثال العرب<sup>2</sup> في هذا لا يكن حلوا فتستتر<sup>3</sup> ولا مراً فتلفظ وأبو زيد  
يقول ولا مراً فتعقبي يقال اعقبي الشيء اذا اشتدت مرارته ، وقال الشاعر

واتى لصعب الرأس غير جموح ،

وقال آخر في صفة قوس

في كفه معطية منوع ،

وقال آخر

شريانة تمنع<sup>4</sup> بعد اللين ،

1 DE SACY 18212-31

2 Maidānī II 122, Lane s.v. عقى , سرت

3 C فتشترط

4 C تمتع

الله افضل من فلان يصوم النهار فاذا نزلنا قام يصلي حتى نرتحل قال من  
 كان يمهّن له ويكفيه ان<sup>1</sup> يعمل له قالوا نحن قال كلّمكم افضل منه ، وروى  
 ابو معوية عن عبد الرحمن بن اسحق عن النعمان بن سعد عن عليّ عم  
 قال خياركم كلّ مُفْتَنٍ نَوَابٍ وقال عليّ ايضا خير هذه الامة النمط  
 الأوسط يرجع اليهم الغالي ويلحق بهم البالي ، وروى وكيع عن محمد <sup>٥</sup>  
 ابن قيس عن عمرو بن مرة قال قال حذيفة خياركم الذين يأخذون من  
 دنياهم لآخرتهم ومن آخرتهم لدنياهم ، وكان يقال دين الله بين المقصر  
 والغالي ، وقال المطرف لابنه يا بني الحسنة بين السيئتين يعني بين  
 الإفراط والتقصير وخير الأمور اوساطها وشر السبيل للحقاقة ، وفي بعض  
 الحديث المرفوع ليس خيركم من ترك الدنيا للآخرة ولا الآخرة<sup>2</sup> للدنيا <sup>١٠</sup>  
 ولكن خيركم من اخذ من هذه وهذه ، وقال ان الله بعثني بالحنيفية  
 السهلة ولم يبعثني بالرهبانية المبتدعة فتى الصلاة والنوم والإفطار  
 والصوم فمن رغب عن سنتي فليس مني ، وفي الحديث ان هذا الدين  
 متين فأوغل فيه برفق فإن امنبت ارضا قطع ولا ظهرا ابقى ، وكان  
 يقال طالب العلم وعامل البر كآكل الطعام ان اخذ منه قوتا عصمه وان <sup>١٥</sup>  
 اسرف في الأخذ منه بشمه وربما كانت فيه منيته وكأخذ الأدوية التي  
 قصدوا شفاء ومجاورة القدر فيها السم المميت ، حدثني محمد بن  
 عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن سالم بن ابي حفصة ان ابن  
 ابي نعم كان يهمل من السنة الى السنة ويقول في تلبينه لببيك لو كان رياء <sup>٢٠</sup>  
 لأصاحك ، حدثني احمد بن الحليل قال حدثنا موسى بن مسعود عن



تأبنة ولقد اجتهد قوم ان يدخلوا قلوبنا من مرض قلوبهم وان يلبسوا  
 يقيننا بشككهم فنعتنا عصمة الله منهم وحال توفيقه دونهم ولنا بعد  
 مذهب في ادعاء به جميل لا يشوبه اذى ولا قذى يخرج الى الانس  
 من العبوس والى الاسترسال من القطوب ويلحقنا بأحرار الناس وأشرفهم  
 الذين ارتفعوا عن لبسة الرياء والتنصع ٥

التوسط في الاشياء وما يكره من التقصير فيها والغلو

### باب التوسط في الدين

حدثني الزياتي قال حدثنا عبد العزيز الدراوردي قال حدثني محمد  
 ابن طحلاء عن ابي سلمة بن عبد الرحمن عن عائشة قالت قال النبي  
 ١٠ صلعم الكفوا من العمل ما تطيقون فإن الله لا يمل حتى تمثلوا وإن افضل  
 العمل ادومه وإن قل، حدثني محمد بن يحيى القطعي قال حدثنا  
 محمد بن علي بن مقدم عن معن الغفاري عن المقبري عن ابي هريرة  
 قال قال رسول الله صلعم ان الدين<sup>1</sup> يسر ولن يشاد<sup>2</sup> الدين<sup>1</sup> احد الا  
 غلبه فسددوا وقاربوا وأبشروا، حدثني القومسي عن احمد بن يونس  
 ١٥ عن زهير عن قابوس عن ابيه عن ابن عباس قال قال رسول الله صلعم  
 الدين الحسن والسمت الصالح والاقتصاد جزؤ من خمسة وعشرين  
 جزؤا من النبوة، حدثني محمد بن عبيد عن معوية بن عمرو عن ابي  
 اسحق عن خالد الخذاء عن ابي قلابة عن مسلم بن يسار ان رفقة من  
 الاشعريين كانوا في سفر فلما قدموا قالوا يا رسول الله احدا يعد رسول

الدين 1 C

يساد 2 C

اللعب بالنرد فقال اذا لم يكن قمارا فلا بأس ، حدثنا اسحاق بن راحويه  
قال اخبرنا الفضل بن موسى عن رشدين بن كريب قال رأيت عكرمة  
اقيم قائما على اللعب بالنرد قال اسحاق ان كان لعبة على غير معنى انقمار  
يريد به التعليم والمكايده فهو مكروه ولا يبلغ ذلك اسقاط شهادته ،  
وروى عبد الملك بن عمير عن ابراهيم بن محمد قال اخبرني ابي قال رأيت ه  
ابا هريرة يلعب مع ابي بأربعة عشر على ظهر المسجد ، حدثني محمد  
ابن عبيد قال حدثني علي بن عاصم عن ابي اسحاق الشيباني عن  
خوات التميمي عن الحارث بن سويد قال اتى عبد الله بن مسعود رجل  
فقال يا ابا عبد الرحمن ان لي جارا يُرَبِّي وما يتورع من شيء اصدبه وانسى  
أعسر فاستسلفه ويدعوني فأجيبه فقال كل فلك مهنأه وعليه وزره ، كان  
ابو فضالة اسن وشقت عليه الصلاة فكان يقول مشقية منصبة مقيمة  
مقعدة لا تزال بصاحبها حتى يضع اكرمه ويرفع افحشه ، قال عبد الله  
ابن القعقاع الأودي

اتانا بها صفراء يزعم انهما \* ربيب فصدقناه وهو كذوب  
فهل هي الا ليلة غاب نحسها \* اصلى لربى بعددنا وأتوب ،  
وقد آخر

من ذا بحر ماء امون خالطه \* في جوف آنية ماء انعنا قيد  
اننى لأكره تشديد الرواة لنا \* فيها ويمجبنى قول ابن مسعود ،  
وعيون الاخبار ومخبر الشعير في الشراب يقع في كتلي المؤلف في  
الأشربة ولذلك تركت ذكرها ، وكتب بعض انكتاب الى صديق له في  
فصل ونحن نحمد الله اليك فإن عقدة الإسلام في قلوبنا عجيبة وأواخيته

النوشجاني قال حدثني محمد بن سابق قال حدثنا ملك ابن مغول عن  
 ابي حصين قال شرب الأسود فقال لو سقيتموني آخر لغنيت ، حدثني  
 محمد بن عبيد قال حدثنا ابو اسامة عن المجالد عن الشعبي عن عمه  
 قال حكيت ابن مسعود حولا من رمضان الى رمضان لم يصم يوما واحدا  
 ه اهتمني ذلك وسألت عنه ولم اراه صلى الضحى حتى خرج من بين أظهرنا ،  
 قال حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا مسلم بن ابراهيم عن مهدي  
 ابن ميمون قال كان ابو صادق لا ينطوع من السنة بصوم يوم ولا يصلي  
 ركعة سوى الغريضة قبلها ولا بعدها وكان به من الورع شيء عجيب ،  
 حدثني الزياتي قال قال حماد بن زيد عن ايوب قال دخلت على رجل  
 ا من الفقهاء وهو يلعب بالشطرنج ، وحدثني الزياتي قال حدثنا حماد  
 ابن زيد عن عشاء بن حسان قال سئل ابن سيرين عن اللعب  
 بالشطرنج فقال لا بأس به هو رفق ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي  
 عن معتمر قال قال ابي ترون ان الشطرنج وضعت على امر عظيم ، قال  
 وحدثنا الأصمعي عن ابن ابي زائدة عن اسماعيل بن ابي خلد قال كان  
 ه قيس بن ابي حازم في مداعة فقال لصاحب المنزل طير<sup>1</sup> ، حدثني شبابة  
 قال حدثني القسم بن الحكم العرني<sup>2</sup> قال حدثني سليم مولى الشعبي  
 ان الشعبي كان اذا اختضب فغرض لاعب ابنته بالفرد حتى يعلق  
 الخصاب ، حدثنا اسحق بن راهويه قال اخبرنا النضر بن شميل قال  
 حدثنا شعبة عن عبد ربه قال سمعت سعيد بن المسيب وسئل عن

1 C ohne Punkte : „lass fliegen“، nämlich Tauben zum Wettflug

2 C العرني

شريك عن جابر الجعفي عن عكرمة قال ختن ابن عباس بنبيه فأرسلني فدعوت اللعابين فلعبوا فأعطى ربهم اربعمائة درهم ، حدثني شيخ لنا من اهل المدينة قال ولي الأوقص الخزومي قضاء مكة فما روى مثله في العفاف والنبل فبينما هو قائم ذات ليلة في جناح له مرّ به سكران ينغني فأشرف عليه فقال له يا هذا شربت حراما وأيقظت نوما وغنيت خطاء ٥ خذ عني فأصلحه له ، وقال الأوقص قالت لي أمي يا بُنيّ إنك خلقت خلقة لا تصلح معها لمجامعة الفتيان في بيوت القيان إنك لا تكون مع احد إلا تخطنك اليه العيون فعليك بالدين فإنه يرفع الخسيصة وينمّر النقيصة فنفعني الله بكلامها فبلغت القضاء ، قال عبد الله بن جعفر لوجل لو غنيتك فلانة جاريتي صوت كذا ما ادركت دكانك ، ١٠ حدثني شيخ لنا عن سالم بن قتيبة عن عبد الرحمن بن عبد الله بن دينار عن زيد بن اسلم عن ابيه قل مرّ بي عمر وأنا وعاصم بن عمر فنغني غناء النصب فقال اعيدا فأعدنا فقال مثلكما مثل حماري العبادي قيل له اي حماريك أشتر قال هذا ثم هذا ، وحدثني ايضا عن ابن عاصم عن ابن جريج<sup>1</sup> قال سألت عطاء عن القراءة على اللان الغناء والحداء فقال ١٥ وما بانس لقد حدثني عبيد بن عمير الليثي قال كانت لداود نبي الله معرفة بضرب بها اذا قرأ الزبور فكان اذا قرأ اجتمع اليه الانس والنجن والطير فبكي وابكي من حوله وقال لي غيره ولهذا قيل مزامير داود كأنه اغاني داود ، خرج<sup>2</sup> ابو معوية الضوير يوما على اصحابه فقال

وانا المعدة جاشت فأرمها بالمانجنيق\* بثلت من نبيذ ليس بالحلو الرقيق ، ٢٠

من السفه دعانا اخواننا بنو نُبَيْط في مدعاة لهم فشهد المدعاة حسان بن  
تابت وابنه وعبد الرحمن وأنا وجاريتان تغنيان

أَنْظُرُ خَلِيلِي بِبَابِ جِلَقٍ هَلْ \* تُؤْنَسُ دُونَ الْبُلْقَاءِ مِنْ أَحَدٍ

فبكى حسان وقد كَفَّ بصره وجعل عبد الرحمن يومئذ اليه ما ان زيدا  
٥ فلا ادري ماذا يعجبه من ان تبكيها اياه ثم جىء بالطعام فقال حسان  
اطعام يدي أم طعام يديين فقالوا طعام يديين يريدون الترييد فأكل ثم  
أنى بطعام آخر فقال<sup>1</sup> اطعام يدي أم طعام يديين قالوا طعام يديين  
يعنون الشواء فكف ، حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال كان طويس  
ينتغى في عرس فدخل النعمان بن بشير العرس وطويس يقول

١. أَجَدَّ بَعْمَرَةَ غُنْيَانِهَا \* فَتَهَجَّرُ أُمَّ شَانُنَا شَانُنَهَا

وعمرة أم النعمان فقبل له اسكت اسكت فقال النعمان انه لم يقل بأسا  
وإنما قال

وعمرة من بين هاتي<sup>2</sup> النساء \* ع ينفخ بالمسك اردانها ،

حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا الحجاج بن نصير قال حدثنا شعبة  
١٥ عن قتادة عن ابي العالبة انه كان مع ابن عباس وهو محرم فقال ابن  
عباس

وَهَنَّ يَمَشِينُ بِنَا هَيْسَا \* ان يصدق الطير نزل ميسا

فقالوا تقول الرفت وأنت محرم يابن عباس فقال انما الرفت عند النساء ،  
قال جابر الجعفي رأيت الشعبي خارجا من الكوفة فقلت له اين قال أنظر  
٢٠ الى الفيل ، حدثني ابو الخطاب قال حدثنا سالم بن قتيبة قال حدثنا

فقالوا C 1

وات (so!) C ; Conj. ? 2

ودارت السقاة علينا فبيننا نحن كذلك رُعِفَ أبوه فما تركنا في الحى روثة  
 حمار الآ نشقناه آياها فلم يرقاً<sup>1</sup> دمه فقال لنا شبيخ شدوا خصي<sup>2</sup> الشبيخ  
 عصبا ففعلنا ذلك فرقاً الدم فوالله ما دارت الكأس الآ نورة حتى اتانا  
 الصريخ عن أمه أنها قد رعت فبادرنا اليها فوالله ما درينا ما نعصب  
 منها<sup>3</sup> حتى خرجت نفسها إوعيد الملك يفحص برجلية ضحكنا والغنى<sup>4</sup>  
 يقول كذب والله فقال عبد الملك ام تزعم انه اعلم الناس بقديكم  
 وحديثكم ، حدثني احمد بن عمرو قال كان رجل من الفقهاء في طريق  
 مكة فرأى وهو محرم يربوعا فرماه بعصا كانت في يده فقتله فقال للجمل  
 الست محرما قال بلى وما كانت بي الى رميه حاجة الآ ان تعلم ان احرامى  
 لا يمنعنى من ضربك قال وكان الأعمش يقول من تمام الحج ضرب للجمل ،  
 المدائنى قال كان نعيمان رجلا من الأنصار وشهد بدرا وجلده النبى  
 عم في الخمر اربع مرّات فمّر نعيمان بماخرمة بن نوفل وقد كُف بصره فقال  
 الا رجل يقودنى حتى ابول فأخذ بيده نعيمان فلما بلغ مؤخر المسجد  
 قال ها هنا فبُل فبال فصيح به فقال من قادنى قبيل نعيمان قال لله على ان  
 اضربه بعصاي هذه فبلغ نعيمان فأتاه فقال له هل لك فى نعيمان فقال<sup>5</sup>  
 نعم قال قم فقام معه فأتى به عثمان بن عفان وهو يصلى فقال دونك  
 الرجل فجمع يديه فى العصا ثم ضربه فقال الناس امير المؤمنين فقال من  
 قادنى قالوا نعيمان قال لا اعود الى نعيمان ابدا ، حدثنى ابو حاتم  
 عن الأصمعى عن ابن ابى الزناد عن ابيه قال قلت لخارجة بن زيد هل  
 كان الغناء يكون فى العرسات قال قد كان ذاك ولا يحضر بما يحضر اليوم<sup>6</sup>

1 C يرق

2 C خصى

3 C منا

أما المزاحنة والمرء فدعهما \* خلقتان لا أرضاهما لصديق  
ولقد بلوتهما فلم أحمدهما \* لماجاور جار ولا لرفيق،

وقال الكهيب

وفي الناس أقذاعٌ ملاهيجٌ بالحناء \* متى يبلغ الجِدَّ الحفيظةً يلعبوا،

وَمِمَّا يَقَارِنُ هَذَا قَوْلَ بَعْضِ الْمُحَدِّثِينَ

أراني سائبدي عند أول سكرة \* هوأى لفضل في خفاء وفي ستر  
فإن رضيتُ كان الرضى سبب الهوى \* وإن غضبت حملتُ ذنبي على السكر،  
وقال الراعي في نحو هذا يصف نساء

يناجيننا بالطوف دون حديثنا \* ويغضين حاجات وهن موازح،

١. عرض بعض الامراء على رجل عمليين ليجتار احدهما فيولتيه فقال كلاهما

وترا فقال اعندي تمزح لا وليت لي عملاء، وقال عمر بن الخطاب من كثر

ضحكه قلت هيبتنه، وقال علي اذا ضحك العالم ضحكة مَّجَّ من العلم نجة<sup>1</sup>،

وقال اكنتم المزاحنة تذهب المهابة، الهيثم عن عوانة الكلبي قال دخل

الأخطل على عبد الملك بن مروان وهو مغموم وعنده رجل كان بجسده

٥. الأخطل ويقارضه فقال الأخطل يا امير المؤمنين عهدى باني هذا الفتى

وهو سيدنا معشر بني جشم ونصيحننا<sup>2</sup> الذي نصدر عن رأيه فاهتز

لها الفتى وقال يا امير المؤمنين هو اعلم بنا قديمنا<sup>3</sup> وحديثنا قال

الأخطل إن اباه امرنا ذات يوم وقد نورت<sup>4</sup> الرياض ان نخرج الى روضة

في ظهر بيوت الحمى فلتحدث فيها فخرجنا وابتنسطنا نعبا<sup>5</sup> وخرج الرجل

٢. منا بالبكرة الكوماء وبالخرؤف والجدى وقام الغنبيان فاجتنروا واشتروا

١ Vgl. b. Saad V 23720 2 نصيحننا C 3 قديمنا C 4 نورت C 5 انعبا C

شريح فقال الرجل اتقضى على بغير بيّنة فقال قد شهد عندي ثقة

قال ومن هو قال ابن اخت خالتك ، كان ابن سيرين ينشد

نبئت ان فتاة كنت اخطبها \* عرفوبها مثل شهر الصوم في الطول ،

وقال ايضا

لقد أصبحت عرس الفرزدق ناشزا \* ولو رصيت رمح اسننه لاستقرت ،

وكان ابن سيرين يضحك حتى يسيل لعابه ، المدائني قال قال عمرو

ابن العاص معاوية اني رأيت المبارحة في المنام كأن انقيامة قد قامت

ووضعت الموازين وأحضر الناس للحساب فنظرت اليك وأنت واقف قد

الجمك العرق وبين يديك صُف كأمثال الجبال فقال معاوية فهل رأيت

شيئا من دنائير مصر ، كان معن بن زائدة ظنينا في دينه فبعث الى

ابن عبيد بن المنوف بألف دينار وكتب اليه قد بعثت اليك بألف دينار

اشتريتها بها دينك فأقبض المال وأكتب الي بالتمسليم فكتب اليه قد

قبضت الدنانير وبعثت بها ديني خلا التوحيد لما عرفت من زهدك

فيه ، قال الرشيد ليزيد بن مزيد ما أكثر الخلفاء من ربيعة فقال يزيد

أجل ولكن منابرهم للذوع ، قال بلال بن ابي بردة لابن ابي علقمة انما

دعوتك لأسخر منك قال له ابن ابي علقمة لان قلت ذاك لقد حكر

المسلمون رجلين يسخر احدهما من الآخر ، كان يقال السباب مزاح

النوكي ، وقال الشاعر

اخو الجد ان جاددت ارضاك جده \* وذو باطل ان شئت انهبك باطله ،

وقال مسعر بن كدام لابنه

ولقد حبوتك يا كدام نصيحتي \* فاسمع لقول اب عليك شفيق



اهل القرينين عظيم ، وروى وكيع عن ربيعة عن الزهري عن وهب بن عبد بن زمعة قال قالت ام سلمة خرج ابو بكر في تجارة ومعه نعيمان وسويبط بن حرملة وكانا شهدا بدرا وكان نعيمان على الزاد فقال له سويبط وكان مزاحا اطعمني فقال حتى يجيء ابو بكر فقال اما والله لا غيظتك<sup>1</sup> فورا بقوم فقال لهم سويبط اتشتررون<sup>2</sup> مني عبدا لي قالوا نعم قال انه عبد له كلام وهو قائل لكم اني حر فان كنتم انا قال لكم هذه المقالة تركتموه فلا تفسدوا على عبدي فقالوا بل نشتريه منك بعشر قلائص ثم جاءوا فوضعوا في عنقه حبلا وعمامة واشتروه فقال نعيمان ان هذا يستهزي بكم وانني حر قالوا قد اخبرنا بخبرك وانطلقوا به وجاء ابو بكر فأخبروه فاتبعهم فرآ عليهم القلائص وأخذها فلما قدموا على النبي صلعم اخبروه فضحك هو وأصحابه منهما حولا، حدثني محمد بن عبد العزيز قال حدثنا عبد الله بن عبد الوهاب الحنفي عن ابي عوانة عن قتادة ان عدى بن اوطاة تزوج امرأة بانكوفة وشرط لها دارها فاراد ان ينقلها فخاصمته الى شريح فقال اين انت اصلحك الله قال بينك و بين الحائط قال اتى رجل من اهل الشام قال بعيد سكين قال اتى تزوجت امرأة قال بالرفاء والبنين قال وولدت غلاما قال ليهنئك الفارس قال وشرطت لها دارها قال الشرط املك قال اقض بيننا قال قد قضيت قال بمة قال شريح حدث امرأة حديثين فان ابنت فاربع قال لي المحدث فاربعة وانما هو فاربع اي كف وأمسك ، وتقدم رجلان الى شريح في خصومة فأقر احدهما بما يدعى الآخر عليه وهو لا يعلم فقضى عليه

1 C لاغيظنك

2 C استرون

- ابن سلمة عن ثابت عن ابي رافع قال كان ابو هريرة على امدينة خليفة لمروان فربما ركب حمرا قد شد عليه بردعة وفي رأسه حلينة فيلقى الرجل فيقول الطريق قد جاء الأمير وربما دعاني الى عشائه بالليل فيقول دع العراق للأمير فانظر فاذا هو تريد بيت ، قال حدثني محمد ابن محمد بن مرزوق عن زاجر بن الصلت الطاجي عن سعيد بن عثمان قال قال الشعبي الخياط مر به عندنا حب مكسور تخيطه فقال الخياط ان كان عندك خيوط من ربيع ، وحدثني بهذا الاسد قال دخل رجل على الشعبي ومعه في البيت امرأة فعل ايكم الشعبي قال الشعبي هذه ، وسئل الشعبي عن لحم الشيطان فقال نحن نرضى منه بالكفاف قال فما تقول في الذبان قال ان انتهينته فكله ، قال خالد بن صفوان للغزدق وكان يمازحه ما انت ياأبا فراس بالذي لهما رايته اكبرونه وقطعن ايديهن قال ولا انت ياأبا صفوان بالذي قانت فيه الفتاة لأبيها<sup>1</sup> يا ابنة استأجروه ان خير من استأجرت القوي الأمين ، حمد بن زيد عن غالب انه سأل ابن سيرين عن هشام بن حسان قال توفي المبارحة اما شعرت فجزع واسترجع فلما رأى ابن سيرين جزعه قرأ<sup>2</sup> ١٥
- اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَاللَّيْلَى لَمْ تَمُتْ فِي مَمَامِهَا ، مر بالشعبي حمال على ظهره دن خلد فلما رآه وضع الدن وقال ما كان امر امرأة ابليس فقال الشعبي ذاك نكاح ما شهدته ، حدثني محمد بن عبد العزيز عن الاصبهاني عن يحيى بن ابي زائدة عن الأعمش قال ادنى ابراهيم فنظر الى منزلي فقال اما انت فتعرف في منزلك انك نسيت من

1 Sûre 28 26

2 Sûre 39 43

الْأَخْصُ فِيهِ تَقَرُّ أَعْيُنُنَا \* خَيْرٌ مِنَ الْآجُرِّ وَالْكَمَدِ

حدثني محمد بن خالد بن خدّاش عن أبيه قال حدثنا اسحق بن  
الفرات قاضي مصر عن الأوزاعي عن يحيى بن أبي كثير قال قال سليمان  
ابن داود لابنه يا بني إن من ضيق العيش شري الخبز من السوق والنقلة  
من منزل إلى منزل ، بلغني أن رجلا من الزهاد مر في زورق فلما نظر إلى  
بناء المأمون وأبوابه صاح وأمرأه فسمعه المأمون فدعا به فقال ما قلت  
قال رأيت بناء الأكلسة فقلت ما سمعت قال المأمون رأيت نو تحولت  
من هذه المدينة إلى أيوان كسرى بالمداين هل كان لك أن تعيب  
نزولي عندك قال لا قال فأراك انما عبت اسرافي في النفقة قال نعم قال فلو  
أ. وهبت قيمة<sup>1</sup> هذا لبناء لرجل اكنت تعيب ذلك قال لا قال فلو بنى هذا  
الرجل بما كنت اعب له بناء اكنت تصبح به كما صحت بي قال لا قال  
فأراك انما قصدتني لخاصتي في نفسي لا لعلنة في غيري ثم قال له  
هذا البناء ضرب من مكائدا نبييه وتخذ للجيش ونعدت السلاح  
والكراع وما بنا إلى أكثره حاجة فلا تعودن التي فتمسك عقوبتي فإن  
١٥ الحفيظة ربما صرفت ذا الرأي إلى هواه فاستعمله

### باب المزاج والرخص فيه

قال حدثنا محمد بن عبيد عن معوية عن ابي اسحق عن عشم بن  
عروة عن ابي سلمة قال اخبرني عائشة انها سابت رسول الله صلعم  
٢. في سفر فسبقته وسابقته في سفر آخر فسبقها وقال هذه بتلك ، حماد

لسرعة طلوع الشمس وضوءها عليهم ، ومن حَسَن التشبيه في البناء قول  
عليّ بن الجهم

- صُكُونٌ تَسَافِرُ فِيهَا الْعَيُونُ \* وَنُحَسَّرُ<sup>1</sup> عَنْ بَعْدِ اقْطَارِهَا  
وَقَبَّةٌ مَلَكٌ كَأَنَّ السَّجْوُ \* مَرُّ نَصْغِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا  
وَفَوَارَةٌ نَارُهَا فِي السَّمَاءِ \* فَلَيْسَتْ تَقْصِرُ عَنْ نَارِهَا  
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ \* أَضَاءَ الْحَجَّازَ سَنَا نَارِهَا  
تُرِدُّ عَلَى الْمَزْنِ مَا أَنْزَلَتْ \* عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ اقْطَارِهَا  
نَهَى شُرْفَاتُ كَأَنَّ الرَّبِيعَ \* كَسَانَهَا الرِّيَاضَ بَانَوَارِهَا  
فَهِيَ كَمَصْطَاحِيَّاتٍ<sup>2</sup> خَرَجْنَ \* لِفِصْحِ النَّصَارَى وَاقْطَارِهَا  
فَمِنْ بَيْنِ عَاقِصَةِ شَعْرِهَا \* وَمَصْلَحَةِ عَقْدِ زُنَّارِهَا<sup>3</sup>

وقال الوليد بن كعب

بَكَتْ دَارَ بَشْرٍ شَجَّوْهَا أَنْ تَبَدَّلَتْ \* هَلَالُ بِنِ عَيْيَادِ بَبِشْرٍ بِنِ غَالِبِ  
وَمَا هِيَ إِلَّا مِثْلُ عَرَسٍ تَنْقَلِتْ \* عَلَى رِغْمِهَا مِنْ هَاشِمٍ فِي مَحَارِبِ

وقال<sup>3</sup> آخر

- أَمْ تَرَى حَوْشِبَا أَمْسَى يَبْتَنِي \* قَصُورًا نَفَعَهَا لِبَنِي بَقِيلَةَ<sup>4</sup>  
يَوْمَئِذٍ أَنْ يَعْمُرَ عَمْرَ نَوْحِ \* وَأَمْرُ اللَّهِ بِحَدِيثِ كُلِّ لَيْلَةٍ  
كَانَ مَلِكُ بَنِي إِسْمَاعِيلَ يَهُودِيٌّ جَارِيَةٌ مِنْ بَنِي إِسْدٍ وَكَانَتْ تَنْزِلُ خُصْمًا وَكَانَتْ  
دَارَ مَلِكٍ مَبْنِيَّةً بِأَجْرٍ فَقَالَ  
يَا<sup>4</sup> لَيْتَ لِي خُصْمًا يَجَاوِرُهَا \* بَدَلًا بَدَارِي فِي بَنِي إِسْدِ

1 C وجسر

2 C كمصطاحيات

3 s. o. p. ٢٥٢ 15. 16, vgl.

Tab. III ١٤٣ 4 und dazu Add. et Em. (DE GOEJE)

4 Conj.; > C

البنبيان بالمدن فأما ان قد فعلتم فعرضوا لليطان وأطيلوا السمك وقاربوا  
من الخشب، وقيل لبزيد بن المهلب لم لا تبني بالبصرة دارا فقال لأنى<sup>1</sup>  
لا ادخلها الا اميرا او اسيرا فيان كنت اسيرا فالساجن دارى وان  
كنت اميرا فدار الامارة دارى، وقال الصواب ان تتخذوا الدور بين  
الماء والسوق وان تكون الدور شرقية والبساتين غربية، قال بعض  
الشعراء

بنو عمير مجدوم داروم \* وكل قوم لهم مجدوم،

وقال آخر لاني محمد البيزیدی

قومی خیابار غیر ما آتھم \* صدولتھم منهم على جاروم

ليس لهم مجد سوى مساجد \* به تعدوا فوق اطواروم ١٠

لو هدم المساجد لم يعرفوا \* يوما ولم يسمع بأخباروم،

وقال رجل من خزاعة<sup>2</sup>

فأخبر المسيب بالمنارة \* ومنارة برحا عمارة

فاذا نفاخرت القبا \* تل من تميم او فزارة

جفلت عليك شيوخ ضبنة \* بالمسيب والمنارة، ١٥

مر رجل من الخوارج بدار تبني فقال هذا الذي يقيم كفيلا وقالوا كل مال

لا يخرج بخروجك ولا يرجع برجوعك ولا ينتقل في الوجوه باذنتك

فهو كفيلك، وقالت الحكماء من الروم اصلح مواضع البنبيان ان يكون على

تل او كبس وثيق ليكون مطلا وأحق ما جعلت اليه ابواب المنازل

٢. وأفنيها وكواؤها المشرق واستقبال الصبا فيان ذلك اصلح للأبدان

١ C لان

٢ C جزاعة

٣ C كفيلت

ذلك الموضع فقال له ما بين الماء الى دار الإمارة فاخنتظ الثقيف ذلك  
الموضع قال الهيثم بن عدى فبت عندم إذا نيلهم بمنزلة النهار، وقال  
قائل في الدار ليكن أول ما تبنيها وآخر ما تبنيها، وقال يحيى بن خالد  
لابنه جعفر حين اخنتظ داره ليبنيتها هي قبصك فإن شئت فوسعه وإن  
شئت فضيقه وأتاه وهو يبني داره التي ببغداد بقرب الدور وإذا هم  
يبنيون حيطانها فقال اعلم أنك تغطي الذهب بالفضة فقال جعفر  
ليس في كل مكان يكون الذهب انفع من الفضة ولكن هل ترى عيبا  
قال نعم نحاطتها دور السوق، دخل ابن النوام على بعض البصريين  
وهو يبني دارا كثيرة الدرع واسعة الصحن ربيعة السمك عظيمة الأبواب  
فقال اعلم أنك قد ألزمت نفسك مؤونة لا تطاق وعيالا لا يجتمل ١٠  
مثلهم ولا بد لك من الخدم والسنور والفرش على حسب ما ابتليت به  
نفسك وإن لم تفعل هاجت رأيك، وقرأت في كتاب الآيين أنه كان  
يستقبل بفراش الملك ومجلسه المشرق ويستقبل به مهبط الصبا وذلك  
أن ناحية المشرق وناحية الصبا يوصفان بالعلو والارتفاع وناحية الدبور  
وناحية المغرب يوصفان بالفضيلة والانخفاض وكان يستقبل بصدور ١٥  
ايوانات الملك المشرق او مهبط الدبور ويستقبل بصدور الخلاء وما فيه  
من المقاعد مهبط الصبا لأنه يقال أن استقبال الصبا في موضع الخلاء آمن  
من سكر السكر ومن ريح الجنة، وكان عمر يقول على كل خائن امينان  
الماء والطين، ومر ببناء يبني بأجر وجص فقال لمن هذا قالوا لفلان عامل  
له فقال تأبى الدراهم إلا أن تُخرج اعناقها وشايطه مائه، ابو الحسن قال ٢٠  
لما بلغ عمر أن سعدا وأصحابه قد بنوا بالمدر قال قد كنت اكره لكم

وقال اعرابي

كَأَنِّي عِنْدَ حَمْزَةٍ فِي مَقَامِي \* أَلَا حُبَيْبَتِ عَنَّا يَا مَدِينَنَا  
بُلِينَا عِنْدَهُ حَتَّى كَأَنَّا \* أَلَا أَهْبَاءُ<sup>١</sup> يَضْحَكُ فَأَمَّا نَحِينَا ،

وقال آخر

٥ ثَقِيلٌ يَطَالِعُنَا مِنْ أَمَمٍ \* إِذَا سَرَّهَ رَغْمٌ أَنْفَ أَلَمِّ  
لَطَلَعْتَهُ وَخَزَّةٌ فِي اللَّشَا \* كَوْخِرُ الْمَشَارِطِ فِي الْمَخْتَجِمِ  
أَقُولُ لَهُ إِنْ بَدَأَ طَالِعَا \* وَلَا جَمَلَتَهُ الْبَيْنَا قَدَمُ  
فَقَدْتُ خَيْالِكَ لَا مِنْ عَمِّي \* وَأُذُنِي كَلَامِكَ لَا مِنْ صَمِّ ،

قال سهيل بن عبد العزيز من ثقل عليك بنفسه وعمك في سؤاله فالزمه  
١٠ اذنا صماء وعينا عمياء ، وكتب بعض الكتاب في فصل من كتابه ما آمن  
نَزَعٌ مُسْتَمِجٌ حَرَمْتُهُ وَطَالِبٌ حَاجَةٌ رَدَدْتُهُ وَمَثَابِرٌ ثَقِيلٌ حَجَبْتُهُ أَوْ  
مَنْبَسِطٌ نَابٌ قَبِضْتُهُ وَمَقْبِلٌ بَعْنَانُهُ عَلِيٌّ لَوَيْتُ عَنْهُ فَقَدْ فَعَلْتَ هَذَا  
بِمَسْتَكْبِئِينَ وَيَنْعَدُّرُ الْهَالِ فَتَنْتَبَتْ رَحْمَةُ اللَّهِ وَلَا تَقْطَعُ كُلَّ حَلْفٍ مَهِينٍ ، وَقَالَ  
بعض المحدثين للأخيليل

١٥ خَرَجْنَا نَرِيدُ غَزَاةً لَنَا \* وَفِينَا زِيَادٌ أَبُو صَعْصَعَةٍ  
فَسِتَّةٌ رَهْطٌ بِهِ خَمْسَةٌ \* وَخَمْسَةٌ رَهْطٌ بِهِ أَرْبَعَةٌ ،

باب البناء والمنازل

الهيثم بن عدى عن مجالد عن الشعبي قال قال السائب بن الأقرع  
٢٠ لرجل من العجم اخبرني عن مكان من القرية لا يخرب حتى استنقطع

بختيشوع للمأمون لا تجالس الثقلاء فإننا نجد في الطب مجالسة الثقيل  
حتى الروح ، قال بعض الشعراء

أنى اجالس معشرا \* نوكى أخفهم ثقيل

قوم اذا جالستهم \* صدت بقربهم انقول

٥ لا يفهمونى قولهم \* ويدق عنهم ما اقول

فهم كثير بنى وأعلم أننى بهم قليل ،

أخبرنا النوشجاني عن عمر بن سعيد القرشي قال حدثني صدقة بن

خلد قال أتيت الكوفة فجلست الى ابى حنيفة فقام رجل من جلسائه

فقال ما الفيل تحمله مينا بأثقل من بعض جلاسننا فما حملت عنه شيئا ،

١٠ مر رجل بصديق له ومعه رجل ثقيل فقال له كيف حالك فقال

وقائل كيف انت قلت له \* هذا جليسى فما ترى حالى ،

وقال بشار

ربما يثقل الجليس وإن كا \* ن خفيفا فى كفة الميزان

ولقد قلت حين وتد فى الأ \* رض ثقيل ارنى على تهلان

١٥ كيف لم تحمل الأمانة<sup>١</sup> ارض \* حملت فوقها ابا سفيان ،

وقال آخر

هل غربة الدار منك مُجيبتى \* اذا اغتدت بنى قلائص ذملم

وما اظن الفلاة نجيبنى \* منك ولا الفلك ايها الرجل

ولو ركبت البراق ادركنى \* منك على نبي دارك انثقل

٢٠ هل لك فيما ملكت نافلة \* تأخذها جملة وترحل ،

1 Vgl. Sūre 33 72



او اجالس قوما يلتنقظون طيب القول كما يلتنقظ طيب الثمر لأحبيت  
 ان اكون قد لحقت بالله ، قال عامر بن عبد قيس ما آسى على شىء من  
 العراق الا على ظماء الهواجر وتجابو المؤمنيين واخوانى منهم الأسود  
 ابن كلثوم ، وقال آخر ما آسى من البصرة الا على ثلث رطب السكر وليل  
 الحزين وحديث بن ابى بكرة ، وقال المغيرة كان يجالس ابراهيم صيرفى  
 ورجل منهم برأى الخوارج فكان يقول لنا لا تذكروا الربا اذا حضر هذا ولا  
 الأهواء<sup>١</sup> اذا حضر هذا ، وكان امام مسجد الحرام لا يقول<sup>٢</sup> تَبَّتْ يَدَا  
 اَنَّى لَهَبٍ الا عند ختم القرآن فى شهر رمضان من أجل اللهبيين ، كان  
 يقال محادثة الرجال تُلَقِّحُ البابها ، كان بعض الملوكة فى مسير له ليلا  
 ١. فقال لمن حوله انه لا يُقَطَعُ سرى الليل بمثل الحديد فيه فليتنفص كل  
 رجل منكم بنا جوشا منه ، قال معوية لعبرو بن العاص ما شىء من  
 لذة الدنيا تلذذه قال محادثة اهل العلم وخبر صالح يأتيني من ضيعتي ،  
 قال ابو مسهر ما حدثت رجلا قط الا حدثتني اصغاه اَفَهَمَ ام ضبِعَ ٥

### باب الثقل

١٥ قال ابراهيم اذا علم الثقل انه ثقيل فليس بثقيل ، كان يقال من خاف  
 ان يثقل له يثقل ، قيل لايوب ما لك لا تكتب عن طاوس فقال لجئته  
 فوجدته بين ثقيلين ليث بن ابى سليم وعبد الكريم بن ابى امية ،  
 قال الحسن قد ذكر الله الثقل فى كتابه<sup>٣</sup> قال فاذا طعمتم فانتشروا ، كان  
 ابو هريرة اذا استثقل رجلا قال اللهم اغفر له وارحنا منه ، وكتب رجل  
 ٢٠ على خاتمه اَبْرَمْتَ فقم فكان اذا جلس اليه ثقيل ناوله اياه ، قال

1 C اهو

2 Sûre 112 1

3 Sûre 33 53

لا تجلس متكئا فقال تلك جلسة الآمنين ، قال عمرو بن العاص ثلثة  
 لا املكهم جليسى ما فهم عني وثوبني ما سترني ودأبني ما حملت رحلي ، وزاد  
 آخر وامرأتني ما احسنت عشرتي ، ذكر رجل عبد الملك بن مروان فقال  
 له انه لاخذ بأربع تارك لأربع بأحسن الحديث اذا حدث وبأحسن  
 الاستماع اذا حدث وبأحسن البشيرة اذا لقي وبأيسر المؤونة اذا خولف ه  
 وكان تاركا لمحادثة اللثيم ومنازعة اللجوج وممارة السفهيه ومصاحبة المأبون ،  
 كان رجل من الأشراف اذا اتاه رجل عند انقضاء مجلسه قال انك جلست  
 البينا على حين قيام منما افتأذن ، قال الفضيل بن عياض للثوري دلتني على  
 من اجلس اليه قال تلك حائلة لا توجد ، قال مطرف لا تطعم طعامك من  
 لا يشتهييه يريد لا تقبل حديثك على من لا يقبل عليك بوجهه ، وقال ا  
 سعيد بن سلم اذا لم تكن المحدث او المحدث فانهض ، ونحوه قول ابن  
 مسعود حدث القوم ما حدجوك بأبصارهم ، قال زياد مولى عياش بن ابي  
 ربيعة دخلت على عمر بن عبد العزيز فلما رآني رحل عن مجلسه وقال اذا  
 دخل عليك رجل لا تری لك عليه فضلا فلا تأخذ عليه شرف المجلس ،  
 وقال ابن عباس ما احد اكرم علي من جليسى ان الذباب يقع عليه ه  
 فيشتق علي ، ذكر الشعبي قوما فقال ما رأيت مثلهم اشد تنابذا في مجلس  
 ولا احسن فهما عن محذث ، قال سليمان بن عبد الملك قد ركبنا الفاره  
 ووطئنا الحسناء ولبسنا اللين وأكلنا الطيب حتى اجمنا ما انا اليوم الى  
 شيء احوج مني الى جليس اضع عني مؤونة النخفظ فيما بيني وبينه ،  
 روى ابن ابي ليلى عن حبيب بن ابي ثابت عن يحيى بن جعدة قال قال ه  
 عمر بن الخطاب لولا ان اسير في سبيل الله او اضع جبهتي في التراب لله

قال الأحنف طيب المجالس ما سافر فيه البصر واتدع فيه البدن  
فأخذه علي بن الجهم فقال<sup>1</sup>

صكون تسافر فيها العيون \* وتحسر عن بعد اقطارها،

وقال المهلب خير المجالس ما بعد فيه مدى الطرف وكثرت فيه فائدة  
الجليس، قيل للاوسية<sup>2</sup> اى منظر احسن فقالت قصور بيض في حدائق  
خضراء، ونحوه قول عدى بن زيد

كدمى العجاج في الحاريب او كالمبيض في الروض زهره مستنير،

حدثنا سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال كان الأحنف اذا اتاه  
انسان اوسع له فان لم يجد موضعا تحرك ليريه انه يوسع له وكان آخر لا  
ا. يوسع لأحد ويقول تهلان ذو الهضاب ما ينخلخل، قال ابن عباس  
لجليسى على قلت ان ارميه بطرفى اذا اقبل وأن اوسع له اذا جلس  
وأصغى اليه اذا تحدث، وقال الأحنف ما جلست مجلسا فخفت ان  
أقام عنده لغيرى، وكان يقول لان ادعى من بعيد فأجيب احب الى من  
ان اقصى من قريب، كان القعقاع بن شور اذا جالسه رجل فعرفه  
ا. بالقصد اليه جعل له نصيبا في ماله واعانه على عدوه وشفع له في حاجته  
وغدا اليه بعد المجالسة شاكرًا، وقسم معوية يوما آنية فضة ودفع الى  
القعقاع حظه منها فآثر به القعقاع اقرب القوم اليه فقال

وكنت جليس قعقاع بن شور \* ولا يشفى بقعقاع جليس

ضحوك السن ان نطقوا بخير \* وعند الشير مطراق عبوس،

٢. كان يقال اياك وصدور المجلس فانه مجلس قلعة، قيل لمحمد بن واسع

1 S. S. ٣٩٣ 3

2 Ġāhīz Bajān I 21 apu-u

المُطْعِمُونَ إِذَا مَا أَزْمَتْ أَزْمَتْ \* وَالطَّيِّبُونَ ثِيَابًا كُلَّمَا عَرَفُوا

وَأَنشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

خَوْدٌ<sup>1</sup> يَكُونُ بِهَا الْغَلِيلُ نَمْسَهُ \* مِنْ طَيِّبِهَا عَبَقًا يَطِيبُ وَيَكْتُرُ

شَكَرَ الْكِرَامَةَ جَلْدُهَا فَضْفَالُهَا \* إِنَّ الْقَبِيحَةَ جَلْدُهَا لَا يَشْكُرُ،

حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنِ الْأَصْبَعِيِّ قَالَ ذَكَرَ لِأَيُّوبَ هَوْلَاءَ الَّذِينَ يَنْقَشِفُونَ هـ

فَقَالَ مَا عَلِمْتُ أَنْ الْقَدْرَ مِنَ الدِّينِ،

### باب المجالس والجلساء والمحادثات

قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ عَنْ حَيَّانَ بْنِ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ سَهِيلِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّمَ الرَّجُلَ أَحَقَّ بِمَجْلِسِهِ إِذَا قَامَ لِحَاجَةٍ ثُمَّ رَجَعَ، وَحَدَّثَنِي أَيْضًا ١٠

عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَلِيمَانَ عَنْ اسْحَقَ بْنِ يَحْيَى عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ عَنِ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْخَطَمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْغَسْبِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّمَ الْمَرْءُ أَحَقَّ بِصَدْرِ بَيْتِهِ وَصَدْرِ دَابَّتِهِ وَصَدْرِ فَرَأْسِهِ وَأَحَقَّ أَنْ يَوْمَ فِي

بَيْتِهِ، قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ

دِينَارٍ عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَلْقَى نَعْلِيَّ وَسَادَةَ فَجَلَسَ عَلَيْهَا ١٥

وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَأْتِي الْكِرَامَةَ إِلَّا حَمَارًا، وَفِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ عَنْ ابْنِ مُوسَى قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ مَثَلُ الدَّارِيِّ أَنْ لَمْ يَخْذُلْ مِنْ

طَيِّبِهِ عَلَّقَكَ مِنْ رِجْلِهِ وَمَثَلُ الْجَلِيسِ السَّوِّءِ مَثَلُ الْكَبِيرِ أَنْ لَمْ يُجَرِّفَكَ بِشَرِّهِ

نَارُهُ عَلَّقَكَ مِنْ نَتْنِهِ، قَالَ أَبُو أُدْرِيسٍ الْخَوْلَانِيُّ الْمَسَاجِدَ بِمَجَالِسِ الْكِرَامِ،

كأنها الرب، قال حدثني أحمد بن الخليل عن عمرو بن عون عن خالد  
 عن عمرو بن يحيى عن محمد بن يحيى بن حبان قال كان عبد الله بن  
 زيد يتخلق بالخلق ثم يجلس في المجلس، وحدثني أيضا عن سويد  
 ابن سعيد عن ضمارة بن اسماعيل عن عمارة بن غزيرة قال لما اولد<sup>1</sup>  
 عمر بن عبد العزيز بغاطمة بنت عبد الملك اسرج في مسارجه تلك  
 الليلة الغالية، قال وحدثني عن ابى عبد الرحمن المقرئ عن سعيد  
 ابن ابى ايوب عن عبيد الله بن ابى جعفر عن الأعرج قال قال ابو هريرة  
 قال النبي صلعم لا تردوا الطيب فإنه طيب الريح خفيف الحمل، قال  
 حدثني زيد بن اخزم قال حدثنا ابو داود قال حدثنا انس بن مالك  
 قال حدثنا عبد الرحمن بن الأسود عن ابيه عن عائشة قالت كأننى  
 انظر الى وبيص الطيب في مفارق رسول الله عمر وهو محرم، ابراهيم بن  
 الحكم عن ابيه قال عكرمة كان ابن عباس يطلى جسده بالمسك فاذا مر  
 بالطريق قال ابن عباس<sup>2</sup> امر ابن عباس ام مر المسك، قال المسيب بن  
 علس<sup>3</sup> يمدح بنى شيبان

١٥ تبيت الملوك على عنبها \* وشيبان ان غضبت تعتب  
 وكالشهد بالراح احلامهم \* واحلامهم منهما اعذب  
 وكالمسك ترب مقاماتهم \* وترب قبورهم اطيب،  
 اخذه العباس بن الاحنف فقال  
 وأنت اذا ما وطئت التراب \* ب صار ترابك للناس طيبا،

٢. وقال كعب بن زهير يمدح قوما

الحسين بن علي علمت فاعمل ، كان نقش خاتم صلح بن عبید الله  
ابن علي تبارك من فخرى يأتي له عبد ، ونقش خاتم شريح الخاتم خير  
من الظن ، ونقش خاتم طاهر وضع الحد للحق عز ، وكان لأبي نواس  
خاتمان احدهما عقيق مربع وعليه

- تعاظمني ذنبي فلما عدلته \* بعفوك ربي كان عفوك اعظما ٥  
والآخر حديد صيني مكتوب عليه الحسن يشهد ان لا اله الا الله تخلصا  
فاوصى عند موته ان يقلع الفص ويغسل ويجعل في فيه ٥

### باب الطيب

- قال حدثنا محمد بن عبید قال حدثنا سفيان بن عيينة عن عاصم ١٠  
الأحول عن ابي عثمان النهدي قال قال رسول الله صلعم خير طيب  
الرجال ما ظهر ريحه وخفي لونه وخير طيب النساء ما ظهر لونه وخفي  
ريحه ، حدثنا القطعي قال حدثنا بشر عن ابن لهيعة قال حدثني  
بكير عن نافع ان ابن عمر كان يستحمر بعود غير مطري ويجعل معه  
الكافور ويقول هاكذا كان رسول الله يستحمر ، قال حدثنا زياد بن يحيى ١٥  
قال حدثنا زياد بن الربيع عن يونس قال قال ابو قلابة كان ابن مسعود  
اذا خرج الى المسجد عرف جيرانه ذاك بطيب ريحه ، حدثني القومسي  
قال حدثنا ابو نعيم عن شقيق عن الأعمش قال قال ابو الضحى رأيت  
علي رأس ابن الزبير من المسك ما لو كان لي كان رأس مال ، قال حدثني  
ابو الخطاب قال حدثنا ابو قتيبة وأبو داود عن الحسن بن زيد ٢٠  
الهاشمي عن ابيه قال رأيت ابن عباس حين احرم والغالية علي صلغته

داود عن قيس عن ابن حصين قال رأيت الشعبي يقضى على جلد ،  
قال الأحنف استجيدوا النعال فإنها خلاخيل الرجال ، ابو الحسن  
المدائني قال دخل محمد بن واسع على قتيبة بن مسلم في مدرعة صوف  
فقال له قتيبة ما يدعوك الى لبس هذه فسكت فقال له قتيبة اكلمك  
فلا تجيبني قال اكبره ان اقول زهدا فأزكي نفسي او اقول فقرا فأشكرو ربّي ،  
قال ابن السماك لأصحاب الصوف والله ان كان لباسكم هذا موافقا لسرايركم  
نقد احببتم ان يطلع الناس عليها وإن كان مخالفا لها فقد هلكتم ،  
وقال بعض المحدثين يعتذر من اطمار عليه  
فما انا الا السيف يأكل جفنه \* له حليته من نفسه وهو عاطل ،

### النختم ،

١.

قال حدثني ابو الخطاب زياد بن يحيى الحساني قال حدثنا عبد الله بن  
ميمون قال حدثنا جعفر بن محمد عن ابيه عن جابر بن عبد الله ان  
النبى صلعم تختم في يمينه ، قال حدثني ابو الخطاب قال حدثنا سهل  
بن حماد قال حدثنا ابو خلدة خالد بن دينار قال سألت ابا العالينة  
١٥ ما كان نقش خاتم النبى صلعم قال صدق الله قال فألحق الخلفاء بعد  
صدق الله محمد رسول ، قال ابو الخطاب حدثنا عتاب قال حدثنا  
سالم بن عبد الأعلى عن نافع عن ابن عمر أن النبى صلعم كان اذا اراد  
ان يذكر الشىء اوثق في خاتمه خيطا ، حدثني ابو الخطاب قال  
حدثنا عبد الله بن ميمون قال حدثنا جعفر بن محمد عن ابيه أن  
٢٠ خاتم على كان من ورق نقشه نعم القادر الله ، كان على خاتم على بن

وقال ابن هرمة

لو كان حولي بنو أمية لم \* يَنْطِقُ رجال إذا هم نطقوا  
 ان جلسوا لم تَضِقْ بحالهم \* او رَكِبُوا ضاق عنهم الأُفُقُ  
 كم فيهم من أخٍ وذى ثقة \* عن منكبيه القميص منخرق  
 تجهم عَوْنُ النساءِ إذا \* ما احمَرَّت تحت القوانس الحدق  
 فربجهم عند ذاك اندى من \* ألمسك وفيهم لِخَابِطٍ وَرَقُ ،  
 قال حدثني احمد بن اسماعيل قال رأيت على<sup>1</sup> الى<sup>2</sup> سعيد الخزومي  
 الشاعر كَرِدَوانِيَا مصبوغا بسواد فقلت له يَا سَعِيدُ هَذَا خَزْرٌ فَقَالَ  
 لا وَلَكِنَّهُ دَعَى عَلِيَّ دَعِيٍّ وَكَانَ أَبُو سَعِيدٍ دَعِيًّا فِي بَنِي خَزْرَمٍ وَفِيهِ يَقُولُ  
 ابو البرق

\* لَمَّا تَاهُ<sup>3</sup> عَلَى النَّاسِ \* شَرِيفُ يَأْبَا سَعْدِ  
 فَنَهْ مَا شَدَّتْ اِنْ كُنْتَ \* بِلَا اَصْلٍ وَلَا<sup>4</sup> جَدِّ  
 وَاِنْ حَظُّكَ فِي النَّسَبِ<sup>5</sup> بَيْنَ الْحَرِّ وَالْعَبْدِ  
 وَاِنْ<sup>5</sup> قَاذِفُكَ الْمُهْفَاحِ<sup>6</sup> فِي أَمِّنْ مِنَ الْحَدِّ ،

قال عمر بن عبد العزيز لمؤدبه كيف كانت طاعتي اياك وأنت تؤدبني<sup>٥</sup>  
 قال أحسن طاعة قال فأطعني الآن كما كنت اطيعك خذ من شاربك  
 حتى تبدوا شفتناك ومن ثوبك حتى يبدوا عقباك ، وكيع قال راح الأعرش  
 الى الجمعة وقد قلب فروة جلدها على جلده وصوفها الى خارج وعلى  
 كتفيه منديل الحوان مكان الرداء ، قال حدثني ابو الخطاب عن ابي

1 C على      2 C بن      3 Conj. ; C لم ينه قط gegen das Metrum  
 4 C والا      5 C وانا



فإن كنت قد أعطيت خزا تجره \* تبدلتته من فروة وإهاب  
 فلا تأيسن أن تملك الناس إقنى \* أرى أمة قد ادبرت لذهاب،  
 قال أيوب يقول الثوب أطوئي أجملك، هشام بن عروة عن أبيه قال يقول  
 المال إرفي صاحبي أعمر ويقول الثوب أكرمني داخلا أكرمك خارجا، ويقال  
 لكل شيء راحة فراحة البيت كنسه وراحة الثوب طيبه، قيل لأعرابي  
 أنك تكثر لبس العمامة فقال إن عظما فيه السمع والبصر لجدير أن يكن  
 من الحر والقمر، ويقال حبي العرب حيطانها وعمائمها يتخافها، وذكروا  
 العمامة عند أبي الأسود الدؤلي فقال جنة في الحرب ومكنة في الحر والقمر  
 وزيادة في القمامة وهي بعد عادة من عادات العرب، وقال طلحة بن عبيد  
 الله الدهن يذهب البؤس والكسوة تطهر الغنى والإحسان إلى الخادم  
 مما يكتب الله به العدو، أبو حاتم قال حدثنا العنبي قال سمعت  
 أعرابيا يقول لقد رأيت بالبصرة برودا كأنها نصاحت بأزوار الربيع وهي تروع  
 واللابسوها أروع، قال يحيى بن خالد للعتابي في لباسه وكان لا يبالي  
 ما لبس يابنا علي أخزي الله امرءا رضى أن يرفعه هيئتاه من جماله وماله  
 فاتما ذلك حظ الأديباء من الرجال والنساء لا والله حتى يرفعه أكبراه  
 همته ونفسه وأصغراه قلبه ولسانه، وفي الحديث المرفوع إن الله إذا انعم  
 على عبد نعمة أحب أن يرى أثرها عليه، قال حبيب بن أبي ثابت  
 إن تعز في خصفة خير لك من أن تذلل في مطرف وما اقترضت من أحد  
 خير من أن اقترض من نفسي، قال عمرو بن معدى كرب

ليس الجمال بممزر \* فاعلم وإن رديت برودا

أن الجمال معادن \* وموارث أورتن مجدا،

سَيَّارِ اتَّضَعْنِي عِنْدَكَ أَمْ تَرْفَعْنِي قَالَ بَلْ تَضَعُكَ قَالَ أَرَأَيْتَ تَنْهَانِي عَنِ  
النَّوَاضِعِ فَتَنْزِلُ مَلِكًا فَتَقْعُدُ بَيْنَ يَدَيْهِ ، قَالَ أَبُو يَعْقُوبَ الْخَزِيمِيُّ أَرَادَ جَعْفَرُ  
ابْنَ بَحِيمِي يَوْمًا حَاجَةً كَانَ طَرِيقَهُ إِلَيْهَا عَلَى بَابِ الْأَصْمَعِيِّ فَدَفَعَ إِلَى خَادِمٍ  
كَيْسًا فِيهِ أَلْفُ دِينَارٍ وَقَالَ أَنِّي سَأَنْزِلُ فِي رَجْعَتِي إِلَى الْأَصْمَعِيِّ وَسَيُحَدِّثُنِي  
وَيُضَاحِكُنِي فَإِذَا ضَاحَكْتَ فَضَعِ الْكَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَمَّا رَجَعَ وَدَخَلَ عَلَيْهِ ه  
رَأَى خَبَاءً<sup>1</sup> مَكْسُورَ الرَّأْسِ وَجَرَّةَ مَكْسُورَةَ الْعُنُقِ وَقِصْعَةَ مَشْتَعِبَةَ وَجَفْنَةَ  
اعْتِشَارًا وَرَأَى عَلَى مِصْلَى بَالٍ وَعَلَيْهِ بَرَّكَانٌ أَجْرَدٌ فَعَمَزَ غَلَامَهُ أَنْ لَا يَضَعِ  
الْكَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَمْ يَدْعِ الْأَصْمَعِيَّ شَيْئًا مِمَّا يَضَاحِكُ التَّكْلَانَ إِلَّا أوردَهُ  
عَلَيْهِ فَمَا تَبَسَّسَ وَخَرَجَ فَذَالَ لِرَجُلٍ كَانَ يَسَايِرُهُ مِنْ اسْتَرْعَى الذَّنْبَ ظَلَمَ  
وَمِنْ زَرَعَ سَبْخَةَ حَصَدَ الْفَقْرَ فَاتَى وَاللَّهُ لَوْ عَلِمْتَ أَنَّ هَذَا يَكْتُمُ الْمَعْرُوفَ ١٠  
بِالْفِعْلِ لَمَا حَفَلْتَ نَشْرَهُ لَهُ بِاللِّسَانِ وَأَيُّنَ يَقَعُ مَدْحُ اللِّسَانِ مِنْ مَدْحِ آثَرِ  
الْغَنَى لَآنَ اللِّسَانَ قَدْ يَكْذِبُ وَالْحِمَالَ لَا تَكْذِبُ وَاللَّهُ دَرَّ نَصِيبٌ حَيْثُ يَقُولُ  
فَعَاجِزُوا فَاتَّذَنُوا بِالَّذِي أَنْتَ أَهْلُهُ \* وَلَوْ سَكْتُمْ أَتَيْتُمْ عَلَيْكَ الْحَقَائِبَ  
ثُمَّ قَالَ لَهُ أَعْلَمْتَ أَنَّ نَافِيسَ ابْرُويزِ أَمْدَحَ لِابْرُويزِ مِنْ شَعْرِ زَعِيمِ لَآلِ  
سِنَانٍ ، قَالَ رَبِيعَةُ بْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَأَيْتُ مَشِجَّةً بِالْمَدِينَةِ فِي زَيْ ١٥  
الْفَنِّيَانِ لَهُمُ الْعِدَائِرُ وَعَلَيْهِمُ الْمَوْرَدُ وَالْمَعْصِفُ وَفِي أَيْدِيهِمُ الْمَخَاصِرُ وَبِهَا آثَرُ  
الْحِنَاءِ وَدِينِ أَحَدِهِمْ أَبْعَدُ مِنَ الثَّرِيحِ إِذَا أَرِيدَ دِينُهُ ، ذَمَّ ابْنَ النَّوْعِمْ رَجُلًا  
فَقَالَ رَأَيْتُهُ مَشْحَمَ النَّعْلِ دَرَنَ الْجُورِ مَغْضَنَ الْحَفِّ دَقِيقَ الْخِزَامَةِ<sup>2</sup> ،  
أَنْشَدَ ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ

1 C حبا 2 ?; Conj.; C الخيزبان, als ob gemeint wäre, wozu aber دقيق nicht passt

انيس بن سيرين فمرّ على معاندة العدويّة فقاتلت امثلك يلبس هذا قال  
 فذكرت ذلك لابن سيرين فقال الا اخبركم أنّ تميم<sup>1</sup> الدارمي<sup>2</sup> اشترى  
 حلّة بألف يصليّ فيها، حدّثني احمد بن الخليل قال حدّثنا مصعب بن  
 عبد الله من ولد عبد الله بن الزبير عن ابيه قال اخبرني اسماعيل بن  
 عبد الله بن جعفر عن ابيه قال رأيت رسول الله صلعم عليه ثوبان  
 مصبوغان بالزعفران رداء وعمامة، حدّثني محمد بن عبيد قال  
 حدّثنا عليّ بن عاصم قال اخبرنا ابو اسحق الشيبانيّ قال رأيت محمد  
 ابن الحنفية واقفا بعرفات على برزون عليه مطرف خز اصفر، حدّثني  
 الرياشي عن الأصمعيّ عن حفص بن الغرافصة قال ادركت وجوه أهل  
 البصرة شقيق بن ثور فمن دونه وأنينهم في بيوتهم للجفان والعساسة  
 فإذا قعدوا بأفئدتهم لبسوا الأكسية وإذا اتوا السلطان ركبوا ولبسوا  
 المطارف، قدم حماد بن ابي سليمان البصرة فجاءه فرقد السبخي وعليه  
 ثياب صوف فقال حماد ضع نصراؤيتك هذه عنك فلقد رأيتنا ننتظر  
 ابراهيم فيخرج علينا وعليه معصفرة ونحن نرى ان أميتة قد حلّت له،  
 ٥ وروى زيد بن الحباب عن الثوريّ عن ابن جريج عن عثمان بن ابي  
 سليمان ان ابن عباس كان يرتدي رداء بألف، ول معمر رأيت قميص  
 ايوب يكاد يمس الأرض فكلمته في ذلك فقال ان الشهرة فيما مضى كانت  
 في تذييل القميص وانها اليوم في تشميرة، حدّثني ابو حاتم عن  
 الأصمعيّ قال اخبرني بعض اصحابنا قال جاء سييار ابو الحكم الى ملك بن  
 دينار في ثياب اشتهرها منك فقال له مالك ما هذه الشهرة فقال له

شيبان سرف او تخيلة ، قال حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا المنهال  
ابن حماد عن خارجة بن مصعب عن عبد الله بن ابي بكر بن حزم  
عن ابيه قال كانت ملاحفة رسول الله صلعم التي يلبس في اعلاه مورثنة  
حتى انها لتردع على جلده ، حدثني ابو الخطاب قال حدثنا ابو عتاب  
قال حدثنا المختار بن نافع عن ابراهيم التيمي عن ابيه عن علي قال ٥  
رأيت لعمر بن الخطاب رضى الله عنهما ازارا فيه احدى وعشرون رقعة  
من آدم ورقعة من ثيابنا ، حدثنا الزيادي قال حدثنا عبد الوارث  
ابن سعيد عن الجريدي عن ابن عباس قال رأيت عمر بن الخطاب يطوف  
بالببيت وازاره مرقوع بآدم ، نظر معوية الى النخار العذري المناسب في  
عبادة فازدراه في عبادة فقال يا امير المؤمنين ان العبادة لا تكلمك وانما ١٠  
يكلمك من فيها ، قال سقيم بن وثيل

ألا ليس زين الرّحل قطعاً يمزق \* ولكنّ زين الرّحل يأمُر راكمه

وقال آخر

أيماك ان تزدي الرجال فما \* يدريك ماذا تكنه الصدف  
نفس الجواد العتيق باقية \* يوما وان مس جسمه العجف ١٥  
والحُرُّ حُرٌّ وان الممر به \* الضر وفيه العفاف والأنف ،

وقال آخر من المحدثين<sup>١</sup>

تعجبتُ دُرّ من شيبى فقلتُ لها \* لا تعجبي قد يلوح الفجر في السدف  
وزادها عجباً ان رحت في سمّل \* وما درت دُرّ ان الدرّ في الصدف  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي ان ابن عون اشترى برنسا من عمر بن ٢٠

العلاذنية ، وقال زهير في نحو هذا<sup>1</sup>

السِنَّرُ دُونَ الْفَاحِشَاتِ وَلَا \* يَلْقَاكَ دُونَ الْآخِيْرِ مِنْ سِنَّرٍ ،

وقال آخر

فَسِرِّي كَأَعْلَانِي وَتِلْكَ خَلِيقَتِي \* وَظُلْمَةُ لَيْلِي مِثْلُ ضَوْءِ نَهَارِي

٥ قال عمر بن الخطاب تعلموا العربية فإنها تزيد في المروءة وتعلموا النسب فرب رحم مجهولة قد وصلت بنسبها ، قال الأصمعي<sup>2</sup> ثلاثة<sup>3</sup> تحكم لهم بالمروءة حتى يُعرفوا رجل رأيتُه راكبا وسمعتُه يُعرب أو شممت منه رائحة طيبة وثلاثة تحكم عليهم بالدناءة حتى يُعرفوا رجل شممت منه رائحة نبيذ في محفل أو سمعته يتكلم في مصر عربي بالفارسية أو رأيتُه على ظهر الطريق ينازع في القدر ، قال ميمون بن ميمون أول المروءة طلاقته الوجه والثاني التودد والثالث قضاء الحوائج وقال من فاته حسب نفسه لم ينفعه حسب أبيه ، قال مسلمة بن عبد الملك مروتان ظاهرتان الرياسة والفصاحة ، وقال عمر بن الخطاب المروءة الظاهرة الثياب البهية ، قالوا كان الرجل إذا أراد أن يشين جاره طلب الحاجة إلى غيره ، وقال

١٥ بعض الشعراء

نوم الغداة وشرب بالعشيات \* موكلان بتهديم المرات<sup>٤</sup>

### باب اللباس

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا ابن عيينة عن إبراهيم بن ميسرة عن طاوس عن ابن عباس قال كل ما شئت واللبس ما شئت إذا اخطأتك

1 AHLW. 419

2 C ثلاث

المداثني قال قال ابن شبرمة القاضي لابنه يا بني لا تتمكن الناس من  
نفسك فإن أجراً الناس على السباع أكثر لها معاينة، قيل لأعرابي  
كيف تقول استخذأت أو استخذيت قل لا أقوله قيل ولم قال لأن العرب  
لا يستخذى، وكان يقال اصفح أو اذبح ٥

### باب المروءة

- ٥
- في الحديث المرفوع قام رجل من مجاشع الى النبي صلعم فقال يا رسول الله  
الست افضل قومي فقال ان كان لك عقل فلك فضل وان كان لك خلق  
فلك مروءة وان كان لك مال فلك حسب وان كان لك تقى فلك دين وفيه  
ايضا ان الله يحب معالي الأمور ويكره سفاسفها، روى كثير بن هشام  
عن الحكم بن هشام الثقفي قال سمعت عبد الملك بن عمير يقول ان من  
١. مروءة الرجل جلوسه ببابه، قال الحسن لا دين الا بمروءة، قيل لابن  
هبيرة ما المروءة قال اصلاح المال والبرزائة في المجلس والغداء والعشاء  
بالفناء، قال ليس من المروءة كثرة الانتفات في الطريق ولا سرعة  
المشي، ويقال لعمره ما الد الأشياء فقال عمرو مر احداث قريش ان  
يقوموا فلما قاموا قال اسقط المروءة، قال جعفر بن محمد عن ابيه قال ١٥  
قال رسول الله صلعم وروا لدى المروءات عن عتراتهم فوالذي نفسي بيده  
ان احدهم ليعثر وان يده لفي يد الله، كان عمرو بن الزبير يقول لولده  
يا بني انعموا فإن المروءة لا تكون الا بعد اللعب، قيل للأحنف ما المروءة  
فقال المروءة والحرفة، قال محمد بن عمران التميمي ما شيء أشد حملا على  
من المروءة قيل وأي شيء المروءة قال لا تعمل شيئاً في السر تستحي منه في ٢٠

يا أيها الشامي عَرْضِي مَسَارِقَةً \* أَعْلِنَ بِهِ أَنْتَ أَنْ أَعْلَنْتَهُ الرَّجُلُ ،  
 وَمِنْ أَحْسَنِ مَا قِيلَ فِي الْهَيْبَةِ<sup>1</sup>

فِي كَفِّهِ خَيْرَانِ رَجْعًا عَبَثِي \* وَكَفَّ أَرُوعَ فِي عَرْنِينِهِ شَمَمٌ  
 يُغْضِي حَيَاءً وَيُغْضِي مِنْ مَهَابَتِهِ \* فَمَا يُكَلِّمُ إِلَّا حِينَ يَبْتَسِمُ ،  
 ° وَقَالَ ابْنُ هَرَمَةَ فِي الْمَنْصُورِ

لَهُ لِحْظَانٌ - - - ٢ - - - فِي سَرِيرَةٍ \* إِذَا كَرَّهَا فِيهَا عَقَابٌ وَنَائِلٌ  
 فَأَمَّ الَّذِي آمَنَتْ آمِنَةُ الرَّدِي \* وَأَمَّ الَّذِي أَوَعَدَتْ بِالْتَّكْلِ تَاكِلٌ  
 كَرِيمٌ لَهُ وَجْهَانٌ وَجْهٌ لَدَى الرِّضَا \* أَسِيلٌ وَوَجْهٌ فِي الْكَرِيهَةِ بَاسِلٌ  
 وَلَيْسَ بِمَعْطَى الْعَفْوِ عَنِ غَيْرِ قُدْرَةٍ \* وَيَعْفُو إِذَا مَا أَمَكْنَتْهُ الْمُقَاتِلُ ،  
 ١. وَقَالَ آخِرُ فِي الْعَفْوِ بَعْدَ الْقُدْرَةِ

أَسَدٌ عَلَى أَعْدَائِهِ \* مَا أَنْ يَلِينُ وَلَا يَهُونُ  
 فَإِذَا تَمَكَّنَ مِنْهُمْ \* فَهَذَاكَ أَحْلَمُ مَا يَكُونُ ،  
 وَقَالَ آخِرُ فِي مَلِكِ بْنِ أَنْسِ

يَأْتِي الْجَوَابَ فَمَا يِرَاجِعُ هَيْبَتَهُ \* وَالسَّائِلُونَ نَوَاصِ الْأَذْقَانِ  
 هَدَى التَّقِي وَعِزُّ سُلْطَانِ التَّقِي \* فَهَوَ الْمَطَاعُ وَلَيْسَ ذَا سُلْطَانِ ،  
 ١٥ وَقَالَ آخِرُ

وَإِذَا الرِّجَالُ رَأَوْا يَزِيدَ رَأَيْتَهُمْ \* خَضَعَ الرِّقَابَ نَوَاصِ الْأَبْصَارِ ،  
 وَقَالَ أَبُو نَوَاصٍ<sup>3</sup>

أَضْمَرُ فِي الْقَلْبِ عَتَابًا لَهُ \* فَإِنْ بَدَأَ أَنْسِيْتُ مِنْ هَيْبَتِهِ ،

1 Ġalīz Bajān I 140 mit noch 3 Versen  
 3 Ed. Cairo 1277 p. 231 2

(so) عَرِّحْكَ C ? 2

تالله لولا انكسار الرمح قد علموا \* ما وجدوني ذليلا كالذي اجد  
 قد جُحِطَ الفاحلُ قسرا بعد عزته \* وقد يردُّ علي مكروهه الأسد،  
 وقال بعض العبديين

الا ابغما خلتي راشددا \* وصنوي قديما اذا ما اتصل  
 بان الرفيق يهيج للجميل \* وان العزير اذا شاء ذل  
 وان الحزامة ان تصرفوا \* لحي سوانا صدور الاسد  
 فان كنت سيدنا سدتنا \* وان كنت للخمال فاذهب فاحل،

وقال البعيت

ولو ترى بلوم بني كليب \* نجوم الليل ما وضحت لساري  
 ولو لبس النهار بنو كليب \* لدنس لومهم وضخ النهار  
 وما يغدو عزيز بني كليب \* ليطلب حاجة الآجبار،  
 جاور ابن سيابة مولى بني اسد قوما فازجوه فقال لهم لمر تزجوني من  
 جواركم فقالوا انت مريب فقل من اذل من مريب ولا احسن جوار،  
 ابو عبيدة عن عوانة قل اذا كنت من مضر ففاخر بكنانة وكاثر بنميم  
 وألق بقميس واذا كنت من قحطان فكاثر بقضاة وفاخر بمذحج وألق  
 بكلب واذا كنت من ربيعة ففاخر بشيبان وألق بشيبان وكاثر بشيبان،  
 كان يقول من اراد عزاً بلا عشيرة وهيبة بلا سلطان فليخرج من ذل معصية  
 الله الى عز طاعة الله، قبيل لرجل من العرب من السيد عندكم قال  
 الذي اذا قبل هيناه واذا ادبر اغتبناه، ونحوه قول مسلم

وكم من مريد في انضمامي لى الأذى \* راني فالتقى الرغب ما كان اضمرا،<sup>٢٠</sup>

وقال ايضا



وقال المنتمس<sup>1</sup>

ان الهوان<sup>2</sup> حمار البيت يعرفه<sup>3</sup> \* والمرء<sup>4</sup> يذكره والجسرة الأجد<sup>5</sup>  
ولا يقيم بدار الذئ يعرفها \* الآل حمار حمار الأهل والوند،

وقال الزبير بن عبد المطلب

ولا اقيم بدار لا اشد بها \* صوتي اذا ما اعترتني سورة الغضب،

وقال آخر

اذا كنت في قوم عدى لست منهم \* فكل ما علفت من خبيث وطيب،

وقال العباس بن مرداس

أبلغ ابا سلم رسول نصيحة \* فإن معشر جادوا بعرضك فأخذ  
وان بوعوك منزلا غير طائل \* غليظا فلا تنزل به وتحوّل

ولا تطعن ما يعلمونك انهم \* انوك على قربانهم بالثميل

اراك اذا قد صرت للقوم ناصحا \* يقال له بالغرب ادبر واقبيل،

وقال آخر

فأبلغ لديك بنى مالك \* على نأيها وسراة الرباب

بأن أمرا انتم حوله \* تحفون فبنته بالقباب

يهين سراتكم امدا \* ويقتلكم مثل قتل الكلاب

فلو كنتم ابلا املجت \* لقد نزعتم للمياه العذاب

ولكنكم غنم تصطفى \* ويترك سائرهما للذئباب،

وقال آخر

1 Ed. VOLLERS XII 1,4      2 C      الحتوان      3 C      تعرفه      4 C

من      6 C      الاحد      5 C      والحجر      VOLLERS      لا ولم

فأنبت ابراهيم فأخبرته وقلت والله لهممت به فقال لعد الذي عضبت  
له لو سمعه لم يقل شيئاً ٥

### باب العز والذل والهيبة<sup>١</sup>

ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا عمر بن السكن قال قال سليمان  
ابن عبد الملك ليزيد بن المهلب فيمن العز بالبصرة فقل فينا وفي خلفائنا<sup>٢</sup> ٥  
من ربيعة، قال عمر بن عبد العزيز ينبغي أن يكون العز فيمن تخلف  
عليه يا امير المؤمنين، قالت قريبة اذا كنت في غير قومك فلا تنس  
نصيبتك من الذل، قال رجل من قريش لشيخ منهم علمني الحلم قال  
هو يا ابن اخي الذل افتصبر عليه، وقل الأحنف ما يسرتني بنصيبي  
من الذل حمر النعم فقال له رجل انت اعز العرب فقال ان الناس يرون  
الحلم ذلاً فقلت ما قلت علي ما يعلمون، وقرأت في كتاب للهند<sup>٣</sup> ان  
انريج انعاصف تحطم دوح الشاجر ومشيد البنيان ويسلم عليه ضعيف  
الذمت للينه وتثنيته، ويقال في المثل<sup>٤</sup> تططأ لها تحطك<sup>٥</sup>، وقال زيد  
ابن علي بن الحسين حين خرج من عند هشام مغضباً ما احب احد  
قط الحيوة الا ذل وتمثل<sup>٦</sup>

١٥

شرده الخوف وأزرى به \* كذاك من يكره حر الجلال  
منخرق الخفين يشكو الوجأ \* تنكبه اطراف مرؤ حداد<sup>٧</sup>  
قد كان في الموت له راحة \* والموت حتم في رقاب العباد

١ C والهيبة 2 C خلفائنا 3 Cf. DE SACY 193 12. 13 4 Mai-  
dāni I 71 5 C تحطك 6 Gāhiz Bajān I 120 10-12 7 C جلال

الغضب من الشيطان وَإِنَّ الشَّيْطَانَ مِنَ النَّارِ فَإِذَا غَضِبَ أَحَدَكُمْ  
فَلْيَطْفِئْهُ بِمَاءٍ<sup>١</sup> ثُمَّ اخْذْ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي بَلَغَهُ مِنْ خَطْبَتِهِ ، وَفِي الْحَدِيثِ  
الْمَرْفُوعِ إِذَا غَضِبَ أَحَدُكُمْ فَإِنْ كَانَ قَائِمًا فَلْيَقْعُدْ وَإِنْ كَانَ قَاعِدًا  
فَلْيُضْطَجِعْ ، وَقَالَ الشَّاعِرُ

٥ أَحْذَرُ مَغَايِظِ اقْوَامِ ذَوِي أَنْفٍ \* أَنْ الْمَغِيْظَ جَهْلِ السَّيْفِ مَجْنُونٍ ،  
وَقَالَ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ مَتَى اشْفَى غِيْظِي أَحْبَبْتَنِي فَقَدِرْتُ فَيُقَالُ لِي لَوْ  
عَفَوْتُ أَوْ حِينَ عَجَزْتُ فَيُقَالُ لِي لَوْ صَبِرْتُ ، وَالْعَرَبُ تَقُولُ أَنَّ الرِّبِيْثَةَ مِمَّا  
يَفْتَنُ الْغَضَبُ وَالرِّبِيْثَةُ اللَّبَنُ الْحَامِضُ يُصَبُّ عَلَيْهِ الْحَايِبُ وَهُوَ اطِّيبُ  
اللَّبَنِ ، كَانَ الْمُنْصَوْرُ وَتَى سَلِمَ بْنَ قَتَيْبَةَ الْبَصْرَةَ وَوَلَّى مَوْلَى لَهُ كُورَ الْبَصْرَةَ  
١. وَالْأَبْلَةُ فُورِدَ كِتَابُ مَوْلَاهُ أَنْ سَلِمًا ضَرَبَهُ بِالسِّيَاطِ فَاسْتَنْشَطَ الْمُنْصَوْرُ وَقَالَ  
عَلَى تَجْرَأُ<sup>٢</sup> سَلِمَ لِأَجْعَلْتَهُ نَكَلًا فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَكَانَ جَرِيًّا عَلَيْهِ يَا أَمِيرَ  
الْمُؤْمِنِينَ أَنْ سَلِمًا لَمْ يَضْرِبْ مَوْلَاكَ بِقُوَّتِهِ وَلَا قُوَّةَ أَبِيهِ وَلَكِنَّكَ قَلَّدْتَهُ  
سَيْفَكَ وَأَصْعَدْتَهُ مِنْبَرَكَ فَأَرَادَ مَوْلَاكَ أَنْ يَطَّأُصِيَّ مِنْهُ مَا رَفَعْتَ وَيُفْسِدَ مَا  
صَنَعْتَ فَلَمْ يَحْتَمِلْ ذَلِكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ غَضَبَ الْعَرَبِيِّ فِي رَأْسِهِ فَإِذَا  
٥. غَضِبَ لَمْ يَهْدَأْ حَتَّى يَخْرُجَهُ بِلِسَانٍ أَوْ يَدٍ وَإِنَّ غَضَبَ النَّبِطِيِّ فِي أَسْنِهِ  
فَإِذَا غَضِبَ خَرَى ذَهَبَ غَضَبُهُ فَضَاكُكَ أَبُو جَعْفَرٍ وَقَالَ فَعَلَّ اللَّهُ بِكَ يَا  
مَنْتَوِفٍ وَفَعَلَ فَكَفَّ عَنْ سَلِمَ ، كَانَ يُقَالُ أَيْبَاكَ وَعِزَّةُ الْغَضَبِ فِي نَهْمِهَا مَصِيْرَتَكَ  
إِلَى ذَلِّ الْأَعْتِدَارِ قَبْلَ بَعْضِ الشُّعْرَاءِ

النَّاسَ بَعْدَكَ قَدْ خَفَّتْ حُلُومُهُمْ \* كَلَّتْهَا زَفَخَتْ فِيهَا الْأَعْصِيرُ ،

٢. أَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ كُنْتُ مَعَ رَجُلٍ فَوَقَعَ فِي أِبْرَاهِيمَ

من رام تقويي فيأني مقوم \* ومن رام تعويجي فيأني معويج  
 وما كنت ارضى للجهل خدنا وصاحبنا \* ولكنتى ارضى به حين اخرج  
 الا ربما ضاق الفصاء بأهله \* وامكن من بين الأسنة مخرج  
 وإن قال بعض الناس فيه سماجة \* فقد صدقوا والذلل بالحر اسمج  
 وقال ابن المقفع لا ينبغي للملك ان يغضب لأن القدرة من وراء حاجته  
 ولا يكذب لأنه لا يقدر احد على استكراهه على غير ما يريد ولا يخجل  
 لأنه لا يخاف الفقر ولا يحقد لأن خطره قد جت عن المجازاة ، قال  
 سويد بن الصامت<sup>1</sup>

انى اذا ما الأمر بين شكه \* وبدت بصائره لمن ينأمل  
 ادع التى هي ارفق المحالات بي \* عند الحفيظة التى هي اجمل ،  
 ١٠ انى عمر بن عبد العزيز رجل كان واجدا عليه فقل لولا انى غضبان  
 لعاقبتك وكان اذا اراد ان يعاقب رجلا حبسه ثلثة ايام فاذا اراد بعد  
 ذلك ان يعاقبه عاقبه كراهة ان يجعل عليه فى اول غضبه وأسمعه رجل  
 كلما فقل له اردت ان يستغزنى الشيطان بعز الساطان فأذل منك اليوم  
 ما تناله من غد انصرف رحمتك الله ، قال لفيان الحكيم ثلث من كُن فيه  
 ١٥ فقد استكمل الإيمان من اذا رضى لم يخرج رضاه الى الباطل واذا  
 غضب لم يخرج غضبه من الحق واذا قدر لم يتناول ما ليس له وقال  
 لابنه \* ان اردت<sup>2</sup> ان توأخى رجلا فأغضبه فان انصفك فى غضبه والآ  
 فدعه ، خطب معوية يوما فقال له رجل كذبت فنزل مغضبا فدخل  
 منزله ثم خرج عليهم تقطر لحبته ماء فصعد المنبر فقال ايها الناس ان  
 ٢٠

1 Gāhiz Bajān II, 120 15. 17, 146 12. 13

2\* Conj., > C

الشيخ جاء من جنفاء ليس الا يشتمنا ثم انصرف فقال له رجل من بني  
 مرة انه والله يا امير المؤمنين ما شتمك وما شتمت الا نفسه نحن والله الامر  
 طرفيه ، المدائني قال لما عزل الحاج امية بن عبد الله عن خراسان  
 امر رجلا من بني تميم فعابه خراسان وشذع عليه فلما قفل لقيه التميمي  
 فقال اصلح الله الامير لا تلمني فاني كنت مأمورا فقال يا اخا بني تميم  
 اوحدتك نفسك اتى وجدت عليك قال قد ظننت ذاك قال ان  
 لنفسك عندك قدرا ، كان يقال طيروا دماء الشباب في وجوههم ، ويقال  
 الغضب غول الحلم ، ويقال القدرة تذهب الكفيظة ، وكتب كسرى  
 ابرويز الى ابنه شيرزيه من الحبس ان كلمة منك تسفك دما وان كلمة  
 اخرى منك تحقق دما وان سخطك سيوفك مسلولة على من سخطت  
 عليه وان رضاك بركة مستفيضة على من رضيت عنه وان نفاق امرك مع  
 ظهور كلامك فاحترس في غضبك من قولك ان بخطي ومن لونك ان  
 يتغير ومن جسدك ان يخف وان الملوك تعاقب قدرة وحزما وتعفو تفضلا  
 وحلما ولا ينبغي للقادر ان يستخف ولا للحليم ان يزهو واذا رضيت  
 ١٥ فابلق بمن رضيت عنه بحرص من سواه على رضاك واذا سخطت فضع من  
 سخطت عليه يهرب من سواه من سخطك واذا عاقبت فانهاك لئلا يتعرض  
 لعقوبتك واعلم انك تجد عن الغضب وان غضبك يصغر عن ملكك  
 فقد ر لساخطك من العقاب كما تقدر لرضائك من الثواب ، قال محمد

ابن وهيب

٢. لَمِنُ كُنْتُ مَحْتَا جَا اِلَى الْحَلْمِ اِنْتِي \* اِلَى الْجَهْلِ فِي بَعْضِ الْاَحْيَاءِ اِحْوَجُ  
 وَدُ فَرَسٌ لِلْحَلْمِ بِالْحَلْمِ مُلَاجِمٌ \* وَدُ فَرَسٌ لِلْجَهْلِ بِالْجَهْلِ مُسْرَجٌ

يسمعك بعض سفهائنا فتلقى ما تكره ، شتم رجل الحسن وأرى عليه  
فقال له ما انت فما ابقيت شيئاً وما يعلم الله اكثر ، قال بعض الشعراء  
لن يدرك المجد اقوام وإن كرموا \* حتى يذلوا وإن عزوا لأقوام  
ويشتنموا فتري الألوان مشرقة \* لا صفح ذل ولكن صفح أحلام ،  
قال ابو حاتم عن الأصمعي قال لا يكاد يجتمع عشرة إلا وفيهم مقاتل  
وأكثر ويجتمع الف ليس فيهم حلیم ، ابن عيينة قال كان عروة بن  
الزبير اذا اسرع اليه رجل بشتم او قول سيء لم يجبه وقال انى اتركك رفعا  
لنفسى عندك تجرى بينه وبين على بن عبد الله كلام فأسرع اليه فقال له  
على خفض عليك ايها الرجل فأبن اتركك اليوم لما كنت تترك له الناس ،  
قال حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال قال رجل مثل هذا اليوم كنت  
ادع الفحش على الرجال فقال له خصمه فإنى ادع الفحش عليك اليوم  
لما تركته انت له قبل اليوم ، وأغلظ عبد لسيداه فقال انى اصبر لهذا  
الغلام على ما ترون لأروض نفسى بذلك فاذا صبرت للمملوك على المكروه  
كانت لغير المملوك اصبر ، كلم عمر بن عبد العزيز رجلا من بنى امية وقد  
ولدت له نساء بنى مرة فعاب عليه جفاء رآه فيه فقال قبّح الله شبهها عليك  
من بنى مرة وبلغ ذلك عقيل بن علفة النمري وهو جندفأ من المدينة على  
اميال في بلد بنى مرة فركب حتى قدم على عمر وعو بدير سمعان فقال  
هيه يا امير المؤمنين بلغنى انك غضبت على فنى من بنى ابيك فقلت  
قبّح الله شبهها غلب عليك من بنى مرة وانى اقول قبّح الله الأم طرفيه فقال  
عمر دع وجهك هذا وهات حاجتك فقال والله ما لي حاجة غير حاجته .  
وولى راجعا من حيث جاء فقال عمر يا سبحان الله من رأى مثل هذا

الى ابي موسى فلما رآه ابو موسى سأله عما بوجهه فقال دع هذا ولكن ابن  
عمي ساخط فأحياه على فرس ففعل ، قيل للأحنف ما احلمك قال  
تعلمت الحلم من قيس بن عاصم المنقري بينا هو قاعد بفنائه محتب  
بكسائه اتته جماعة فيهم مقتول ومكتوف وقيل له هذا ابنك فتله ابن  
o اخيك فوالله ما حل حبوته حتى فرغ من كلامه ثم التفت الى ابن له في  
المجلس فقال له قم فأطلق عن ابن عمك ووار اخاك<sup>1</sup> واجل الى امه مائة  
من الابل فإتيا عربية ثم انشأ يقول<sup>2</sup>

اننى امرؤ لا \* شائن<sup>3</sup> حسبي<sup>3</sup> \* دنس<sup>3</sup> يغيره<sup>4</sup> ولا أفن<sup>3</sup>

من منقري<sup>3</sup> في بيت مكرمة \* والغصن<sup>5</sup> ينبت حوله الغصن<sup>6</sup>

1. خطباء<sup>7</sup> حين يقول قائلهم \* بيض الوجوه اعفنة<sup>8</sup> لسن<sup>8</sup>

لا يفظنون لعيب جارهم \* وهم لحفظ<sup>8</sup> جواره فطن ،

ثم اقبل على القتال فقال قتلت قرابتك وقطعت رحلك وأقللت عددك

لا يبعد الله غيرك ، وفي قيس بن عاصم يقول عبدة بن الطبيب اسلامي

عليك سلام الله قيس بن عاصم \* وركته ما شاء ان يترحمها

10 تحية من البسنة منك نعمة \* انا زار عن شحط بلادك سلما

وما كان قيس هلكه هلك واحد \* ولكته بنيان قوم تهديما ،

وقال الأحنف لقد اختلفنا الى قيس بن عاصم في الحلم كما نختلف

الى الفقهاء في الفقه ، شتم رجل الأحنف وجعل يتبعه حتى بلغ حيه

فقال الأحنف يا هذا ان كان بقى في نفسك شيء فهاتنه وأنصرف لا

1 C اخاه

2 Ġāhiz Bajān I 89 19-22

3\* G يعتري خلقى

4 G يفنده

5 G والغصن C والاصل

6 C الغصن

7 G مصافح

8 G لحسن

## بهذا البيت

وتجزع نفس المرء من وقّع شتمه \* ويشتم الغا بعدها ثم يصبر،

قائل الأحنف في بعض المواطن قتالا شديدا فقال له رجل يابا بحر اين

الحلم قال عند الحبي<sup>1</sup> وقال مسلم بن الوليد

حبي لا يطير للجهل في جدّباتها<sup>2</sup> \* اذا هي حلت لم يفت حلها دحل،<sup>3</sup>

اغضب زيد بن جبلة الأحنف فوثب اليه فأخذ بعمامته وتناصبا فقبل

للأحنف اين الحلم اليوم فقال لو كان مثلي او دوني لم افعل عذا به كان

يقال آفة الحلم الضعف، وقال الجعدي

ولا خير في حلم اذا لم تكن له \* بوادر تحمي صفوه ان يكثرا،

وقال اياس بن قنادة<sup>3</sup>

تُعاقب ايدينا ويحلم رأينا \* ونشتمم بالأفعل لا بالنتكلم،

وأشدد الرياشي

أذى أمرو يذب عن حربي \* حلمي وتوكي اللوم للميم

والعلم احمى من يد الظلوم،

وقال الأحنف صبيت<sup>4</sup> الحلم انصرتي من الرجال، قال ابو البيهقان كان

المتشمشمش بن معوية عم الأحنف يفضل في حلمه على الأحنف قبل

فأمره ابو موسى ان يقسم خيلا في بني تميم فقسها فقال رجل من بني

سعد ما منعك ان تعطيني فرسا ووثب عليه فرش وجهه فقام اليه

قوم لياخذوه فقال دعوني وآياه اتى لا اعان على واحد ثم انطلق به

1 LANE s. v. nach TA. 10, S129 الحباء; s. aber LA. 18, 175 8.

2 Conj. جتباتها 3 Māwardī Adab 198 3 4 اصبيت



احلم من فرخ طائر، وفي الإنجيل<sup>1</sup> كونوا حلما كالحيات وبلها كالحمم،  
قال بعض الشعراء

أذني لأعرض عن أشياء اسمعها \* حتى يقول رجال إن بني حمقنا  
أخشى جواب سفيه لا حياء له \* فسئل<sup>2</sup> وطن أناس أذ صدقا،  
ه قال الأحنف من لم يصبر على كلمة سمع كلمات ورب غيظ قد تجرعته  
أخاف ما هو أشد منه، قال اكنم بن صيفي العز والغلبة للحمم، وقال  
علي بن ابي طالب عم أول عوض الخليم من حلمه ان الناس انصاره على  
الجهول، وقال المنصور عقوبة للحمم التعريض وعقوبة السفهاء التصريح،  
قال حدثني سهيل قال حدثنا الأصمعي قال بلغني ان رجلا قال لآخر  
١. والله لئن قلت واحدة لتسمعن عشرا فقال له الآخر لكذلك ان قلت  
عشرا لم تسمع واحدة، قال وبلغني ان رجلا ستم عمر بن ذر فقال له  
يا هذا لا تغرق<sup>3</sup> في شتمتنا ودع للصلح موضعا فأين أمت مشائمة الرجال  
صغيرا ولن اجيبها كبيرا وإني لا اكفي من عصي الله في ما كفر من ان  
اطيع الله فيه، وقال بعض الخدثين

١٥ وإن الله ذو حلم ولكن \* بقدر الحلم ينتقد الخليم

لقد وئت بدولتك الليالي \* وأنت معلق فيها ذميم

وزالت لم يعيش فيها كريم \* ولا استغنى بثروتها عديم

فبعدا لا أنقصاء له وسحقا \* فغير مصابك الحدت العظيم،

المداثني قال كان شبيب بن شيبنة يقول من سمع كلمة يكرهها فسكت

٢. عنها انقطع عنه ما يكره فإن اجاب عنها سمع اكثر مما يكره وكان يتمثل

سلطت به عليّ قال معوية أتى لأرفع نفسي ان يكون ذنب أوزن من حلمي ، وقال معوية لأبي جهم العديوي انا اكبر ام انت يا ابا جهم قال لقد اكلت في عرس أمك هند قال عند أبي ازواجهما قال عند حفص بن المغيرة قال يا ابا جهم أياك والسلطان فإنه يغضب غضب النصبى ويعاقب عقوبة الأسد وإن قليله يغلب كثير الناس ، وأبو الجهم هذا هو القائل في معوية

نميل على جوانبه كأثما \* اذا ملنا نميل على ابينا

نقلبه لنجز حالتيه \* فتجز منهما كرما ولينا ،

سمع الأحنف رجلا ينازع رجلا في امر فقال له الأحنف حسبك الآ ضعيفا فيما تحاول فقال الرجل ما على ظنك خرجت من عند اعلى فقال ١. الأحنف لأمر ما قيل احذروا للجواب ، جعل رجل جعلاً لرجل على ان يقوم الى عمرو بن العاص يسأله عن امه فقام اليه وهو بخطب على منبر نتيس فقال له ايها الرجل اخبرنا من أمك فقال<sup>1</sup> كانت امرأة من عنزة اصببت بأطراف الرماح فوقعت في سم الف. كه بن المغيرة فاشتراها الى فوقع عليها أنظلي وخذ ما جعل لك على هذا ، قال انشاعر<sup>2</sup> ٥  
قل ما بدا لك من زور ومن كذب \* حلمي اصم وأذني غير صماء ،  
نظر معوية الى ابنه يزيد وهو يضرب غلاما له فقال له انفسد ادبك بأدبه فلم ير ضاربا غلاما له بعد ذلك ، قيل ليجيى بن خلد انك لا تؤدب غلمانك ولا تضربهم قال هم أمنأونا على انفسنا فإننا نحن اخفدنا فكيف نأمنهم ، وكان يقال للحليم مطية الجود ، وذكر اعرابي رجلا فقل كان ٢.

١ قلت C

2 Māwardī Adab 197 15

حسين بن الحسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك قال حدثنا  
 حبيب بن حجر القيسي قال كان يقال ما احسن الايمان يزيينه العلم  
 وما احسن العلم يزيينه العمل وما احسن العمل يزيينه الرفض وما اضعف  
 شيء الى شيء ازين من حلم الى علم ومن عفو الى مقدرة ، وكان يقال من  
 ه حلم ساد ومن تفهم ازداد والعرب تقول آحلم تَسُدُّ ، وقالوا سَمِيَ اللهُ  
 يحيى سيدا بالحلم وقال عبد الملك بن صلح للحلم يحيى بحياة السوداء ،  
 أغلظ رجل معوية فحلم عنه ففيل له تحلم عن هذا فقل اني لا احول  
 بين الناس وبين السننهم ما لم يحولوا بيننا وبين سلطتنا ، شتم رجل  
 الأحنف وألج عليه فلما فرغ قال له يابن اخي هل لك في الغداء  
 ١٠ في ذلك منذ انبيوم تحلو بجمل فقل ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي  
 عن عبد الله بن دينار عن عبد الله بن بكر المزني قال جاء رجل  
 فشتم الأحنف فسكت عنه وأعاد فسكت فقل وا لهفه ما يمنع من ان  
 يرد علي الآهواني عليه ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال اخبرنا عبد  
 الله بن صلح من آل حارثة بن كم قال نزلت برجل من بني تغلب فأتاني  
 ١٥ بقري فأنفقت مني فقل

وانتغلي اذا تخرج للعري \* حاك اسننه وتمثل الامثلا

فانقبضت فقل كل أيها الرجل فانما قلت كلمة مقولة ، حدثني ابو حاتم  
 عن الأصمعي قال سمع الرجل الشعبي كلاما فقل له الشعبي ان كنت  
 صادقا فغفر الله لي وان كنت كاذبا فغفر الله لك ومر بقوم ينتقصونه فقل

٢٠ هنيئا مريئا غير داء نحامر \* نعمة من اعراضنا ما استحللت ،

واستنطال رجل علي نبي معوية الأسود فقل استغفر الله من الذنب الذي

اتى آدم عم فقال له انى انيتك بثلت فأختر واحدة قال وما هي يا جبريل  
قال العقل والحياء والدين قل قد اخترت العقل فخرج جبريل الى الحياء  
والدين فقال ارجعا فقد اختار العقل عليكما فقالا أمرنا ان نكون مع  
العقل حيث كان ، كان يقال العقل يظهر بالمعاملة وشييم الرجل تظهر  
بالولاية ، ويقال انعاقل يقى ما له بسلطانه ونفسه بماله ودينه بنفسه ،  
قال الحسن لو كان للناس جميعا عقول لخربت الدنيا ، خير رجل فأنى  
ان يختار وقل انا بحظى اوثق منى بعقلي فانزعوا بيننا ،

### باب الخلم والغضب

قال حدثنى الزياتى قال حدثنا حماد بن زيد عن هشام عن الحسن  
قال قال رسول الله صلعم ايمجز احدكم ان يكون كئى ضمضم كان اذا  
خرج من منزله قال اللهم انى قد تصدقت بغضبى<sup>1</sup> على عبدك ،  
حدثنا زياد بن يحيى قال حدثنا بشر بن المفضل عن يونس عن  
الحسن قال قال رسول الله صلعم ان الغضب جمرة توقد في جوف ابن آدم  
الم<sup>2</sup> تروا الى<sup>2</sup> جمرة عينيه وانتفاخ اوداجه ، قال حدثنى احمد بن الخليل  
قال حدثنى عبد الله بن رجاء عن اسرائيل عن ابى حصين عن ابى صالح دا  
عن ابى هريرة قال قال رسول الله اوصنى فقال لا تغضب ثم اعد  
عليه فقال لا تغضب ثم اعد عليه فقال لا تغضب ، قال حدثنى احمد بن  
الخليل قال حدثنى عبد الله بن نافع عن مالك عن ابن شبيب عن  
سعيد بن المسيب عن ابى هريرة قال قال رسول الله صلعم نيس امشديد  
بالصرعة انما الشديد الذى يملك نفسه عند الغضب ، قال حدثنا ب.

أبالي البلاء وإنّي أمرؤ \* إذا ما تثبتت لم أرتب<sup>٤</sup> ،

وفي كتاب كليماه ودمنه<sup>١</sup> الأدب يُذهب عن العاقل السكر ويزيد الأحمق  
سكراً كما ان النهار يزيد كل ذي بصر بصراً ويزيد الخفافيش سوء بصره ،  
وفيه ذو العقل لا تبطره المنزلة والعز كالجبل لا يتزعزع وإن اشتدت  
○ عليه الريح والسخيف يبطره اذى منزلة كالخشيش بحركة اضعف ربح ،  
وقال تأبط شراً في هذا المعنى<sup>٢</sup>

ولست بفراج اذا الدهر سرتني \* ولا جازع من صرفه المتقلب  
ولا اتمنى الشر والشر تاركى \* ولكن متى احمّل على الشر أركب ،  
وفي كتاب كليماه رأس العقل التمييز بين الكائن والممتنع وحسن العزاء  
١. عما لا يستطاع وفيه العاقل يُقلّ الكلام ويبالغ في العمل ويعترف بزلّة  
عقله ويستنقيلها كالرجل يعثر بالأرض وبها ينتعش ، ويقال كلّ شيء  
محتاج الى العقل والعقل محتاج الى التجارب ، قال يحيى بن خالد ثلاثة  
اشبياء تدلّ على عقول الرجال انكتاب والرسول والهدية ، وكان يقال دلّ  
على عقل الرجل<sup>٣</sup> اختيابه وما تمّ دين احد حتى يتم عقله وأفضل للجهاد  
١٥ جهاد الهوى ، سئل انوشروان ما الذي لا تعلم له وما الذي لا تغير  
له وما الذي لا مدفع له وما الذي لا حيلة له فقل تعلم العقل وتغير<sup>٤</sup>  
العنصر ودفع القدر وحيلة الموت ، وكان يقال كتابك عقلك تضع عليه  
خاتمك ، وقالوا كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رأيه ، كان الحسن  
اذا أخبر عن رجل بصلاح قال كيف عقله ، وفي الحديث أنّ جبريل عم

1 GUIDI Studij XVI pu — XVII 2; ed. Cheikho (1905), p. ١٤, 3 ff.

2 S. o. p. 325 4. 5

3 Conj., > C

4 C ويغير

وينبغي للعاقل ان يكون عارفا بزمنه حافظا للسانه مقبلا على شأنه ، قال  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا هلال بن حرق قال قال عمرو  
ابن العاص ليس العاقل الذي يعرف الخير من الشر ولكنه الذي يعرف  
خير الشريرين وليس الواصل الذي يصل من يصله ولكنه الذي  
يصل من قطعه ، وقال زياد ليس العاقل الذي يجتال للأمر اذا وقع  
ولكنه الذي يجتال للأمر ألا يقع فيه ، قال معوية لعمر ما بلغ من دهائك  
يا عمرو قال عمرو لم ادخل في امر قط فكرهته إلا خرجت منه قال  
معوية لكني لم ادخل في امر قط فأردت الخروج منه ، وقراءت في كتاب  
للهند<sup>1</sup> الناس حازمان وعاجز فأحد الحازمين الذي اذا نزل به انبلاء  
لم ينظر به وتلقاه بحيلته ورأيه حتى يخرج منه وأحزم منه العارف بالأمر .  
اذا اقبل فيدفعه قبل وقوعه والعاجز<sup>2</sup> في تردد وتثني حائر بائر لا يأمر  
رشدا ولا يطبع مرشدا ، وقال اعرابي لو صور العقل لأظلمت معه  
الشمس ولو صور الحق لأضاء معه الليل ، قال بعض الحكماء ما عبد الله  
بشيء احب اليه من العقل وما عصى الله بشيء احب اليه من السنن ،  
ابوروق عن الضحاك في قول الله عز وجل ليُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا<sup>3</sup> قال من  
كان عاقلا ، ذكر المغيرة بن شعبه عمر بن الخطاب فقال كان افضل من ان  
يخدع وأعقل من ان يخدع ، حدثني اسحق بن ابراهيم بن حبيب بن  
الشهيد عن قريش بن انس عن حبيب بن الشهيد قال قال اياس  
لست بخب والخب لا يخدعني ولا يخدع ابن سيرين ويخدعني ويخدع  
الحسن قال غيره وكان كثيرا ما ينشد

٢٠

1 DE SACY 1073-9 (ausführlicher)

2 والمعاجز C

3 Sûre 36, 70

تخالهم للحلم صمًا عن الحنأ \* وخرسا عن الفحشاء عند التهاجر  
ومرضى اذا اتقوا حياء وعفة \* وعند الحفاظ كالبيوت<sup>1</sup> الخواد،  
وقال آخر

عليه من التقوى رداء سكبينة \* وللحق نور بين عينيه ساطع،  
وقال الشعبي تعاميش الناس زمانا بالدين والتقوى تم رفع ذلك فتعاميشوا  
بالحياء والتدتم تم رفع ذلك فما يتعاميش الناس الا بالرغبة والرهبنة واظنه  
سجىء ما هو اشد من هذا،

### باب العقل

حدثني اسحق بن ابراهيم الشهيدى قال حدثنا الحرت بن النعمان  
١. قال حدثنا خلید بن دعلج عن معاوية بن قرة يرفعه قال ان الناس  
يعلمون الخير وانما يعطون اجورهم يوم القيامة على قدر عقولهم، مهدي  
ابن غيلان بن جزيير قال سمعت مطرفا يقول عقل الناس على قدر زمانهم،  
حدثني عبد الرحمن عن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه قال  
وجدت في حكمة داود ينبغى للعاقل ان لا يشغل نفسه عن اربع ساعات  
٥ ساعة ينداجى فيها ربه وساعة بحاسب فيها نفسه وساعة بخلو فيها هو  
واخوانه والذين ينصحبون له في دينه ويصدقونه عن عيوبه وساعة  
يخلى<sup>2</sup> بين نفسه وبين لذاتها فيما يحل ويحمد فان هذه الساعة عون  
لهذه الساعات وفضل بلغة واستحكام للقلوب وينبغى للعقل ان لا يرى الا  
في احدى ثلث خصل تزود معد او مرممة معاش او نذة في غير محرمة

1 Am Rande للبيوت

2 C بخل

الأحوص بن حكيم قال حدثني أبو عون المدني قال سمعت سعيد بن  
المسيب يقول قال رسول الله صلعم قللة الكيأاء كفر، وروى جرير بن حازم  
عن يعلى بن حكيم عن رجل عن ابن عمر قال الكيأاء والإيمان مقرونان  
جميعاً فإذا رُفِعَ أحدهما ارتفع الآخر، وكان يقال أَحْيُوا الكيأاء مَا جَانَسَتْ  
من يُسْتَحْيَى منه، ذكر أعرابي رجلاً فقال لا تراه الدهر إلا وكأته لا غنى  
به عنك وإن كنت إليه أحوج فإن اذنبت غفر وكأته المذنب وإن أسأت  
إليه أحسن وكأته المسىء وقالت ليلي الأخيلية<sup>1</sup>

ومقدّر<sup>2</sup> عنه القميص تخاله \* وسط البيوت من الكيأاء سقيما

حتى إذا رُفِعَ اللِوَاءُ رأيتَه \* تحت اللواء على الحميس زعيما،

ونحوه قول الآخر الآ انه في التواضع

يببدو فيبدو ضعيفا من تواضعه \* ويكفهر فيلقى الأسود اللججا،

وقال أبو دهب الجماحي

إن البيوت معادن فتجارة \* ذهب وكل جوده ضاحم

منهل \* بنعم للماء<sup>3</sup> بجانب \* سيبان منه الوفور والعدم

ترى الكلام من الكيأاء بخاله<sup>4</sup> \* ضمنا وليس لجسمه سقم

عقم النساء فلا يلدن شبيهه \* إن النساء بمثله عقم،

حدثنا أبو الخطاب قال حدثنا المعتمر قال سمعت ليث بن أبي سليمان

يحدث عن واصل بن حيان عن أبي وائل عن ابن مسعود قال كان آخر

ما حفظ من كلام النبوة إذا لم تستحي فاصنع ما شئت، قال الشاعر

1 Ḥamāsa (Kairo 1290) IV 77, app. dīw. Ḥansā<sup>1</sup> 115

2 Conj.;

3\* So! 4 C تخاله

مخرق Ham. مقدر C



ولا مسلم مولاى عند جنائية \* ولا خائف مولاى من سوء ما اجنى  
وان فؤادا بين جنبي عالم \* بما ابصرت عيني وما سمعت اذني  
وفضلني في الشعر والله اتني \* اقول على علم واعلم ما اعني  
فاصحت ان فضلت مروان وابنه \* على الناس قد فضلت خير اب وابني ،  
وقال آخر<sup>١</sup>

اذا المرء لم يمدحه حُسنُ فعاله \* فنادحه يهدى وان كان مُفصحا ،  
وقال آخر

لعمرو<sup>٢</sup> ابيك الخبير اتني لخدم \* لصاحبى واتى ان ركبت لفرس ،  
وقال آخر

١. ونحن ضياء الارض ما لم نسير بها \* غضابا وان نغضب فحن ظلامها ،  
وانشد الحسن بن البصرى الشاعر

لولا جرير هلكت بجياله \* نعم الفنى وبئست القبيلة ،

قال الحسن ما مدح رجل هجما قومه ، وقال ابو الهندام

يقولون الحديد اشد شىء \* وقد ثنى الحديد وما ثنيت

١٥ تختر الارض ان نوديت باسمى \* وتنهت الجبال اذا كُنيت ،

ومدح النفس في الشعر كثير وهو فيه اسهل منه في الكلام المنتور ،

### باب الحياء

حدثني ابو مسعود الدارمي قال حدثني جدي خراش عن انس ان  
رسول الله صلعم قال الحياء شعبة من الايمان ، وروى ابن عمير عن

منه وغيبته يغتابونك بها ويضاحكون منك لها وأعلم أن قابل المدح  
 كما مدح نفسه والمرء جدير أن يكون حبه المدح هو الذي يحميه على  
 رده فإن الراة له مدوح والقابل له معيب ، وقال البعبيث<sup>١</sup>

ولست بمفراج اذا الدهر سرنى \* ولا جازع من صرفه المتقلب  
 ولا اتمتى الشر والشر تاركى \* ولكن متى أحمل على الشر اركب  
 ويعتده قومه كثير تجارة \* ويعنعنى من ذاك دينى ومنصبى  
 فإن مسيرى فى البلاد ومنزلى \* لبالمنزول الأقصى اذا لم أقرب ،

### قول الممدوح عند المدحة

حدثنى سهل بن محمد عن الأصمعى كان ابو بكر يقول عند المدحة  
 اللهم انت اعلم بى متى بنفسى وأنا اعلم بنفسى منهم الله أجعلنى خيرا  
 مما يجسبون وأغفر لى ما لا يعلمون ولا تؤاخذنى بما يقولون ، قال  
 حدثنا الرياشى عن الأصمعى عن حماد بن سلمة قال اثنى رجل على على  
 ابن ابى طالب كرم الله وجهه فى وجهه وكان نهمة فقال على انا دون ما  
 تقول وفوق ما فى نفسك ، قيل لأعرابى ما احسن الثناء عليك فقال  
 بلاء الله عندى احسن من وصف المادحين وإن احسنوا وذنوبى الى الله  
 اكثر من عيب الذاميين وإن اكثروا فيما اسفا على ما فرطت وبيا سوءنا  
 مما قدمت ، كان رسول الله صلعم لا يقبل الثناء الا من مكافىء ، ومن  
 حسن ما قيل فى مدح الرجل نفسه قول اعشى بنى ربيعة

ما انا فى اهلى ولا فى عشيرتى \* بمهتضم حقى ولا فارع ستنى

<sup>1</sup> S. u. p. 330 7.8, wo Ta'abbata šarran als Dichter der beiden  
 ersten Verse genannt ist.

ابن خلد قال كنت امشى مع الشعبى وأبى سلمة فسأل الشعبى ابا سلمة  
من اعلم اهل المدينة فقال الذى يمشى بينكما يعنى نفسه ، وقال  
الشعبى ما رأيت مثلى وما شاء ان انقى رجلا اعلم منى بشىء<sup>1</sup> الا  
لقينته ، قال معوية لرجل من سيد قومك قال انا قد لو كنت كذلك لم  
تقل ، الوليد بن مسلم عن خلود بن الحسن قال ذم الرجل نفسه في  
العلانية مدح لها في السر<sup>2</sup> ، كان يقول من اظهر عيب نفسه فقد زكاهما  
الأعشى عن ابراهيم عن عبد الله قال اذا اتيت علي الرجل بما فيه في  
وجهه لم تنزهه ، قال عمر بن الخطاب المدح ذبح ، ويقال المدح واقد  
الكبر ، وقال علي بن الحسين لا يقول رجل في رجل من الخير ما لا يعلم الا  
اوشك ان يقول فيه من الشر ما لا يعلم ولا يصطاحب اثنان علي غير  
طاعة الله الا اوشكنا ان يفترقا علي غير طاعة الله ، قال وهب بن منبه  
اذا سمعت الرجل يقول فيك من الخير ما ليس فيك فلا تأمن ان يقول  
فيك من الشر ما ليس فيك ، ويقال في بعض كتب الله عز وجل عجبنا  
لمن قيل فيه الخير وليس فيه كيف يفرح ولمن قيل فيه الشر وليس فيه  
كيف يغضب وأعجب من ذلك من احب نفسه علي اليقين وأبغض  
الناس علي الظنون ، وكان يقال لا يغلبن جهل غيرك بك علمك بنفسك ،  
وقل اعزابتى كفى جهلا ان يمدح المادح بخلاف ما يعرف الممدوح من  
نفسه واتى والله ما رأيت اعشقى للمعروف منه ، قال ابن المقفع اياك اذا  
كنت واليا ان يكون من شأنك حب امدح والتزكينة وأن يعرف الناس  
٢. ذلك منك فتكون ثلثة من التلمر يفتخمون عليك ومنها وبابا يفتخونك

الأبرش وهو الوضاح سُمي بذلك لبرص كان به لا ينادم احدا ذهابا  
 بنفسه وقال انا اعظم من ان انادم الا الفرقديين فكان يشرب كأسا ويصت  
 لكل واحد منهما في الأرض كأسا فلما اتاه ملك وعقيل بابن اخته الذي  
 استهوته الشياطين قال لهما احتكما فقالا له منادمتك فنادماه اربعين  
 سنة بحادثانه فيها ما اعادا عليه ، حدثنا وفيهما يقول متمم بن نويرة<sup>١</sup>  
 وكنا كندمانى جذية حقبنة \* من الدهر حتى قيل لن نتصدعا  
 وقال الهذلي

لم تعلمى ان قد تقرق قبلنا \* خابلا صفاء مالك وعقيل<sup>٢</sup>  
 قبيل لاياس بن معوية ما فيك عيب الا انك محجب قال افأعجبكم قالوا  
 نعم قال فانا احق ان اعجب بما يكون متى ، ويقال للعادة سلطان على  
 كل شىء وما استنبط الصواب بمثل المشاركة ولا حصنت النعم بمثل المواساة  
 ولا اكتسبت البغضة بمثل الكبر ،

### باب مدح الرجل نفسه وغيره ،

قال الله عز وجل<sup>٣</sup> حكاية عن يوسف اجعلني على خزائن الارض انى حفيظ  
 عليهم وقال رسول الله صلعم انا سييد ولد آدم ولا فخر ، وقد للأنصار والله<sup>٤</sup>  
 ما علمتكم الا ثقّلون عند الطمع وتكثرون عند الفزع ، وذكر اعرابي  
 قوما فقال والله ما نالوا بأطراف اذانهم شيئا الا وقد وطئناه بأخامص<sup>٤</sup>  
 اقدامنا وان اقصى منهم لادنى قفا لنا ، ابن ادريس عن اسمعيل بن

1 NÖLDEKE Beitr. 100, 20

2 &gt; Diwān

3 Sūre 12, 55

4 C

قال فغدوت عليه لأكتب تمام القصيدة فوجدته قد مات ، المداثني  
قال رأيت فلانا مولى باهلة يكون بين الصفا والمروة على بغلة ثم رأيت بعد  
ذلك راجلا في سفر فقلت له أراجل في هذا الموضع قال نعم أتى ركبت  
حيث يمشى الناس فكان حقا على الله ان يرّجلني حيث يركب  
ه الناس ، وقال ابو نواس في جعفر بن يحيى البرمكي<sup>1</sup>

وأعظم زهوا من ذباب على خُرٍّ \* وأبخل من كلب عقور على عَرَق  
ولو جاء غير البخل من عند<sup>2</sup> جعفر \* لما وضعوه الناس الآ على حُمق  
وقال آخر

البح لجاجا من الخنفساء \* وأزى اذا ما مشى من غراب ،

١. قبيل لرجل من بني عبد الدار الا تأتي لل خليفة قال اخشى ان لا يحمل  
الجسر شرفي ، وقيل له البس شيئا فإن البرد شديد فقال حسبي  
يُدفعني ، قال ابو اليقظان كان للجاج اسنعمل بلالا الضبي على جيش  
وأغزاه قلاع فارس وكان يقول لذلك للجيش بيبي سمي بذلك لأنه فرض  
فرضا من اهل البصرة فكان اهلوم وأمّهاتهم ياتونهم يقولون بيبي وفي  
٥ا جيشه قال الشاعر

الى الله اشكو أننى بت حارسا \* فقام بلالي فبال على رجلى

فقلت لأصحابي أقطعوها فأنى \* كريم وإنى لن أبلغها رحلى ،

مد اعرابى يده في الموقف وقال اللهم ان كنت ترى بدا اكرم منها  
فأقطعها ، قال نوح سمعت للجاج بن ارطاة يقول فتلنى حب الشرف ،  
٢. وقيل له ما لك لا تحضر الجماعة قال اكره ان يرحمني البقالون ، كان جذية

1 Diw. ed. Wāṣif Cairo 1898, 173, 4. 6

غير C 2

فإن أنا لم آمر ولم أنه عنكما \* ضحكك له حتى يُلجح ويسنشرى ،  
الأصمعي قال قال رجل ما رأيت ذا كبر قط إلا تحول داؤه فني يريد اني  
انكبر عليه ، وقال آخر ما تاه اخذ قط على مرتين يريد اذا تاه مرة لم  
اعاوده ، قال الشاعر<sup>١</sup>

يا مُظهِرَ الكِبَرِ اعجابا بصورتِه \* انظرُ خلاءك ان انتنن تثرِيبُ ٥  
لو فكَرَ الناسَ فيهما في بطونهم \* ما استشعرَ الكِبَرُ شُبَّانَ ولا شِيبُ  
هل في ابن آدم غير الرأس مكرمة \* وهو خمس من الأقدار مضروب  
انف يسيل وأذن رجبها سهلك<sup>٢</sup> \* والعين مرمصة والثغر ملعوب  
يا ابن التراب وماكول التراب غدا \* اقصر فيتك مأكول ومشروب ،  
دفع اردشير الملك الى رجل كان يقوم على رأسه كتابا وقال له اذا رأيتني ١٠  
قد اشتد غضبي فأدفعه الي وفي الكتاب امسك فليست باله<sup>٣</sup> انما انت  
جسد يوشك ان يأكل بعضه بعضا ويصير عن قريب للود والتراب ،  
كان للسندى والى الجسر غلام صغير قد امره بأن يقوم اليه اذا ضرب  
الناس بانسياط فيقول له ويلك يا سندى اذكر القصاص ، كتب ابراهيم  
ابن العباس الى محمد بن عبد الملك ١٥

ابا جعفر عرج على خلطائك \* واقصر قليلا عن مدى غلوائك  
فان كنت قد أعطيت في اليوم رفعة \* فإن رجائي في غد كرجائك  
قال لي بعض الحكماء وأحسبه محمد بن عمر سمعت رجلا ينشد  
الا رب ذى أجل قد حضر \* طويل التمني قليل الفكر  
اذا هز في المشى اعطافه \* تبينت في منكبيه البطر ٢٠

1 Māwardī Adab 1843-7

2 C سهلك

3 C باله

وكان عند الرستمى قوم من النجار فحضرت الصلاة فنهض ليصلى فنهضوا فقال ما لكم ولهذا وما انتم منه انصلاة ركوع وسجود وخضوع وانما فرض الله هذا يريد به المتكبرين والمتجبرين والملوك والاعظم مثلى ومثل فرعون ذى الأوتاد وعروف وأنوشروان ، وكان يقول من رضى عن نفسه  
 ٥ كثر الساخظون عليه قال الحسن ليس بين العبد وبين ان لا يكون فيه خير الا ان يرى ان فيه خيرا ، رأى رجل رجلا يخال في مشيئته ويتلف في اعطافه فقال جعلني الله مثلك في نفسك ولا جعلني مثلك في نفسي ، قيل لعبد الله بن المبارك رجل قتل رجلا فقلت انى خير منه فقال ذنبك اشد من ذنبه ، قال الأحنف عجبتم لمن جرى في مجرى  
 ١٠ انبول مرتين كيف يتكبر ، ابن عليّة عن مصالح بن رستم عن رجل عن مطرف قال لأن ابنت نائما وأصبح نادما أحب الي من ان ابنت قائما وأصبح معجبا ، وقد هشام بن حسان سيئة تسوءك خير من حسنة تعجبك ، قال ابو حازم إن الرجل ليعمل السيئة ما عمل حسنة قط انفع له منها وأنه ليعمل الحسنه ما عمل سيئة قط اضر عليه منها ،  
 ١٥ قال الشاعر

أما ابن فـرّوة يونس فكأنه \* من كبره أير الحمار القائم  
 ما الناس عندك غير نفسك وحدها \* والناس عندك ما خلاك بهائم ،

قال المسعودى

مساء تراب الارض منها خلقتها \* وفيها المعاد والمصير الى الحشر  
 ٢٠ ولا تعجبا ان ترجعا فتسلما \* فما خشى الأقوام شرا من الكبير  
 ولو شئت أدلى فيكما غير واحد \* علانية او قال عندى في ستر

يقربى الناس فلما فرغ قال اتدرون لِمَ جلست اليكم قالوا لتسمع قال  
لا ولكن اردت اننواضع لله بالجلوس اليكم ، قال ومرو محمد بن المنذر بن  
الزبير بن العوام في حاجة له فانقطع قبال نعله فنزع الأخرى بقدمه  
ومضى وتركهما ولم يعرج عليهما ، قال بعض الشعراء

- وَأَعْرِضْ عَنِ ذِي الْمَالِ حَتَّى يَقَالَ لِي \* قَدْ أَحَدَتْ هَذَا نَحْوَةٌ وَتَعْظُمَا ٥  
وما بى كبر عن صديق ولا اخ \* ولكنه فعلى اذا كنت مُعَدِّمًا ،  
قيل لبعضهم ما الكبر قال حمق لم يدر صاحبه اين يضعه ، قال معوية  
بن ابى سفيان قدمه علقمة بن وائل الحضرى على رسول الله صلعم  
فأمرنى رسول الله ان انطلق به الى منزل رجل من الأنصار أنزله عليه وكان  
منزله في اقصى المدينة فانطلقت معه وهو على ناقته له وأنا امشى في  
ساعة حارة وليس على حذاء فقلت احملنى يا عم من هذا الحر فإنه ليس  
على حذاء فقال لست من ارداف الملوكة قلت اتى ابن ابى سفيان قال  
قد سمعت رسول الله عليه السلام يذكر ذلك قال قلت فأنق السى نعلك  
قال لا تقبلها قدماك ولكن امش في ظل ناقتى فكفكك بذلك شرفا وإن انظَل  
لك لكثير قال معوية فما مرنى مثل ذلك اليوم قط ثم ادرك سلطانى فلم  
أؤاخذه بل اجلسته معى على سريرى هذا ، قال ابن يسار  
ولو لَحَظَّ الْأَرْضَ لِي وَالِد \* تَطَّاطَاتِ الْأَرْضِ مِنْ لِحَظَّتِهِ ،

وقال آخر

- انبيه على جن البلاد وانسها \* ولو لم أجد خلقا انتهت على نفسى  
انبيه فما ادري من التبيه من انا \* سوى ما يقول الناس فى وفى جنسى ١٠  
فإن زعموا اتى من الإنس مثلهم \* فما لى عيب غير أنى من الإنس ،



## باب الكبير والناجب

حدثني ابراهيم بن مسلم قال حدثنا ابو السكين قال حدثني عم ابى  
 زحر بن حنن قال قال رجل لملك تجاج اصلاح الله الأمير كيف وجدت  
 منزلك بالعراق قال خير منزل لو كان الله بلغني اربعة فتقربت بدمائهم  
 إليه قال ومن عم قال مقاتل بن مسعود وذي سجستان فأتاه الناس فحطموه  
 الأموال فلما عزل دخل مسجد البصرة فبسط الناس له اريدتهم فمشى  
 عليها وقال لرجل يماشيته مثل هذا فليعمل العاملون وعبيد الله بن زياد  
 ابن ظبيان التميمي حزب أهل البصرة امر فخطب خطبة اوجز فيها  
 فنادى الناس من امرات المسجد اكثر الله فينا امثلك فقال لقد  
 ١. كلفتم الله شططا ومعبد بن زرارة كان ذات يوم جالسا في طريق فموتت به  
 امرأة فقالت يا عبد الله كيف الطريق اذ موضع كذا فقال لبيد عبد  
 الله اذ لبيد اراد كفى بك انا يريد الفخر وأبو سمك الأسدي اضل  
 راحلته فالتمسها الناس فلم يجدوها فقال والله لئن لم يردد علي راحلتي  
 لا صليت له ابدا فالتمسها الناس حتى وجدوها فقلبوا قد رد الله  
 ٢. عليك راحلتك فصل فقال ان يبنى كانت غنوية ، قال ابو حاتم عن  
 الأصمعي عن كرويين المسمى قيل لرجل متكبر عمل مرات بك اهورة فقال  
 للسائل تلك دواب لا يراها عمك قال وقال كرويين راني آبن ميادة الشاعر  
 وأعجبته لما رأى من جلدي وبياض فقال ممن انت قلت من بكر بن  
 وائل فقال وفي ابي الأرض يكون بكر بن وائل ، قال ابو اليقظان جلس  
 ٣. رافع بن جبير بن مطعم في حلقة العلاء بن عبد الرحمن الخرقى وعيا

ان اردّه عنك راضيا فأني سلمان فضرب بين كتفيه بيده ثم قال هنيئا لك  
 ابا عبد الله هذا امير المؤمنين يتواضع بتزويجك فالتفت اليه مغضبا  
 وقال أباي يتواضع والله لا انتزوجهما ابدا ، وقال المزار بن منقذ العدوي  
 يا حبيذا حين تُمسى الريح باردة \* وادي أشي وفتيان به هضم<sup>١</sup>  
 يخدمون كرام في مجالسهم \* وفي الرحال اذا لاقيتهم خدّم<sup>٥</sup>  
 وما اصحاب قوما ثم انكروهم \* الا يزيدهم حبا اليّ هم ،  
 ابن المبارك عن زرّ عن انشعبي قال ركب زيد بن ثابت فدنا عبد الله بن  
 عباس ليأخذ بركابه فقال لا تفعل يا ابن عم رسول الله فقل هكذا امرنا  
 ان نفعل بعلمائنا فقل زيد أرني يدك فاخرج يده فقبلها زيد ثم قال  
 هكذا امرنا ان نفعل بأهل بيت نبينا عليه السلام ، قال عبد الله بن  
 مسعود رأس التواضع ان تبدأ من لقيت بالسلام وأن ترضى بالمدون  
 من المجلس ، ابن ابي الزناد عن ابيه ان العباس بن عبد المطلب لم يمز  
 قطّ بعمر ولا بعثمان وهما راكبان الا ترجلا حتى يجوزهما اجلالا له ان  
 يمزّ وهما راكبان وهو يمشي ، كان سلمان يتعوذ بالله من انشيطان  
 والسلطان والعلاج اذا استعرب ، امدائني قال سلم رجل على حسان<sup>١٥</sup>  
 ابن ابي سنان فدعا له فقبل تدعو مثل هذا فقل ان مما يفضلني به ان  
 يرى أني خير منه ، قال عبد الله بن شداد اربع من كنّ فيه فقد برئ  
 من الكبر من اعتقل العنز وركب الحمار ونبس الصوف وأجاب دعوة الرجل  
 الدون ،

1 Bekrī 126 pu ; b. Qot. Lib. poes. 439 6-8

ولو وجدت بدا ما تكلمت وإن زمانا تكلمت فيه لزمان سوء، كان رجل  
من خثعم ردى فقال في نفسه

لو كنت اصعد في النكرم والعلی \* كتحدری اصبحت سيّد خثعم

فباد اهل بيته حتى ساد فقال

٥ خلت الديار فسدت غير مسود \* ومن الشقاء تفردى بالسود،

انشدني ابو حاتم عن الأصمعي في مثله

ان يقوم سودوك لحاجة \* الى سيّد لو يظفرون بسيّد،

قال يحيى بن خالد لست ترى احدا تكبر في امارته الا وهو يعلم ان

الذي نال فوق قدره ولست ترى احدا يضع نفسه في اماره الا وهو في

١. نفسه اكثر مما نال في سلطانه، ومثله قبيل لعبيد الله بن بسام فلان

غيرته الامارة فقال اذا ولي الرجل ولاية فراها اكثر منه تغير واذا ولي

ولاية ترى انه اكثر منها لم يتغير، ويقال التواضع مع السخافة والبخل

احمد من السخاء والأدب مع الكبر فأعظم بنعة عقت من صاحبها

بسيئين وأقبح بسيئة حرمت صاحبها حسنتين، وفي بعض كتب النجم

٥. علامة الأحرار ان<sup>١</sup> يلقوا بما يحبون ويحرموا احب اليهم من ان يلقوا بما

يكرهون ويعطوا فانظر الى خلّة افسدت مثل الجود فاجتنبها وانظر الى

خلّة عقت مثل البخل فالزمها، كان يقال الشرف في التواضع والعز في

التقوى والغنى في القناعة، ابو الحسن قال خطب سلمان الى عمرو فأجمع

على تزوجه فشق ذلك على عبد الله بن عمرو وشكاه الى عمرو بن العاص

٢. فقال انا اردته عنك فقال ان رددته بما يكره اغضبت امير المؤمنين قال على

خير مني وإذا رأيت اخوانك يُكرمونك فقل نعمة احدثوها وإذا رأيت  
منهم تقصيرا فقل بذنب احدثته ، قال عبد الملك بن مروان افضل  
الرجال من تواضع عن رفعة وزهد عن قدرة وأنصف عن قوة ، قال ابن  
السمك لعيسى بن موسى تواضعك في شرفك خير لك من شرفك ، وقال  
عبد الملك بن مروان ثلثة من احسن شيء جود لغير ثواب ونصب لغير  
دنيا وتواضع لغير ذل ، قال ابراهيم النخعي كان رسول الله صلعم يجيب  
دعوة العبد ويركب الحمار ردفا ، الأعمش عن انس كان رسول الله صلعم  
يُدعى الى خبز الشعير والاهانة السبخة<sup>1</sup> فيجيب ، قال غيره وكان لا يأكل  
متكئا ويأكل بالخصيض وهو الارض ويقول انما انا عبد آكل كما يأكل العبد ،  
قال اوس بن الحدثان رأيت ابا هبيرة وهو امير المدينة راكبا على  
حمار عري يقول الطريق الطريق قد جاء الأمير ، قال حفص بن غياث  
رأيت الأعمش خارجا الى المعبد على حمار مقطوع الذنب قد سدل  
رجليه من جانب ، امدائتي قال بينما عمر بن الخطاب على المنبر اذا  
حس من نفسه بريح خرجت منه فقال ايها الناس اتى قد ميلت بين  
ان اخافكم في الله وبين ان اخاف الله فيكم فكان ان اخاف الله فيكم  
احب الي الا واتى قد فسوت وهما انا ذا انزل لأعيد الوضوء ، كان يقال  
من لم يستحي من اللال قلت كبرياؤه وخفت موازينه<sup>2</sup> ، قال معوية ما  
\*منا احد الا<sup>3</sup> فتش عن جائفة او منقلة خلا عمر بن الخطاب المنقلة  
الشجرة التي يخرج منها العظام والجائفة التي تبلغ جوف الدماغ ،  
يحيى بن آدم عن محمد بن طلحة عن ابى حمزة قال ابراهيم لقد تكلمت

4 > C 4) امنا احدا لا C\* 3) موزنته C 2) Conj.; cf. LA XIII, 22 7 1) سبخة C

لمحمد بن واسع رجلا فقال له محمد انؤذيه وأنا ابوك وإنما اشتريت أمك  
بمائة درهم، قال عامر بن الظرب العدواني يا معشر عدوان ان الخير  
الوف عزوف عزوف وإنه لن يفارق صاحبه حتى يفارقه وإنى لم اكن  
حكيمًا حتى صحبت الحكماء ولم اكن سيدكم حتى تعبدت لكم، قال  
٥ عروة بن الزبير النواضع احد مصايد الشرف، كان يقال اسمان منضادان  
بمعنى واحد النواضع والشرف، وقال بزرجهمر ثمرة القناعة الراحة وثمره  
النواضع المحببة، وقال الوليد خدمة الرجل اخاه شرف وقال عبد  
الله بن طاهر

اميل مع الدمام على ابن عمي \* وأحتمل الصديق على الشقيق  
١٠ وإن الغيتنى ملكا مطامًا \* فإذك واحد عند الصديق  
أفرق بين معروفي وممتي \* وأجمع بين مالى والحقوق،  
وقال آخر

وإنى لعبد الضيف من غير ذلة \* وما فى الآ تملك من شيمه العبد،  
ويقل كل نعمة محسود عليها الآ انتواضع، قال المسبح عم لا صحابه اذا  
١٥ اتخذكم الناس رؤوسا فكونوا انابا، اعتم هشام بن عبد الملك فقام  
الأبرش ليسوى عما منته فقال هشام مه اننا لا نتخذ الإخوان خولا، كان  
عمر بن الخطاب يلقط النوى ويأخذ النكت من الطريق فإذا مرّ بدار  
رمى بها فيها وقال انتفعوا بهذا، قال يوسف بن اسباط يجزى قليل  
الورع وكثير العلم ويجزى قليل النواضع وكثير الاجتهاد، وقال بكر  
٢٠ ابن عبد الله اذا رأيت اكبر منك فقل سبقتى بالإسلام والعمل الصالح  
فهو خير منى وان رأيت اصغر منك فقل سبقته بالذنوب والمعاصى فهو

- ابن ابي خلد عن قيس بن ابي حازم قال جاء رجل الى النبي صلعم فأصابته  
 رعدة فقال النبي عم هون عليك فإنما انا ابن امرأة من قريش كنت  
 تأكل القديد، قال حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال جلس الأحنف  
 على باب دار فرت به ساقية فوضعت قربتها وقالت يا شيخ احفظ قربتي  
 حتى اعود ومضت فأتاه آذن وقال انهض فقل ان معي ودیعة وأقام حتى ٥  
 جاءت، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن جرير بن حازم عن الزبير  
 ابن الحرث عن ابي لبيد قال مر بنا زياد وهو امير البصرة ومعه رجل او  
 رجلان وهو على بغلة قد طوف للبل في عنقها تحت اللجام، الأصمعي  
 قال قال يحيى بن خالد الشريف اذا نُقِرَّ انواضع والوضيع اذا نُقِرَّ<sup>١</sup>  
 اتكبر، الأصمعي قال لا اراه اخذه الا من كيس غيره، حدثنا حسين ١٠  
 ابن حسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك عن يحيى بن ايوب  
 عن عمارة بن غزينة عن عبد الله بن عروة بن الزبير قال الى الله اشكو  
 حمدي مالا اتى وذمى مالا أنزل، قال حدثني احمد بن الخليل عن ابي  
 نعيم<sup>١</sup> عن مندل عن حميد عن انس قال مر بي النبي صلعم وأنا في غلمان  
 فسلم علينا، وحدثني احمد بن الخليل عن عمر بن عمرو عن شعبة عن ١٥  
 جابر عن طارق التيمي عن جرير بن عبد الله البجلي قال مر رسول الله  
 صلعم بنسوة فسلم عليهن، قال حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال  
 اخبرني معتمر قال قلت لجار لعطاء السلمى من كان يخدم عطاء قال  
 مخنثون كانوا في الدار يستنقون له وضوءه فقلت ايوضئه مخنثون فقال  
 هو كان يظنهم خيرا منه، الأصمعي عن رجل عن النبي قال آذى ابن ٢٠

قال كان رجل من ولد عمر بن الخطاب اذا كان مسرورا قال  
 لبيت أيامنا ببرقة خاخ \* ولياليك يا طويل تعود  
 واذا كان مغتما قال

ترى الشىء مما تنقى فبخافه \* وما لا ترى مما يقى الله اكثر  
 ه الأصمعي عن ابيه قال قال زياد اى الناس انعم قالوا معوية قال فأين ما  
 يلقي من الناس قالوا فأنت قال فأين مالقى من الثغور والخراج قالوا فمن  
 قال شاب له سداد من عيش وامرأة قد رضيها ورضيتها لا يعرفنا ولا  
 نعرفه فان عرفنا وعرفناه افسدنا عليه دينه وذنياه

### النواضع

١. قال حدثني محمد بن خالد بن خدّاش قال حدثنا مسلم بن قتيبة  
 عن شيخ من اهل المدينة قال رجاء بن حياة قام عمر بن عبد العزيز  
 ذات ليلة فأصلح من السراج فقلت يا امير المؤمنين لم لا امرتني بذلك  
 او دعوت له من يصلحه فقال قلت وأنا عمر وعدت وأنا عمر، قال حدثني  
 ابو حاتم عن الأصمعي قال كتب محمد بن كعب فانتسب وقال القرظي  
 ١٥ فقبيل له او الأنصاري فقال اكره ان امن على الله بما لم افعل، قال حدثني  
 احمد بن الخليل قال حدثنا عبد الله بن مسلمة عن يعقوب بن حماد  
 المدني عن عبد الرحمن بن يزيد عن ابيه قال كان عمر بن الخطاب اذا  
 سافر لا يقوم في الظل وكان يراجلنا رحالنا ويرحل رحله وحده وقال ذات  
 يوم لا يأخذ الليل عليك بالهم، والبس له القميص واعتّم، وكن شريك  
 ٢. نافع وأسلم، ثم آخدهم الأقوام حتى تُخدّم، وروى وكيع عن اسماعيل

ابدا قال بلى قال بُدِيحُ فَإِنِّي اتَمَّتْ كَفْلَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَأَنْ يَلْعَنَنِي اللَّهُ  
 لَعْنَا كَثِيرًا فَخَذَ ضَعْفَى ذَلِكَ قَالَ غَلَبَتْنِي لَعْنُكَ اللَّهُ ، قِيلَ لِمَزْبَدِ أَيَسْرُكَ  
 أَنْ هَذِهِ الْجَنَّةُ لَكَ قَالَ وَأَضْرِبْ عَشْرِينَ سَوْطًا قَالُوا وَلِمَ تَقُولُ هَذَا قَالَ لِأَنَّهُ  
 لَا يَكُونُ شَيْءٌ إِلَّا بِشَيْءٍ ، الْأَصْمَعِيُّ عَنْ مَبْشَرِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ  
 يَطْلُبُهُ لِجَبْحِ فَهَرَ بِسَابِطٍ فِيهِ كَلْبٌ بَيْنَ جُبَيْنِ يَقْطُرُ عَلَيْهِ مَاءٌ فَقَالَ يَا  
 لَيْتَنِي مِثْلَ هَذَا الْكَلْبِ فَمَا لَبِثَ سَاعَةً أَنْ مَرَّ بِالْكَلبِ فِي عُنُقِهِ حَبْلٌ فَسَأَلَ  
 عَنْهُ فَقَالُوا جَاءَ كِتَابُ الْجَبْحِ بِأَمْرٍ فِيهِ بِقَتْلِ الْكَلْبِ ، قَالَ مَدِينِي لِكَوْثِي  
 مَا بَلَغَ مِنْ حَبْرِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَدِدْتُ أَنِّي وَقَيْتَهُ وَلَمْ يَكُنْ وَصَلَ  
 إِلَيْهِ يَوْمَ أَحَدٍ وَلَا غَيْرِهِ شَيْءٌ مِنْ<sup>١</sup> الْمَكْرُوهِ وَلَا كَانَ بَنِي دُونَهُ ، قَالَ الْمَدَائِنِيُّ  
 وَدِدْتُ أَنَّ أَبَا طَالِبٍ كَانَ اسْلَمَ فَسُرَّ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، كَافِرًا ،<sup>١٠</sup>  
 تَمَّتْ ابْنُ أَبِي عَتِيقٍ أَنْ يُهْدَى لَهُ مَسْلُوخٌ يَتَّخِذُ مِنْهُ طَعَامًا فَسَمِعَتْهُ جَارَةٌ  
 لَهُ فَظَنَّتْ أَنَّهُ قَدْ أَمَرَ أَنْ يَشْتَرِيَ لَهُ فَانْتَظَرَتْ إِلَى وَقْتِ الطَّعَامِ ثُمَّ جَاءَتْ  
 تَدُقُّ الْبَابَ وَقَالَتْ شَمِمْتَ رِيحَ قَدُورِكَمُ فَجِئْتُ لِنَطْعَمُونِي فَقَالَ ابْنُ أَبِي  
 عَتِيقٍ جِيرَانِي يَشْتَمُونَ رِيحَ الْأَمَانِيِّ ، وَفِي كِتَابِ الْهِنْدِ<sup>٢</sup> أَنَّ نَاسِكًا كَانَ لَهُ  
 عَسَلٌ وَسَهْنٌ فِي جَرَّةٍ فَفَكَّرَ يَوْمًا فَقَالَ ابْيَعِ الْجَرَّةَ بِعَشْرَةِ دَرَاهِمٍ وَأَشْتَرِ خَمْسَةَ<sup>١٥</sup>  
 أَعْنُرَ فَأُولَدَهُنَّ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّتَيْنِ وَيَبْلُغُ النَّتَاجُ فِي سَنَتَيْنِ مَائَتَيْنِ وَأَبْتِنَاجُ  
 بِكُلِّ أَرْبَعِ بَقْرَةٍ وَأُصِيبُ بِذِرَاةٍ فَأَزْرَعُ وَيَنْمُو الْمَالُ فِي يَدَيَّ فَأَتَّخِذُ الْمَسَاكِينَ  
 وَالْعَبِيدَ وَالْإِمَاءَ وَالْأَهْلَ وَيَوْلِدُ لِي ابْنٌ فَاسْمُهُ كَذٌّ وَأَخَذَهُ بِالْأَدَبِ فَإِنْ  
 هُوَ عَصَانِي ضَرَبْتُ بِعَصَايَ رَأْسَهُ وَكَانَتْ فِي يَدِهِ عَصَا فَرَفَعَهَا حَاكِمِيَا لِلضَّرْبِ  
 فَأَصَابَتْ الْجَرَّةَ فَانْكَسَرَتْ وَأَنْصَبَ الْعَسَلُ وَالسَّهْنُ عَلَى رَأْسِهِ ، ابْنُ الْكَلْبِيِّ<sup>٢٠</sup>



يا ليتنا \* في دوى<sup>١</sup> وحش ندور معا \* نرعى المنان<sup>٢</sup> ونخفى في نواحيها  
 او ليت كدر القطا حلقن بي وبها \* دون السماء فعشنا في خوافيها  
 اكثر من ليتنا لو كان ينفعني \* ومن منى النفس لو تعطى امانياها  
 وقال كثير

٥ فيا ليتنا يا عز من غير ريبنة \* بعيوان نرعى في الفلاة ونعزب  
 نكون لدى مال كثير يضيعنا \* فلا هو يرعانا ولا نحن نطلبه  
 وقال جرير العود

الا ليتنا طارت عقاب لنا معا \* لها سبب عند المجرّة او وكره  
 وقال ملك بن اسماء

١. ولما نزلنا منزلا طله الندى \* انيقا وبستنا من النور حاليا  
 اجد لنا طيب المكان وحسنه \* منى فتمنينا فكنت الامانيا  
 وأنشدنا الرياشي

نهاري نهار الناس حتى اذا دجى \* لي الليل ملتني هناك المضاجع  
 اقضى نهاري بالحديث وبالمنى \* ويجمعني والهيم بالليل جامع  
 ٥. وأنشد ابو زيد

كأنني ان أسعى لأظفر طائر \* مع النجم في جو السماء يطير  
 فتي متلّهي بالمني في خلائه \* وهن وان حسبتهن<sup>٣</sup> غرور  
 ابو حاتم عن الأصمعي قال زعم شيخ من بني القحيف قال تمنيت دارا  
 فكنت اربعة اشهر مغتما للدرجة اين اضعتها قال الوليد بن عبد  
 ٢. الملك لبديح المغني خذ بنا في التمني فوالله لأغلبتك قال والله لا تغلبني

١\* Conj.; C فردا

٢ C المنان

٣ C حسبتهن

يقال ليس السرور للنفس بالجِدِّ<sup>١</sup> انا سرور النفس بالأمل، قال يزيد بن  
معوية ثلث تُخْلِقُ العقل وفيها دليل على الضعف سرعة الجواب وطول  
التمنى والاستغراب في الضحك، وكان يقال المني والحلم أخوان، وسئل  
ابن ابي بكيرة اى شىء اذوم<sup>٢</sup> امتاماً فقال المني، وقال الشاعر<sup>٣</sup>

اذا تمّنت بيت الليل مغتبطاً \* انّ المني رأس اموال المغاليس،

وقال آخر

ما فانى منك فاني المني \* يدنيه منى فكانا معاً،

وقال آخر

وانّ لواء ايس شيباً سوى \* نسليّة اللوماء بالباطل،

وقال بعض الأعراب

منى ان تكن حقاً تكن احسن المني \* والا فقد عشنا بها زمنا رغداً  
أمانى من سعدى عذاباً كآبياً \* سقتك بها سعدى على ظمأ برداً،

وقال بشار

كرنا احاديث الزمان الذى مضى \* فلذ لنا محمودها وذميبها،

وقال المجنون

ايا حرجات الحى حيث تحملوا \* بذى سلم لا جادكن ربيع  
وحيماتك اللاتي بمنعرج اللوى \* بلين بلوى لم تبلهن ربوع  
فقدتِك من قلب شعاع فطال ما \* نهيتك عن هذا وأنت منبع  
فقربت لي غير القريب وأشرفت منال تنايا ما لهن طلوع،

وقال ابن ابي الدميننة

تقول حدراخ ليس فيك سوى \* الخمر معاب يعيبه احد  
فقلت اخطت بل معاقرتي \* الخمر وبذلي فيها الذي اجد  
هو الثناء<sup>1</sup> الذي سمعت به \* لا سبذ<sup>2</sup> نخلدى<sup>3</sup> ولا كبذ  
وبحك لولا الخمر لم احنفيل \* العيش ولا ان يضمني لحد  
هيا ليا والحيوة واللهو لا \* اذت ولا ثروة ولا واد،  
وقال ابو الهندي

تركت الخمر لأربابها \* وأصحت اشرب ماء قراحا  
وقد كنت حينما بها محجبا \* كحبت الغلام الفتاة الراحا  
وما كان تركي لها أني \* بخاف نديهي على افتضاحا  
ولكن قولي له مرحبا \* وأهلا مع السهل وأنعم صباحا،  
وقال آخر

اسقني بالكبير اني كبير \* انما يشرب الصغير الصغير  
لا يغرنك يا عبيد خشوعي \* تحت هذا الخشوع فسق كثير،  
كان ابن عائشة ينشد

لما رأيت الحظ حظ الجاهل \* ولم ار المغبون غير العاقل  
رحلت عنسا من كروم بابل \* فبنت من عقلي على مراحل،  
وقال آخر

شربنا من الداني حتى كاتنا \* ملوك لهم بر العراقين والبحر  
فلما اجملت شمس النهار رأيتنا \* نوالى الغنى عدا وعاودنا الفقرا،  
٢. قال بعضهم العيش كله في كثرة المال وصحة البدن وخمول النكر، وكان

مخندى C 3 سيد C 2 السننا C 1

انّ هذا السرور وقال آخر رجل طلب الولد زمانا فلم يولد له ثمّ بشر  
 بغلام فقال يزيد اسر من هذا كآه فقلته على غفلة، قيل لبعض الحكماء  
 تمّنه فقال محادثة الإخوان وكفاف من عيش يسدّ خلتي ويستتر عورتي  
 والانتقال من ظلّ الى ظلّ، قيل لآخر ما بقي من ملا ذلك قال منقلبه  
 الإخوان الحديث على التلاع العفر في الليالي القمر، قيل لامرئ القيس  
 ما اطيب عيش الدنيا فقال بيضاء رعبوبة بانطيب مشوبة بالشحمر  
 مكروبة، وقيل لطرفة مثل ذلك فقال مطعم شهتي وملبس دفيء ومركب  
 وطىء وقيل للأعشى مثل ذلك فقال صهباء صافية تخرجها ساقية من  
 صوب غاديه، وقال طرفة<sup>1</sup>

ولولا ثلث هُنَّ مِنْ عَيْشَةِ الْفَتَى \* وَجِدِكَ لَمْ أَحْفِلْ مَتَى قَامَ عُوْدِي ١.  
 فَمِنْهُنَّ سَبَقِي الْعَاذِلَاتِ بِشَرْبَةِ \* كَمَيْتِ مَتَى مَا تَعَلَّ بِالْمَاءِ نَزِيدِ  
 وَتَقْصِيرِ يَوْمِ الدَّجْنِ وَالِدَّجْنِ مُعْجِبٌ \* بَبْهَكْنَةَ<sup>2</sup> تَحْتَ الطَّرَافِ الْمُعَمِّدِ  
 وَكَرِي إِذَا نَادَى الْمُضَافُ مُحْتَبَا \* كَسِيدِ الْغَضَا نَبْهَنَهُ الْمَتَوَرِدِ،  
 وقال ابو نواس<sup>3</sup>

١٥ قلت بالقنص ليحيى \* ونداماى نيام  
 يا رضى<sup>4</sup> تَدَى أُمَّ \* ليس لي عنه فطام  
 انما العيش سماع \* ومُدام ونِدام  
 فاذا فانك هذا \* فعلى<sup>5</sup> العيش السلام

وقال سحيم<sup>6</sup>

1 AHLW. 4 56. 57. 59. 58

2 C بتَهَكْنَةَ

3 > ed. Cairo

4 C

رضعى

5 C افعلى

6 Gāhiz Bajān II 1487-11

## اختلاف الهمم والشهوات والأمانى

اجتمع عبد الله بن عمر وعروة بن الزبير ومصعب بن الزبير وعبد الملك  
ابن مروان بغناء الكعبنة فقال لهم مصعب تمنوا فقالوا أبداً أنت فقل  
ولاية العراق وتزوج سكيننة ابنة الحسين وعائشة بنت طلحة بن عبيد  
الله فقال ذلك وأصدق كل واحدة خمس مائة الف درهم وجهزها بمثلها  
وتمنى عروة بن الزبير الفقه وأن يحمل عنه الحديث فقال ذلك وتمنى  
عبد الملك للخلافة فقالها وتمنى عبد الله بن عمر الجنة ، قال<sup>1</sup> فتبيته بن  
مسلم لحسين بن المنذر ما السرور قال امرأة حسناء ودار قوراء وفرس  
مرتبط بالغناء ، وقيل لضرار بن الحسين ما السرور قال نواء منشور وجلوس  
١. على السرير والسلام عليك أيها الأمير ، وقيل لعبد الملك بن صالح ما  
السرور فقال

كل الكرامة نلتها إلا التحية بالسلام

يريد أنه لم يسلم عليه بالخلافة وأخذه من قول الآخر

من كل ما نال الفتى قد نلته إلا التحية

٥ا يريد الملك ، قيل لعبد الملك بن الأهتمر ما السرور فقال رفع الأولياء

وحظ الأعداء وطول البقاء مع القدرة والنهي ، وقال آخر

أطيب الطيبات قتل الأعدى \* واختيال على منون الجياد

وأيا حبوتهن كريمة \* إن عند الكريم تزكو الأيادي ،

قيل للفضل بن سهل ما السرور فقال توفيع جائز وأمر نافذ ، وقال يزيد

٢. ابن اسد يوماً أتى شيء أسر إلى القلوب فقلنا رجل هوى زمانا ثم قدر فقال

1 Ġāhiz Bajān I 212 3 ff.

الحديث المرفوع لصاحب الحق اليد واللسان ، المدائني قال سائر بعض  
 خلفاء بني أمية رجلا وهو يجادته ثم قطع حديثه وأصفر لونه فقل له  
 الرجل ما هذا الذي رأيت منك قال رايت غيري ، قال الشاعر  
 اذا ما اخذت الدين بالدين لم يكن \* قضاء ولكن كان غرما على غرم ،  
 وقال آخر

اخذت الدين ادفع عن تلادي \* وأخذ الدين أهلك للتلان ،  
 كان لرجل من يجصب على رجل من باهلة دين فلما حل دينه عرب  
 الباهلي وأنشأ يقول

اذا حل دين الجصبي فقل له \* تزود بزاد وأسنعين بدليل

سبصبح فوق ائتم الرأس واقعا \* بقاليقلا<sup>1</sup> او من وراء ديبيل ،

قال المحدث بهذا فحدثني من رآه بقاليقلا<sup>2</sup> او بدبيل وهو مصلوب وقد  
 وقعت عليه عقاب ، وقف ابو فرعون الأعرابي على باب قوم يسألهم  
 فحلفوا له ما عندهم شيء يعطونه فقال استقرضوا لنا شيئا فقالوا ما  
 يقرضنا احد شيئا فقال ابو فرعون ذاك لأنكم تأخذون ولا تعطون او قل  
 ولا تقضون ، اتى قوم عباديا فقالوا نحب ان تسلف فلانا الف درهم ١٥  
 وتؤخره بها سنة قال هذه حاجتنا وسأقضى لكم احديهما واذا انا  
 فعلت فقد انصفت انا وأؤخره ما شاء ، كتب عمر بن عبد العزيز الى  
 رجل له عليه دين قد آن للحق الذي عندك ان يرجع الى اعلاه  
 ونستغفر الله تعالى من حبسه ٥

بتاليقلا C 1

بتاليقا C 2

انستسلفنى وعندك بيت المال الا تأخذ منه ثم تردّه فقال عمر انى  
 اتخوف ان يصيبنى قدرى فتقول انت وأصحابك آتروا هذا لأمير المؤمنين  
 حتى يؤخذ من ميزانى يوم القيامة ولكنى انسلفها منك لما اعلم من  
 شكك فاذا مت جئت فاستوفيتها من ميزانى ، كتب ابو عباد الهبلى  
 الى صديق له مكثر يستسلفه مالا فاعتل عليه بالتعذر وضيق الحال  
 فكتب اليه ابن عباد ان كنت كاذبا فجعلك الله صادقا وان كنت ملوما  
 فجعلك الله معذورا ، ابو اليقظان قال كان الفضل بن العباس بن عنبه  
 ابن ابى لهب الشاعر يعين الناس فاذا حلت دراهمه ركب حمارا له يقال  
 له شارب الريح فيقف على غرماؤه ويقول

١. بنى عمنا ردوا الدراهم انما \* يفرق بين الناس حُب الدراهم ،

وكان رجل من بنى اندل عسر القضاء فاذا تعلق به غرماؤه فرمهم وقال  
 فلو كنت الحديد لكسرونى \* ونكيتى أشد من الحديد

فعينه الفضل فلما كان قبل الماحل \* جاء يبني<sup>١</sup> معلفا على باب داره  
 وكان يقال للرجل عقرب فلقي كل واحد ممن<sup>٢</sup> صاحبه شدة فهجاه

٥ الفصل فقال

قد نجرت \* فى دارنا عقرب<sup>٣</sup> \* لا مرحبا بالعقرب الناجرة

ان عادت العقرب عدنا لها \* وكانت النعل لها حاضرة

كل عدو يتقى مقبلا \* وعقرب تخشى من الدائرة

ان عدوا كيده<sup>٤</sup> فى آسته \* لغير ذى كيد ولا نائرة ،

٢. قال بعضهم ثلاثة من عازهم عادت عزته ذلّة السلطان والوالد والغريم ، وفي

كيد C 4 عقرب فى دارنا C\* 3 من C 2 جانبى C\* 1

له الف على ونصف الف \* ونصف النصف في صدك قديم  
 دراهم ما انتفعت بها ولكن \* وصلت بها شيوخ بني تميم<sup>١</sup>  
 حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال جاء رجل من بني مخزوم الى الحرث  
 ابن عبد الله بن نوفل وهو يقضى عن اخيه ديننا فقال ان لي على اخيك  
 حقا قال ثبت حقاك نعطه قال افمن ملاءة اخيك ووفائه ندعى عليه ما  
 ليس لنا فقال امن صدقك وبرك نقبل قولك بغير بينة ، لزم سهل بن  
 هرون دين كثير فقال اعرابي يوصيه بالنواري عن غرمائه  
 انزل ابا عمرو على حد قريية \* ترعب الى سهل كثير السلائق  
 وخذ نفق اليربوع فاسلك طريقه \* ودع عنك اتى ناطق وابن ناطق  
 وكن كئي قطب على كل رافع \* له باب دار ضيق العرض سامق ،  
 وابو قطبة خناق كان بالكوفة مولى لكندة ، حدثني محمد بن عبيد  
 قال حدثني سفين بن عبيدة عن عمرو بن دينار عن عبيد بن عمير ان  
 رجلا<sup>٢</sup> كان يبايع الناس ويداينهم وكان له كاذب ومنجر<sup>٣</sup> فيأتيه المعسر  
 والمستنظر فيقول لكاتبه اكلت<sup>٤</sup> واستنظر وتجاوز ليوم يتجاوز الله عنا فيه  
 مات لا يعمل عملا غيره فغفر الله له ، قال شقران القضاعي<sup>٥</sup>  
 لو كنت مولى قيس عيلان<sup>٥</sup> لم تجد \* على لانسان من الناس درهما  
 ولكنتى مولى قضاة كلها \* فليست ابالي ان ادين ونغرماء<sup>٦</sup>  
 بلغنى عن يحيى بن ايوب عن الأعمش عن ابراهيم قال ارسل عمر الى  
 عبد الرحمن بن عوف يستسلفه اربعمائة درهم<sup>٧</sup> فقال عبد الرحمن

1 V. 2-4 Ġāhiz Bajān II 1116-8

2 C رجالا

3 C منجار

4 C اكل

5 C عيلان

6 Ġāhiz Bajān I 46 13. 14, II 139 3. 4

7 C درهما



عليه فأتى محمد بن النصر الحارثي فاستنشاره وقال لعبد الله يقضى ديني فقال محمد بن النصر لأن تلقى الله وعليك دين ولك دين خير من ان تلقاه وقد قضيت دينك وذهب دينك ، قال عياض بن عبد الله الدين راية الله في ارضه فاذا اراد ان يُذلّ عبدا جعلها طوقا في عنقه ، دخل  
 ٥ عتبة بن عمير على خلد القسري فقال خلد يعرض به ان هاهنا رجلا يُدانون في اموالهم فاذا اُذنيبت ادانوا في اعراضهم فقال عتبة ان رجلا لا تكون مرواتهم اكثر من اموالهم فيدانون على سعة ما عند الله فخجل خلد وقال انك منهم ما علمت ، وقال اعرابي يذكر غرماء له

جاءوا الي غضابا يلغطون معا \* يشفي اذاتهم ان غاب انصاري  
 ١. لما ابوا جهرة الا ملازمتي \* اجمعت مكرها بهم في غير انكار  
 وقلت اني سيأتيني غدا جلي \* وان موعداكم دار ابن هببار  
 وما او اعدهم الا لؤثبهم \* عني فيخرجني نقضي وامراري  
 وما جلبت اليهم غير راحلة \* تخدي برحلي وسيف جفنه عاري  
 ان القضاء سيأتي دونه زمن \* فاطو النصيحة واحفظها من الغار  
 ١٥ وقال آخر لغرمائه

ولو علقتموني في كل يوم \* برجلي او يدي في المنجنيق  
 لما اعطيتمكم الا ترابا \* يطير في الخياشم<sup>٢</sup> والمحلوق ،

وقال آخر

ان اخيت الامير فعل سلام \* عليك ورحمة الله الرحيم  
 ٢. واما بعد ذاك فلي غريم \* من الاعراب قبح من غريم

1 V. 2-4, 6, NÖLDEKE I.1. 188

2 C الجباشم

رجل يتجر في البحر ويحمل الخمر يأتي بها قوما فعمد اليها فمزجها  
نصفين وأتاهم بها فباعها بحساب الصرف واشترى قردا فحمله معه في  
السفينة فلما لُجج في البحر لم يشعر الا وقد اخذ القرد الكيس وعلا على  
الصاري وجعل يلقي دينارا في البحر ودينارا في السفينة حتى قسمه قسمين،  
قال رجل من الحجاج اتانا رجل من الأعراب بالرمل في طريق مكة بغرارة ٥  
فيها كمأة فقلنا له بكم الغرارة فقال بدرهمين فقلنا له ذاك فأخذناهما  
ودفعنا اليه الثمن فلما نهض قال له رجل منا في اسن المغبون عود فقال  
بل عودان وضرب الأرض برجله فإذا نحن على الكمأة قيام، قيل لأعرابي  
الا تشتري لابنك بطيخة فقال لا او يبلغ من كساده ان يكون اذا تناول  
من بين يدي البقال وأخذه وعدا رماه بأخرى ولم يعد خلفه، اشترى ١  
اعرابي غلاما فقال للبائع هل فيه من عيب فقال لا غير انه يبول في  
الفراش فقال ليس هذا بعيب ان وجد فراشا فليبول فيه ٥

### الدين

قال ثابت فطنة الدين عقلة الشريف، وقال دليم<sup>1</sup>

الله لقي من عرابة بيعة \* على حين كاد النقل يعسر عاجله ١  
ولوى بنان الكف بحسب ريحه \* ولم بحسب المظل الذي انا ماطله  
سيرضى من الربح الذي<sup>2</sup> كان يوتجى \* برأس الذي اعطى وهل هو قبله،  
عبد الرزاق عن ابن جريح قال رأني عمر وأنا متقنع فقال يا أبا خلد ان  
لقمان كان يقول انقناع بالليل ريبنة وبالنهام مذلة فقلت ان لقمان لم  
يكن عليه دين، كتب يعقوب بن داود الى بعض العباد يسأله القدوم ٢.

1 NÖLDEKE, Beitr. 185 8 ff. (aus Buhturi's Ham.)

2 > C

سعيد عن برد بن سنان عن نافع عن ابن عمر انه كان لا يرى بالماكيسة  
 والمماكسة في الشرى والبيع بأساء قال حدثني محمد قال حدثني  
 الإصبهاني عن يحيى بن ابي زائدة عن مجالد عن ابي بردة قال اتى  
 عمر غلاما له يبيع الخلل فقال له اذا كان الثوب عاجزا فأشره وأنت جالس  
 ٥ وإذا كان واسعاً فأشره وأنت قائم قل فقلت له الله الله يا عمر قال إنما هي  
 السوق قال عبد الله بن الحسين غلّة الدور مسكنة<sup>١</sup> وغلّة النخل كفاف  
 وغلّة الحب<sup>٢</sup> الغنى قال اعرابي

زيادة شيء تُلحق النفس بالمنى \* وبعض الغلاء في التجارة اربح ،  
 ولما بلغ عتبة بن غزوان ان اهل البصرة قد اتخذوا الضياع وعمروا الأرضين  
 ١. كتب اليهم لا تنهلوا وجه الأرض فإن شحمتها في وجهها ، قال اعرابي  
 وفي السوق حاجات وفي النقد قلة \* وليس بمقضى الحاج غير الدراهم ،  
 قال ميمون بن ميمون من اشترى الأشياء بنعت أهلها غبن ، حدثني  
 سهل بن محمد عن الأصمعي قال حدثني شكر الحزتي قال جاء الحسن  
 بشاة فقال لي بعها وأبرأ من أنها تغلب المعلق وتنزع الوند من قبل  
 ١٥ الببع لئلا يقولوا ندم ، قال الشاعر

إذا ما تاجر له يوف كيبلا \* فصب على انامله الجذام<sup>٣</sup> ،

ابن الزيات في الطائي

رأيتك سهل البيع سمحا وإنما \* يغالى اذا ما ظن بالشىء بائعه

هو الماء ان احميته طاب شربه \* ويكدر يوما ان تباح مشارعه

٢. حدثت عن شيبان بن فروخ عن ابن الأشهب عن الحسن قال كان

الجذام C 3      الحب C 2      مسلة C 1

تمسك على رأسه فإنما لي ما يحمله المكيبال ، كان جرير بن عبد الله اذا  
اشترى شيئا قال لصاحبه ان الذي اخذنا منك خير مما اعطيناك ان  
اظن انه كذلك فأنت بالخيار ، اشترى عمر بن عبید ازارا للحسن بستنة  
دراهم<sup>1</sup> ونصف فأعطاه سبع الدراهم فقال الرجل انما بعته بستنة دراهم<sup>2</sup>  
ونصف فقال عمر واتى اشتريته لرجل لا يقاسم اخاه درهما ، قال حدثنا ه  
ابو حاتم عن الأصمعي عن ابى الزناد قال اذا عذب المال قلت فواضله  
لا بلآحة<sup>3</sup> ولا بوسة ولا رطوبة ولا كرفانة ، ونحوه قول بعض المجازيين  
سأبغيبك مالا بالمدينة اتنى \* ارى عازب الأموال قلت فواضله ،  
قال عمر بن عبد الرحمن بن عوف قسم سهل بن حنيف بيننا اموالنا  
وقال لي يابن اختى اتنى اوترك بالقرابة اعلم انه لا مال لا خرق ولا عيلة على .  
مصلح وخير المال ما اطعمك لا ما اطعمته وان الرقيق جمال وليس بمال ،  
قال زياد ليس لذي ضعف مثل ارض عشر وليس لذي جاه مثل خراج  
وليس لتاجر مثل صامت ، قال رجل لآخر بكم تبيع الشاة قال اخذتها  
بستنة وهي خير من سبعة وقد اعطيت بها ثمانية فان كانت من  
حاجتك بتسعة فزن عشرة ، كان يقال خير المال عين خواراة في ارض  
خواراة تفاجرها الفأرة تسهى اذا نمت وتشهد اذا غبت وتكون عقبا  
اذا مت ، عبد الرزاق عن معمر عن الزهري عن سعيد بن المسيب  
قال ان الله اذا ابغض عبدا جعل رزقه في الصباح ، وقال الفضيل مثل  
ذلك وقال اما سمعت الى اهل دار البطيخ والملاحين ودويهم ، قال حما  
احمد بن الخليل قال حما احمد بن الحوث الهجيمي قال حما المبارك بن م .

1 C درهم

2 C درهم

3 C بلآحة

قال مَرَّ رسول الله صلعم برجل يبيع شبيهاً فقال عليك بالسوم أول السوق  
فإن الرباح مع السماح ، وكان يقال أَسْمَحٌ يُسْمَحُ لَكَ ، وفي بعض الحديث  
المرفوع امر رسول الله صلعم الأغنياء باتخاذ الغنم والفقراء باتخاذ  
الذجاج ، وقيل للزبير بهم بلغت ما بلغت من اليسار قال لم ارد ربحا  
و لم استر عيبا ، دخل ناس على معوية فسألهم عن صنائعهم فقالوا  
بيع الرقيق قال بئس التجارة ضمان نفس وموثة ضرر ، قال  
المدائني اعترض رجل من اهل خراسان جوارى عند نخاس ولم يرضهن  
فطلب خيرا منهن فلم يعرض عليه ان نخاس ازدرائه له فأخذ يد النخاس  
فوضعها على <sup>١</sup> بيان دنانير في وسطه ثم حطها فوضعها على ذكره وقد  
<sup>١</sup> أنعظ<sup>١</sup> فقال له اتري سلعتك تكسد بين هاتين السوقين ، باع رجل  
ضبعة فقال للمشتري اما والله لقد اخذتها ثقيلة الموزنة قليلة المنفعة  
فقال وأنت والله لقد اخذتها بطيئة الاجتماع سريعة التفريق ، واشتري  
رجل من رجل دارا فقال له المشتري لو صبرت لاشتريت منك الذراع  
بعشرة فقال وأنت لو صبرت بعنتك الذراع بدرهم ، حدثنا ابو حاتم  
<sup>١٥</sup> عن الأصمعي أن ابا سفيان بن العلاء باع غلاما له بثلاثين الفا فقال عمر  
ابن ابي زائدة هذا احمق قالوا كيف قال لأنه لم يبلغ ثلاثين الفا حتى  
اعطى قبل ذلك عشرون الفا فكيف انتظر ولم يغتنمها ، وروى عبد  
الله بن جعفر لما<sup>٢</sup> اكييس<sup>٣</sup> في درهم فقبيل له انما كس في درهم وأنت تجود  
من المال بما تجود به قال ذلك مالي جدت به وهذا عقلي بخلقه ، ابتاع  
<sup>٢٠</sup> ابن عمر شبيهاً فحنا له البائع على المكيل فقال له ابن عمر ارسل يدك ولا

١ C انعظ

2 C بما

3 C اكييس

من شرف الفقر ومن فضله \* على الغنى ان صح منك النظر  
 انك تعصى الله تبغى الغنى \* ونست نعصى الله كي نفتقر،  
 وقال آخر

ليس لي مال سوى كرمي \* فيه لي أمن من العدم  
 لا اقول الله اعدمني \* كيف اشكو غير متهم  
 قنعت نفسي بما رزقت \* وتمطت بالعلی همی  
 وجعلت الصبر سابعنة \* فهی من قرنی الى قدمی  
 فاذا ما الدهر عاتبني \* لم يجدني كافرا نعمی

### التجارة والبيع والشري

- قال حدثني محمد بن عبيد عن معوية بن عمرو عن ابن اسحق عن ١٠  
 حدثه يرفعه قال قال رسول الله صلعم بُعثت مرغمة ومرجمة ولم أُبعث  
 تاجرا ولا زراعا وان شر هذه الأمة التجار والزراعون الا من شح عن دينه،  
 وفي حديث آخر رواه ابو معوية عن الأعمش عن وائل بن داود عن  
 سعيد بن جبیر سئل النبي صلعم اى الكسب اطيب قال عمل الرجل  
 بيده وكل بيع مبرور، حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا عون بن عمارة ١٥  
 عن هشام بن حسان عن الحسن ان عمر بن الخطاب رضی الله عنه قال  
 من تجر في شيء ثلث مرات فلم يصب فيه فليتحول منه الى غيره، وقال  
 فرقوا بين المنايا وأجعلوا الرأس رأسين ولا ثلثوا بدار محجرة، وقال اذا  
 اشتريت بعيرا فأشتره عظيم الخلق فإن احظاك خبير ولم يحظك سوق،  
 وقال بع الحيوان احسن ما يكون في عينك وقال للحسن الأسواق موائد ٢٠  
 الله في الأرض فمن اتاها اصاب منها، ابن المبارك عن معمر عن الزبيری

مَسَاعِيَهُمْ مَقْصُورَةٌ فِي بَيِّنَاتِهِمْ \* وَمَسْعَانَتَنَا ذُبْيَانٌ طُرًّا عِيَالَهَا ،

وقال ابو عبيد الله الكاتب الصبر على حقوق المروءة اشد من الصبر على  
 امر الحاجة وذلك الفقر مانعة من عز الصبر كما أن اعز الغنى مانع من  
 كرم الانصاف ، وقال بعض المتكلمين في ذم الغنى امر تر ذا الغنى ما  
 ٥ اُدْوَمَ نَصْبِهِ وَأَقَلَّ رَاحَتَهُ وَأَخْسَ مِنْ مَالِهِ حَظُّهُ وَأَشَدَّ مِنَ الْآيَامِ حَذْرَهُ  
 وَأَغْرَى الدَّهْرَ بِثَلْمِهِ وَنَقَضَهُ ثَمَرَهُ هُوَ بَيْنَ سُلْطَانٍ يَرْعَاهُ وَحَقُوقٍ تَسْتَرْثِيهِ  
 وَأَكْفَاءٍ يَتَنَافَسُونَهُ وَوَلَدٍ يُوَدُّونَ فِرَاقَهُ قَدْ بَعَثَ عَلَيْهِ الْغِنَى مِنْ سُلْطَانِهِ  
 الْعَنَاءَ وَمِنْ أَكْفَائِهِ الْجَسَدَ وَمِنْ أَعْدَائِهِ الْبَغْيَ وَمِنْ ذَوِي الْحَقُوقِ الذَّمَّ  
 وَمِنْ الْوَلَدِ الْمَلَامَةَ لَا كَذَى الْبُلْغَةَ قَنَعَ فِدَامَهُ لَهُ السَّرُورُ وَرَفُضَ الدُّنْيَا  
 ١٠ فَسَلِمَ لَهُ الْجَسَدُ وَرَضِيَ بِالْكَفَافِ فَتَنَّتْ كِبَنَتَهُ الْحَقُوقُ ، ضَجَرَ أَعْرَابِيٌّ بِكَثْرَةِ  
 الْعِيَالِ وَالْوَلَدِ مَعَ الْفَقْرِ وَبَلَّغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ بِخَيْبِرٍ شَدِيدٌ فَخَرَجَ إِلَيْهَا بِعِيَالِهِ  
 يَعْضُضُهُمْ لِلْمَوْتِ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

قَلْتُ لِحُمَى خَيْبِرٍ أَسْتَعْدِي \* هَاكَ عِيَالِي وَأَجْهَدِي وَجَدِّي

وَبَاكَرِي بِصَالِبٍ وَوَرِدِ \* أَعَانِكَ اللَّهُ عَلَى ذَا الْجَنْدِ

١٥ فَأَخَذَتْهُ الْحُمَى فَمَاتَ هُوَ وَبَقِيَ عِيَالُهُ ، وَكَتَبَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِلَى ابْنِهِ  
 عَبْدَ اللَّهِ يَا بُنَيَّ اتَّقِ اللَّهَ فَإِنَّهُ مِنْ اتَّقَى اللَّهَ وَقَاهُ وَمَنْ تَوَكَّلَ عَلَيْهِ كَفَاهُ وَمَنْ  
 شَكَرَهُ زَادَهُ فَلْتَكُنِ التَّقْوَى عِمَادَ عَيْنَيْكَ وَجَلَاءَ قَلْبِكَ وَأَعْلَمُ أَنَّه لَا عَمَلَ  
 لِمَنْ لَا مَلَائِمَةَ<sup>١</sup> لَهُ وَلَا أَجْرَ لِمَنْ لَا حَسِبَةَ لَهُ وَلَا مَالَ لِمَنْ لَا رَفِيقَ لَهُ وَلَا  
 جَدِيدَ لِمَنْ لَا خَلْقَ لَهُ ، وَقَالَ مُحَمَّدُ الْوَرَّاقُ<sup>٢</sup>

٢٠ يَا عَائِبَ الْفَقْرِ أَلَا تَتَوَدَّجِرُ \* عَيْبَ الْغِنَى أَكْثَرَ لَوْ تَعْتَبِرُ

لا<sup>١</sup> تنكري عطل الكريم من الغنى \* فالسيد حرب للمكان العالى ،  
قال عمر بن الخطاب من دخل على الأغنياء خرج وهو ساخط على الله ،  
قال اعرابي الغنى من كثرت حسناته والفقير من قل نصيبه منها ، وقال  
ذو الأصبع

٥ لى ابن عم على<sup>٢</sup> ما كان من خلق \* محالف<sup>٣</sup> لى أقليه ويقلينى  
ازرى بنا اتنا<sup>٤</sup> شالت نعماتنا \* فخالنى دونه بل خلته دونى ،  
وقال آخر

ان الحرام عزيزة حلماته \* ووجدت حالبه لللال مصورا ،  
قيل لأعرابي ان فلانا افاد مالا عظيما قال فهل افاد معه أيما ينفقه فيها ،  
وفي كتاب للهند<sup>٥</sup> ذو المروة يكرم معدما كالأسد يهاب وإن كان رابضا ومن  
لا مروة له يهان وإن كان موسرا كالكلب وإن طوق وحلى ، وقال خداهش  
ابن زهير

اعذل ان المال اعلم أنه \* وجامعه للغائل الغوائل  
منى تجعلينى فوق نعشك تعلمى \* ايغنى مكاني أبكرى وأفالى<sup>٦</sup> ،  
١٥ وقال آخر

اذا المرء اثرى ثم قال لقومه \* انا السيد المقضى<sup>٧</sup> اليه المعظم  
ولم يعطهم خيرا أبوا ان يسودهم \* وهان عليهم رغبة وهو أظلم ،  
وقال زبان بن سيار<sup>٨</sup>

ولسنا كقوم محدثين سيادة \* يورى مالها ولا يحس فعانها

1 C ولا 2 C على 3 C محالف 4 C ايننا 5 DE SACY  
174 2-4 6 C واقايلى 7 für المقضى 8 C يسار Vers 1. Ġāhiz  
Bajān I 38 mit 2 anderen Versen darauf



اصلاحه عن عبادة ربه ، قبيل لابن عمر توفى زيد بن حارثة وترك مائة  
الف درهم قال لكنّها لا تتركه ، وقال المعلوط

ولا سَوَدُ المالِ الدنّيِّ ولا دنا \* لذاك ولكنّ الكريم يسودُ  
منّي ما يرى الناس الغنيّ وجاره \* فقيرا يقولوا عاجز وجليد  
و ليس الغنيّ والفقر من حيلة الغني \* ولكن احاط قُسمت وجدود  
\* فكم قد رأينا من غني مذمم \* وصعلوك قوم مات وهو حميد  
اذا المرء اعينته المروّة ناشئا \* فمطلبها كهلا عليه شديد<sup>١</sup>  
وقال آخر

ولا تُهيننا<sup>٢</sup> الفقير علك ان \* تر كع يوما والدهر قد رَفَعَه  
١. الأخفش قال قال المبرد<sup>٣</sup> أريد<sup>٤</sup> النون الخفيفة في ولا تهيننا فأسقط التنوين  
لسكونه وسكون اللام ، وقال آخر

ولست بنظار الى جانب الغني \* اذا كانت العلياء في جانب الفقّر  
وانّي لصبار على ما ينوبني \* لأنّي رأيت الله أثنى على الصبر  
وقال اعرابي يمدح قوما

٥ اذا افتقروا عصوا على الصبر حسبة \* وإن يسروا عادوا سراعا الى الفقّر  
يقول يعطون ما عندهم حتى يفتقروا ، قال الحسن عيرت اليهود عيسى  
ابن مريم بالفقر فقال من الغني اتينتم وقال حسبك من شرف الفقر انك لا  
تري احدا يعصى الله ليفتقر ، انشد ابن الأعرابي  
المال يغشى رجالا لا طبّاخ بهم \* كالسيل يغشى اصول الدندن البالي ،  
٢. وقال الطائي

1\* In C am Rande      2 Vgl. WRIGHT<sup>3</sup> § 97, Rem. b.      3 Kāmil  
30911      4 C ازید      5 C اليهود

وإذا كنت في جميع فقالوا \* قَرَّبُوا لِلرَّحِيلِ قَدَّمْتُ رَجُلِي  
 حيث ما كنت لا اختلف رجلا \* من رآني فقد رآني ورحلي ،  
 قبيل لمدينتي ما عندك من آلة الحج قال التلبينة ، وقيل لآخر ما عندك  
 من آلة العصيدة قال الماء وقيل لآخر ما عندك من آلة القريس قال الشتاء ٥

### ذم الغنى ومدح الفقر

قال شريح الجدة كنيته البهل وقال اكنم بن صيفي ما يسوعني اني  
 مكفي كل امر الدنيا قيل وان اسمنت والبننت قال نعم اكره عادة العجز ،  
 وكان يقال عيب الغنى انه يورث البله وفضيلة الفقر انه يورث الفكرة ،  
 وقال محمد بن حازم الباهلي

١. ما الفقير عار ولا الغنى شرف \* ولا سخاء في طاعة سرف ،  
 ما لك الا شيء تقدمه \* وكل شيء اخرته تلف ،  
 تركك ملا لوارث ينتهز \* اساه وتصلني بحرة اسف ،

وقال ابن منذر

رضينا قسمة الرحمن فينا \* لنا علم وللثقفى مال

١٥ وما الثقفى ان جادت كساه \* وراعتك شخصه الا خيال ،

وقال انس بن مالك لما خرج مروان من المدينة مر بماله بذي خشب  
 فلما نظر اليه قال ليس المال الا ما اشرجت عليه المناطق ، وروى عن  
 المسيح انه قال في المال ثلث خصال قالوا وما هي يا روح الله قال لا يكسبه  
 من حله قالوا فان فعل قال يمنع من حقه قالوا فان لم يفعل قال يشغله

والعجز ، وقال لقيط الغزاري در للقمح وأحد للسلاح ، وقال ابو المعاني

وإن النواني انكح العجز بنته \* وساق اليها حين زوجها مهرا

فراشا وطيبا ثم قال لها اتكى \* فصارا لها لا بد أن يلد الفقرا

وقال زيد بن جبلة لا فقير افقر من غنى امن الفقراء ، وروى عن علي بن

٥ ابي طالب كرم الله وجهه أنه قال ما دون اربعة آلاف درهم نفقة وما فوقها

كنز ، ويقال القبر ولا الفقراء ، ويقال ما سبق عيال مالا قط إلا كان صاحبه

فقيرا ، وقيل لرجل من البصريين ما لك لا ينمي مالك قال لأذى اتخذت

العيال قبل المال واتخذ الناس المال قبل العيال ، ويقال العيال سوس

المال ، وقيل لمديني كيف حالك قال كيف يكون حل من ذهب ماله

١٠ وبقيت عادت ، ويقال الغنى في الغربة وطن والفقير في الوطن غربة ،

حدثني محمد بن يحيى بإسناد ذكره قبل شكنا نبي من الأنبياء الى الله

شدة الفقر فأوحى الله اليه هكذا جرى امرك عندي افتريد من اجلك

ان اعيد الدنيا ، قال ابو حاتم قال حدثنا العنبي قال سمعت يونس

ابن حبيب يقول ما اجذب اهل البادية قط حتى تسويهم السنة ثم

١٥ جاءهم الخصب إلا عاد الغنى الى اهل الغنى ، قال الأصمعي رأيت

اعرابية ذات جمال رائع تسأل بمنأ فقلت يا امة الله تستلين ولك هذا

الجمال قالت قدر الله فما اصنع قلت فمن اين معاشكم قالت هذا الحاج

ننقمهم ونغسل ثيابهم فقلت فإذا ذهب الحاج فمن اين فنظرت التي

وقالت يا صلب للجبين لو كنا انما نعيش من حيث نعلم لما عشنا ،

٢٠ وقال الشاعر

انراني ارى من الدهر يوما \* نبي فيه مطية غير رجلى

وصار على الأذنين كلاً وأوشكت \* صلوات ذوى القوى له ان تنكراً  
فسر في بلاد الله والنمس الغنى \* تعش ذا يسار او تموت فتعذرا  
وما طالب الحاجات من حيث تُبتغى \* من الناس الآ من اجد وشمرا  
فلا ترض من عيش بدون ولا تنم \* وكيف ينام الليل من كان معسرا  
وقال آخر من يجمع المال ولا يثب به

وبنرك العام لعام جذبته \* يهن على الناس هوان كلبه ،

قال ابو اليقظان ما ساد مملق قط الآ عتبة بن ربيعة، حدثني  
ابو حاتم قال حدثنا الأصمعي عن حماد بن سلمة عن عبيد الله بن  
العيزار عن عبد الله بن عمرو انه قال أحرت لدنياك كذك تعيش ابدا  
وأحرت آخرتك كذك تموت غدا، قال حدثني ابو حاتم قال حدثنا ١٠  
الأصمعي قال حدثني اصحاب ايوب عن ايوب قال كان ابو قلابة يجتني  
على الاحتراف ويقول ان الغنى من العافية، قال وقال الأصمعي سألت  
اعرابي عن رجل فقالوا احمق مرزوق فقال ذاك والله الرجل الكامل،  
وكان يقال من حفظ ماله فقد حفظ الأكرميين الدين والعرض، ويقال  
في بعض كتب الله اطعني فيما آمرك ولا تعلمني بما ينفعك وامدد يدك ١٥  
لباب من العمل أفنح لك بابا من الرزق، وكان يقال من غلا دماغه في  
الصيف غلت قدرته في الشتاء، ويقال حفظ المال اشد من جمعه،  
وقال الحسن اذا اردتم ان تعلموا من اصاب المال فانظروا فيم ينفقه  
فان الثبيت ينفق سرفا ونحوه قولهم<sup>١</sup> من اصاب مالا من مهاوش اذعبه  
الله في نهابره، ويقال في مثل الكمل قبل الممد يراد الطلب قبل الحاجة ٢٠

وقال الطائي

الصبر كأس وبطن الكف عارينة \* والعقل عار اذا لم يكس بالنشب  
ما أضيع العقل ان لم يرع ضيعته \* وفرا<sup>١</sup> وأى رحي دارت بلا قطب،

وقال آخر<sup>٢</sup>

عش بجد فلم يضرك نوك \* انما عيش من ترى بالجدود  
عش بجد وكن هبنقة<sup>٣</sup> القيسى نوكا \* وخلد بن يزيد<sup>٤</sup>،

وقال الطائي<sup>٥</sup>

ينال الفتى من عيشه وهو جاهل \* ويكدي الفتى في دهره وهو عالم  
ولو كانت الأرزاق تجري على الحاجي \* هلكن اذا من جهلهم البهائم،

١. وقال المرار

اذا لم ترافد في الرقاد ولم تسق \* عدوا ولم تستغن فاموت اروح،

وقال ابن الدمينة الثقفي

اطعت العرس في الشهوات حتى \* اعادني عسيفا عبد عبد  
اذا ما جئتها قد بعث عدا \* تعانق او تقبل او تغدي،

٥. وقال الأسعر الجعفي

وخصاصة الجعفي ما دابنته \* لا ينقصي ابدا وان قيل انقصي  
اخوان صدق ما رأوك بغبطة \* فان افتقرت فقد هوى بك ما هوى،

وقال آخر

اذا المرء لم يكسب معاشا لنفسه \* شكما الفقير اولى في الصديق فأكثر

1 C وفر 2 Ġāhiz Bajān II 11, LA XII 243, TA VII 93, wo als  
Dichter a. M. Jahjā b. al Mubārak al Jezīdī genannt wird 3 C هبنقة

4\* G TA L. أو شيبه بن الوليد 5 Māwardī 27 15. 16: أبو تمام

وقل آخر

أبا مصلحٍ أصلح ولا تنك مفسدا \* فإن صلاح المال خير من الفقر  
ألم تر أن المرء يزداد عزة \* على قومه أن يعلموا أنه مثرى،

وقال عمر بن الورد<sup>1</sup>

ذريني للغنى أسعى فأنسى \* رأيت الناس شرهم الفقير  
وأبعدهم وأهونهم عليهم<sup>2</sup> \* وإن أمسى له حسب وخير  
ويقصيه الندى وتزدريه<sup>3</sup> \* حليلته وينهره الصغير  
وتلفى ذا الغنى وله جلال \* يكاد فؤاد صاحبه يطير  
قليل ذنبه والذنب جم<sup>4</sup> \* ولكن للغنى<sup>4</sup> \* رب غفور<sup>5</sup>،

وقال زيد بن عمرو بن نفيل

ويك إن من يكن له نشب<sup>1</sup> جيب<sup>2</sup> ومن يفتقر يعيش عيش ضر<sup>3</sup>  
ويجب<sup>4</sup> سر الناجي ولكن \* أبا المال محضر كل سر،

وقل آخر

ألم تر بيت الفقر يهاجر أهله \* وبيت الغنى يهدى له ويزار،

وقال آخر

إذا ما قال ما لك كنت فردا \* وأى الناس زوار المقل،

وقال عبد العزيز بن زرارة

وما لب اللبيب بغير حظ \* بأغنى في المعيشة من قنيل  
رأيت لظ يستر عيب قوم \* وهيبات لخطوظ من العقول،

1 Gāhiz Bajān I 95 10-15 > Diw., v. 1. Ag. bei NÖLDEKE S. 54 10  
2 C عليه G لديم 3 C ويندريه 4 C انغنى 5\* In C aus-  
radiert, ergänzt nach G

وقال حسان

رَبِّ حِلْمٍ اضَاعَهُ عَدَمُ الْمَا \* لَ وَجْهَلٍ غَطَى عَلَيْهِ النَّعِيمُ ،

وقال الهذلي

رَأَيْتُ مَعَاشِرًا يُثَنِّي عَلَيْهِمُ \* إِذَا شَبِعُوا وَأَوْجَهَهُمْ قَبَاحُ

يُظَلُّ الْمُصْرِمُونَ لَهُمْ سَجُودًا \* وَلَوْ لَمْ يُسْتَقْ عِنْدَهُمْ صَبِيحُ ،

ويروى يُلْفُ ، وقال بعضهم وددت أن لي مثل أحد ذهباً لا انتفع منه

بشيء ، قيل له فما تصنع به قال لكثرة من بخدمني عليه ، قال الصلتان

إِذَا قَلَّتْ يَوْمًا لِمَنْ قَدْ تَرَى \* أَرُونِي السَّرِيَّ أَرَوَكَ الْغَنَى

وَسِرُّكَ مَا كَانَ عِنْدَ امْرِئٍ \* وَسِرِّ الثَّلَاثَةِ غَيْرَ الْكُفَى<sup>١</sup> ،

١. وقال آخر

لَا تَسْأَلِي النَّاسَ مَا مَجْدِي وَمَا شَرَفِي \* الشَّأْنُ فِي فَضْتِي وَالشَّأْنُ فِي ذَهَبِي

لَوْ لَمْ يَكُنْ لِي مَالٌ لَمْ يَطْرُقْ أَحَدٌ \* بَانِي وَلَمْ يَعْرِفُوا مَجْدِي وَمَجْدَ ابْنِي ،

وقال آخر

اجْلِكَ قَوْمٌ حِينَ صَدَّتْ إِلَى الْغِنَى \* وَكَلَّ غِنَى فِي الْعَيْمُونِ جَلِيلُ

١٥ وَلَوْ كُنْتَ ذَا عَقْلٍ وَلَمْ تُنَوِّثْ ثَرَوَةً \* ذَلَلْتَ لَدَيْهِمُ وَالْفَقِيرُ ذَلِيلٌ<sup>٣</sup>

إِذَا مَالَتِ الدُّنْيَا عَلَى الْمَرْءِ رَغِبَتْ \* إِلَيْهِ وَمَالَ النَّاسِ حَيْثُ يَمِيلُ

وَلَيْسَ الْغِنَى إِلَّا غِنَى زَيْنِ الْفَتَى \* عَشِيَّةٌ يَقْرَى أَوْ غَدَاةٌ يُنْبِلُ ،

وقال آخر

وَكُلُّ مَقْتَلٍ حِينَ يَغْدُو لِحَاجَةٍ \* إِلَى كُلِّ مَنْ يَعْدُو مِنَ النَّاسِ مُدْنِبٌ

٢. وَكَانَ بِنُوعَتِي يَقُولُونَ مَرْحَبًا \* فَلَمَّا رَأَوْنِي مُعَدِّمًا مَاتَ مَرْحَبٌ ،

١ C وشر

2 S. o. p. ٥٨ 1

3 Der Vers in C am Rande

الفقر يُزْرَى بأقوام ذوى حسب \* وقد يسود غير السيد المال ،  
وأنشد ابن الأعرابي

رُزِقْتُ لبنا ولم أرزق مروتَه \* وما المروءة إلا كثرة المال  
إذا اردت مسامة يقعدنى \* عما ينوء باسمى رقة الحال ،

وقال آخر

يغطى عيوب المرء كثرة ماله \* يصدق فيما قال وهو كذوب  
ويُزْرَى بعقل المرء قلّة ماله \* تحمقه الأقوام وهو لبيب ،

وقال آخر

كم من لئيم للجدود سوده الـ \* مال ابوه وأمه السورق  
وكم كريم للجدود ليس له \* عيب سوى أنّ ثوبه خَلَقُ  
ادبه سادة كرام فما \* ثوبه إلا العفاف والخُلُقُ ،

وأنشد الربائى

غضبانٌ يعلم أنّ المال ساق له \* ما لم يسقه له دين ولا خُلُقُ  
لولا ثلثون الفا سقنتها بَطْرًا \* الى ثلثين الفا ضاقت الطُرُقُ<sup>1</sup>  
فمن يكن عن كرام الناس يسألنى \* قلت له الناس من كانت له ورق ، ١٥

وقال أحيحة بن الجلاح

استنغن أو مُتّ ولا يعزرك ذو نشب \* من ابن عمر ولا عمر ولا خال  
يلوون ما عندهم من حقّ أقربهم \* وعن صديقهم والمال بالسوالى  
ولا ازال على الزور اعترها \* إنّ الكريم على الإخوان ذو المال  
كلّ النداء اذا ناديت بخذلى \* الا ندائى اذا ناديت يا مالى ، ٢٠

1 Der Vers in C am Rande



يذُكُرُنِي خَوْفَ الْمُنَايَا وَلَمْ أَكُنْ \* لِأَهْرَبَ مِمَّا لَيْسَ مِنْهُ مُحِيدٌ  
 فَلَوْ كُنْتُ ذَا مَالٍ لَقُرْبَ مَجْلِسِي \* وَقِيلَ إِذَا أَخْطَأْتُ أَنْتَ رَشِيدٌ  
 رَأَيْتَ الْغَنَى قَدْ صَارَ فِي النَّاسِ سُودًا \* وَكَانَ الْغَنَى بِالْمَكْرَمَاتِ يَسُودُ  
 وَإِنْ قَلْتُ لَمْ يُسَمَّعْ مَقَالِي وَإِنِّي \* لَمَبْدِي حَقٌّ بَيْنَهُمْ وَمَعِيدُ  
 هـ فَذُرْنِي أَجْوَلٌ فِي الْبِلَادِ لِعَالِهِ \* يُسَرُّ صَدِيقٌ أَوْ يَسَاءَ حَسُودُ  
 أَلَا رَبِّمَا كَانَ الشَّغْفِيْقُ مَضْرَّةً \* عَلَيْكَ مِنَ الْإِشْفَاقِ وَهُوَ وَدُودُ،  
 وَقَالَ عَرَابِيٌّ مِنْ بَاهِلَةَ<sup>1</sup>

سَأَعْمَلُ نَصَّ الْعَيْسِ حَتَّى يَكْفِي \* غَنَى الْمَالِ يَوْمًا أَوْ غَنَى الْخُدَّانِ  
 فَلَلْمَوْتُ خَيْرٌ مِنْ حَيَاةٍ يُرَى لَهَا \* عَلَى الْخُرِّ بِالْإِقْلَالِ وَسَمِ عَوَانِ  
 ١. مَتَى يَتَكَلَّمُ يُلْغَ حَسَنَ كَلَامِهِ \* وَإِنْ لَمْ يَقُلْ قَالُوا عَدِيمٌ بَيَانِ  
 كَأَنَّ الْغَنَى عَنِ أَهْلِ بَوْرِكَ الْغَنَى \* بِغَيْرِ لِسَانٍ نَاطِقٍ بِلِسَانِ هـ

الشرف والسودد بالمال ودم

الفقر والحض على الكسب

انشد ابن الأعرابي

١٥ وَمَنْ يَفْتَرِقُ فِي قَوْمِهِ بِحَمْدِ الْغَنَى \* وَإِنْ كَانَ فِيهِمْ مَا جَدَّ الْعَمْرُ نُحُولًا<sup>٢</sup>  
 يُمْتَنُونَ أَنْ يُعْطُوا وَيَبْخُلُ بَعْضُهُمْ \* وَجُحْسَبُ عَجْزًا سَكَّنَتْهُ أَنْ تَجْمَلًا  
 وَيُزْرِي بِعَقْلِ الْمَرْءِ قَلَّةُ مَالِهِ \* وَإِنْ كَانَ أَقْوَى مِنْ رَجَالٍ وَأَحْوَلًا،  
 وَقُرَأَتْ فِي كِتَابِ لِلْهِنْدِ<sup>٣</sup> لَيْسَ مِنْ خَلْتَهُ يَمْدَحُ بِهَا الْغَنَى الْآ ذَمُّ بِهَا الْفَقِيرُ  
 فَإِنْ كَانَ شَجَاعًا قَيْلَ أَهْوَجَ وَإِنْ كَانَ وَقُورًا قَيْلَ بَلِيدٍ وَإِنْ كَانَ لَسِنًا قَيْلَ  
 ٢. مَهْدَارٍ وَإِنْ كَانَ زَمِينًا قَيْلَ عَيْتِي، وَقَالَ آخِرُ

1 Ġāhiz Bajān I 95 5-8

2 C محولا

3 DE SACY 17111-14

عوى الذئب فاستأذنت للذئب ان عوى \* وصوت انسان فكادت<sup>٢</sup> اطيير  
 رأى الله اتى للأنيس لَشَانِيء \* وتُبَغِضُهُمْ لِي مَقْلَانَةٌ وَضَمِيرٌ،  
 وقال النمر بن تولب

خَاطِرٌ بِنَفْسِكَ كِي تَصِيبَ غَنِيمَةٍ \* اِنْ الْجُلُوسَ مَعَ الْعِيَالِ قَبِيحٌ  
 فَالْمَالُ فِيهِ تَجَلُّةٌ وَمَهَابَةٌ \* وَالْفَقْرُ فِيهِ مَذَلَّةٌ وَقَبِيحٌ،  
 وقال آخر

تَقُولُ ابْنَتِي اِنْ اَنْطَلَقْتُ وَاحِدًا<sup>٢</sup> \* اِلَى الرَّوْعِ يَوْمًا تَارِكِي لَا اَبَا لِيَا  
 ذَرِينِي مِنَ الْاَشْفَاقِ اَوْ قَدَمِي لَنَا \* مِنَ الْخَدَثَانِ وَالْمَنِيَّةِ وَاقْبِيَا  
 سَتَتَلَفُ نَفْسِي اَوْ سَأَجْمَعُ هَاجِمَةً \* تَرَى سَاقِييْهَا بِأَلْمَانِ التَّرَاقِيَا  
 وقال اوس بن حجر<sup>٣</sup>

وَمِنْ يَكُ مِثْلِي ذَا عِيَالٍ وَمَقْتَرًا \* مِنْ اِمَالٍ يَطْرَحُ نَفْسَهُ كُلَّ مَطْرَحٍ  
 لِيُبَلِّغِي عَذْرًا اَوْ لِيُبَلِّغَ حَاجَةً \* وَمِثْلُ نَفْسِ عَذْرَاهَا مِثْلُ مَنْجَحٍ،  
 وقال آخر

رَمَى الْفَقْرَ بِالْاَقْوَامِ حَتَّى كَانَتْ \* بِأَطْرَافِ اَفَاقِ الْبِلَادِ نَجُومٌ،  
 قَالَ كَسْرِي اَحْذَرُوا صَوْلَةَ الْكَرِيمِ اِذَا جَاعَ وَاللَّئِيمِ اِذَا شَبِعَ، وَقَالَ الشَّاعِرُ ١٥  
 خُلُقَانٌ لَا اَرْضَى اخْتِلَافَهُمَا \* تَبِيهُ الْغَنَى وَمَذَلَّةُ الْفَقْرِ  
 فَاِذَا غَنِيَتْ فَلَا تَكُنْ بِطَرًا \* وَاِذَا افْتَقَرْتَ فَتَنَّهُ عَلَى الدَّهْرِ  
 وَأَصْبِرْ فَلَسْتَ بِوَاجِدٍ خُلُقًا \* اُدْنِي اِلَى فَرْجٍ مِنَ الصَّبْرِ،  
 كَانَ اَعْرَابِيٍّ يَمْنَعُ ابْنَهُ مِنَ التَّنَصُّفِ اِشْفَاقًا عَلَيْهِ فَقَالَ شَعْرًا فِيهِ  
 اِذَا مَا الْغَنَى لَمْ يَبِغِ اِلَّا لِبَاسِهِ \* وَمَطَّعَهُ فَاخْبِرْ مِنْهُ بَعِيدٌ،  
 ٢.

١ C فكررت

2 C واحد

3 &gt; Geyer

زمان هو الْمُقَرِّي<sup>١</sup> الْمُقَرَّرُ بِذِلَّةٍ \* يراوح غلمان القُرَى ويغادى ،  
 بعث ينجاب<sup>٢</sup> خليفتها الى ابن عائشة المحدث وهو عبيد الله بن محمد  
 ابن حفص التيمي فأتاه في حلقتة في المسجد فقال له ابو من قال هلا عرفت  
 هذا قبل مجيئك قال اريد ان تخليبنى قال في حاجة لك ام في حاجة لي قال  
 ° في حاجة لي قال فألقني في المنزل قال فإنَّ الحاجةُ لك قال ما دون اخواني  
 سرّ ، وقال بعض لصوص همدان وهو مالك بن حريم

كذبتنم وبيت الله لا تأخذونها \* مراغمة ما دام للسيف قائم  
 متى يُجمَع القلبُ الذكى وصارما \* وأنفا حميا تجتنبك المظالم  
 ومن يطلب الممل الممنوع بالحقنى \* يعيش مُثَرِّبًا او تخنرمه المخارم  
 ١. وكنت اذا قوم غزوني غزوتهم \* فهل أنا في ذا يال همدان ظالم ،

وقال ابو النشماش من اللصوص

اذا المرء لم يسرح سواما ولم يرح \* سواما ولم تعطف عليه اقاربه  
 فللموت خير للفتى من حيائه \* فقيرا ومن مولى تدب عقاربه  
 وسائلة بالغيب عتى وسائل \* ومن يسأل الصعلوك اين مذاهبه  
 ١٥ وطامسة الأعلام مائلة الصوى \* سرت بأبي النشماش فيها ركائبه  
 فلم ار مثل الفقر ضاجعه الفتى \* ولا كسواد الليل اخفق صاحبه ،

وقال آخر من اللصوص

وانى لأستحيى من الله ان أرى \* اطوف بأرض ليس فيه بعير  
 وأن أسأل المرء اللثيم بعيره \* وبعران ربى في البلاد كثير  
 ٢. فلليل ان وارانى الليل حكمة \* وللشمس ان غابت على تدور

وعش ملكا او مت كرجما وان تمت \* وسيفك مشهور بكفك تُعذِرُ ،

والمشهور في هذا قول امرئ القيس<sup>1</sup>

فلو أن ما أسعى لأدنى معيشة \* كفاني ولم أطلب قليلا<sup>2</sup> من المال  
ولكنما أسعى لمأجد موثب<sup>3</sup> \* وقد يدرك المأجد أنموثل أمثالي

وقوله<sup>3</sup>

بكي صاحبي لما رأى الدرب دونه \* وأيقن أنا لاحقان بقبصرا  
فقلت له لا تبك عينك إنما \* نحاول ملكا أو نموت فنعدرا<sup>4</sup> ،

وقال أبو نواس<sup>5</sup>

سأبغى الغنى إما جليس خليفة \* يقوم<sup>6</sup> سواء أو تخيف سبيلا ،

وقيل لبزيد بن المهلب الا تبني دارا فقل منزلي دار الإمارة او الحبس ، ١٠

والمشهور في سقوط الهمة قول الطيئة<sup>7</sup>

دع المكارم لا ترحل لبغيتها \* وأقعد فيك انت الطاعم الكاسي ،

وقال مالك بن الذئب

فإن نئصفونا آل مروان نقترب \* اليكم وإلا فأذنوا بتعادي

فإن لنا عنكم مراحا ومرحلا \* بعيس اتى ريح الفلاة صوادي ١٥

وفي الأرض عن دار المذنة مذهب \* وكل بلاد أوطنت كبلادي

فذا عسى الحجاج يبلغ جهده \* اذا نحن جاوزنا حفير زياد

فبأست ابى الحجاج وأست عجوزه \* عتيد بهم يرتعى بوعداد

فلولا بنو مروان كان ابن يوسف \* كما كان عبدا من عبيد اياد

1 AHLW. 52 57. 58

2 A قليل

3 AHLW. 20 43. 44

4 C فتعدرا

5 ed. CAIRO 192 21

6 C نقوم

7 ed. GOLDZIEHER XX 13

أَلْفَةَ النَّحِيبِ كَمَا افْتَرَقَ \* أَظَلَّ فَمَا كَانَ دَاعِيَةَ اجْتِمَاعِ

وَمَا إِنْ فَرَّحَةَ الْإِبَانِ<sup>١</sup> \* لَمَوْقُوفٍ عَلَى تَرَجِّحِ الْوَدَاعِ ،

نظر رجل الى روح بن حاتم واقفا في الشمس على باب المنصور فقال له

قد طال وقوفك في الشمس فقال روح ليطول مقامي في الظل ، وقال

○ خد اش بن زهير

ولن اكون كمن القى رحالته \* على الحمار وختى صهوة الفرس ،

وقال آخر

لا انت قصرت عن مجد ولا انا ان<sup>٢</sup> \* سموا اليك بنفسى قصرت هيمى ،

قال عمر بن الخطاب أشنعوا بالكنى فإنها منبهة ، دخل عبيد الله بن

١. زياد بن ظبيان التميمي على ابيه وهو يجود بنفسه فقال له الا أوصى

بك الأمير فقال عبيد الله اذا لم يكن للحتى الا وصية الميت فالحتى

هو الميت ، وقال الشاعر في نحوه

اذا ما للحتى عاش بعظم مبيت \* فذاك العظم حتى وهو مبيت ،

وقال معوية لعمر بن سعيد وهو صبي الى من أوصى بك ابوك قال أوصى

٥. التي ولم يوصى بي ، نظر ابو الحارث حمير الى برذون يستقي عليه فقال المرء

حيث يجعل نفسه لو هلج هذا لم يبدل بما ترون ، وقال الطائي

وقلقل نأبي<sup>٣</sup> من خراسان جاشها<sup>٤</sup> \* فقلت أطمئني أنظر الروض عازبه

وركب كأطراف الأسنّة عرسوا \* على مثلها والليل تسطو غياهبه

لأمر عليهم أن تتم صدوره \* وليس عليهم ان تتم عواقبه ،

٢. وقال آخر

١ C الابان

٢ C انا

٣ C ناي

٤ C حاشها

يرى الحَمَصُ تعذيبا وإن يلقى شبعنة \* يَبِتُّ قلبه من قلّة الهَمِّ مُبَهَمَا  
 ولله صعلوك يساور هَمّه \* ويمضى على الأهوال والدهر مُقَدَمَا  
 يرى قوسه أو رمحَه ومَجَنَّته \* وذا شَطَبِ لَدُنَّ المَهْزَةِ مُخَدَمَا<sup>١</sup>  
 وأحناء سرج فاتر<sup>٢</sup> ولجامه \* مُعَدَّا لَدَى الهَيْجَا وطِرْفَا مُسَوَمَا  
 فذلك ان يهلك فحى ثنأوه \* وان يجى<sup>٣</sup> لا يقعد لئبما مذمما، ٥  
 وقال آخر

لا يمنعنك خَفْصُ العيش تطلبه \* نزاع شوق الى اهل وأوطان  
 تلقى بكلّ بلاد ان حلت بها \* اهلا بأهل وجيرانا بجيران،  
 ويقال ليس بينك وبين البلدان نسب فخير البلاد ما حملك، وقال  
 عروة بن الورد<sup>٤</sup>

١. لحى الله صعلوكا اذا جنّ ليلته \* مصافى<sup>٥</sup> المشاش آفا كلّ مُجْزِر<sup>٥</sup>  
 يَعُدُّ الغنى من دهره كلّ ليلة \* اصاب قراها من صديق ميسر  
 ينام عشاء ثم يصبح قاعدا \* بحت الحصا من جنبه المتعفر  
 يعين نساء الحى لا يستعنه \* ويمسى طليحا كالبعير المحسر  
 ١٥ ولله صعلوك صفيحة وجهه \* كضوء شهاب القابس المنتور  
 مُطَلُّ على اعدائه ينجرونه \* بساحنتهم زجر المنيح المشهور،  
 وقال آخر

نقول سليمان لو اثنت بأرضنا \* ولم تدّر أنّى للمقام أطوف،

وقال الطائي في نحوه

١ C مجدما 1 C فاتر 3 C بجيى 4 NÖLDEKE III 13—15,  
 17—19 5 C مضان 6 Vokale in C

فَهْتِكْ جَيْبِ دَرَعِ اللَّيْلِ عَنْهُ \* إِذَا مَا جَيْبِ دَرَعِ اللَّيْلِ زُرًّا  
 يِرَاتِبِ اللَّغْنَى وَجْهًا ضِدْوَكَا \* وَوَجْهًا لِلْمَنْيَةِ مَكْفَهْرًا  
 وَمَنْ جَعَلَ الظَّلَامَ لَهُ فَعُودًا \* أَصَابَ بِهِ الدَّجَى خَيْرًا وَشَرًّا ،  
 وَكَانَ يُقَالُ مِنْ سُرَّةٍ أَنْ يَعْبِشَ مَسْرُورًا فَلْيَقْنَعْ وَمَنْ أَرَادَ الذِّكْرَ فَلْيَجْهَدْ ،  
 ° قِيلَ لِلْعَنْبَابِيِّ فُلَانٌ بَعِيدُ الْهَمَّةِ قَالَ إِذَا لَا يَكُونُ لَهُ غَايَةٌ دُونَ الْجَنَّةِ ،  
 وَقِيلَ لِبَعْضِ الْحُكَمَاءِ مَنْ أَسْوَأَ النَّاسِ ح. لَا قَالَ مَنْ اتَّسَعَتْ مَعْرِفَتُهُ وَضَاقَتْ  
 مَقْدَرَتُهُ وَبُعِدَتْ هَمَّتُهُ ، وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ الرَّقَاعِ  
 وَالْمَرْءُ يُورِثُ جُودَهُ ابْنَاءَهُ \* وَيَمُوتُ آخِرَ وَهُوَ فِي الْأَحْيَاءِ ،  
 أَبُو الْبَيْقِظَانِ<sup>١</sup> قَالَ كَانَ أَوَّلَ عَمَلٍ وَلِيهِ الْحَاجَّاجُ تَبَالُغًا فَسَارَ إِلَيْهَا فَلَمَّا قَرِبَ  
 ١. مِنْهَا قَالَ لِلدَّلِيلِ ابْنَ هِي وَعَلَى اتَى سَمِتَ هِي قَالَ تَسْتَرُهَا عَنْكَ هَذِهِ  
 الْأَكْمَةَ قَالَ لَا أَرَانِي أَمِيرًا إِلَّا عَلَى مَوْضِعٍ تَسْتَرُ مِنْهُ أَكْمَةُ أَهْوُونَ بِهَا وَوَلَايَةٌ  
 وَكَرَّرَ رَاجِعًا فَقِيلَ فِي الْمَثَلِ أَهْوُونَ مِنْ تَبَالُغًا عَلَى الْحَاجَّاجِ ، وَقَالَ الطَّائِيُّ  
 وَطُولُ مَقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ نَخْلِقُ \* لَدَيْبِاجَتِيهِ فَأَعْنِبُ تَنْجِدِدِ  
 فَنَبِي رَأَيْتَ الشَّمْسَ زَيْدَتِ مَحَبَّةً \* إِلَى النَّاسِ أَنْ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدِ ،  
 ٥. وَقَالَ رَجُلٌ لآخرِ أَبُوكَ الَّذِي جَهْلُ قَدْرِهِ وَتَعَدَّى طُورَهُ فَشَقَّ الْعَصَا وَفَرَّقَ  
 الْجَاعَةَ لَا جَرْمَ لَقَدْ هُزِمَ ثُمَّ أُسِرَ ثُمَّ قُتِلَ ثُمَّ صُلِبَ قَالَ الآخرُ دَعْنِي وَذَكَرَ  
 هَزِيمَةَ ابْنِي وَمَنْ صَلَبَهُ أَبُوكَ مَا<sup>٢</sup> حَدَّثَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ مِنْ هَذَا قَطَّ ، وَقَالَ  
 حَاتِمُ طَيِّءٍ<sup>٣</sup>

لِحَى اللَّهِ صَعْلُوكَا مِنْهَا وَهَمَّه \* مِنَ الْعَيْشِ أَنْ يَلْقَى لَبُوسًا وَمَطْعَمًا

1 Bekrī ١٩١ , Maidānī II 245

2 Conj. > C

3 ed. SCHULTHESS

ذريتي تجمّني مبيتني مطمئنتاً \* ولم انتقم هول تارك الموارد  
فإن كرميات المعالي مشوية \* بمستودعات في بطون الأسود،  
وقال الطائي

وأخري لحتني يوم لم امنع النوى \* قيادي ولم ينقض زماعي نقض  
ارادت بأن جحوى الغنى وهو وادع \* وهل يفرس الليث الضلأ<sup>١</sup> وهو رابض،  
وقال ايضاً

فأطلب هدوءاً في النقلد واستنتر \* بالعيس من تحت الشهاد هجوداً  
ما<sup>٢</sup> إن ترى الأحساب بيضاً وضحاً \* الآ بحيت ترى المنايا سوداً،  
وقال آخر ما العز الآ تحت ثوب الكدّ،

وقال آخر

الذلّ في دعة النفوس ولا ارى \* عزّ المعيشة دون ان يشقى لها،  
وقال بعض المحدثين وأظنه الجعترى<sup>٣</sup>

فأطلبها ثالثاً<sup>٤</sup> سوى فياني \* رابع العيس والدجى والبيد  
لست بالواهن المقيم ولا القا \* ثل يوماً إن الغنى بالجدود  
وإذا استنصبت مفادة امر \* سهلتها ايدي المهاري القود،  
وقال عبد الله بن ابي الشيبص

أظن الدهر قد آلى فيبراً \* بأن لا يكسب الأموال حراً  
لقد قعد الزمان بكلّ حرّ \* ونقص من قواه المستمراً  
كأن صفائح الأحرار اردت \* اباه فحارب الأحرار طراً  
فأصبح كلّ ذي شرف ركوباً \* لأعناق الدجى براً وحراً



دكين ان لي نفسا تواقفة لم تنزل تننوق الى الامارة فلما نلنتها تافت الى  
 للخلافة فلما نلنتها تافت الى الجنة وما رزأت من اموال المسلمين شيئا وما  
 عندي الا الف درهم فآختر ايتهما شئت وهو يضحك فقلت يا امير  
 المؤمنين فليلك خير من كثير غيرك ويقال قايلك خير من كبير غيرك  
 ه فآختر لي انت فدفع الي الف وقال خذها بارك الله لك فيها فابتعت  
 بها ابلا وسقنتها الى البادية فرمى الله في اذناها بالبركة بدعوته حتى  
 رزقني الله ما ترون ، قال معوية لعمر بن العاص حين نظر الى معسكر  
 على عمر من طلب عظيما خاطر بعظيمته ، وكان عمرو يقول عليكم بكل  
 امرٍ مَزَلَّةٍ مَهْلَكَةٍ اى عليكم بجسام الأمور ، وقل كعب بن زهير

١. وليس لمن لم يركب الهول بُغِيَّةً \* وليس لرحل حطه الله حامل  
 اذا انت لم تُقَصِّرْ عن الجهل والحما \* اصبت حليما او اصابك جاهل ،  
 وفي كتاب<sup>١</sup> للهند ثلثة اشياء لا تُنال الا بارتفاع همّة وعظيم خطر عمل  
 السلطان وتجارة البحر ومناجزة العدو وفيه ايضا<sup>٢</sup> لا ينبغي ان يكون  
 الفاضل من الرجال الا مع الملوك مكرما ومع النساء متبذلا كالغيل لا  
 ١٥ بحسن ان يرى الا في موضعين في البرية وحشيا او للملوك مركبا ، وفيه  
 ايضا ذو الهمة ان حط فنفسه تأبى الا علوا كالشعلة من النار يصوبها  
 صاحبها وتأبى الا ارتفاعا ، وقال العنابي

تلوم على ترك الغنى باهليّة \* طوى الدهر عنها كل طرف وتاند  
 يسرك انى نلت ما نال جعفر \* من الملوك او ما نال يحيى بن خالد  
 ٢. وأن امير المؤمنين اغصني \* مغصهما بالمشركات البوارد

رَفَعَتْ إِلَيْكَ وَمَا تُغَرِّ \* تَ عَيُونُ مُسْتَمِعٍ وَنَظِيرُ  
وَرَأَوْا عَلَيْكَ وَمَنْكَ فِي \* الْمَهْدِ النُّهْيِ<sup>١</sup> ذَاتِ الْبَصَائِرِ،

قال قدم<sup>٢</sup> وفد على عمر بن عبد العزيز من العراق فنظر الى شاب منهم  
يتحوز يريد الكلام فقال عمر كبروا كبروا فقال الفتى يا امير المؤمنين  
ان الامر ليس بالسِّن ولو كان كذلك كان في المسلمين من هو اسن منك ٥  
قال صدقت فتكلمتم، قال الشاعر في خلاف هذا المعنى  
انها الهلك ان يساسوا بعز \* لم نعره الأيام رأيا وثيقا  
وقال آخر<sup>٣</sup>

الا قالت الحسناء يوم لقيتها \* كبرت ولم تجزع من الشيب مجزعا  
رأت ذا عصا يمشى عليها وشيبة \* تقنع<sup>٤</sup> منها رأسه ما تقنععا  
فقلت لها لا تهزئي بي فقل ما \* يسود الفتى حتى يشيب ويصلعا  
وللفارح اليعسوب خير<sup>٥</sup> علالة \* من الجذع الماجرى وأبعد منزعا  
رأى بكبير بن الأخنس المهلب وهو غلام فقل  
خذوني به ان لم يسد سرواتهم \* ويبرع حتى لا يكون له مثل ٥

١٥ الهمة والخطار بالنفس

قال اخبرنا خلد بن جويرية عن محمد بن زويب الفقيمي وهو العماني  
الراجز عن دكين الراجز قال اتيت عمر بن عبد العزيز بعد ما  
استخلف استنجز منه وعدا كان وعدنيه وهو والى المدينة فقل لي يا

1 als Pl. wie Hāš. 2, 5

2 Zahr al Ādāb (am Rde des 'Iqd) I 8

'Iqd I 129 27-29

3 Ġāhiz Bajān II 85 17-20

4 G الخنساء

5 so

G, C يقنع

ويروى يا قرب<sup>1</sup> ذلك سورة من مولد السورة المنزلة الرفيعة، قال ابو  
البيقظان وهو جعل شيراز معسكرا ومنزلا لولاية فارس، وقال حمزة بن  
بيصر<sup>2</sup> لمخلد<sup>3</sup> بن يزيد بن المهلب

بلغت لعشر مضت من سنيتك\* ما يبلغ السيد الأشيب

فهمك فيها جسام الأمور\* وهم لداتك ان يلعبوا،

نظر الحطيئة الى ابن عباس فتكلم في مجلس عمر فقال من هذا الذي نزل  
عن الناس في سنة وعلام في قوله، وقال ابن مسعود لو بلغ اسناننا ما  
عشرة منا رجل<sup>4</sup>، ونظر رجل الى ابى ذؤف في مجلس المأمون فقال ان  
همته ترمى به وراء سنة، وولى عبيد الله بن زياد خراسان وهو ابن ثلث  
ا. وعشرين سنة وليها لمعوية وقيل لزياد عند موته استخلف عبيد الله  
فقال ان يك فيه خير فسيوليه عمه فلما مات زياد شخص عبيد الله الى  
عمه معوية فقال له ما منع اباك ان يوليك اما انه لو فعل فعلت فقال عبيد  
الله يا امير المؤمنين لا يقولونها احد بعدك ما منع اباه وعمه ان يكونا  
استعلاء فرغب فيه فاستعمله على خراسان، ولى معاذ اليمن وهو ابن  
٥٠ اقل من ثلاثين سنة، وحمل ابو مسلم امر الدولة والدعوة وهو ابن  
احدى وعشرين سنة، وحمل الناس عن ابراهيم النخعي وهو ابن ثمانى  
عشرة سنة، وولى رسول الله صلعم عتاب بن اسيد مكة وهو خمس  
وعشرين سنة، وسودت قريش ابا جهل ولم يطر شاربه فأدخلته مع  
الكهول دار الندوة، قال الكميت

1 C قرن

2 C + بن

3 C مخلد vgl. Ibn Šākir Fawāt I

14726 ff.

4 So!

قال الناس هذا الأحنف فقال المنذر اراني تزيتنت لهذا الشيخ وقالت  
بنو تميم للأحنف ما اعظم منتنا عليك فضلمناك وسودناك فقال هذا  
شبل بن معبد من سوده وليس بالحضرة بجلى غيره او قل بالبصرة ، قل  
عبد الملك بن مروان لعبد اللد بن عبد الاعلى الشاعر الشيباني من  
اكرم العرب او من خير الناس قال من يحب الناس ان يكونوا منه ولا  
يحب ان يكون من احد يعنى بنى هاشم قل من الامم الناس قل من  
يحب ان يكون من غيره ولا يحب غيره ان يكونوا منه ، قل رجل من  
اشراف العجم لرجل من اشراف العرب ان الشرف نسب مفرد فالشريف  
من كل قوم نسيب وكان يقبل اكرم الصفايا اشدها ولها الى اولادها وأكرم  
الابل احنتها الى اوطانها وأكرم الأفلاء اشدها ملازمة لامهاتها وخير الناس  
آلف الناس للناس ٥

### السيادة والكمال في الحدائث

قال الأحنف السواد مع انسوان يريد أنه يكون سيّدا من اتته السيادة  
في حدائته وسواد رأسه ولحيته وقد يذهب بعناه الى سواد الناس  
وعامتهم يراون أن السواد بتسويد العامة ، وقال ابو اليقظان ولى ٥  
الحجاج محمد بن القسم بن محمد بن الحكم الثقفى قتال الأكراد بفارس  
فأباد منهم ثم ولّاه السند فافتنح السند والهند وقاد الجيوش وهو ابن سبع  
عشرة سنة فقال فيه الشاعر

إن السماحة والمرّوة والندى \* لمحمد بن القسم بن محمد

قاد الجيوش لسبع عشرة حجة \* يا قُرب ذلك سوددا من مولد ، ٢.

فكتب اليه ان قبلي رجلان يصلحان لذلك الاحنف بن قيس وسنان  
ابن سلمة الهذلي فكتب اليه معوية بأى يومى الاحنف نكافيه  
ابخلانه ام المؤمنين ام بسعيه علينا يوم صقين فوجه سنانا فكتب اليه  
زيد ان الاحنف قد بلغ من الشرف والحلم والسود ما لا تنفعه الولاية  
ولا يضره العزل ، وقال ابو نواس يمدح رجلا

اوحده الله فما مثله \* لطالب ذاك ولا ناشد

وليس لله بمستنكر \* ان يجمع العالم في واحد ،

وقال ايضا في نحو هذا

يا ناق لا تسأمي او تبلغي رجلا \* تقبيل راحتته والركن سيبان  
١. متى<sup>١</sup> تحطى اليه الرحل سائلة \* تستجمعي الخلق في تمثيل انسان  
محمد خير من يمشى على قدم \* ممن برا الله من انس ومن جان  
تنازع الأحمدان الشبه فاشتبهها \* خلقا وخلقاً كما قد الشراكان  
سيبان لا فرق في المعقول بينهما \* معناهما واحد والعدة اثنان ،  
وقل الطائى

٥. لو أن اجماعنا في فضل سودده \* في الدين لم يختلف في الملة اثنان ،

وقال ايضا

فلو صورت نفسك لم تزدها \* على ما فيك من كرم الطباع ،

وقال خلد بن صفوان كان الاحنف يفر من الشرف والشرف يتبعه ،  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال وفد الاحنف والمنذر بن الجارود الى  
٢. معوية فتهيباً المنذر وخرج الاحنف على قعود وعليه بت فكلما مر المنذر

النب الكسآ الغليظ ، Glosse am Rande ، تب C 2 ، متى C 1

وإن سيادة الأقبام فأعلم \* لها صعداء مطلقها طويل،  
 وقال رجل من العرب نحن لا نسود إلا من يوطننا رحله ويفرشنا عرضه  
 ويملكنا ماله، وفي الحديث المرفوع من بذل معروفه وكف اذاه فذلك  
 السيد، ويقال لا سودد مع انتقام والعرب تقول سيد معتم يريدون  
 أن كل جنانية يجنيها احد من عشيرته معصوبة برأسه ويقال بل السيد  
 منهم كان يعتمر بعمامة صفراء لا يعتمر بها غيره وإنما سُمي الزبرقان  
 بصفرة عمامته يقال زبرقت الشيء اذا صفرتة وكان اسمه حُصين، قيل  
 لابن هبيرة من سيد الناس اليوم قال الفرزدق هجاني ملكا ومدحني  
 سوقة، وقال عامر بن الطفيل

١. إني وإن كنت ابن سيد عامر \* وفارسها المشهور في كل موكب  
 فما سودتني عامر عن وراثة \* انى الله ان أسمو بأمر ولا اب  
 ولكنى احمى جماها وأتقى \* اذها وأرمى من رماها بمنكب  
 هذا نحو قول الآخر

نفس عصام سودت عصاما \* وعلمته الكبر والإقداما \* وصيرته ملكا جما،  
 ١٥ وعصام عبد كان للنعمان بن المنذر وله يقول النابغة<sup>١</sup>  
 فإنى لا الروم<sup>٢</sup> على دخول \* ولكن ما وراءك يا عصام<sup>٣</sup>

### الكمال والتنناهي في السواد

حدثني ابو حمزة الأنصاري عن العنبي قال قال الأحنف الكامل من  
 عدت هفوانه، وكتب معوية الى زياد أنظر رجلا يصلح لتغر الهند فوله

1 ed. AHLW. 282

2 AHLW. الام

الصبر على الرجال، قال عمرو بن هذاب<sup>1</sup> كنا نعرف سودد مسلم بن قنينة بأنه كان يركب وحده ويرجع في خمسين<sup>2</sup>، وقال رجل للأحنف وأراد عيبه بم سُدت قومك قال بتركي من امرك ما لا يعنيني كما عناك من امرى ما لا يعينيك، وقال عبد الملك بن مروان لابن مطاع<sup>3</sup> العنزى ه اخبرني عن ملك بن مسمع فقال له لو غضب ملك لغضب معه مائة الف لا يسألونه في أى شيء غضب فقال عبد الملك هذا وأبيك السودد ولم يزل شيئاً قط وكذلك اسماء بن خارجة لم يزل شيئاً قط، قيل لعرابنة الأوسى بم سدت قومك فقال بأربع أتخدع لهم عن مالى وأذل لهم في عرضى ولا احقر صغيرهم ولا احسد رضيعهم، وقال المقنع الكندى وهو ا. محمد بن عمير<sup>4</sup>

لا اجمل<sup>5</sup> الخقد القديم عليهم\* وليس رئيس القوم من يحمل الخقدا وليسوا الى نصرى سراعا وإن هم\* دعوني الى نصر اتيتهم شدا اذا اكلوا لحمى وفرت لحومهم\* وإن هدموا مجدى بنيت لهم مجدا يعيترني بالدين قومى وإنما\* ديونى فى اشياء تكسبهم جدا، ه ا وقال آخر

هَيِّنُونَ لَيِّنُونَ ايسار ذوو يَسِرِ\* سَوَّاس مَكْرَمَة ابناء ايسار لا ينطقون على الفحشاء ان نطقوا\* ولا يُمارون ان ماروا بـاكثر من تلق منهم تَقُلْ لاقيت سيدهم\* مثل النجوم التى يسرى بها السارى، وقال آخر<sup>7</sup>

1 G (Köpr.) هذاب C هذاب 2 Ġāhiz Bajān II 26 6 3 C مبطاع  
4 AHLWARDT Elfachri 25 3.4 5 C اجمد 6 C جمد 7 Diwān  
Hudail 23 7, Ġāh. Bajān I 108 21 II 45 26

العبد الأدب والصدق والعفة والأمانة، وقال بعض الشعراء في النبي  
صلعم<sup>١</sup>

لو لم تكن فيه آيات مبيّنة \* كانت بداعته تنبئك بالخبر،

وقال معوية أنى لأكره البكارة في السيد وأحب أن يكون عاقلا متغافلا،  
وقال الشاعر في هذا المعنى

ليس الغبى بسيد في قومه \* لكن سيد قومه المتغابى،

ويقال في مثل<sup>٢</sup> ليس امير القوم بالخب الخديع، وقال الفرزدق<sup>٣</sup>

لا خير في خب من تُرجى فواضله \* فاستمطروا من قريش كل مخدع

كأن فيه اذا حاولته بآلهما \* عن ماله وهو وافي العقل والورع،

وقال اياس بن معوية لست بخب وخب لا بخدعنى، وقال مالك بن انس<sup>٤</sup>

عن ابن شهاب الكريم لما تحكه التجارب، قال بعض الشعراء

غير أنى اراك من اهل بيت \* ما على المرء ان يسودوه عار،

وقال عمر بن الخطاب رضه انسيّد الجواد حين يسئل الحليم حين يستجهل

البار، من يعاشر، قال عدى بن حاتم السيد الذليل في نفسه الأحق

في قاله المطرح لحقده المعنى بأمر عامته، سئل خلد بن صفوان عن<sup>٥</sup>

الأحذف بم ساد فقال بفضل سلطانه على نفسه، وقيل لقيس بن عاصم

بم سدت قومك فقال ببذل الفرى وترك المرمى ونصرة المولى، وقال على

ابن عبد الله بن عباس سادة الناس في الدنيا الأسخياء وفي الآخرة

الأتقياء، وقال مسلم بن قتيبة لولده انكم لن تسودوا حتى تصبروا على

شرار الشيوخ البخر، وقال الدنيا هي العافية والصحة هي الشباب والمروءة<sup>٦</sup>

1 Gāhiz Bajān I 87

2 Maidānī II 103

3 > Diwān



الغرلة ملثات<sup>١</sup> الازرة وكانت فيه لوثنة فلسنا نشك في سودده<sup>٢</sup> ، وقيل  
 لآخر اتي الغلمان اسود قل اذا رأيتهم اعنق اشدق احمق فأقرب به من  
 الاسودد وكان يقال اذا رأيت الغلام غائر العينين ضيق الجبهة حديد  
 الأرنبة كأنما جبينه صلاية فلا ترجمه الا ان يريد الله امرا فيبلغه ،  
 ٥ حدثنا الرياشي عن الأصمعي قال قريش تمدح بالصلح وأنشد  
 اِنَّ سَعِيدًا وَسَعِيدٌ فَرَعٌ اَصْلَعُ تَنْمِيهِ رِجْلٌ صُلَعٌ ،  
 ونظر رجل الى معوية وهو غلام صغير فقال اتى اظن هذا الغلام سييسود  
 قومه فقالت هند ثكلته ان كان لا يسود الا قومه ، قال<sup>٣</sup> شبيب بن  
 شيبنة لبعض فرسان بني منقر ما مَطَلتَ مَطَلَ الفَرَسَانِ وَلَا فَتَقْتِ فَتَقُ  
 ١٠ السادة ، وقال آخر لسنان بن سلمة الهذلي ما انت بأرصح فتكون  
 فارسا ولا بعظيم الرأس فتكون سييدا ، وقال<sup>٤</sup> بعض الشعراء  
 فقبلتُ رأسا لم يكن رأس سييد \* وكفا ككف الضب او هي احقر ،  
 وقال آخر<sup>٥</sup>

دعا ابن مطيع للبياع فجمته \* الى بيعة قلبي لها غير آلف  
 ١٥ فناولني خشنا لما لمستها \* بكفي ليست من اكف الخلائف ،  
 وقرأت في كتاب للهند<sup>٦</sup> انه قد قيل في الفراسة والتوسم انه من صغرت  
 عينه دام اختلاجها وتتابع طرفها ومال انفه الى اليمن شقيه وبعده ما بين  
 حاجبيه وكانت منابت شعره ثلثا ثلثا وطال اكبابه اذا مشى وتلفت  
 تارة بعد اخرى غلبت عليه اخلاق السوء ، كان يقال اربع يسودن

1 so Ġāh. C ملنان 2 Ġāhiz Bajān II 20 24 3 Ġāhiz Bajān I

41 17 ff. 4 Ġāhiz Bajān I 41 21 ff. 5 ib. 6 DE SACY 148 9-11  
 (kürzer), cf. GUIDI Studij XXVII 1-4 (abweichend)

## كتاب السُّودد

وهو الكتاب الثالث من عيون الأخبار  
تأليف الشيخ الإمام أبي محمد عبد الله  
ابن قتيبة الدينوري رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم

مخايل السودد وأسبابه ومخايل السوء

قال أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة رحمه الله حدثني عبد  
الرحمن بن عبد الله بن قريب عن عمه الأصمعي قال أخبرنا جميع بن أبي  
غاضرة وكان شيخاً مسنناً من أهل البادية وكان من ولد الزبير بن بدر  
من قبيل النساء قال كان الزبيران يقول ابغض صبياننا التي الأقيعس ١  
الذكر<sup>١</sup> الذي كأنما يطلع في حجرة وإن سأله القوم أين أبوك هو في وجوعهم  
وقال ما تريدون هو أبي وأحب صبياننا التي الطويل الغرلة السبط  
الغرة العريض الورك الأبله العقول<sup>٢</sup> الذي يطبع عمه ويعصى أمه وإن  
سأله القوم أين أبوك قال معكم ، قال وقال الأصمعي قال معاوية ثلث من  
السودد الصلع واندحاق البطن وترك الإفراط في الغيرة ، قال وقيل ١٥  
لأعرابي بم تعرفون سودد الغلام فيكم فقال إذا كان سائل الغرة طويل

1 LA VIII 606 Gāhiz Bajān II 2021

2 LA XVIII 369 apu



2650  
ZEITSCHRIFT

FÜR

A S S Y R I O L O G I E

UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

C A R L B E Z O L D

IN HEIDELBERG

*Semitische Studien 18<sup>3</sup>*

BEIHEFT ZUM XIX. BAND:

IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON

C A R L B R O C K E L M A N N

TEIL III

---

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1906

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL III



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1906

1450

Gedruckt mit Unterstützung  
der Königl. Preussischen Akademie der Wissenschaften



تَبَوَّأتُ الأُمُورَ مَنَازِلَها قَالَتِ الطَّاعَةُ انزَلِ الشَّامُ قَالِ الطَّاعُونَ<sup>1</sup> انا معك  
وقال<sup>2</sup> النفاق انزل العراق قالت النعمة انا<sup>3</sup> معك وقالت<sup>4</sup> الصلحة  
انزل البادية قالت الشقوة انا معك<sup>5</sup> ٤

\* نَمَّ الكُتَابُ بِحَمْدِ اللّهِ وَعَوْنِهِ وَتَأْيِيدِهِ وَذِكْرِهِ

وَالْحَمْدُ لِلّهِ وَحْدَهُ وَصَلَوَاتُهُ عَلَي مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ

وَصَحْبِهِ وَآلِهِ<sup>6</sup>

1 C و الطاعة 2 P قال 3 C وأنا 4 P قالت 5 In C folgt 146v<sub>6</sub>

6 in P hat eine moderne Hand hinzugesetzt: نَمَّ كُتَابُ عَيُونِ الأَخْبَارِ بِعَوْنِ العَزِيزِ الغَفَّارِ. Unterschrift von C:

نَجَزَ كُتَابَ الحَرْبِ مِنْ عَيُونِ الأَخْبَارِ لِابْنِ قَتَيْبَةَ رَحِمَهُ اللّهُ وَيَتَلَوَهُ اِنْ شَاءَ  
اللّهُ كُتَابَ السُّودِ وَالْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَوَاتُهُ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ  
اجْمَعِينَ وَجَدتْ عَلَي الأَصْلِ المَنْقُولِ مِنْهُ هَذَيْنِ البَيْتَيْنِ

مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ وَابْنَاهُمَا \* وَسَيَّلَتِي يَوْمَ اعطَى كُحَيْفَتِي اقْرَأَهَا

اللّهُمَّ اجْعَلْهُمُ وَسَيَّلَتْنَا إِلَيْكَ \* وَشَفِّعْهُمَا بَيْنَ يَدَيْكَ

### Nachtrag.

199<sub>10</sub> Der zweite Halbvers hinkt; ولن in P stellt das Metrum auf Kosten des Sinnes her. Mögliche Emendationen wären حُبَّ statt حُبَابٍ oder أَوْرَثَ statt أَرَّثَ اَنَا. In Ag. und bei Baihaqi l. l. wird der Anstoss durch ganz andere Wendungen beseitigt; Ag.: وما ورثت اختيار الموت النخ Baih.: ولم ارث نجدة في الموت.

200<sub>15 16</sub> Diwân Ġarîr II 201<sub>18 19</sub>.



وقال \* بعض الأعراب<sup>١</sup> اللهم لا تنزلني ماء سوء فأكون امراً سوء، قال خاند  
ابن صفوان ما رأينا أرضاً مثل الأبلّة أقرب مسافة ولا اعذب نطفة ولا  
اوطأ مطية ولا اربح لتاجر ولا اخفى لعابد، وقال ابن ابي عيينة يذكر قصر  
انس بالبصرة

٥ فيا حسن ذاك القصر قصراً ونزهة \* بأفج<sup>٢</sup> سهل غير وعز ولا ضنك  
بغرس كأبكار الجوارى وتربة \* كأنّ ثراها ماء ورد على مسك  
كأنّ قصور \* الأرض ينظرون<sup>٣</sup> حوله \* الى ملك موفٍ على منبر الملك  
يُدلُّ عليها مستطيلاً بحسنه \* ويضحك منها وهي مطرقة تبيكي

قال<sup>٤</sup> جعفر بن سليمان<sup>٥</sup> العراق عين الدنيا والبصرة عين العراق والمربد<sup>٦</sup><sup>212</sup>  
١. عين البصرة ودارين<sup>٧</sup> عين المربرد، وقالوا من خصال الحرم ان المطر اذا  
اصاب الباب كان الخصب من شق العراق واذا اصاب المطر الناحية من  
شق الشام كان الخصب بالشام واذا عم جوانب البيت كان المطر عاماً  
\* قال وذرع الكعبة اربع مائة وتسعون ذراعاً<sup>٨</sup>، المدائني قال قال<sup>٩</sup> نـ

١\* C اعرابي ٢ C ويا فبح ٣\* C القوم تنظرون ٤ Tha'âlibî Laṭâ'if  
182<sup>15-17</sup> ٥ C مسلم ٦ C والمربد ٧ C وداري ٨\* > C ٩ > C

211<sup>r</sup> قال السابري قال ولا بالبصرة منه واحدة قال خالد بن صفوان بلى<sup>1</sup>  
 عندنا بالبصرة<sup>2</sup> منه \* شىء يسير<sup>3</sup> قال فأى التمر تحملون اليه قال  
 النسيبان<sup>4</sup> قال ولا بالبصرة منه واحدة قال \* ثم آيه قال الهيرون آزان<sup>5</sup>  
 قال ولا بالبصرة منه واحدة قال فأى القسب تحملون اليه قال \* القسب  
 العنبري<sup>6</sup> قال ولا بالبصرة منه واحدة قال ابن هبيرة لخالد ادعى عليك  
 خمسا فشاركته في واحدة وسلمت له اربعا ما اراه الا قد غلبك، دخل  
 فتى من اهل المدينة البصرة ثم انصرف فقل له احبابه كيف رأيت البصرة  
 قال خير بلاد الله \* للجائع والعزب<sup>8</sup> والمفلس<sup>9</sup> اما للجائع فيأكل خبز  
 الأرز والصحناء لا ينفق في الشهر درهمين وأما العزب فيتنزج بششق  
 درهم وأما المحتاج فلا عيلة عليه<sup>10</sup> ما بقيت عليه<sup>10</sup> استنه يخرأ ويبيع،<sup>11</sup>  
 ابو الحسن المدائني قال قال عبد الرحمن بن خالد \* بن الوليد بن  
 المغيرة<sup>11</sup> معوية اما والله لو كنا \* بمكة<sup>a</sup> على السواء<sup>12b</sup> لعلمت قال  
 معوية<sup>13</sup> اذا كنت اكون ابن ابى سفيان منزلي الأبطح ينشق عنه سيله  
 \* وكنت ابن خالد منزلك اجياد اعلاه مدره وأسفله عذرة<sup>14</sup>، رأى رجل  
 211<sup>v</sup> من قريش رجلا له هيئة رثة فسأله فقال<sup>15</sup> من بنى تغلب فوقف وهو  
 يطوف بالبيت فقل له ارى رجلين قل ما وطئتا<sup>16</sup> البطحاء قال له  
 التغلبي البطحاءات ثلث بطحاء الجزيرة وهي لى دونك وبطحاء ذى  
 قار وهي<sup>17</sup> انا احق بها منك وهذه البطحاء وسواء العاكف فيه والبادى،

العخاران<sup>5</sup> P \* 4 P الموسيبان 3\* P واحدة 2 > P ولا 1 P  
 10 > C المفلس 9 C للجائع 8\* C 7 > P قسب العنبر 6 C  
 16 P فسأل عنه فقالوا 15\* C > P 14\* > P 13 > P 12\* C b a 11\* > P  
 و 17 C وطئت

حزيننا ما اقام بها فان<sup>١</sup> اكثر من شرب نبيذها وأكل<sup>٢</sup> الفارجيل طمس  
 الحمار على عقله حتى لا يكون بينه وبين المعتوه الا شئ يسير<sup>٣</sup> قالوا<sup>٤</sup>  
 في عهد سجستان على العرب حين افنحوها الا<sup>٤</sup> يقتلوا قنفذا ولا يصيدوه  
 لانها بلاد افاع والقناذ تأكلها ولو<sup>٥</sup> لا ذلك ما كان لهم بها قرار<sup>٦</sup> وقال<sup>٦</sup> ابن  
 عباس<sup>٧</sup> الهمدانى<sup>٨</sup> لابن بكر الهمدلى يوم فاخره عند ابى العباس<sup>٨</sup> انما  
 مثل الكوفة مثل الالهة من البدن يأتيها الماء ببرده وعذوبته والبصرة  
 مثل<sup>١٠</sup> المثانة يأتيها الماء بعد تغيره وفساده<sup>٩</sup> وقال<sup>٦</sup> محمد بن عمير بن  
 عطار ان الكوفة قد سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة  
 وعمقها فهي مربعة مربعة عذبة تربية<sup>١١</sup> اذا اتتنا<sup>١٢</sup> الشمال ذهب<sup>١٣</sup> 210<sup>v</sup>  
 ١٠ مسيرة شهر على مثل رضراض الكافور واذا هبت الجنوب جاءتنا بريح<sup>١٤</sup>  
 السواد وورده وياسمينه وأترجه وماؤنا عذب وعيشنا خصب<sup>١٥</sup> وقال الحجاج  
 الكوفة بكر حسناء والبصرة عجز بخراء اوتيت من كل حلى وزينة<sup>١٥</sup>  
 اجتمع اهل العراق ليلة في سمر يزيد بن عمر بن هبيرة فقال يزيد اى  
 البلدان اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد بن صفوان<sup>١٥</sup> ثمرتنا  
 ١٥ ايتها الأمير منها الآزان والمعقل وكذا وكذا فقال عبد الرحمن بن بشير  
 العجلي لست اشك ايتها الأمير انكم قد اخترتم للأمير المؤمنين ما  
 تبعثون<sup>١٦</sup> به اليه قال اجل قال<sup>١٧</sup> قد رضينا بأختيارك لنا وعلينا قال فأى  
 الرطب تحملون اليه قال المشان<sup>١٨</sup> قال ليس بالبصرة منه واحدة ثم اية<sup>١٩</sup>  
 قال<sup>٦</sup> P لو<sup>٥</sup> P ان لا<sup>٤</sup> C قال و<sup>٣</sup> C وشرب<sup>٢</sup> P فانه<sup>١</sup> C  
 7 C عياش 8 > C 9 Tha'âlibî Latâ'if 102<sub>12-19</sub>, Qazwinî II 166<sub>8</sub>  
 10 C ربيع 14 P على +<sup>١٣</sup> P اتنها<sup>١٢</sup> C بربية<sup>١١</sup> C بمنزلة<sup>١٠</sup> C  
 اى<sup>١٩</sup> P البشان<sup>١٨</sup> P 17 > P يبعثون<sup>١٦</sup> C بل +

وجد فيها فضلا ومن اقام بالأهواز حولا فتفقد عقله وجد النقصان فيه  
بيناء والناس يقولون حُمى خيبر وطحال البحرين ودماميل الجزيرة  
209<sup>r</sup> وطواعين الشام، قالوا<sup>1</sup> من اطال الصوم بالمصيبة في الصيف خيف عليه  
الجنون وأما قسبة الأهواز فتقلب كل من \*نزل بها<sup>2</sup> من الأشراف الى طبائع  
اهلها ووبأؤها<sup>3</sup> وحماتها يكون في وقت<sup>4</sup> انكسار الوباء ونزوع<sup>5</sup> الحمى عن  
جميع البلدان وكل محموم فإن حماه اذا اقلعت عنه فقد اخذ عند  
نفسه منها البراءة الى ان يعود الى التخليط<sup>6</sup> والى ان يجتمع في جوفه  
الفساد الا محموم الأهواز فاتها تعاود من فارقته لغير علّة حدثت ولذلك  
جمعت سوق الأهواز الأناعى في جبلها المطل عليها والجزارات في بيوتها  
ومن ورائها سبخ ومناقع مياة عظيمة<sup>7</sup> وفيها انهار تشقها مسابيل كنقيم  
ومياه امطارها فاذا طلعت الشمس \*وطال مقامها طالت معاناتها<sup>8</sup> بذلك<sup>9</sup>  
الجبل قبل<sup>10</sup> الصخرية التي فيها الجزارات فاذا امتلأت يبسا وحرًا وعادت  
210<sup>r</sup> جمرة واحدة \*فقدت ما قبلت من ذلك عليهم وقد بخرت تلك السبخ  
وتلك الأنهار فاذا انتفى عليهم ما بخرت به السبخ وما قذفه ذلك للجبل  
فسد الهوى وفسد بفساد الهوى كل ما يشتمل<sup>11</sup> عليه الهواء، وقال<sup>12</sup>  
ابراهيم بن العباس الكاتب حدثني مشايخ اهل الأهواز عن القوابل  
انهن ربما<sup>13</sup> قبلن الطفل فيجدنه في تلك الساعة محمومًا \*يعرفن ذلك  
ويتحدثن به<sup>14</sup>، قال<sup>15</sup> ومن قدم من اهل<sup>16</sup> العراق الى بلد<sup>17</sup> الزنج لم ينزل

1 Tha'ālibī Latā'if 131, nach Gāhiz 2\* C ينزلها 3 C ووبأؤها 4 > P  
5 C ونزوع 6 C الحبط 7 C غليظة 8\* > C 9 C على ذلك 10 C  
11\* P قويت 12 P قال 13 P بما 14\* > C 15 Thā'ālibī La-  
tā'if 131, -6 nach Gāhiz 16 C شق 17 C بلاد

بلغنى عن ابراهيم بن مهدي عن اسرائيل عن ابراهيم بن مهاجر عن 208<sup>v</sup>  
 ابراهيم التيمي قال لما أمرت الأرض ان تغيب غاضت الآ ارض الكوفة  
 فلعننت فجميع الأرض تكرب على ثورين وأرض الكوفة تكرب على أربعة  
 ثيران ، وكان يقال اذا كان علم الرجل حجازيا وسخاؤه كوفيا وطاعته  
 شامية فقد كمل ، \* لهما احتوى المسلمون المدائن بعد ما نزلوا وآذاهم  
 الغبار والذباب كتب عمر الى سعد في بعثة رواد يرتادون منزلا برياً فان  
 العرب لا يصلحها الا ما يصلح الابل والشاء فسأل من قبله عن هذه  
 الصفة فيما يليهم فأشار عليه من رأى العراق من وجوه العرب باللسان  
 وظهر الكوفة يقال له اللسان وهو فيما بين النهرين الى عين بنى الحذاء  
 1. وكانت العرب تقول ادلع البر لسانه في الريف فما كان يلى الفرات منه  
 فهو الملطاط وما كان يلى الظهر منه فهو النجاف فكتب الى سعيد يأمره 209<sup>r</sup>  
 به<sup>1</sup> ، وقال الذابغة للجعدى يمدح الشام

جامعين الشام حمائم \* ولئن هموا لنعم المنتقل  
 مونة اجر ومحيبة غنى \* واليه عن اذاه معتزل

10 وقال ايضا

ولكن قومي اصبحوا مثل خيبر \* بها داؤها ولا تنصر الأعداء  
 قال الأصمعي لم يولد بغدير<sup>2</sup> خم مولى فعاش الى ان جتلمر الا ان  
 ينحول عنها قال وحرّة ليلي ربما مرّ بها الطائر يسقط ريشه ، قال  
 عمرو بن بحر يزعمون انه<sup>3</sup> من دخل ارض تبنت<sup>4</sup> لم يزل ضاحكاً مسروراً  
 من غير عجب حتى يخرج منها ومن اقام بالموصل عام<sup>5</sup> ثم تفقد قوته

حوالا C 5 بنتت P 4 ان C 3 بددير P 2 \* > C 1

ابو العباس لخالد بن صفوان الا<sup>١</sup> تكلم يا خالد قال اخوال امير المؤمنين  
 وأهله قال فأنتم اعمام امير المؤمنين وعصبتك قال خالد ما عسى ان اقول  
 لقوم<sup>٢</sup> بين ناسج برد ودابغ جلد وسائس قرد دل عليهم هدهد وغرقتهم  
 فأرة وملكتهم امرأة<sup>٣</sup> \* سئل خالد عن الكوفة فقال نحن منابتنا قصب  
 وأنهارنا عجب وثمارنا رطب وأرضنا ذهب، قال الأحنف نحن ابعد منكم  
 208<sup>r</sup> سرية وأعظم منكم بحرية وأغذى منكم برية، وقال ابو بكر الهذلي نحن  
 اكثر منكم ساجا وعاجا وديباجا وخراجا ونهرا عجاجا<sup>٤</sup>، وقال الخليل<sup>٥</sup>  
 فيما<sup>٥</sup> يلي قصر اوس<sup>٦</sup> \* من البصرة<sup>٧</sup>

زر وادي القصر نعم القصر والوادي \* لا بد من زورة من غير ميعاد  
 ترفي<sup>٨</sup> به السفن والظلمان واقفة \* والضب والنون والملح والحادي  
 وقال ابن ابي عيينة في مثل ذلك<sup>٩</sup>

يا جنة<sup>١٠</sup> فانت للجنان فما \* تبلغها<sup>١١</sup> قيمة ولا ثمن  
 الفتها فاتخذتها وطنا \* ان فوادي لحسناها<sup>١٢</sup> وطن  
 زوج حينانها الضباب بها \* فهذه كنة وذا ختن  
 فانظر وفكر في ما تطيف بها<sup>١٣</sup> \* ان الاريب المفكر الفطن  
 ١٥ من سفن كالنعام مقبلية \* ومن نعام كأنها سفن،

انشد<sup>١٤</sup> محمد بن عمر عن \* ابن كناسنة<sup>١٥</sup> في ظهر الكوفة

وان بها لو تعلمين اصائلا<sup>١٦</sup> \* وليلا رقيقا مثل حاشية البرد،

١ P لا ٢ P لكم ٣ \* > C ٤ C + في ظهر البصرة ٥ C مما  
 ٦ P أنس cf. Jâqût IV 109 ٧ \* > C; vgl. Tha'âlibî Latâ'if. 102<sub>n</sub>—103<sub>o</sub>  
 Qazwîni II 206 ٨ P ترفا C يري ٩ Ag XVIII 21<sub>12-16</sub> ١٠ P جبة  
 ١١ P تبلغنا ١٢ C لحبها ١٣ C به ١٤ C + في ١٥ \* C كباشنة ١٦ C اصيلا

صدقته وتاجرها اعظم الناس تجارة منها الى قرية يقال لها الأبلّة اربعة

فراسخ يستشهد عند مسجد جامعها اربعون<sup>1</sup> الفاً الشهيد منهم

يومئذ كالشهيد معي يوم بدر، حدثنا<sup>2</sup> القاسم بن الحسن قال حدثنا

ابو سلمة قال اخبرنا ابو المهزم عن ابي هريرة قال مثلت الدنيا على مثال

طائر فالبصرة ومصر الجناحان<sup>3</sup> فاذا خربنا وقع الأمر، \* وحدثني ايضا<sup>4</sup> 207<sup>r</sup>

عن هارون بن معروف عن ضمرة عن ابن شوذب عن خالد بن ميمون

قال البصرة اشدّ الأرض عذابا وشرّها ترابا وأسرعها خرابا<sup>5</sup> وقال ابن شوذب

عن يزيد الرشيد<sup>6</sup> قست البصرة في ولاية خالد بن عبد الله القسريّ

فوجدت طولها فرسخين وعرضها فرسخين غير دانق<sup>5</sup>، وقال محمد بن

إسلام عن شعيب بن صخر تذاكروا عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد

لو ضلّت البصرة لجعلت الكوفة لمن دلّني عليها، قال \* محمد بن سيرين<sup>7</sup>

كان الرجل يقول غضب الله عليك كما غضب امير المؤمنين على المغيرة

عزله عن البصرة وأستعمله على الكوفة، \* وقال<sup>8</sup> عليّ حين دخل البصرة

يأتباع البهيمة ويا جند المرأة رغا فأجبتهم وعقر فأنهزمتهم دينكم نفاق

وأخلاقكم رفاق وماؤكم زعاق يأهل البصرة والبصيرة السبيخة والخريبة<sup>7</sup> 207<sup>v</sup>

ارضكم ابعد الأرض من السماء وأبعدها من الماء وأسرعها خرابا وغرقاء،

مرّ عتبة بن غزوان بموضع المربد فوجد فيها الكذان الغليظ فقال

هذه البصرة فأنزلوا بسم الله وقال ابو وائل اختط الناس البصرة سنة

سبع عشرة<sup>9</sup>، فخر ناس من بلحارث<sup>10</sup> بن كعب عند ابي العباس فقال

5 C وحدثنا P\* 4 جناحان P 3 حدثني C 2 سبعون C 1

+ قال C 6 الرشيد C 7\* و + C 8 S. Dīnawarī 161, ff. 9\* > C

10 C بنى الحارث

مرو فإذا أنبتتها فأنزل مدينتها فإنه بناها ذو القرنين وصلّى فيها غزيرة  
 انهارها تجرى بالبركة في كل نقب منها ملك شاهر سيفه يدفع عنها  
 السوء الى يوم القيامة فقدمها يزيد فات بها<sup>1</sup>، حدثني احمد بن الخليل  
 قال حدثني الأصمعي قال اخبرني النمر بن هلال الحبطي عن قتادة عن  
 ابي جلدة<sup>3</sup> قال الدنيا كلّها اربعة وعشرون الف فرسخ \* فملك السودان اثنا  
 عشر الف فرسخ وملك الروم ثمانية آلاف فرسخ وملك فارس ثلاثة آلاف  
 فرسخ وأرض العرب الف فرسخ<sup>4</sup>، \* وقال ابو صالح كنا عند ابن عباس  
 فأقبل رجل فجلس فقال له ممن انت قال من اهل خراسان قال من اى  
 خراسان قال من هراة قال من اى هراة قال من بوشنج ثم قال ما فعل  
 مسجدها قال امر يصلى فيه<sup>5</sup> قال ابن عباس كان لإبراهيم مسجداً  
 المساجد الحرام ومسجد بوشنج ثم قال ما فعلت الشجرة التي عند  
 المسجد قال بحالها قال اخبرني العباس انه قال في ظلها، حدثني محمد  
 ابن عبد العزيز قال حدثنا يزيد بن خالد بن عبد الله بن ميمون  
 الخزازي<sup>6</sup> عن عوف بن ابي جميلة عن الحسن البصري قال لما قدم على  
 رضى<sup>7</sup> البصرة ارتقى على منبرها فحمد الله وأثنى عليه ثم قال يا أهل البصرة  
 يا بقايا ثمود ويا جنود المرأة ويا اتباع<sup>8</sup> البهيمية رغما فأتبعتم وقتل<sup>9</sup> فأنهزتم  
 اما اتى لا اقول رغبة فيكم ولا رهبة منكم غير اتى اقول<sup>10</sup> سمعت رسول الله  
 صلعم يقول تُفتح ارض يقال لها البصرة اقوم الأرضين قبلة قارئها اقراً  
 الناس وعابدها اعبد الناس وعالمها اعلم الناس ومتصدقها اعظم الناس

(so) المرأسي C 6 \* > C 5 \* > P 4 \* الجلد C 3 حنا C 2 \* > C 1

7 > P 8 C 9 C وعقر 10 > C



حدّثنا الرياشيّ \* قال حدّثنا<sup>1</sup> الأصمعيّ قال أربعة اشقياء قد ملأت الدنيا  
لا تكون الآ باليمن الحظر والكندر والعصب والورس، حدّثنا ابو حاتم  
عن<sup>2</sup> الأصمعيّ \* قال اليهود لا تأكل من بقل سورا ونقول هي مغبيض الطوفان  
قال وقال الأصمعيّ<sup>3</sup> عن معتمر<sup>4</sup> قال قال سبع محفوظات وسبع ملعونات فمن  
المحفوظات نجران<sup>5</sup> ومن الملعونات اثافت وبرنعة<sup>6</sup> وقفت<sup>7</sup> باليمن على قرية<sup>205<sup>v</sup></sup>  
فقلت لامرأة ما تسمي هذه القرية فقالت وجحك<sup>8</sup> ما سمعت قول الشاعر<sup>9</sup>  
احبّ اثافت عند القطاف \* وعند عصارة اعنابها،

\* قال الأصمعيّ سواد البصرة الأهواز \* ودست ميسان<sup>10</sup> وفارس وسواد الكوفة  
كسكر الى التراب الى عمل حلوان الى القنادسية وعمل العراق هيت الى  
الصين والسند والهند ثم كذلك الى الريّ وخراسان الى الديلم والجبال  
كلها واصبهان صرة العراق افنخها ابو موسى الأشعريّ والجزيرة ما بين  
دجلة والفرات والموصل من الجزيرة ومكة من المدينة ومصر لا تدخل في  
عمل العراق<sup>11</sup>، حدّثني عبد الرحمن بن عبد المنعم عن ابيه عن وهب  
ابن منبه قال \* اول قرية<sup>12</sup> بنيت بعد الطوفان قرية بقردى<sup>13</sup> تسمى سوق  
ثمانين \* كان نوح لما خرج من السفينة ابنتها وجعل فيها لكل رجل  
آمن معه بيتا وكانوا ثمانين فهي اليوم تسمى سوق ثمانين قال<sup>14</sup> وحران  
سميت بهاران بن ارز اخي ابراهيم النبي<sup>15</sup> صلعم<sup>16</sup> وهو ابو لوط، \* قال

النبي صلعم لبريدة يا بريدة انه سيبعث بعدي بعوث فاذا بعثت فكن<sup>206<sup>r</sup></sup>  
في اهل بعث المشرق ثم في بعث خراسان ثم في بعث ارض يقال لها

6 > C غران 5 C معتمر 4 C 3\* > P قال حما 2 C عن 1\* C

11\* > C ودستهسان 10\* P 9 Jâqût I 115 8 > P واثافت 7 P

16 > C 15 > P 14\* > P 13 P ohne Punkte 12\* > P

ثم قال زعيت التي نفسي ورب الكعبة ثم انصرف الى منزله وأوصى فسات  
من ليلته، قال هشام بلغني أنك تربص نفسك للخلافة وتطمع فيها وأنت  
ابن امة قال له زيد مهلا يا هاشم فلو ان الله علم في اولاد السراى  
تقصيرا عن بلوغ غايته ما اعطى اسمعيل ما اعطاه ثم خرج زيد وبعث  
اليه بهذه الأبيات<sup>1</sup>

مهلا بنى عمنا \* عن بخت<sup>2</sup> اثلتنا \* سيروا قليلا كما كنتم تسيرونا  
لا تجمعوا ان تهينونا ونكرمكم \* وأن نكف الأذى عنكم وتؤنونا  
فاله يعلم اننا لم نحبكم \* ولا نلومكم الا نحبونا<sup>3</sup>،  
\* ثم ان زيدا أعطى الله عهدا الا يلقي هشاما الا في كتيبة بيضاء او  
205<sup>r</sup> حمراء فدخل الكوفة فطبع بها السيوف وكان من امره ما كان حتى قتل<sup>4</sup>  
رحه<sup>4</sup>

### 5 ذكر الأمصار

قالت للكواء المدائن لا تُبنى<sup>7</sup> الا على ثلاثة اشياء على الماء والكلاب  
والمحتطب، قال ابن شهاب من قدم ارضا فأخذ من ترابها فجعله في مائها  
ثم شربه عوفي من وبائها، وقال<sup>8</sup> معوية لقوم قدموا عليه كلوا من فحما ارضنا  
فقل ما اكل قوم من فحما ارض فصرم<sup>9</sup> ماؤها، حدثني<sup>10</sup> الرباشي \* قال  
حدثني<sup>11</sup> الأصمعي قال قال معوية اغبط الناس عندي سعد، وولاي  
وكان يلى امواله بالحجاز ينزوع جذة ويتقيظ الطائف ويتشمتى مكة<sup>12</sup>،

2\* P كتب زيد بن علي بن الحسين الى هشام بن عبد الملك C \* 1

3 S. zu ٢٤٦<sub>12</sub> 4\* > C 5 C im Anschluss an 146<sup>r</sup> 6 > C

7 P 8 P قال 9 C فصرم 10 C حدسا 11\* C حما 12 P

مصعبا ايتمتموني صغيرة وأرملتتموني<sup>1</sup> كبيرة فلا عافكم<sup>2</sup> الله من اهل بلد  
ولا احسن عليكم للخلافة، وقال بعض الشعراء

ابك حسيما ليوم مصرعه \* بالطف بين الكتائب<sup>3</sup> الخرس

اضكى<sup>4</sup> بنات النبي ان قتلوا \* في مائمه والسبـاع في عرس<sup>5</sup>

روى سنان<sup>6</sup> بن حكيم عن ابيه قال انتهب الناس ورسا في عسكر الحسين  
ابن علي يوم قتل فما تطيببت منه امرأة الا برصت<sup>5</sup>، ولما قتل حسين  
قالت بنت لعقيل بن ابي طالب

ماذا تقولون ان قال النبي<sup>7</sup> لكم \* ماذا فعلتم وأنتم آخر<sup>8</sup> الأمم

بعثرتي<sup>9</sup> وبأهلي بعد منطلقى \* منهم اسارى وقتلى ضرّجوا بدم

1. \* ما كان هذا جزائي ان نصحت لكم \* ان تحلفوني بقتل في نوى رحم<sup>10</sup>

فما سمعها احد الا بكى<sup>11</sup>، \* دخل زيد بن علي هشام فقال ما فعل

اخوك البقرة قال زيد سماه رسول الله صلعم باقرا وتسميه بقرة لقد

اختلفتما، اخبرنا جابر بن عبد الله ان النبي صلعم قال يا جابر انك

ستعمّر بعدى حتى يولد لي مولود اسمه كاسمي يبقر العلم بقرا فاذا لقيته

15 فأقرته متى السلام فكان جابر يتردّد في سكك المدينة بعد ذهاب بصره

وهو ينادى يا باقر حتى قال الناس قد جنّ جابر فبينما هو ذات يوم

بالبلاط ان بصر بجارية يتورّكها صبي فقال لها يا جارية من هذا الصبي

قالت هذا محمد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب فقال ادنيه<sup>11</sup>

متى فأدنته منه فقبل بين عينيه وقال يا حبيبي رسول الله يقترتك السلام

5 S. zu اصحت C 4 الكتائب P 3 عافكم C 2 وأيتمتموني P 1

10\* > C بعثرتي C 9 افضل C 8 الرسول C 7 سيار C 6

11 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub>

وأبو ذرٍّ أخذ بحلقة باب الكعبة وهو يقول انا أبو ذرٍّ الغفاري من لم يعرفني  
 203<sup>v</sup> فأنا جندب صاحب رسول الله صلعم سمعت رسول الله صلعم يقول مثل  
 اهل بيتي مثل سفينة نوح من ركبها نجا، حدثنا خالد بن محمد  
 الأزدي قال حدثنا شبابة بن سوار عن يحيى بن اسمعيل بن سالم عن  
 الشعبي قال قيل لابن عمر أن الحسين قد توجه الى العراق فلاحقه علي<sup>٥</sup>  
 \* ثلثة مراحل<sup>1</sup> من المدينة وكان \* غائباً<sup>a</sup> عند خروج<sup>2</sup> الحسين<sup>b</sup> \* في مال  
 نه<sup>4</sup> فقال ابن تيريد قال العراق وأخرج اليه<sup>5</sup> كتباً وطوامير قال<sup>6</sup> هذه  
 كتبهم وبيعنهم فماشده الله ان يرجع فأني فقال اما اتى سأحدثك حديثاً  
 ان جبريل عم<sup>7</sup> اتى النبي صلعم فخيره بين الدنيا والآخرة فأختار الآخرة  
 204<sup>r</sup> وانكم بضعة من النبي صلعم والله لا تليها انت ولا احد من اهل بيتك<sup>١</sup>.  
 وما صرفها الله عنكم الا لما هو خير لكم فأرجع فأني فأعتنقه وبكى وقال  
 استودعك الله من قتيل<sup>8</sup>، حدثني القاسم بن الحسن عن علي بن محمد  
 عن مسلمة بن محارب عن سكن<sup>9</sup> قال كتب الحسين بن علي \* رضى الله  
 عنهما<sup>10</sup> الى الأحنف يدعوه الى نفسه فلم يرد الجواب وقال قد جربنا  
 آل \* ابى حسن<sup>11</sup> فلم نجد عندهم ايلنة للملك ولا جمعاً للمال ولا مكيدة<sup>١٥</sup>  
 في الحرب، وقال الشعبي ما لقينا من آل ابى طالب ان احببناهم قتلونا وان  
 ابغضناهم ادخلونا<sup>12</sup> النار<sup>13</sup>، ولما قُتل مصعب بن الزبير خرجت سكينه  
 بنت الحسين تيريد المدينة فأطاف بها اهل الكوفة فقالوا احسن الله  
 صحابتك يا بنت رسول الله فقالت والله<sup>14</sup> لقد قتلتهم جدى وأنى وزوجى

1\* C ثلث ليال 2 C قدوم 3\* C ba 4\* P فلاحقه 5 > C  
 6 C فقال 7 > P 8 S. zu ٢٤٩ 9 C السكن 10\* > P 11\* C  
 12 C دخلنا 13 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub> 14 > P ابن الحسن

فأكتب التي ولا تكتبين على يدي<sup>١</sup> بريد<sup>\*</sup> ولا مع<sup>٢</sup> رسول ولا يفوتني  
 خبرك<sup>\*</sup> في كل يوم<sup>٣</sup> فقد نصبت لك فلانا القطان<sup>\*</sup> في دار القطن فهو<sup>٣</sup>  
 يوصل كتبك<sup>\*</sup> في كل يوم<sup>٤</sup> التي قال فمضيت حتى اتيت الرقي فدخلت  
 على جوهر<sup>٥</sup> فقال افلت فقلت<sup>٦</sup> نعم والحمد لله ثم اقبلت اونسه بالوقبيعة  
 ه فيه حتى اظهر ما<sup>٧</sup> \* ظن به<sup>a</sup> المنصور<sup>b</sup> فكنتت اليه بذلك<sup>٩</sup> دخل  
 عبد الله بن الحسن الطالبي على المنصور وعنده اسحاق بن مسلم العقيلي<sup>٢٠٢</sup>  
 وعبد الملك بن حميد الشامي الكاتب فتكلم عبد الله بكلام اعجب  
 اسحق فغم ذلك المنصور فلما خرج عبد الله قال يا غلام رده فلما رجع قال  
 يا ابا محمد ان اسحق بن مسلم حدثني ان رجلا هلك بدمشق وترك  
 ا. ناضا كثير ورقيقا وزعم انه مولاكم واشهد على ذلك قال نعم يا امير  
 المؤمنين ذلك مولانا قد كنت اعرفه واكاتبه فقال<sup>١٠</sup> المنصور لاسحاق<sup>١١</sup> اعجبك  
 كلامه فأحبتت ان تعرفه<sup>٤</sup> ابو الحسين المدائني قال<sup>١٢</sup> لما بنى العباس  
 المدينة بالأنبار قال \* لعبد الله بن الحسن<sup>١٣</sup> يا ابا محمد كيف ترى فتمثل  
 عبد الله فقال<sup>١٤</sup>

١٥ امر تر حوشبا امسى<sup>١٥</sup> يبني \* قصورا نفعها لبني بقيلة<sup>١٦</sup>

يوئل ان يعمر عمر نوح<sup>\*</sup> وأمر الله يحدث كل ليلة

ثم انتبه فقال اقلني \* اقالك الله<sup>١٧</sup> قال لا اقالني الله ان بت في

عسكري فأخرجه<sup>١٨</sup> الى المدينة<sup>١٩</sup> حنش<sup>٢٠</sup> بن المغيرة قال جئت

قلت<sup>٦</sup> P جهور<sup>٥</sup> C 4\* > P 3\* > C أو<sup>٢\*</sup> C 1 > P

يا اسحق<sup>١١</sup> C قال<sup>١٠</sup> C 9 S. zu p. ٢٤٩<sub>١٢</sub> 8\* C b a كان<sup>٧</sup> C +

نفيلة<sup>١٦</sup> P اضحى<sup>١٥</sup> P 14 > C 13\* > P 12 Ag XVIII 206<sub>٧-١١</sub>

واخرجه<sup>١٨</sup> P 19 S. zu ٢٤٩<sub>١٢</sub> 20 > C 17\* > C

صرنا الى المهدي وهو يومئذ<sup>1</sup> ولتى عهده ففعلنا ذلك يوما فأبرز لي<sup>2</sup> يده  
ولم يكن<sup>3</sup> ذلك من عادته فأكبت عليها فقبلتها وضربت<sup>4</sup> بيدي الى يده  
وعلمت أنه لم يفعل ذلك الا لشيء في يده فوضع في يدي كتابا صغيرا  
تستوره الكف فلما خرجت فتحتة فاذا فيه يا وضاح اذا قرأت \* هذا  
الكتاب<sup>5</sup> فاستأذن الى ضياعك بالرى فرجعت فقلت<sup>6</sup> للربيع استأذن لي<sup>٥</sup>  
فدخل فاستأذن فأذن<sup>7</sup> لي<sup>8</sup> فدخلت<sup>9</sup> فقلت ياأمير المؤمنين ضياعي  
\* بالرى<sup>a</sup> قد اختللت<sup>10 b 11</sup> وني حاجة الى مطالعتها فقال لا ولا كرامة  
فخرجت<sup>13</sup> ثم<sup>14</sup> عدت اليه \* اليوم الثاني والقوم معي فدخلنا فاستأذنته<sup>15</sup>  
فردت<sup>16</sup> الى مثل الجواب الأول فقلت ياأمير المؤمنين ما اريد اصلاحتها<sup>17</sup> الا  
202<sup>r</sup> لأقوى بها على خدمتك فسرتى عنه ثم قال اذا شئت فودع فقلت ياأمير<sup>١٠</sup>  
المؤمنين ولي<sup>18</sup> حاجة اذكرها قل فقل<sup>19</sup> قلت احتاج الى خلوة فنهض  
القوم وبقى الربيع قلت اخلى فقال<sup>20</sup> ومن الربيع وبينكما ما بينكما  
قلت نعم فتخى الربيع فقال<sup>21</sup> قد خلوت فقل<sup>22</sup> ان جلت لي \* بمالك  
ودمك<sup>23</sup> فقلت ياأمير المؤمنين وهل انا ومالى الا من<sup>24</sup> نعمتك حقنت  
دمى ودم ابى ورددت على مالى وآثرتنى بصاحبتك قال أنه يهجمس في نفسى<sup>١٥</sup>  
ان جوهر<sup>25</sup> على خلع وليس له غيرك لما اعرفه<sup>26</sup> بينكما فأظهر اذا صوت  
اليه الوقية فتي والتنقص لي<sup>27</sup> حتى تعرف ما عنده وان رأيتهم بخلع

6 C كتابي 5\* C ثم ضرب 4 C يكن 3 C التي 2 C 1 > P  
11\* C ba اختبلت 10 P ودخلت 9 C 8 > C ثم اذن 7 C وقلت  
اصلاحتها 17 P على 16 C و 15\* > P ثم خرجت 13 C ولي 12 C  
23\* P فقال + 22 P فقلت 21 P قال 20 C قل 19 C لي 18 P  
بي 27 C اعرف 26 C جهورا 25 C 24 > P بدمك ومالك

شمس العداوة حتى يستنقاد لهم \* وأعظم الناس احلاما اذا قدروا  
 فقال المهدي<sup>1</sup> قال شاعركم ما يشبهكم وقال شاعرنا ما يشبهنا ثم امر به  
 فقتل<sup>2</sup>، وقال رجل كنا جلوسا مع عمرو بن عبيد في المسجد فأتاه رجل  
 بكتاب للمنصور على لسان محمد بن عبد الله بن حسن يدعوه الى نفسه  
 فقراه ثم وضعه فقال الرسول للجواب فقال ليس له جواب قل لصاحبك  
 يدعنا نجلس في هذا<sup>3</sup> الظل ونشرب<sup>4</sup> هذا الماء البارد حتى تأنينا آجالنا  
 \* في عافية<sup>5</sup>، وكان عمرو بن عبيد اذا رأى المنصور يطوف حول الكعبة في  
 قرطين يقول ان يرد الله بأمة محمد خيرا يوتى امرها هذا الشاب من بني  
 هاشم وكان له صديقا فلما دخل عليه بعد الخلافة وكلمه<sup>6</sup> وأراد الانصراف  
 قال<sup>7</sup> يا أبا عثمان سل حاجتك قال<sup>7</sup> حاجتي ألا تبعث الي حتى آتبيك ولا  
 تعطيني حتى استملك ثم نهض فقال المنصور

كلهم ماشى رويد \* كلهم خانل<sup>8</sup> صيد \* غير عمرو بن عبيد

فلما مات عمرو رثاه المنصور فقال<sup>9</sup>

صلى الاله عليك من متوسد \* قبرا مررت به على مـران

قبرا نضمن مؤمنا متحنفا \* صدق الاله ودان بالقرآن

وإذا الرجال تنازعوا في سنة \* فصل الحديث بحكمة وبيان

فلو أن هذا الدهر ابقى صالحا \* ابقى لنا حيا<sup>10</sup> ابا عثمان<sup>11</sup>، 201<sup>v</sup>

قال<sup>12</sup> الوضاح بن حبيب كنا اذا خرجنا يعنى اصحابه<sup>13</sup> من عند المنصور

1 C المنصور 2 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub> 3 > P 4 C + من 5\* > P 6 P

كلمه 7 P وقال 8 C طالب 9 Jâqût IV 479 nach Ibn Qutaiba 10 C

حفا 11 S. zu ٢٤٩<sub>12</sub> 12 Baihaqî 157 ff. 13 C الصحابة

ثم قال ديهيد<sup>١</sup> فشدخوا<sup>٢</sup> الكلبى<sup>٣</sup> ثم التفت الى الغمر فقال لا خير لك  
 فى الحياة بعدهم قال اجل فقتل ثم دعا بمرانع فألقاها<sup>٤</sup> عليهم وبسط عليها  
 الأنطاع ودعا بغدائه فأكل فوقهم<sup>٥</sup> وإن انين بعضهم لم يهدأ حتى فرغ ثم  
 قال ما تهنأت بطعام منذ عقلت قتل<sup>٦</sup> الحسين الآ يومى هذا<sup>٧</sup> وقام فأمر  
 بهم فحجروا بأرجلهم وأغمر أهل خراسان أموالهم ثم صلبوا<sup>٨</sup> فى بستانه  
 وكان يأكل<sup>٩</sup> يوماً فأمر بفتح باب من الرواق الى البستان فإذا<sup>١٠</sup> راحة الجيف  
 تملأ الأنوف فقبيل له لو أمرت أيها الأمير برّد هذا الباب فـقال والله  
 لراحتنها \* احبّ الى<sup>١١</sup> وأطيب<sup>١٢</sup> من راحة المسك ثم قال<sup>١٣</sup>

٢٥٥ حسبت أمية ان سترضى هاشم \* عنها وبذهب زيدها وحسينها  
 كـلا وربّ محمد وإياه \* حتى يباح \* كفورها وخزونها<sup>١٤</sup>  
 وتذلّ ذلّ \* خليلة خليلها<sup>١٥</sup> \* بالمشرفى وتستردّ<sup>١٦</sup> ديونها  
 وأنى المهديّ برجل من بنى أمية كان يطلبه فتمثل بقول سديف<sup>١٧</sup>  
 شاعرهم<sup>١٨</sup>

جرد السيف وأرفع السوط حتى \* لا ترى فوق ظهرها أمية  
 لا يغرّنك ما ترى \* من رجال<sup>١٩</sup> \* ان تحت الصلوع داءً دويًا  
 فقال<sup>٢٠</sup> الأموى لكن شاعرنا يقول<sup>٢١</sup>

١\* > C; P هيد ٢ C فشدخ ٣ C معهم ٤ P فالقى ٥ C مقتل  
 ٦ Vgl. Fragm. hist. ar. I 208 ٧ C صلبهم ٨ C اكل ٩ C وإذا ١٠\* C الدّ  
 ١١ C + عندى ١٢ Cod. Leid. 495 in annot. Fragm. hist. ar. I 207 l.  
 ١٣\* CP كـنوزها وخزونها ١٤\* P سهولها صح ١٥\* C خليلة خليلها  
 ١٦ P شريف ١٧ > C; Mu-  
 barrad 707<sub>٣,٤</sub>, Fragm. hist. ar. I 207<sub>٩,١٠</sub>, k. al ma'arif 185, Elfachrî 177/8,  
 Abū'l Mahâsin I 365 ١٨\* C اليوم منهم ١٩ C قال ٢٠ Ag VIII 179,  
 180<sub>٥</sub> v.u., 181<sub>٩</sub>, X 5<sub>١٠</sub>



ابن عبد المطلب ليدخل فأيقن القوم بالهلكة ثم خرج \* الثانية<sup>a</sup> فنادى<sup>b</sup> 1  
 ابن الحسين بن علي ليدخل ثم خرج الثالثة فنادى ابن زيد بن علي  
 ابن الحسين ثم خرج الرابعة<sup>2</sup> فقال<sup>3</sup> ابن يحيى بن زيد<sup>4</sup> ثم قيل<sup>5</sup> 199<sup>v</sup>  
 أئذنوا لهم فدخلوا وفيهم الغمر بن يزيد<sup>6</sup> وكان له صديقاً فأوما<sup>7</sup> اليه  
 ان ارفع فأجلسه معه على طنفسته<sup>8</sup> \* فقال للناس<sup>9</sup> اجلسوا وأهل<sup>10</sup>  
 خراسان قياماً بأيديهم العمدة فقال ابن العبدى الشاعر فقام وأخذ في  
 قصيدته التي يقول<sup>11</sup> فيها

أما الدعاء الى الجنان فهاشم \* وبنو أمية من دعاة النار  
 فلما انشد ابياتا منها قال الغمر يا ابن الزانية فأقطع العبدى وأطرق  
 1. عبد الله ساعة ثم قال امض في نشيدك فلما فرغ رمى اليه بصخرة فيها  
 ثلث مائة دينار ثم تمثل بقول القائل<sup>12</sup>

ولقد ساءنى وساء سواى \* قريبهم من منابر<sup>13</sup> وكراسى  
 انزلوها بحيث انزلها الله \* بدار الهوان والاقعاس  
 \* لا ثقيلنّ عبد شمس عتارا \* واقطعوا كل نخلة وغراس<sup>14</sup>  
 10 وأذكروا مصرع<sup>15</sup> الحسيين وزيد وقتيلاً بجانب المهراس

ثم قال \* لأهل خراسان<sup>16</sup> دهيد<sup>17</sup> فشدخوا بالعمد حتى سالت ادمغتهم<sup>200<sup>r</sup></sup>  
 وقام الكلبى فقال ايها الأمير انا رجل من كلب لست منهم فقال  
 ومدخل رأسه لم يدنه احد \* بين القرينين حتى لزه القرن

1\* C ba 2 > C 3 C فنادى 4 C الحسين 5 C قال 6 So C am  
 10 C وقال للباقيين 9\* C طنفسة 8 P فومى 7 C هشام Rande, CP  
 مقتل 15 C 14\* > C نمارق 13 C 12 b. Rašiq 'Umda 34/5 قال 11 P أهل  
 16\* > C 17 P هيد

قال فلم تطوون الزروع<sup>1</sup> بدوابكم والفساد محرم عليكم\* في كتابكم<sup>2</sup> قلت  
يفعل ذلك\* عبيدنا وأتباعنا بجهلهم<sup>3</sup> قال فلم تلبسون الديباج والخزير  
وتسنعملون الذهب والفضة وذلك محرم عليكم قلت ذهب<sup>4</sup> الملك مناة  
وقل انصارنا فأنصرتنا بقوم من العجم<sup>6</sup> دخلوا في ديننا فلبسوا<sup>7</sup> ذلك على  
الكرة منا قال فأطرق مليا وجعل يقلب يديه وينكت في الأرض\* ويقول<sup>5</sup>  
عبيدنا وأتباعنا دخلوا في ديننا وزال الملك عنا يردده مرارا<sup>8</sup> ثم قل ليس  
ذلك<sup>9</sup> كما ذكرت بل انتم قوم استحللتم ما\* حرم الله<sup>10</sup> عليكم وركبتم  
ما عنه نهاكم<sup>11</sup> وظلمتم في ما ملكتم فسلبكم الله العزّ وألبسكم الذل  
199<sup>r</sup> بذنوبكم والله فيكم نقمة لم تبلغ غايتها وأخاف ان يحلّ بكم العذاب  
وانتم ببلدى فيصيبني معكم وانما الضيافة\* ثلثة ايام<sup>12</sup> فتزودوا ما  
احتجتم اليه وأرتحلوا عن بلدى ففعلت ذلك<sup>13</sup> ولما افتتح المنصور الشام  
وقتل مروان قال لأبي عورن ومن<sup>14</sup> معه من اهل خراسان ان لي في بقيّة  
آل مروان تدبيراً فتنأقّبوا يوم كذا وكذا<sup>15</sup> في اكمل عدّة<sup>16</sup> ثم بعث  
الى آل مروان في ذلها اليوم فجمعهم<sup>17</sup> وأعلمهم انه يفرض لهم في العطاء  
فحضر منهم ثمانون رجلاً فصاروا<sup>18</sup> الى<sup>19</sup> بابه ومعهم رجل من كلب قد  
وتدهم ثم ان لهم فدخلوا فقال الآن للكلبي ممن انت قال من كلب  
وقد ولدتهم قال فأنصرف ودع القوم فأبى ان يفعل وقال اني خالهم ومنهم  
فلما استنقر بهم المجلس خرج رسول المنصور وقال<sup>20</sup> بأعلى صوته ابن حمزة

1 P الزرع 2 > C 3\* C جهالنا 4 C عنا 5 > C 6 C

حرم 10\* C ذاك 9 C ويردد كلامي 8\* C فاستعملوا 7 C الاعاجم

العدة 16 C 15 > P ومن 14 C 13 > P ثلث 12\* C نهيتهم 11 C

فقال 20 C 19 > C فحضروا 18 C فجمعوا 17 C

عبد الله من عبد الملك<sup>1</sup>، وكتب<sup>2</sup> مروان الى عبد الله بن عليّ اني لأظن<sup>3</sup>  
هذا الأمر<sup>4</sup> صائراً اليكم فإن<sup>5</sup> كان ذلك<sup>6</sup> فأعلم<sup>7</sup> أنّما<sup>7</sup> حرّمنا حرّمكم  
فكتب اليه عبد الله انّ الحقّ لنا في دمك والحقّ<sup>8</sup> علينا في حرّمك،  
سمر المنصور ذات ليلة فذكر خلفاء بني أمية وسيرهم وأنهم لم يزالوا على<sup>198<sup>r</sup></sup>  
استقامة حتى افضى امرهم الى ابنائهم المتزفين فكانت<sup>9</sup> بهم من عظيم<sup>10</sup>  
شأن الملك وجلالة قدره قصد الشهوات وايتثار اللذات والادخول في  
معاصي الله ومساخطة جهلا منهم بأستندراج الله وأمنا لمكروه فسلبهم  
الله العزّ ونقل عنهم النعمة فقال له صالح بن عليّ يأمير المؤمنين انّ  
عبد<sup>11</sup> الله بن مروان لما دخل ارض<sup>12</sup> النوبة هاربا فيمن معه<sup>13</sup> سأل  
ملك النوبة عنهم فأخبر فركب الى عبد<sup>11</sup> الله فكلّمه بكلام عجيب في هذا  
النحو لا احفظه وأزججه عن بلده فإن رأى امير المؤمنين ان يدعو به من  
الجيش<sup>14</sup> بحضرتنا في هذه الليلة ويسئله عن ذلك فأمر منصور بإحضاره  
وسأله عن القصة فقال يأمير المؤمنين قدمت<sup>15</sup> ارض النوبة<sup>16</sup> بأثاث سلم  
لي فافترشت<sup>17</sup> بها وأقمت ثلثا فأتاني ملك النوبة وقد خُبر امرنا فدخَلَ  
على رجل<sup>18</sup> \* ابنى<sup>a</sup> طوال<sup>18<sup>b</sup></sup> حسن الوجه فقعد على الأرض ولم<sup>19</sup> يقرب  
الثياب فقلت ما يمنعك ان تقعد على ثيابنا قال لأنني<sup>20</sup> ملك وحقّ على<sup>198<sup>v</sup></sup>  
كلّ ملك ان يتواضع لعظمة الله ان رفعه ثمّ قال لي لم تشربون الخمر وهي  
محرمة عليكم قلت اجترأ على ذلك عبيدنا وأتباعنا لأنّ الملك زال عنا

1 In C folgt 169<sup>v</sup> ff. 2 C كتب 3\* C لا أظنّ 4 C + الا 5 C

عظم P 10 وكانت P 9 وان الحقّ C 8 أنّ C 7 كذلك C 6 فإذا

16 C قدمنا P 15 للجيش CP 14 اتبعه C 13 > P 12 عبيد C 11

اني C 20 فلم C 19 C ba 18\* افترشته C 17 الجنوبية

لم تنتقمسها الأهواء ولم تنوزعها النحل<sup>1</sup> ولم تشغلها<sup>2</sup> ديانة ولم ينقدم  
 فيها فساد وليست فيهم<sup>3</sup> هم العرب ولا لهم<sup>4</sup> تجارب<sup>5</sup> كتجارب الأتباع  
 بالسادات<sup>6</sup> وكتخالف القبائل وعصبية العشائر ولم يزالوا يذالون  
 ويمتهنون ويظلمون ويكظمون<sup>7</sup> ويتمنون<sup>8</sup> الفرج ويؤملون الدول<sup>9</sup> وهم  
 جند لهم \* اجسام<sup>a</sup> وأبدان<sup>b</sup><sup>9</sup> ومناكب وكواهل وهامات ولحي وشوارب  
 وأصوات هائلة ولغات فخمة تخرج من افواه منكرة وبعد فكأني انغألى الى  
 المشرق والى<sup>10</sup> مطلع سراج الدنيا ومصباح هذا<sup>11</sup> الخلق<sup>12</sup>، وقال سعيد  
 197<sup>v</sup> ابن عمرو بن جعدة المخزومي كنت مع مروان بن محمد بالزاب<sup>13</sup> فقال لي  
 يا سعيد من هذا الذى يقابلنى<sup>14</sup> قلت عبد الله بن على بن عبد الله  
 ابن عباس قال اعرفه<sup>15</sup> قلت نعم اما تعرف رجلا دخل عليك حسن  
 الوجه مصفراً رقيق<sup>16</sup> الذراعين حسن اللسان فوقع في عبد الله بن  
 معاوية فقال<sup>17</sup> بلى \* والله<sup>a</sup> قد عرفته<sup>b</sup><sup>18</sup> يابن جعدة لبيت على بن أبى  
 طالب \* فى الخيل<sup>19</sup> يقابلنى<sup>20</sup> ان علياً وأولاده<sup>21</sup> لا حظ لهم فى هذا الأمر  
 وهذا رجل من بنى العباس ومعه ربيع خراسان<sup>22</sup> ونصر الشام يابن  
 جعدة<sup>23</sup> تدرى لما<sup>24</sup> عقدت لعبد الله ولعبيد<sup>25</sup> الله وتركت عبد  
 الملك وهو \* اكبر منهما<sup>26</sup> قلت لا ادرى<sup>27</sup> قل لأننى وجدت الذى يلى  
 هذا الأمر بعدى عبد الله او<sup>28</sup> عبید الله فكان عبید الله اقرب الى

1 C النحل 2 C يشغلها 3 C لهم اليوم 4 C فيهم 5 > C 6 C  
 7 > P 8 > C 9\* C b a 10 P و 11 > C 12 In C  
 folgt: 200<sup>v</sup><sub>11</sub>—201<sup>v</sup><sub>2</sub>, 197<sup>v</sup><sub>11</sub>—200<sup>v</sup><sub>11</sub>, 201<sup>v</sup><sub>8</sub>—202<sup>v</sup><sub>13</sub> 13 > P 14 P يقابلنى  
 15 P تعرفه 16 C دقيق 17 C قال 18 > C b a 19\* > C 20 P  
 21 C وولده 22 C الشام 23 > C 24 C لم 25 C وعبيد  
 26 C أكبرها 27 > C 28 C و

فبأخذها \* فإذا صار الى المنزل عرفها فأخذها المغيرة<sup>1</sup> فغطن له على رصته<sup>2</sup>  
 فقال لأخبرن النبي صلعم فقال لئن<sup>3</sup> أخبرتته لا ترد \* بعدها<sup>a</sup> ضالة<sup>b</sup> 196<sup>v</sup> 4  
 أبدا فأمسك علي<sup>5</sup> ٤

باب<sup>6</sup> من اخبار \* الدولة والمنصور<sup>7</sup>

والطالبين<sup>8</sup>

٥

٩ حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا أبو اسامة عن زائدة عن سمك  
 عن سعيد بن جبير عن ابن عباس انه كان اذا سمعهم يقولون يكونون في  
 هذه الأمة اثنا عشر خليفة قال ما احقكم ان بعد الاثني عشر ثلاثة منا<sup>10</sup>  
 السفاح والمنصور والمهدي يسلمها الى الدجال قال ابو اسامة تأويل هذا  
 ١٠ عندنا ان ولد المهدي يكونون<sup>11</sup> بعده الى خروج الدجال<sup>12</sup> ١٣ وقال<sup>13</sup>  
 محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة حين اختارهم  
 للدعوة<sup>14</sup> وأراد توجيههم اما الكوفة وسوادها \* فهناك شبيعة علي بن ابي  
 طالب واما البصرة<sup>15</sup> فعثمانية تدين بالكف وتقول كن عبد الله المقنول  
 ولا تكن عبد الله القاتل واما الجزيرة فحرورية مارقة وأعراب كأعلاج<sup>197r</sup>  
 ١٥ ومسلمون في اخلاق النصارى واما اهل الشام فليس يعرفون الا آل ابي  
 سفيان وطاعة بني مروان عداوة لنا<sup>16</sup> راسخة وجهلا متراكما واما اهل  
 مكة والمدينة فقد غلب عليهما<sup>17</sup> ابو بكر وعمر ولكن عليكم بخراسان  
 فإن هناك العدل الكثير والجلد الظاهر وصدورا سلمة<sup>18</sup> وقلوبا<sup>19</sup> فارغة

1\* > P 2 > P 3 C لان 4\* C ba 5 > C 6 > C 7\* > C  
 8 C + 9 In C folgt 203r<sub>3-12</sub> 10 > C 11 P  
 يكون 12 In C folgt 203r<sub>13</sub>—203v<sub>4</sub>, 202r<sub>12</sub>—202v<sub>12</sub>, 203v<sub>5-12</sub>, 204r<sub>2-6</sub>,  
 204r<sub>8-11</sub>, 203v<sub>13</sub>—204r<sub>2</sub> 13 P قال 14 C لئلا 15\* > C 16 > P 17 P  
 عليهم 18 C سلمة 19 P وقلوب

اسيرا<sup>1</sup> فقال \* له لمختار<sup>2</sup> ام اعف عنك اما والله لاقتلتك قال ان ابني  
اخبرني ان الشام ستفتح عليك حتى تهدم مدينة دمشق حجرا حجرا  
وانا معك فوالله لا تقتلني ثم انشده

الا ابلغ ابنا اسحاق انا \* نزوننا نزوة كانت علينا  
خرجنا لا نرى الضعفاء شيئا \* وكان خروجنا بطارا<sup>3</sup> وحينما  
ترام في مصفهم فليلا \* ومثل الدبا لما التقينا  
فاسجج ان قدرت وان<sup>4</sup> قدرنا \* لجرنا في الحكومة واعتدينا  
تقبل توبة مني فاني \* سانشكر ان جعلت النقد دينا  
196<sup>r</sup> فحلى سبيله ثم خرج اسحاق عليه<sup>5</sup> ومعه سراقة فأخذ اسيرا فقال الحمد  
لله الذي امكنني<sup>6</sup> منك يا عدو الله فقال سراقة ما هؤلاء الذين اخذوني ا  
فأين<sup>7</sup> لا ارام انا لما التقينا رأينا قوما عليهم ثياب بيض على خيل  
بلى<sup>8</sup> نظير<sup>9</sup> بين السماء والأرض فقال المختار خلوا سبيله ليخبر الناس  
\* ثم عاد لقتاله وقال<sup>10</sup>

ألا من مخبر المختار عني \* بأن البلى بيض مصمات  
أرى عيني ما لم تر أياه<sup>11</sup> \* كلانا عامر بالنترهات  
كفرت بدينكم وجعلت ندرا \* علي فتالكم حتى الممات<sup>12</sup>،

خرج المغيرة بن شعبة مع النبي صلعم في بعض سرواته<sup>13</sup> وكان له عنزة  
يتوكأ عليها فربما اثقلته فيرمى<sup>14</sup> بها على قارعة الطريق فيمر بها المار

7 C امكن 6 C 5 > P فلو 4 C بطوا 3 C 2\* > C 1 > C

بنتر 8 C 9 > C 10 Ag VIII 32<sub>2-4</sub>, Tabarî II 665<sub>9.11.10</sub>,

Ps. Gâhiz Mahâsin 128<sub>15-17</sub>, Baihaqî 141<sub>4-6</sub>, Ibn Badrûn 193 11 P ترعياه

s. Abû Zaid Nawâdir 185<sub>15</sub>, NÖLDEKE Zur Gramm. S. 5 n. 2 12\* > C

فرمى 14 C غزواته 13 C

على عائشة \*رضى الله عنها<sup>1</sup> فقالت يأمّ المؤمنين ما تقولين في امرأة قتلت  
 \*ابنا لها صغيرا قالت وجبت لها النار قالت فما تقولين في امرأة قتلت<sup>2</sup>  
 من اولادها الأكبر عشرين الفا قالت خذوا بيد عدوة الله، العنتبي  
 قال كتب يزيد بن معاوية الى اهل المدينة اما بعد فإن الله لا يغير ما بقوم  
 حتى يغيروا ما بأنفسهم وانا اراد الله بقوم سوءا فلا مردّ له وما لهم من  
 دونه من والٍ اذنى والله قد لبستكم فأخلفتمكم ورفعت بكم فأخترتمكم<sup>3</sup>  
 ثمّ وضعتكم على رأسي ثمّ على عيني ثمّ على فمي ثمّ على بطني وأيمر الله  
 لئن وضعتكم تحت قدمي لأطأكم وطأة أقتل بها عددكم \* وأذل  
 غابركم<sup>4</sup> وأترككم احاديث تنسخ بها اخباركم مع اخبار عاد وثمود ثمّ  
 ا. تمثل

لعلّ الحلم دلّ على قومي \* وقد يستضعف الرجل للحليم

ومارست الرجال ومارسوني \* فمعوجّ على ومستقيم،

ابو حاتم قال حدّثنا ابو عبيدة قال<sup>5</sup> أخذ سراقته بن مرداس البارقى 195<sup>v</sup>

اسيرا يوم جبّانة سبيع<sup>6</sup> فقدم في الأسرى فقال

أمننّ على اليوم يا خير معدّ

وخير من حلّ \* بصحراء الجنّد<sup>7</sup>

وخير من لبّي وصلى وسجّد

فعفا عنه المختار ثمّ خرج مع اسحاق<sup>8</sup> بن الأشعث عليه<sup>9</sup> فجىء بسراقته

1\* > P 2\* > C 3 P فاخترتمكم، C فاخترتمكم 4\* > P 5 Ag

VIII 41<sub>4vn</sub> ff., Belâdhorî Futûh 80<sub>pu</sub>, 'Iqd I 138<sub>31</sub>—139<sub>8</sub> 6 C السبيع

7\* C بشجر والجلد 8 C عبد الرحمن am Rande: الأشعث 9 > P

9 > P

اين يأتيكم الرمي قالوا<sup>1</sup> من هنا<sup>2</sup> فصعد \* عليّ و<sup>3</sup> لف رأسه وجعل<sup>4</sup>  
 يرمي وقال \* اذا عاد<sup>5</sup> فاعملوا بهم<sup>6</sup> مثل هذا فانقطع الرمي، قال محمد بن  
 كعب القرظي جاء رجل الى سليمان النبي صلى الله عليه فقال يا نبي  
 الله ان لي جيرانا سرقوا اوزتي فنادي الصلاة جامعة ثم خطبهم فقال في  
 خطبته وأحدكم سرق اوزة<sup>7</sup> جاره ثم يدخل المسجد والريش على  
 رأسه<sup>194v</sup> فمسح رجل علي<sup>8</sup> رأسه فقال سليمان خذوه فهو صاحبكم، اخذ  
 الحكم بن ايوب الثقفي عامل الحاجب اياس بن معاوية في ظنة الخوارج  
 فقال له الحكم انك خارجي منافق \* ووقع به شتما<sup>10</sup> ثم قال آتتني بمن<sup>11</sup>  
 يكفل بك قال ما<sup>12</sup> اجد احدا اعرف بي منك قال وما علمي بك وأنا  
 شامي<sup>13</sup> وأنت عراقي<sup>14</sup> قال اياس فغيم \* هذه الشهادة<sup>16</sup> منذ<sup>17</sup> اليوم<sup>18</sup>  
 \* فضحك وختي سبيله<sup>18</sup>، دخل رجل من بني مخزوم على عبد الملك بن  
 مروان وكان زبيرياً فقال له<sup>20</sup> عبد الملك اليس قد ردك الله على عقبك<sup>21</sup>  
 قال ومن رد عليك فقد رد على عقبية<sup>22</sup> فسكت عبد الملك وعلم \* انه قد  
 اخطأ<sup>23</sup>، وكان<sup>24</sup> رجل من النصارى يختلف الى الضحاك بن مزاحم  
 فقال له يوما لو اسلمت قال يميني من ذلك حتى للخمر قال فأسلم وأشربها<sup>15</sup>  
 فأسلم فقال له الضحاك انك قد اسلمت فإن شربت الخمر حدد ذلك وإن  
 رجعت عن الإسلام قتلناك قال<sup>25</sup> فحسن اسلامه، دخلت ام ائعي العبدية

ان عادوا P\* 5    ثم جعل C 4    > P\* 3    عاهني C 2    قال P 1  
 لا C 12    من P 11    وشتمه C\* 10    > P 9    > C 8    وزة C 7    > C 6  
 هذا C\* 16    ل + C 15    من اهل العراق C 14    من اهل الشام C 13  
 21 P    > P 20    منصور P 19    وضحك وخلاه P\* 18    > C 17    الشاهد  
 > C 25    كان C 24    انها خطاء P\* 23    عقبه P 22    عقبك



ما صنعت وثبتت على بشر\* بن ارسطاة<sup>1</sup> وهو شيخ اهل الشام فضربت  
 رأسه بعصا<sup>2</sup> لقد اتيت عظيمها ثم بعثت الى بشر فقال<sup>3</sup> اتدرى ما صنعت  
 وثبتت على ابن الفاروق وابن علي بن ابي طالب نسبه<sup>4</sup> وسط الناس  
 وتزدرية لقد اتيت عظيمها ثم بعثت الى هذا بشيء والى هذا بشيء،  
 المدائني قال كان ابن المقفع محبوبا في خراج<sup>5</sup> عليه وكان يعذب فلما  
 طال عليه<sup>6</sup> وخشى على نفسه تعين من صاحب العذاب مائة الف درهم  
 فكان بعد ذلك يرفق به ابقاء على ماله، حدثني<sup>7</sup> ابو حاتم عن الأصمعي  
 قال قال المختار ادعوا الى المهدي محمد بن الحنفية فلما خشى ان يجيء  
 قال اما ان فيه علامة<sup>8</sup> لا تخفى يضربه رجل بالسيف ضربة لا تعمل  
 ا. فيه قال الأصمعي عرضة لأن\* يجرب نفسه<sup>9</sup>، حدثني<sup>10</sup> ابو حاتم عن  
 الأصمعي عن عوانة بن الحكم قال<sup>11</sup> وتي علي رضه<sup>12</sup> الأشتر مصر<sup>13</sup> فلما بلغ<sup>194r</sup>  
 العريش اتى<sup>14</sup> بطرى مصر فقال له مولى لعثمان وكان<sup>15</sup> يقول انا مولى لآل  
 عمر هل لك في شربة من سويق اجدحها<sup>16</sup> لك قال نعم\* فجدح له بعسل<sup>17</sup>  
 وجعل فيها<sup>18</sup> سما قاضيا<sup>19</sup> فلما شربها يبس فقال معوية لما بلغه الخبر  
 يا بردها على الكبد<sup>20</sup> ان لله جنودا منها في<sup>21</sup> العسل وقال علي\* لليدين  
 والغم<sup>22</sup>، حدثنا<sup>23</sup> ابو حاتم عن الأصمعي عن ابن<sup>24</sup> ابي الزناد<sup>25</sup> قال نظر  
 علي الى ولد عثمان مستوحشين<sup>26</sup> فسألهم فقالوا نرعى بالليل فقال من

1\* > C 2 C بالعصا 3 > C 4 C (so) تايسه 5 C + كان

6 C ذلك 7 > P 8 P علامته 9\* C تجرب به 10 > P 11 Tabari

I 3242<sub>14</sub> ff., 3393<sub>7</sub> ff. 12 > P 13 P مصرا 14 PII + ان 15 C كان

16 P أخرجهما 17\* P فخرج عسل 18 P فيه 19 P ماضيا 20 C

الفؤاد 21 > C 22\* P اليمين والغم 23 C حدثني 24 > P 25 C

كانهم مستوحشون C 26 C الزيادة

في رحم فآدم<sup>1</sup> وحوى وعصا موسى والكبش\*<sup>2</sup> والموضع<sup>2</sup> الذي له نصبه  
 الشمس الآ مرة واحدة فألبحر حين انفلق\* لموسى وبني<sup>3</sup> اسرائيل<sup>3</sup>  
 والقبر<sup>4</sup> الذي سار<sup>5</sup> بصاحبه بطن<sup>6</sup> الحوت الذي كان فيه يونس<sup>7</sup> b  
 ابو حاتم عن العتبي\* عن ابيه<sup>8</sup> قال قدم معوية من الشام وعمر بن  
 193<sup>r</sup> العاص من مصر على عمر فأفعد<sup>9</sup> ما بين يديه وجعل يسئلهما عن اعمالهما  
 الى ان اعترض عمرو في حديث معوية فقال\* له معوية<sup>9</sup> اعلى<sup>10</sup> تعيب  
 والى<sup>11</sup> تقصد هلم<sup>11</sup> اخبر امير المؤمنين\* عن عمك<sup>12</sup> وتخبره\* عن علي<sup>13</sup>  
 قال عمرو فعلت انه بعملى ابصر<sup>14</sup> متى بعلمه وأن عمر لا يدع اول هذا  
 الحديث<sup>15</sup> حتى\* يأتى علي<sup>16</sup> آخره فأردت ان افعل شيئا اقطع به ذلك<sup>17</sup>  
 فرفعت يدي فلطمت معوية فقال عمر تالله ما رأيت رجلا اسفه منك<sup>18</sup>  
 يا معوية الطمه فقال معوية ان لي اميرا لا اقضى الأمور<sup>19</sup> دونه فأرسل عمر  
 الى ابى سفيان فلما رآه القى له وسادة ثم قال معتذرا قال رسول الله صلعم  
 اذا اتاكم كريم قوم فأكرموه ثم قص عليه ما جاء بين عمرو ومعوية فقال  
 هذا<sup>20</sup>\* بعثت الى<sup>21</sup> اخوه وأبن عمه وقد اتى غير كبير وقد وهبت  
 له<sup>a</sup> ذلك<sup>22</sup> b، ابو حاتم عن<sup>23</sup> الأصمعي عن نافع قال ذكر بشر بن ارطاة<sup>10</sup>  
 193<sup>v</sup> عليا<sup>24</sup> فنال منه فضرب زيد بن عمر\* وأمه ابنة علي بن ابى طالب<sup>25</sup>  
 على رأسه بعصا<sup>26</sup> فشججه فبلغ ذلك معوية فبعثت الى زيد بن عمر اتدري<sup>27</sup>

سبير C 5    واما القبر C 4    لبني C 3\*    والمكان C 2    آدم C 1  
 حتى + C 11    اعلمى P 10    > C 9\*    > P 8\*    C ba 7\*\*    فبطن C 6  
 يصير الى C 16\*    الامر C 15    اعلم C 14    عنى C 13\*    عنك C 12\*  
 بعث اليه P 21\*    لهذا P 20    الامر P 19    > P 18    ذاك P 17  
 لا تدري P 27    بالعصا C 26    > C 25\*    > C 24    قال حنا C 23

وأضرب للناس سككا ولا تُعفهم ممّا يكرهون فقال عبد الملك فرجتها  
عني<sup>1</sup> فرج الله عنك، حدّثنا الرياشي قال<sup>2</sup> لهما<sup>3</sup> هدم الوليد بن عبد  
الملك كنيسة دمشق كتب اليه ملك الروم أنك قد<sup>4</sup> هدمت الكنيسة  
التي رأى ابوك تركها فإن كان حقا فقد اخطأ ابوك وإن كان باطلا فقد  
خالفته فكتب اليه ودأود وسلیمان إذ يجكمان في الكحرت<sup>5</sup> الى آخر  
القصة، حدّثنا الزيادي محمد بن زياد قال حدّثنا عبد الوارث بن  
سعيد قال حدّثنا علي بن زيد عن يوسف بن مهران عن ابن عباس  
قال كتب قيصر الى معوية سلام عليك اما بعد فأذبتني بأحب كلمة الى  
الله وثانية وثالثة ورابعة وخامسة ومن اكرم<sup>6</sup> عبادة اليه<sup>7</sup> وأكرم امائه  
١. وعن اربعة اشياء فيهن الروح لم يرتكضن<sup>8</sup> في رحم وعن<sup>9</sup> قبر يسير<sup>10</sup>  
بصاحبه ومكان<sup>\*</sup> في الأرض<sup>11</sup> لم تصبه الشمس الا مرة واحدة والجرة  
ما موضعها من السماء وقوس فرج ما بدء امره فلما قرأ كتابه قال اللهم<sup>192v</sup>  
ألعنه ما ادري ما هذا فأرسل اليّ يسئلي قلت اما احب كلمة الى الله  
فلا اله الا الله فلا<sup>12</sup> يقبل عملا الا بها وهي المنجية والثانية سبحان الله  
١٥ وهي صلاة الخلق والثالثة الحمد<sup>\*</sup> لله كلمة<sup>14</sup> الشكر والرابعة فوانح<sup>\*</sup> الصلاة  
الله اكبر<sup>15</sup> والركوع والسجود والخامسة لا حول ولا قوة الا بالله وأما اكرم  
\* عباد الله عنده<sup>16</sup> فادم خلقه بيده وعلمه الاسماء الحسنی<sup>17</sup> وأكرم امائه  
عليه فمريم<sup>18</sup> التي احصنت فرجها والأربعة التي فيهن روح<sup>19</sup> ولم يرتكضن<sup>20</sup>

1 > C 2 > P 3 Frgm. hist. ar. I 5<sub>10-14</sub>, 'Iqd I 149<sub>20-25</sub> 4 P

و 9 C 10 C 11\* > C 12 C لا 13 > C 14\* > P 15\* C 16\* C 17 C 18 C 19 > P 20 P

١٥ C ١٦\* C ١٧\* > C ١٨ C ١٩ > P ٢٠ P

١٦\* C ١٧ C ١٨ C ١٩ > P ٢٠ P

عليه وجعل يستلهم بحق عيسى \* وحققهم عليه<sup>1</sup> لما كفوا ثم ذهب به<sup>2</sup>  
حتى صعد<sup>3</sup> \* على سريره<sup>4</sup> ثم جعله بين يديه<sup>5</sup> \* ثم قال<sup>6</sup> يا معشر  
البطارقة ان معوية قد اسن \* ومن اسن<sup>7</sup> ارق وقد آذنه النواقيس فأراد  
ان يقتل<sup>8</sup> هذا على الأذان فيقتل من قبله منا ببلاد على النواقيس  
والله<sup>9</sup> ليبرجعن اليه بخلاف<sup>10</sup> ما ظن فكساه وحمله فلما<sup>11</sup> رجع الى معوية قال<sup>12</sup> <sup>o</sup>  
191<sup>v</sup> اوقد جثتي سالما قال نعم أما منك<sup>13</sup> فلا، وكان يقال ما ولي المسلمين  
احد<sup>14</sup> إلا ملك الروم مثله ان حازما فحازما<sup>15</sup> وان عاجزا فعاجزا، وكان  
الذي ملكهم على عهد عمر هو الذي دون لهم الدواوين ودوخ لهم العدو  
وكان ملكهم على عهد معوية يشبه معوية في عزمه<sup>16</sup> وحلمه، وبهذا  
الإسناد قال كانت القراطيس<sup>17</sup> تدخل بلاد الروم من ارض العرب وتأتي<sup>18</sup> <sup>a</sup>  
من قبلهم الدنانير وكان عبد الملك أول من كتب<sup>19</sup> قل هو الله احد وذكر  
النبي صلعم في الطوامير فكتب اليه<sup>20</sup> ملك الروم \* الى عبد الملك انه  
قد أتاني شيء<sup>21</sup> من ذكر نبيكم نكرهه فإنه عنه وإلا اتاكم في دنانيرنا \* من  
ذكره<sup>22</sup> ما نكرهون فكبر ذلك في صدر عبد الملك وكره ان يدع شيئا من  
ذكر \* النبي صلعم<sup>23</sup> قد كان امر به او يأتيه في الدنانير من ذكر \* الرسول <sup>ا</sup>  
صلعم<sup>24</sup> ما يكره فأرسل الى خالد بن يزيد بن معوية فقال يا أبا عاشم  
192<sup>r</sup> احدي بنات طبق وأخبره<sup>25</sup> الخبر فقال ليفرخ<sup>26</sup> روعك حرم دنانير  
رجليه<sup>5</sup> C > \* 4 صعد به<sup>3</sup> C الى سريره + 2 C عليهم<sup>1</sup> P \*  
و 11 P على خلاف<sup>10</sup> C وباللله<sup>9</sup> C يقتل<sup>8</sup> C وقد<sup>7</sup> C فقال<sup>6</sup> C \*  
17 P حزمه<sup>16</sup> C > 15 C احدا<sup>14</sup> C من قبلك<sup>13</sup> C فقال<sup>12</sup> P  
انكم قد<sup>21</sup> C > P 20 احدث كتابة<sup>19</sup> C وياتي<sup>18</sup> C الدراهم  
رسول الله<sup>24</sup> C الله<sup>23</sup> C > P 22\* احدثتم في طواميركم شيئا  
ليفرخ<sup>26</sup> P ثم اخبره<sup>25</sup> C

لم يدر الناس كيف يعزونه فدخل عبد الله بن الأهثم<sup>1</sup> فقال \* مرحبا  
 بالصابر المخدول<sup>2</sup> الحمد لله الذي نظر لنا عليك ولم ينظر لك علينا فقد  
 تعرضت للشهادة بجهدك ولكن<sup>3</sup> الله علم حاجتنا<sup>4</sup> اليك فأبغاك للإسلام<sup>5</sup>  
 بخذلان من كان معك لك فصدر<sup>6</sup> الناس عن كلامه، وكتب<sup>7</sup> الحرت بن  
 خالد المخزومي وكان عامل يزيد بن معاوية على مكة إلى \* مسلم<sup>a</sup> بن<sup>b</sup>  
 عقبة<sup>8</sup> المري فأتاه الكتاب وهو بأخر رمق<sup>9</sup> وفي الكتاب اصلح الله الأمير  
 أن ابن الزبير أتاني بما لا قبل لي به فأحزنت فقال يا غلام أكتب اليه<sup>10</sup> أما  
 بعد فقد أتاني كتابك تذكر أن ابن الزبير أتاك بما لا قبل لك به  
 فأحزنت اليه<sup>10</sup> وأيم الله ما أبالي على أي جنبيك سقطت إلا أن شرهما لك<sup>10P</sup>  
 ١. أحبهما التي وبالله لمن<sup>11</sup> بقيت لك لأنزلتك حيث أنزلت نفسك  
 والسلام<sup>12</sup>، أبو حاتم قال حدثنا العنبي قال حدثنا أبو<sup>13</sup> إبراهيم قال لما  
 أسن معاوية اعتراه ارق فكان إذا هوم ايقظته نواقيس<sup>14</sup> الروم<sup>15</sup> فلما  
 \* أصبح يوما<sup>16</sup> ودخل \* عليه<sup>a</sup> الناس<sup>17b</sup> قال يا معشر العرب هل فيكم من<sup>18</sup>  
 يفعل ما أمره وأعطيه \* ثلث ديات أعجلها له ودينين إذا رجع فقام فتى  
 ١٥ من غسان فقال أنا يا أمير المؤمنين قال تذهب بكتبي إلى ملك الروم فإذا  
 صرت على بساطه أذنت قال ثم ما ذا قال فقط فقال لقد كلفت صغيروا  
 وآتيت<sup>19</sup> كثيرا<sup>20</sup> فكتب له وخرج فلما صار على بساط قيصر أذن  
 فتناجرت<sup>21</sup> البطارقة وأخترطوا سيوفهم فسبق اليه ملك الروم فجتنا

له C 5 حاجة الاسلام C 4 إلا أن C 3 C > \* 2 الاهثم P 1  
 أن C 11 > C 10 زمن P 9 C cba \* 8 كتب C 7 وضعف C 6  
 أصبحوا C 16\* > C 15 النواقيس C 14 > C 13 > P 12  
 فتأخرت P 21 كثيرا P 20 > P 19\* فتى C 18

قال لما بلغ قتيبة بن مسلم ان سليمان يريد عزله عن خراسان واستعمال  
يزيد بن المهلب كتب اليه ثلاث حكايف وقال للرسول ادفع اليه هذه  
فان دفعها الي يزيد فادفع اليه<sup>1</sup> هذه فان شئتمني \* عند قراءتها<sup>2</sup> فادفع  
190<sup>r</sup> \* اليه الثالثة<sup>3</sup> فلما صار اليه الرسول دفع اليه الاولى<sup>4</sup> \* واذا فيها<sup>5</sup> يأمير  
المؤمنين ان من بلائى في \* طاعة ابيك وطاعتك وطاعة اخيك<sup>6</sup> كيت  
وكيت فدفع كتابه الي يزيد \* فأعطاه الرسول<sup>7</sup> الكتاب الثاني وفيه يأمير  
المؤمنين \* تأمن يزيد على سرك ويأمنه ابوه<sup>8</sup> على أمهات اولاده فشتتم قتيبة  
فدفع اليه الرسول<sup>9</sup> الكتاب الثالث وفيه من قتيبة بن مسلم الي سليمان  
ابن عبد الملك سلام على من اتبع الهدى اما بعد فوالله لأوثقن لسك  
أخينة لا ينزعها المهر الأرن قل<sup>10</sup> سليمان عجلنا على قتيبة يا غلام جدد  
له عهد<sup>11</sup> على خراسان، لما صرف اهل مرة<sup>12</sup> الماء عن<sup>13</sup> دمشق<sup>14</sup>  
الي الصحارى كتب اليهم ابو الهندام<sup>15</sup> الي بنى اسنها اهل مرة ليمسني<sup>16</sup>  
الماء او لتصبتكم الخيل فوافاهم الماء قبل ان يعتموا فقال ابو الهندام  
الصدق ينبي عنك لا الوعيد، ولما<sup>17</sup> بايع الناس يزيد بن الوليد اتاه  
190<sup>v</sup> الخبر عن مروان ببعض التملك والتربص فكتب اليه يزيد اما بعد فاني  
اراك تقدم رجلا ونوخر<sup>18</sup> اخرى فاذا اتاك كتابي هذا فاعتمد على ايتهما  
شئت والسلام<sup>19</sup>، ولما<sup>20</sup> هزم امية \* بن عبد الله<sup>21</sup> بن خالد بن اسيد  
1 > C 2\* > P 3\* P هذه 4 C الكتاب الاول 5\* C وفيه 6\* C  
كيف امن بن 8\* C فدفع اليه 7\* C طاعتك وأبيك وأخيك  
عهدا 11 C فقال 10 C 9 > C دحمة على اسارك ولم يكن ابوه يأمنه  
ليمسني 16 C الهيدام 15 C ووجهوه + C 14 C اهل + C 13 C مرة P 12  
لما 20 C 19 > C وتقدم 18 C 17 C 17 C لما ; Gâhiz Bajân II 116u—117, 21\* > C

قال اصحاب رسول الله صلعم صدق العتبي بعث يزيد بن معاوية عبيد  
الله بن عصاة الأشعري الى ابن الزبير فقال له ان أول امرك كان حسنا فلا  
تفسده بأخوه<sup>1</sup> فقال له<sup>2</sup> ابن الزبير انه ليست في عنقي بيعة ليزيد فقال  
عبيد الله يا معشر قريش قد<sup>3</sup> سمعتم ما قال وقد بايعتم وهو يأمركم  
بالرجوع عن البيعة، المدائني قال اقبل واصل بن عطاء في رفقة فلقبهم  
ناس من الخوارج فقالوا لهم من انتم<sup>4</sup> قال لهم واصل<sup>5</sup> مستجبرون حتى  
نسمع كلام الله فأعرضوا علينا فعرضوا عليهم فقال واصل قد قبلنا قالوا  
فأمضوا<sup>6</sup> راشدين قال واصل ما ذلك لكم<sup>7</sup> حتى نبلغونا مأمنا<sup>8</sup> قال الله  
تعالى<sup>9</sup> وَأَنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ<sup>10</sup>  
أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ فَأَبْلَغُونَا مَأْمَنًا<sup>11</sup> فجأؤوا معهم حتى بلغوا مأمنهم<sup>12</sup>، وقال<sup>13</sup>  
معاوية لا ينبغي<sup>14</sup> ان يكون الهاشمي غير جواد ولا الأموي غير حاسم  
ولا الزبير غير شجاع ولا الماخزومي غير نبيه فبلغ ذلك<sup>15</sup> الحسين<sup>16</sup> بن  
علي فقال قاتله الله اراد<sup>17</sup> ان يجود بنو هاشم فينفد ما بأيديهم<sup>18</sup> وجملم  
بنو امية فيتحببوا<sup>19</sup> الى الناس ويتشجع<sup>20</sup> آل الزبير فيفغوا<sup>21</sup> ويتيه بنو  
الخزوم فيبغضهم الناس، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن عيسى بن  
عمر قال استقبل الخوارج<sup>22</sup> عرباض اليهودي<sup>23</sup> وهم بحزوري<sup>24</sup> فقال هل<sup>25</sup>  
خرج اليكم في اليهود شيء قالوا لا قال فأمضوا<sup>26</sup> راشدين، المدائني<sup>27</sup>

Sûra; عز وجل C 6 > C 5\* 4 > C قالوا C 3\* 2 > C 1 > P

للهاشمي + P 9 Gâhiz Bajân II 176/7; قال C 8 مأمنا P 7 9<sub>6</sub>

أحب C 13 الحسن C 12 قوله + In P 11 durchstrichen; P 10 > P 10

18 C فيفغروا P 17 وتشجع P 16 فيجبفوا C 15 في أيديهم C 14

19 > P 21 بحزورون C 20 19 > C 20 بن +

22 C أمضوا C 22 > P 21 23 Tabarî II 1284 ff, Fragm. hist. ar. I 17<sub>13</sub> ff.

الشكفاء للغزو وهي اسقىة ويقال للسقاء الصغير شكوة وقوله هذا الليل يريد  
 أنهم يأتونكم مثل الليل او في الليل وقوله عروا جملى الأصهب يريد ارتحلوا  
 عن الصمان وقوله اركبوا ناقتي يريد اركبوا الدهناء قال فلما قال لهم  
 188<sup>v</sup> ذلك تحولوا من مكانهم فأناهم القوم فلم يجدوا منهم احدا \* ولما  
 قدم على البصرة قال لابن عباس<sup>2</sup> آئتت الزبير ولا تأت طلحة فإن الزبير  
 الين وأنت تجد طلحة كالثور عاقصا<sup>3</sup> قرنه يركب الصعوبة ويقول في  
 اسهل فأقرئه<sup>4</sup> السلام وقل له يقول لك ابن خالك<sup>5</sup> عرفتنى بأحجاز وأنكرتنى  
 بالعراق فما عدا مما<sup>6</sup> بدأ قال ابن عباس فأتيتته فأبلغته فقال قل له  
 بيننا وبينك عهد خليفة ودم خليفة وأجتمع ثلثة وأنفرد واحد وأمر  
 مبروزة ومشاورة العشرة<sup>7</sup> ونشر المصاحف<sup>8</sup> \* نحل ما احللت<sup>9</sup> ونحرمت<sup>10</sup> ما  
 حرمت<sup>11</sup>، الهيثم بن عدى قال مر شبيب الخارجي على غلام في الفرات  
 يستنقع<sup>12</sup> في الماء فقال له شبيب أخرج الى أسائك قال فانا امن حتى  
 البس ثوبى قال نعم قال فوالله لا البسه قال الهيثم<sup>13</sup> اراد امر رحة قتل  
 الهرمزان فاستسقى فأتى بماء فأمسكه بيده وأضطرب فقال له<sup>14</sup> امر لا بأس  
 189<sup>v</sup> عليك انى غير قاتلك حتى تشربه فألقى القدح من يده وأمر<sup>15</sup> عمر بقتله  
 فقال أوامر نومتى قال كيف آمنتك قال قلت لا بأس عليك حتى تشربه  
 ولا بأس امان وأنا لم اشربه فقال عمر قاتله الله اخذ امانا ولم نشعر به

ارسل على بن أبى طالب رضه عبد الله بن عباس لما C 2\* > C 1\*  
 219 s. o. ما PC 6 اخيك P 5 فاقره P 4 عاكصا C 3 قدم البصرة فقال  
 ونحرمت P 10 نحل ما أحللت P 9\* للمصاحف C 8 العشيرة C 7 n. 17  
 11 In C folgt: ١٥٢<sub>2-14</sub> ١٤٩<sub>6</sub> - ١٥٢<sub>1</sub> 12 C مستنقع 13 'Iqd I 36<sub>16</sub> ff.,  
 139<sub>11</sub> ff. 14 > C 15 C فامر



١ باب ٢ الحيل في الحروب<sup>٣</sup> وغيرها<sup>٤</sup>

\* قال<sup>a</sup> ابن اسحاق<sup>b</sup> ٥ لما خرج رسول الله صلعم الى بدر \* مرّ حتى<sup>٦</sup> وقف<sup>١٨٧٧</sup> بشيخ<sup>٧</sup> من العرب فسأله عن محمد وقريش وما بلغه من<sup>٨</sup> الفريقين فقال الشيخ لا اخبركم حتى تخبروني ممن<sup>٩</sup> انتم فقال رسول الله صلعم اذا اخبرتنا اخبرناك فقال الشيخ خبرت ان قريشا خرجت من مكة وقت كذا فان كان الذي خبرني صدق فهي اليوم بمكان كذا للموضع الذي به قريش وخبرت ان محمدا خرج من المدينة يوم<sup>١٠</sup> كذا<sup>١١</sup> فان كان الذي خبرني صدق فهو<sup>١٢</sup> اليوم بمكان كذا للموضع الذي به رسول الله صلعم ثم قال من انتم فقال رسول الله صلعم نحن من مكة \* ثم انصرف<sup>١٣</sup> فجعل الشيخ يقول<sup>١٤</sup> ماء العراق او<sup>١٥</sup> ماء كذا او<sup>١٥</sup> ماء كذا \* حدثني سهل قال حدثني الأصمعي قال حدثني شيخ من بني العنبر قال اسرت بنو شيبان رجلا من بني العنبر فقال لهم ارسل الى اهلي ليفقدوني قالوا ولا<sup>١٨٨٢</sup> نكلم الرسول الا بين ايدينا فجماعوه برسول فقال له آئت قومى فقل لهم ان الشجر قد اوراق وان النساء قد اشكت ثم قال له انعقل ما اقول لك<sup>١٥</sup> قال نعم اعقل قال فما هذا وأشار بيده قال هذا الليل قال اراك تعقل انطلق لاهلي فقل لهم عروا جملي الأصهب وأركبوا ناقتي الحمراء وسلموا حارثا عن امرى فاتاهم الرسول فأخبرهم فأرسلوا الى حارث فقص عليه القصة فلما خلا معهم قال لهم اما قوله ان الشجر قد اوراق يريد ان القوم قد تسلمحوا وقوله ان النساء قد اشكت يريد انها قد اتخذت

١ C im Anschluss an 169<sup>v</sup> (٢.٨ n. 15) 2 > C 3 C الحرب 4 C+ والتلطف

5\* C ba 6\* P ف 7 C على شيخ 8 C + خبر 9 P من 10 C وقت

11 C + وكذا 12 C فهم 13\* > P 14 C + من 15 C من

وقال جعفر بن عليّة الحارثي

ليهنّ<sup>١</sup> عقيلاً أنّي قد تركتها \* تبوء<sup>٢</sup> بقتلاها \* دماء هوامل<sup>٣</sup>  
 لهم صدر سيفي يوم بركة<sup>٤</sup> سحبيل \* ولي منه ما ضمت عليه<sup>٥</sup> الأنامل<sup>٥</sup>  
 إذا القوم سدّوا مازقا فرجت لنا \* بأيماننا بيض جلنتها البصياقل<sup>٥</sup>  
 وقال عمرو بن معدى كرب<sup>٦</sup>

أعادل شدّتي بزّي<sup>٧</sup> ورمحي \* وكلّ مقلّص سلس القياد<sup>٦</sup>  
 أعادل أنما أفني شهباني \* ركوب في الصريخ إلى المنادي<sup>٥</sup>

187<sup>r</sup>

\*\* وقال أبو دلف

لقد علمت وأدب أذننا \* نخوض الخنوف غداة الخنوف<sup>٦</sup>  
 ولا نتقيها بزحف الفرار \* إذا ما الصفوف أنبرت للصفوف<sup>٦</sup>  
 ويوم آفات لنا خيلنا \* لدى جبل الديلمى المنيف<sup>٦</sup>  
 طوال الفتى<sup>٨</sup> بطوال القنبا \* وبيض الوجوه ببيض السيوف<sup>٦</sup>  
 \* وكلّ حصان بكلّ حصان \* أمين شظاه سليم الوظيف<sup>٩</sup>  
 إلا فأنعماني<sup>١٠</sup> فما نعمتي \* برادعتي<sup>١١</sup> عن ركوب المخوف<sup>٦</sup>  
 لي الصبر<sup>١٢</sup> عند حلول البلا \* إذا نزلت بيّ إحدى الصفوف<sup>٦</sup>  
 وإن<sup>١٣</sup> تستلّي تخبري أنّي \* اتق حسبي بالألوف الألوف<sup>٦</sup>  
 وأحلم حتى يقولوا ضعيف \* وما أنا قد علموا بالضعيف<sup>٦</sup>  
 خفيف على فرسي ما ركبت \* ولست على ظالمي<sup>١٤</sup> بالخفيف<sup>١٥</sup>

١ C ليهنى ٢ P ينوء ٣\* P الذئاب الهوامل ٤ C اتى ٥ Bekri

٦ C نعماني ٧\* > P ٨ P انقنا ٩ P بدني ١٠ C Iqd I 35,13-14 ١١ P ١٢ P ١٣ C فان ١٤ P طاطى ١٥\*\* vgl. zu ١٥٧ n. 11

١٥ P تراوعني ١٦ P + نا ١٧ C فان ١٨ P طاطى ١٩\*\* vgl. zu ١٥٧ n. 11

ويلمر<sup>١</sup> جبار غداة الجسر فارقتني \* اعزز عليّ به ان بان<sup>٢</sup> فأنصدا  
يمنى يدي غدت متى مفارقة \* لم استطع يوم خلطاس لها تبعها  
وما ضننت<sup>٣</sup> عليها \* دون صاحبها<sup>٤</sup> \* لقد حرصت على ان تستريح معا  
وقائل غاب عن شيء وقائلة \* الا أجتنبت<sup>٥</sup> عدو الله ان صرعا  
وكيف اتركه<sup>٦</sup> يمشى بمنضله \* نحوى وأجبن عنه بعدما وقعنا  
ما كان ذلك يوم الروع من خلقى \* وان تقارب متى الموت فأكتنعا  
ويلمه فارسا ولت كتيبته \* حامى<sup>٧</sup> وقد ضيعوا الأحساب فأرتجعا  
يمشى الى مستميت مثله بطل \* حتى اذا مكنا سيفيهما<sup>٨</sup> آمنصعا  
كل ينوء بماضى لحد ذى شطب \* جلا<sup>٩</sup> الصياقل عن دريه<sup>١٠</sup> الطبعنا  
١. حاسبتنه<sup>١١</sup> الموت حتى اشتف آخره \* فما استكان لما لاقى ولا<sup>١٢</sup> جزعا  
كان لمتنه هُداب مُجملة<sup>١٣</sup> \* احمر ازرق لم يشمط وقد صلعا  
فان<sup>١٤</sup> يكن اطربون الروم قطعها \* فان فيها بحمد الله منتفعنا  
\* بنان كف<sup>١٥</sup> وجد مور<sup>١٦</sup> أقيم به \* صدر القنائة اذا ما آنسوا فزعاء  
١٧ وقال<sup>١٨</sup> بعض الشعراء

١٥ ان لنا من قومنا ناصرة<sup>١٩</sup> \* بيض الظبي سمر القنائة شهب اللمم  
يستنفرون الموت عن مجتمه \* ويبتغون<sup>٢٠</sup> الحرب من عقد<sup>٢١</sup> الساتم  
اولاك<sup>٢٢</sup> قيس قومنا اكرم بهم \* قيس الندى قيس العلى قيس الكرم

١ P ان اصاحبها C\* ٢ P كان ٣ C ظننت ٤ C وى لام C ١  
٥ P جتى ٦ C (so) سبقيهما C ٧ C انكبه C ٨ C احنقبت  
٩ P بنانان C\* ١٠ C وان ١١ C مجملة P ١٢ C حاشيته C ١٣ C در به  
١٤ C كف وقيل شرسوع ١٥ Vgl. 129r<sub>12</sub> (108 n. 8); ١٦ C  
١٧ C ومن أشعار الشجعاء المختارة + C ١٨ C قول ١٩ P ناصر ٢٠ C  
٢١ P عند ٢٢ P الاك

185<sup>v</sup> تمثل زيد بن عليّ رحمة يوم قُتل بقول القائل<sup>1</sup>

ذلّ الحياة وعزّ الممات \* وكألاً أراه طعاماً وببيلاً

فإن كان لا بدّ من واحد \* فسيروا الى الموت سيرا جميلاً،

وقال \* قيس بن<sup>2</sup> الخطيم

٥ ابلج لا يهّم بالفرار \* قد طاب نفساً بدخول النار،

وقال آخر<sup>3</sup>

ومن تكن للضارة اعجبته \* فأى رجال بادية ترانا

ومن ربط الجحاش فإنّ فينا \* قنا سلباً وأفراساً حساناً

\* وكنّ اذا اغرن على قتيل \* فأعوزهنّ كون حيث كانا

١٠ اغرن من انضباب على حلال \* وضبة آته من حان حاناً<sup>4</sup>

وأحياناً نُكّر على اخينا \* اذا ما لم نجد إلا اخاناً،

وقالت الخنساء<sup>5</sup>

تعرفنى الدهر نهسا وحزاً \* وأوجعنى الدهر قوماً وغمراً<sup>6</sup>

وأفنى رجالى فبادوا معاً \* فأصبح قلبى لهم<sup>7</sup> مستغزراً

١٥ ومن ظنّ ممتن يقاسى<sup>8</sup> للحروب \* بأنّ لن<sup>9</sup> يصاب فقد ظنّ حجزاً،

186<sup>r</sup> وفيما تقول<sup>10</sup>

وتلبس<sup>11</sup> \* فى الحرب<sup>12</sup> اذوابها \* وتلبس<sup>11</sup> فى الأمن خزاً وقزاً،

وهذا كقولهم<sup>13</sup> اليبس لكلّ حالة لبوسها، وقال عبد الله بن سبرة

الجرشى<sup>14</sup> حين قطعت يده

1 Ag. IV 92<sub>23-25</sub> 2\* > C 3 Qutâmi ed. BARTH XVIII 4\* > P

5 ed. Bairût<sup>1</sup> p. 47<sub>1-2-11</sub>, Mubarrad 745<sub>13-14</sub>, 746<sub>7</sub> 6 P . . . 7 C بهم

8 C 9 C لا 10 Bairût<sup>1</sup> 48<sub>13</sub> 11 C وتلبس 12 \* C للحرب 13 C

الجرشى<sup>14</sup> C مثل قولهم

أنا بنى نهشل لا ندعى لأب \* عنه ولا هو بالأبناء يبشربنا  
 ان تبندر غاية يوما لمكرمة \* تلق السوابق منا والمصلينا  
 أنا لمن معشر افنى اوائلهم \* قول الكفاة الا اين المحامونا  
 لو كان في الألف منا واحد فدعوا \* من عاطف خالهم آياه يعنوننا<sup>١</sup>

وقال زهير<sup>٢</sup>

يطعنهم ما آرتوا حتى اذا آطعنوا<sup>٣</sup> \* ضارب حتى اذا ما ضاربوا آعتنقنا،

وقالت امرأة من كندة

ابوا ان يفرّوا وألقى في نحورهم \* ولم يرتقوا من خشية الموت سلّما  
 ولو أنّهم فرّوا لكانوا اعزّة \* ولكن رأوا صبيرا على الموت اكربا،

١. وقال آخر<sup>٤</sup>

بنى<sup>٥</sup> عمنا ردوا فضول دماننا<sup>٦</sup> \* ينمّر ليلكم او لم تلّمنا اللوائم  
 فانّا وإياكم وإن طال ترككم \* كدى الدين ينأى<sup>٧</sup> ما نأى وهو غارم،

وقال ابو سعيد المخزومي وكان شجاعا<sup>٨</sup>

وما تريد بنو الأعيار من رجل \* بالجمر مكنحل بالليل مشتعل

١٥ لا يشرب الماء الا من قلب دم \* ولا يبيت له جبار<sup>٩</sup> على<sup>١٠</sup> وجل،

وقال عبد القدوس بن عبد الواحد من ولد النعمان بن بشير

ندى تحكم الآمال فيه ونجدة \* تحكم في الأعداء بالأسر والقنل،

وقال آخر

ضربناكم حتى اذا قام ميلكم \* ضربنا العدى عنكم \* بأبيض صارم<sup>١١</sup>،

1 Mub. 762<sub>14</sub> 2 ed. AHLWARDT 9<sub>31</sub>, Ag. V 178, IX 142, 151, 158

3 P طعنوا 4 > C 5 C بنوا 6 P زماننا 7 C ينأى 8 'Iqd I 35<sub>2.3</sub>

9 P جان 10 P ولا 11\* C ببيض صوارم

ولأَعْلِمَنَّ البَطْنَ انَّ \* الزَّادَ لَيْسَ بِمُسْتَنْبَاعِ  
 أَمَّا النَّهَارُ فَرَأَى اصْـحَابِي<sup>١</sup> بِمَرْقَبَةٍ يَفْعَالُ  
 أَثَرَ الشَّجَاعِ بِهَا كَسَرَ \* دَ الْخَزْنَ<sup>٢</sup> فِي سَبْرِ الصَّنَاعِ  
 نَزَدَ السَّبَاعِ مَعِيَ فَأَلْفَى<sup>٣</sup> كَأَلْمِدَالٍ مِنَ السَّبَاعِ،

وقال آخر<sup>٤</sup>

أَنَا مَحْيُوكُ يَا سَلْمَى فَحَيِّبِنَا \* وَإِنْ سَقَيْتِ كِرَامَ النَّاسِ فَاسْقِينَا  
 أَنَا لِنُرْخِصَ يَوْمَ الرُّوعِ انْفَسْنَا \* وَلَوْ نُسَامِرُ بِهَا فِي الْأَمْنِ أُغْلِبِنَا  
 بِيضَ مَفَارِقِنَا نَغْلَى مَرَاجِلِنَا \* نَأْسُو بِأَمْوَالِنَا آثَارَ أَيِّدِينَا،

وقال المعلوط

١. أَلَمْ تَرِنِي خَلِيقَتِ إِخَا حُرُوبِ \* إِذَا لَمْ أَجِنِ كُنْتُ مَجْنُونًا جَانِي

١84<sup>v</sup> وقال آخر<sup>٥</sup>

لَعَزَى لَقَدْ نَادَى بِأَرْفَعِ صَوْتِهِ \* \* الْبَيْنَا نَعِي<sup>٦</sup> أَنْ فَارِسَكُمْ هَوَى  
 أَجَلُ صَادِقًا وَالْقَاتِلُ الْفَاعِلُ الَّذِي \* إِذَا قَالَ قَوْلًا انْبَطَّ الْمَاءُ فِي<sup>٨</sup> الثَّرَى  
 فَتَى قَبَل<sup>٩</sup> لَمْ تُعْنَسِ<sup>١٠</sup> السِّنُّ وَجْهَهُ \*

١٥ سَوَى شَهَبٍ فِي الرَّأْسِ كَأَلْبَرْقِ<sup>١١</sup> فِي الدَّجَى

أَشَارَتْ لَهُ لِحْرَبِ الْعَوَانِ فَجَاءَهُمَا \* يَقْعَقَعُ<sup>١٢</sup> فِي الْأَقْرَابِ<sup>١٢</sup> أَوَّلُ مَنْ اتَى  
 وَلَمْ يَجْنِهَا لَكِنْ جَنَاهَا وَلِيَّه \* فَآدَاهُ فَكَانَ<sup>١٣</sup> كَمَنْ جَنَى،

وقال بسامة<sup>١٤</sup>

١ P صحبى ٢ C الخرز ٣ C فالقى ٤ Hamâsa p. 45 v 1.7.8 ٥ > C

٦ Hamâsa p. 386 ٧\* C نعتى جوى ٨ P و ٩ P خبل ١٠ P يعبس

١١ P كالشيب ١٢\* C بالانراب ١٣\* C اخاه ثم كان ١٤ Ha-

mâsa p. 45, Mubarrad 65<sub>1.2.4.5</sub>

\* وأذهل<sup>1</sup> عن داري وأجعل هدمها \* لعرضي<sup>2</sup> من باقي المذممة<sup>2</sup> حاجبا<sup>a</sup>  
 ويصغر في عيني تلادي اذا أنتنت \* يميني بإدراك الذي كنت طالبا<sup>3b</sup>  
 فيا لرزام رشحوا بي مقديما \* الى الموت خواصا اليه الكراثبا  
 اذا هم لم يردع كريمة<sup>4</sup> هـمه \* ولم يأت ما يأتي من الأمر هائببا<sup>183v</sup>  
 ٥ اخا غمرات لا يريد على التي \* يهيم بها من مقطع الأمر صاحببا  
 اذا هم القى بين عينيه عزمه \* ونكب<sup>5</sup> عن ذكر العواقب جانبا  
 ولم يستشر في رأيه غير نفسه \* ولم يرض الا قائم السيف صاحببا  
 وقال رجل من بني العنبر<sup>6</sup>

لو كنت من مازن لم تستبح ابلى \* بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا  
 ١٠ اذا لقام بنصري معشر خشن \* عند الكريهة ان ذو لوثة<sup>7</sup> لانا  
 قوم اذا الشر ابدى<sup>8</sup> ناجذيه لهم \* طاروا اليه زرافات ووحدا  
 لكن قومي وان كانوا ذوى عدد \* ليسوا من الشر في شيء وان هانا  
 يجزون من ظلم اهل الظلم مغفرة \* ومن اساءة اهل السوء غفرا  
 كأن ربك لم يخلق لحشيتنه<sup>9</sup> \* سواهم من جميع الناس انسانا  
 ١٥ فليت لي<sup>10</sup> بهم قوما اذا ركبوا \* شنوا الاغارة فرسانا وركبانا<sup>11</sup>  
 لا يستلون اخام حين يندبهم \* في المناثبات على ما قال برهانا  
 184f لكن يطيطون اثناتا اذا فزعوا \* وينفرون الى الغارات وحدا  
 وقال آخر

ولئن عبرت لأشفيين<sup>١٢</sup> النفس من تلك المساعي

1 C فازهل 2 C الدنبيه 3\* C ba 4 P هزيمة 5 C وأعرض  
 6 Hamâsa 1 v1-8 7 P لونة 8 C ابقى 9 P لجنته 10 C بي 11 Hiz.

فَأَنْتَبَهَ وَتَنَاوَلَ رِجْلَهُ فَعَدَا<sup>١</sup> فَعَلِبَهُ الدَّمُ فَرَمَانِي<sup>٢</sup> بِرِجْلِهِ وَأَخْطَأَنِي وَأَصَابَ  
عُنُقِي<sup>٣</sup> بِعَيْبَرِي<sup>٤</sup> فَعَقَلَنَاهُ فَقَالَ عَمْرٌ مَا فَعَلْتَ الْمَرْأَةُ قَالَ هَذَا حَدِيثُ الرَّجُلِ  
يَكْرَهُ<sup>٥</sup> عَلَيْهِ مَرَارًا لَا يَزِيدُ عَلَيَّ ذَلِكَ<sup>٦</sup> فَظَنُّنَا أَنَّهُ قَتَلَهَا<sup>٧</sup>، حَدَّثَنِي<sup>٨</sup> يَزِيدُ  
ابْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا<sup>٩</sup> سَهْلُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١٠</sup> ابْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١١</sup> ابْنُ عَمْرٍو  
ابْنُ اسْحَاقَ قَالَ كَانَ سَعْدٌ عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ وَهُوَ شَاكٍ<sup>١٢</sup> فِي السَّلَاحِ<sup>١٣</sup> وَالْمُشْرِكُونَ  
يَفْعَلُونَ بِالْمُسْلِمِينَ<sup>١٤</sup> وَيَفْعَلُونَ وَأَبُو مَحْجَنٍ فِي الْوِثَاقِ عِنْدَ أُمِّ وَدٍّ لِسَعْدٍ  
فَأَنْشَأَ<sup>١٥</sup> \* أَبُو مَحْجَنٍ<sup>١٦</sup> يَقُولُ<sup>١٧</sup>

كَفَى حَزْنًا أَنْ تَطْعَنَ الْخَيْلَ بِالْقَنَا \* وَأَتْرَكَ مَشْدُودًا عَلَيَّ وَثَقِييَا<sup>١٨</sup>

إِذَا شَدَّتْ غَمَّانِي الْحَدِيدَ وَغُلِقَتْ \* مَعَالِيْقُ<sup>١٩</sup> مِنْ دُونِي تَضَمُّ الْمُنَادِيَا

فَقَانَتْ لَهُ أُمُّ وَدٍّ سَعْدٌ أَنْتَ جَعَلْتَنِي أَنْ أَنَا أَطْلَقْتَنِي أَنْ تَرْجِعْ إِلَيَّ<sup>٢٠</sup> حَتَّى  
أَعِيدَكَ فِي الْوِثَاقِ قَالَ نَعَمْ فَأَطْلَقْتَهُ فَرَكِبَ فَرَسًا \* بَلَقَاءَ<sup>٢١</sup> لِسَعْدٍ<sup>٢٢</sup> وَحَمَلُ  
عَلَى الْمُشْرِكِينَ فَجَعَلَ سَعْدٌ يَقُولُ لَوْلَا أَنْ أَبَا مَحْجَنٍ فِي الْوِثَاقِ لَطَنَنْتُ أَنَّهُ  
أَبُو مَحْجَنٍ \* وَأَنْهَا فَرَسِي فَأَنْكَشِفَ الْمُشْرِكُونَ وَجَاءَ أَبُو مَحْجَنٍ<sup>٢٣</sup> فَأَعَادَتْهُ  
فِي الْوِثَاقِ فَأَنْتَ<sup>٢٤</sup> سَعْدًا فَأَخْبَرْتَهُ فَأَرْسَلَ إِلَيَّ ابْنِي مَحْجَنَ فَأَطْلَقَهُ وَقَالَ وَاللَّهِ  
لَا \* أَحْبَسْتَنِي فِيهَا<sup>٢٥</sup> أَبَدًا وَقَالَ<sup>٢٦</sup> أَبُو مَحْجَنٍ وَأَنَا وَاللَّهِ لَا أَشْرَبُهَا \* بَعْدَ الْيَوْمِ<sup>٢٧</sup>  
أَبَدًا<sup>٢٨</sup>، وَقَالَ الشَّاعِرُ<sup>٢٩</sup>

سَأَغْسِلُ عَنِّي الْعَارَ بِالسَّيْفِ جَالِبًا \* عَلَيَّ قَضَاءَ اللَّهِ مَا كَانَ جَالِبًا

هذا C 6 فكرر C 5 بعبروا P 4 > C 3 ورماني C 2 وعدا C 1  
> C 12\* بالمؤمنين C 11 > C 10\* > P 9\* > P 8 S. zu ٢٢٠١٨ 7\*  
Ed. ABEL 23<sub>1,2</sub>, Ag XXI 213<sub>18,19</sub> 216<sub>9</sub> 14 P مصارع 15 > C 16 P  
يعني C 21 احبسك P 20\* وانت C 19 > P 18\* C ba 17\* ابلقا  
آخر C 24 S. zu p. ٢٢٠١٨ 23 > P 22\* الحمر فقال



ابن الضحّاك عن ابيه قال كان العباس بن عبد المطلب يقف على سلع  
 فينادى غلمانَه وهم بانغابة فيسمعهم وذلك من آخر الليل وبين الغابنة<sup>182<sup>r</sup></sup>  
 وبين سلع ثمانية اميال وطلع جبل وسط المدينة وكان شبيب بن ربعي  
 ينتحج في داره فيسمع تحنجه بالكناسة ويصبح برأعيه فيسمع نداؤه  
 ٥ على فرسخ \* ذكر هذا خالد بن صفوان وسمعه ابو الماجيب النهدي  
 فقال ما سمع له بصوت ابعد من صوته بأذانه فإنه كان مؤذنها يعنى  
 سجاج<sup>1</sup>، ثم رجل الأشنتر<sup>2</sup> فقال له قائد<sup>3</sup> اسكت فإن حياته هزمت  
 اهل الشام وإن<sup>4</sup> مونه هزم اهل العراق، المدائني<sup>5</sup> قال اتى عمر بن الخطاب  
 رضه<sup>6</sup> رجل يستحمه فقال له<sup>7</sup> خذ بعيرا من ابل الصدقة فتناول نذب  
 ١٠ بعير صعب فحذبه<sup>8</sup> فاقتلعه فحجب عمر وقال له<sup>8</sup> هل رأيت اشدا منك  
 قال نعم خرجت بأمرأة من اهلى اريد بها زوجها فنزلنا منزلا اهله<sup>9</sup>  
 خلوف فقربت من الخوض فبيننا انا كذلك ان<sup>10</sup> اقبل رجل ومعه ذود  
 والمرأة ناحية فسرب<sup>11</sup> ذوده الى الخوض ومضى الى المرأة فساورها ونادتني<sup>12</sup>  
 182<sup>v</sup> فما انتهيت اليها حتى خالطها فجئت لأدفعه عنها فأخذ برأسي<sup>13</sup>  
 ١٥ فوضعه بين عضده وجنبه فما استظعت ان اتحرك حتى قضى ما اراد  
 ثم استلقى فقالت المرأة اتى فحل هذا لو كانت لنا منه سخلة وأمهلته<sup>14</sup>  
 حتى امتلا نوما فقمتم<sup>15</sup> اليه بالسيف فضربت ساقه \* حتى ابنتها<sup>16</sup>

Damit schliesst وكان هذا مؤذن سجاج التي تنبت والله اعلم C\* 1

يزيد C 3 الحسين بن علي عليهما السلام C 2 Buch II in C.S. zu p. 212<sup>r</sup>.

4 P و 5 Baihaqí 515 6 > P 7 > C 8 > P 9 C اهلها 10 > C

11 P فرب 12 C + المرأة 13 C راسي 14 C فأمهلته 15 C وقمت

16\* C فانبتها (so)

لو كان سيفنا حديدا قطعاً

وقال تميم

لو نحتنا من جندل تصدعاً

ففرق الملك بينهما فقال بكر لتميم

اساجلك العداوة ما بقينا

وقال<sup>1</sup> تميم

\* وإن مننا<sup>2</sup> نورثها<sup>3</sup> بنينا<sup>4</sup>

فأورثها<sup>5</sup> ابناؤها<sup>6</sup> الى اليوم<sup>7</sup>، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن خلف

الأحمر قال كان ابو عروة السباع يصبح بالسبع وقد احتمل الشاة فيسقط

فيموت فيشق بطنه فيوجد فواده قد اخلع وهو مثل في حدة<sup>8</sup> الصوت،

وقال الشاعر

زَجَرَ الى عروة السباع اذا \* اشفق ان يلن بسن بالغنم،

\* وروى ان ابا<sup>9</sup> عطية عفيفا<sup>10</sup> النصرى<sup>11</sup> في الحرب التي كانت بين ثقيف

وبين بني نصر لما رأى الخيل تقفوه<sup>12</sup> نادى<sup>13</sup> يا سوء<sup>13</sup> صباحاه اتينتم يا بني

يربوع فألقت الكبالي اولادها فقييل في ذلك

وأسقط احمال النساء بصوته \* عفيف لادن<sup>14</sup> نادى بنصر فطرباً،

\* ويروى في<sup>15</sup> اخبار وهب بن منبه ان يهودا<sup>16</sup> قال ليوسف لتكفن او

لأصحن صيحة لا تبقى حامل بمصر<sup>17</sup> الا اقلت ما في بطنها، محمد

6 C فأورثهاها 5 C بنيا 4 P اذا مننا + C 3 C > \* 2 P فقال 1

عفيف 10 C وقال وابو \* 9 C شدة 8 C In C folgt 182r<sub>7</sub>-v<sub>9</sub> 7 بينهما

15\* C اذا 14 C > C 13 (so) بعقوته 12 C نادى + C ، البصري 11 P

17 > P يهود 16 P ومن

وكان عمرو قد آلى آلا<sup>1</sup> يدعوها رجل بلبيل<sup>2</sup> آلا اجابيه ولم<sup>3</sup> يسئله عن اسمه

فأتاه الحرت ليلا \* فهتف به<sup>4</sup> فخرج اليه فقال ما تريد قال اعني على ابل

لبنى فلان وهي منك غير بعيد فاتها غنيمة باردة فدعا عمرو بفرسه فأراد<sup>5</sup> 180<sup>v</sup>

ان يركب حاسرا فقال له<sup>6</sup> ألبس عليك<sup>6</sup> سلاحك فاني لا آمن امتناع القوم

ه فاستلأم وخرج<sup>7</sup> معه<sup>8</sup> حتى اذا برزا<sup>9</sup> قال له الحرت انا ابو لبلى فخذ حذرک

\* يا عمرو<sup>10</sup> فقال له<sup>11</sup> آمنن على فجز ناصيته وقال الحرت<sup>12</sup>

علماني بلدتي قينتيي<sup>13</sup> \* قبل ان تبكى العيون عليا

قبل ان تذكر<sup>14</sup> العواذل اتى \* كنت قدما لأمرهن عصيا

ما ابالي اذا اصببت<sup>15</sup> ثلثا \* ارشيدا دعوتني امر غويا

غير ان لا اسر لله اثما \* في حياتي ولا اخون صغيا

بلغتني مقالة المرء عمرو \* بلغتني وكان ذاك بديا

فخرجنا بموعد<sup>16</sup> فالتقينا \* فوجدناه ذا سلاح كمييا

غير ما نائم يروع بالليل \*<sup>17</sup> معدا بكفه مشرفيا

فرجعنا بالمن منا عليه \* بعد ما<sup>18</sup> كان منه<sup>19</sup> منا بديا، 181<sup>r</sup>

ه ووفد<sup>20</sup> تميم بن مر وبكر بن وائل على بعض الملوك وكانا ينادمانه فجري

بينهما تفاخر فقالا ايها الملك اعطنا سيفين فأمر الملك بسيفين من عوديين<sup>21</sup>

فأختنا \* وموها بالفضة<sup>22</sup> وأعطها آياها<sup>23</sup> فجعلوا يضطربان<sup>24</sup> مليا من

نهارها فقال بكر

1 C لا 2 C بالليل 3 C ولا 4\* > P 5 C واراد 6 > C

7 C وخرجا 8 C جميعا 9 P برز 10\* > P 11 > C 12 Ag X

30<sub>5-2vii</sub>, 31<sub>1-3,5</sub> 13 P فهنييا 14 C تنكر 15 C اصطبحت 16 C

عبدان 21 C وفد 20 P 19 > C من قد 18 C بالقتل 17 C لموعد

22\* C لهما 23 > P بها + 24 C

\* بتتمر وزبد<sup>1</sup> فهما يأكلان<sup>2</sup> ان دخل عليهما الحرت بن ظالم فقال  
النعيمان آدن يا حارت فكل فدنا فقال خالد من ذا ابيت اللعن فقال<sup>3</sup>  
هذا سيد قومه وفارسهم الحرت بن ظالم قل خالد اما ان لي عنده يدا  
قال الحرت وما تلك اليد قال قتلتم سيد قومك فتركتك سيدهم<sup>4</sup> قل الحرت  
اما اتى سأجازيك بتلك اليد ثم اخذه الزرع \* فأرعدت يداه<sup>5</sup> فأخذ  
يعبث بالتمر<sup>6</sup> فقال له<sup>7</sup> آيتها<sup>8</sup> تريد فأنا ولكها قال<sup>9</sup> الحرت آيتها<sup>10</sup> تريد<sup>10</sup>  
180<sup>r</sup> فأدعها ثم نهض مغضباً فقال النعيمان لخالد ما اردت بهذا<sup>11</sup> وقد عرفت  
فتكه وسفبه قال<sup>12</sup> ابيت اللعن وما تتخوف على منه فوالله لو كنت نائماً  
ما ايقظني فأنصرف<sup>13</sup> خالد فدخل قبّة له من ادم بعد هداة من الليل  
وأقام على بابه اخا<sup>14</sup> له بحرسه فلما نام الناس خرج الحرت حتى اتى القبّة  
\* من مؤخرها<sup>15</sup> فشقها ثم دخلها<sup>16</sup> وقتلها<sup>17</sup> فقال عمرو بن الاطنابنة \* في  
ذلك<sup>18</sup>

عللاني وعللا صا-بي-يا \* وأسق-ياني من المروق ريبا  
ان فينا القبيان يعزفن بالضر \* ب لغتياننا وعيشنا رخيّا  
10 بيننا هين في النعيم ويصيب<sup>19</sup> خلال القرون مسكان كيا  
ابلغا<sup>20</sup> الحرت بن ظالم الرغ-ديد<sup>21</sup> والناذر النذور عليّا  
أنا تقتل النيام ولا تقتل يقظان ذا سلاح كميّا

بعده يعني زهير + C 4 قال C 3 منه + C 2 بزبد وتمر C 1\*  
8 C خالد + C 7 في التمر C 6 وارعدت يده C 5\* ابن جذيمة  
وانصرف C 13 فقال C 12 الى هذا C 11 تهملك C 10 له + C 9 آيتها  
14 C اخ 15\* > P 16 C دخل 17 C وقتله 18\* > C; Ag X 30<sub>5-7 13 14</sub>  
الموعود C, الموعود Ag, P 21 So ابلع C 20 ويضربن C 19

179<sup>r</sup>

ورمى المهديّ طبيباً \* شكّ بالسهم فوآده  
وعلىّ بن سليبها \* ن رمى كلبها فصاذه  
فهنيئثا لهما كلّ \* امرئى يأكّل زاده<sup>1</sup>،

قال ابو دلامة<sup>2</sup> كنت في عسكر مروان أيام زحف الى شبيب الخارجي فلما  
التقى الزحفان خرج منهم فارس ينادى من يبارز فجعّل لا يخرج اليه  
انسان الا عجله<sup>3</sup> ولم ينهنه فغاظ ذلك مروان فجعّل يندب الناس على  
خمس مائة \* فقتل احكام الخمسمائة وزاد مروان على ندبته<sup>4</sup> فبلغ بها  
الفا فما زال ذلك<sup>5</sup> حتى بلغ بالندبة خمس آلاف درهم ونحتى فرس لا  
اخاف خونه فلما سمعت بالخمسة آلاف<sup>6</sup> نزلته واقتحمت الصدف فلما  
ا نظر الى الخارجي<sup>7</sup> علم انى خرجت للطمع فأقبل ينتهيّاً الى<sup>8</sup> وان ا عليه  
فرو<sup>9</sup> قد<sup>10</sup> اصابه المطر فارمعلّ ثم اصابته الشمس فاتفعل وعيناه تدران<sup>11</sup>  
كأنهما وقبان<sup>12</sup> فدنا<sup>13</sup> منى وقال<sup>14</sup>

179<sup>v</sup>

وخارجٍ اخرجه حبّ الطمّع  
فرّ من الموت وفي الموت وقّع  
من كان يهنوى<sup>15</sup> اهله ولا<sup>16</sup> رجّع<sup>17</sup>

١٥

فلما \* وقر قوله<sup>18</sup> في انى انصرفت عنه هاربا وجعل مروان يقول من هذا  
الفاضح اتتوني به ودخلت في غمار الناس فنجوت منه، وكان<sup>19</sup> خالد  
ابن جعفر نديما للنعمان فبينما هو ذات يوم عنده وقد دعا النعمان

1\* > P 4\* اعجله C 3 41<sub>28-35</sub> Iqd I 26, IX Ag 2 C (s. ٢٢١١٩) > C 1\*

11 C وقد P 10 له + C 9 الى C 8 > C 7 الآلاف P 6 فعله + C 5

فلما دنا C 13 في وقبين C 12 نلوحان Glosse unter der Zeile تنزran

وقرت C 18\* 168<sub>6-7</sub> I frgm. hist. ar. 17 فلا C 16 يهنوى P 15 قال C 14

19 C كان

خرج الأخينس الجهني فلقى الحصين العميرى<sup>1</sup> وكانا جميعاً<sup>2</sup> فاتكين فسارا  
حتى لقيبا رجلا من كندة في تجارة اصابها من مسك وثياب وغير ذلك  
فنزل تحت شجرة يأكل فلما انتهيا اليه سلما<sup>3</sup> قال الكندي الا تصحبان<sup>3</sup>  
فنزلا<sup>2</sup> فبينما  $\Phi$  يأكلون \* من ظليم فنظر<sup>4</sup> اليه الكندي وأيده بصره فبدت  
له لبته فاغتره الحصين \* فضرب بطنه<sup>5</sup> بالسيف فقتله واقتسما<sup>6</sup> ماله وركبا  
فقال الأخينس يا حصين ما صعلة وصعل قال يوم شرب وأكل قال فأنعت  
لى هذه العقاب فرفع رأسه لينظر اليها فوجأ بطنه بالسيف فقتله مثل  
178<sup>v</sup> قتله الأول<sup>7</sup> ثم ان اخنا للحصين يقال لها صخرة لما ابطأ عليها خرجت  
تسئل عنه في جيران لها \* من مزاج<sup>8</sup> وجرم<sup>9</sup> فلما بلغ ذلك الأخينس قال<sup>10</sup>  
وكم من فارس لا تزدرية \* اذا شخصت لموقفه<sup>11</sup> العيون<sup>12</sup>  
يدل له العزيز وكل لبيت \* شديد الهصر مسكنه العربي  
علوت بياض مفرقه بعصب \* ينوء<sup>13</sup> لوقعه الهام السكون<sup>14</sup>  
فأمست عرسه ولها عليه \* هدوء بعد \* ليلته انين<sup>15</sup>  
كصخرة ان تسائل في مزاج \* وفي جرم وعلمهما ظنون<sup>16</sup>  
10 تسائل عن حصين كل ركب \* وعند جهينة الخبر اليقين<sup>17</sup>

فذهبت مثلاً \* خرج المهدي وعلي بن سليمان الى الصيد ومعها ابو  
دلامة الشاعر فساخت لهم ظباء فرمى المهدي ظبيا فأصابه ورمى علي  
ابن سليمان كلبا فعقره فضحك المهدي وقال لأبي دلامة قل في هذا فقال<sup>13</sup>

فضربه P\* 5 نظر P\* 4 نصطبجان C 3 > P 2 العمري C 1

أنشأ يقول C 10 وجرم C 9 في مزاج لها P\* 8 الاولى P 7 ذ C 6  
لموقفه P 11 Maid. l. l. 14 نتق C 13 Maid. l. l. 12 304 Maid. l. l. 12

ليلتها رنين P 16 الطنون P 17 Maid. l. l., 'Askarí II 65, Ps. Gâhiz  
Mahâsin 271<sub>14</sub>, TA 9, 169 18 Ag IX 132<sub>vu-pu</sub>

فأتى علياً فأخبره الخبر<sup>1</sup> فقال عليّ والله لو د معوية أنه ما بقى من هاشم  
 نافع ضرمة الآ طعن في نبطه<sup>2</sup> اطفاءً لنور الله ويأبى الله الآ ان يتم نوره  
 ولو كره الكافرون اما والله ليملكنهم منا رجال ورجال يسومونهم الحسف  
 حتى يحفروا الآبار وينكفّفوا<sup>3</sup> الناس \* ثم قال<sup>4</sup> يا عباس ناقلنى سلاحك  
 بسلاحى فناقله ووثب على فرس العباس وقصد اللخميّين ولم<sup>5</sup> يشكّما أنه  
 العباس فقالا<sup>6</sup> له ان لك صاحبك فخرج ان يقول نعم فقال ان للذين  
 يقاتلون بأثم ظلموا وان الله على نصرهم لقدير فبرز له احدهما \* فضربه  
 ضربة<sup>7</sup> فكانت اخطاه ثم برز له الآخر فألقه بالأول ثم اقبل وهو يقول  
 الشهر الحرام بالشهر الحرام والحرمات قضاء<sup>8</sup> فمن آعتدى عليكم فأعتدوا  
 عليه بمثل ما اعتدى عليكم ثم قال يا عباس خذ سلاحك وناولنى<sup>9</sup>  
 سلاحى فان عاد لك احد فعد الى ونمى الخبر الى معوية فقال قبح الله  
 اللجاج أنه ليعود ما ركبته قطّ الآ خذلت فقال عمرو \* بن العاص<sup>10</sup>  
 المخذول والله اللخميّان لا انت قال معوية<sup>11</sup> آسكت أيها الرجل فليس  
 هذه من ساعاتك<sup>12</sup> قال وان لم تكن رحر الله اللخميّين ولا<sup>13</sup> اراه يفعل  
 \* قال ذاك والله اخسر لصفقتك وأضيق لجزك قال قد علمت<sup>14</sup> ولو لا مصر  
 لركبت المنجاة منها قال هي اعنتك ولو لا هي لألّغيت بصيرا<sup>15</sup> وقال عمرو<sup>178r</sup>  
 \* ابن العاص<sup>15</sup> لمعوية

معاوى لا اعطيك دينى ولم آئل \* به<sup>16</sup> منك دنيا فأنظرن كيف تصنع  
 فان تُعطينى مصرا فأربح بصفقة \* اخذت بها شيئا<sup>17</sup> يضرّ وينفع<sup>18</sup>

فلم 5 C 4\* > P ويكفّفوا 3 P اى نفسه + C نبطه 2 P 1 > P  
 6 P 7\* > C 8 C فصاص 9 C وهات 10\* > P 11 > C  
 12 C ساعاتك 13 C وما 14\* > P 15\* > P 16 > P 17 P شيئا  
 18 In C folgt 182v—183r.

الى ان لحظ العباس وهيبا<sup>1</sup> في درع الشامي فأهوى له<sup>2</sup> بيده فتهتكه الى  
 تندقوته ثم عاد لمجاولته<sup>3</sup> وقد احصر<sup>4</sup> له مفتق الدرع فضربه العباس ضربة  
 انتظم بها جوانح صدره وخر الشامي لوجهه وكبر الناس تكبيرة ارتجت  
 لها الأرض من تحتهم وأنشام العباس في<sup>5</sup> الناس وأنساع امره<sup>6</sup> وإذا<sup>7</sup>  
 قائل يقول من ورائي قاتلوهم يعدّ بهم الله بأيديكم وبخزيم وينصركم عليهم<sup>8</sup>  
 ويشفي صدور قوم مؤمنين ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله علي من يشاء  
 \* وائل عليهم حكيم<sup>8</sup> فانتفت وإذا<sup>9</sup> امير المؤمنين رضه<sup>10</sup> علي بن ابي طالب<sup>11</sup>  
 177<sup>r</sup> فقال<sup>12</sup> يا ابا الأغر من المنازل لعدونا فقلت هذا<sup>13</sup> ابن اخيكم هذا<sup>13</sup>  
 العباس بن ربيعة فقال انه لهو يا عباس امر انهك وأبن عباس<sup>14</sup>  
 تخلّا بمركز كما<sup>15</sup> او تباشرا حربا قال ان ذلك<sup>16</sup> قل فما عدا مما<sup>17</sup> بدأ قل ا  
 فادعى الى البراز فلا اجيب قل نعم طاعة امامك اولى بك من اجابة عدوك  
 ثم تغيط واستشاط<sup>18</sup> حتى قلت الساعة الساعة ثم<sup>19</sup> تطامن وسكن<sup>20</sup>  
 ورفع يديه مبهتلا<sup>21</sup> فقال اللهم أشكر للعباس مقامه وأغفر له ذنوبه<sup>22</sup>  
 اللهم اني قد غفرت له فأغفر له قال<sup>23</sup> وتأسف معوية على عرار وقال اني<sup>24</sup>  
 ينطف فحل بمثله ابطل دمه لا لها الله \* اذا<sup>25</sup> رجل يشري نفسه<sup>25</sup>  
 بطلب دم عرار فانتدب له<sup>26</sup> رجلان من لحم فقل اذعبا فأيكما قتل العباس  
 برازا فله كذا فأنياه ودعواه الى البراز فقال ان لي سيّدا اريد ان أوامره

الى C 5 احصر P 1 الى محاولته P 3 انبه C 2 وهنا P 1  
 قال C 12 عم + C 11 اذا C 10 اذا C 9 اذا C 8 \* > C 7 اذا C 6 \* > C  
 vgl. PC 17 يعني نعم + C 16 بمركز C 15 ان C 14 > P 13  
 + P 19 واستطار C 18 عدا p. CCCLIV Gloss. Tab. s. v. de Goeje,  
 C 24 مني C 23 > P 23 ذنبه C 22 منتمتلا P 21 > P 20 نكس و  
 الا زله C 25 \* > P 26



كلّ عام اليه والى من عنده من اساورته فيقول هذا الذي<sup>1</sup> فعل كذا،<sup>176<sup>r</sup></sup>  
 وروى \* ابو سؤفة<sup>2</sup> التميمي عن ابيه عن جدّه عن<sup>3</sup> ابى<sup>4</sup> الاغر التميمي  
 قال بينا انا واقف بصفيين مرّ بنى العباس بن ربيعة مكفراً بالسلاح وعيناه  
 تبصتان من تحت المغفر كأنهما عيننا ارقم وبيده صفيحة له<sup>5</sup> وهو على فرس  
 له<sup>6</sup> صعب<sup>6</sup> يمنع ويلين من عريكته ان<sup>7</sup> هتف به<sup>6</sup> هاتف من اهل الشام  
 يقال له عرار بن ادهم يا عباس هلم الى البراز قال انعباس فالنزول انا فانه  
 اياس من القفول فنزل الشامى وهو يقول<sup>8</sup>

ان تركبوا فركوب الخيل عانتما \* او تنزلون فانّا معشر نزل

فتنى<sup>9</sup> العباس رجله<sup>10</sup> فنزل وقال<sup>11 12</sup>

1. ويصد<sup>13</sup> عنك نخيلة الرجل \* العريض موضة عن العظم

بحسام سيفك او لسانك وآ \* لكلم الأصيل كأرغب الكلم

ثم غصن فضلات درعه في حجرته<sup>14</sup> ودفع قوسه<sup>15</sup> الى غلام له اسود فقال<sup>16</sup>

له اسلم كأننى<sup>17</sup> انظر الى فلائل<sup>18</sup> شعره ثم دلف كل واحد منهما الى صاحبه<sup>176<sup>v</sup></sup>

فذكرت بهما<sup>19</sup> قول ابى ذؤيب<sup>20</sup>

15 فتنازلا فتوافقت<sup>21</sup> خيلهما \* وكلاهما بطل اللقاء مخدع<sup>22</sup>

وكف الناس اعنة خيولهم ينتظرون ما يكون من الرجلين فتكافحا

بينهما مليا \* من نهارهما<sup>23</sup> لا يصل واحد منهما الى صاحبه لكيال لأمنته

1 > C 2 ?; C سوته 3\* > P 4 ابو 5 > P 6 C + فيبينا

10 C وثنى 9 C (al A'sā) 8 Ag. V 113 7 > C هو يقلبها وليفتنه

حجرته 14 P وتصد 13 C Tarafa 17<sub>5,6</sub> 12 وهو يقول 11 C وركه

20 Gam- 19 > C فلائل 18 C فكأنى واللّه 17 C يقال 16 P راسه 15 P

مجزّب 22 P مجدع C Glosse 21 C ونوافقت 22 P مجدع C Glosse 21 C

23\* P ثم نهازما

عاجزى، وقرأت في كتبهم<sup>1</sup> \* أن كسرى<sup>2</sup> استعمل قرابة له على اليمين  
يقال له المرزوان فأقام بها حينما ثم خالفه<sup>3</sup> اهل<sup>4</sup> المصانع<sup>5</sup> والمصانع جبل  
باليمين \* ممنوع<sup>6</sup> طويل<sup>6</sup> ووراءه<sup>7</sup> جبل آخر بينهما<sup>8</sup> فصل<sup>9</sup> إلا أنه<sup>9</sup>  
منتقارب \* ما بينهما<sup>9</sup> فسار اليهم<sup>10</sup> المرزوان فنظر الى جبل لا يطمع احد  
ان يدخله إلا من \* جهة واحدة<sup>11</sup> يمنعها<sup>12</sup> رجل واحد فلما رأى \* أن  
لا<sup>13</sup> 175<sup>v</sup> سبيل اليهم صعد للجبل الذى هو وراء المصانع من حيث يجازى  
حصنهم فنظر الى اضييق مكان فيه<sup>14</sup> وتحتة هواء لا يقدر قدره فلم ير  
شيئا اقرب الى افتتاح ذلك الحصن من ذلك الجبل فأمر اصحابه ان يقوموا  
صدقين ثم يصيحوا<sup>15</sup> صيحة واحدة ثم ضرب فرسه حتى اذا اجتمع  
خضرا<sup>16</sup> رمى امام الحصن وصاح به اصحابه فوثب الفرس الوادى فإذا هو  
على رأس الحصن فلما نظرت اليه حمير قالوا هذا ايمر والأيمر بالحميريّة  
شيطان فانتهمهم بالفارسيّة وأمرهم<sup>17</sup> ان يربط بعضهم بعضا واسننزلهم  
من حصنهم فقتل طائفة وسبى طائفة وكتب بما كان<sup>18</sup> الى كسرى  
\* فتعجب كسرى<sup>19</sup> وأمره بالاستخلاف على عمله والقدم اليه<sup>20</sup> وأراد ان  
يسامى به اساورته فاستخلف المرزوان ابنه ثم<sup>21</sup> توجه نحوه<sup>22</sup> فلما صار  
ببعض<sup>23</sup> بلاد العرب هلك فوضعه في تابوت ثم حملوه حتى قدموا به على  
كسرى فأمر كسرى بذلك<sup>24</sup> التابوت<sup>25</sup> فوضع في خزانته فكان يخرج في

1 Tabari I 1039 ff. 2\* > P 3 P خالف 4 > P 5 P + عليه

6\* C ba 7 P وراءه 8 C وبينهما 9\* > P 10 P اليهما 11\* C باب

يصيح P 15 > P 14 إلا P 13\* يمنع ذلك انباب C 12 واحد

و C 21 عليه C 20 > P 19\* منه + C 18 وأمر P 17 خضرا P 16

بالتابوت P 25 > P 24\* فى بعض C 23 > P 22

هذا السهم الثالث في عكوة ذنبه والرابع والله في بطنك ثم رماه فلم  
يخطئ العكوة فقلت انزل<sup>1</sup> امننا قال نعم فنزلت<sup>2</sup> فدفعت اليه  
خطام فحله وقلت<sup>3</sup> هذ ابلك لم يذهب منها وبرة وأنا انتظر منى  
يرمينى بسهم يمتنظم به قلبى فلما انخبت قال لى اقبل فأقبلت والله<sup>4</sup>  
خوفا من شره لا طمعا فى خيره فقال أيتها<sup>5</sup> ما احسبك جشمت الليلة  
ما جشمت الا من حاجة قلت اجل قال فأقرن من هذه الابل بعيرين<sup>6</sup>  
وأمص لطيتك قلت اما والله حتى<sup>7</sup> اخبرك عن نفسك قبلا<sup>8</sup> ثم قلت  
والله<sup>9</sup> ما رأيت اعرابيا قط<sup>10</sup> اشد ضرسا ولا اعدى رجلا ولا ارمى يدا<sup>175</sup>  
ولا اكرم عفوا ولا اسخى نفسا منك، وقرأت فى<sup>11</sup> سير العجم<sup>12</sup> ان بهرام  
ا. جور<sup>13</sup> خرج \* ذات يوم<sup>14</sup> الى الصيد ومعه جاريتة له فعرضت له ظباء  
فقال \* للجاريتة فى<sup>14</sup> اى موضع تريدان ان اضع السهم من الوحش  
فقلت<sup>15</sup> اريد ان تشبه ذكرانها بالاناث واناثها بالذكران فرمى تيسا  
من الظباء بنشابة ذات شعبتين فاقطع<sup>16</sup> قرنيه ورمى عنزا<sup>17</sup> منها  
بنشابيتين فأثبتتهما<sup>18</sup> \* فى موضع<sup>19</sup> القرنين ثم سألته ان يجمع \* اذن  
هـ الطبي وظلفه بنشابة واحدة فرمى اصل اذن الطبي ببندقة فلما اهوى  
بيده الى اذنه ليكتك رماه بنشابة فوصل ظلفه بأذنه<sup>20</sup> ثم اهوى الى القينة  
فصرب<sup>21</sup> بها<sup>22</sup> الأرض وقل اشد<sup>23</sup> ما اشتطت<sup>24</sup> على وأردت اظهار

6 P لى يا هذا C 5 > P 4 > P 3 C ثم قلت 2 > P 1 C انزلت  
كتاب + C 11 > C 10 > C 9 C + والله 8 C فلا 7 C لا بعيران  
12 Tha'âlibî Hist. des rois de Perse 542/3, Jâqût IV 733 (Firdausî s.  
NÖLDEKE Sassan. 90) 13 P خور 14\* > P 15 C قالت 16 C فاقطع  
17 P عيرا 18 P اثبتتهما 19\* P فيوضع 20\* P بين ظلف الطبيعة  
21 P شططت 22 P + الى 23 P سد 24 P شططت 21 P فاهوى 22 P + الى 23 P سد 24 P شططت

فاحتريشت ضبًا فعلقته على فتى ثم مررت بحواء<sup>١</sup> سرى ليس فيه<sup>٢</sup> الآ  
 ١٧٤<sup>r</sup> عجوز \* ليس معها غيرها<sup>٣</sup> فقلت يجب<sup>٤</sup> ان يكون لها<sup>٥</sup> رائحة من غنم  
 وابل فلما امسيت انا بابل<sup>٦</sup> مائة فيها شيخ عظيم البطن شثن<sup>٧</sup> اللحم  
 ومعه عبد اسود وغد فلما رأني رحب بي<sup>٨</sup> ثم قام الى نافذة فاحتلبها وناولني  
 العلبنة فشربت ما يشرب الرجل فتناول الباقي فضرب به جبهته ثم  
 احتلب تسع<sup>٩</sup> اينق فشرب البانهن ثم نحر حوارا فطبخه ثم انقى عظامه  
 بيضا<sup>١٠</sup> وحتا<sup>١١</sup> كومة من بطحاء و<sup>١٢</sup> توستها وغط غطيظ البكر فقلت  
 هذه والله الغنيمة ثم قمت الى فحل ابله<sup>١٣</sup> فخطمته ثم قرنته<sup>١٤</sup> الى بعيري<sup>١٥</sup>  
 وصحت به فاتبعني الفحل واتبعته الابل اربابا به فماتت خلفي كأنها حبل  
 ممدود فمضيت<sup>١٦</sup> ابادر ثنية بيني وبينها مسيرة ليلة للمسرع فلم ازل  
 اضرب بعيري بيدي مرة وأقرعه برجلي اخرى حتى طلع انفجر فأبصرت  
 الثنية فاذا<sup>١٧</sup> عليها سواد فلما دنوت اذا الشيخ<sup>١٨</sup> قاعد<sup>١٩</sup> وقوسه في حجرة  
 ١٧٤<sup>v</sup> فقال اضيفنا قلت نعم قال اتساخو نفسك عن هذه الابل قلت لا فأخرج  
 سهمها كأن نصله لسان كلب ثم قال ابصره<sup>٢٠</sup> بين اني انصب ثم رماه فصدم  
 عظمه عن دماغه ثم قال ما تقول قلت انا على رأيي الاول قل انظر<sup>٢١</sup> هذا  
 السهم الثاني<sup>٢٢</sup> في فقرة ظهره الوسطى ثم رمى به<sup>٢٣</sup> فكأذما قدرة بيده ثم  
 وضعه باصبعه ثم قال رأيك<sup>٢٤</sup> قلت اني اريد<sup>٢٥</sup> ان استثبت قل انظر<sup>٢١</sup>

له C ٥ اخلق بهذا الخباء C ٤ > C ٣\* فيها C ٢ بخباء C ١  
 وجثتي P ١١ كومة C ١٠ تسعة P ٩ > P ٨ مثن C ٧ ابل C ٦  
 وانا C ١٧ فخرجت C ١٦ > P ١٥\* قربته P ١٤ له P ١٣ ثم C ١٢  
 ٢٣\* C ٢٢ > P ٢١ انظر C ٢١ ابصر C ٢٠ قاعدا C ١٩ انا بالشيخ C ١٨  
 احب C ٢٥ ارأيت C ٢٤ رماه

ابن<sup>١</sup> لكما فيه<sup>٢</sup> فأغبراً فانطلق حتى اتى الرعاء<sup>٣</sup> فلم يزل يستلطفهم حتى  
 اخبروه بمكان حتى<sup>٤</sup> فاذا لم يعيد فقال لهم سليمان الا اغنيكم قالوا بلى  
 فنغتنى بأعلى صوته ليسمع<sup>٥</sup> صاحبيه

يا صاحبي الا لا حتى بالوادي \* الا عبيد وام بين ادوا

٥ اتنظراني قليلا ريت غفلتهم \* او تعدواني فان اربح نلعادي<sup>٦</sup>

فلما سمعاه<sup>٦</sup> انبياه<sup>٧</sup> فاطردوا الابل وذهبوا بهاء حدثني سهل<sup>٨</sup> بن محمد<sup>٨</sup>

عن الأصمعي قال كان سليمان<sup>٧</sup> يحضر فتقع السهام من كنانته فتترن في<sup>٧</sup> 173

الأرض من شدة احضاره، وقال<sup>٩</sup> له بنو كندة حين كبر رأييت ان ترينا<sup>١٠</sup>

بعض ما بقي من احضارك قل<sup>١١</sup> نعم آجمعوا لي اربعين شابا وابغوني درعا

١٠ ثقيلة فأخذها فلبسها وخرج بالشباب حتى اذا كان على رأس ميل اقبل

يحضر فلات العدو لوثا واهتصبوا<sup>١٢</sup> في جنبتيه فلم يصحبوه الا قليلا

فجاء يحضر منتبرا<sup>١٣</sup> \* من حيث<sup>١٤</sup> لا يرونه وجاءت الدرع تخفق في

عنقه كأنها خرقة، قال سهل وحدثني<sup>١٥</sup> انعتبي قل حدثني رجل من بني

تميم عن بعض \* اشياخه من قومه<sup>١٦</sup> قل<sup>١٧</sup> كنت عند المهاجر \* بن

١٥ عبد الله<sup>١٨</sup> والى اليمامة فأنى بأعراني قد كان معروفا بالسرقة فقال له اخبرني

عن بعض عجائبك قل انها لكثيرة ومن اعجبها انه كان لي بعبير لا يسبق

وكانت لي خيل<sup>١٩</sup> لا تخلف فكننت لا<sup>٢٠</sup> اخرج فأرجع خائباً فخرجت يوماً<sup>٢٠</sup>

من وحى يحيى اذا اوما له: dazu am Rande die Glosse: احيى به C 1

C 3\* C 2 > S s. v. قال العجاج وحى لها الفقرار فاستقرت اى اوما

أنبيا C 7 سمعا ذلك C 6 للغاد P 5 يسمع C 4 فجعل يستنطقهم

Glosse C 12 فقال C 11 تورينا P 10 قال فقالت C 9 > P 8\* السليبيك

C 16\* وحيا C 15 حتى C 14\* مننترا C 13 عدوا unter der Zeile

C 19 خذل P 19 بين عند C 18\* 17 Mubarrad 194<sub>15</sub>—195<sub>5</sub> اهله

المفضل<sup>١</sup> الضبيّ كان سليمان بن سلطنة التميمي<sup>٢</sup> من أشدّ فرسان العرب  
 وأنكرهم<sup>٣</sup> وأدقّ الناس بالأرض وأجودهم عدوا على رجليه لا تعلق به  
 الخيل وكانت أمه سوداء وكان يقول اللهم انك نهيتني<sup>٤</sup> ما شئت \* لما شئت  
 اذا شئت<sup>٥</sup> اللهم اني لو كنت ضعيفا كنت<sup>٦</sup> عبدا ولو كنت امرأة  
 كنت امّة اللهم اني اعوذ بك من الخيبة<sup>٧</sup> فأما الهيبة فلا هيبة وأملق<sup>٨</sup>  
 حتى لم يبغ له شيء فخرج<sup>٩</sup> على رجليه رجاء ان يصيب غرة من بعض  
 من يمرّ عليه \* فيذهب بابله<sup>١٠</sup> حتى اذا امسى في ليلة باردة<sup>١١</sup> مقمرة  
 واشتمل الصمّاء ونام اذا<sup>١٢</sup> هو برجل قد جثم \* على صدره<sup>١٣</sup> وقال استأسر  
 فرفع سليمان<sup>١٤</sup> رأسه وقال ان الليل طويل وانك مقمر<sup>١٥</sup> فجري مثلا وجعل  
 الرجل يلهمزه ويقول \* استأسر<sup>١٦</sup> يا خبيث<sup>١٦</sup> فلما آذاه ضمه اليه<sup>١٧</sup> ضمة<sup>١٧</sup>  
 شرط منها وهو فوقه فقال له<sup>١٨</sup> سليمان<sup>١٧</sup> اضربا<sup>١٩</sup> وأنت الأعلى<sup>٢٠</sup> فجري<sup>٢١</sup>  
 مثلا ثم قال له ما<sup>٢٢</sup> انت قال انا رجل افتقرت فقلت \* لأخرجن<sup>٢٣</sup> ولا  
 ارجع حتى استغنى قال فانطلق<sup>٢٤</sup> معي نصيبا<sup>٢٤</sup> فوجدا رجلا \* حاله حالهما<sup>٢٥</sup>  
 فأنوا جوف \* مراد وهو<sup>٢٦</sup> واد باليمن فاذا فيه نعم كثيرة<sup>٢٧</sup> فقل لهما  
 سليمان كونا قريبا حتى آتى الرعاء \* وأعلم لكما<sup>٢٨</sup> علم حتى اقريب هو امر<sup>١٥</sup>  
 بعيد فإن كانوا<sup>٢٩</sup> قريبا رجعت اليكما وإن كانوا بعيدا قلت لكما<sup>٣٠</sup> قولا

1 P انفضل; Ag XVIII 133pu—134<sub>24</sub> 2 > P 3 C وان كرم 4 PC  
 ohne Punkte 5\* > P 6 C لكننت 7 P ohne Punkte 8 C فاملق  
 9 C ثم خرج 10\* > P 11 P + في ليلة 12 C فاذا 13\* C عليه  
 14 C السليمان 15 Maidâni I 20<sub>24</sub> 16\* C ba 17 C السليمان 18 > C  
 19 P ضربا 20 Maidâni I 384<sub>14</sub> 21 P فجرت 22 P من 23\* > P  
 24 C فخرجا 25\* C قصته مثل قصتهما 26\* > P 27 C كثير 28\* C  
 29 C كان 30 > C فاعلم لكم

تغلب فعرّفهم فقال يا بني تغلب شأنكم بالمال وخذلوا الظعينة<sup>1</sup> فقالوا<sup>2</sup>  
رضينا ان القيت الرمح قال وان<sup>3</sup> رمحي لمعي<sup>3</sup> وحمل عليهم فقتل منهم<sup>4</sup>  
رجلا وصرع آخر وقال

\* رُدّا على آخرها الأتاليا<sup>5</sup>

ان لها بالمشرفى حاديا

ذكرنى الطعن وكنت ناسيا

\*\* قال الزبيرى<sup>6</sup> اسخيا شجاع ان يفر من عبد الله بن حازم المسلمى<sup>7</sup>  
وقطرى بن الفجاءة<sup>8</sup> \* ابو اليقظان<sup>a</sup> قال<sup>b</sup> <sup>9</sup> كان حبيب بن عوف  
العبدى فانكا فلقى رجلا من اهل الشام بعثه زياد ومعه ستون الفا  
1. يتجر بها فسايره فلما غفل<sup>10</sup> قتله وأخذ المال فقال يوما وهو يشرب \* على  
لذته<sup>11</sup>

يا صاحبي اقلّ اللوم والعدلا \* ولا تقولا لشيء فات ما فعلا

رُدّا على كبيت اللون صافية \* انى لقبيت بأرض خاليا رجلا

\* فحَمَّ الفرائص لو ابصرت قمنته \* وسط الرجال اذا اشبهته جملا<sup>12</sup>

10 \* صاحكته ساعة طورا وقلت له \* انفتت بيعك ان ريتنا<sup>13</sup> وان عجلا<sup>14</sup>

سايرته ساعة ما بنى مخافته \* الا التلقت حولى هل ارى دغلا<sup>15</sup> B<sup>16</sup> 172<sup>v</sup>

غادرته بين آجام ومسبعة \* لم يدر غيرى بعدى بعد ما فعلا

يدعو زيادا وقد حانت منيته \* ولا زياد<sup>17</sup> لمن<sup>18</sup> قد وافق الأجلاء

1 C الضعينة 2 C قالوا 3\* C معى لرمحي 4 > C 5\* > P 6\* C

7 > P 8\* S. zu 171<sup>v</sup> u.; in C folgt 134 r<sub>9-12</sub> 9\* C ba

10 C وجد غفلة 11\* > C 12\* > P 13 C ريتنا 14 C عسلا 15 P

16\* C: BA 17 C ذيف 18 P لما

رجلا

عمر بن الخطاب رضه<sup>١</sup> الأحنف بن قيس على جيش قبيل خراسان  
فبيّنتهم العدو ليلاً وفرقوا جيوشهم اربع فرق وأقبلوا معهم الطبل<sup>٢</sup> ففرع  
الناس وكان<sup>٣</sup> أوّل من ركب الأحنف فأخذ سيفه وتقلده<sup>٤</sup> ثم مضى نحو  
الصوت وهو يقول

- ٥ إن على كلّ رئيس حقاً \* أن يخضب الصّعدة او تندقاً  
ثمّ حمل على صاحب الطبل فقتله فلما فقد اصحاب الطبل الصوت انهزموا  
١71<sup>r</sup> ثمّ حمل على الكردوس الآخر ففعل مثل ذلك وهو وحده ثمّ حمل<sup>٥</sup> الناس  
وقد انهزم العدو فاتبعوهم يقتلون<sup>٦</sup> ثمّ مضوا حتى فتحوا مدينة يقال لها  
مرو الروذ، سأل<sup>٧</sup> ابن عبيرة عن مقتل عبد الله بن حازم فقال رجل  
ممن حضره<sup>٨</sup> سألنا وكيع بن الدورقيّة كيف قتلته قال غلبته بفضل  
فتاء<sup>٩</sup> لي<sup>١٠</sup> عليه فصرّعته وجلست على صدره وقلت له<sup>١١</sup> يا لثارات دويلة  
يعني اخاه من ابيه فقال من تحتي قتلك الله تقتل كبش مضر بأخيك  
وهو<sup>١٢</sup> لا يساوي كف نوى ثمّ نخم فملاً وجهي نخامة<sup>١٣</sup> فقال ابن عبيرة  
هذه والله البسالة استدلّ عليها بكثرة الريق في ذلك الوقت، قال<sup>١٤</sup>  
هشام لمسلمة يابنا سعيد هل دخلك دعر \* قط<sup>a</sup> لحرب<sup>b</sup> ١٥ \* او عدو<sup>١٦</sup> ١٥  
قال ما سلمت في ذلك من دعر ينّبه على حيلة ولم يغشني فيها دعر  
سلبني رأبي قل هشام هذه البسالة<sup>١٧</sup>، خرج زهير بن حزم الهلالي  
١72<sup>r</sup> ومعه اهله وماله يريد النقلة من بلد الى بلد فلقيه ثلاثون رجلاً من بني

1 > C 2 P بطبل 3 C فكان 4 C فتقلده 5 C جاء 6 C  
7 P سئل 8 C حضر 9 P قباء 10 P كان 11 > C  
12 P و 13 > P 14 'Iqd I 30<sub>20-22</sub> 15\* C ba 16\* > C 17 In C  
folgt 172<sup>r</sup><sub>6,7</sub>



فقال جنبوا<sup>1</sup> كل جمالية غيرانة فما زالوا يخصفون اخفاف<sup>2</sup> المطى بحوافر  
 الخيل حتى ادركوهم بعد ثلاثة فجعلوا<sup>3</sup> المران ارشينة الموت واستنقوا بها  
 ارواحهم، حدثني عبد الرحمن عن عمه عن رجل من العرب قال انهزمتنا  
 من قطرى واصحابه فأدركنى رجل على فرس فسمعت حسا منكرا خلفى  
 ه فالتفت فإذا انا بقطرى فيمستت من الحياة فلما عرفنى قال لى \* أشدد  
 عنانها<sup>a</sup> وأوجع خاصرتها<sup>b</sup> 4 قطع الله يديك<sup>5</sup> قال<sup>6</sup> ففعلت فنجوت منه<sup>6</sup>،  
 وحدثنى<sup>7</sup> \* عبد الرحمن<sup>8</sup> عن عمه قال لما غرق شبيب \* قالت امرأة الغرق  
 يأمير المؤمنين قال ذلك تقدير العزيز العليم قال<sup>9</sup> فأخرج<sup>10</sup> فشق بطنه  
 وأخرج<sup>11</sup> فواده فإذا مثل الكوز فجعلوا يضربون به الأرض فينزوه، حدثنا  
 ١. الرياشى قال حدثنا الأصمعى قال اخبرنا صاحب لنا عن ابى عمرو بن  
 العلاء قال لما كان يوم الكلاب خرج رجل من بنى تميم احسبه قال سعدى<sup>١٧١</sup>  
 فقال لو طلبت رجلا له فداء قال<sup>12</sup> فخرجت اطلبه فإذا رجل عليه مقطعة  
 يمانية على فرس ذنوب فقلت له على يمينك قال<sup>13</sup> على يسارى اقصد  
 لى قلت ايها منك اليمين<sup>14</sup> قال العراق منى ابعده قلت وتالله لا ترى  
 ه اهلك العام قال<sup>15</sup> ولا اهلك لا اراهم قال<sup>16</sup> فتركته<sup>17</sup> ونعت نعتة بعد  
 ذلك<sup>18</sup> فقبيل<sup>19</sup> لى هو وعلة الجرمى، حدثنا<sup>20</sup> محمد بن عبيد عن معاوية  
 \* ابن عمرو<sup>21</sup> عن ابى اسحق عن هشام عن محمد بن سيرين قال بعث

1 C احتنوا 2 P خفاف 3 C فجعلوا 4\* C ba 5 P يدك 6 > P  
 7 P حدثنى 8\* > C 9\* > C 10 C اخرج 11 C فخرج vgl. 'Iqd I  
 34<sub>21</sub>, Tabarî II 976 12 > C 13 C فقال 14 C اليمين 15 C +  
 لا والله 16 > C 17 C + بعد أيام 18 C ذاك 19 C فقال 20 C حدثنى  
 21\* > C

يذريان حنطة أحدهما أصيفر أحيمس<sup>١</sup> والآخر مثل الجمل عظاما<sup>٢</sup> فقائلنا  
الأصيفر بالمذرى لا تندنو<sup>٣</sup> منه دابة<sup>٤</sup> الآ نخس انفها وضربها حتى شق  
علينا فقتل ولم نصل<sup>٤</sup> الى الآخر حتى مات ذرقا فأمر<sup>٥</sup> بهما فبقرت<sup>٦</sup> بطونهما  
فإذا فؤاد الصاخم \* يابس<sup>٧</sup> مثل الحشفة<sup>٨</sup> وإذا فؤاد الأصيفر مثل فؤاد  
الجمل يتخصخص في مثل كوز من ماء، وحدثني<sup>٨</sup> أبو حاتم عن الأصمعي<sup>٥</sup>  
١٧٥<sup>r</sup> قال حدثنا أبو عثمان<sup>٩</sup> الصقار قال حاصر مسلمة حصنا فندب الناس الى  
نقب منه فما دخله احد فاجاء رجل من عرض الجيش فدخلاه ففتحه  
الله عليهم فنادى مسلمة أين صاحب النقب فما جاءه<sup>١٠</sup> احد فنادى  
أتى قد امرت الآن بإدخاله<sup>١١</sup> ساعة يأتي<sup>١٢</sup> فعزمت عليه الآ جاء<sup>١٣</sup> فجاء  
رجل فقال \* استأذن لي على الأمير فقال<sup>١٤</sup> له أنت صاحب النقب قال أنا  
أخبركم عنه فأتى مسلمة فأخبره عنه<sup>١٥</sup> فأذن له فقال له<sup>١٥</sup> أن صاحب  
النقب يأخذ عليكم ثلثا الآ<sup>١٦</sup> تسودوا اسمه في صحيفة \* الى الخليفة<sup>١٧</sup> ولا  
تأمروا له بشيء ولا تستلوه ممن هو قال فذاك له قال أنا هو فكان مسلمة  
لا يصلى بعدها<sup>١٨</sup> صلاة الآ قال اللهم أجعلني مع صاحب النقب، حدثني  
محمد بن عمرو<sup>١٩</sup> الجرجاني قال كتب انوشروان الى مرزبنته<sup>٢٠</sup> عليكم بأهل  
الشجاعة والسخاء فإنهم أهل حسن الظن بالله تعالى<sup>٢١</sup>، وذكر اعرابي  
قوما تحاربوا فقال اقبلت الفاحول تمشى مشى النوعول فلما تصافحوا  
١٧٥<sup>v</sup> بالسيف فغرت المنايا انوا هها، وذكر آخر قوما \* اتبعوا قوما<sup>٢٢</sup> غاروا عليهم

١ C أحيمس ٢ > P ٣ C يدنو ٤ C يصل ٥ C فامرت ٦ C  
٧ C با ٨ C حدثني ٩ C عمر ١٠ C جاء ١١ C أن  
١٢ C يجي ١٣ P + فاسنانان ١٤\* > P ١٥ > P ١٦ C لا  
١٧\* > C ١٨ > C ١٩ C عمر ٢٠ Iqd I 29<sub>30</sub> 31 ٢١ > P ٢٢\* > P

فلما رأى اهل الكوفة<sup>1</sup> بخله<sup>2</sup> تخوفوا ان يفسد عليهم امرهم<sup>3</sup> وكانوا<sup>3</sup> قد عرفوا  
جبنه \* فاحتالوا في اخراجه<sup>4</sup> عنهم فكتبوا \* لبيلا a على بابه<sup>5b</sup>

ان ابن مروان قد حانت منيئته \* فانظر<sup>6</sup> لنفسك يا روح بن زنباع

فلما اصبح \* ورأى ذلك له<sup>7</sup> يشك انه مقتول فدخل على بشر فاستأذنه<sup>8</sup>

في الشخوص فأذن له<sup>9</sup> وخرج حتى قدم على عبد الملك فقال له ما اقدمك

قال<sup>10</sup> يأمير المؤمنين تركت اخاك مقتولا او مخلوعا قال كيف عرفت ذلك

فأخبره الخبر<sup>11</sup> فضحك عبد الملك<sup>11</sup> حتى فحص برجليه ثم قال احتال

لك اهل الكوفة حتى اخرجوك عنهم، كان معاوية بن عبد الله بن

خالد بن أسيد وجه الى ابى فديك فانهزم فأتى<sup>12</sup> للحجاج بدواب من دواب

امية قد وسم<sup>13</sup> على ائخاذها عدة فأمر للحجاج فكتب تحت ذلك للفرار،

\* وقال عمر رضه ان الشجاعة والجبين غرائز في الرجال تجد الرجل يقاثل

عمن لا يبالي الا بيوب الى اهله وتجد الرجل يفر عن ابيه وأمه وتجد<sup>169v</sup>

الرجل يقاثل ابنغماء وجه الله فذلك هو الشهيد<sup>14</sup>،

يفر للجان عن ابيه وأمه \* ويحمى شجاع القوم من لا يناسبه<sup>15</sup>

<sup>16</sup>\* باب من اخبار<sup>17</sup> الشجعاء والفرسان

١٥

وأشعارهم<sup>18</sup>

حدثني ابو حاتم قال حدثني<sup>19</sup> الأصمعي قال سمعت الحرشي يقول رأيت

من الجبين والشجاعة عجباً استنثنا من مزرعة في بلاد الشام رجلين<sup>20</sup>

فارادوا ان يكتالوا C\* 4 وقد كانوا C 3 ما راوا C + 2 من C + 1

ذ C 9 واستأذنه C 8 قرأ فلم C\* 7 فاحتل C 6 فاحتل C 6 لا خراجـه C\* 5

قال الشاعر + C\* 14 وسمت C 13 واتى C 12 فقال C 10

15 'Iqd I 40<sub>21</sub>. In C folgt 187<sup>r</sup> u ff. 16 C im Anschluss an 197<sup>v</sup><sub>10</sub> 17\* > C

18 > C 19 C حيا 20 C اثنين

غدائرهن فبعنه في اعطية اهل الشام حين كنت في اصبق من القرن  
قد اظنتك رماحهم وَاَتَاخُنَكَ كَفَاحِهِمْ وَحِينَ كَانَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَحَبَّ  
الِيَهُمْ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَبْنَائِهِمْ فَأَجَاكَ اللَّهُ مِنْ عَدُوِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بِحَبِّهِمْ آيَاهُ  
قَاتَلَ اللَّهُ الْفَتَالَ حِينَ<sup>١</sup> نَظَرَ إِلَيْكَ وَسَنَانَ غَزَالَةَ بَيْنَ كَتْفَيْكَ<sup>٢</sup>

٥ اسد على وفي الحروب نعامنة \* فتخاء تنفر من صغير الصافر  
هلا كورت على غزالة في الوغا \* بل كان قلبك في جوانح طائر  
وغزالة<sup>٣</sup> امرأة شبيب الخارجي ثم قالت اخرج فخرج ، وكان في بني ليث  
١68<sup>f</sup> رجل جبان بخيل فخرج رهطه غائرين<sup>٤</sup> وبلغ ذلك ناسا من بني سليم وكانوا  
\* اعداء لهم<sup>٥</sup> فلم يشعر الرجل الا بخيل قد احاطت بهم<sup>٦</sup> فذهب يفر  
فلم يجد مفرا ووجدهم قد اخذوا عليه كل وجه فلما رأى ذلك جلس  
ثم نزل<sup>٧</sup> كنانته وأخذ قوسه وقال

ما علتي وأنا جلد نابذ \* والقوس من نبع لها بلايل  
يرز<sup>٨</sup> فيها وتر عنابيل \* ان لم اقاتلكم فامى هابيل  
أكل يوم انا عنكم ناكل \* لا أطعم القوم ولا اقاتل

١٥ الموت حق<sup>٩</sup> والحياة باطل،

ثم جعل يرميهم حتى ردهم وجاء<sup>١٠</sup> الصريخ وقد منع للى فصار بعد  
ذلك شجاعة سماحا معروفا، ولما<sup>١١</sup> قتل عبد الملك مصعب<sup>١٢</sup> بن الزبير  
وجه اخاه بشر بن مروان على الكوفة ووجه معه<sup>١٣</sup> روح بن زبناح الجذامي  
١69<sup>f</sup> كالوزير وكان روح رجلا عالما داهية غير انه كان من اجبن الناس وأخلمهم

أعداءهم \* C ٥ غازين C ٤ غزالة P ٣ Ag XVI 155<sup>٢٣,٢٤</sup> ٢ ان C ١  
١٢ P لما C ١١ هم + C ١٠ حقا P ٩ يزن C ٨ ابرز C ٧ به P ٦  
مصعبا ١٣ > P

والله لقد واقفنه منانا كرمها<sup>1</sup> ولو شاء ان يقتلك لفعل<sup>2</sup> قال عمرو يأمير  
المؤمنين امر<sup>3</sup> والله انى لعن يمينك ان<sup>4</sup> دعاك الى البراز فاحولت عينك

وربا سرك وبدا منك ما اكره ذكره لك فمن نفسك فاضحك او دع<sup>5</sup> وقدم<sup>5</sup> 167<sup>r</sup>

للحجاج على الوليد بن عبد الملك فدخل عليه وعليه درع وعبامة سوداء

وقوس عربية وكنانة فبعثت اليه ام البنين بنت عبد العزيز بن مروان

فقال<sup>6</sup> من هذا الاعرابي المستلثم في السلاح عندك واذت في غلالة

فبعث اليها هذا للحجاج فأعادت الرسول اليه فقال تقول<sup>7</sup> لك والله لأن<sup>8</sup>

يخلو بك ملك الموت احبنا احب الي من ان يخلو بك للحجاج فأخبره

\*بذلك a الوليد<sup>b</sup> وهو يمازحه فقال يأمير المؤمنين دع عندك مفاكهة

النساء بزخرف القول فإثما المرأة رجحانة \* وليست قهرمانه<sup>10</sup> فلا تطلعها<sup>11</sup>

على سرك ومكايده عدوك فلما دخل الوليد عليها اخبرها بمقالة للحجاج

فقال يا امير المؤمنين حاجتي ان تأمره غدا بأن<sup>12</sup> يأتيني مستلثما<sup>13</sup>

ففعل ذلك وأثاها للحجاج فحاجبته فلم يزل قائما ثم قالت ايه يا حجاج<sup>168<sup>r</sup></sup>

انت الممتن على امير المؤمنين بقتلك<sup>14</sup> ابن<sup>15</sup> الزبير وابن الأشعث اما

والله لولا ان الله علم انك شر خلقه ما ابتلاك برمي الكعبة الحرام ولا

بقتل ابن ذات النطاقين اول مولود ولد في الإسلام وأما نهيك امير المؤمنين

عن مفاكهة النساء وبلوغ \* نذاته<sup>16</sup> وأوطاره فان كن ينفرجن<sup>17</sup> عن

مثله فغير قابل لقولك اما والله لقد نفص نساء امير المؤمنين الطيب من

1 > C 2 C لقتلك 3 C اما 4 C حين 5 C قدم 6 > P 7 C

8 C لين 9\* C ba 10\* > C 11 C نطلعها 12 > P 13 P

14 C بقتال 15 > P 16\* > P 17 P ينفرجن مسلما

صار<sup>1</sup> كجرادة<sup>2</sup> وفر<sup>3</sup> فقال عبيد الله ابو صالح يعصمى الرحمن وينتهون  
بالشيطان ويقبض على التعبان ويمشى الى الأسد الورد ويلقى الرماح  
بوجهه<sup>4</sup> قد<sup>5</sup> اعتراه من هذا<sup>6</sup> الجرن<sup>7</sup> ما ترون<sup>8</sup> ان الله على كل شيء قدير،  
كان الحارث بن هشام شهد\* بدر<sup>a</sup> مع المشركين<sup>b9</sup> وانهم<sup>c</sup> فقال فيه<sup>10</sup>  
حسان<sup>11</sup>

ان كنت كاذبة الذي حدثتني \* فنجوت منجا الحارث بن هشام  
ترك الأحبة<sup>12</sup> لم يقا تل دونهم \* ونجا برأس طيرة ولجام  
فاعتذر الحارث من فراره وقال<sup>13</sup>

الله يعلم ما تركت قتالهم \* حتى رموا<sup>14</sup> فرسى بأشقر مزبد<sup>167r</sup>  
وعلمت أني ان اقاتل واحدا \* أقتل ولا يضرر عدوي مشهدي  
فصدت عنهم والأحبة فيهم \* طمعا لهم بعقاب يوم مفسد،  
وأسلم يوم الفخ<sup>15</sup> وحسن إسلامه وخرج في زمن عمر \* من مكة<sup>a</sup> الى الشام<sup>b16</sup>  
بأهله وماله فاتبعه اهل مكة يبكون فشق وبكى ثم قال اما انا لو كنا نستبدل  
دارا بدارنا وجارا بجارنا ما اردنا بكم بدلا ونكنها النقلة الى الله فلم ينزل  
هنالك<sup>17</sup> مجاهدا حتى مات، المدائني قال رأى عمرو بن العاص معوية<sup>18</sup>  
يوما<sup>18</sup> يضحك فقال له مم ضحكك<sup>19</sup> يأمير المؤمنين اضحك الله سنك قال  
اضحك<sup>20</sup> من حضور ذهنك عند<sup>21</sup> ابدائك سوءتك يوم ابن ابي طالب أم<sup>22</sup>

1 C كأنه 2 C جرادة 3 C ذكر 4 C بيده 5 C وقد 6 > C  
بن + C 11 C فغيه يقول C\* 10\* C با 9\* C شهد + C 8 C جرد C 7  
Ag VIII؛ فقال C 13 ان C 12 C؛ vgl. Ag IV 17<sub>6,17</sub> 'Iqd I 42<sub>3,4</sub>؛ ثابت  
17<sub>11-18, 19-21</sub>، 'Iqd I 40<sub>30-32</sub> 14 C علوا 15 C فخ مكة C 16\* C با  
اما C 22 يوم P 21 > C 20 > C 19 C تضحك 18 > C 17 C هناك

الباب فخرج الكلب شادا<sup>1</sup> وحاد عنه ابو الأغر ساقطا على قفاه ثم قال  
 بالله ما رأيت كالليلنة<sup>2</sup> ما اراه الا كلبا أم<sup>3</sup> لو علمت بحاله لو جئت عليه<sup>4</sup> I66<sup>r</sup>  
 وشبيهه بهذا حديث<sup>4</sup> ابي<sup>5</sup> حبة<sup>6</sup> النميري وكان له سيف ليس بينه وبين  
 الخشبة فرق كان يسميه لعاب المنية قال جار له اشرفت<sup>7</sup> عليه ليلنة وقد  
 انتصاه وشمر وهو يقول ايها المغتر بنا والمجتري علينا بئس والله ما اخترت  
 لنفسك \* خيرا قليلا وسيفا صقيلا<sup>8</sup> لعاب المنية الذي سمعت به مشهور  
 ضربته لا تخاف نبوته اخرج بالعفو عنك \* والا دخلت<sup>9</sup> بالعقوبة عليك  
 اني والله ان ادع قيسا تملأ الأرض<sup>10</sup> خيلا ورجلا يا سبحان الله ما اكثرها  
 وأطيبها ثم فنج الباب فذا كلب خارج<sup>11</sup> فقبل الحمد لله الذي مسخك<sup>12</sup>  
 ا. كلبا وكفاني حرباء، وقرأت في كتاب كلبيلة ودمنة<sup>13</sup> يخاف غير المخوف طائر  
 يرفع<sup>14</sup> رجليه خشية<sup>15</sup> السماء ان سقطت<sup>16</sup> وطائر يقوم على احدى  
 رجليه حذار الخيف ان قهر عليها ودودة<sup>17</sup> تأكل التراب فلا تشبع خوفا  
 ان يغنى ان شبعمت فتجوع والخفافيش تستتر بالنهار حذارا ان تصطاد<sup>18</sup> I66<sup>v</sup>  
 لحسنها، بينما<sup>19</sup> عبد الله بن حازم السلمى عند عبيد الله بن زياد  
 ا \* اذا دخل<sup>20</sup> عليه بجرذ<sup>21</sup> ابيض فمجب منه وقال \* يا ابا صالح<sup>22</sup> هل رأيت<sup>23</sup>  
 اعجب من هذا واذا عبد الله قد تضاعل حتى صار كأنه فرخ وأصغر حتى

1 C شدا 2 C + والله 3 C اما 4 Ag XV 64<sub>11</sub> ff. nach IBN QUTAIBA

5 C لاني 6 C حبة 7 C فاشرفت 8\* C سيف صقيلا

9\* C لا ادخل 10 C الغضا 11 C قد خرج 12 P مسخك 13 > C ;

GUIDI XLVIII<sub>5</sub> ff., BICKELL 109<sub>17</sub> ff. 14 P رفع 15 P بحبس 16 C تسقط

17 C ودود 18 P تضاد 19 'Iqd I 34<sub>15-19</sub> 20\* P ادخل 21 P جرد

22\* > C 23 C + يا ابا صالح

وجاء فوقف<sup>١</sup> على باب البيت وقال ايه يا مسلمان<sup>٢</sup> أم<sup>٣</sup> والد أنك بنى لعارف  
 فهل أنت الآ<sup>٤</sup> من لصوص بنى مازن شربت حامضا خبيثا حتى اذا  
 دارت القدوح في رأسك مننك نفسك الأمانى وقلت أطرق ديار<sup>٥</sup> بنى  
 عمرو والرجال<sup>٦</sup> خلوف والنساء يصلين في مساجدهم فأسرفهم<sup>٧</sup> سوءة لك<sup>٧</sup>  
 والله ما يفعل هذا ولد الأحرار وأيمر الله لتخرجن أو لأعنتن هتفة<sup>٥</sup>  
 مشرومة\* عليك يجىء<sup>٨</sup> فيها الحيان عمرو وحنظلة وتجيء سعد بعدد  
 الحصى وتسيل عليك الرجال من\* هاهنا ومن هاهنا<sup>٩</sup> وتئن فعلت لتكونن  
 أشأم مولود فلما رأى أنه لا يجيبه أحد<sup>١٠</sup> اخذ<sup>١١</sup> بالين فقل أخرج بأى  
 ١65<sup>v</sup> وأمى<sup>١٢</sup> أنت مسنور أنى والله ما أراك تعرفنى ولو عرفتنى\* لقد قنعت<sup>١٣</sup>  
 بقولى وأطمأنت التى انا فدينك ابو الأغر النهشلى وأنا خال القوم وجلدة<sup>١٠</sup>  
 ما<sup>١٤</sup> بين اعينهم لا يعصونى ولن تضار الليلة فأخرج فأنت فى ذمتى  
 وعندى قوصرتان اهداهما الى ابن اختى البار الوصول فخذ احدا<sup>١٥</sup>  
 فانتبذها حللا من الله ورسوله وكان الكلب اذا سمع الكلام اطرق واذا  
 سكت وثب يربغ المخرج فتهانف ابو الأغر ثم ضحك<sup>١٥</sup> وقال<sup>١٦</sup>\* يا الأم<sup>١٧</sup>  
 الناس وأوضعهم<sup>١٨</sup> لا<sup>١٩</sup> ارى الآ اتى لك الليلة<sup>٢٠</sup> فى واد وأنت لى فى واد<sup>١٥</sup>  
 اقلب السوداء والبيضاء فتصبح<sup>٢١</sup> وتطرق واذا سكت عنك وثبت تربيغ  
 المخرج<sup>٢٢</sup> والله لتخرجن أو لأجنن عليك البيت فلما طال وقوفه جاءت  
 احدى الإماء فقالت اعرابى مجنون والله ما ارى فى البيت شيئا فدفعت

٦ P دور ٥ C ٤ > C ٣ C اما ٢ P سلمان ١ C حتى وقف  
 ٨ C + ١١ C ١٠ > C هنا وهنا\* ٩ C يلنقى ٨\* C ٧ > P الرجال  
 ١٧\* P ثم قال ١٦ P تضاحك ١٥ C ١٤ > C لنفعت ١٣\* C ١٢ > C  
 لتخرج ٢٢ C فتصبح ٢١ P ٢٠ > C الا ١٩ C ١٨ > C ياله



رأى في النوم انسانا \* فواري نفسه أشبهه<sup>٢</sup>

قال ابن المقفع<sup>٣</sup> الجبن مقتلة والحرس محرومة فأنظر<sup>٤</sup> \* فيما رأيت وسمعت<sup>٤</sup>

من قتل في الحرب مقبلا أكثر آمن قتل مدبرا وأنظر من يطلب اليك<sup>٥</sup> ١٦٤<sup>٦</sup>

بالإجمال والتكتم أحق أن تسخو نفسك له بالعطية آمن<sup>٥</sup> يطلب بالشهرة

والحرس، وقال حنش<sup>٦</sup> بن عمرو

وأنتم سماء يعجب الناس رزها<sup>٧</sup> \* لها رجل باق شديد وتبدها

تقطع أضباب البيوت بحاصب \* وأكذب شيء برفها ورعودها

فويلمها<sup>٨</sup> خيلا تهادي شرارها \* اذا لاقى الأعداء لولا صدودها

١. وقال الفرزدق أو البعيت

سائل سليطا اذا ما للحرب أفزعها \* ما بال خيلكم فعسا هواديهما<sup>٩</sup>

لا يرفعون الى داع أعنتهها \* وفي جواشنها داء يخافيهما<sup>١٠</sup>

كان بالبدرة شيخ من بني نهشل يقال له عروة بن مرقد ويكنى أبا الأغور

ينزل ببني أخت له في سكة بني مازن وبنو أخته<sup>١١</sup> من قريش فخرج

١٥ رجائهم الى ضياعهم في شهر رمضان وخرج النساء يصلين في مسجدهم<sup>١٥</sup>

فلم يبق في الدار الا الاماء فدخل كلب يعنتس فواري بيتنا فدخل

وانصفق الباب فسمع الحركة بعض الاماء فظنوه<sup>١٢</sup> نصا<sup>١٣</sup> فذهبت احدهن

الى ابي الأغور فأخبرته فقال أبو الأغور<sup>١٤</sup> ما يبتغي اللص ثم أخذ عصاه

١ C + ٢ واخبارهم Iqd I 42٥.٧ ٣ C فانظروا Iqd I 29٢٥.٢٦ ٤ \* > C

٥ C هوايها P ٩ so! قوي لأمها C ٨ درها C ٧ خنس C ٦ ام من C ٥

دخل الدار + C ١٣ فظنوا ان C ١٢ اخيه C ١١ يخافيهما C ١٠

١٤ C + الا

فذكره<sup>١</sup> بعضهم فقال

عاد الظلوم ظليما حين جدَّ به \* واستنطعم الماء لما جدَّ في الهرب،  
وقال عبيد الله بن زياد أما للكنة فيه أو لجبن أو دهشة افتحوا سيوفكم  
وقال ابن مفرغ<sup>٢</sup> الحميري

ويوم فتحت سيفك من بعيد \* أضعت وكلُّ أمرِك للضياع،<sup>٥</sup>

وكان معوية يتمثل بهذين البيتين كثيرا

أكان الجبان يـرى أتاه \* سيقتل قبل انقضاء الأجل

فقد تدرك الحادثات الجبان \* ويسلم منها الشجاع البطل،

وقال خالد بن الوليد<sup>٣</sup> لقد لقيت كذا وكذا زحفا وما في جسدي

موضع آلا وفيه \* طعنة أو<sup>٤</sup> ضربة أو رمية ثم هانا أموت على فراشي \* كما<sup>١٠</sup>

يموت العبير لا<sup>٥</sup> نامت أعين الجبناء، \* قيل<sup>٦</sup> لأعرابي ألا تغزو فإن الله قد

أندرك قال والله اتى لأبغض الموت على فراشي فكيف أمضى اليه ركضاً<sup>٧</sup>،

وقال فرواش<sup>٨</sup> \* بن خوط<sup>٩</sup> وذكر رجلين

صبعوا مجاهرة وليتا هذنة \* وتعيلبا<sup>١٠</sup> خمر<sup>١١</sup> اذا ما أظلما

وقال<sup>١٢</sup> عبد الملك بن مروان في أمية بن عبد الله بن خالد<sup>١٥</sup>

اذا صوت العصفور طار فواده \* وليت حديد الذاب عند الثرائد

ونحوه قول الآخر

ولو أنها عصفورة لحسبتها \* مسومة تدعو عبدا وأزنا

وقال الله جل وعز<sup>١٣</sup> يحسبون كل صيحة عليهم، ومن أشعار الشطار في

حنف C\* 5\* > C 4\* Iqd I 40<sub>23-24</sub> 3 مفرغ C 2 وقد ذكره C 1

وتعيلى C 10 > C 9\* قرداس C 8 > C 7\* Iqd I 41<sub>pu</sub> 6 انفى فلا

11 C 12 Iqd I 41<sub>25-26</sub> 13 Súra 63<sub>4</sub> 11 C 11

وتركنهم نقص الرماح ظهورهم \* من بين منجدل وآخر مُسْنَدٍ  
ما كان يذغنى مقال نسائهم \* وقتلت دون رجالهم لا تبععد

وقال آخر<sup>1</sup>

أضكت تشاجعنى هند وقد علمت \* أن الشجاعة مقررون بها العطب  
ه لا والذى حجت الأنصار كعبته \* ما يشتهى الموت عندى من له أرب  
للحرب قوم أضل الله سعيهم \* اذا دعتهم الى نيرانها<sup>2</sup> وثبوا  
ولست منهم ولا أبغى<sup>3</sup> فعالهم \* لا القتل يُعجبني منها ولا السلب  
وقال أيمن بن خزيم<sup>4</sup>

إن للفننة ميطا بينا<sup>5</sup> \* فرويد الميط<sup>6</sup> منها يعتدل  
فاذا<sup>7</sup> كان عطاء فائتهم \* واذا كان قتال فاعتزل  
إنما يسعرها جهالها \* حطب النار فدعها تشتعل

وقال آخر

كملقى الأعنة من كفه \* وقاد الجياد بأذناها

وقال جران<sup>8</sup> العوفى الدهش

يوم ارتحلت برحلى قبل نودعتي<sup>9</sup> \* والقلب مستوهل<sup>10</sup> بالبين مشغول<sup>10</sup>

ثم اعتصمت<sup>11</sup> على نضو<sup>12</sup> لأدفعه \* ائثر الحمول الغوادى وعو<sup>13</sup> معقول<sup>13</sup>

كان خالد بن عبد الله من الجبناء<sup>14</sup> خرج عليه المغيرة بن سعيد صاحب

المغيرة \* من الراقصة<sup>15</sup> \* وهو مولى لجيلة<sup>16</sup> فقال من الدهش أطعموني ماء

1 Ps. Gâhiz Mahâsin 118<sub>2-9</sub>, 'Iqd I 40<sub>pu-41</sub><sub>2</sub>, Baihaqî 524<sub>13-16</sub> 2 C

هنيئاً<sup>5</sup> P (أبو دهب) 'Iqd I 41<sub>8-9</sub> 4 Ag VI 165<sub>18-17</sub> (أبو دهب) 3 C اهوى 3 C حوالياها

اغتررت<sup>11</sup> C مستهول<sup>10</sup> P نودعتي<sup>9</sup> C حوران<sup>8</sup> P واذا<sup>7</sup> C الميبل<sup>6</sup> C

من بجيلة<sup>16</sup> C الراقصة<sup>15</sup> P > C; 15\* الحبا<sup>14</sup> C وهى<sup>13</sup> P نضوى<sup>12</sup> C

قال قال النبي صلعم ما التقت فئتان<sup>١</sup> قط<sup>٢</sup> إلا وكف الله بينهما<sup>٣</sup> فإذا  
 أراد أن يهزم إحدى الطائفتين أمال كفه عليهما \* ورفع معوية ثندين<sup>٤</sup>  
 بيده وقال لقد علم الناس أن الخيل لا تجرى بمثلي فكيف قل التجاشي<sup>٥</sup>  
 ونجى ابن حرب سابق ذو علالة \* أجش عزيز والرماح دوان<sup>٦</sup>،  
 ابن داب قال<sup>٧</sup> قال عمرو بن العاص معوية لقد أعيانى أن أعلم أجبان<sup>٨</sup>  
 أنت أم شجاع ذفال

شجاع إذا ما أمكنتني فرصة \* وآلا تكن لي فرصة فجبان

١٦٢٧ شهد<sup>٩</sup> أبو دلامة<sup>١٠</sup> حربا مع روح بن حاتم فقال له تقدم فقاتل فقال<sup>١١</sup>  
 اتى أعوف بروح أن يقدهنى \* الى القتال فخزى<sup>١٢</sup> بنى<sup>١٣</sup> بنو أسد  
 ان المهلب حب الموت أورثكم<sup>١٤</sup> \* وله<sup>١٥</sup> أورث حب الموت عن أحد<sup>١٦</sup>،  
 أبو المنذر قل حدثنا<sup>١٧</sup> زيد بن وهب قل قال لى على بن أبى طالب  
 رضه<sup>١٨</sup> عجبنا لابن النابغة يزعم أننى تلعبابة أعفس<sup>١٩</sup> وأمارس اما وشتر القول  
 أكذبه انه يسئل<sup>٢٠</sup> فيلحف<sup>٢١</sup> ويسئل فيبخل فاذا كان عند انبأس<sup>٢٢</sup>  
 \* فذنه أمرو<sup>٢٣</sup> زاجر ما لم تأخذ السيف<sup>٢٤</sup> فأخذها من هام القوم فاذا كان  
 كذلك<sup>٢٥</sup> كان<sup>٢٦</sup> أكثر<sup>٢٧</sup> همه أن يبرقط ويمح الناس<sup>٢٨</sup> استنه قبحه الله  
 وترحه، وقال الفرار<sup>٢٩</sup> السلمى<sup>٣٠</sup>

وكتيبة لبستها بكتيبة \* حتى اذا التبتت نفضت بها يدي

1 P فتيان 2 > P 3 P منهما 4 Ag XII 73<sub>2</sub> 5\* > C 6 'Iqd  
 I 29<sub>18-19</sub> 7 C قد 8 C كان 9 C + شهد 10 Ag IX 125<sub>26-29</sub>, Baihaqī  
 520<sub>13-14</sub> 11 C فخزى 12 C لى 13 C ورتكم 14 P ولن 15 > C 16 > P  
 17 P اعانس 18 C ليسل 19 P فيلحف 20 P الناس 21\* P فالى امرى  
 22 C السيف 23 P ذلك 24 > P 25 C أكبر 26 P الكاس 27 C  
 القراد 28 'Iqd I 40<sub>26-28</sub>

وأوفي عليها الموسم في كل عام من صنعاء في أقل من غب الحمار  
فسألته من أين هي قال بجاوية من هوامى نتاج بدو<sup>1</sup> بجيلة الأولى وهي  
من المهاري التي يذكر الناس\* وكتب سليمان بن عبد الملك الى عامله

أصب لي نجائب كراما فقدم رجل على جمل سباعي عظيم الهامة له<sup>161v</sup>  
خلق لم يروا مثله قط فساموا فقال لا أبيععه قالوا لا ندعك ولا نغصبك  
ولكننا نكتب الى أمير المؤمنين بسببه قال فهلا خيرا من هذا قالوا ما هو  
قال معكم نجائب كرام وخيل سابقة فدعوني أركب جملي وأبعثه وأبعثوني  
فإن لحقتهم في فهو لكم بغير ثمن قالوا نعم فدنا منه فصاح في أذنه ثم أثاره  
فوثب وثبة شديدة فكما ثم أذبعث وأتبعوه فلم يدرؤا كيف أخذ ولم  
1. يروا له أثرا فجعل أهل اليمن علما على وثبته يقال له الكفلان<sup>2</sup>،

### \* أخبار الجبناء<sup>3</sup>

حدثني عبد الرحمن بن عبد الله\* عن عمه<sup>4</sup> الأصمعي قال أرسل عبيد  
الله بن زياد رجلا في ألفين<sup>5</sup> الى مرداس بن أذينة وهو في أربعين فهزمه<sup>6</sup>  
مرداس فعنفه ابن زياد وأغلظ له فقال يشتمني الأمير وأنا حتى أحسب

10 التي من أن يدعولي وأنا مييت، فقال شاعر الخوارج<sup>7</sup>

أألفا<sup>8</sup> مؤمن منكم زعمتم\* ويهزمهم بأسك<sup>9</sup> أربعونا

كذبتم ليس ذلكم كذاكم\* ولكن الخوارج مؤمنونا

هم الفئة القليلة قد علمتم\* على الفئة الكثيرة ينصروننا،

حدثني محمد بن عبيد عن معوية عن أنى اسحق عن عوف عن الحسن

الفنن<sup>5</sup> C قال حدثني<sup>4</sup> C الجبن<sup>3</sup> C\* > C<sup>2</sup> > C<sup>1</sup>

6 C فهزمهم 7 Mubarrad 588<sub>13-15</sub>, Dīnawarī 279<sub>8-10</sub>, 'Iqd I 42<sub>u</sub> 43<sub>1</sub>

8 C فألفا 9 C ببأسك

من أسدي ولا جملا من نهدي ولا غيرا من تميمي ولا عبدا من بجلي  
 ونسي الهيثم الخامس يريد أن أهل<sup>١</sup> هذه القبائل عظام الجدود في هذه  
 الأشياء، قبيل لبني عبس أي الإبل أصبر عليكم في محاربتكم قل الرمك<sup>٢</sup>  
 الجعاد قبيل<sup>٣</sup> فأى الخيل وجدتم أصبر قالوا الكمييت الحو قبيل فأى النساء  
 وجدتم أصبر قالوا بنات العم<sup>٤</sup>، المدائني قل قل شبة بن عقاب أقبلت  
 من اليمن أريد مكة وخفت أن يفوتني الحج ومعى ثلاثة اجمال فميرت  
 برجل من أهل<sup>٥</sup> اليمن على ناقته له<sup>٥</sup> فطرينته فلما جزته قام على بعير لي ثم  
 آخر ثم قام الآخر فظننت أن الحج يفوتني فميرت على اليماني فقال  
 ميرت بنا ولم تسلم ولم تعرض

161<sup>r</sup>

فقلت أجل<sup>٦</sup> يرحمك الله قال أنطيب<sup>٧</sup> نفسا عما أرى قلت نعم فنزل  
 فأرخت انساع<sup>٨</sup> رحله ثم قدمه \* فكان يضعه<sup>٩</sup> على عنقها ثم شدته وقل لي<sup>١٠</sup>  
 لولا أنك لا تضبط رأسها لقدمتهك ثم قال لي خذ حرمنا معك ان لم  
 تطب نفسا<sup>١١</sup> به ففعلت ثم ارتدفت فجلت تعوم عوما ثم انسلت  
 كأنها ثعبان يسيل سبلا كالماء<sup>١٢</sup> فما شعرت حتى أراي الأعلام وقل<sup>١٢</sup> أسمع  
 فسمعت<sup>١٢</sup> أصوات الناس فإذا نحن بجمع فقضيت حاجتي<sup>١٣</sup> وأقول لي<sup>١٥</sup>  
 حاجتي اليك إلا<sup>١٥</sup> تذكر هذا فإن هذا \* عندي<sup>١٦</sup> أثر<sup>١٦</sup> من ولاية  
 العروض<sup>١٧</sup> أدرك عليها الثأر وهي شمال العيال وأصيد<sup>١٨</sup> عليها الوحش

und وصف — طار 155<sup>v</sup> in C folgt 1 > C 2 C الرمل 3 C قل 4  
 قد كان ذاك + C 5 > P 6 وقال آخر في خلاف هذا 156<sup>v</sup>; dazwischen  
 نفسك C 11 > C 10 > C فكان نصفه P\* 9 اتساع P 8 تطيب P 7  
 ان لا C 15 كان + C 14 حجي C 13 > C 12  
 واصل C 18 vgl. Jâqût III 658 يعني مكة والمدينة

ذلك قال لأنها أكثرها مرفقا قال وما ذاك قال لا تسنبدل بالمكان على<sup>160r</sup>  
 اختلاف الزمان<sup>1</sup> ثم هي أقلها أداءً وأيسرها دواءً وأسلم<sup>2</sup> وصريعا وأسهل<sup>3</sup>  
 نصريفا وأخفص مهوى وأقل جماحا<sup>4</sup> وأشهر<sup>5</sup> فارها<sup>6</sup> وأقل نظيرا يزره  
 راكبه وقد نواضع بركوبه ويكون مقتصدًا وقد أسرف في ثمنه، وقال  
 خالد بن صفوان في وصف حمار<sup>7</sup> ركبه عير<sup>8</sup> من بنات الكداد<sup>9</sup> أصغر  
 الرئال<sup>10</sup> مهملج<sup>11</sup> القوائم يحمل الرحلة<sup>12</sup> ويبليغ العقبة<sup>13</sup> ويمنعني أن  
 أكون جبارا عنيدا<sup>14</sup>، وقال رجل للخماس أطلب لي حمارا ليس بالكبير  
 المشتهر ولا القصير المحتقر ولا يقدم ثقلا ولا يحجم<sup>15</sup> تبلدا يتخبب<sup>16</sup>  
 في<sup>17</sup> الزحام والرجام<sup>17</sup> والإكام خفيف اللجام اذا ركبته هام واذا ركبه  
 ا. غيرى قام<sup>18</sup> ان أعلفته<sup>19</sup> شكر وان أجمعه صبر \* فقال له الخماس ان  
 مسح الله القاضى حمارا رجوت أن أصيب لك حاجتك ان شاء الله<sup>20</sup>،  
 وقال رجل لآخر يوصيه خذ من الحمار شكرة وصبرة ومن الكلب نصحه  
 لأهله ومن الغراب كتمانته للسفاد، جرير بن عبد الله<sup>21</sup> عن ابيه قال<sup>160v</sup>  
 لا تركب<sup>22</sup> حمارا فاته<sup>23</sup> ان كان فارها اتعب يديك وان كان بليدا اتعب  
 ا. رجلك،

\* باب في الابل<sup>24</sup>

الهيثم قال قال<sup>25</sup> ابن عباس<sup>26</sup> لا تشتتر خمسة من خمسة لا تشتتر فرسا

واسهر<sup>5\*</sup> P جماما<sup>4</sup> C واسلم<sup>3</sup> C واسهل<sup>2</sup> C - الازمان<sup>1</sup> P  
 11 C السربال<sup>10</sup> C الكراد<sup>9</sup> P عيرا<sup>8</sup> C قدرا +<sup>7</sup> C فارسا<sup>6</sup> P  
 12 C الرحلة<sup>12</sup> C 13 > P 14 Damîrî I 217<sub>9</sub>; in C folgt hier der  
 Schluss des Kap. 15 C تجم<sup>15</sup> 16 P يتجنب<sup>17</sup> > P 18 P نام<sup>18</sup> 19 C  
 20\* > C 21 C الحميد<sup>21</sup> 22 P تركبوا<sup>22</sup> 23 > P 24\* > C  
 عياش<sup>26</sup> C 25 > C

أخبرني به \* جل الهندي<sup>١</sup> وكان بصيرا قال<sup>٢</sup> فإن أصابته مغلة<sup>٣</sup> أخذ له  
 شيء<sup>٤</sup> من بورق فدق ونخل فجعل<sup>٥</sup> في ربع دورق \* من خمر فحقن به<sup>٦</sup>  
 وبذل تراب طيب ببول أتان<sup>٧</sup> حتى يصير طينا ثم لطخ به بطن الدابة،  
 قال<sup>٨</sup> ومما يذهب العرن<sup>٩</sup> دماغ الأرنب، وقف الهيثم بن مطهر على باب  
 الخيزران على ظهر دابته فبعث اليه الكاتب في دارها أنزل عن ظهر<sup>٥</sup>  
 دابته ففقد جاء في الأثر لا تجعلوا ظهور دوابكم مجالس فبعث اليه  
 أني رجل أعرج وان خرج صاحبي خفت ألا<sup>١٠</sup> أدركه فبعث اليه ان لم  
 159<sup>v</sup> تنزل أنزلناك<sup>١١</sup> قال هو حبيس ان أنزلتني عنه ان أقضمته شهرا فأنظر  
 أيما خير له راحة ساعة أو جوع شهر فقال هذا شيطان أنركوه،

١. \* باب البغال والحمير<sup>١٢</sup>

قال مسلمة ما ركب الناس مثل بغلة قصيرة العذار طويلة العنان، وكتب  
 رجل الى وكيله أبغني بغلة حصاء الذنب طويلة العنق سوطها عنانها  
 وهواها امامها، عاتب الفضل بن الربيع بعض بني هاشم في ركوبه بغلة  
 فقال له هذا مركب تطاطأ عن خيل<sup>١٣</sup> وارتفع عن ذلة الحمار  
 وخير الأمور أوسطها، حدثني أبو حاتم عن الأصمعي قال أخبرنا أبو<sup>١٥</sup>  
 عمرو بن العلاء قال دفع أبو سيارة بأهل المزدنفة أربعين سنة<sup>٨</sup> على حمار<sup>٨</sup>  
 لا يعنل<sup>١٤b</sup> فقالت العرب<sup>١٥</sup> أصح من غير أبي سيارة، قيل<sup>١٦</sup> للفضل  
 الرقاشي وهو جد معتمر<sup>١٧</sup> لأمه أنك لتوثق الحمير على جميع المركوب فلم

وهي وجع البطن وأكل التراب + C 3 > C 2 حد المهدى P 1  
 العرق P 9 قالوا C 8 انسان C 7 جعل C 5 وشيا P 4  
 10 C لا ان 11 C انزلنا بك 12\* > C 13 P am Rande الفرس 14\* P ba  
 15 Maidani I 277, 16 C قال رجل 17 C المعتمر



العرف في عرفه ميل من قبل يمين<sup>1</sup> راكبه عريض الصدر مرتفع الهادي  
 معتدل العضدين مكنتنر للجنبين طويل الذنب عريض الكفل مستدير  
 الحافر صحيح باطنها ومن<sup>2</sup> علامة فراهنة المهر<sup>3</sup> ألا<sup>3</sup> يكون ذفورا\* ولا يقف<sup>158<sup>r</sup></sup>  
 عند دابة الآ مع أمه<sup>4</sup> وإذا دفع إلى عين أو نهر ماء لم يقف لتجاوزة دابة  
 فيسير بسيرها ولكنها يقطع ذلك<sup>5</sup> النهر والعين<sup>5</sup>، قالوا ومما يسلم الله  
 به الخيل من العين وأشباه ذلك أن يجعل في أعناقها خرزة من قرون الأيل<sup>6</sup>،  
 حدثني<sup>7</sup> محمد بن عبيد عن معاوية عن أنى اسحاق عن سفيان عن  
 حصين بن عبد الرحمن عن هلال بن اساف<sup>8</sup> وعن سكيم بن نوفل قال<sup>9</sup>  
 كنا جلوسا عند عبد الله بن مسعود ونحن نعرض المصاحف فجاءت  
 ١٠ جارية إلى سيدها فقالت ما<sup>10</sup> يجلسك قم فابتغ لنا<sup>11</sup> راقيا فإن فلانا لقع  
 مهرك<sup>12</sup> بعينه فتزكته يدور كأنه فلك فقال عبد الله لا تبتغ راقيا ولكن  
 أنهب فانفت في منخرة الأيمن<sup>13</sup> أربعا<sup>13</sup> وفي الأيسر ثلثا ثم قل بسم الله  
 لا بأس لا بأس أنهب البأس رب البأس<sup>14</sup> وأشف أنت الشافي لا يكشف  
 الضراء إلا أنت قال فما قمنا حتى جاء الرجل فقال قد فعلت الذي  
 ١٥ أمرتني به<sup>15</sup> فبال وراث وأكل، حدثني أبو حاتم عن أنى عبيدة قال أنه<sup>15<sup>r</sup></sup>  
 إذا كان الفرس صلودا لا يعرق سقيته ماء قد ذقت<sup>16</sup> فيه خميرة أو  
 علفته ضغثا من هندباء فإن ذلك يكثر عرقه فإن حمر أدخلته الحمام  
 وأشمه عذرة<sup>17</sup> فقلت لأنى عبيدة ما يدريك أن هذا هكذا<sup>18</sup> فقال<sup>19</sup>

1 > P 2 C و 3 C أن لا 4\* > C 5 > C 6 C الايايل 7 C  
 اربع 8 C 9 C قال 10 P من 11 > C 12 > P 13 P  
 قال 14 C الناس 15 > P 16 C ذقت 17 P غدوة 18 C كذا 19 C

- بعيد عشر وقد قربس له \* عشر وخمس طالت ولم تقصر  
نُغْفِيهِ بِالْحَصِ دُونَ<sup>١</sup> وَلِدُنَّا \* وَعَضَهُ<sup>٢</sup> فِي آيَةٍ<sup>٣</sup> يُنْشَرُ<sup>٤</sup>  
نُصَجَهُ<sup>٥</sup> تَارَةً وَنُغْبِقَهُ \* أَلْبَانَ كَوْمَ رَوَائِمِ ظُورٍ<sup>٦</sup>  
حَتَّى شَتْنَا<sup>٧</sup> بَادِنَا<sup>٨</sup> يُقَالُ لَهُ \* أَلَا يَطْوُونَ مِنْ بَدَنِهِ وَقَدْ أَضْمَرَ  
مَوْثِقَ الْخَلْقِ جَرَشِعٍ<sup>٩</sup> عَتَدَ<sup>١٠</sup> \* مَنْصَرَجٍ<sup>١١</sup> الْحَضْرَ حِينَ يُسْتَحْضَرُ  
حَاطِي<sup>١٢</sup> لِجَمَاتَيْنِ لِحْمِهِ زَيْمٍ<sup>١٣</sup> \* نَهْدَ شَدِيدِ الصَّفَاقِ وَالْأَبْهَرِ  
رَقِيقٍ<sup>١٤</sup> خَمْسَ غَلِيظٍ أَرْبَعَةَ \* نَاعَى<sup>١٥</sup> الْمَعْدَيْنِ لَيْتَ الْأَشْعَرِ  
وقد فسرت هذا الشعر في كتابي المؤلف في أبيات المعاني في خلق  
158<sup>f</sup> الفرس، أنشدنا أبو سعيد لبعض<sup>١٦</sup> الصببيين<sup>١٧</sup> في وصف فرس<sup>١٨</sup>  
منتقازف عبد الشوى شنج انسا \* سباق أندية<sup>١٩</sup> الجياد عميتل  
وإذا تعتل بالسياط جيادها \* أعطاك نائله ولم<sup>٢٠</sup> يتعتل  
قيل<sup>٢١</sup> لما وضعت حرب صبغين أوزارها قال عمرو بن العاص  
شبت الحرب فأعددت لها \* مفرع الحارك مروى التَّبَجِ  
جرشعا أعظمه حفرته<sup>٢٢</sup> \* فاذا ابتل من الماء حرج<sup>٢٣</sup>  
يصل \* الشد بشد<sup>٢٤</sup> فاذا \* وقت<sup>٢٥</sup> الخيل من الشد<sup>٢٦</sup> معج،  
ووجدت<sup>٢٧</sup> في كتاب من كتب الروم<sup>٢٨</sup> إن من علامة فراهة المهر الحولى  
صغر رأسه وكبر<sup>٢٩</sup> عينيه وأن يكون محدد الأذنين اجرد باطنها كثيف  
1 يننتثر 4 P لديه 3 P النوى 2 C Glosse über der Zeile ذوق 1 C  
5 C ohne 11 P عند 10 C خرشع 9 C باديا 8 C سنى 7 C صور 6 C نصاحبه 5 C  
16 C نمادى 15 P دقيق 14 C ريم 13 P خاطى 12 P Punkte  
19 P ابدية 19 P Iqd I 44<sup>9,10</sup>; الفرس 18 C لبعضهم + 17 C فى اشعار  
25 P السد بسد 24\* P حدج 23 P جفرته 22 P وما 20 C  
و شده سواد 29 C Geoponica graece XVI 1 28 وجدت 27 P التهج 26 C وقت

وَأَنْ يَثَأْتَانِ<sup>١</sup> وَأَنْ يُفْدِيَنَّ \* وَأَنْ يَكُونَ الْمَحْضُ مِمَّا يَسْقِيَنَّ<sup>١٥٧<sup>r</sup></sup>  
 وَأَهْلُ إِنْ أَعْلَيْنِ<sup>٢</sup> إِنْ<sup>٣</sup> يَغَالِبَنَّ \* بِالطَّرْفِ وَالنَّمْلِ \* وَأَنْ لَا<sup>٤</sup> يَجْفَيْنَ  
 وَأَهْلُ مَا صَحِبْنَا<sup>٥</sup> أَنْ يُقْفَيْنَ \* وَأَهْلُ مَا أَغْنَيْنَا<sup>٦</sup> أَنْ يَجْرِيَنَّ  
 أَلَيْسَ عِزُّ<sup>٧</sup> النَّاسِ فِيهِمَا أَبْلَيْنَ \* وَالْحَسْبُ الزَّاكِي إِذَا مَا يَقْنَيْنَ<sup>٨</sup>  
 وَالْأَجْرُ وَالزَّيْنُ إِذَا رِيمَ الزَّيْنِ \* كَمْ مِنْ كَرِيمٍ جَدُّهُ<sup>٩</sup> قَدْ أَعْلَيْنَ  
 وَكَمْ طَرِيدٍ خَائِفٍ قَدْ أَجَّيَنَّ \* وَمِنْ فَقِيرٍ عَائِلٍ قَدْ أَغْنَيْنَ  
 وَكَمْ بَرَّاسٍ فِي لُبَانِ أَجْرِيَنَّ \* وَجَسَدٍ لِلْعَافِيَّاتِ أَغْرِيَنَّ  
 وَأَهْلُ حَصْنٍ \* لَا مَنْتَنَاعَ<sup>١٠</sup> أَدِينِ \* وَكَمْ لَهَا<sup>١١</sup> فِي الْغَنَمِ مِنْ ذِي سَهْمَيْنِ  
 يَكُونُ فِيهِمَا اقْتَسَمُوا كَالرَّجْلَيْنِ \* وَكَمْ وَكَمْ أَنْكَحَنَّ مِنْ ذِي طَهْرَيْنِ  
 بَغِيرِ مَهْرٍ عَاجِلٍ وَلَا<sup>١٢</sup> دَيْنِ \* فَالْخَيْرُ وَالْخَيْرَاتُ فِي قَرِيْنَيْنِ  
 \* لَا تَشْتَكِينَا<sup>١٣</sup> عَمَلَا<sup>١٤</sup> أَذْقَيْنِ \* مَا دَامَ مَخَّ فِي سَلَامِي أَوْ عَيْسِ<sup>١٥</sup>  
 \* مَا بَدَّلَ الصُّوْفَةَ مَاءَ الْبَحْرَيْنِ<sup>١٦</sup> ،

وَأَنْشَدَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ<sup>١٧</sup> وَقَالَ لِي أَبُو عُبَيْدَةَ لَا أَعْرِفُ قَائِلَ

هَذَا الشَّعْرَ وَعَرَّوْضَهُ لَا يَخْرُجُ قَالَ أَبُو حَاتِمٍ هُوَ<sup>١٨</sup> لِعَبْدِ الْغَفَّارِ الْخَزَاعِيِّ<sup>١٥٧<sup>r</sup></sup>  
 ذَاكَ وَقَدْ أَنْعَرُوا<sup>١٩</sup> الْوُحُوشَنَا \* بَصَلْتِ<sup>٢٠</sup> أَحَدًا رَحْبَ لِبَانِهِ مُجَفَّرٌ  
 طَوِيلٌ خَمْسَ قَصِيرٍ أَرْبَعَةَ \* عَرِيضٌ سِتَّ مَقْلَصٌ حَشْشُورٌ  
 حُدَّتْ لَهُ تِسْعَةٌ وَقَدْ عُرِّ \* يَنْتِ<sup>٢١</sup> تَسْبَعُ فَفِيهِ لِمَنْ رَأَى مِنْظَرٌ  
 ثَمَّ لَهُ تِسْعَةُ كَسِينٍ وَقَدْ \* الْأُجْمَرُ<sup>٢٢</sup> مِنْهُ اللَّبَانُ وَالْمَخْرُ

١ C ٢ C ٣ C ٤\* C ٥ P ٦ C

٧ P ٨ C ٩ P ١٠\* C ١١ P ١٢ P ١٣ C ١٤ P ١٥\* S s. v. سلم ١٦\* > P

١٧ > P ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ P ٢٢ C

١٧ > P ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ P ٢٢ C

وَأَنَّفَ تَأْنِيفَ السَّيْرِ الَّذِي<sup>1</sup> إِذَا عَدَا<sup>2</sup> اسْلَهَبَ وَإِذَا قَبِدَ اجْلَعَبَ وَإِذَا  
 انْتَصَبَ انْتَلَبَ وَأَمَّا الْمَطْيُ<sup>3</sup> الْمَقْرَفُ فَاَلْمَدْلُوكُ الْحَاجِبَةُ الضَّخْمُ الْأَرْبَعَةُ  
 الْغَلِيظُ الرَّقِيبَةُ \* الْكَبِيرُ الْجَلْبَنَةُ<sup>4</sup> الَّذِي أَنْ<sup>5</sup> \* \* أَرْسَلْتَهُ قَالَ أَمْسَكْنِي<sup>a</sup>  
 وَأَنْ<sup>6</sup> \* أَمْسَكْتَهُ قَالَ أَرْسَلْنِي<sup>b7</sup> وَأَنْشُدَ الرِّيَاضِيَّ<sup>8</sup>

156<sup>v</sup> كَمَهْرٍ سَوْءٍ إِذَا سَكَنْتَ شَرَّتَهُ<sup>9</sup> \* رَامَ الْجَمَاحُ فَإِنْ رَفَعْتَهُ سَكَنَاءَ  
 حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>10</sup> الْأَصْبَعِيُّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو  
 ابْنِ الْعَلَاءِ<sup>11</sup> أَنَّ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ شَتَّكَ فِي الْعَنْتَاقِ وَالْهَاجِنِ فِدَاعًا سَلِمَانَ بْنَ  
 رَبِيعَةَ الْبَاهِلِيَّ \* فَأَخْبَرَهُ فَأَمَرَ سَلِمَانَ<sup>12</sup> بِطَسْتٍ \* بِمَاءٍ أَوْ بِتَرَسٍ<sup>13</sup> فِيهِ مَاءٌ  
 فَوَضَعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ قَدَمَتْ الْخَيْلُ إِلَيْهِ فَرَسًا فَرَسًا فَمَا تَنَّى مِنْهَا سَنَبِكَهَ  
 فَشَرِبَ هَاجِنَهُ وَمَا شَرِبَ وَلَمْ يَثْنِ سَنَبِكَهَ عَرَبِيَّةً وَذَلِكَ أَنَّ<sup>14</sup> فِي أَعْنَاقِ  
 الْهَاجِنِ قَصْرًا فِيهِ لَا تَنَالُ الْمَاءَ عَلَيَّ<sup>15</sup> تِلْكَ الْحَالُ حَتَّى تَتَنَّى سَنَابِكُهَا  
 وَأَعْنَاقِ الْعَنْتَاقِ طَوَالَءَ، وَحَدَّثَنِي \* أَبُو حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>16</sup> الْأَصْبَعِيُّ قَالَ  
 ذَكَرُوا أَنَّ كَسْرِيَّ<sup>17</sup> إِذَا أَنَا سَائِسُهُ فَقَالَ الْفَرَسُ يَشْتَكِي حَافِرَهُ قَالَ الْمَطْبِخُ  
 وَإِذَا قَالَ يَشْتَكِي<sup>18</sup> ظَهْرَهُ قَالَ الْبَيْطَارُ، وَ<sup>19</sup> أَنْشَدَنِي أَبُو حَاتِمٍ لِأَبِي مَيْمُونِ  
 الْعَجَلِيِّ وَهُوَ النَّصْرُ بْنُ سَلْمَةَ فِي شَعْرٍ لَهُ<sup>20</sup> طَوِيلٌ \* يَصِفُ الْفَرَسَ<sup>21</sup> وَقَالَ قَرَأْتَهُ<sup>10</sup>  
 عَلَيَّ أَبِي عَبِيدَةَ وَعَلَى الْأَصْبَعِيِّ

الْخَيْلُ مَتَى أَهْلٌ مَا أَنْ يُدْنِيَنَّ \* وَأَنْ يُقَرَّبَنَّ \* وَأَنْ لَا<sup>22</sup> يُقْصَيْنَ

وَأِذَا C 6 إِذَا C 5 \* > C 4 الْمَبْطِيُّ P 3 أَعْيَا C 2 > P 1  
 حَسَا C 10 شَوْرَتُهُ C سَيْرَتُهُ P 160<sup>v</sup>, hier P 8 > P 9 so C zu 10 \* C b \* a \* 7  
 فَسَالَهُ عَنْ C 12 \* Adab alkátib 118<sub>26</sub>, 'Iqd I 44<sub>19-21</sub>, Hiz I 84<sub>10-12</sub> 11  
 كَانَ + C 17 > P 16 \* فِي C 15 لِأَنَّ C 14 > C 13 \* ذَلِكَ فِدَاعًا  
 وَلَا P 22 \* > C 21 \* > C 20 > C 19 أَشْنَكِي P 18

كثيرة النجاج قال<sup>١</sup> وكان يكره الشكّال في الخيل، \* قال أبو ذرّ ما من ليلة  
 آلا والفرس يمدعو فيها ربّه ويقول اللهم سخّرني<sup>٢</sup> لابن آدم وجعلت  
 رزقي بيده فاجعلني أحبّ اليه من أهله وماله اللهم ارزقه وارزقني على  
 يديه<sup>٣</sup>، سأل<sup>٤</sup> المهديّ مطر بن دراج<sup>٥</sup> أيّ الخيل أفضل قال<sup>٦</sup> الذي اذا  
 استقبلته قلت نافر واذا استعرضته قلت زافر<sup>٧</sup> \* واذا استدبرته قلت  
 زاجر<sup>٨</sup> قال فأىّ البرانيين شرّ قال الغليظ الرقبة الكثير<sup>٩</sup> الجلبة الذي اذا  
 أرسلته قال أمسكني واذا أمسكته قال أرسلني قال فأىّ البرانيين خير قال<sup>١١</sup>  
 ما طرفه امامه وسوطه عنانه، \* وصف رجل يردونا فقال ان تركته نعس  
 وان حرّكته طار<sup>١٢</sup>، وقال ابن أقيصر<sup>١٣</sup> خير<sup>١٤</sup> الخيل الذي اذا استقبلته  
 ا. ردى واذا عدا دحاه، محمد بن سلام قال<sup>١٥</sup> أرسل مسلم بن عمرو ابن  
 عم له الى الشام ومصر يشتري له خيلا قال لا علم لي بالخيل قال ألسنت<sup>١٥٦</sup>  
 صاحب فنص قال بلى قال فانظر كلّ شيء تستحسنه في الكلب فاطلبه في  
 الفرس فقدم بخيل له يكن<sup>١٦</sup> في العرب مثلها، وقالوا<sup>١٧</sup> سميت خيلا  
 لاختيالها<sup>١٨</sup>، وذكر أعرابيّ فرسا وسرعته فقال لما خرجت الخيل \* جاري  
 ا. بشيطان<sup>١٩</sup> في أشطان فلما أرسلت مع<sup>٢٠</sup> لمعة سحاب فكان أقربها اليه  
 الذي تقع عينه عليه، وسئل<sup>٢١</sup> رجل من بني أسد أتعرّف الفرس الكريم قال<sup>٢٢</sup>  
 أعرف للجواد المبرّ من المطى<sup>٢٣</sup> المقرف أما للجواد المبرّ فالذي نهز نهز العبير

1 > P 2 P سخّرني 3\* > C 4 'Iqd I 44<sub>12,13</sub> 5 P دراج 6 P  
 7 P زاجر 8\* > P 9 C اى 10 P الكبير 11 'Iqd I 44<sub>12</sub>  
 12\* > C s. u. p. 160<sup>v</sup> 'Iqd I 44<sub>5,6</sub> 13 P مقبصر 14 'Iqd I 44<sub>13</sub> 15 'Iqd  
 I 44<sub>6-8</sub> 16 C يكن 17 C و 18 'Iqd I 44<sub>5</sub> 19\* C جأ والشيطان  
 20 C لمعت 21 P سئل; 'Iqd I 44<sub>32-35</sub> 22 C فقال 23 P المبطى

والبرازين ويتخذون في مبيته<sup>1</sup> ديكا ودجاجة وإذا أهديت<sup>2</sup> له خيل  
سُخ بها عليه من يساره الى يمينه وكذلك الغنم والبقر وأما الرقيق  
والسباع وما أشبهها فكان يبرح بها من يمينه الى يساره،

\* باب في<sup>3</sup> الخيل<sup>4</sup>

155<sup>r</sup> حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن شبيب بن  
غرقدة \* عن عروة<sup>5</sup> البارقي قال<sup>6</sup> سمعت النبي<sup>7</sup> صلعم يقول الخيل معقود  
في نواصيها الخير في يوم القيامة، حدثني يزيد بن عمرو قال حدثني<sup>8</sup>  
أشهل بن حاتم قال<sup>9</sup> حدثني موسى بن علي بن رباح<sup>10</sup> الأحمي عن أبيه  
قال جاء<sup>11</sup> رجل \* الى النبي<sup>12</sup> صلعم فقال<sup>13</sup> انى أريد أن أعد فرسا قال<sup>14</sup>  
رسول الله صلعم فاشتره اذا أدم أو كميننا اقرح أقره<sup>15</sup> \* محتجلا مطلق<sup>16</sup> 10.  
اليمين وفي حديث آخر فإنها ميامين الخيل ثم \* اغز تسلم وتغنم<sup>17</sup>  
إن شاء الله، حدثني سهل بن محمد قال أخبرني أبو عبيدة أن النبي  
صلعم قال عليكم باناث الخيل فإن ظهورها حرز وبطونها كنز<sup>18</sup>، قال وكان  
النبي<sup>19</sup> صلعم يستحب من الدواب الشقر ويقول<sup>20</sup> لو جمعت خيل  
العرب كلها في صعيد واحد ما سبقها الا أشقر<sup>21</sup>، وسأل رجل رسول الله 10  
155<sup>r</sup> صلعم أتي المال خير قال<sup>22</sup> سكة مأبورة يعني النخل ومهورة مأبورة يريد

5\* > C والحمير + C 4 الابل و C\* 3 هديت C 2 مبينتهم P 1

6 Buhārī k. alǧihād wassair nr. 43 (II 91), Ḡāhiz Bajān I 159<sub>24</sub>, 'Iqd I 43<sub>35-36</sub>, Damirī I 380<sub>26</sub> 7 C رسول الله 8 حما C 9 > P 10 C رباح

11 C قال 12\* C للنبي 13 > C 14 C فقال; 'Iqd I 43<sub>37</sub> 44<sub>1</sub> 15 C + أو

16\* in P verwischt 17\* C اغزوا بغنم وتسلم 18 Ḡāhiz Bajān I 159<sub>30</sub>

'Iqd I 43<sub>36-27</sub> 19 > P 20 P و 21 P الاشقر; 'Iqd I 44<sub>3,4</sub> 22 Ḡāhiz

l. l. 'Iqd I 44<sub>4</sub> b. as Sikkit Tahdīb 3

جارف وإذا أَكثرت الكلاب في البغتنات الهيرير دلت بذلك على اتيان العدو البلاد التي هي<sup>1</sup> فيها وإذا صرخ ديك في دار قبل وقت صـراخ<sup>2</sup> الديوك<sup>3</sup> كان ذلك محاولة لدفع بليّة قد شارفت تلك الدار وإذا صرخت دجاجة في دار كصراخ ديك كان ذلك تحذيرا لمن فيها من آفة قد أشرفوا عليها وإذا أَكثرت ديك النزوان على تكأة رب الدار نال شرفا ونباهة وإن<sup>4</sup> فعلت ذلك دجاجة ناله خمول وضعة وإذا ذرق ديك على فراشه نال مالا رغبيا وخيرا كثيرا وذلك اذا كان من غير تضبيع من حشمه لفراشه فإن ذرقت دجاجة على فراشه نالت زوجته منه خيرا كثيرا وكانوا يقولون إن الموت من المريض الشببيه للصحيح قريب وإن الصحيح الشببيه بالمريض مسنشعر للشر وينبغي مباعده<sup>5</sup> وينبغي أن يُعرف كنه من كان منطيقا لعله لا يجيد العمل وحال من كان سكينتا منترمتا لعله بعيد الغور وكانوا يكرهون استقبال المولود ساعة يوضع الآ ان يكون<sup>6</sup> ناقص الخلق فإن<sup>7</sup> \*بليته a وآفته b<sup>8</sup> قد صارتا على نفسه ويكرهون استقبال الرمن والكريه الاسم والجارية البكر والغلام الذاهب الى المكتب<sup>9</sup> وكانوا يكرهون<sup>10</sup> الثيران<sup>11</sup> المقرونة بقران والحيوان الموثق والدابة المقودة<sup>12</sup> و<sup>13</sup> حاملة الشراب و<sup>14</sup> اللطب والكلب ويستحسنون<sup>15</sup> الصحيح البدن الرضى الاسم والمرأة الوسيمة الثيب<sup>16</sup> والغلام المنصرف من المكتب والدواب التي عليها حمولة من طعام أو تبن أو زبل وكانوا لا ينجون عن سم الملك ألكان المغنبيات ونقيض الصواري \*وصهيل الخيل<sup>17</sup>

1 > C 2 P ديوك 3 C فان 4 C + انه 5 P وأن 6\* C ba  
7\* > C, dafür و 8 P النيران 9 P المقود 10 C او 11 C ويستحسنون  
12 P ohne Punkte 13\* > P

الضفادع النقيض دللت على موتان يكون<sup>1</sup> وإذا أن ديك في دار فشا فيها  
مرض الرجال وإذا أدت دجاجة فشا فيها مرض<sup>2</sup> النساء وإذا صرخت  
ديوك صراخا كالبيكاء فشا الموت في النساء وإذا صرخ الدجاج مثل ذلك  
الصراخ فشا الموت في<sup>3</sup> الرجال وإذا نعب غراب أسود فجاءوبته دجاجة دل ذلك<sup>4</sup>  
على خراب يُعمر وإذا قوقت<sup>5</sup> دجاجة وجاءبها غراب دل على عمران  
يخرب وإذا غط الرجل الحسيب\* في قومه بلغ مننًا<sup>6</sup> ورفعته ومن نغض في  
نومه أفسد ماله ومن ضرب أسنانه<sup>7</sup> في نومه دل ذلك منه على نسيمة  
وينبغي أن يضرب على فيه بخف منخرق ومن سقطت قدامة حية من  
حجر أصابته\* معرة<sup>a</sup> ومضرة<sup>b</sup> 8\* وإذا رأى<sup>9</sup> في الهواء دجاجة<sup>10</sup> وظلمة من  
غير علّة تخوف<sup>11</sup> على الناس الوباء والمرض وإذا رأى<sup>12</sup> في آفاق السماء في  
ليلة مصحية كاختلاف النيران غشى البلاد التي رأى<sup>12</sup> ذلك<sup>13</sup> فيها  
عدو\* فإن رأى ذلك وفي البلاد عدو<sup>14</sup> انكشف عنها وإذا نبح كلب  
بعد هدأة نجدة بغنّة دل على أن السراق قد اجتمعوا بالغاراة على بعض  
ما في تلك<sup>15</sup> الدار أو ما جاورها وإذا صفق<sup>16</sup> ديك بجناحيه ولم يصرخ  
دل على\* أن الخير<sup>17</sup> محتبس عن صاحبه وإذا أكثر اليوم الصراخ في دار<sup>18</sup>  
برئ مريض ان كان فيها وإذا<sup>18</sup> سمع لبيت تنقّص شخص من فيه عنه  
وإذا عوت ذئب من جبال و<sup>19</sup> جاءوبتها كلاب من قري تفاقم الأمر في  
التحارب وسفك<sup>20</sup> الدماء وإذا عوت كلاب وجاءوبتها ذئب كان وباء وموتان

1 > C 2 C موت 3 > P 4 > C 5 C قوقات 6 P ohne Punkte

7\* > C 8\* C ba 9\* P ومن رأى 10 C دخنه 11 C بخوف 12 P

13 > C 14\* P و 15 > P 16 C اصفق 17\* C خير 18 P

19 > P 20 P وسقط وان



تندبت في حراب سليمان النبي صلعم<sup>١</sup> وتكلمه بلسان ذلق فتقول<sup>٢</sup> أنا  
شجرة كذا وفي دواء كذا فيأمر بها<sup>٣</sup> سليمان فيكتب<sup>٤</sup> اسمها ومنفعتيها  
وصورتها وتقطع وترفع في الخرائن حتى كان آخر ما جاء منها الخروبنة  
فقال أنا الخروبنة فقال سليمان الآن نعيبت الى نفسي وأذنت<sup>٥</sup> في حراب  
بيت المقدس، قال الطائي يصف عمورية

بِكُرِّ مَا أَقْدَرَعَتْهَا كَفُّ حَادِثَةٌ \* وَلَا تَرَقَّتْ إِلَيْهَا هِمَّةُ النَّوْبِ  
جَرَى لَهَا الْفَعْلُ بِرَحْمَا يَوْمَ أَنْقَرَةَ \* إِنْ غَوَدَتْ وَحَشَّةُ السَّاحَاتِ<sup>٦</sup> وَالرَّحَبِ  
لَمَّا رَأَتْ أُخْنَهَا بِالْأَمْسِ قَدْ خَرِبَتْ \* كَانِ الْخَرَابِ لَهَا أَعْدَى مِنَ الْجَرَبِ،

مذاهب العجم في العيافة والاستدلال بها<sup>٧</sup>

١. قرأت في الآيين كانت العجم تقول اذا تحولت السباع والطير الجبلية  
عن موضعها<sup>٨</sup> دلت بذلك على أن<sup>٩</sup> المشتى سيشتد ويتفاقم وإذا نقلت  
جردان برًا وشعبيرا أو طعاما الى رب بيت رزق الزيادة في ماله وولده  
وإن في قرضت ثيابه دلت بذلك على نقص ماله وولده فينبغي أن  
يقطع ذلك القرض ويصلح وإذا شبت النار شبوبا كالصخب دلت على  
فرح شديد وإذا شبت شبوبا كالبكاء دلت على حزن وأما<sup>١٠</sup> النار التي  
تشتعل في أسفل القدر فإنها تدل على أمطار تكثر أو ضيف<sup>١١</sup> يحضر وإذا  
فشأ الموت في البقر وقع الموتان في البشر وإذا فشأ الموت في الخنازير  
عم الناس السلامة والعافية وإذا فشأ الموت في السباع والوحوش<sup>١٢</sup> أصاب  
الناس ضيقة وإذا فشأ الموت في الجردان أخصب<sup>١٣</sup> الناس وإذا أكثر<sup>١٥٣</sup>

١ C عم 2 > P 3 > P 4 P فكتب 5 PC واذن 6 P الشاحات  
7 > C 8 C اماكنها ومواضعها 9 > P 10 C فاما 11 P صيف  
12 C والوحش 13 > P; Rasur

أَنْصَعَصَعَتْ عَبْرَاتِ عَيْنِكَ أَنْ دَعَتْ \* وَرَقَاءَ حِينَ تَضَعُضَعُ الْإِظْلَامُ  
 لَا تَنْشَجِنَا لَهَا فَإِنَّ بَكَاءَهَا \* ضحك وان بكاءك استغرام  
 هُنَّ الْحَمَامُ فَإِنَّ كَسْرَتَ عِيَاةٍ \* مِنْ حَائِثِهِنَّ فَإِنَّهُنَّ حِمَامٌ،  
 حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْخَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>2</sup> مُوسَى بْنُ مَسْعُودٍ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ  
 151<sup>v</sup> عَمَّارٍ عَنْ اسْحَقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ  
 رَجُلٌ مِنَّا<sup>3</sup> إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَزَرْنَا دَارًا فَكَثُرَ فِيهَا  
 عَدَدُنَا وَنَمَتَ<sup>4</sup> فِيهَا أَمْوَالُنَا ثُمَّ نَحَوْنَا مِنْهَا إِلَى أُخْرَى فَقَلَّتْ فِيهَا<sup>5</sup> أَمْوَالُنَا  
 وَقَلَّتْ فِيهَا عَدَدُنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَرُوهَا وَهِيَ ذَمِيمَةٌ، بَلَغَنِي عَنْ ابْنِ  
 كِنَانَةَ عَنْ مِيبَارِ بْنِ سَعِيدٍ أَخِي سَفِيَانَ<sup>6</sup> الثَّوْرِيَّ قَالَ بَلَغَنَا أَنَّ أَعْرَابِيًّا  
 أَضَاعَ<sup>7</sup> زُودًا لَهُ فَخَرَجَ فِي طَلْبِهِ<sup>8</sup> حَتَّى أَدْرَكَهُ الْعَطَشُ فَمَرَّ بِأَعْرَابِيٍّ يَحْتَلِبُ نَاقَةً  
 فَنَشَدَهُ ضَالَّتَنَّهُ فَقَالَ لَهُ<sup>9</sup> مَتَى خَرَجْتَ فِي الطَّلْبِ أَذُنُ مَتَى حَتَّى أَسْقِيَكَ  
 لَبْنًا وَأَرْشِدَكَ قَالَ<sup>9</sup> قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ قَالَ فَمَا سَمِعْتَ قُلْ عَوَاطِسُ<sup>10</sup> حَوْلِي  
 وَتَغَاءُ الشَّاءِ وَرَغَاءُ الْبَعِيرِ وَنَبَاحُ الْكَلْبِ وَصِيحَاةُ الصَّبِيِّ قَالَ عَوَاطِسُ نَنْدَعَاكَ  
 عَنِ الْغَدْوِ قَالَ<sup>11</sup> فَلَمَّا طَلَعَ الْفَجْرُ عَرَضَ لِي ذُئْبٌ قَالَ كَسُوبُ<sup>12</sup> ذُو ظَفَرٍ  
 152<sup>r</sup> قَالَ فَلَمَّا طَلَعَتِ الشَّمْسُ لَقِيتُ نَعَامَةً قَالَ ذَاتِ رَيْشٍ وَاسْمُهَا حَسَنٌ هَلْ  
 تَرَكْتِ فِي أَهْلِكَ مَرِيضًا قَالَ نَعَمْ قَالَ أَرْجِعِي فَإِنَّكَ سَتَجِدِي ضَالَّتَكَ فِي  
 مَنْزِلِكَ<sup>13</sup>، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْحَبَّاطِيِّ<sup>14</sup> قَالَ حَدَّثَنَا  
 أَبُو زُرْعَةَ يَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرٍو<sup>15</sup> الشَّيْبَانِيُّ يُتَّبِعُ<sup>16</sup> قَالَ<sup>17</sup> كَانَتْ الشَّجَرَةُ

1 P 2 C حنا 3 > P 4 C وكثرت 5 P بها 6 > C

7 P 8 C الطلب 9 > P 10 C عواطيس 11 > C 12 P

13 C 14 P الحيطي 15 P عمر 16 P تبيع 17 L I

اللبشة فلما اصطفوا قال وهرز لـغلام له أَخْرَجَ<sup>1</sup> من الجعبة نشابة وكان  
 الاسوار يكتب على كل نشابة في جعبته فمنها ما يكتب عليه اسم الملك  
 ومنها<sup>2</sup> ما يكتب عليه اسم نفسه ومنها ما يكتب عليه اسم ابنه ومنها  
 ما يكتب عليه اسم امرأته فأدخل العبد يده فأخرج له نشابة عليها  
 اسم امرأته فتنطير وقال أنت المرأة وعليك طائر السوء رذها وهات غيرها<sup>3</sup>  
 فـرذها وضرب بيده فأخرج<sup>4</sup> تلك النشابة بعينها<sup>5</sup> ففكر وهرز في طائره  
 ثم انتبه<sup>6</sup> فقال زان وزان بالفارسية<sup>7</sup> النساء ثم قال زن أن<sup>8</sup> فإذا ترجمتها  
 اضرب ذلك قال<sup>9</sup> نعم الطائر هذا<sup>10</sup> ثم وضعها في كبد قوسه ثم قال صفوا  
 لي ملكهم فوصفوه بياقوتة بين عينيه ثم أنه مغط<sup>11</sup> في قوسه حتى اذا  
 ١٠ ملأها سرحها فأقبلت كأنها رشاء منقطع حتى فضت<sup>12</sup> البياقوتة فطار<sup>151</sup>  
 فضاضاها<sup>13</sup> ثم فلقنت هامته وهزم القوم، وقال المعلوم<sup>14</sup>  
 تنادى الطائران بيمين سلمى \* على غصنين من غرب وبان  
 فكان البان أن بانن سلمي \* وفي المغرب اغتراب غير داني  
 أخذ<sup>15</sup> أبو الشبيص فقال<sup>16</sup>  
 ١٥ أشاقك والليل ملقى الجران \* غراب ينوح<sup>17</sup> على غصن بان  
 أحص الجناح شديد الصبياح \* يبكي بعينين \* ما تذرفان<sup>18</sup>  
 وفي نغبات الغراب اغتراب \* وفي البان بين بعيد التندانى

وقال الطائي

1 C + التي 2 P منها 3 C اخرى 4 C وأخرج 5 > C 6 P  
 ohne Punkte 7 C + وهو 8 P رزان 9 C فقال 10 P هذه 11 P  
 12 P كضت C صلت 13 C فضاضا 14 Mubarrad 84<sub>19-20</sub>  
 Baihaqí 358<sub>12-13</sub> 15 C أخذ معناها 16 Baihaqí 358<sub>15-17</sub> 17 P يلوح  
 18 C لا تدمعان

بغراب يبحث التراب على وجهه فكرهه وتطير منه فانتهى الى بطن من  
الأزد يقول لهم بنو لهب فقال أفيكم زاجر قالوا نعم فأرشدوه الى شيوخ  
منهم فأتاه فقص عليه القصة فقال قد ماتت<sup>1</sup> أو<sup>2</sup> خلف عليها رجل من  
بنى عمها فلما انصرف وجدها قد تزوجت فقال<sup>3</sup>

تيممت لهبا أطلب<sup>4</sup> العلم عنده<sup>5</sup> \* وقد رآ علم العالمين<sup>6</sup> الى لهب  
فقال جرى الظير السنج ببينهما \* فدونك فأهل جدّ منهم سكب  
150<sup>r</sup> فالأ نكن ماتت فقد حال دونها \* سواك خليل باطن من بنى كعب  
حدثني أبو سفيان الغنوي قال حدثني<sup>7</sup> خالد بن يزيد الصفار قال  
حدثنا همام بن يحيى<sup>8</sup> عن قتادة عن حضرمي بن لاحق أو عن أبي  
سلمة أن النبي صلعم كتب<sup>9</sup> الى أمراءه<sup>10</sup> إذا أبردتم التي يريدوا فاجعلوه  
حسن الوجه حسن الاسم \* خرج عمر الى حرة واقمر فلقى رجلا من  
جهينة فقال له ما اسمك قال شهاب قال ابن \* من قال ابن<sup>11</sup> جمرة قال وممن  
أنت قال من الحرقنة ثم قال ممن قال من بنى ضرام فقال له عمر أدرك أهلكت  
وما أراك تدركهم إلا وقد احترقوا فإتما<sup>12</sup> وقد أحاطت النار بهم<sup>12</sup>،  
خرج ابن عامر الى المدينة فإذا هو<sup>13</sup> في طريقه<sup>14</sup> بنعامات خمس فقال  
لأصحابه قولوا في هذه فقال بشر بن حسان بلغني<sup>15</sup> أن رسول الله صلعم  
150<sup>v</sup> قال لا عدوى ولا طيرة ومن علم شيئا فليقله وليكني أقول فتنته خمس  
سنين \* قرأت في كتب الحجم أن كسرى بعث وهرز الى اليمن لقنال

1 P + أو تزوجها 2 C + قد 3 Ag. VIII 41 apu, 42<sub>1,2</sub>, Mubar-  
rad 84<sub>5</sub> 4 C ابنتي 5 C عندهم 6 C العائفين 7 C حيا 8 > P  
9 C كان يكتب 10 P امرأته 11\* PII am Rande 12\* > C 13 C  
+ يري 14 C إلى für 15 PII am Rande

رجلا معه<sup>1</sup> قال حجر دعوني أصلي ركعتين فتوضأ\* وأحسن الوضوء<sup>2</sup> ثم<sup>3</sup> صلي<sup>4</sup> وطول فقبيل له أجزعت<sup>5</sup> فقال ما توضأت قط<sup>6</sup> إلا صليت ولا<sup>6</sup> صليت\* قط<sup>a</sup> صلاة<sup>b</sup> 7 أخف منها وإن أجزع فقد رأيت سيغا مشهورا وكفنا منشورا وقبرا محفورا فقبيل له مد عنقك فقال إن ذلك<sup>8</sup> لدم ما<sup>149<sup>r</sup></sup> كنت لأعين عليه فقدم فضربت عنقه<sup>6</sup> وكان معوية بعث رجلا يقال له هديبة لقتلهم<sup>9</sup> وكان أعور فنظر إليه رجل من خثعم فقال إن صدقت الطيرة<sup>10</sup> قتل<sup>11</sup> نصفنا فلما قتل سبعة بعث معوية رجلا<sup>12</sup> آخر بعافيتهم\* فلم يقتل الباقيون<sup>13</sup> 6 خرج<sup>14</sup> كثير عزة إلى مصر يريد عزة فلقيه أعرابي من نهد فقال يا صاخر أين تريد فقال أريد عزة بمصر قال فهل رأيت في وجهك شيئا قال لا إلا<sup>15</sup> غرابا ساقطا فوق بانه ينتف ريشه فقال له توافي مصر وقد ماتت عزة فانتهزه<sup>16</sup> كثير ثم مضى فوافي مصر والناس ينصرفون عن جنازة عزة فقال

\*فما أعيف<sup>17</sup> النهدي لا در دره \* وأجزوه للطير لا عز ناصره

رأيت غرابا ساقطا فوق بانه \* ينتف أعلى ريشه ويطايره

10 فأما غراب فاغتراب وغربة<sup>18</sup> \* وبان فبين من حبيب تعاشره<sup>149<sup>v</sup></sup>

وهوى بعد عزة امرأة من قومه يقتل لها أم الحويرث فخطبها فأبت وقالت لا مال لك ولكن أخرج فاطلب فإني حابسة نفسي عليك فخرج يريد بعض بني مخزوم فبينما هو يسير عن له ظبي فكوره ذلك ومضى فإذا هو

وما P 6 من + P 5 ذ C 4 و C 3 > C 2\* مع حجر C 1

12 C فقتل C 11 الطير C 10 فقتلهم C 9 ذاك C 8 رسولا

15 C + 13\* > C 14 Baihaqí 357, ff., Zuhr al âdâb I 79

ووحشة C 18 ما اعنف P 17\* فانتهزه P 16 انى رأيت

١٤٨<sup>٢</sup> فسمع مناديا ينادى يا متوكل \* فحط رحله وأقام<sup>١</sup> ، وقال عكرمة كنا  
جلوسا عند ابن عمر<sup>٢</sup> وابن عباس \* رضى الله عنهما<sup>٣</sup> فمر طائر يصيح  
فقال رجل من القوم خبير<sup>٤</sup> فقال ابن عباس لا خير ولا شر ، \* قل كعب  
لابن عباس ما نقول في الطيرة قال وما عسيت أن أقول فيها لا طير إلا  
طير الله ولا خير إلا خير الله ولا اله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله قل  
كعب إن هذه التللمات في كتاب الله المنزّل يعنى التوراة<sup>٥</sup> ، حدثني محمد  
ابن يحيى القطعي قال حدثني<sup>٦</sup> عبد الأعلى عن سعيد عن قتادة عن  
ابن حسان الأعرج أن رجلين دخلا على عائشة \* رضى الله عنهما<sup>٧</sup> فقالا  
إن أبا هريرة يحدث أن رسول الله صلعم قال إنما الطيرة في المرأة والدار  
والدابة<sup>٨</sup> فطارت شفقا ثم<sup>٩</sup> قالت كذب وأذى أنزل الفرقان على أبي  
١٤٨<sup>٢</sup> القاسم من حدث بهذا عن رسول الله صلعم<sup>١٠</sup> كان أهل الجاهلية يقولون<sup>١١</sup>  
الطيرة في الدابة والدار والمرأة ثم قرأت<sup>١٢</sup> ما أصابكم<sup>١٣</sup> من مصيبة في  
الأرض ولا في أنفسكم إلا به<sup>١٤</sup> ، كان عبد<sup>١٥</sup> الله بن زياد صور في دهليزه  
كلبا \* وأسدا<sup>١٦</sup> a وكبشا<sup>١٦</sup> b وقال كلب نابح وكبش ناطح وأسد كالح ،  
وأنشد<sup>١٧</sup> أبو حاتم عن الأصمعي  
يا أيها المصير هما لا نهم \* أنك إن تقدر لك الحمى نحّم  
ولو علوت شاهقا من العلم \* كيف توقيك وقد جف القلم ،

ولما<sup>١٨</sup> أمر معوية بقتل \* حجر<sup>a</sup> بن عدى<sup>c</sup><sup>١٩</sup> الكندي<sup>٢٠</sup> في ثلاثة عشر

١ C قام ٢ P عمرو ٣ \* > P ٤ C + خبير ٥ \* > C ٦ C حا

٧ \* > P ٨ Buḥārī k. al ḡihād nr. 47 (II 91) ٩ C ف ١٠ PII am Rande:

أصاب ١١ C + ان ١٢ Sūra 42<sub>٥٩</sub> ١٣ C PI

١٤ C + في كتاب من قبل ان نبرأها + ١٥ C عبيد ١٦ \* C ba ١٧ C + ني

١٨ Mubarrad 764<sub>٤-٧</sub> Tabarī II 141 ١٩ \* C cba ٢٠ C الطائي

\* من شعر لببىد<sup>1</sup> ثم دفعت<sup>2</sup> الى غلام قد وقع في صغره في نار فأحرقته  
فقبح وجهه وفسد عقله له<sup>3</sup> هل ذكرت من ناقة فارق قال هاهنا  
أهل بيت من الأعراب فأنظر فوجدناها قد نتجت<sup>4</sup> ومعها ولدها<sup>5</sup>، قال  
المرقش<sup>6</sup>

ولقد غدوتُ وكنت لا \* أغدو على واقٍ وحاتم<sup>7</sup>  
فاذا الأثائم كالأيا \* من والأيا من كالأثائم  
وكذاك لا خيرٌ ولا \* شرٌّ على أحد بدائم<sup>8</sup>

\* وقال آخر

وليس بهيباب إذا شدَّ رحله \* يقول عداني اليوم واقٍ وحاتم<sup>8</sup>  
ولكنه يمضى على ذاك مقدما \* إذا صدَّ عن تلك الهداة الخشارم<sup>9</sup>،

وقال آخر<sup>10</sup>

تعلَّم أنَّه لا طيرٌ إلَّا \* على منطيرٍ وهو الثبور  
بلى شيء يوافق بعض شيء \* أحاييننا<sup>11</sup> وباطله كثير<sup>12</sup>،

حدثني<sup>12</sup> الرياشي عن الأصمعي قال سألت<sup>13</sup> عون \* بن عبد الله<sup>14</sup> عن  
الغأل فقال<sup>15</sup> هو أن تكون مريضاً فتسمع يا سالم أو باغيا \* فتسمع يا<sup>16</sup>  
واجد<sup>17</sup>، وفي الحديث المرفوع أصدق الطيرة الغأل وفيه الطير تجرى  
بقدره، أراد أبو العنابهية<sup>18</sup> أن يخرج من البصرة لقينة<sup>19</sup> كانت بهما<sup>20</sup>

ويقال ناقة فارق + C 5 انتجت C 4 دفعنا C 2 > C 1  
s. المرقش C 6 قد ضربها الطلق وسحابة فارق وقد دنا هراقة مائها  
Zubr al âdâb I 79 7 § s. v. حتم 8 § s. v. وقى 9\* > C 10 Gâhiz Bajân  
II 187<sub>28.29</sub>. (Dichter Zabbân b. Sajjâr; so zu l. für Jasâr im Druck nach  
cod. Köpr.) § s. v. طير 11 P احايينه 12 C حنا 13 C + بن 14\* > C  
به C 20 لعة C 19 العالية C 18 واحد P 17 > P 16\* قال C 15

تراءت له بين اللوى وعَنْبِيْزَة \* وبين الشجى ممّا أحال<sup>1</sup> على الوادى  
 146<sup>v</sup> والله ما تراءت له الآ وهى على ماء فأمر للحجاج عَصِيْدَة السُلْمَى أن يجفر  
 بالشجى بئرا فحفر فأنبط ، ويقال أنه لم يمت قوم قط عطشا إلا وهم  
 على عين<sup>3</sup> ، قالت<sup>4</sup> العرب<sup>5</sup> أن تَرِدَ الماء بماء أكيس ،  
 ويقال<sup>6</sup> فى مثل برد غداة غر<sup>7</sup> عبدا من ظمأ<sup>8</sup> ،  
 9 فى<sup>10</sup> الطيرة والفعال<sup>11</sup>

حدثنى<sup>12</sup> أبو حاتم عن الأصمعى قال هرب بعض البصريين<sup>13</sup> من الطاعون  
 فركب حمارا له ومضى بأهله \* نحو سفوان<sup>14</sup> فسمع حاديا يحدو خلفه  
 \* وهو يقول<sup>14</sup>

1. لن يسبق الله على حمار \* ولا على نى مبيعة<sup>15</sup> مطار  
 أو يأتى الحنّف على مقدار \* قد يصبح الله أمام السارى ،  
 حدثنى<sup>16</sup> أبو حاتم عن<sup>17</sup> الأصمعى قال حدثنى<sup>16</sup> سعيد بن سلم<sup>17</sup> بن  
 147<sup>r</sup> قتيبة عن أبيه أنه كان يحب ممن يصدق بالطيرة ويعيبها أشد العيب  
 وقال فرقت لنا ناقة وأنا بالطف فركبت فى إثرها فلقبني عاني بن عنبة  
 من بنى وائل يركض و<sup>18</sup> يقول

والشر يلقى مطالع الأكم

ثم لقبني رجل آخر من الحى ويقول<sup>19</sup>

ولئن بعثت<sup>20</sup> لهم بغاة \* ما البغاة بواجديننا

وتقول<sup>6</sup> C تقول +<sup>5</sup> C و<sup>4</sup> C ماء<sup>3</sup> C ><sup>2</sup> C جال<sup>1</sup> P

أيضا<sup>7</sup> C عز<sup>7</sup> C vgl. Meidānī I 60<sub>8</sub> 9 C im Anschluss an 212<sup>v</sup> u

المصد<sup>13</sup> P 12 Gāhiz Bajān II 130<sub>13-16</sub> 11 In C folgt 205<sub>r</sub> ff. 10 > C

مسلم<sup>17</sup> C قال حنا<sup>17</sup> C حنا<sup>16</sup> C منعة<sup>15</sup> P 18 C مسلم<sup>17</sup> C

بغيت<sup>20</sup> P 19 C وهو للبيد vgl. HUBER LIII 7 20 P هو +



عنقه فإذا رأسه في الجفنة ثم أقبل على أهل البشر فقتل فيهم<sup>1</sup> وأصاب من أموالهم، ابن الكلبي قال<sup>2</sup> أقبل قوم من أهل<sup>3</sup> اليمن يريدون النبي صلعم فأضلوا الطريق ووقعوا على غير ماء فمكثوا ثلثا لا يقدرزون على الماء فجعل الرجل منهم يستدرى بغيء السموم والطاح بأسا من الحياة فبينما هم كذلك

ه أقبل راكب على بعير فأنشد بعض القوم بمبتين من شعر امرئ القيس<sup>4</sup>  
 لما رأت أن الشريعة همها \* وأن البياض من فرائصها دام  
 تيممت العين التي<sup>5</sup> عند ضارج \* يفيء عليها الظل عرمصها طام

فقال الراكب من يقول هذا قالوا امرؤ القيس قال والله ما كذب هذا ضارج

عندكم وأشار إليه<sup>6</sup> فجتوا على الراكب فإذا<sup>7</sup> ماء غدق وإذا عليه العرمص<sup>146<sup>r</sup></sup>  
 ١. والظل يفيء عليه فشربوا منه ريثم وسقوا<sup>8</sup> وحملوا حتى بلغوا الماء فأتوا

النبي صلعم فأخبروه وقالوا \* يا رسول الله<sup>9</sup> أحيانا بيتان من شعر امرئ

القيس قال ذاك رجل مذكور في الدنيا شريف فيها منسى في الآخرة

خامل فيها بجىء يوم القيامة معه لواء الشعراء يقودهم<sup>10</sup> إلى النار،

حدثني عبد الرحمن بن عبيد<sup>11</sup> الله بن قريب عن عمه الأصمعي عن

١٥ رجل من بني سليم أن رفقة ماتت من العطش بالشجى<sup>12</sup> فقال للشجاج

أئبي أظنهم قد دعوا الله حين بلغهم الجهد فاحفروا في مكانهم الذي

ماتوا فيه لعل الله ان<sup>13</sup> يسقى<sup>14</sup> الناس فقال رجل من جلسائه ان<sup>15</sup>

\* الشاعر a قد قال b<sup>16</sup>

1 C منهم 2 Hiz. I 162 nach Quat., Gamh. aš. al'ar. 17 3 > C

4 ed. AHLW. app. nr. 35; Ag. VII 149 5 C الذي 6 > P 7 C وإذا

8 > C 9\* > C 10 > P 11 C عبد 12 P بالسجاء; vgl. Jâqût III

262<sub>18</sub> — 263<sub>1</sub> 13 > C 14 P يشقى 15 C أيها الأمير 16\* C b a

ثم سقاهن حتى روين ثم قطع مشافرهن وكعبهن لثلا تجتريا ثم قال  
 لخالد سر بالخيول والأثقال فكلمها نزلت منزلا نحررت من تلك الجزر<sup>2</sup> أربعا  
 ثم أخذت ما في بطونها من الماء فسقبتة الخيل وشرب الناس ما يتزودون<sup>3</sup>  
 ففعل فلما صار إلى آخر المغازة انقطع ذلك وجهد الناس وعطشت  
 دوابهم فقال له خالد وجحك ما عندك قال أدركت الربي إن شاء الله ه  
 145<sup>T</sup> أنظروا هل تجدون \* شجرة عوسج<sup>a</sup> على ظهر الطريق<sup>b</sup> 4 فنظروا<sup>5</sup>  
 فوجدوها فقال أحفروا \* في أصلها<sup>6</sup> فحفروا<sup>7</sup> فوجدوا الماء<sup>8</sup> فشربوا<sup>9</sup>  
 وتزودوا فقال رافع والله ما وردت هذا الماء قط إلا مرة واحدة<sup>c</sup> مع أبي<sup>10</sup>  
 وأنا غلام، فقال راجز المسلمين \* في ذلك<sup>11</sup>

لله در رافع أنسى أهنتدى \* فوز من قراقر إلى سوي<sup>1</sup>  
 أرضا إذا سار<sup>12</sup> بها الجيش بكى ما سارها قبلك من انس أرى  
 قال<sup>13</sup> ولما مر خالد بالبشر<sup>14</sup> اطلع<sup>15</sup> على قوم<sup>16</sup> يشربون وبين أيديهم  
 جفنة وأحدهم ينغني<sup>17</sup>

ألا عللاني قبل جيش أبي بكر \* لعل منايبنا قريب وما ندري  
 10 ألا عللاني بالزجاج وكيرا \* على كميت اللون صافية تجرى  
 أظن خيول المسلمين وخالدا \* سيطر فكم قبل الصباح من البشر  
 فهل لئم في السير قبل قتالهم \* وقبل خروج المعصرات من الخدر

145<sup>T</sup> فما هو إلا أن فرغ من قوله شد عليه رجل من المسلمين بالسيف فضرب

1 C تجتري 2 P الجزور 3 C تزودوا 4 C b\*a\* 5 > C 6\* > P

7 C فاحفروا 8 C عينا 9 C + منها 10\* > P 11\* > C; vgl. Belâ-

dhorî 111<sub>1,2</sub> 12 P صار 13 Bekrî 179, Ps. Gâhiz Mahâsin 70<sub>2</sub> ff.

14 C بموضع يقال له البشر 15 C طلع 16 C شرب 17 C ينغني; vgl.

Belâdh. 111<sub>8</sub>, Baihaqî 361<sub>8</sub>.

فأنفسنا خير الغنيمة أنفسها \* تَووب وفيها<sup>1</sup> ماءها وحياتها

\* وقال آخر<sup>2</sup>

رجعنا سالمين كما بدأنا \* وما خابنا غنيمتنا سالمينا

\* وما تدرين أي الأمر خير<sup>3</sup> \* أما تهوين أم ما تكرر هينا

ه وقال بعض المحدثين

فبسطح الله آل برمك انسى \* صرت من أجلهم أخصاف

أن يكن ذو القرنين قد مسح الأثر<sup>4</sup> \* ض فإني موكل بالعيار<sup>5</sup>

التفويض<sup>4</sup>

حدثني ابى أحسب عن الهيثم بن<sup>6</sup> عدى قال لما كتب \* ابو بكر رضه<sup>6</sup>

١. الى خالد بن الوليد يأمره بالمسير<sup>7</sup> الى الشام واليا مكان أبى عبيدة

\* ابن الجراح<sup>8</sup> أخذ على<sup>9</sup> السماء حتى انتهى الى قراقرة وبين قراقرة

و<sup>10</sup> سوى خمس ليال في مغارة فلم يعرف الطريق فدلَّ على رافع بن

عميرة الطائي وكان دليلا خريتنا فقال لخاند \* خلف الأثقال وأسلك

هذه المغارة<sup>11</sup> ان كنت فاعلا فكرة خالد ان يخلف أحدا وقال لا بد من<sup>144</sup>

٥ أن نكون جميعا فقال له رافع والله ان الراكب المنفرد ليخافها على نفسه

وما يسلكها الا مغررا<sup>12</sup> فكيف أنت بمن معك فقال لا بد من ذلك فقال

الطائي لخالد<sup>13</sup> أبغني عشرين جزورا مسان<sup>14</sup> عظاما ففعل فظمأهن<sup>15</sup>

1 P ومنها 2\* C ونحوه قول الآخر 3\* > C 4 Glossen P:

فوزت بالمغاز أي خرفقتها C ، يقال فوز الرجل بابله اذا ركب بها المغارة

بالمصير C 7 vgl Belâdhorî 110 ff. عمر بن الخطاب رحه<sup>6</sup> P 6\* عن P 5

مغرر C 12 P 11\* > بين C + 10 الى P 9 محمد بن سعيد C 8\*

فضمأهن C 15 مسار C 14 P 13 > مخاطر بنفسه

عُدَى السنين لغيبتي وتصبري \* وذرى الشهر فأنهن قصار

فأجابته<sup>1</sup>

ان كَرَّ صَبَابَتْنَا إِلَيْكَ وَشَوْقُنَا \* وَأَرْحَمُ<sup>2</sup> بِنَاتِكَ إِنهِنَّ صَغَار

<sup>3</sup> فَأَقَامَ وَتَرَكَ سَفْرَهُ<sup>4</sup> ، وَقَالَ<sup>5</sup> إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمُوصَلِيُّ<sup>6</sup>

طَرِبْتُ إِلَى الْأَصْيَبِيَّةِ الصِّغَارِ \* وَعَاجَلَكُ مِنْهُمُ قَرِبَ الْمَزَارِ

وَكُلُّ مُسَافِرٍ يَزِيدُ شَوْقَهُ \* إِذَا دَنَّتِ الدِّيَارُ مِنَ الدِّيَارِ

<sup>143</sup> وَفِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ كُنَّا يَوْمَ بَدْرٍ ثَلَاثَةَ عَلَيٍّ بِعَيْرِ فَكَانَ

عَلِيٌّ وَأَبُو لُبَابَةَ زَمِيلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَتْ<sup>7</sup> إِذَا دَارَتْ عَقْبَتُهُمَا قَلَا يَا

رَسُولَ اللَّهِ أَرْكَبُ وَنَمْشِي عَنْكَ فَيَقُولُ مَا أَنْتَ بَأَقْوَى مِنِّي وَمَا أَنَا بَأَغْنَى عَنْ

الْأَجْرِ مِنْكُمْ ، خَطَبَ قَتَيْبَةُ بْنُ مَسْلَمٍ عَلَى مِنْبَرِ خُرَاسَانَ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ<sup>10</sup>

إِذَا غَزَوْتُمْ فَأَطِيلُوا الْأَظْفَارَ وَقَصِّرُوا الْأَشْعَارَ ، وَقَالَتْ عَائِشَةُ \* رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا<sup>8</sup> لَا سَهْرَ إِلَّا لثَلَاثَةِ مَصَلَّى أَوْ عَرَسٍ أَوْ مُسَافِرٍ ، وَقَالَ<sup>9</sup> بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

سُرِّتُ جَعْفَرٍ وَالْفَرْبُ مِنْهُ \* كَمَا سَرَّ الْمَسَافِرَ بِالْأَيَابِ

وَكَانَتْ بِقَرْبِهِ إِذْ حَلَّ أَرْضِي \* أَمِيرًا بِالسُّكَيْنَةِ وَالصَّوَابِ

كَمَطُورٍ بِبِلَدَتِهِ فَأَضْحَى \* غَنِيًّا عَنِ مَطَانِبَةِ السَّحَابِ<sup>10</sup>

وَقَالَ آخَرٌ فِي مَعْنَاهُ<sup>9</sup>

وَكَانَتْ<sup>10</sup> فِيهِمْ كَمَطُورٍ بِبِلَدَتِهِ \* فَسَرَّ<sup>11</sup> أَنْ يَجْمَعَ الْأَوْطَانَ وَالْمَطْرَا

وَقَالَ آخَرُ

إِذَا نَحْنُ أَبْنَا سَالِمِينَ بِأَنْفُسِ \* كَرَامَ رَجَّتْ أَمْرًا فُخَابِ<sup>12</sup> رَجْوُهَا

1 > C 2 قَوْلُ السَّفَرِ C 3 قَوْلُ + C 4 وَانْكَرَ P 5 Ag II 51, 19

6 فَخَافَ P 7 فَكَانَ C 8 يَسُرُّ C 9 فَكَانَتْ C 10 نَحْوَهُ C 11 > P \* 12 فَكَانَ C

ظهر<sup>1</sup> بياضها وطابت<sup>2</sup> رجبها فقلت<sup>3</sup> وهذه<sup>4</sup> سادسة ثم نزع العصا من  
 الحديد<sup>5</sup> فأرندتها إلى الحائط وعلق عليها \* ثيابها<sup>6</sup> وثلثي<sup>3</sup>  
 هذه سابعة فلما صرنا<sup>7</sup> إلى مفرق الطريق<sup>8</sup> وأردت مفارقتة قال لي لو عدلت  
 معي فبت عندي فعدلت معه فأدخلني منزلا يتصل ببيعة فما زال  
 يحدثني ويطرفني الليل كله فلما كان<sup>9</sup> السحر أخذ العصا بعينها<sup>10</sup> I42<sup>v</sup>  
 وأخذ خشبة أخرى ففرع بها العصا<sup>11</sup> فإذا ناقوس ليس في الدنيا مثله  
 وإذا أحذق الناس فقلت له<sup>12</sup> وجحك أما أنت بمسلم قال بلى قلت فلم  
 تضرب بالناقوس قال لأن أرى نصراني وهو شيخ كبير<sup>13</sup> ضعيف فإذا  
 شهدت بررته<sup>14</sup> بالكفاية وإذا شيطان مارد وأظرف<sup>15</sup> الناس وأكثرهم أديبا  
 فخبرته بالذي أحصيت من خصال العصا فقال والله لو حدثتك عن  
 مناقب العصا ليلة إلى الصبح ما استنفذتها<sup>16</sup>، وروى<sup>17</sup> يزيد عن هشام  
 عن الحسن عن جابر قال قال رسول الله صلعم إذا كنتم في الخصب فأمكنوا  
 الركاب أسننها ولا تغدوا المنازل<sup>18</sup> وإذا كنتم في الجذب فاستنجوا<sup>19</sup>  
 وعليكم بالدلجة فإن الأرض تطوى بالليل وإذا تغولت<sup>20</sup> لكم الغيلان I43<sup>r</sup>  
 فنادوا بالأذان ولا تصلوا على جواد الطرُق ولا تنزلوا عليها فإنها مأوى  
 السباع والحيات ولا تقضوا عليها الحوائج فإنها الملائع، وأراد<sup>21</sup> أعرابي  
 سفرا فقال لامرأته

1 C اظهر 2 P وطاب 3 C قلت 4 C هذه 5 C الحديد  
 6\* > P 7 P خرجنا 8 C الطريقين 9 C في 10 > C 11 > P  
 12 > P 13 > C 14 P بدرته 15 P واطرف 16 C P استنفذتها  
 17 P روى 18 > P 19 C Glosse unter der Zeile أسرعوا 20 P تغولت  
 21 C أراد

الفتى إذا وقف أكرهه بالعصا ويقف<sup>١</sup> حمارى ولا شىء فى يدي فىسبقتنى  
الى المنزل فىستريح ويويج ولا أقدر على البراج حتى يوافقينى المكارى  
فقلت له هذه واحدة ثم خرجنا \* من غد<sup>٢</sup> مشاة فكان إذا أعيا توكتاً  
١٤١٧ على العصا وربما أحضر<sup>٣</sup> ووضع طرفاً على الأرض فاعتمد عليها ومتر كأنه  
سهم زالج حتى انتهينا وقد تفسخت<sup>٤</sup> من الكلال وإذا فيه فضل كثير ٥  
فقلت وهذه أخرى فلما كان فى اليوم الثالث هاجمنا على حية منكورة  
فسارت<sup>٥</sup> البينا فأسلمته إليها<sup>٦</sup> وهربت عنها<sup>٦</sup> فضربها بالعصا حتى قتلها  
فقلت هذه الثالثة<sup>٧</sup> \* وهى أعظمهن<sup>٨</sup> وخرجنا فى اليوم الرابع وبنا قمر الى  
اللحم فاعترضتنا أرنب فحذفها بالعصا حية وأدركنا ذكاتها فقلت هذه  
رابعة فأقبلت عليه فقلت لو أن عندنا نارا ما أخرت أكلها الى المنزل فأخرج<sup>٩</sup>  
عويداً من مزوده ثم حكه بالعصا<sup>٩</sup> فأورت إيرا المرخ والعفار ثم جمع ما  
قدر عليه من الغناء والحشيش وأوقد<sup>١٠</sup> نارا وألقى الأرنب فى جوفها  
١٤٢٢ فأخرجناها وقد لزق بها من الرماد والتراب ما نغصها الى فعلقها بيده  
اليسرى ثم ضرب جنوبها بالعصا<sup>١١</sup> وأعراضها ضرباً رقيقاً حتى انتشر كل  
شىء عليها فأكلناها<sup>١٢</sup> وسكن القوم وطابت النفس فقلت هذه خامسة ١٥  
ثم نزلنا بعض الخانات وإذا البيوت ملآنة<sup>١٣</sup> روثاً وتراباً فلم نجد موضعاً  
نظّل فيه فنظر الى حديدة<sup>١٤</sup> مطبوحة<sup>١٥</sup> فى الدار فأخذها فجعل العصا  
نصاباً لها ثم قام فجرف<sup>١٦</sup> جميع ذلك الروث والتراب وجرد الأرض حتى

١ P ويكف ٢ \* > P ٣ C اخصب ٤ C تفضحت ٥ P فتارت

٦ > C ٧ C الثالثة ٨ \* > C ٩ C بعصاه ١٠ P واوقدنا ١١ > C

١٢ C والكلناها ١٣ P مملوءة ١٤ P جريدة ١٥ C موضوعة ١٦ P رف..

قطع ولا ظهرا ابقى ، وقال المزار

تقطع بالنزول الأرض عنا \* وبعد الأرض \* تقطع بالنزول<sup>1</sup>

الأصمعي قال قبيل لرجل اسرع في سيره كيف كان مسيرك قال<sup>2</sup> كنت آكل<sup>140v</sup>  
الوجبة وأعرس اذا سكوت وأرتحل اذا أسفرت وأسير الوضع وأجتنب  
الملع فجدت في مسير موسى سبع ، قال ابو البيهقان من<sup>3</sup> السير المذكور  
مسير ذكوان مولى آل عمر بن الخطاب سار من مكة الى المدينة في يوم وليلة  
فقدم على ابني هريرة وهو خليفته مروان على المدينة فصلت العتمة فقال له<sup>4</sup>  
ابو هريرة حاج غير مقبول منه قال له<sup>4</sup> ولم قال لأنك زفرت قبل النزول  
فأخرج<sup>5</sup> كتاب مروان بعد النزول وقال

١. ألم ترني كلقتهم سير ليلة \* من آل منى نصنا الى آل يثرب

فأقسمت لا تنفك ما عشت سيرتي \* حديثنا لمن أمسى<sup>6</sup> بجمع المحصب ،

ومن السير المذكور مسير<sup>7</sup> حذيفة بن بدر وكان أغار على هجائن النعمان<sup>8</sup>

ابن المنذر بن ماء السماء وسار في ليلة مسيرة ثمان فقال قيس بن الخطيم<sup>141r</sup>

مننا بالإقامة ثم سرنا \* كسير حذيفة الخير بن بدر ،

٥. قال<sup>9</sup> الشرقي بن القطامي<sup>10</sup> خرجت من الموصل أريد الرقة فصاحبني

فتى من أهل الجزيرة \* وذكر أنه<sup>11</sup> من ولد عمرو<sup>12</sup> بن كلثوم ومعه

منزود وركوة وعصا ورأيته لا يفارقها مشاة كنا أو ركبانا ويقول أن

الله جعل جماع أمر<sup>13</sup> موسى و<sup>14</sup> أعاجيبه وبراهينه وما ربه في عصاه ويكثر

من هذا وأنا أضحك متهاونا \* بما يقول<sup>15</sup> فتخلف المكارى فكان حمار

وإني<sup>6</sup> C خرج<sup>5</sup> C > P<sup>4</sup> > P<sup>3</sup> فقال<sup>2</sup> C يقطعه النزول<sup>1</sup>\*

> P<sup>11</sup>\* قطامي<sup>10</sup> C Gâhiz Bajân II 61<sub>18</sub> ff. > C<sup>8</sup> سير<sup>7</sup> P

بقوله<sup>15</sup>\* C في<sup>14</sup> P > P<sup>13</sup> عمر<sup>12</sup> P

بين غرق وبرق<sup>1</sup> قال عمر لا يسئلي الله عن أحد حملته فيه، وحدثني  
 139<sup>v</sup> أيضا عن معوية عن ابي اسحق عن يزيد بن<sup>2</sup> ابي زياد عن مجاهد قال  
 كان ابن عمر يقول\* في السفر<sup>3</sup> اذا اسكر سمع سامع<sup>4</sup> يقول<sup>5</sup>\* بحمد الله  
 ونعمته وحسن<sup>6</sup> بلائه عندنا<sup>7</sup> ويقول اللهم صاحبنا فأفضل علينا ثلثا  
 اللهم عائد بك من النار ثلثا لا حول ولا قوة الا بالله، وعن الأوزاعي عن  
 حسان بن عطية أن رسول الله صلعم قال في سفره حين هاجر الحمد لله  
 الذي خلقني ولم أك شيئا مذكورا اللهم أعني على أهويل الدنيا  
 وبوائق<sup>8</sup> الدهر ومصيبات الليالي والأيام واكفني شر ما يعمل الظالمون في  
 الأرض اللهم في سفرى فأصحبني وفي أهلى فأخلفني وفيما رزقتني فبارك لي  
 ولك في نفسى فذللي وفي أعين الصالحين فعظمني وفي خلقى فقومني  
 وإليك رب فحببني الى من تكلمني رب المستضعفين وأنت ربى، وحدثني  
 140<sup>r</sup> أيضا عن معوية عن ابي اسحق عن عاصم عن عبد الله بن سرجس قال  
 كان النبي<sup>9</sup> صلعم اذا سافر يقول اللهم انى أعوذ بك من وعناء السفر وكأبة  
 المنقلب والكور<sup>10</sup> بعد الكور ودعوة المظلوم وسوء المنظر في الأهل\* وزاد غيره<sup>11</sup>  
 اللهم اطولنا الأرض وهون علينا السفر، وقال مطرف بن عبد الله لابنه  
 الحسن بين السبعتين وخير الأمور اوساطها<sup>12</sup> و<sup>13</sup> شر السير الحقائق،  
 وفي<sup>14</sup> الحديث لا تحقق فتقطع ولا تجلس<sup>15</sup> فتسبق ولكن<sup>16</sup> انصد  
 تبلغ والحققة<sup>17</sup> أشد السير، وفي حديث آخر ان المنبت لا ارضا

بحمده P\* 6 > C 5 > C سامعا P 4 \* > C 3 عن P 2 او ترق C 1  
 والجور P 10 رسول الله C 9 وبوائق P 8 علينا C 7 ونعمته وحسن  
 تباطا C 15 بعض C + 14 كان يقال C + 13 12\* > C 11\* > P  
 16 > P 17 > P



صَلِّ الصَّلَاةَ لَوْ قَتَلَهَا فَإِنَّكَ مَصْلُوبٌ بِهَا لَا مَحَالَةَ فَصَلِّهَا وَهِيَ تَنْفَعُكَ وَإِيَّاكَ وَأَنْ  
تَكُونَ كَلْبٌ رَفَقْتِكَ فَإِنَّ لِكُلِّ رَفَقَةٍ كَلْبًا يَنْبَجُ دُونَهُمْ فَإِنْ كَانَ خَيْرًا شُرَكَوَهُ <sup>138v</sup>  
فِيهِ وَإِنْ كَانَ عَارًا تَقَلَّدَهُ دُونَهُمْ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ مَعْرُوبَةَ  
عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنِ عَثْمَانَ بْنِ عَطَاءٍ عَنِ أَبِيهِ قَالَ إِذَا صَلَّيْتَ لِأَحَدٍ كَمِ  
صَلَاةٍ فَلْيَقُلِ اللَّهُمَّ رَبَّ الصَّالِّتِ تَهْدِي <sup>2</sup> الصَّالِّتِ وَتُرِدُّ <sup>3</sup> الصَّالِّتِ أَرَدُّ عَلَى  
صَلَاتِي اللَّهُمَّ لَا تَبْلُنَا بِهَلَاكِهَا <sup>4</sup> وَلَا تَعْنُنَا <sup>5</sup> بِطَائِبِهَا مَا شَاءَ اللَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا  
قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ يَا عِبَادَ اللَّهِ الصَّالِحِينَ رَدُّوا عَلَيْنَا صَلَاتِنَا، وَإِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَحْمِلَ  
الْحَمْلَ الثَّقِيلَ فَقُلْ <sup>6</sup> يَا عِبَادَ اللَّهِ اعِينُونَا \* وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو إِذَا صَلَّيْتَ لِأَحَدٍ كَمِ  
صَلَاةٍ فَلْيَبْتَدِئْ بِجَسَنِ الْمَوْضُوعِ ثُمَّ يَصَلِّي رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ يَتَشَهَّدُ وَيَقُولُ بِسْمِ  
اللَّهِ اللَّهُمَّ يَا هَادِيَ الصَّالِّ وَرَادَّ الصَّالِّ أَرَدُّ عَلَى صَلَاتِي بِعِزَّتِكَ وَسُلْطَانِكَ  
فِيهَا مِنْ فَضْلِكَ وَعَطَائِكَ <sup>7</sup>، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ حَمْزَةَ بْنِ وَعَلَةَ <sup>139r</sup>  
عَنْ رَجُلٍ مِنْ مَرَادٍ يُقَالُ لَهُ ابْنُ <sup>8</sup> جَعْفَرٍ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ عَلِيِّ رَضِيَ  
عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ أَمَانَ لَأَمَّتِي مِنَ الْغَرَقِ إِذَا رَكِبُوا الْفَلَكَ أَنْ  
يَقُولُوا بِسْمِ اللَّهِ الْمَلِكِ الرَّحْمَنِ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ \* وَالْأَرْضَ جَمِيعًا  
فَبَضَّتْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى <sup>9</sup> عَمَّا  
يَشْرِكُونَ بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمَرْسَاهَا أَنْ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ  
ابْنُ عُبَيْدٍ عَنِ مَعْرُوبَةَ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنِ <sup>10</sup> مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنِ عَمْرٍو بْنِ  
شُعَيْبٍ قَالَ أَرَادَ عَمْرٌو أَنْ يَغْزِيَ الْبَحْرَ جَيْشًا فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَمْرٌو بْنُ الْعِصَاصِ  
يَأْمُرُ الْمُؤْمِنِينَ الْبَحْرَ خَلَقَ عَظِيمٌ بِرُكْبَةٍ خَلَقَ ضَعِيفٌ دُونَ عَلِيٍّ عَمْرٌو

١ P فان ٢ C تهندي ٣ C وتودي ٤ C بهلاكنا ٥ C نتعننا

٦ C قلت ٧\* > C ٨ C ابو ٩\* C الى قوله ١٠ > P

فأجبههم وإذا استعانوك فأعنهم وإذا استشهدوك على الحق فاشهد لهم  
 واجهد رأيك وإذا رأيتهم يمشون فامش معهم أو يعملون فاعمل معهم  
 \* وإن تصدقوا أو أعطوا فأعط<sup>1</sup> واسمع لمن هو أكبر منك وإن تحببتم في  
 طريق فانزلوا فإن<sup>2</sup> شككتهم في القصد فنتبثتوا وتأمرؤا وإن رأيتم خبلا  
 واحدا فلا تسئلوه عن طريقكم فإن<sup>3</sup> الشخص الواحد في الفلاة هو الذي  
 حيركم واحذروا الشخصين أيضا إلا أن تروا ما لا أرى فإن الشاهد  
 يرى ما لا يرى الغائب وإن العاقل<sup>4</sup> إذا أبصر شيئا بعينه<sup>5</sup> عرف الحق  
 بقلبه<sup>6</sup>، علم أعرابي بنبيه انبيان الغائط في السفر فقل لهم<sup>7</sup> اتبعوا الخلاء  
 وجانبوا الكلاء واعلموا الضراء<sup>8</sup> وأفحجوا أفحاج النعام<sup>9</sup> وامتنسكوا بأشملكم،  
 \* وقال عمرو بن العاص للحسن بن علي بن ابي طالب رحمهما الله يابا محمد<sup>10</sup>  
 138<sup>f</sup> هل تنعت الخوارة فقال نعم تبعد أمشي في الأرض انضكضج حتى  
 تنواري من القوم ولا تستقبل القبلة ولا تستدبرها ولا تستنج بالروثة  
 ولا العظم ولا تبل في الماء الراكد<sup>11</sup>، أراد الحسن البصري<sup>12</sup> الحج فقل له  
 ثابت<sup>13</sup> بلغني أنك تريد الحج فأحببت أن نصطحب<sup>14</sup> فقل وجحك دعنا  
 نذعابيش بستر الله اني أخاف أن نصطحب<sup>15</sup> فبصرى بعضنا من<sup>16</sup> بعض  
 ما نتماقت عليه، وفي الحديث المرفوع عن بقية عن الوضين بن عطاء  
 عن محفوظ بن علقمة قل قل رسول الله صلعم لرجل من أصحابه أما إنك  
 إن توافق غير قومك يكن أحسن لخلقك وأحق أن يقتفى بك، أتى  
 رجل هشاما أخا ذي الرمة الشاعر<sup>17</sup> فقال له<sup>18</sup> أتى أريد انسقم فأوصني قل<sup>19</sup>

1\* > C 2 C وإذا 3 C العامل 4 C بعينيه 5\*\* in C Anfang  
 des Kap. 6 > C 7\* > C 8 > C 9 P ابنه يابن 10\* > P 11 P في  
 12 > P 13 > C 14 C فقال

سريع في دبرها فإذا<sup>١</sup> نزلت أرضا مكلثة فأعضها حطّها من انكلاً وابدأ<sup>٢</sup>  
بعلفها وسقيها قبل نفسك وإذا بعدت عليك المنازل فعليك بالدلج فإن  
الأرض تطوى بالليل وإذا أردت النزول<sup>٣</sup> فلا تنزل على قارعة الطريق فينّها  
مأوى \* الحيات<sup>a</sup> والسباع<sup>b</sup> ولكن<sup>٤</sup> عليك من بقاع الأرض بأحسنها لونا<sup>٥</sup>  
وألينها<sup>٦</sup> تربتها وأكثرها كلاً فانزلها وإذا نزلت فصل ركعتين قبل أن تجلس  
وقل رب أنزلني منزلاً مباركاً وأنت خير المنزلين وإذا أردت قضاء حاجة  
فأبعد المذهب \* في الأرض<sup>٨</sup> وعليك بالسترة وإذا ترحلت<sup>٩</sup> من منزل فصل  
ركعتين وودع الأرض التي ارتحلت عنها وسلم عليها وعلى أهلها فإن لكل  
بقعة من الأرض أعلا من الملائكة، فإذا<sup>١٠</sup> مررت ببقعة \* من الأرض<sup>١١</sup> أو<sup>١٣٧<sup>r</sup></sup>  
١. واد أو جبل فأكثر ذكر الله فإن الجبال والبقاع ينادى بعضها بعضا  
هل مر بكن اليوم فذكر الله، وإن استطعت ألا<sup>١٢</sup> تطعم طعاما حتى  
تتصدق منه فافعل وعليك بذكر الله \* جل وعز<sup>١٣</sup> ما دمت راكبا وبالتسبيح  
ما دمت صائما وبالبداء خاليا وإياك والسير في أول الليل وعليك بالتعريس  
والدلجة من نصف الليل الى آخره وإياك ورفع الصوت في سيرك<sup>١٤</sup> إلا بذكر  
١٥ الله وسافر \* بسيفك<sup>a</sup> وقوسك<sup>b</sup> وجميع<sup>١٦</sup> سلاحك وخفك وعمامتك وإبرتك  
وخيوطك وتنزود معك الأدوية تنتفع بها وينتفع<sup>١٧</sup> من حبيبك من المرضى  
والزمنى وكن لأصحابك موافقا في كل شيء يقربك الى الله ويبعدك من  
معصيته وأكثر التبتسّم في وجوههم وكن كريما على زادك بينهم وإذا دعوك<sup>١٣٧<sup>v</sup></sup>

لونها C 6 و P 5 و C ba 4\* > C 3\* وابد C 2 وإذا C 1

ان لا C 12 > P 11\* وإذا C 10 ارتحلت C 9 و P 7 واليهما P 7

وتنفع بها C 17 و P 16 و C ba 15\* مسيرك C 14 > C 13\*

وان كان ستّ كربين بدرهم وترك طرفاً النظارة والجلوس على حيطان  
الميدان<sup>2</sup> فإنّ عرض الميدان<sup>2</sup> انما جعل سنتين ذراعاً لئلا يحال ولا يصل<sup>3</sup>  
من جلس على حائطه<sup>4</sup> ، وقال ابو مسلم صاحب الدعوة لرجاله<sup>4</sup> أشعروا  
قلوبكم الجرأة عليهم<sup>5</sup> فإنها سبب الظفر واذكروا الضغائن<sup>6</sup> فإنها تبعث  
على الإقدام والزموا الطاعة فإنها حصن المحارب<sup>7</sup> ،  
\*المسير في<sup>8</sup> الغزو والسفر<sup>9</sup>

١36<sup>r</sup> حدثنا<sup>10</sup> شبابة عن القسم بن الحكم عن اسمعيل بن عياش<sup>11</sup> عن  
معدان بن جزيير<sup>12</sup> الحضرمي عن عبد الرحمن بن جبير بن نغير عن  
ابيه قال قال رسول الله صلعم مثل الذين يغزون من أمّتي ويأخذون للجعل  
ينفقون به على عدوّهم كمثل أمّ موسى ترضع ولدها وتأخذ أجرها ،  
حدثني محمد بن عبيد عن ابن عيينة عن عبد الرحمن بن حرملة  
عن سعيد بن المسيّب قال لما نزل النبي عمّ المعرّس أمر منادياً فنادى لا  
تظرفوا النساء فتجعل<sup>13</sup> رجلاً فكلها وجد مع امرأته رجلاً ، وكانت  
العرب تقول<sup>14</sup> السفر ميزان<sup>15</sup> القوم وتأمر بالمحلات<sup>16</sup> وهي الدلو والفسّ  
والسفرة<sup>17</sup> والقدر والقداحة وانما قيل لها محلات لأنّ المسافر\* بهما<sup>18</sup>  
يجلّ<sup>18</sup> حيث شاء ولا يبالي إلا<sup>19</sup> يكون بقربه أحد ، \*\* حدثني عبد  
١36<sup>v</sup> الرحمن بن الحسين عن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه قال قال

عليها<sup>5</sup> C لا صحابه<sup>4</sup> C يصار<sup>3</sup> P المدايين<sup>2</sup> C ضرب<sup>1</sup> C  
حدثني<sup>10</sup> C والمسير<sup>9</sup> + C \* > C 8\* C BA 7\*\* الضغائن<sup>6</sup> P  
١1 P عباس<sup>11</sup> ١2 C حدير<sup>12</sup> ١3 P فتجعل<sup>13</sup> ١4 Maidāni (K. 1310) I 232<sub>2</sub>v.u  
١5 C لا<sup>19</sup> C ١8\* C b a ١7 P والشفرة<sup>17</sup> ١6 S. s. v. حلل<sup>16</sup> ١5 C محلاة<sup>15</sup>

الرمي وإجادته نصب<sup>1</sup> القوس بعد ان يطأطي من سينتها بعض الطأطأة  
وضبطه أيها بثلاث اصابع وحنأوه<sup>2</sup> السبابة على الوتر وامسكه بثلاثة<sup>3</sup>  
وعشرين كأنها ثلاثة وستون وضمه الثلاثة ضمًا وتحويله ذقنه الى منكبه  
الأيسر<sup>4</sup> واشرافه<sup>5</sup> رأسه وإرخاؤه عنقه وميله مع القوس وإقامته ظهره<sup>135<sup>r</sup></sup>  
وإيراده<sup>6</sup> عضده ومغطة القوس مترافعا ونزعه الوتر الى أذنه ورفعه ببياض  
عينيه\* من غير تصريف لأسنانه وتحويل لعينه وارتعاش من جسده<sup>a</sup>  
واستنباتته<sup>7</sup> موضع زجاجة<sup>8</sup> النشاب<sup>b</sup> 6\* وقرأت في الآيين من اجادة  
الضرب بالصوألجة<sup>10</sup> \* ان يضرب<sup>11</sup> الكرة قَدَمًا ضربة<sup>12</sup> خلسة يدير فيها  
يده الى أذنه ويميل صولجانه الى<sup>13</sup> أسفل من صدره ويكون ضربه متشازرا  
منرققا<sup>14</sup> مترسلا ولا يغفل<sup>15</sup> الضرب\* ويرسل السنان<sup>16</sup> خاصة وهو  
للحامية لمجاز الكرة الى غاية الغرض ثم الجر للكرة من موضعها<sup>17</sup> والتوخى  
للضرب لها تحت محزم الدابة من قبل لببها<sup>18</sup> في رفق وشدّة المزاولة  
والمجاهشة في<sup>19</sup> تلك الحال والترك للاستعانة في ضرب الكرة بسوط والتأثير  
\* في الأرض<sup>20</sup> بصولجان والكسر له جهلا باستعماله او عقر قوائم دابته<sup>21</sup> 135<sup>v</sup>  
10 والاحتراس من أيذاء من جرى معه في ميدانه<sup>22</sup> وحسن الكف للدابة  
في شدّة جريه والتوقى من الصرعة والصدمة على تلك الحال والمجانبة  
للغضب والسب والاحتمال والملاهة والتحقق من إلقاء كرة على ظهر بيت

1 P امسك 2 P واحناؤه C واحاه 3 C ثلثة 4 > C 5 C  
6 P وارادته 7 C واستنباتته 8 P رججة 9\* C ba 10 C  
11\* C او بضرب 12 C ضرب 13 > C 14 C مترققا 15 P  
16 C نرسلا النبيبان 17 C موقعها 18 C لبنتها 19 C على  
20\* P للأرض 21 C الدابة 22 P ميدانها

آداب الفروسية<sup>1</sup>

١٣٤<sup>r</sup> حدثني محمد بن عبيد قل حدثنا معوية بن عمرو عن ابي اسحق عن  
عاصم بن سليمان عن ابي عثمان قال<sup>2</sup> كتب عمر رضه<sup>3</sup> ائتذروا \* وارثوا<sup>4</sup>  
وانتعلوا<sup>4</sup> وألقوا الخفاف وارموا الأغراض وألقوا الركب وانزوا نزوا \* على  
الحيل<sup>5</sup> وعليكم بالمعدية او قل العربية ودعوا التنعم وزى العجم ولا  
تلبسوا الحرير فان رسول الله صلعم نهى عنه الا هكذا ورفع اصبعيه وقال  
ايضا<sup>6</sup> لن تخور<sup>7</sup> قوتي ما كان صاحبها ينزع وينزو يعني ينزع في القوس  
وينزو على الحيل من غير استعانة بالركب، وقال العمري كان عمر بن  
الخطاب يأخذ بيده \* اليمى<sup>8</sup> اذنه اليمى<sup>8</sup> \* ويده اليسرى اذن فرسه  
اليسرى<sup>9</sup> ثم يجمع جراميزه ويشب<sup>10</sup> فكأنما خلق على ظهر فرسه<sup>11</sup>، ا.  
\* وقال علي \* بن ابي طالب<sup>12</sup> رضه يوم صدقن عضوا على النواجذ من  
١٣٤<sup>v</sup> الأضراس فإته أنبأ<sup>13</sup> للسيوف عن الهام، وأقاموا رجلا بين العقبين  
فقال له ابوه طد<sup>14</sup> رجلك وأصتر<sup>15</sup> اصوار الفرس وانكر احاديث غد وإياك  
وذكر الله في هذا الموضع فإته من الفشل<sup>14</sup>، \* وقال غيره طد رجلك اذا  
اعتصيت بالسيف والعصا وأنت مخير في رفعه ساعة المسامة والموادعة<sup>15</sup>  
وقرأت في الآيين أن من اجادة الرمي بالنبشاب في حل<sup>16</sup> انتعلم امسك<sup>16</sup>  
المنتعلم القوس بيده اليسرى بقوة عضده الأيسر والنبشابة بيده اليمى  
وقوة عضده الأيمن وكفه<sup>17</sup> الى صدره<sup>17</sup> وانقاؤه ببصره الى موضع<sup>18</sup> معلم

1 C الفروسية 2 'Iqd I 52<sub>34-36</sub> 3 > P 4\* C ba 5\* > C

6 'Iqd I 52<sub>36</sub> 7 P تخور 8 C اليسرى 9\* > C 10 > P 11\* s. zu

p. 172r 12\* > P 13 C ابي 14\*\* in C zu Anfang des Kap. 15\* > C

16 C بامسك 17\* C اصدره 18 > C

من البوارى ترأسها ومن \* الخوص اذا استلهمت مغافرها

لا الرزق تبغى ولا العطاء ولا \* بحشرها بالعناء حاشرها

ونحوه قول علي بن أمية

دَهَنَّا أمور نُشِيبُ الوليدَ \* ويقتل<sup>2</sup> فيها الصديقَ الصديقُ

فِنَاءٌ مُبِيدٌ وَدُعْرٌ<sup>3</sup> عَتِيدٌ \* وَجُوعٌ شَدِيدٌ وَخُوفٌ وَضِيْقٌ

وَدَاعِي<sup>4</sup> الصَّبَاحِ بِطُولِ الصَّبَاحِ \* السِّلَاحُ السِّلَاحُ فَمَا يَسْتَفِيْقُ

فَبِاللَّهِ نَبْلُغُ<sup>5</sup> مَا نَرْجَى<sup>5</sup> \* وَبِاللَّهِ نُدْفِعُ<sup>6</sup> مَا لَا نَطْيِقُ<sup>5</sup>،

جنى<sup>6</sup> قوم من اهل اليمامة<sup>7</sup> جنانية فارس<sup>a</sup> اليهم<sup>a</sup> السلطان<sup>b</sup> جندا<sup>8</sup>

من بخارية<sup>9</sup> ابن زياد فقال<sup>10</sup> رجل من اهل البادية يذمر قومه<sup>11</sup> يا معشر

١. العرب ويا بني المحصنات قاتلوا عن احسابكم ونسائكم والله<sup>12</sup> لئن ظهر

هؤلاء عليكم لا يدعون بها لبنة حمراء<sup>13</sup> ولا نخلة خضراء الا وضعوها

بالارض ولا اغركم من<sup>14</sup> نشاب معهم في جعاب كأنها أيور الغيلة ينزعون

في فسي كأنها العتل فتنتظ<sup>15</sup> احداهن اطيط الزنوق يمغط<sup>16</sup> احدهم

فيها حتى يتفرق شعر ابطيه<sup>17</sup> ثم يرسل نشابة كأنها رشاء منقطع فما بين

١٥ احدهم وبين ان تنفضخ<sup>18</sup> عينه<sup>19</sup> ينصدع قلبه منزلة فخلع\* قلوب

القوم<sup>20</sup> وطاروا رعبا<sup>21</sup>،

٥ P ت' ٤ P وذاع ٣ C وعذر ٢ C وبخذل ١ C وفي نحو هذا

٦ Iqd l 52 pu—53<sub>g</sub> ٧ P البادية ٨ \* C ba ٩ P كازية, cf. Gloss. Tab.

١٥ C تنظ ١٤ C في ١٣ C جما ١٢ P فوالله ١١ C + فقال ١٠ C فقام

٢١ P هربا ٢٠\* C قلوبهم ١٩ C او ١٨ P ي ١٧ P ابطه ١٦ P يمغط

فقال اذا استمكن العدو<sup>١</sup> من ظهري فلا يبق<sup>٢</sup>، وقال أبو الشيص

خنلته المنون بعد احتيال \* بين صقيين من قتي ونصال

في رداء من الصفيج<sup>٣</sup> صقييل \* وقبيص من الحديد مُدال،

بلغ<sup>٤</sup> أبا الأغر أن أصحابه بالبادية قد وقع بينهم شر فبعث<sup>٥</sup> ابنه الأغر

وقال يا بني كن يدا لأصحابك على من قاتلهم وإياك والسيف فانه ظل<sup>٥</sup>

الموت واتق الرمح فانه رشاء المنية ولا تقرب السهام فانها رسل لا توامر

من يرسلها قال فيما ذا اقاتل قال بما قال الشاعر

جلاميد يملآن<sup>٦</sup> الأكف كأنها \* رؤوس رجال حُلقت \* في المواسم<sup>٨</sup>

١٣٣<sup>٦</sup> وقال الخزيمي في بغداد أيام فتنتها<sup>٩</sup>

١. يا بؤس بغداد دار مملكة \* دارت على أهلها دوائرها

أمهلها الله ثم عاقبها \* لما أحاطت بها كبائرها

رق به الدين واستخف بذي \* الفضل<sup>١٠</sup> وعز الرجال فاجرها

وصار رب الجيران<sup>١١</sup> فاسقهم \* وابتنز<sup>١٢</sup> أمر الدروب شاطرها

يخرق<sup>١٣</sup> هذا وذا<sup>١٤</sup> يهدمها \* ويشتنفى بالنهاب ذاعرها

١٥ والكرخ أسواقها معطلنة \* يستنن شدابها<sup>١٥</sup> وعائرها

أخرجت الحرب من أساطم \* آساد غيل غلبا قساورها

١ C عدوى ٢ C يبقى ٣ P الصقيف ٤ 'Iqd I 50<sub>83-86</sub> ٥ C

فوجه ٦ P اليه ٧ P يميلان ٨ P بالمواسم ٩ Tabarī III 875<sub>15-16</sub>,

يخرق<sup>١٣</sup> P وابتنز<sup>١٢</sup> P الخيران<sup>١١</sup> P الدين<sup>١٠</sup> P 876<sub>4-6</sub>, 877<sub>2-3-4-5-8</sub>

١٤ C وذلك ١٥ so nach Tabaqât aš šu'arâ, ms. Leid. 1697 p. 4 ff. (cit.

bei Tab.); P شدانها، C شدانها dazu am Rande: شدانها متفرقتها

وعائرها يدعب ويجي



قال النبيل قال منايا تخطى وتصيب قال الترس قال ذاك المجنّ الذي<sup>١</sup>  
 عليه تدور الدوائر قال الدرع قال مشغلة للراجل متعبة<sup>٢</sup> للفراس وأنها<sup>١٣٢</sup>  
 لحصن حصين قال السيف قال ثمّ قارعتك أمك عن التكل قال عمر بل  
 أمك قال الحمى أضرعنتني إليك، وقال الطائي يصف الرماح<sup>٣</sup>  
 متقفات سلبن الروم زرقتها \* والعرب سهرتها<sup>٤</sup> والعاشق القصفًا<sup>٥</sup>  
 وقال دعبل يصف الرمح

وأهمر في رأسه أزرق \* مثل لسان الحية الصادي

وقال الشاعر<sup>٦</sup>

تلمظ السيف من شوق الى أنس \* فالموت يلاحظ والأقدار تنتظر  
 ١. اظله منك حتف قد تجلله<sup>٧</sup> \* حتى يوامر فيه رأيك<sup>٨</sup> القدر  
 أمضى من السيف إلا عند قدرته \* وليس للسيف عفو حين يفقد<sup>٩</sup>  
 وقال<sup>١٠</sup> آخر

متى تلقني يعدو بيري مقلص \* كميت بهيم أو أغر محجل  
 تلاق امرءًا إن تلقه فبسيفه \* تعلمك الأيام ما كنت تجهل

١٥ وقال<sup>١١</sup> علي رضه السيف أنمي عددًا واكثر<sup>١٢</sup> ولدا \* وفي الحديث بقية<sup>١٣٢</sup>

السيف مباركة يعني أن من نجا من ضربة السيف ينمو عدده ويكثر  
 ولده<sup>١٣</sup>، وقال المهلب ليس شيء أنمي من سيف، ويقال لا مجد أسرع من  
 مجد سيف، وكانت<sup>١٤</sup> درع علي رضه<sup>١٥</sup> صدرا لا ظهر له فقبيل له في ذلك

١ C و ٢ P متعبة ٣ Iqd I 51, ٤ C الوانها ٥ C Glosse am

Rande = S (Bûlâq 1292) II 53<sup>u</sup>, 54<sub>1</sub> ٦ C بعض الشعراء ٧ P تخلله

٨ C ربه ٩ C يعتذر ١٠ > C ١١ C قال ١٢ C واكرم ١٣\* > P ١٤ C

عم ١٥ C Iqd I 50, كانت

ابن العوام يوم الخندق عثمان بن عبد الله بن المغيرة فقطعه<sup>1</sup> الى  
القربوس فقالوا ما أجود سيفك فغضب يزيد<sup>2</sup> أن العمل ليداه لا نسيفه،  
وقال الوليد<sup>3</sup> بن عبيد البختري يصف سيفا

ماضٍ وان لم تمضه يد فارس \* بطلٍ ومصقولٍ وان لم يُصقلِ  
متوقِّدٌ يَفْرَى؛ بأول ضربة \* ما أدركت ولو أنها في يد بني

وقال آخر<sup>4</sup>

وما النسيف إلا بز غادٍ لزينة \* اذا لم يكن أمضى من السيف حامله  
رؤى<sup>5</sup> الجراح بن عبد الله في بعض الحروب وقد ظاهر بين درعين ثقيل  
له في ذلك فقال اتى لست اتى بدنى وإنما اتى صبرى، واشتري يزيد بن  
حانم أدراعا<sup>6</sup> وقال انى لم أشتري أدراعا<sup>7</sup> إنما اشتريت اعمارا، وقال<sup>8</sup> حبيب  
ابن المهلب ما رأيت رجلا في الحرب مسنلثا إلا كان عندى رجلين ولا  
رأيت حاسرين إلا كنا عندى واحدا فسمع هذا الحديث بعض أهل  
الكوفة<sup>9</sup> فقال صدق إن للسلح<sup>10</sup> فضيلة<sup>11</sup> أما<sup>11</sup> ترأى ينادون \* عند الصريح<sup>12</sup>  
السلح السلاح ولا ينادون الرجال الرجال، \* قال<sup>13</sup> المهلب لبنيه يا بني  
لا يقعدن أحد منكم في السوق فان كنتم لا بد فاعلمين فالى زراد أو  
سراج أو وراق<sup>14</sup>، وقال<sup>15</sup> عمر بن الخطاب رضه<sup>16</sup> لعمر بن معدى كرب أخبرني  
عن السلاح قال<sup>17</sup> سل عما شئت منه<sup>18</sup> قال الرمح قال اخوك وربما خذتك

1 C فقطه 2 P الزبير فقال 3 C ابو لبيد 4 C يبرى 5 P dar-  
unter von zweiter Hand وهو البختري (ohne Punkte); C أيضا 6 P رى  
'Iqd I 50<sub>10,11</sub> 7 C ادراعا 8 C قال 9 C المعرفة 10 P السلاح 11 P  
انما 12\* > C 13 'Iqd I 50<sub>12</sub>, El Fachri ed. ANLW. 3<sub>12,13</sub> 14\* > C  
15 C قال 'Iqd I 50<sub>18-19</sub>, Belâdori Futûh 279<sub>8-13</sub> 16 > P 17 C فقال  
18 C عنه

أرى خلد الرماد ومبيض جَمْرٍ \* ويوشك<sup>1</sup> ان يكون له ضرام  
فان النار بالعودين تُذكى \* وان الحرب أولها الكلام<sup>2</sup>  
\* فان لم يُطفئها عقلاء قوم \* يكون وقودها جثث وهام<sup>3</sup>  
فقلت من التجب لبيت شعري \* الأيقاظ أمية أم نيام

٥ ونحو قوله الحرب أولها الكلام<sup>4</sup> قول حذيفة إن<sup>5</sup> الفتنة تُلقيح بالنجوى<sup>١30٧</sup>  
وتنتج بالشكوى، العنبي عن أبيه قال قال علي بن أبي طالب رضى الله  
عنه \* لابنه الحسن<sup>6</sup> يا بني لا تدعون أحدا إلى البراز ولا يدعونك أحد  
إليه إلا أجبتَه فإنه بغي،

في<sup>7</sup> العدة<sup>8</sup> والسلاح

١. حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن يزيد بن  
حُصيفة<sup>9</sup> عن السائب بن يزيد \* فيما حفظت<sup>a</sup> إن شاء الله<sup>b</sup> <sup>10</sup> أن  
النبي صلعم \* كانت له<sup>11</sup> درعان يوم أحد، قيل لعبد بن الحصين وكان  
من أشد رجال أهل البصرة في أي شيء<sup>12</sup> تحب أن تلقى عدوك قال في أجل  
مسنأخر، حدثني<sup>13</sup> زياد بن يحيى قال حدثنا بشر بن المفضل قال حدثنا  
١٥ داود بن أبي هند عن عكرمة قال لما كانت ليلة الأحزاب قالت الجنوب

للشمال انطلقى بنا فمد رسول الله صلعم فمالت الشمال ان الحرة لا<sup>١31٢</sup>  
تسرى بالليل فكانت الريح التي أرسلت عليهم الصبأ، حدثني سهل  
ابن محمد قال حدثنا الأصمعي قال حدثنا ابن أبي الزناد<sup>14</sup> قال ضرب الزبير

1 P وأوشك 2 C كلام 3\* > P 4 C كلام 5 > P 6\* C  
7 > C 8 C العدد 9 P حصيف 10\* C b a 11\* C  
12 C عدة 13 C حيا 14 'Iqd I 50<sub>28,29</sub> كان عليه

يُسَخِّطُ اللَّهُ وَنَهَى عَمَّا يَرْضَى اللَّهُ وَنَفَسَدَ فِي الْأَرْضِ قَلَّ صَدَقَتْنِي وَاللَّهِ  
لَاخْرَجَنَّ مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ فَمَا لِي فِي صَاحِبَتِكُمْ خَيْرٌ وَأَنْتُمْ هَكَذَا قَالُوا  
نُشْهِدُكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْمَلِكُ تَدْعُ سُورِيَّةً وَهِيَ جَنَّةُ الدُّنْيَا وَحَوْلَكَ مِنَ الرُّومِ  
عَدَدُ الْحَصَى وَالْتَرَابِ وَنَجْمِ السَّمَاءِ وَلَمْ يَبُوتْ عَلَيْهِمْ،

### ذكر الحروب<sup>2</sup>

\*قالت العرب<sup>3</sup> الحرب غشوم<sup>4</sup> لأنها تنال غير الجاني، وقال<sup>5</sup> الكمي<sup>6</sup>  
الناس في الحرب شتَّى وهي مقبلة \* ويستنورون إذا ما أدبر القبل  
كلُّ بأمسيها<sup>7</sup> طبُّ مؤليته \* والعاملون<sup>8</sup> بذى<sup>9</sup> غدوتها قلل  
130<sup>r</sup> وقال عمر \* بن الخطاب<sup>10</sup> \* رحمه الله<sup>11</sup> لعبرو بن معدى كرب<sup>12</sup> أخبرني عن  
الحرب قال مرة المذاق إذا قلصت عن ساق من صبر فيها عرف ومن ضعف  
عنها تلف، وهي كما قال الشاعر<sup>13</sup>  
الحرب أول ما تكون فتية \* تسعى بزينتها لكل جهول  
حتى إذا استعلت<sup>14</sup> وشبَّ ضرامها \* عادت عجوزا غير ذات خليل  
شمطاء جرت<sup>15</sup> رأسها وتذكرت \* مكروهة للثم<sup>16</sup> والتقبيل  
كان يزيد بن عمر بن هبيرة يحب أن يضع من نصر بن سيار فكان لا  
يمدّه بالرجال ولا يرفع ما يرد<sup>17</sup> عليه من أخبار خراسان فلما كثر<sup>18</sup> ذلك  
على نصر قال<sup>20</sup>

1 C im Anschluss an 125<sub>8</sub> 2 C الحرب 3\* C كان يقال 4 vgl. S. s. v.  
لدى P 9 P والعاملون P 8 P بامسها P 7 P 'Iqd I 284.5 6 ق ل C 5 غشم  
القائل C 13 'Iqd I 27<sub>pu</sub>-28<sub>2</sub> 12 رضى الله عنه C 11\* P > 10\*  
> C 19 رأى C 18 يورده P 17 للشم C 16 جرت P 15 استعرت C 14  
20 v. 1-3, Ag VI 123<sub>5-7</sub>, Gâhiz Bajân I 67<sub>7-10</sub> mit einem anderen 4ten  
Vers, Dinaw. 356<sub>16-20</sub> mit noch 2 Versen, v. 1-2. 'Iqd I 28<sub>6-8</sub>, Frgm.  
hist. ar. I 189<sub>48</sub> (dort cit. b. Hall. nr. 382, b. Hald. fol. 224<sup>r</sup>, Fachrî 170).

الاسلام إن \* الصبر عز وإن<sup>1</sup> الغشل عجز وإن \* النصر مع الصبر<sup>2 3</sup>

\*\* وقال بعض أبطال العرب<sup>4</sup>

إن الشواء والنشيل<sup>5</sup> والرغف \* والقينة الحسناء والكأس الأنف

للضارين الخيل<sup>6</sup> والخيل قطف<sup>7</sup>

○ وقال أعرابي الله بخلف ما أتلف الناس والدهر يتلف ما جمعوا وكم من

منية علتها طلب الحياة وحياة سببها التعرض للموت<sup>8</sup> ، ومثله قول \* أبل<sup>129<sup>r</sup></sup>

بكر<sup>9</sup> الصديق<sup>10</sup> خلد احرص على الموت توهب لك الحياة، قدمت منهزمة

الروم على هرقل وهو بأنطاكية فدعا رجالا من عظمائهم فقال وبكم

أخبروني ما هؤلاء الذين نقاتلونهم أليسوا بشرا متلكم قالوا بلى يعني

١. العرب قال فأنتم أكثر أم هم قالوا بل نحن أكثر منهم أضعافا في كل موطن

قال ويلكم فما بالكم منهزمون كلما لقيتموهم فسكتوا فقال شيخ منهم

أنا أخبرك أيها الملك من أين تؤتون قال أخبرني قال إذا حملنا عليهم

صبروا وإذا حملوا علينا صدقوا وحمل عليهم فتكذبوا وحملوا علينا

فلا تصبروا قال ويلكم فما بالكم كما تصفون وهم كما تزعمون قال الشيخ

١٥ ما كنت أراك إلا وقد علمت من أين هذا قل له من أين هو قال لأن

القوم يصومون بالنهار ويقومون بالليل ويوفون بالعهد ويأمرون بالمعروف<sup>129<sup>v</sup></sup>

وينهون عن المنكر ولا يظلمون أحدا ويتناصفون بينهم ومن أجل أنا

نشرب الخمر ونزني ونركب الحرام وننقض العهد ونغصب ونظلم ونأمر بما

1\* > P 2\* C مع الصبر النصر 3\*\* s. 7 4 Mubarrad 42810.11

(قال لقيط بن زرار) Tahdib b. as Sikkit 2197.8 5 in C Glosse über der

Zeile اللحم 6 P الزهامة 7\*\* C vor 3\*\* 8 Hier folgt in C fol. 186<sup>v</sup> ff.

9\* > C 10 > P

نُهَيْنُ<sup>1</sup> النَّفُوسَ وَهَوْنَ النَّفُو \* سَ يَمِّمَ الكَرِيهَةَ أَوْقَى لَهَا

وَقَالَ<sup>2</sup> يَزِيدُ بْنُ الْمُهَلَّبِ<sup>3</sup>

تَأَخَّرْتُ أَسْتَبْقِي الْحَيَاةَ فَلَمْ أَجِدْ \* لِنَفْسِي<sup>4</sup> حَيَاةً<sup>5</sup> <sup>b</sup> مِثْلَ أَنْ أَنْقَدَمَا<sup>6</sup>

\*\* وَقَالَ قَطْرِيُّ<sup>7</sup> بِنِ الْفَجَاءَةِ

وَقَوْلِي كَلَّمَا جَشَّاتُ وَجَشَّاتٌ<sup>8</sup> \* مِنَ الْأَبْطَالِ وَجَحِكَ لَا تُرَاعِي<sup>9</sup> <sup>هـ</sup>

فَإِنَّكَ لَوْ سَأَلْتِ حَيَاةَ يَوْمٍ \* سَوَى الْأَجَلِ الَّذِي لَكَ لَمْ تَطَاعِي<sup>10</sup> <sup>11</sup>

\*\* وَقَالَ<sup>12</sup> مَعَاوِيَةَ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ شَجَّعَنِي عَلِيٌّ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ قَوْلَ عَمْرٍو بْنِ

128<sup>v</sup> الْأَطْنَابَةِ<sup>13</sup>

أَبْتُ لِي عَفَّنِي وَأَيُّ بَلَاءِ نَفْسِي \* وَأَخَذِي الْحَمْدَ بِالثَّمَنِ الرَّبِيحِ

وَأَقْدَامِي عَلَى الْمَكْرُوهِ نَفْسِي \* وَضُرْبِي هَامَةَ الْبَطْلِ الْمَشِيحِ<sup>14</sup>

وَقَوْلِي كَلَّمَا جَشَّاتُ لِنَفْسِي \* مَكَانِكَ نُحْمَدِي أَوْ تَسْتَرْجِي

لَا دَفْعَ عَن مَآثِرِ صَالِحَاتٍ \* وَأَحْمِي بَعْدَ عَن عَرَضِ حَكِيحِ

\* أَبْتُ لِي أَنْ أُقْضَى فِي فِعَالٍ \* وَأَنْ أُغْضَى عَلَى أَمْرٍ قَبِيحِ<sup>15</sup> <sup>16</sup>

وَقَالَ رَبِيعَةُ بْنُ مَقْرُومٍ<sup>17</sup>

وَدَعَوْا نَزَالٍ فَكُنْتُ أَوَّلَ نَازِلٍ \* وَعَلَامَ أَرْكَبُهُ إِذَا لَمْ أَنْزِلِ

\*\* وَكَانَ<sup>18</sup> خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ يَسِيرُ فِي الصَّفُوفِ يَذْمُرُ<sup>19</sup> النَّاسَ وَيَقُولُ يَا أَهْلَ

1 P يهين 2 C وكان 3 C + , vgl. 'Iqd I 30<sub>23.24</sub> 4\* C b a

5\*\* s. 11 6 C القطري 7 'Iqd I 30<sub>31-33</sub> 8 C لنفسى 9 P يراع

10 P تطاع 11\*\* : C 11\*\* 3\*\*, dazwischen fol. 187<sub>3-12</sub> 12 'Iqd I 30<sub>27-30</sub>

13 v. 1-3 Mubarrad 753<sub>13-15</sub>, 1a, 2b, 2a, 1b, 3. Tabari I 3300<sub>14-16</sub>, v. 1.

3. Tahdib b. as Sikkit 443 u LA I 40 III 331 v. 3. Belâdorî ANLW. 218<sub>12.18</sub>.

Hiz I 423<sub>4</sub> 14 in P Glosse über d. Z. المجد 15\* P am Rande von zweiter

Hand 16\*\* > C 17 Hiz III 62<sub>12</sub> 18 'Iqd I 29<sub>29.35</sub> 19 C Glosse am

Rande أى يقوى

ضخام يعنى بنى يربوع ، \* وقال عمر بن الخطاب لبني عبس كم كنتم  
يوم الهبائة<sup>1</sup> فقال كنا مائة كالذهب لم نكثر فننواكل ولم نقل فنذل قال  
فكيف كنتم تقهرون من ناواكم ولستم بأكثر منهم عددا ولا مالا قال كنا  
نصبر بعد اللقاء هنيئة قال فلذلك اذاء، قيل لعندرة العبسي<sup>2</sup> كم كنتم  
يوم الفروق قال كنا مائة لم نكثر فنغشل ولم نقل فنذل<sup>3</sup>، ومن احسن  
ما قيل في الصبر قول نهشل بن حري بن ضميرة<sup>4</sup>  
ويوم كان المصطلين بحرة\* وان لم تكن<sup>5</sup> نار قيام على الجمر  
صبرنا له حتى يقضى<sup>6</sup> وانما\* تفرج أيام الكريهة بالصبر  
\*ومثله قول الآخر<sup>7</sup>

١. بكى صاحبي لما رأى الموت فوقنا \* مظلًا كإظلال السحاب اذا اكفَّرت  
فقلت له لا تبك عينك انما \* يكون غدا حُسنُ الثناء لمن صبر  
فما آخر الاجام يوما معجلا<sup>8</sup> \* ولا عاجل الاقدام ما آخر القدر<sup>128r</sup>  
فاسى على حال يقبل<sup>9</sup> بها الاسى \* وقاتل حتى<sup>10</sup> استبهم الورد والصدور  
وكرر حفاظا خشية العار بعدما \* رأى الموت معروضا<sup>11</sup> على منهج المكور  
١٥ \* وقال<sup>12</sup> ابو بكر الصديق<sup>13</sup> \* رحمه الله<sup>14</sup> خالد \* بن الوليد<sup>15</sup> \* حين  
وجهه<sup>16</sup> احرص على الموت توهب لك الحياة \* ونقول العرب<sup>17</sup> الشجاع  
موقى ، وقالت الخمساء<sup>18</sup>

1 P الهبائة vgl. Bekri 826<sub>3</sub> 2 'Iqd I 39<sub>9,10</sub> 3\* > C; dafür وكان  
يقال النصر مع الصبر 4 'Iqd I 31<sub>12-19</sub>, Hiz. I 151/2, Wâsiyat al mulûk  
p. 17, Sulwâu al mutâ' p. 4 u, Nahg al mulûk fol. 12v 5 C يكن 6 C  
7\* C وقال آخر 8 P مقدما 9 C نقل 10 C Glosse unter d. Z.  
11 P معروف 12 'Iqd I 29<sub>26,27</sub> 13 > P 14\* C  
15\* > P 16\* > C 17\* C والعرب نفول 18 ed. Bairût 1  
74<sub>9</sub>, 'Iqd I 30<sub>25</sub>

فقال<sup>١</sup> قتيبة تلك الاصبع<sup>٢</sup> الفاردة احب الي من مائة الف سيف  
شهير ورمح<sup>٣</sup> طرير فلما<sup>٤</sup> فتح الله عليهم قال لمحمد<sup>٥</sup> ما كنت تصنع<sup>٦</sup> قال  
كنت آخذ لك بمجامع الطرق<sup>٧</sup>،

\* الحض على الصبر عند اللقاء<sup>٨</sup>

حدثني سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال كان<sup>٩</sup> عاصم بن الحدان  
رجلا من العرب عالما قديما وكان رأس الخوارج بالبصرة وربما جاءه الرسول  
منهم<sup>١٠</sup> من الجزيرة ويسئله<sup>١١</sup> عن بعض<sup>١٢</sup> الأمور يختصمون فيه فمر به

الفوزدق فقال لابنه أنشد أبا فراس فأنشده فقال<sup>١٢</sup>

وَمَ إِذَا كَسَرُوا الْجَفُونَ أَكْرَمٌ \* صَبْرٌ وَحِينَ تُحْتَلُّ الْأَزْرَارُ

١٠ يَغْشَوْنَ حَوَامَاتِ الْمَنُونِ وَأَنْهَا \* فِي اللَّهِ عِنْدَ نَفْسِهِمْ لَصِغَارُ

يَمْشُونَ فِي الْخَطَايِ لَا تَنْتِيهِمْ<sup>١٣</sup> \* وَالْقَوْمُ إِذْ رَكَبُوا الرِّمَاحَ تَجَارُ

فقال له<sup>١٢</sup> الفوزدق وبعك<sup>١٤</sup> اكنتم هذا لا يسمعه النساءون فيخرجوا<sup>١٥</sup>

علينا بحفوفهم فقال عاصم يا فوزدق هذا شاعر المؤمنين وأنت شاعر

الكافرين، حدثنا سهل\* قال حدثنا<sup>١٦</sup> الأصمعي قال<sup>١٧</sup> سليل بن

سعد قال بسطام بن قيس لقومه تردون على قوم آثارهم آثار نساء وأصواتهم<sup>١٥</sup>

أصوات صردان ولكنهم صبر على الشر يعني بني يربوع، وفي عاؤلاء يقول

معدية لو أن النجوم تناثرن<sup>١٨</sup> لسقط قمرها في حجور بني يربوع، قال

١٢٦٧ الأصمعي قلت لسليل أكان عيينة بن الحرث ضاخما قال<sup>١٩</sup> لا ولا من قوم

أخذ + P 6 له C 5 ولما C 4 وسنان C 3 الاصابع P 2 قال P 1

الصبر وحض الناس يوم اللقاء C\* 8 In C folgt 129v<sub>9</sub>; vgl. zu 115v<sub>6</sub>

يتنبيهم C 13 > C 12 ويسأل C 11 > C 10 Iqd I 31<sub>3-8</sub> 9 عليه

فقال C 19 تناثرن C 18 > C 17 عن C\* 16 فخرجون P 15 ويملك C 14



## الدعاء عند اللقاء

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا معوية عن أبي إسحق عن أبي رجاء  
قال كان النبي صلعم يقول إذا اشتدت حلقة البلاء وكانت الصبيقة تصيبني  
وتفرجني ثم يرفع يديه<sup>1</sup> فيقول بسم الله الرحمن الرحيم لا<sup>2</sup> حول ولا قوة<sup>125<sup>r</sup></sup>  
إلا بالله<sup>3</sup> العظيم اللهم اياك نعبد واياك نستعين اللهم \* اكف عنا<sup>4</sup>  
بأمر الذين كفروا إنك أشد بأسا وأشد تنكيلا فما يخفص يديه  
المباركتين<sup>5</sup> حتى ينزل الله النصر<sup>6</sup> وحدثني محمد بن عبيد عن معوية  
عن أبي إسحق<sup>7</sup> عن موسى بن عقبة عن سالم أبي النصر مولى عمر بن  
عبيد الله وكان كاتباً له قال كتب عبد الله بن أبي أوفى حين خرج إلى  
الحزورية إن<sup>8</sup> النبي صلعم في بعض أيامه التي لقي فيها العدو وانتظر  
حتى مالت الشمس ثم قام في الناس فقال لا تتمنوا لقاء<sup>9</sup> العدو واسئلوا<sup>10</sup>  
الله العافية فإذا لقيتموه فاصبروا<sup>11</sup> واعلموا أن الجنة تحت ظلل السيوف  
ثم قال اللهم منزل الكتاب ومجري السحاب وهازم الأحزاب اهزمهم  
وانصرنا عليهم وقال أبو النصر وبلغنا أنه دعا في مثل ذلك فقال اللهم<sup>12</sup>  
125<sup>v</sup> 10 أنت ربنا وربهم وهم عبيدك ونحن عبيدك ونواصينا ونواصيهم بيدك  
فاهزمهم وانصرنا عليهم حدثني<sup>13</sup> محمد بن عبيد قال لما صاف قتيبة  
ابن مسلم النرك وهاله أمرهم سأل عن محمد بن واسع ما يصنع قالوا  
هو في أقصى الميمنة جانح على سية قوسه ينضنض باصبعه نحو السماء

كف C\* 4 العلي C + 3 ولا C 2 so المباركين P add 1 يده C

المباركين P 5 6 > C 7 Buhâri k. al'gibâd wassair nr. 155 (II 108)

8 P إلى 9 > P 10 C وسلوا 11 C فاثبتوا واصبروا 12 > C 13 Gâhiz

k. al bajân II 129<sub>0-11</sub> 14 P قال

رسول الله صلعم<sup>1</sup> ان يسافر فيه يوم الخميس<sup>2</sup> ، وقالت<sup>3</sup> العجم<sup>4</sup> آخر  
 الحرب ما استنطعت فان لم تجد بدا فاجعل ذلك<sup>5</sup> آخر النهار، وحدثني  
 محمد بن عبيد عن معوية\* بن عمرو<sup>6</sup> عن أنى اسحق عن ابن عمن عن  
 محمد بن سيرين<sup>7</sup> \* أن النعمان بن مقرن<sup>8</sup> قال لأصحابه انى لقيت مع  
 رسول الله صلعم فكان من احب ما يلقي فيه اذا لم يلق في أول النهار<sup>9</sup>  
 اذا زالت الشمس وحلت الصلوة وهبت الرياح ودعا المسلمون ، ويروى<sup>9</sup>  
 عن علي\* بن ابي طالب<sup>10</sup> رضه أنه كان يكره الحجامنة والابتداء بعمل في  
 124<sup>v</sup> محاق القمر وفي حلولة في برج العقرب ، \* وقال بعضهم كنت مع عمرو بن  
 عبد العزيز فوق سطح وهو يريد الركوب فنظرت فاذا القمر بالدبران  
 فقلت أنظر الى القمر ما أحسن استواءه فرفع رأسه ثم نظر فرأى منزلته<sup>10</sup>  
 فضحك وقال إنما أردت أن ننظر الى منزلته وانما لا نقيم لشمس ولا لقمر  
 ولكننا نسير بالله الواحد القهار<sup>11</sup> ، وكان يقال يوم السبت يوم مكر  
 وخديعة ويوم الأحد يوم غرس وبناء ويوم الاثنين يوم سفر وابتغاء  
 رزق ويوم الثلاثاء يوم حرب ودم ويوم الأربعاء \* يوم الأخذ والاعطاء<sup>12</sup>  
 ويوم الخميس يوم دخول على الامراء وطلب الخوائج ويوم الجمعة يوم<sup>10</sup>  
 \* خطب و<sup>13</sup> نكاح ،

1\* > C 2 Buhārī k. alǧihād wassair nr. 102 (II 101) 3 C وكانت

4 C + نقول 5 C + في 6\* > C 7 C النعمان 8\* > C 9 C + قوم

10\* > P 11\* > C 12\* P لا أخذ فيه ولا اعطاء 13\* C جلب

والغدر ولا أجلب لعظيم العار والغضوح من افراط \* انفاخر والأنفة<sup>1</sup>،  
 وقال<sup>2</sup> أبو البيهقان لما خرج شببيب بن يزيد بن نعيم الخارجي بالموصل  
 بعث اليه الحاجاج قائدا فقتله ثم قائدا فقتله كذلك حتى أتى على  
 خمسة قواد قتلهم<sup>3</sup> وهزم جيوشهم<sup>4</sup> وكان أحد القواد موسى بن طلحة<sup>123</sup>  
 ٥ ابن عبيد الله ثم خرج شببيب من الموصل يريد الكوفة \* وخرج الحاجاج  
 من البصرة يريد الكوفة<sup>5</sup> فطمع شببيب<sup>6</sup> أن يلقى الحاجاج قبل ان يصل  
 الى الكوفة فأقحم الحاجاج خيله فدخل الكوفة<sup>7</sup> قبله ومر شببيب بعنتاب  
 ابن ورقاء فقتله ومر بعبد الرحمن بن محمد بن الأشعث فهرب منه وقدم  
 شببيب<sup>8</sup> الكوفة وإلى الأيبرج<sup>9</sup> عنها أو يلقى الحاجاج فيقتله أو يقتل دونه  
 ١. فخرج الحاجاج اليه<sup>10</sup> في خيله فلما قرب منه عمد الى سلاحه فألبسه أبا  
 الورد مولاة وجماله على الدابة التي كان<sup>11</sup> عليها فلما توافقا قال شببيب  
 أروني الحاجاج فأومأوا له<sup>12</sup> الى أبي الورد فحمل عليه فقتله ثم خرج من  
 الكوفة يريد الأهواز فغرق في دجيل وهو يقول ذلك تقدير العزيز  
 العلبي<sup>٥</sup>

١٥<sup>13</sup> الأوقات التي تختار \* للسفر والحرب<sup>14</sup>

١٥

قال<sup>15</sup> حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا يزيد بن هارون عن محمد

ابن اسحق عن عبد<sup>16</sup> الله بن أبي بكر عن الزهري قال كان أحب الأيام<sup>124</sup>

الى رسول الله صلعم \* أن يعقد فيه رايته يوم الخميس وكان أحب الى

جيشه<sup>4</sup> C > P 3 2 C im Anschluss an 188v<sub>9</sub> العجز والانف C\* 1

ينتهي<sup>9</sup> C > C 10 > C 11 P 6 C + في 7 > P 8 > C 5\* > P

am Rande + الحاجاج 12 > C 13 C fol 51v im Anschluss an P 186v<sub>4</sub>

عبيد<sup>16</sup> C > C 15 > C 14\* C للسفر والحرب

وضع على العلانية وعلى نية من تعقد<sup>١</sup> العهود والشروط له<sup>٢</sup> فانصرفا<sup>٣</sup>  
يومهما ذلك<sup>٤</sup> فقال فيروز لأصحابه لقد كان اخشنوار حسن المحاوره وما  
رأيت للفرس انذى كان تحته نظيرا<sup>٥</sup> في الدواب<sup>٦</sup> فإنه لم ينزل قوائمه ولم  
يرفع حوافره عن موضعها ولا سهل ولا احدث شيئا يقطع به المحاوره في  
طول ما توافقنا وقال اخشنوار لأصحابه لقد وافقت فيروز كما علمتم<sup>٧</sup>  
وعليه السلاح كله فلم يحرك<sup>٨</sup> رأسه ولم ينزع رجلاه<sup>٩</sup> من ركابه ولا حنا  
ظهره ولا التفت يمينا ولا شمالا ولقد تروكت أنا<sup>١٠</sup> مرارا وتمطيت على  
فرسى وتلفت الى من خلفى ومددت بصرى فى أمامى وهو منتصب  
ساكن على حاله ولولا محاورته اياى لظننت أنه لا \* يكلمنى ولا<sup>١١</sup>  
يبصرنى وانما أرادا بما وصفا من ذلك أن ينتشر هذان الحديتان فى  
أهل عسكريهما فيشغلوا<sup>١٢</sup> بالافاضة فيهما عن النظر فيما تذاكراه فلما كان  
فى اليوم الثانى اخرج اخشنوار الصحيفة التى كتبها لهم فيروز فرفعها<sup>١٣</sup>  
على<sup>١٤</sup> رمح لينظر اليها أهل عسكري فيروز فيعرفوا غدره وبغيه وخرجوا من  
متابعته<sup>١٥</sup> فانقص عسكري فيروز واختلطوا<sup>١٦</sup> وما لبثوا<sup>١٧</sup> إلا يسيرا حتى  
انهزموا وقتل منهم خلق كثير وهلك<sup>١٨</sup> فيروز فقال اخشنوار لقد صدق<sup>١٩</sup>  
الذى قال لا راد<sup>٢٠</sup> لما قدر ولا أشد إحالة لمنافع الرأى من الهوى  
واللجاج ولا اضيع من نصيحة يمانحها من لا يوطن نفسه على قبولها  
والصبر على مكروهها ولا اسرع عقوبة ولا<sup>٢١</sup> اسوأ<sup>٢٢</sup> عاقبة من البغى

٦ C الدواب ٥ C نظرا ٤ C ثم انصرفا ٣ C له + C ١

ويشغلوا ١١ P ١٠\* > C ٩ > P ٨ P ٧ C على ٦ C رأيتكم

واصيب ١٦ C تلبثوا ١٥ C واختلطوا ١٤ C مبايعته ١٣ C فى ١٢ P

اسوى ١٩ P و ١٨ C زوال ١٧ P

يمنح النصر عليك \* فقد بالغت في الاحتجاج عليك وتقدمت في الاعذار  
 اليك<sup>1</sup> ونحن نستظهر بالله الذي اعترزنا به<sup>2</sup> ووثقنا بما جعلته<sup>3</sup> لنا من  
 عهده اذا استظهرت بكثرة جنودك وازدهتك عدة اصحابك فدونك هذه  
 النصيحة فوالله<sup>4</sup> ما كان أحد من<sup>5</sup> نصحاءك يبالغ لك اكثر منها ولا زائد  
 لك عليها \* فلا يمنعك<sup>6</sup> منفعتها يخرجها متى فاتته لا يزرى بالمنافع عند  
 ذوى الرأى أن كانت من قبل الاعداء كما لا يحب<sup>7</sup> المضار اليهم ان  
 يكون على أيدي<sup>8</sup> الأولياء واعلم أنه ليس يدعوني الى ما تسمع من مقالتي  
 ضعف احسه من نفسى ولا قلته من<sup>9</sup> جنودى ولكنى احببت أن أزداد  
 بذلك حاجة واستظهارا وأزداد به \* من الله<sup>a</sup> للنصر والمعونة<sup>b</sup> <sup>10</sup> استنجابا<sup>r</sup> <sup>122</sup>  
 ا. ولا أوتر على العاقبة والسلامة شياً ما وجدت اليهما<sup>11</sup> سبيلا فأنى فيروز  
 الآ تعلق<sup>12</sup> بحاجته في الحاجر الذى جعله حداً بينه وبينه \* وقال لست  
 ممن يردعه عن الأمر يهّم به وعبيد ولا يقناده النهّدن والتهريب ولو  
 كنت أرى ما اطلبك غدرا متى ما كان أحد أنظر ولا أشدّ اتقاء<sup>13</sup> متى  
 على نفسى فلا يغرنك منّا الحال التى صادفتنا عليها فى المـرة الأولى من  
 ٥ القلّة والجهد والضعف<sup>14</sup> قال<sup>15</sup> اخشنوار لا يغرنك ما تخدع به نفسك  
 من حملك الحجر أمامك فإنّ الناس لو كانوا يعطون العهود<sup>16</sup> على ما نصف  
 من اسرار أمر وإعلان آخر \* إذا ما كان ينبغى لأحد أن يغترّ بأمان ولا  
 يتفق بعهد وإذا<sup>17</sup> لما قبل الناس شيئاً \* ممّا يعطونه من ذلك<sup>18</sup> وليكنه<sup>v</sup> <sup>122</sup>  
 1\* > C    2 P اليه    3 C جعلت    4 C فيبالله    5 > P    6\* C  
 اليها P 11    10\* C b a    9 > P    8 P يد    7 P تحبب    ولا يجرمنك  
 فقال له C 15    14\* > C    13 P ohne Punkte    12 C تعلقا , P بعلقه  
 ولا اغتر احد بامان وعهد C 18\*    17\* > C    16 P العهد

لنا بل كنت انت الراغب اليينا فيه <sup>1</sup> والمؤيد لنا عليه ففكر في ذلك  
وميل <sup>2</sup> بين هذين الأمرين فانظر أيهما أشدّ عارا وأقبح سماعا ان طلب  
رجل أمرا فلم يُتَّخ <sup>3</sup> له وسلك سبيلا فلم يظفر فيها ببغيته واستمكن  
منه عدوه على حال جهد وضبيعة منه وممن معه فمن عليهم وأطلقهم  
على شرط شرطوه وأمر اصطلاحوا عليه فاضطر <sup>4</sup> لمكروه القضاء واستحيا من  
النكت والغدر أن <sup>5</sup> يقال امرؤ نقض <sup>6</sup> العهد وختر الميثاق مع أذى قد  
ظننت أنه يزيدك نجاحا <sup>7</sup> مع ما تثق <sup>8</sup> به من كثرة جنودك وما <sup>9</sup> ترى من  
حسن عدتهم \* وطاعتهم لك <sup>10</sup> وما اجدني أشك أنهم او اكثرهم كارهون  
لما كان من شاخصك بهم <sup>11</sup> عارفون بأنك قد حملتهم على <sup>11</sup> غير الحق  
ودعوتهم الى ما يساخط الله فهم <sup>12</sup> في حربنا غير مستبصرين ونيانهم في  
مناصحتك اليوم مدخولة فانظر ما قدر غناء من يقاتل على مثل <sup>13</sup> هذه  
الحال \* وما عسى أن تبلغ نكايته في عدوه <sup>14</sup> اذا <sup>15</sup> كان عارفا بأنه <sup>16</sup> ظفر فمع  
عار وان قتل في النار <sup>17</sup> فانا أن ذكرك الله الذي جعلته على نفسك كفيلا  
ونعمتي عليك وعلى من معك بعد بأسكم من الحياة وإشغائكم على الممات  
وأدعوك الى ما فيه حظك ورشدك من الوفاء بالعهد والافتداء بأبائك الذين <sup>15</sup>  
مضوا على ذلك في كل ما أحبوه أو كرهوه فأحمدوا عواقبه وحسن عليهم  
أثره <sup>121<sup>v</sup></sup> ومع ذلك أنك لست <sup>18</sup> على ثقة من الظفر بنا <sup>19</sup> والبلوغ لـنهمتك  
فيينا وإذا تلتمس منا امرا تلتمس <sup>20</sup> منك مثله وتناوى <sup>21</sup> عدوا لـعائله

نكت C 6 ام P 5 فاصطبر P 4 يتم P 3 ومثل P 2 1 > P  
13 > P بهم P 12 11 > P 10\* > C و C 9 يثق C 8 لحاجه C 7  
20 C منا P 19 لنت C 18 نار C 17 انه C 16 ان C 15 14\* > C  
وننادى P 21 يلتمس

ثمّ حمّله الأنف على أن يعود لغزوه ودعا أصحابه إلى ذلك فردوه عنه

وقالوا إنك قد عاهدته<sup>1</sup> ونحن نتخوف<sup>2</sup> عليك عاقبة البغى والغدر مع<sup>120<sup>r</sup></sup> ما فى ذلك من العار وسوء المقالة فقال لهم إني إنما شرطت له ألا اجوز الحجر الذى جعلته<sup>3</sup> بينى وبينه فأنا<sup>4</sup> أمر بالحجر ليحمل<sup>5</sup> على عجلة<sup>6</sup> أمامنا فقالوا له<sup>7</sup> أيها الملك إن العهود والمواثيق التى يتعاطاها الناس بينهم لا تحمل على ما يسر المعطى<sup>8</sup> لها ولكن على ما يعلن المعطى وإنك إنما جعلت له<sup>9</sup> عهد الله وميثاقه<sup>10</sup> على الأمر الذى عرفه لا على أمر<sup>11</sup> لم يخطر بباله فأبى فيروز ومضى فى غزاته حتى انتهى إلى الهياطلة وتضاف الفريقان للقنال فأرسل اخشنوار إلى فيروز يسأله أن يبرز فيما بين صفيهم<sup>1</sup> ليكلمه فخرج إليه<sup>12</sup> فقال له اخشنوار قد ظننت أنه لم يدعك<sup>13</sup> إلى غزونا<sup>14</sup> إلا الأنف مما أصابك ولعمرى إن<sup>15</sup> كنا احتلنا لك إلا بما رأيت لقد كنت التمسيت منا أعظم منه وما ابتدأناك ببغى ولا ظلم ولا أردنا إلا دفعك عن أنفسنا وعن<sup>16</sup> حريمنا ولقد كنت جديرا أن تكون<sup>17</sup> من<sup>120<sup>v</sup></sup> سوء مكافأنا بمننا<sup>18</sup> عليك وعلى من معك من نقض العهد والميثاق<sup>19</sup> الذى وكلت على نفسك أعظم أنفا واشد امتعاصا<sup>19</sup> مما نالك منا فإنا أطلقناكم وانتم اسرى ومننا عليكم وأنتم \* مشرفون<sup>a</sup> على الهلكة<sup>20<sup>b</sup></sup> وحقنا دماءكم وبنا \* قدرة<sup>a</sup> على سفكها<sup>21<sup>b</sup></sup> وأنا لم نجبرك على ما شرطت

1 C عاهدته 2 C تخاف 3 > P 4 P وأنا 5 C فيجعل 6 PC

الامر الذى 11 P له + C 10 C 9 > P للمعطى 8 C 7 > C عجل

و 16 C لئن 15 C مقامك هذا 14 C يدعوك 13 P اليهم 12 C

20\* C ba 21\* C ba 19 C امتعاصا 18 P بمننا 17 P يكون C, تكون 17 P

\*سعادة<sup>١</sup> واحظوة<sup>٢</sup> فيما<sup>٣</sup> أمامي<sup>٤</sup> ففعل به ذلك وأمر به<sup>٥</sup> فألقى بحيث<sup>٦</sup>  
وصف له<sup>٧</sup> فلما مر به فيروز سأله عن أمره<sup>٨</sup> فأخبره أن اخشنوار فعل ذلك  
به وأنه احتال حتى حمل إلى ذلك الموضع لبيدته<sup>٩</sup> على عورته وغرته وقال  
إني أدلك<sup>١٠</sup> على طريق هو اقرب من هذا الذي تريدون<sup>١١</sup> سلوكه وأخفى  
فلا يشعر اخشنوار حتى نهجموا<sup>١٢</sup> عليه فينتقم الله لي منه<sup>١٣</sup> بكم وليس  
في هذا الطريق من المكروه إلا تفويض يومين ثم تفضون إلى كل ما تحبون  
١١٩<sup>v</sup> فقبل فيروز قوله<sup>١٤</sup> بعد أن أشار\* عليه<sup>١٥</sup> وزرأه<sup>١٦</sup> بالاتهام له والمحذر منه  
وبغير ذلك فخالفهم وسلك الطريق حتى انتهى بهم إلى موضع<sup>١٧</sup> من  
المغارة لا<sup>١٨</sup> صدر عنه ثم بين لهم أمره فتفرقوا في المغارة يميناً وشمالاً  
يلتمسون الماء فقتل العطش أكثرهم ولم يخلص مع فيروز منهم<sup>١٩</sup> إلا عدة<sup>٢٠</sup>  
يسيرة وأنهم<sup>٢١</sup> انطلقوا معه حتى اشرفوا على أعدائهم وهم مستعدون  
لهم فوافقهم<sup>٢٢</sup> على تلك<sup>٢٣</sup> من حالة\* وعلى ما بهم<sup>٢٤</sup> من الضر والجهد  
فاستمكنوا منهم واعظموا النكايه فيهم ثم رغب فيروز إلى اخشنوار وسأله  
أن يمن عليه وعلى من بقى من أصحابه على أن يجعل لهم<sup>٢٥</sup> عهد الله  
وميثاقه<sup>٢٦</sup> إلا<sup>٢٧</sup> يغزوه أبدا\* فيما يستقبل من عمره<sup>٢٨</sup> و<sup>٢٩</sup> على أنه<sup>٣٠</sup> يجد<sup>٣١</sup>  
فيما بينه وبين مملكته حداً لا يجاوزه<sup>٣٢</sup> جنوده فرضى اخشنوار بذلك  
وخلّى سبيله وانصرف<sup>٣٣</sup> إلى مملكته فمكث فيروز برهة من دهره كئيباً

١\* > C 2 C امانتي 3 > P 4 C حيث 5 C لهم 6 P verb.  
aus حالة, so auch C 7 C لبيد 8 C ذلك 9 C تريد 10 C  
ولا 11 > P 12 > P 13\* > C ba 14 C الموضع 15 C  
16 > P 17 C فانهم 18 C فوافقهم 19 P ذلك 20\* P وما به 21 > P  
22 Vgl. Wásitat al mulúk p. 68 ff., Sulwân al mutâ' p. 20 ff. 23 C لا  
24\* > C 25 > P 26 C ان 27 C يتجاوزه 28 C فانطلق



الجيش قد اضطلم<sup>١</sup>، وقال بعض الحكماء لبعض الملوك آمرك بالذندقم والامر  
ممکن وبالاعداد<sup>٢</sup> لغد من قبل دخولك في غد كما تعدد السلاح لمن<sup>٣</sup> ١١٨<sup>v</sup>  
تخاف ان يقاتلك وعسى ألا<sup>٤</sup> يقاتلك وكما تأخذ عتاد البناء من قبل  
ان تصيبه السماء وانت لا تدري لعلها لا تصيبه بل كما تعدد الطعام  
لعدد الأيام وانت لا تدري لعلك لا<sup>٥</sup> تأكله، وكان يقال كل شيء طلبته  
في وقته فقد مضى وقته<sup>٦</sup>، وقراءت<sup>٧</sup> في كتاب<sup>٨</sup> سير العجم<sup>٩</sup> ان فيروز بن  
يزدجرد بن بهرام لما ملك سار بجنوده نحو خراسان ليغزو<sup>١٠</sup> اخشنوار<sup>١١</sup>  
ملك الهيباطة ببلخ فلما انتهى الى بلاده اشتد رعب اخشنوار منه  
وحذره له<sup>١٢</sup> فناظر اصحابه ووزراءه في امره فقال له رجل منهم اعطني موثقا  
١. وعهدا نطمئن اليه نفسي ان تكفييني<sup>١٣</sup> اهلي وولدي وتحسن اليهم  
و تخلفني فيهم ثم أقطع يدي ورجلي وألغني على طريق فيروز حتى يمر بي  
هو واصحابه فأكفيك مؤونتهم وشوكتهم<sup>١٤</sup> وأورطهم مورطا تكون<sup>١٥</sup> فيه  
هلكتهم فقال له اخشنوار وما الذي تنتفع به من سلامتنا وصلاح<sup>١٦</sup> ١١٩<sup>r</sup>  
حالتنا اذا أنت قد<sup>١٧</sup> هلكت ولم<sup>١٨</sup> تشركننا في ذلك قال اني قد بلغت  
١٥ ما كنت أحب ان ابلغه من الدنيا وأنا موقن \* بأن الموت<sup>١٩</sup> لا بد منه  
وان تأخر أياما فلائيل فأحب ان أختتم عمري بأفضل ما نختتم به الأعمار من  
النصيحة لإخواني والنكايمة في عدوي فيشرف بذلك عقبي واصيب

1 P اظلمهم 2 P والاعداد 3 C ان لا 4 P الا 5 Hier folgt in  
C (fol. 49r) 125v, ff. 6 In C im Anschluss an 123v<sub>11</sub> vgl. zu 188v 7 C  
كتب 8 Tabarî I 874 ff. (Nöldeke Sasan. 123 vgl. 121 n. 1) 9 C  
يغزوا 10 Tha'âlibî Hist. d. rois de Perse 578 ff.: خشنواز 11 > P  
12 C يكفي 13 > C 14 C يكون 15 C وحسن 16 > C 17 C فلم  
18\* P بالموت

قد<sup>١</sup> كشف لك عن عداوته بأحذر<sup>٢</sup> عندك<sup>٣</sup> من الظنين الذي  
 يستتر لك بمخائنته<sup>٤</sup> فإنه ربما تخوف الرجل السم الذي هو أقتل  
 الأشياء وقتله الماء الذي يجيب الأشياء وربما تخوف ان يقتله الملوك التي  
 تملكه ثم قتلته<sup>٥</sup> العبيد التي يملكها فلا تمكن<sup>٦</sup> للعدو الذي تناصب  
 بأحذر منك للطعام الذي تأكل وانا لكل أمر أخذت<sup>٧</sup> منه نذيرك<sup>٨</sup> وان  
 عظم آمن متى من كل أمر عريتته<sup>٩</sup> من<sup>١٠</sup> نذيرك<sup>١١</sup> وان صغر واعلم ان مدينتك  
 حرز من عدوك ولا مدينة تحرز فيها من طعامك وشرابك ونباسك<sup>١٢</sup> وطيبك  
 وليست من هذه الاربع واحدة الا وقد تقتل<sup>١٣</sup> بها الملوك ، وذكر عبد  
 الملك<sup>١٤</sup> بن صالح الهاشمي<sup>١٥</sup> ان خالد بن برمك حين فصل مع قحطبة  
 من خراسان بينا هو على سطح بيت في قرية قد نزلها وهم يتغدون  
 نظر الى الصحراء فرأى اقطيح ظباء قد اقبلت من جهة الصحاري حتى  
 كادت تخالط العسكر فقال لقحطبة<sup>١٦</sup> أيها الأمير ناد في الناس يا خيل  
 الله اركبوا<sup>١٧</sup> فان العدو قد نهى اليك وحث وغاية الصحابة ان يسرجوا  
 ويلجئوا قبل ان يروا سرعان الخيل فقام قحطبة مذعورا فلم ير شيئا  
 يروعه ولم يعاين غبارا فقال خلد ما هذا الرأي فقال خلد<sup>١٨</sup> أيها الأمير  
 لا تتشاغل بي<sup>١٩</sup> وناد في الناس أما ترى اقطيح الوحش قد اقبلت  
 وفارقت مواضعها حتى خالطت الناس ان وراءها لجمعا كثيفا قل فوالله  
 ما اسرجوا ولا الجموا حتى رأوا ساطع الغبار فسلموا ولو لا ذلك لكان<sup>٢٠</sup>

١ > C ٢ C باخوف ٣ C منك ٤ P لمخائنته ٥ P قتلته ٦ C

٧ P احدث ٨ C نذيرتك ٩ P عديته ١٠ C منه ١١ C

١٢ > P نذيرتك ١٣ C يقتل ١٤ C الله ١٥ > C ١٦ C خلد ١٧ C

١٨ C له خلد ١٩ > P ٢٠ C كان

من اخلاق الحيوان شجاعة الديك وتحنن الدجاجة \*<sup>+</sup> وقلب الأسد وجملة  
 الخنزير<sup>a</sup> + وروغان الثعلب وختل الذئب<sup>b</sup> ١ ، \* وكان يقال في صفة الرجل  
 الجامع له وثبة الأسد وروغان الثعلب وختل الذئب<sup>2</sup> وجمع الذرة  
 وبكور الغراب<sup>3</sup> ، \* وكان<sup>4</sup> يقال اصلح الرجال للحرب المجرب الشجاع  
 ٥ الناصح ، حدثني ابو حاتم عن الاصمعي عن أبي<sup>5</sup> الأصم قال قيل لعمر<sup>r</sup> ١١٧  
 ابن معوية العقيلي وكان صاحب صوائف بم ضبطت الصوائف<sup>6</sup> قال  
 بسمانة الظهر وكثرة الكعك والقديد<sup>7</sup> ، \* وفي كتاب<sup>8</sup> الآيين ليكن<sup>9</sup> أول<sup>10</sup>  
 ما تحمله معك خبزاً ثم خبزاً ثم خبزاً وأياك والمفارش والتياب ، \* ابو  
 اليقظان قال<sup>11</sup> قال شبيب الخارجي الليل يكفيك الجبان ونصف الشجاع  
 ١٠ وكان اذا أمسى قال لأصحابه اتاكم المدد يعني الليل ، و<sup>12</sup> قيل لبعض  
 الملوك بيت عدوك قال أكره ان أجعل غلبتي سرقة ، المدائني قال لما  
 اشتغل<sup>13</sup> عبد الملك بمحاربة مصعب بن الزبير اجتمع وجوه الروم الى  
 ملكهم فقالوا قد امكنتك الفرصة من العرب بتشاغل بعضهم ببعض  
 فالرأى ان تغزوه في بلادهم فنهاهم عن ذلك وخطأ رأيهم ودعا بكلمين  
 ١٥ فأرش بينهما فاقتتلا قتالا شديدا ثم دعا بثلث فخلأه بينهما<sup>12</sup> فلما رأى  
 الكلبان<sup>14</sup> الثعلب تركا ما كانا فيه واقبلتا \* على الثعلب<sup>15</sup> حتى قتلاه فقال<sup>r</sup> ١١٧  
 لهم<sup>16</sup> ملك الروم هذا مثلنا ومثلهم فعرفوا صدقه \* وحسن رأيه<sup>17</sup> ورجعوا  
 عن رأيهم ، و<sup>16</sup> أوصى<sup>18</sup> بعض الحكماء ملكا فقال لا يكن<sup>19</sup> العدو الذي

١\* C, b + a + 2\* > C 3 P الخنزير 4 C و 5 C بن 6 C +

٧ P والديق 8\* C وقالت العجم في 9 P ليكون 10 > C

١١\* P و 12 > C 13 C شغل 14 P am Rande, im Text الكلاب

١٥\* C عليه 16 > C 17\* > C 18 'Iqd I 79<sub>29-33</sub> 19 C يكون

وأخر ذليلة وموضع ينصب المجانيق عليها وموضع تهيأ العرادات لها  
وموضع تنقب ذقبا وموضع توضع<sup>1</sup> السلالم<sup>2</sup> عليها وموضع يتسور  
منها وموضع يضرم النار فيها ليملأ<sup>3</sup> ذلك رعبا ويكتب على نشابة<sup>3</sup>  
أيامكم<sup>4</sup> أهل الحصن والاعتزاز\* واغفال الحراسة<sup>5</sup> عليكم بحفظ الابواب  
فإن الزمان خبيث واهل غدر فقد<sup>6</sup> خدع أكثر اهل الحصن  
واستميلوا<sup>7</sup> او يرمى بتلك<sup>8</sup> النشابة في الحصن ثم يدس لمخاطبتهم  
المنطيق المصيب الدعوى<sup>9</sup> الموارب المخاتل غير المهذار\* ولا المغفل<sup>10</sup>  
وتؤخر الحرب<sup>11</sup> ما أمكن ذلك فإن\* في المحاربة<sup>12</sup> جرأة منهم على من  
حاربهم ودليلا على الخيلة والمكيدة فان لا بد من المحاربة فليجاربوا<sup>13</sup>  
بأخف العدة وأيسر الآلة وينبغي ان يغلب العدو على الارض ذات  
الخمير والشاجر والانهار للمعسكر ومصاف<sup>14</sup> الجنود ويختل بين العدو وبين  
بساط الارض ودكاكها<sup>15</sup> ، وفي بعض كتب الحجم ان بعض الحكماء سئل  
عن اشد الأمور تدريبا للجنود وشكنا لها فقال استعادة القتال وكثرة  
الظفر وان تكون<sup>16</sup> لها مواد من ورائها وغنيمة فيما أمامها ثم الاكرام  
للجيش<sup>17</sup> بعد الظفر والابلاغ بالمجتهدين<sup>18</sup> بعد المناصبه والتشريف  
للتشجاع على رؤوس الناس<sup>19</sup> ، \* قال<sup>a</sup> المدائني<sup>b</sup> <sup>20</sup> \* قال نصر بن سيار<sup>21</sup>  
كان عظماء الترك يقولون للقائد العظيم ينبغي ان تكون<sup>16</sup> فيه خصال

و + C ، معشر + P 4 منها + P 3 السلالم C 2 يوضع C 1  
P 9 تلك P 8 فاستميلوا P 7 وقد P 6 والاغفال للحراسة C\* 5  
P 14 فليجارب P 13 الحرب P 12 للمحاربة C 11 > P 10\* الرامي  
P 17 يكون C 16 von 2ter Hand د darüber ودكاكها P 15 ومضاف  
C 21\* > C ، ba C\* 20 الجماعة C 19 للمجتهدين P 18 في الجيش

للمبیتین ان یفتنصوا<sup>١</sup> البیات اذا هبت ریح أو اونس<sup>٢</sup> من نهر \* قریب<sup>٣</sup>  
 منهم<sup>٤</sup> خریر فانه أجدر الآ<sup>٥</sup> یسمع لهم حس وان ینوخی بالوقعة نصف  
 اللیل أو أشد ما یكون اظلاما وان یصیر جماعة من الجند وسط<sup>٦</sup> العدو  
 وبقیبتهم حوله ویبدأ بالوقعة من یصیر منهم<sup>٧</sup> فی الوسط<sup>٧</sup> لیسمع بالصیحة<sup>٨</sup> II 6<sup>v</sup>  
 والصوضاة<sup>٩</sup> من ذلك الموضع لا من حوله وان یشرد قبل الوقعة الا فره  
 فالفره من دوابهم ویقطع ارسانها ونهمز<sup>١٠</sup> بالرواح \* فی أعجازها<sup>١١</sup> حتی<sup>١٢</sup>  
 تنکیر وتعیر ویسمع لها ضوضاة<sup>١٣</sup> وان یهتف هاتف ویقول یا معشر اهل  
 العسکر النجاء النجاء فقد قتل قائدکم فلان وقتل خلق وهرب خلق  
 ویقول قائل أیها الرجل استکبینی<sup>١٤</sup> لله ویقول آخر العفو العفو وآخر<sup>١٥</sup>  
 آ آوه وحو هذا<sup>١٥</sup> من الکلام<sup>١٦</sup> \* وأعلم انما<sup>١٧</sup> بحتاج فی البیات الی  
 تکبیر العدو واخافته ولیجتنبوا<sup>١٨</sup> التقاط الامتعة واستیاق الدواب  
 واخذ الغنائم قال<sup>١٩</sup> وینبغی فی محاصرة الحصون ان یستمال من یقدر  
 علی استمالته من اهل الحصن و<sup>٢٠</sup> المدينة لیظفر منهم بخصلتین احدهما  
 استنباط أسرارهم والاخری اخافتهم وافزاعهم بهم وان یدس منهم<sup>٢١</sup> من  
 یصغر شأنهم ویؤیسهم من المدد ویخبرهم أن سرهم منتشر فی مکبدهم<sup>٢٢</sup> 127<sup>r</sup>  
 وان یغاض حول الحصن ویشار الیه بالایدی كأن منه<sup>٢٣</sup> مواضع حصینة

1 P بختاروا موضع 2 P اویس 3 C مرتب 4\* P قریب  
 5 C له + C 6 C عکر 7 C + منهم 8 C بالصیحة 9 C  
 10 C وتطعن 11\* > P 12 C ل 13 C ضوضا 14 P استکبینی  
 15 P ویقول الاخر 15 C ذلك 16 C + : ما 17 C ذکرتها ومن بعد ارض دونها وسماء  
 18 P ولیعلم انه 19 > P 20 P من 21 > P 22 so, schon von Rosen hierher gestellt.  
 23 C فیه

انتشار الخبر عنه فإن في انتشاره فساد العسكر وانتفاضه واذا كان اكثر  
من في الجند من المقاتلة مجريين ذوى حنكة وبأس فبدار العدو الجند  
\* الى الوقعة<sup>2</sup> خير للجند واذا كان اكثرهم اعمارا ولم يكن من القتال بد  
فبدار الجند الى مقاتلة<sup>3</sup> العدو افضل للجند وليس ينبغي للجند<sup>4</sup> ان  
يقاتلوا عدوا الا ان تكون<sup>5</sup> عدتهم اربعة اضعاف عدة العدو او ثلاثة  
اضعافهم فان غزا<sup>6</sup> عدوهم لزمهم ان يقاتلوه \* بعد ان يزيدوا على عدة  
العدو مثل نصف عدتهم وان توسط العدو بلادهم لزمهم ان يقاتلوه<sup>6</sup>  
وان كانوا اقل منهم وينبغي ان ينتخب للكمين<sup>7</sup> من الجند اهل جرأة  
وشجاعة وتيقظ وصرامة وليس بهم أذنين ولا سعال ولا عطاس ويختار لهم  
من الدواب ما لا يصهل ولا يغنت<sup>8</sup> ويختار لكمونهم مواضع لا تغشى  
116<sup>r</sup> ولا توتى قريبة من الماء ليتناولوا<sup>9</sup> منه ان طال مكثهم وان يكون اقدامهم  
بعد الروية<sup>10</sup> والنشاور والثقة باصابة الفرصة ولا يخيفوا سباعا \* ولا طيرا<sup>a</sup>  
\* ولا وحشا<sup>b</sup> 11 وان<sup>12</sup> يكون ايقاعهم كضريم الحريق وليجتنبوا الغنائم  
وليبتعضوا من الكمين<sup>13</sup> مفترقين اذا ترك العدو الحراسة واقامة الربايا واذا  
اونس<sup>14</sup> من طلائعهم توان وتفريط واذا امرجوا دوابهم في الرعي وأشد<sup>15</sup>  
ما يكون \* البرد في الشتاء<sup>a</sup> و<sup>15</sup> \* اشد ما يكون<sup>b</sup> \* الحر في الصيف<sup>c</sup> 15 وان  
يرفضوا ويفتروا \* اذا ثاروا<sup>a</sup> \* من مكمنهم<sup>b</sup> 17 بعد ان يستخير بعضهم  
بعضا وان يسرعوا الايقاع بعدوهم ويتروكوا التثبت<sup>18</sup> والتلفت وينبغي

يكون 5 C لجند 4 C مقابلة 3 C بالوقعة 2\* P الى 1 P +

10 C حتى ينالوا 9 C يعنت C, يعبت P ? 8 للكمن 7 C > P\* 6\*

16 C او 15 C اويس 14 P المكمن 13 C > C 12 C b\*a\* 11 C so الروية

c\*b\*a\* 17 P b\*a\* 18 C التلبث

لم يُنتفع بثبات الميمنة والميسرة\* واذا عى الجند فليتناوش اهل الميمنة  
 والمادتان فأما الميسرة<sup>١</sup> فلا\* يشد منهم<sup>٢</sup> أحد إلا ان يبدر اليه<sup>٣</sup> من  
 العدو من يتخوف<sup>٤</sup> باثقتنه<sup>٥</sup> فيردون عاديتهم مع ان أصحاب الميمنة والمادتين  
 لا<sup>٦</sup> يقدرون على لقاء من يناوشهم<sup>٧</sup> والرجوع الى اصحابهم عاطفين واصحاب  
 الميسرة لا يقدرون على مناوشة الا ما يلين ويَعْجزهم الرجوع عاطفين ولا  
 يألون صاحب الجيش على حال من الحال ان يستدبر جنده عين الشمس  
 والرياح ولا يجاربن جندا الا على اشد الضرورة وعلى حال لا يجد<sup>٨</sup> معها<sup>٩</sup> ١١٥<sup>٢</sup>  
 من المحاربة بذا<sup>١٠</sup> فاذا كان كذلك فليجهد صاحب الجيش ان يدافع  
 الحرب<sup>١١</sup> الى آخر النهار وينبغي على كل حال ان يخلى بين المنهزمين وبين  
 ا. الذهاب ولا يجبسوا وان كان الجند قد نزلوا على ماء واراد العدو ان  
 ينالوا من الماء فليس من الراى ان يحال بينهم وبينه لئلا يخرجوا الى  
 الجد في محاربتهم وان كان العدو قد نزلوا بماء<sup>١٢</sup> واراد الجند غلبهم<sup>١٣</sup>  
 عليه فان وقت طلب<sup>١٤</sup> ذلك عند رى العدو من الماء وسقيهم دوابهم  
 منه وعند حاجة الجند اليه فان اسلس ما يكون الانسان<sup>١٥</sup> \* عن الشىء<sup>١٦</sup>  
 ١٥ عند استغنائه عنه واشد ما يكون طلبا للشىء عند حاجته اليه  
 ولتسر الضلائع في فرار من الارض ويقفوا على التللاع ولا يجوزوا<sup>١٧</sup> ارضا لم  
 يستنقصوا خبرها وليكن<sup>١٨</sup> الكمين في الخمر والاماكن الخفية وليطرح الحسك<sup>١٩</sup> ١١٥<sup>٣</sup>  
 في المواضع التي يتخوف<sup>٢٠</sup> فيها البيات وليجتس صاحب الجيش من

بأقبنته C ٥ بخاف C ٤ اليها C ٣ يشدن منها C ٢\* > C 1\*

ماء P ١١ بالحرب C ١٠ بد C ٩ يوجد C ٨ ناوشهم C ٧ > P 6

وليكن C ١٦ تجوز P ١٥ بالشىء C ١٤\* > C ١٣ غلبتهم C ١٢

١١٤<sup>٢</sup> بعض<sup>١</sup> ملوكهم سئل اى مكاييد الحرب احزم فقال اذكاء العيون واستطلاع  
 الاخبار وانشاء الغلبة واطهار السرور وامانة الفرق والاحتراس من البطانة  
 من غير اقصاء من<sup>٢</sup> يستنصح ولا استنصاح من<sup>٣</sup> يستغش<sup>٣</sup> ولا تحويل<sup>٤</sup>  
 شىء عن شىء الا بسد<sup>٥</sup> ناحية\* عن المراتب<sup>٦</sup> وحسن مجاملة للظنون  
 واشتغال الناس عما<sup>٧</sup> فيه من<sup>٧</sup> الحرب بغيره وسئل عن وثائق الحزم في  
 القتال فقال مخالفة العدو عن الريف واعداد العيون على الرصد واعطاء  
 المبلغين على الصدق ومعاقبة المتوصلين<sup>٨</sup> بالكذب ولا تحوج<sup>٩</sup> هاربا الى قتال  
 ولا تصييق امانا على مستأمن ولا تشب<sup>١٠</sup> عن اصحابك للبغيثة ولا تدعشك<sup>١١</sup>  
 الغنيمة\* عن المحاربة<sup>١٢</sup>، وقرات<sup>١٣</sup> في كتاب للهند<sup>١٤</sup> الحازم يحذر عدوه  
 على كل حال يحذر<sup>١٥</sup> المواتبة ان قرب والغارة ان بعد والكمين ان  
 انكشف والاستطراد ان ولّى والمكر<sup>١٦</sup> ان رآه وحيدا ويكره<sup>١٧</sup> القتال ما  
 وجد بدا لان النفقة فيه من الأنفس والنفقة في غيره من اموال، وقرات<sup>١٨</sup>  
 في الآيين قد جرت<sup>١٩</sup> السنة في المحاربة ان يوضع من\* كان من<sup>٢٠</sup> الجند  
 اعسر في الميسرة ليكون<sup>٢١</sup> لقاءه يسرا ورميه شزرا وان يكون اللقاء من  
 الفرسان قدما وترك ذلك على حال<sup>٢٢</sup> مائلة او مجانبة<sup>٢٣</sup> وان يرتاد للقلب  
 مكانا مشرفا ويلتمس وضعه<sup>٢٤</sup> فيه فان اصحاب الميمنة والميسرة لا يقهرون  
 ولا يغلبون وان زالتنا بعض الزوال<sup>٢٥</sup> ما ثبتت المادتان فان\* زالت المادتان<sup>٢٦</sup>

سد<sup>٥</sup> P تجديد<sup>٤</sup> P تستغش<sup>٣</sup> C لمن<sup>٢</sup> C ملكا من<sup>١</sup> C

١١ C تشد<sup>١٠</sup> P يخرج<sup>٩</sup> C الموصلين<sup>٨</sup> P > C ٧ من المرتب<sup>٦</sup> C\* ١٢\*

١٢\* > P تشد عنك ١٣ > C ١٤ Cal. w. Dimn. 183<sub>8-12</sub>, 'Iqd I 46<sub>18-20</sub>

٧٩<sub>28-29</sub> ١٥ C يرفع<sup>١٦</sup> P والمكمن<sup>١٧</sup> 'Iqd I 41<sub>10-11</sub> ١٨ P و ١٩ C +

٢٥ > P وصفه<sup>٢٤</sup> P محاكاة<sup>٢٣</sup> C ٢٢\* > C وليكن<sup>٢١</sup> P في<sup>٢٠</sup> C\*

زال الماديان<sup>٢٦</sup> C\*



الزبيرى<sup>١١</sup> عن عبيد الله بن عبد الله عن ابن عباس قال قال رسول الله  
صلعم خير الأصحاب أربعة وخير السرايا أربع مائة وخير الجيوش أربعة  
آلاف وما غلب جيش يبلغون اثني عشر ألفا إذا اجتمعت كل منهم  
\*وقل رجل يوم حنين لن نغلب اليوم عن قلّة وكانوا اثني عشر ألفا فهزم  
المسلمون يومئذ وانزل الله عزّ وجلّ<sup>٢</sup> وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ  
الآية<sup>٣</sup>، وقالوا<sup>٤</sup> ثلاث من كُنّ فيه كنّ عليه البغى قال<sup>٥</sup> الله تعالى<sup>٦</sup> يَا أَيُّهَا  
النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ والمكر قال<sup>٥</sup> الله تعالى<sup>٧</sup> وَلَا يَحْسِبَنَّ الْمَكْرُ  
السَّيِّئُ<sup>٨</sup> إِلَّا بِأَهْلِهِ والنكت قال<sup>٥</sup> الله \*عزّ وجلّ<sup>٩</sup> فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ<sup>١١٣</sup>  
عَلَىٰ نَفْسِهِ، وقُرأت في كتاب للهند<sup>١٠</sup> لا ظفر مع بغى ولا صكّة مع نهم ولا  
١. ثناء مع كبر ولا صداقة مع خبّ ولا شرف مع سوء أدب ولا برّ مع شخ  
ولا اجتناب محرم مع حرص ولا محبّة مع زهو<sup>١١</sup> ولا ولاية حكم مع عدم  
فقه ولا عذر مع اصرار ولا سلم<sup>١٢</sup> مع غيبة<sup>١٣</sup> ولا راحة قلب مع حسد  
ولا سودد مع انتقام ولا رياسة مع عزازة<sup>١٤</sup> وعجب ولا صواب مع ترك  
المشاورة ولا ثبات ملك مع تهاون وجهالة وزراء، خرجت خارجة<sup>١٥</sup>  
١٥ بخراسان على قتيبة \*بن مسلم<sup>١٦</sup> فأهّمه ذلك فقبل له ما يهّمه  
منهم وجه اليهم وكيع بن ابي سور فأنه<sup>١٧</sup> يكفيهم<sup>١٨</sup> فقال لا<sup>١٧</sup> ان وكيعا  
رجل<sup>١٧</sup> به كبر يتحقّر<sup>١٩</sup> أعداءه ومن كان هكذا قلت مبالاته بعدوه فلم  
يحتس منه فيجد عدوه منه غيرة<sup>٢٠</sup>، وقُرأت في بعض كتب العجم ان

يقول<sup>٥</sup> C وكان يقال<sup>٤</sup> C \* > C ٢ Sûra 9<sub>25</sub> الزهري<sup>١</sup> C

٦ C 9\* > P; Sûra ١٠<sub>24</sub> ٧ > P; Sûra 35<sub>41</sub> ٨ النبي<sup>٨</sup> P; Sûra

48<sub>10</sub> ١٠ vgl. GUIDI Studij XVI ١٨-١٦ ١١ C هزو ١٢ C سلامة ١٣ C

يكفيهم<sup>١٨</sup> C 17 > P 16\* > P 15 C جاريتة 14 P غرارة 19 ريبدة

١٩ P يتحقّر 20 C غرته

سراجا سلبط وهو بجمس اصحابه الى ان انتهى الى وأنا في كنف فقال  
 معشر المسلمين استنشعروا للخشية وعذوا الاصوات وتجلببوا السكينة  
 وأكملوا اللوم واخفوا الخون وأقلقوا السيوف في الغمد قبل السلّة وآلحظوا  
 II2<sup>v</sup> الشنر واطعنوا النبر ونافحوا بالظبي وصلوا السيوف بالحظي والرماح بالنبل  
 وامشوا الى الموت مشية سُجُحًا، وله الرواق المطّيب فاضربوا ثججه فان  
 الشيطان راكد في كسره نافج خصبيه مفترش ذراعيه قد قدم للوثبة  
 يدا وأخر للذكوص رجلا<sup>١</sup>، ولما وتي يزيد بن معوية سلمر بن زياد  
 خراسان قل له ان اباك كفى اخاه عظيمها وقد استكفيتك صغيرا فلا  
 تتكلمن على عذر متي فقد اتكلمت على كفاية منك واياك متي قبل ان  
 اقول اياي منك فان الظن اذا اخلف فيك \* اخلف منك<sup>٢</sup> وانت في ادنى  
 حظك فاطلب اقصاه وقد اتعبك ابوك فلا ترجحن نفسك \* وكن لنفسك  
 تكن لك<sup>٣</sup> وان ذكر في يومك احاديث غدك \* ترشد ان شاء الله<sup>٤</sup> قل<sup>٥</sup>  
 الاصمعي قالت امر جبغويه<sup>٤</sup> ملك طخارستان لنصر بن سيار الليثي<sup>٥</sup>  
 ينبغي للامير ان تكون له ستة اشياء وزير يثق به ويفشى اليه سره  
 II3<sup>r</sup> وحصن يلجأ اليه اذا فزع<sup>٦</sup> فينجيه<sup>٧</sup> يعني فرسا وسيف اذا نزل به<sup>٨</sup>  
 الأقران لم يخف خونه وذخيرة خفيفة المحمل اذا نابته زئبة أخذها  
 وامرأة اذا دخل عليها اذهبت همه وطباخ اذا لم يشته الطعام صنع له  
 ما يشتهيه<sup>٨</sup> وبلغني عن عباد بن كثير<sup>٩</sup> عن عقيل \* بن خاند<sup>١٠</sup> عن

1\* > C 2\* > C 3 Sulwân al muṭâ' (Tunis 1279) p. 60, Wâsiṭat  
 al mulûk (eb.) p. 99, an Nahg al maslûk (cod. Leid. 342) 7r 4 P جعونة;  
 vgl. Nöldeke Pers. Stud. I 399, n. 1 5 P البيتي 6 P + اليه 7 P انجاه  
 8 > C 9 P كبير 10\* > C

حين وجهه الى عمان يا عكرمة سر على بركة الله ولا تنزل على مستأمن III<sup>v</sup>  
 ولا تؤمنن على حق مسلم واهدرك الكفر بعضه ببعض وقدّم النذر بين  
 يديك ومهما قلت اني فاعل فافعله ولا تجعل قولك لغوا في عقوبة ولا عفو  
 ولا ترج اذا امننت ولا تخافن اذا خوفت ولكن انظر مني تقول وما تقول  
 ولا تعدن معصية بأكثر من عقوبتنا فان فعلت ائمت وان تركت كذبت  
 ولا تؤمنن شريفا دون ان يكفل بأهله ولا تكفلن ضعيفا أكثر من نفسه  
 واتق الله فاذا لقيت فأصبر<sup>1</sup>، واوصى<sup>2</sup> عبد الملك \* بن صالح<sup>3</sup> \* اميرا  
 سيره الى بلاد<sup>4</sup> الروم فقال انت تاجر الله لعباده فكن كالمضارب الكيس<sup>5</sup>  
 الذي ان وجد رجحا تجر<sup>7</sup> والا احتفظ برأس المال ولا تطلب الغنيمة  
 ا. حتى تحوز السلامة وكن من احتيالك على عدوك اشد حذرا<sup>8</sup> من  
 احتيالك على عدوك عليك، وحدثني محمد بن عبيد \* عن ابن عيينة<sup>10</sup>  
 قال اخبرني رجل من اهل المدينة ان رسول الله صلعم قتل لزيد بن حارثة II2<sup>r</sup>  
 او لعمر بن العاصي اذا بعثتك في سرية فلا تتنقهم واقطعهم<sup>11</sup> فان الله  
 ينصر القوم بأضعفهم، حدثني محمد بن عبيد \* عن ابن عيينة<sup>12</sup> عن  
 عمرو بن دينار عن عبيد بن عمير قال غزا نبي من الانبياء او غير نبي  
 فقال لا يغزون معي رجل بني بناء<sup>13</sup> ثم<sup>13</sup> لم يكمله او<sup>14</sup> رجل تزوج امرأة  
 ثم<sup>13</sup> لم يبتن<sup>15</sup> بها او<sup>14</sup> رجل زرع زرا ثم<sup>16</sup> لم يحصده<sup>17</sup>، \* وذكر ابن  
 عباس عليا فقال ما رايت رثيسا يوزن به لرأيته يوم صفيين وكان عينيه

امير سرية ببلاد C 4\* > P 3\* > P Iqd I 38<sub>21-24</sub>; اوصى C 2 > C 1\* >

5 P ohne Punkte 6 > C 7 C انجر 8 C خوفا 9 > C 10\* > P

11 C وقتطعهم 12\* > C 13 > C 14 C ولا 15 C يبتن 16 C و

17 Deuteron. XX 5—7, Buḥârî k. an nikâḥ 58, k. alġihâd 112/3, Muslim II 49

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا  
فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ، حدثني محمد  
ابن عبيد قال حدثني<sup>1</sup> معوية بن عمرو عن أبي إسحاق عن الأوزاعي قال قال  
عتبة بن ربيعة يوم بدر لأصحابه<sup>2</sup> ألا ترونهم يعني أصحاب النبي صلعم  
جثيًا<sup>3</sup> على الركب كأنهم خرس ينلمظون تلمظ الحيات، قال<sup>4</sup> وسمعتهم  
عائشة يكبرون يوم الجمل فقالت لا تكثروا الصياح<sup>5</sup> فإن كثرة التكبير  
عند اللقاء<sup>6</sup> من الفشل<sup>7</sup>، وذكر أبو حاتم عن العتبي عن أبي<sup>8</sup> إبراهيم  
قال أوصى أبو بكر راحة<sup>9</sup> يزيد بن أبي سفيان حين وجهه\* إلى الشام<sup>10</sup>  
112<sup>r</sup> فقال يا يزيد سر<sup>11</sup> على بركة الله فإذا دخلت بلاد العدو فكن بعيدا من  
الحملة فإني لا آمن عليك الجولة واستنظهر بالزاد<sup>12</sup> وسر بالأدلاء ولا تقاتل  
بما جروح فإن بعضه ليس منه واحترس من النبيات فإن في العرب غرة  
وأقلل من اللام فإنما لك ما وعى عندك وإذا اتاك كتابي فأنفذه فإنما أعمل  
على حسب إنفاذه فإذا<sup>13</sup> قدمت عليك وفود الحجم فأنزلهم معظمين<sup>14</sup>  
معظم عسكري وأسبغ عليهم النعمة<sup>15</sup> وامنع الناس عن محادثتهم  
ليخرجوا جاهلين كما دخلوا جاهلين ولا تلبجن في عقوبة\* فإن ادناها<sup>16</sup>  
وجع<sup>16</sup> ولا تسرعن اليها وانت تكتفي بغيرها واقبل من الناس علانيتهم  
وكلهم إلى الله في سرائرهم ولا تجسس عسكري فتفضحه ولا تهمله  
فتفسده وأستودعك الله الذي لا تضيع ودائعه، قال أبو بكر نعمرمة

1 C حما 2 'Iqd I 29<sub>2,3</sub> 3 P جثي 4 > P 5 P التكبير 6 C

7 C فشل 8 > P 9 C رضه 10\* > C 11 'Iqd I 37<sub>20-25</sub>

12 C في الزاد 13 C وإذا 14 > C 15 C النفقة 16\* > C

حدثني محمد بن عبيد عن معوية عن أبي اسحق عن سعيد بن  
 عبد العزيز عن حدثه أن أبا الدرداء قال \*أيها الناس<sup>3</sup> عمل صالح قبل  
 الغزو فإتما تقاتلون بأعمالكم<sup>4</sup>، حدثنا القسم بن الحكم<sup>5</sup> عن الحسين<sup>6</sup> بن  
 الربيع عن ابن المبارك عن حيوة بن شريح قال كان عمر بن الخطاب رضه<sup>6</sup> 110<sup>r</sup>  
 ٥ إذا بعث امرآء الجيوش أوصاهم بتقوى الله العظيم<sup>7</sup> ثم قال عند عقد  
 الألوينة<sup>8</sup> بسم الله وعلى عون<sup>9</sup> الله امضوا<sup>10</sup> بتأييد الله بالنصر ولنزوم<sup>11</sup> الحق  
 والصبر<sup>12</sup> فقاتلوا في سبيل الله \* من كفر بالله<sup>13</sup> ولا تعندوا أن الله لا يحب  
 المعندين لا تجبنوا عند اللقاء ولا تمتلوا عند القدرة<sup>14</sup> ولا تسرفوا عند  
 الظهور ولا تقتلوا همرا ولا امرأة ولا وليدا وتوقوا قتلهم إذا التقي  
 ١. الزحفان وعند جمعة الغصاب<sup>15</sup> وفي شن الغارات ولا تغلوا عند الغنائم  
 ونزهوا الجهاد عن عرض الدنيا وابشروا بالرباح في البيع الذي بايعتكم  
 به وذلك هو الفوز العظيم، استشار قوم أكثم بن صيفي في حرب قوم  
 أرادوهم وسألوه أن يوصيهم فقال<sup>16</sup> أقلوا الخلف على امرأتكم واعلموا أن  
 كثرة الصباح من الفشل والمرء يعجز لا محالة<sup>17</sup> تثبتوا فإن احزم الفريقين  
 ٥٥ الركين ورب<sup>18</sup> عجلة تعقب<sup>19</sup> ريتنا وانزروا<sup>20</sup> للحرب وأرعو الليل فإنه أخفى<sup>110<sup>v</sup></sup>  
 للويل ولا جماعة من اختلف عليه<sup>21</sup>، وقال بعض الحكماء قد جمع الله  
 لنا ادب الحروب<sup>22</sup> بقوله<sup>23</sup> يأيها الذين آمنوا إذا لقيتم فئة فاثبتوا

1 P ابن 2 > P 3\* > C 4 Buhârî k. alghihâd wassair nr. 13 (II

871) 5 C الحسن 6 > P 7 > C 8 'Iqd I 37<sub>17-20</sub> 9 P am Rande

10 C الغارة 11 C وبلزوم 12 > P 13\* P امضوا بالله 14 C

تهب 15 C 19 C ورده 18 C 17 P المحالة 16 'Iqd I 28<sub>34-86</sub> 15 C النهضات

في قوله 23 Sûra 8<sub>47</sub>; C 22 C الحرب 21 > C 20 P وانزروا

## كتاب الحرب

وهو الكتاب الثماني من عيون الاخبار

تأليف الشيخ الامام ابي محمد عبد الله

ابن مسلم بن قتيبة رحمه الله<sup>١</sup>،

بسم الله الرحمن الرحيم \* ربِّ يسِّرْ بوجْهنا<sup>٢</sup>

109<sup>v</sup>

آداب الحروب<sup>٣</sup> ومكايدها

\* قال ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة<sup>٤</sup> حدثني محمد بن عبيد

قال حدثنا معوية بن عمرو عن ابي اسحق عن هشام والاوزاعي عن يحيى

ابن ابي كثير<sup>٥</sup> قال قال رسول الله صلعم لا تنتموا<sup>٦</sup> لقاء العدو<sup>٧</sup> فعمسى ان

تبتلوا بهم ولكن قولوا اللهم اكفنا وكف عنا بأسهم وانا جاعوكم وهم<sup>٨</sup>

يعزفون ويبرحفون<sup>٩</sup> ويصيحون<sup>١٠</sup> فعليكم الارض جلوسا ثم<sup>١١</sup> قولوا اللهم

انت ربنا وربهم ونواصبنا ونواصبهم بيدك فاذا غشوكم<sup>١٢</sup> فتوروا في وجوههم،

ويروى ان + C الكتاب الثماني من عيون الاخبار وهو كتاب الحرب<sup>١</sup> P

عمرو بن العاص قال لعائشة رضى الله عنها لوددت انك كنت قتلت يوم

الجمل فقالت لِمَ لا ابا لك فقال كنت تموتين باجلك وتدخلين الجنة

ونجعلك اكبر التشنبيع على علي عليه السلام،

تمنوا<sup>٦</sup> C كبير<sup>٥</sup> P > C<sup>٤</sup> \* الحرب<sup>٣</sup> C وبالله التوفيق<sup>٢</sup> C\*

١٠ C ويبرحفون<sup>٩</sup> C > C<sup>٨</sup> Buḥārī k. at tamanni nr. 8 (IV 154) ٧

ويصيحون<sup>١٠</sup> و<sup>١١</sup> C و<sup>١٢</sup> P ohne Punkte



# ZEITSCHRIFT

FÜR

# ASSYRIOLOGIE

UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

J. OPPERT IN PARIS, EB. SCHRADER IN BERLIN, UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BEZOLD

IN HEIDELBERG

*Semitische Studien*

BEIHEFT ZUM XVII. BAND:

## IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BROCKELMANN

TEIL II

203963

18. 6. 26

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1903

*II*  
*7619*  
*T 95*



# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AḤBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL II

Gedruckt mit Unterstützung  
der Königl. Preussischen Akademie der Wissenschaften



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1903











PJ  
7619  
I25  
1903

Ibn Qutaybah, 'Abd Allāh  
ibn Muslim, 828-889?  
"Ujūn al aḥbār, nach den  
Handschriften zu Constanti-  
nopol und St. Petersburg

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

